

# قرآن کریم

## کی سورتوں کا نشانِ نزول

تالیف

علامہ ابواترابط محمد ناصر الدین ناصر المدنی عطاری

پرو گیسٹ بکسری

<https://archive.org/details/@zohaibhasanattari>



علماء اہلسنت کی کتب Pdf فائل میں حاصل  
کرنے کے لئے

”فقہ حنفی PDF BOOK“

چینل کو جوائن کریں

<http://T.me/FiqahHanfiBooks>

عقائد پر مشتمل پوسٹ حاصل کرنے کے لئے

تحقیقات چینل ٹیلیگرام جوائن کریں

<https://t.me/tehqiqat>

علماء اہلسنت کی نایاب کتب گوگل سے اس لنک

سے فری ڈاؤن لوڈ کریں

[https://archive.org/details/](https://archive.org/details/@zohaibhasanattari)

[@zohaibhasanattari](https://archive.org/details/@zohaibhasanattari)

طالب دعا۔ محمد عرفان عطاری

زohaib حسن عطاری



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
جلد حقوق کی تائید محفوظ ہیں

# قرآن کریم

## کی سوتوں کا نشان نزول

تالیف

علامہ ابوالتراب محمد ناصر الدین بن ناصر المدنی عطاری

مئی 2017ء

بار اول

آصف صدیق، پرنٹرز

پرنٹرز

1100/-

تعداد

چوہدری غلام رسول - میاں جواد رسول

ناشر

میاں شہزاد رسول

= روپے

قیمت

اسلام پبلیکیشنز  
12 تنج بخش روڈ لاہور  
فون: 042-37112941

لئے کے پتے

ملت پبلیکیشنز

فیصل مسجد اسلام آباد 051-2254111 Ph:

E-mail: millat\_publication@yahoo.com

0321-4146464-0321  
Ph: 042-37239201 Fax: 042-37239200

ملت پبلیکیشنز

شوروم

یوسف نازکیٹ ۵ غزنی سٹریٹ  
اردو بازار لاہور

فون 042-37124354 فیکس 042-37352795

پروگریسو بکس

## فہرست

صفحہ	عنوانات
35	ابتدائیہ
	پہلا پارہ
37	سورۃ الفاتحہ
37	شان نزول
38	سورۃ البقرہ کا اجمالی شان نزول
39	سورۃ البقرہ کی آیات کا شان نزول
39	محبوب مصلیٰ علیہ السلام کی تسکین خاطر
39	بغض کی آگ
40	ہدایت کے بدلے گمراہی
41	نیک نیت
41	یہود و منافقین کی تردید
42	حق بات سے چشم پوشی
43	قبول حق سے محرومی
44	عمل کا دار و مدار ایمان پر ہے
45	علماء یہود کا فریب
46	توریت شریف میں تحریف یہود
46	یہود کی خوش فہمی
47	دنیا و آخرت کی رسوائی
48	اللہ عز و جل کی لعنت
48	عداوت جبرائیل علیہ السلام
51	رسالت مصلیٰ علیہ السلام سے چشم پوشی



52	علماء یہود کی بد عہدی
52	یہود کی تردید و سلیمان علیہ السلام کی تائید
53	راعنا کو بجائے اُنْظُرْنَا کی تعلیم
53	یہود کی منافقانہ چال
54	یہود کے اعتراض کا قرآنی جواب
55	یہود کے بے ڈھنگے مطالبات
56	عشق رسول ﷺ کا غلبہ
56	یہود و نصاریٰ کا باہمی اختلاف
57	یہود و نصاریٰ کی انجیل و توریت کی تکذیب
58	دنیا میں رسوائی
59	مشرق و مغرب سب اللہ کا ہے
60	باطل عقیدے
60	بے ڈھنگا مطالبہ
61	تلاوت قرآن کا فیض
62	مبارک پتھر
62	ایمان کی دولت
63	دین یہودیت کی تردید
63	دین ابراہیمی کی تائید
64	اسلام ہی حق ہے

### دوسرا پارہ

65	تحویل قبلہ کی تائید
66	تحویل قبلہ سے قبل نماز کا حکم
66	خدا چاہتا ہے رضائے محمد ﷺ
67	شہدائے زندہ ہیں
68	اللہ عز و جل کی نشانی
68	علماء یہود کی خیانت



صفحہ	عنوانات
69	اللہ ایک ہے
69	تمام عالم کا ایک ہی رب عزوجل
70	من مانی حرمت
71	خدا اور ہٹ دھرمی
72	علماء یہود کے دو چہرے
72	یہود و نصاریٰ کا باطل گمان
73	قصص کا حکم
74	وراثت کا حکم
75	دعائیں قبول کرنے والا
76	امت پر آسانی
76	سفیدی اور سیاہی کا ڈورا
77	مال ناحق نہ کھاؤ
78	دلکش جواب
79	اپنے ہاتھوں ہلاکت
80	احرام کے احکام
80	پرہیزگاری کا توشہ
81	ایامِ حج میں تجارت
82	بری رسم کا خاتمہ
83	خیالِ باطل
83	جھوٹے دعوے
84	استقامت کے پہاڑ
85	صرف اسلام کا راستہ
86	ڈروالوں کا مرتبہ
87	مسلمانوں کی تسکینِ خاطر
88	راہِ خدا میں خرچ کرنے کا انداز
89	ماہِ حرام کا حکم



صفحہ	عنوانات
90	رحمت الہی کے مستحق
91	شراب اور جوئے کی ہلاکتیں
91	صدقہ دینے کی رغبت
92	یتیموں کے احکام
92	مشرکہ عورتوں سے نکاح کی ممانعت
93	مومنہ لونڈی کی فضیلت
94	حائضہ کے احکام
94	میں ہلاک ہو گیا
95	بھلائی کی قسم
96	ظلم کی قسم
96	مطلقہ کی عدت
97	طلاق کا کھیل
98	اسلام کا پہلا خلع
98	اللہ کی حدیں
99	حد سے نہ بڑھو
100	شریعت کو کھیل نہ بناؤ
100	نصیحت
101	بغیر صحبت طلاق پر مہر
102	نمازوں کی نگہبانی
102	بیوہ اور مطلقہ کے لئے وصیت
103	مردے زندہ کرنا
104	جو اللہ کو قرض حسن دے
	<b>تیسرا پارہ</b>
105	معافی اور رضا
106	مضبوط گرہ
106	دو گرہ



107	راہِ خدا میں خرچ
109	باقص صدقہ ناقص ثواب
109	اعلانِ صدقہ بہتر یا پوشیدہ
110	مشرکین کو صدقات
111	اصحابِ صفہ
112	انعام کی بشارت
113	سود کی حرمت
114	قرض دار کو مہلت
114	معاہدہ نامہ
115	دستاویز کا حکم
116	صحابہ کی تعریف
116	دوسووں پر گرفت نہیں
117	سورۃ آل عمران
117	الوہیت کا تقاضا
119	دلوں کا ٹیڑھا پن
120	کفار کو ذلت آمیز شکست
121	سب سے بڑی گواہی
122	اللہ کے نزدیک اسلام ہی دین ہے
123	اسلام کے متعلق کج بحثی
124	یہود کا اعتراض
125	حضورِ داناؐ غیبِ مبینؐ کی غیبی خبریں
127	کفار سے دوستی کی مذمت
127	اسلام سے بے رخی
128	قرآنی تردید
129	حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی کہاوت
130	دینِ حنیف



130	نیک بخت بادشاہ
132	باطل ترغیب
132	یہود کی سازش
133	یہودی کی بددیانتی
134	جھوٹی قسموں کا عذاب
136	یہود و نصاریٰ کی تحریف
136	یہود و نصاریٰ کی تردید
137	دین اسلام سے بیزاری
138	ہدایت سے محروم
139	قبولیت توہ
139	اسلام کو کھیل بنالیا
140	اسلام کو معمولی سمجھ لیا

### چوتھا پارہ

141	قرآن کی تکذیب
142	مسلمانوں کا قبلہ افضل ہے
143	پرتا شیر الفاظ
144	عداوت محبت میں بدل گئی
145	اسلام سب سے بہترین دین
145	یہود کے بڑے عالم کا قبول اسلام
146	اسلام قبول کرنے والوں کی مدح
147	حضرات صحابہ علیہم الرضوان کی حمایت
147	مشرکین مکہ کی خوش فہمی
148	یہود سے میل جول کی ممانعت
148	اللہ عزوجل کی مدد و نصرت
150	توبہ کی توفیق
151	سود کی ممانعت

152	گناہوں کا کفارہ
152	گناہ پر ندامت
154	اونچا تو صرف اللہ ہی ہے
155	افواہ
156	مسلمانوں کی ہمتیں توڑنے کی کوشش
157	مسلمانوں کا رعب و دبدبہ
158	صحابہ کا غور کرنا
159	نزول سکینہ
160	اخلاق کریمانہ کی تعریف
161	مال غنیمت
162	مخلصین و منافقین میں فرق
163	شہداء کا اکرام
164	صحابہ کی اطاعت
165	عارضی فتح
166	مشرکین کی ایذا رسانی
167	کفار اور یہود کی خوش فہمی
168	غیبوں پر خبردار
169	بغل کی نحوست
169	صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کو لئے تائید اور گواہی
170	علماء یہود کا جھوٹ
171	دل آزار باتیں
173	علماء یہود اور منافقین کی جھوٹی خوشی
174	عالم میں غور و تدبر
175	نیکی ضائع نہیں جاتی
175	آخرت کی مہمانی
176	قبول اسلام پر بشارت



177

سر تسلیم خم

177

بیویوں کے حقوق

178

متولی کے لئے احتیاطیں

179

وراثت کے حصہ دار

180

وارثوں کے حقوق

180

پیٹ میں آگ

181

وراثت کا مال

182

کلامہ کی میراث

183

مقبول توبہ

184

بیوہ کے حقوق

184

ظالم شوہر

185

جاہلانہ دستور

186

باپ دادا کی منکوحہ

186

## پانچواں پارہ

لونڈی کے احکام

188

بے ڈھنگی دلیل

189

کمائی سے حصہ

190

قبول اسلام پر حصہ میراث

191

مردانسرہیں عورتوں پر

192

مالی اور علمی نخل

192

منافقین کا اسلام کے خلاف ورغلائہ

193

شراب کی حرمت

194

تیمم کے احکام

195

اسلام کے خلاف بہکاؤ

195

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی تکذیب

196

197	شان نزول
198	یہود و نصاریٰ کا محمدؐ
198	اسلام مٹا دینے کا عہد
200	یہود کے اعتراضات کو جوابات
200	کعبہ شریفہ کی کلید برداری
201	بارگاہ رسالت میں فیصلہ
203	حق و باطل میں فرق کرنے والے
204	بے جانتا و بلیس
204	پارہ منافقین کی نشاندہی
205	بارگاہ نبوت کا فیصلہ
206	شمع رسالت کے پروانے
207	عاشق صادق
208	جہاد کا حکم
209	منافقین کا جہاد سے پس و پیش
209	جھوٹا اظہار افسوس
210	یہود کا حضورؐ پر سب سے سوا اظہار مخالفت
211	منافقین کی شورشیں
211	منافقین کی منافقت
212	منافقین کا فساد
213	منافقین کا فریب
214	منافقین کی چال بازی
215	غلط فہمی کے سبب مسلمان کا قتل
217	مرتد کا عبرت ناک انجام
218	مومن کا قتل
220	غزوہ بدر سے محرومی
221	مدینہ منورہ ہجرت سے انکار



221	اچھی نیت کی برکت
223	نماز خوف
224	غیبی طاقت
225	مسلمانوں کی ہمت افزائی
226	بارگاہ رسالت سے یہودی کے حق میں فیصلہ
227	سازش بے نقاب
228	توبہ کی ترغیب
229	طعمہ کی بد بختی
229	مغفرت کا پروانہ
230	مشرکین اور یہود و نصاریٰ کے باطل خیالات
231	مومن کی نیکیاں مقبول
232	میراث کا حکم
233	شوہر کی زیادتی
234	قلبی میلان
234	سزا و جزا کے منکر
235	بارگاہ رسالت میں مقدمہ
236	تمام رسولوں اور کتابوں پر ایمان
236	بنی اسرائیل کا وطیرہ
237	کفار سے دوستی کی ممانعت

### چھٹا پارہ

238	بری بات کا اعلان اللہ کو پسند نہیں
239	یہود و نصاریٰ کی مذمت
239	یہود و نصاریٰ کے بے جا مطالبے
240	علمائے یہود کے دوراہب
241	موسیٰ علیہ السلام کا خصوصی ذکر
241	رسالت و کتاب کی تکذیب

صفحہ	عنوانات
242	یہود و نصاریٰ کا غلو
243	قابل فخر لقب
243	سورۃ المائدہ
244	شیطان کی زبان
245	مشرکین عرب میں رواج
245	حلال شکار
247	شبہ کا ازالہ
247	بدلہ لینے کی خواہش
248	کفار و یہود کے برے ارادوں کی خبر
249	زانی کی سزا
250	نجران کے عیسائیوں کا باطل عقیدہ
251	یہود و نصاریٰ کا باطل گمان
251	یہودی راہب مکر گئے
252	عہد خلافت
254	چوری کی تہمت
254	ابن صور یا کا اعتراف
256	در بار رسالت میں مقدمہ
257	یہود کا ظالمانہ رواج
258	یہودی پادریوں کی چال
258	در بار رسالت کا فیصلہ
259	یہود و نصاریٰ سے دوستی کی ممانعت
260	مسلمانوں سے دوستی و محبت کا حکم
261	بظاہر مسلمان در حقیقت کافر
261	اذان و نماز کا مذاق
262	یہود کا انکار
263	یہود کی منافقت



صفحہ

عنوانات

264	گستاخانہ کلمات
265	حفاظت کی ذمہ داری
265	دین سے بیزاری والا تعلق
266	نجران کے عیسائیوں کا جھوٹا عقیدہ
267	یہود و نصاریٰ کا جھوٹا فخر
267	نجاشی بادشاہ کا قبول اسلام

## ساتواں پارہ

270	نجاشی بادشاہ اور درباریوں کی تعریف
271	نجاشی بادشاہ کے ستر اصحاب
272	تارک الدنیا ہونے کی مذمت
273	غلط فہمی کی قسم
274	شراب پر پابندی
275	شراب اور جوئے کی حرمت
275	اللہ عزوجل کی طرف سے امتحان
276	حالتِ احرام میں شکار
277	گندامال
278	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی غیبی خبریں
279	مومنین کا رنج اور افسوس
280	امانت میں خیانت
281	سورۃ الانعام
282	مشرکین کی ہٹ دھرمی
282	قریش کے سرداروں کی یہودہ بکواس
283	کفار مکہ کی بکواس
283	کفار کی طرف سے شرک کی دعوت
284	قریش کے سرداروں کی بک بک
285	کفار مکہ کا تلاوتِ قرآن پر تبصرہ

285	دولتِ اسلام سے محرومی
286	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تکذیب
287	کفار کی زبان درازی
288	کفار مکہ کو تین بیہودہ مطالبات
288	کفار کا انقراء مسلمانوں کے ساتھ بیٹھنے سے انکار
289	کفار کا جھوٹا گھمنڈ
290	رب عزوجل کا ذمہ کرم
291	عذابِ الہی کا مطالبہ
292	کفار کی بیہودہ گوئی
292	کفار سے معاملات
293	بت پرستی کی دعوت
294	یہودی عالم کی معزولی
295	جھوٹا دعویٰ نبوت
295	زمین نے نعش باہر پھینک دی
296	کفار کا غرور و تکبر
297	کفار عرب کے بیہودہ عقیدے
297	کفار کا گستاخانہ مکالمہ
298	مشرکین کی جھوٹی قسم

### آٹھواں پارہ

300	سردارانِ قریش کا ازراہِ تمسخر مطالبہ
301	کفار مکہ کی سازش
302	مشرکین مکہ کی بھونڈی انگلیں
302	تقویٰ اختیار کرنے کا شوق
303	علائیہ و خفیہ گناہ
303	حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں نازیبا الفاظ
304	خیالِ فاسد



305	اللہ کے مال میں سے بتوں کا حصہ
306	اہل عرب کی قبیح و مذموم حرکت
307	کفار عرب کا جاہلانہ دستور
307	رسم جاہلیت
308	بے سرو پا دستور و رواج
309	جانوروں کی حرمت کا شرعی قاعدہ
310	یہود کا جاہلانہ عقیدہ
310	کفار عرب کا جھوٹا دعویٰ
311	یہود و نصاریٰ کے مختلف فرقے
311	دین باطل کی دعوت
312	عذاب کی ذمہ داری
312	سورۃ الاعراف
313	اہل عرب کی بیہودہ سوچ
313	کفار کی بیہودہ رسم
314	مسلمانوں پر بے جا اعتراض
314	نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ظاہری وصال

### نواں پارہ

315	یہود کا باطل عقیدہ
316	یہود کی جھوٹی تعریفیں
316	شان نزول
317	ابو جہل کی جاہلانہ بات
317	کفار مکہ کی خوش فہمی
318	کفار کی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں بکواس
319	قریش کے سرداروں کا قیامت کے بارے میں سوال
319	منافق کی بیہودہ بات
320	مشرکین عرب کا بھونڈا حربہ

321	غصہ کی حالت میں حکم الہی
321	امام کے پیچھے قراءت منسوخ
321	کفار مکہ کا تکبر
322	سورۃ الانفال
322	مال غنیمت کی تقسیم
323	غزوہ بدر
325	نصرت الہی
326	بارش فتح کا پیش خیمہ
327	واقعہ فتح بدر
329	مدد الہی عزوجل
330	کفار مکہ و اہل کتاب منافقین کی بیہودہ باتیں
331	غیبی خبر
331	غزوہ بدر
332	توبہ قبول ہوگئی
333	اللہ عزوجل کی خفیہ تدبیر
335	نضر ابن حارث کی بیہودہ بکواس
336	اپنے حق میں بددعا
337	کفار عرب کا قبیح اور بُرا طریقہ
337	اسلام دشمنی
338	مسلمانوں پر ظلم و ستم کی انتہا

### سوال پارہ

339	مال غنیمت کی ابتداء
340	کفار مکہ کو شکست فاش
340	کفار کو ذلت آمیز شکست
341	حالت کفر پر موت
342	عہد خلافت



343	کفار کو تین گروہ
344	حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کا قبولِ اسلام
346	جہاد کی ترغیب
347	جنگ کا سامنا
347	بدر کے قیدیوں کے لئے مشورہ
349	غیب کی خبر
350	مہاجرین و انصار میں بھائی چارہ
351	سُورَةُ التَّوْبَةِ
351	کفار کی بد عہدی
352	معاہدہ کی پاسداری
353	معاہدہ توڑنے کی ترغیب
353	بد عہدی
354	مسلمانوں کو خوشخبری
355	حضرت عباس رضی اللہ عنہ کی ترویذ
356	حضرت علی رضی اللہ عنہ کی فضیلت
357	اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی محبت
358	واقعہ حنین
358	نزوں واقعہ غزوہ حنین
360	مسلمانوں کو تسلی و اطمینان
360	جنگ کا حکم
361	یہود کی جماعت کا گستاخانہ مطالبہ
362	اہل عرب کا غلط دستور
362	اہل عرب کا باطل فیصلہ
363	غزوہ عسرت
365	رسول اللہ ﷺ کی مبارک ہجرت
369	منافقین پر غزوہ تبوک دشوار

صفحہ	عنوانات
369	منافقین کے جھوٹے حیلے بہانے
370	منافقین کی دروغ گوئی
370	جد ابن قیس کا جھوٹا بہانہ
371	منافقین کو شدید رنج و غم
372	بے حکم لوگ
372	گستاخ رسول قوم
373	دست مبارک سے تقسیم
374	رسول اللہ ﷺ کو ایذا رسانی
375	منافقین کی جھوٹی قسمیں
376	حضور ﷺ سب کو پہچانتے ہیں
377	منافقین کی زبان درازی
378	گستاخانہ بک بک
379	منافقین کی ناپاک سازشیں
380	مال کی نحوست
381	منافقت پر قائم
382	صدیق رضی اللہ عنہ کے لئے اللہ عزوجل کا رسول مقرر ہوا
384	عبداللہ بن ابی منافق
384	منافقین کا جھوٹا عذر
385	ایک ہزار منافقین کی سچی توبہ
386	منافقین کے جھوٹے حیلے بہانے
387	معذور کے لئے جہاد میں رخصت
388	جذبہ جہاد
388	عبداللہ بن ابی منافق اور اس کے ستر (70) ساتھی
	گیارہواں پارہ
390	منافقین کی جھوٹی عذر تراشیاں
391	منافقین کے عیوب کا پردہ چاک

صفحہ	عنوانات
392	دیہاتی قبائل کی تعریف
392	جہاد سے محرومی پر ندامت
393	خطا کا کفارہ
394	توبہ کی شاندار قبولیت
394	جہاد سے غیر حاضری پر شرمساری
395	مسجد کی آڑ میں اسلام دشمنی
397	نفع بخش تجارت
398	کفار کے لئے دعائے مغفرت ممنوع
399	مواخذہ کا خوف
400	توبہ پر ستائش
402	شوقِ علم دین
402	گمان کی تردید
403	<b>سورۃ یونس</b>
403	نبوت و رسالت کی تکذیب
404	اپنی ہلاکت کی دعا
404	کفارِ مکہ کا ترسیم شدہ قرآن کا مطالبہ
405	نصر بن حارث کا باطل ٹھمنڈ
405	قرآن کی تکذیب
406	عذاب کا مطالبہ
407	کفار کا مسکین مسلمانوں کو دھمکانا
407	عالمِ مصطفیٰ ﷺ کا انکار
408	<b>سورۃ ہود</b>
408	مسلمانوں کے خلاف بغض و عداوت
409	اول و آخر ہے اللہ
410	بارگاہوں پارہ
	شانِ نبوت میں گستاخی



صفحہ	عنوانات
410	آخرت میں کوئی حصہ نہیں
412	قبول اسلام پر یہودیوں کی تنقید
412	نوسلم صحابی کی ندامت و توبہ
413	سورۃ یوسف کا شان نزول
413	خدا کا کلام
	<b>تیسرے سوال پارہ</b>
414	فرشتے نبی کیوں نہ ہوئے
414	سورۃ الرعد
415	عذاب کے طلبکار
416	دربار الہی کا گستاخ
418	ابو جہل کی نت نئی سازشیں
419	رب عزوجل کے نام پر اعتراض
420	کفار کے منہ مانگے معجزات
421	مکہ میں موجود پہاڑوں کو ہٹانے کا مطالبہ
421	کفار کا بیہودہ اعتراض
422	سورۃ ابراہیم
423	قرآن کا عربی میں ہونے پر اعتراض
	<b>چودھواں پارہ</b>
424	ذرا لوں کے لئے جنت
424	دنیاوی باتیں
425	خدمتِ دین کے لئے مال کی طلب
426	بارگاہ رسالت میں بدکلامی کا انجام
427	سورۃ النحل
427	کفار مکہ کی دل لگی
427	دوبارہ زندہ کئے جانے کا انکار
428	گمراہ کرنے کا انجام

- 428 بہکانے پر مامور
- 429 مرنے کے بعد اٹھنے کا انکار
- 430 دین کی خاطر ہجرت
- 430 نبوت کا انکار
- 431 دو غلام
- 432 کفار کی وعدہ خلافیاں
- 433 مشرکین مکہ کا نسخ پر اعتراض
- 433 کفار کے قرآن پر بے جا اعتراضات
- 434 ایمان پر قلبی استقامت
- 435 بھوک کا عذاب
- 436 مشرکین مکہ کی غلط بیابیاں
- 436 کفار مکہ کی وحشیانہ بربریت

### پندرہواں پارہ

- 438 شب معراج، درجات و مراتب رفیعہ کا ظہور
- 438 رب کی رحمت کا انتظار
- 439 رحمت عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا جو دو کرم
- 440 اولاد کا قتل
- 440 مشرکین عرب کی بد عقیدگی
- 441 فرشتہ حائل
- 441 مشرکین مکہ کی بد کلامیاں اور ایذا رسانیاں
- 442 شدید قحط سالی
- 442 شیطان کی پوجا
- 443 کفار مکہ کے مطالبوں کا رد
- 443 بارگاہ نبوت میں تین مطالبات
- 444 مشرکین عرب کی نامرادی
- 444 قرآن کی مثل

صفحہ	عنوانات
445	کفار قریش کی ضد اور عناد
446	ابو جہل کی دروغ گوئی
447	مشرکین کی گستاخیاں
447	سورۃ الکھف
447	نزول وحی میں تاخیر
448	سرداران قریش کا تکبر
	سولہواں پارہ
449	یہود کا آیات قرآنی پر اعتراض
449	سورۃ مریم
449	مرنے کے بعد زندگی کے منکر
450	مالدار کفار کا گھمنڈ و تکبر
450	مرنے کے بعد زندہ اٹھنے کا منکر
451	سورۃ طہ
451	پہاڑوں کا حال
451	نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی تلاوت قرآن
	سترہواں پارہ
452	سورۃ الانبیاء
452	منکرین بعث
452	بخت نصر کا عذاب
453	دشمن رسول کا ضلال و عناد
453	ابو جہل کی جہالت
454	عذاب کی جلدی
454	تین سو ساٹھ بت
455	سورۃ الحج
455	منافقت
455	اللہ کی صفات میں گستاخی



456	ناحق زیادتی پر دردناک عذاب
457	زمانہ جاہلیت
457	صحابہ پر تشدد
458	شیطان کا نکر
458	پسند کی جگہ
459	مشرکین کا قتال
459	شریعت کے قواعد

### اٹھارواں پارہ

460	سورۃ المؤمنون
460	قحط سے نجات
461	اصحاب رسول سے کفار کا تسخیر
461	سورۃ النور
461	بدکار مشرک سے نکاح کی ممانعت
462	لعان کا حکم
463	سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے متعلق قرآن کی گواہی
465	صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی قسم
465	داخلی کی اجازت
466	غلام کی کتابت
466	کنیزوں کی بارگاہ رسالت میں عرض
467	یہودی سچا، منافق جھوٹا
468	امن کی تمنا
469	گھر میں داخل ہونے کی اجازت
469	معذور کو رخصت
470	مہمان کا انتظار
471	منافقین کا خطبہ سننے سے گریز

صفحہ	عنوانات
471	سورة الفرقان
471	کفار کا غرور
	انیسواں پارہ
472	دوستی پر ندامت و پچھتاوا
472	سورة الشعراء
473	کفر پر افسوس
	بیسواں پارہ
474	قیامت آنے کا وقت
474	سورة القصص
475	مومنین اہل کتاب
475	ابوطالب کا ایمان نہ لانا
476	نبوت کا شرف
476	شہر ابراہیمی چھوڑنے کا ملال
477	سورة العنکبوت
477	کفار کی سخت ایذائیں
478	کفر و شرک پر والدین کی حکم عدولی
	اکیسواں پارہ
479	پتھروں کی بارش
479	اللہ روزی دیتا ہے
480	سورة الروم
480	سوانٹ کی شرط
481	سورة لقمان
481	لھو و لعب کی چیزیں
482	اللہ کی ذات و صفات پر اعتراض
482	یہود ساما کا اعتراض
483	قیامت میں زندہ ہو جانے پر شبہ

صفحہ	عنوانات
483	قیامت کا علم
484	سورة السجده
484	نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ عشاء کی ادائیگی
484	کافر، مومن کے برابر نہیں
485	سورة الاحزاب
485	حضور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو ناگوار خاطر
485	دو دل
486	زمانہ جاہلیت کا جاہلانہ دستور
487	مومنین کا استقلال
487	دنوی مال و متاع کے مقابل آخرت
	بائیسواں پارہ
489	مومنہ کے لئے بڑا اجر و ثواب
490	نکاح کا پیغام
490	حضرت زینب رضی اللہ عنہا سے متعلق وحی الہی
491	رب کی رضا میں راضی
492	مومنین پر مہربان
492	کا شانہ اقدس کے آداب
493	پردے کا حکم
493	حضرت علی رضی اللہ عنہ کے حق میں منافقین کی بدگوئی
494	قیامت کے متعلق سوالات
494	سورة سبا
494	کفار کی تکذیب پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تسکین خاطر
495	سورة فاطر
495	مشرکین کا قبیح افعال کو بھلائی جانا
496	سورة یسین
496	ابو جہل کی ناپاک سازش ناکام



صفحہ	عنوانات
497	لوح محفوظ
	تیسواں پارہ
498	کفار کا مسخرہ پن
498	کلام الہی کی تکذیب
499	کفار کی بعث سے متعلق بحث و تکرار
499	سورہ ص
500	وحدانیت کا انکار
500	سورۃ الزمر
501	راتوں کا قیام
501	ایمان کی خبر
	چوبیسواں پارہ
502	مومن کو اللہ کافی ہے
503	اللہ کی رحمت سے اُمید
503	سورۃ المؤمن
503	منکر بعث کا رد
504	گمراہی کی دعوت
504	کفار کے شب و روز نئے مطالبات
504	سورہ حم السجدۃ
505	زوجیت کا شرف
	پچیسواں پارہ
506	قیامت کی تکذیب
506	قربت کی محبت
507	صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کا جذبہ ایمان
507	رب کی دعوت
508	سورۃ الزخرف
508	عیسیٰ بن مریم کی مثال

صفحہ	عنوانات
509	خدا کی طرف بیٹیوں کی نسبت
509	سورۃ الجاثیہ
509	کلام الہی کی شان میں گستاخی
509	گستاخانہ کلمے
510	مشرکین مکہ کی بڑی خوش فہمی
چھ بیسواں پارہ	
511	احوال قیامت سے باخبر
512	حق کے منکر
513	راہب کی گواہی
513	سورۃ محمد
514	اللہ اور اس کے محبوب کا پیارا شہر
514	صحابہ کا شوقِ جہاد
515	گناہ کا نقصان
515	اہل قیام
515	سورۃ الفتح
515	سورۃ فتح نازل ہونے کی خوشی
516	قریش مکہ کا خوف
517	معذرت کا حکم
517	خواب کی تصدیق
518	سورۃ الحجرات
518	شریعت کی حد بندی
518	ثقلِ سعادت کا عذر
519	بارگاہِ رسالت میں صحابہ کی احتیاط
519	بارگاہِ رسالت میں پکارنے کے آداب
520	خبر کی تحقیق
520	مسلمانوں میں صلح کا حکم

521

ایک دوسرے کا مذاق نہ اڑانے کا حکم

522

نبی زادی اور نبی کی زوجہ

522

غیبت و بدگمانی کی ممانعت

523

نیک بخت حبشی غلام

524

اسلام کی آڑ میں دھوکہ

524

اخلاص پر قسم

525

﴿سورہ ق﴾

525

بارگاہِ الہی میں یہود کی گستاخی

## ستائیسواں پارہ

526

﴿سورۃ الذریت﴾

526

مسلمانوں کو وعظ و نصیحت

526

﴿سورۃ النجم﴾

527

خود کو پرہیزگار نہ بتاؤ

527

حق کی نامکمل ادائیگی

527

﴿سورۃ القمر﴾

528

کفار کی شکست کی پیشگی اطلاع

528

قدرتِ الہی کے منکر

528

﴿سورۃ الرحمن﴾

528

الرحمن

529

یہود کے قول کا بطلان

529

﴿سورۃ الحديد﴾

530

پہلا شخص

530

ہنسی کا کفارہ

531

کفار کا خیال باطل

532

## ﴿سورة المجادلة﴾

532

ضبر کا حکم

533

سم الہی عزوجل

534

یہود اور منافقین کی دل آزار سرگوشیاں

534

مجلس میں جگہ کشادہ کرنے کا حکم

535

ہار گاہ رسالت میں عرض گزاری کا ادب

536

منافقین اور یہود کی دوستی

536

شیطان کی آنکھوں والا

537

## ﴿سورة الحشر﴾

537

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف معاہدہ

538

درختوں کے کاٹنے اور جلانے میں اختلاف

539

زمانہ جاہلیت کا طریقہ

539

صحابی کا ایثار

540

## ﴿سورة الممتحنة﴾

540

اہل بدر کی بخشش کا پروانہ

542

کفار مکہ کے ایمان لے آنے کی غیبی خبر

542

مشرک ماں سے حسن سلوک کا حکم

543

نومسلمہ اور مرتدہ کے مہر کا حکم

543

## ﴿سورة الصف﴾

543

منافقین کا جھوٹا وعدہ

544

اللہ کا پسندیدہ عمل

544

## ﴿سورة الجمعة﴾

544

یہودیوں کا گمانِ فاسد

545

تجارت سے بہتر



545	سورة المنافقون
545	شان رسالت میں بیہودہ کلامی
547	اہل و عیال کی آزمائش
547	سورة الطلاق
548	حالت حیض میں طلاق
548	قید سے آزادی کا وظیفہ
549	حاملہ کی عدت
549	سورة التحريم
549	ازواج مطہرات کی دلجوئی کی خاطر

### انجیواں پازہ

551	سورة الملك
551	مشرکین کی حماقت
551	سورة القلم
551	سرداران قریش کا مطالبہ
552	ولید بن مغیرہ کے دس عیوب
552	کفار مکہ کے بارے میں تردید
553	شرع حفاظت
553	سورة المعارج
553	مستحق عذاب کون؟
554	کلام الہی کے متعلق کفار کی تکذیب اور استہزاء
554	سورة المزمل
554	جہرمٹ مارنے والے
555	سورة المدثر
555	بالاپوش

صفحہ	عنوانات
556	ماں و اولاد میں کمی
556	کلام لہی کا انکار
557	کفار مکہ کا بھونڈا مطالبہ
557	سورة القیامہ
558	خیالِ فاسد
558	نزولِ قرآن کے وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا انداز
558	سورة الدھر
559	بے مثال سخاوت
559	دعوتِ اسدِ سام سے روکنے کی سازش
559	سورة مرسلات
560	منی کا غار
تیسواں پارہ	
561	اہل مکہ کو دعوتِ توحید
561	سورة النازعات
561	کفارِ مکہ کا مذاق
562	سورة عبس
562	ناہینا کا اکرام
562	سورة التکویر
562	جن یا شیطان
563	سورة المطففین
563	پیمانہ میں خیانت
563	حضرت علی رضی اللہ عنہ کی شان
563	سورة الانشقاق
564	سجدہ تلاوت

564	سورة الطارق
564	قدرت الہی کی نشانی
564	سورة الاعلیٰ
565	باغ کے عوض درخت
565	سورة الفجر
565	یتیم کی حق تلفی
566	سورة البلد
566	طاقت و زور سب قانی ہے
566	سورة اللیل
567	حضرت بلال رضی اللہ عنہ کی اسلام پر استقامت
568	گراں قیمت کا غلام
568	سورة الضحیٰ
568	کفار کا طعن
569	سورة العلق
569	غیبی خندق
569	ابو جہل کی خام خیالی
570	سورة القدر
570	شب قدر
570	سورة العصر
571	مومن نقصان میں نہیں
571	سورة الماعون
571	رب سے بے خوفی
572	سورة الکافرون
572	قریش کی دعوت شرک

572	سورة اللہب
573	گستاخ رسول کی سزا
573	سورة اخلاص
573	کفار عرب کو قرآنی جواب
574	سورة الضلق
574	سورة الناس
574	جادو کا تور



## ابتدائی

بلاشبہ قرآن پاک رفتہ رفتہ تھوڑا تھوڑا بقدر ضرورت تقریباً 23 سال میں چند طریقوں سے نازل ہوا۔ احادیث کریمہ سے ثابت ہے کہ رمضان المبارک میں حضرت جبرائیل امین حضور ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہو کر سارا قرآن سنایا کرتے تھے۔ جبکہ بعض آیتیں تو دو دو بار بھی نازل ہوئیں جیسے سورۃ فاتحہ وغیرہ۔ خلاصہ یہ ہے کہ حضور ﷺ پر قرآن کا نزول کئی طریقوں سے ہوا لیکن احکام اس نزول سے جاری فرمائے جاتے تھے جو بذریعہ جبرائیل امین تھوڑا تھوڑا نازل ہوتا تھا۔ قرآن کریم بتدریج نازل ہونے کی ایک حکمت یہ بھی ہے کہ تاکہ مسلمان کو احکام قرآن پر عمل آسان ہو کیونکہ یکدم سارے احکام پر عمل مشکل ہوتا ہے الغرض قرآن پاک کا ایک بڑا حصہ وعظ و نصیحت اور پچھلی امتوں کے واقعات سے متعلق نازل ہوا تاکہ ان گزشتہ قوموں کے احوال سے سبق حاصل کیا جائے اس کے علاوہ قرآن پاک کا بعض حصہ وہ ہے جو کسی واقعہ یا حادثے یا سوال کے جواب میں نازل ہوا۔ کہیں اس میں مسلمانوں کے لئے احکامات نازل کئے گئے اور کہیں اس میں مسلمانوں کو زندگی گزارنے کے طریقے و آداب سکھائے گئے۔ کہیں اس میں رب العالمین عزوجل نے رحمت اللعالمین سے محبت و الفت و تسکین خاطر کا اظہار فرمایا تو کہیں قرآن پاک جا بجا محبوب رب العالمین کی نعت بیان کی گئی۔ غرضیکہ آیات اسباب، شان نزول سے واقفیت ان آیات کا پس منظر سمجھنے کا بہترین ذریعہ ہے اور آیات کا پس منظر سمجھنے سے اس کی تفسیر کا سمجھنا دشوار نہیں رہتا۔ اسی سبب سے اسباب شان نزول کو علم تفسیر میں خاص مقام حاصل ہے۔ یہی وجہ ہے کہ علماء کرام نے شان نزول پر خاص توجہ فرمائی۔ علامہ جلال الدین سیوطی شافعی علیہ الرحمہ رقم طراز ہیں: ”علماء نے اس موضوع پر مشتمل کتابیں تالیف کی چنانچہ اس سلسلے میں سب سے پہلی تصنیف علی بن مدینی رحمۃ اللہ علیہ کی ہے جو امام بخاری علیہ الرحمہ کے استاد محترم ہیں۔ (الاتقان 34/1)

علامہ جلال الدین سیوطی شافعی علیہ الرحمہ الکافی مزید تالیفات و تصنیفات کا ذکر کرتے ہوئے ابوالحسن علی بن احمد واحدی (متوفی 148) کی تالیف کو سب سے مشہور و معروف تالیف قرار دیتے ہیں۔

(العہد ان لی علوم القرآن 17)



خود علامہ جلال الدین سیوطی شافعی علیہ الرحمہ الکافی نے بھی اس موضوع پر ایک شاندار کتاب تحریر فرمائی جس کا نام لباب النقول فی شان نزول رکھا۔ یہ کتاب مستطاب اپنی مثال آپ ہے۔ فقیر نے بھی بزرگوں کے نقش پر چلنے کی خواہش رکھتے ہوئے ایک ادنیٰ سے کوشش اسی ضمن میں تالیف کرنے کی کوشش کی ہے۔ گو کہ علم کی کمی اور فقہیانہ مہارت ناپید ہونے کے سبب مجھ حقیر پر تفسیر کو یہ جرات زیب تو نہیں دیتی مگر اپنے رحیم و کریم رب عزوجل سے اچھا گمان رکھتے ہوئے بزرگوں کے پیچھے پیچھے چلنے کے جذبے نے قلم اٹھانے پر اکسایا کہ شاید یہ ادنیٰ اسی دینی خدمت مجھ خطا کار کیلئے ذریعہ نجات بن جائے۔ چنانچہ زیر نظر تالیف ”بنام اسباب شان نزول“ آپ کے ہاتھوں میں ہے اس میں اگر کوئی کمی یا غلطی پائیں تو یقیناً یہ فقیر ہی تصور دار ہے اور اس میں جو بھی خوبی پائیں وہ علماء اہلسنت کے فیض و برکات کا ثمر ہے۔

اللہ عزوجل سے دعا ہے کہ وہ اپنے محبوب ﷺ کے وسیلہ جلیلہ اور اپنے پیاروں بالخصوص میرے پیر و مرشد کے صدقے مجھے سے ہمیشہ ہمیشہ کے لئے راضی ہو جائے۔

آمین بجاہ النبی الامین، سیدنا پیغمبر

فقیر حقیر پرتفسیر ابوتراب محمد ناصر الدین ناصر مدنی



## پہلا پارہ

### سورة الفاتحہ

#### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۝ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ مٰلِكِ یَوْمِ الدِّیْنِ ۝ اِیَّاكَ  
نَعْبُدُ وَ اِیَّاكَ نَسْتَعِیْنُ ۝ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِیْمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِیْنَ اَنْعَمْتَ  
عَلَيْهِمْ ۝ غَیْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَیْهِمْ وَ لَا الضَّالِّیْنَ ۝

ترجمہ کنزالایمان: سب خوبیاں اللہ کو (کے لیے) جو مالک سارے جہان والوں  
کا، بہت مہربان رحمت والا، روز جزا کا مالک، ہم تجھی کو پوجیں اور تجھی سے مدد چاہیں، ہم کو سیدھا  
راستہ چلا، راستہ ان کا جن پر تو نے احسان (انعام) کیا، نہ ان کا جن پر غضب ہوا اور نہ ہسکے  
ہوؤں کا۔

#### شان نزول

اس کے نزول کے بارے میں تین اقوال ہیں ایک یہ کہ یہ مکہ مکرمہ میں ہجرت سے پہلے نازل ہوئی بلکہ  
بعض علماء فرماتے ہیں کہ سب سے پہلے سورۃ فاتحہ ہی نازل ہوئی چنانچہ اس کا واقعہ کچھ یوں بیان کیا جاتا ہے کہ  
ایک روز حضور اکرم ﷺ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہ کے پاس تشریف لائے اور فرمایا کہ جب میں تنہائی میں  
بیٹھتا ہوں تو غیبی آواز سنتا ہوں کہ کوئی کہتا ہے کہ پڑھو۔ اس کی خبر ورقہ بن نوفل کو دی گئی جو کہ حضرت خدیجہ کے  
رشتے میں بھائی تھے۔ انہوں نے عرض کیا کہ اب جب کبھی یہ آواز آئے تو آپ اطمینان سے سنتے رہیں چنانچہ  
پھر جب حضرت جبرائیل علیہ سلام خدمت اقدس میں حاضر ہوئے اور عرض کی کہ پڑھیے۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم  
الحمد للہ رب العلمین۔ اس روایت سے معلوم ہوا کہ سب سے پہلے سورۃ الفاتحہ نازل ہوئی دوسرا قول یہ ہے کہ یہ  
سورۃ ہجرت کے بعد مدینہ منورہ میں نازل ہوئی مگر اس پر اعتراض یہ آتا ہے کہ نماز مکہ مکرمہ میں شب معراج  
میں فرض ہو چکی تھی اور نماز میں اس سورت کا پڑھنا لازم ہے اب اگر یہ سورت مدنی تسلیم کر لی جائے تو پھر  
مسلمانوں نے اتنے روز نماز میں کیا پڑھا۔ تیسرا قول یہ ہے کہ یہ سورت ہجرت سے پہلے مکہ مکرمہ میں اور

ہجرت کہ بعد مدینہ طیبہ میں دوبارہ نازل فرمائی گئی اس لیے اس کو سبع مثانی کہا جاتا ہے کیونکہ یہ سات آیات ہیں اور دو مرتبہ نازل ہوئی ہیں دوبارہ نازل ہونے میں حکمت یہ ہے کہ مسلمانوں کو اس کی شان معلوم ہو جائے۔ سورۃ الفاتحہ کی بھی ہے اور مدنی بھی کیونکہ یہ ہجرت سے قبل بھی نازل ہوئی اور ہجرت کے بعد بھی دوبارہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



## سورت البقرہ کا اجمالی شان نزول

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سورت البقرہ کی مختلف آیات کے شان نزول بیان کرنے سے پہلے اس پورے سورت کے نازل ہونے کا اجمالی شان نزول پیش خدمت ہے۔ جب نبی کریم ﷺ مکہ مکرمہ میں رونق افروز تھے تو وہاں صرف مشرکین و بت پرستوں کا سامنا تھا مگر جب آپ ﷺ ہجرت فرما کر مدینہ منورہ جلوہ افروز ہوئے تو یہاں یہودیوں اور عیسائیوں کی آبادی پائی یہاں یہودیوں کا بڑا زور تھا اور عبد اللہ بن ابی گویا منافقوں کا سردار تھا آپ ﷺ حضرت ایوب انصاری رضی اللہ عنہ کے گھر قیام فرما ہوئے اور دعوت اسلام شروع کی آپ ﷺ کی اس دعوت حق سے لوگ متاثر ہونا شروع ہوئے اور دائرہ اسلام میں داخل ہونا شروع ہو گئے مگر سوائے سعادت مندوں کے باقی سب بغض و حسد اور تعصب کے سبب ہٹ دھرمی پر اتر آئے اور اسلام دشمنی پر آمادہ ہو گئے یہ لوگ اپنے علم کے سبب اطراف مدینہ میں عزت کی نگاہ سے دیکھے جاتے تھے لہذا اکثر عرب کے جہلا بھی ان کے ساتھ ہونے لگے اور پھر یہود و نصاریٰ جو آپس میں ایک دوسرے کے خلاف کمر بستہ رہتے تھے وہ بھی اسلام دشمنی میں ایک ہو گئے۔ عبد اللہ بن ابی منافق اور اس کے ساتھی بظاہر مسلمان ہو گئے تھے مگر درحقیقت دل سے کافروں کے ساتھ تھے لہذا اور پردہ ان کفار کی مدد پر آمادہ رہنے یعنی مسلمانوں کو مدینہ منورہ میں چار محازوں کا سامنا تھا علمائے یہود، علمائے نصاریٰ، جہلا مشرکین اور منافقین یہ لوگ مسلسل دین اسلام کی راہ میں مشکلات کھڑی کرنے مسلمانوں کے دلوں میں اسلام کے متعلق شکوک و شبہات ڈالنے اسلام قبول نہ کرنے دینے اور خفیہ سازشوں اور ایذا پہنچانے کے درپے رہتے چنانچہ حکمت الہی کے تقاضے کے تحت یہ سورت نازل فرمائی گئی تاکہ ان چاروں فرقوں کی سرکوبی ہو جائے اور لوگوں کے دلوں سے اسلام کے متعلق شکوک و شبہات دور کئے

جائیں لہذا مدینہ منورہ پہنچتے ہی یہ سورت نازل ہونا شروع ہو گئی۔ (تفسیر نعیمی)



## سورة البقرہ کی آیات کا شان نزول

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَیْهِمْ ءَاَنذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا یُؤْمِنُوْنَ ۝۱

(پارہ 1۔ سورة البقرہ آیت نمبر 6)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک وہ جن کی قسمت میں کفر ہے انہیں برابر ہے، چاہے تم انہیں ڈراؤ، یا نہ ڈراؤ، وہ ایمان لانے کے نہیں۔

محبوب صلی اللہ علیہ وسلم کی تسکین خاطر

یہ آیات کریمہ ابولہب اور ابو جہل وغیرہ ان کفار کے حق میں نازل ہوئی جو علم الہی میں کافر تھے نبی کریم رؤف ورحیم صلی اللہ علیہ وسلم ان کے ایمان نہ لانے سے رنجیدہ خاطر ہوئے تھے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں رب تعالیٰ نے اپنے محبوب صلی اللہ علیہ وسلم کی تسلی فرمائی کہ نہ آپ کی تبلیغ میں کچھ کمی ہے نہ ہمارے کلام میں کچھ نقصان یہ جو ایمان سے محروم ہیں یہ خود ان کی محرومی و بد نصیبی ہے آپ اس پر غمگین و رنجیدہ خاطر نہ ہوں۔

(تفسیر نعیمی)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمِنَ النَّاسِ مَن یَقُولُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْیَوْمِ الْاٰخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِیْنَ ۝۸

(پارہ 1۔ سورة البقرہ آیت نمبر 8)

ترجمہ کنزالایمان: اور کچھ لوگ کہتے ہیں کہ ہم اللہ اور پچھلے دن (یوم آخر) پر ایمان لائے اور وہ ایمان والے نہیں۔

بغض کی آگ

مدینہ منورہ میں عبداللہ بن ابی نامی ایک شخص تھا جس کی لوگ بہت عزت کرتے تھے قریب تھا کہ اسے وہاں کا سردار بنا دیا جاتا لیکن اس سے پہلے ہی حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ میں جلوہ افروز ہوئے اور

آپ ﷺ کی دعوت حق سے متاثر ہو کر لوگوں کے دل ایمان کی طرف مائل ہونے لگے۔ لوگوں کا بدلتا رجحان اور اپنی اجارہ داری ختم ہوتے دیکھ کر وہ بغض و عناد کی آگ میں جلنے لگا اور مسلمانوں کا سخت دشمن ہو گیا مگر اس نے اپنی اسلام دشمنی کسی پر ظاہر نہ ہونے دی کیونکہ وہ جانتا تھا کہ اگر میں نے مسلمانوں کی مخالفت کی تو لوگوں کے دلوں میں رہی سہی عزت بھی خاک میں مل جائے گی چنانچہ منافقانہ رویہ اختیار کرتے ہوئے بظاہر مسلمان ہو گیا مگر حقیقت میں اپنی اسلام دشمنی پر ڈٹا رہا۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰی فَمَا رِبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِیْنَ

(پارہ ۱۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر ۱۶)

**ترجمہ کنزالایمان:** یہ لوگ جنہوں نے ہدایت کے بدلے گمراہی خریدی تو ان کا سودا کچھ نفع نہ لایا اور وہ سودے کی راہ جانتے ہی نہ تھے (ناداوقف تھے)۔

ہدایت کے بدلے گمراہی

اس آیت کریمہ کے نزول کے بارے میں تیس رائے ہیں ایک یہ کہ یا تو یہ آیت کریمہ ان لوگوں کے حق میں نازل ہوئی جو مومن بننے کے بعد کافر ہو کر مرتد ہو گئے دوسرے یہ کہ یا پھر یہ آیت کریمہ ان یہود کے حق میں نازل ہوئی جو پہلے تو حضور پر نور ﷺ پر ایمان رکھتے تھے مگر جب نبی آخری الزماں ﷺ کی تشریف آوری ہوئی تو منکر ہو گئے بعض مجاہد کافر اور بعض منافق بن گئے تیسرے یہ کہ یا پھر یہ آیت کریمہ ان تمام کفار کے حق میں نازل ہوئی جو عقل رکھنے کے باوجود اللہ کی طرف سے قائم کردہ دلائل اور ہدایت کا راستہ دیکھ لینے کے باوجود ضد و ہٹ دھری پر قائم رہے اور گمراہ ہو گئے اور روشنی و ہدایت سے کچھ فائدہ نہ اٹھایا۔

(تفسیر خزائن الفرقان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَوْ كَصِیْبٍ مِّنَ السَّمَآءِ فِیْهِ ظُلُمٌ وَّ رَعْدٌ وَ یَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِیْٓ اٰذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ۗ وَاللّٰهُ مُحِیْطٌ بِالْكَافِرِیْنَ ۝

(پارہ ۱۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر ۱۹)



ترجمہ کنزالایمان: یا جیسے آسمان سے اترتا پانی کہ ان میں اندھیریاں ہیں اور گرج اور چمک اپنے کانوں میں انگلیاں ٹھونس رہے ہیں، کڑک کے سبب، موت کے ڈر سے اور اللہ (اپنے علم و قدرت سے) کافروں کو گھیرے ہوئے ہے۔

### نیک نیت

منافقین مدینہ میں سے دو شخص کفار کی طرف بھاگے کہ راستے میں بارش ہو گئی سخت گرج اور چمک کا عالم تھا ان اشخاص کا حال یہ تھا کہ جب گرج ہوتی تو کان پھٹ جانے کے خوف سے اپنی انگلیاں کانوں میں ٹھونس لیتے اور جب چمک ہوتی تو اس کی روشنی میں چلنے لگتے پھر جب اندھرا چھا جاتا تو رک جاتے اس مصیبت کے عالم میں ایک دوسرے سے کہنے لگے کہ ہم جو حضور ﷺ کو چھوڑ کر مشرکین کی طرف بھاگے ہیں تو شاید ہمارے اس گناہ کے سبب ہم پر یہ مصیبت نازل ہوئی ہے۔ اگر اللہ خیر و عافیت کے ساتھ سویرا کر دے ہم بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر دامن اسلام تھام لیں گے چنانچہ ان کی نیک نیتی پر اللہ عز و جل نے ان پر کرم فرمایا اور انہیں اس مشکل سے نجات عطا فرمائی پھر انہوں نے ایسا ہی کیا اور سچے مخلص مومن بن گئے اور ایمان پر قائم رہے چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں اسی بارش کا ذکر فرمایا گیا اور منافقین کی حالت پر اس واقعہ کو منطبق فرمایا۔ (تفسیر خزان القرآن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ؕ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ۖ يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا (پارہ 1 - سورۃ البقرہ آیت نمبر 26)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک اللہ اس سے حیا نہیں فرماتا کہ مثال سمجھانے کو کیسی ہی چیز کا ذکر فرمائے پھر ہو یا اس سے بڑھ کر۔ تو وہ جو ایمان لائے، وہ تو جانتے ہیں کہ یہ ان کے رب کی طرف سے حق (سچی) ہے رہے کافر، وہ کہتے ہیں ایسی کہاوت میں اللہ کا کیا مقصود ہے، اللہ بہتروں کو اس سے گمراہ کرتا ہے۔ اور بہتروں کو ہدایت فرماتا ہے۔

### یہود و منافقین کی تردید

سیدنا عبد اللہ ابن عباس نے فرمایا کہ جب قرآن کریم میں مکڑی کے جالوں سے بتوں کو تشبیہ دی گئی تو

یہود کہنے لگے کہ اگر قرآن اللہ کی طرف سے نازل کردہ کتاب ہوتی تو اس میں مکڑی کے جالوں جیسی حقیر اور ادنیٰ چیزوں کا ذکر نہ ہوتا ایسی حقیر مثالیں پیش کرنا اللہ کی شان کے خلاف ہے چنانچہ ان یہود کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض علماء نے فرمایا کہ جب قرآن پاک میں منافقین کی روش کو آگ اندھیریوں گرج چمک سے تشبیہ دی گئی تو منافقین زبان طعن و راز کرنے لگے اتنی عظیم شان والے رب عزوجل کو ان مثالوں کی کیا ضرورت پیش آگئی یہ ہرگز اللہ کی طرف سے نازل کردہ کتاب نہیں ہو سکتی بعض علماء کا فرمانا ہے کہ یہ طعنہ مشرکین دیا کرتے تھے لہذا اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی شان نزول سے متعلق یہ تمام رائے یوں اکٹھی ہو سکتی ہیں کہ جب یہود منافقین و مشرکین تینوں ہی کتاب اللہ سے متعلق ایسے بے ہودہ شبہات و اعتراضات کر چکے تو پھر ان سب کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اٰمِنُوْا بِمَا اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُوْنُوْا اَوَّلَ كٰفِرٍ بِهٖ ۚ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰیٰتِیْ ثَمٰنًا قَلِيْلًا ۚ وَاٰیٰی قٰتِلُوْنَ ﴿۴۱﴾ (پارہ 1- سورۃ البقرہ آیت نمبر 41)

ترجمہ کنزالایمان: اور ایمان لاؤ اس پر جو میں نے اتارا اس کی تصدیق کرتا ہوا جو تمہارے ساتھ ہے اور سب سے پہلے اس کے منکر نہ بنو اور میری آیتوں کے بدلے تھوڑے دام نہ لو اور مجھ ہی سے ڈرو۔

### حق بات سے چشم پوشی

یہ آیت کریمہ کعب بن اشرف اور دوسرے رؤسا اور علماء یہود کے حق میں اتری یہ لوگ اپنی قوم کے جاہل طبقے سے بڑی بڑی رقیبیں وصول کرتے تھے اور ان کی ہونے والی پیداوار میں اپنے حصے بھی مقرر کر رکھے تھے جاہل عوام کی نگاہ میں ان کی بڑی قدر و منزلت تھی علماء یہود کو اس بات کا شدید خطرہ درپیش تھا کہ اگر ہم توریت میں نبی آخری الزماں ﷺ کی نعت و صفات سے لوگوں کو آگاہ کر دیں یا خود حضور ﷺ پر ایمان لے آئیں تو ہماری قوم بھی ایمان لے آئے گی اور ہماری یہ مفت کی آمدنی اور بڑی بڑی رقیبیں جو ہمیں ملتی ہیں یہ سب ہاتھ سے جاتی رہیں گی چنانچہ انہوں نے دنیاوی مال کے لالچ میں توریت کو بدل ڈالا جب لوگ ان سے پوچھتے کہ توریت میں نبی آخری الزماں ﷺ کی کیا نعت و صفات بیان فرمائی گئی ہیں تو وہ چھپا جاتے اور عوام کو بے خبر رکھتے ایک روایت کے مطابق ایک مرتبہ کعب بن اشرف نے علماء یہود سے پوچھا کہ تمہاری نبی

آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں کیا رائے ہے؟ علمائے یہود بولے کہ وہ اللہ کے سچے نبی ہیں اس پر کعب کہنے لگا کہ اگر تم اس کے برخلاف کہتے تو میں تمہیں انعام دیتا یہ سن کر علماء یہود بولے کہ یہ تو بنا سوچے سمجھے ہمارے منہ سے نکل گیا ہمیں زرا غور کرنے کی مہلت دو کعب بن اشرف بولا اچھا سوچ لو چنانچہ علماء یہود اس مجلس سے نکلے اور توریت میں موجود حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کی نعت و صفات نکال دیں اور اس کی جگہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے وہ صفات منسوب کر دیں جو دجال سے متعلق تھیں پھر واپس آ کر کعب سے آ کر بیان کر دیں چنانچہ کعب نے خوش ہو کر ہر ایک کو چار سیر جو اور چار چادریں بطور انعام دیں چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
(تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَتَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَ تَنْسَوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَ اَنْتُمْ تَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ - اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۴۴﴾ (پارہ 1- سورۃ البقرہ آیت نمبر 44)

ترجمہ کنز الایمان: کیا لوگوں کو بھلائی کا حکم دیتے ہو اور اپنی جانوں کو بھولتے ہو حالانکہ تم کتاب پڑھتے ہو تو کیا تمہیں عقل نہیں۔

### قبول حق سے محرومی

مسلمانوں نے اپنے رشتہ دار علماء یہود سے پوچھا کہ دین اسلام کے متعلق تم کیا کہتے ہو یہ دین سچا ہے یا نہیں تو انہوں نے جواب دیا کہ یہ دین حق اور قرآن حق ہے تم اس پر قائم رہو مگر وہ خود اس پر ایمان نہ لائے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور مشہور روایت کے تحت یہود عرب نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کے تشریف لانے سے قبل آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری کی خبریں دیتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو سچا نبی مانتے تھے مگر جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری ہوئی تو نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی خبر دینے والے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت کی ہدایت کرنے والے بغض و حسد میں مبتلا ہو گئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے منکر ہو کر ایمان نہ لائے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی نیز یہ کہ علماء یہود ان غریب یہودیوں سے جن سے کچھ مال ملنے کی امید نہ تھی انہیں تو خفیہ طور پر مشورہ دیتے تھے کہ نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم سچے نبی ہیں تم ان پر ایمان لے آؤ جبکہ امیر یہودیوں سے کیونکہ مال و دولت ملنے کا لالچ تھا اور ان سے آمدنی حاصل ہوتی تھی انہیں نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لانے سے روکتے اور کہتے کہ ان میں آخری نبی ہونے کی بعض علامتیں ہیں اور بعض نہیں لہذا ابھی ایمان

نہ لاؤ خوب غور و فکر کر لو انھیں منع کرنے کا سبب یہ تھا کہ اگر یہ امیر یہودی آپ ﷺ پر ایمان لے آتے تو ان علماء یہودی کی قدر و منزلت ان کے خیال کے مطابق دو کوڑی کی ہو کر رہ جاتی اور ان سے حاصل ہونے والی آمدنی ان کے ہاتھوں سے نکل جاتی چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر نعیمی و تفسیر خزائن العرفان و تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّبِیِّیْنَ مَنْ آمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ  
يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾ (پارہ 1- سورۃ البقرہ آیت نمبر 62)

**توجہ کنزالایمان:** بیشک ایمان والے نیز یہودیوں اور نصرا نیوں اور ستارہ پرستوں میں سے وہ کہ سچے دل سے اللہ اور پچھلے دن (قیامت) پر ایمان لائیں اور نیک کام کریں ان کا ثواب ان کے رب کے پاس ہے اور نہ انہیں کچھ اندیشہ ہو اور نہ کچھ غم۔

### عمل کا دار و مدار ایمان پر ہے

حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ جو نبی کریم ﷺ کے صحابی ہیں اسلام قبول کرنے سے قبل ایمان کی تلاش میں سرگرداں پھرتے رہے عیسائی راہبوں سے بھی ملے اور یہود عابدوں کے پاس بھی گئے بلکہ بعض کے اقوال کے مطابق یہ وہ صحابی ہیں جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بعض حواریوں سے بھی مل چکے ہیں اس لئے عیسیٰ علیہ السلام کے تابعی بھی ہوئے الغرض جب دین اسلام کی تلاش کرتے کرتے بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے تو وہاں ایمان کی دولت کو پایا اور مشرف بہ اسلام ہو گئے پھر انہوں نے حضور پر نور ﷺ سے یہودی عابدوں کی سخت عبادت و ریاضت انکے کمالات و استدراج کے متعلق عرض کی تو نبی کریم رؤف و رحیم ﷺ نے جواب میں ارشاد فرمایا کہ یہ کتنی ہی سخت عبادت و ریاضت کریں جب تک اسلام قبول نہ کریں گے ان کی وہ تمام عبادتیں اور نیک کام رائیگاں ہیں بغیر ایمان کچھ قبول نہیں چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں نبی کریم ﷺ کی تائید فرمائی گئی نبی کریم رؤف و رحیم ﷺ نے اس آیت کریمہ کے نزول کے متعلق حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ سے ارشاد فرمایا کہ یہ آیت تمہارے اور تمہارے ساتھیوں کے متعلق نازل ہوئی ہے جو عیسیٰ علیہ السلام کے دین پر اس حالت میں مرے کہ ہماری تشریف آوری سے بے خبر ہو تو وہ سچ پر ہے لیکن جو

ہمارا نام اور ہماری تشریف آوری کا سن کر بھی ایمان نہ لائے وہ ایمان سے محروم اور ہلاکت پر ہے۔  
(تفسیر خزائن العرفان، تفسیر عزیز)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَوْ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾

(پارہ 1- سورۃ البقرہ آیت نمبر 77)

ترجمہ کنزالایمان: کیا تم نہیں جانتے کہ اللہ جانتا ہے جو کچھ وہ چھپاتے ہیں اور جو کچھ ظاہر کرتے ہیں۔

علماء یہود کا فریب

یہود کی جماعت کے کچھ یہودی زمانہ نبوی ﷺ میں صحابہ کرام علیہم السلام سے ملتے اور کہتے تھے کہ تمہارے نبی سچے ہیں اور تمہارا دین اسلام سچا ہے ہم تمہارے دین اور تمہارے نبی پر ایمان لائے العرض یہ یہود فرمان نبوی ﷺ کے حق ہونے اور تورات شریف میں آپ ﷺ کی تعریف و صفات موجود ہونے کی گواہی دیتے لیکن جب وہ وہاں جاتے تو علماء یہود ان یہودیوں کو خوب ڈانٹتے اور ملامت کرتے اور انہیں دین اسلام سے باز رکھنے کی کوشش کرتے چنانچہ ان لوگوں کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قَوْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا قَوْلٌ لَهُمْ مِّمَّا كَتَبْتُ آيَاتِهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُونَ ﴿٧٩﴾ (پارہ 1- سورۃ البقرہ آیت نمبر 79)

ترجمہ کنزالایمان: تو خرابی (بربادی) ہے ان کے لئے جو کتاب اپنے ہاتھ سے لکھیں پھر کہہ دیں یہ خدا کے پاس سے ہے کہ اس کے عوض تھوڑے دام حاصل کریں تو خرابی (بربادی) ہے ان کے لئے ان کے ہاتھوں کے لکھے سے اور خرابی (بربادی) ان کے لئے اس کمائی سے۔



## توریت شریف میں تحریف یہود

حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کی مدینہ منورہ تشریف آوری پر علماء یہود کو سخت تشویش لاحق ہوئی کہ اگر لوگوں نے نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم میں وہ خوبیاں اور اوصاف وہ حلیہ مبارک پایا جو توریت شریف میں مذکور کی گئی ہیں تو لوگ فوراً آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لے آئیں گے اور اس طرح ہماری قدر و منزلت جو لوگوں کی نگاہ میں ہے وہ ختم ہو جائے گی ہماری سرداری چھن جائے گی اور ان لوگوں سے حاصل ہونے والی آمدنی بند ہو جائے گی۔ چنانچہ انہوں نے توریت شریف میں موجود نبی آخری الزماں کی صفات اور حلیہ مبارک کو تبدیل کر دیا اور توریت شریف کی تحریف کر ڈالی جب لوگ ان علماء یہود سے پوچھتے کہ توریت شریف میں نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی کیا صفات بیان فرمائی گئی ہیں اور کیا حلیہ بیان فرمایا گیا ہے تو علماء یہود انہیں تبدیل و تحریف شدہ توریت لا کر سنا دیتے اور کہہ دیتے کہ اللہ تعالیٰ نے توریت میں یہ صفات اور حلیہ بیان فرما دیا ہے اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم ان صفات و حلیہ کے مطابق نہیں لہذا وہ نبی آخری الزماں نہیں ہو سکتے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقَالُوا كُنْ تَمَسِّنَا النَّارُ إِلَّا آيَاتًا مَّعْدُودَةً ۖ قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا  
فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ ۖ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ  
سَيِّئَةً وَآحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾

(پارہ ۱۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر ۸۱)

ترجمہ کنزالایمان: اور بولے ہمیں تو آگ نہ چھوئے گی مگر گنتی کے (کچھ) دن۔ تم فرما دو کیا خدا سے تم نے کوئی عہد لے رکھا ہے جب تو اللہ ہر گز اپنا عہد خلاف نہ کرے گا یا خدا پر وہ بات کہتے ہو جس کا تمہیں علم نہیں۔

## یہود کی خوش منہی

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ فرماتے ہیں کہ یہود کا یہ عقیدہ تھا کہ ہمیں دوزخ میں صرف اتنے دن رہنا ہوگا جتنے دن ہمارے باپ داداؤں نے گوسالہ پرستی کی ہے یعنی پھنڑے کی پوجا کی ہے اور اس کی مدت کیونکہ چالیس دن تھی لہذا ہمیں صرف چالیس دن دوزخ کا عذاب دیا جائیگا اس کے بعد ہم

عذاب سے چھوٹ جائیں گے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَ تُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنْ دِيَارِهِمْ أَ تَظْهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِآلَاتِهِم ۖ وَالْعُدْوَانِ ۚ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسْرَىٰ تَفْدُوهُمْ وَ هُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ ۚ أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ الْكِتَابِ وَ تَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ ۚ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَٰلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾

(پارہ 1۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 85)

ترجمہ کنزالایمان: پھر یہ جو تم ہو اپنوں کو قتل کرنے لگے اور اپنے میں سے ایک گروہ کو ان کے وطن سے نکالتے ہو ان پر مدد دیتے ہو (ان کے مخالف کو) گناہ اور زیادتی میں اور اگر وہ قیدی ہو کر تمہارے پاس آئیں تو بدلہ دے کر چھڑا لیتے ہو اور ان کا نکالنا تم پر حرام ہے تو کیا خدا کے کچھ حکموں پر ایمان لاتے ہو اور کچھ سے انکار کرتے ہو تو جو تم میں ایسا کرے اس کا بدلہ کیا ہے مگر یہ کہ دنیا میں رسوا ہو اور قیامت میں سخت تر عذاب کی طرف پھیرے جائیں گے اور اللہ تمہارے کو تکوں (اعمال) سے بے خبر نہیں۔

### دنیا و آخرت کی رسوائی

توریت شریف میں بنی اسرائیل سے یہ عہد لیا گیا تھا کہ نہ ہی وہ آپس میں قتل قتال کریں گے اور نہ ایک دوسرے کو وطن سے نکال لیں گے جو بنی اسرائیل کسی کی قید میں ہو اسے مال دے کر آزاد کرائیں گے اسرائیل نے توریت شریف میں دیے گئے اس عہد کو پورا کرنے کا وعدہ اقرار کیا اور گواہ بھی ہو گئے مگر وعدہ پر قائم نہ رہے اور اس سے پھر گئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ ۚ وَ كَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَدَّلُوا كَفَرُوا بِهِ ۚ فَلَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى

الْكَافِرِينَ ① (پارہ 1- سورۃ البقرہ آیت نمبر 89)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب ان کے پاس اللہ کی وہ کتاب (قرآن) آئی جو ان کے ساتھ والی کتاب (توریت) کی تصدیق فرماتی ہے اور اس سے پہلے وہ اسی نبی کے وسیلہ سے کافروں پر فتح مانگتے تھے تو جب تشریف لایا ان کے پاس وہ جانا پہچانا اس سے منکر ہو بیٹھے (انکار کر بیٹھے) تو اللہ کی لعنت منکروں پر۔

### اللہ عزوجل کی لعنت

حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری سے قبل یہود اپنی دعاؤں اور حاجات کی تکمیل کے لیے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا وسیلہ اختیار کر لیتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے نام پاک کے وسیلہ سے کامیابی پاتے تھے یہاں تک کہ جنگ و جدال کے موقعہ پر بھی یہی کہتے کہ اللھم افتح علینا النصرنا بالنبی الذی یعنی اے اللہ ہمیں اپنے نبی امی کے صدقے و طفیل فتح و نصرت عطا فرما لیکن جب نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری ہوئی تو ہی لوگ جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے وسیلہ اور صدقے سے دعائیں مانگا کرتے تھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے منکر ہو گئے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ① مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَلَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ② (پارہ 1- سورۃ البقرہ آیت نمبر 97-98)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرمادو جو کوئی جبریل کا دشمن ہو تو اس (جبریل) نے تو تمہارے دل پر اللہ کے حکم سے یہ قرآن اتارا اگلی کتابوں کی تصدیق فرماتا اور ہدایت و بشارت مسلمانوں کو۔ جو کوئی دشمن ہو اللہ اور اس کے فرشتوں اور اس کے رسولوں اور جبریل اور میکائیل کا تو اللہ دشمن ہے کافروں کا۔

### عداوت جبرائیل علیہ السلام

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے متعلق دو روایات ہیں ایک تو یہ کہ نبی کریم رؤف و رحیم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدینہ منورہ تشریف آوری کے بعد یہود کی ایک جماعت اپنے سردار ابن صوریہ کے ساتھ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم

میں حاضر ہوئی ان کا سردار ابن صور یا نبی کریم رؤف و رحیم صلی اللہ علیہ وسلم سے بولا کہ تو ریت شریف میں آخری نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی جو صفات و علامات بیان فرمائی گئی ہیں ہم انہیں دیکھنا چاہتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا: تحقیق کر لو، وہ بولا آپ کے سونے کی کیا حالت ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ہماری آنکھیں سوتی ہیں دل نہیں سوتا وہ بولا آپ نے سچ فرمایا نبی آخری الزماں کی یہ علامت ہے پھر بولا اب میں آپ سے وہ باتیں پوچھوں گا جو صرف نبی ہی جانتا ہے کوئی اور نہیں جانتا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ پوچھو تو وہ بولا کہ بتائیے کیا وجہ ہے کہ بچہ کبھی ماں کی شکل پر ہوتا ہے اور کبھی باپ کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ بچہ باپ اور ماں دونوں کی منی سے تخلیق ہوتا ہے جس کی منی اوپر ہو یا جس کی منی رحم میں پہلے داخل ہو یا جس کی منی زیدہ اور غالب ہو بچہ اس کی شکل پر ہوتا ہے ابن صور یا بولا ٹھیک اب یہ بتائیے کہ بچے کے جسم کا کون سا عضو باپ کی منی سے ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہڈی اور پٹھے باپ کی منی سے اور گوشت خون بال ناخن ماں کی منی سے وہ بولا ٹھیک اب یہ بتائیے کہ جنت میں سب سے پہلے کون سی غذا کھانے کے لیے دی جائیگی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مچھلی اور بیل کا گوشت صور یا بولا ٹھیک بعض نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا زمین کی روٹی پھر ابن صور یا نے پوچھا کہ یعقوب علیہ السلام نے کون سی غذا تھی جو اپنے اور پر حرام فرمائی تھی اور یہ بھی بتائیں کہ کیوں فرمائی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ یعقوب علیہ السلام عرق النساء کے مرض میں مبتلا تھے آپ نے منت مانی تھی کہ یا اللہ مجھے اس مرض سے شفا عطا فرما تو میں اپنی پسندیدہ اور مرغوب غذا یعنی دودھ اور اونٹ کا گوشت بھی اپنے اوپر حرام کر لوں گا صور یا بولا کہ اب ہمیں آخری بات اور بتا دیجئے تو میں بمشول اپنی جماعت کے آپ پر ایمان لے آؤں گا آپ یہ بتا دیجئے کہ آپ پر وحی کون فرشتہ لاتا ہے اور کون سا فرشتہ ہے جو آپ کا رفیق ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مجھ پر اور تمام پیغمبروں پر حضرت جبرائیل علیہ السلام ہی وحی لائے اور وہی میرے اور تمام پیغمبروں کے رفیق رہے اس پر ابن صور یا بولا کہ ہم آپ پر ہرگز ایمان نہ لائیں گے کیونکہ جبرائیل ہم یہود کا پرانا دشمن ہے ہاں اگر میکائیل علیہ السلام آپ پر وحی لاتے تو پھر ہم آپ پر ایمان لے آتے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے دریافت کیا کہ انہوں نے آپ سے کیا دشمنی کی جو تم انہیں اپنا دشمن سمجھتے ہو تو صور یا بولا ایک تو یہ کہ نبوت و رسالت ہمیشہ سے ہمارے خاندان میں رہی مگر اب انہوں نے یہ عہدہ بنی اسمعیل کے سپرد کر دیا دوسری یہ کہ ہمارے باپ دادوں پر طرح طرح کے عذابات یہی لے کر آئے پھر یہ کہ ہمارے پیغمبروں نے بخت نصر کے پیدا ہونے کی خبر دی تھی کہ وہ شخص بیت المقدس کو ویران اور بنی اسرائیل کو ہلاک کرے گا چنانچہ ہمارے باپ دادوں نے اسے قتل کرنے کے لئے چند قاتل روانہ کیے جنہوں

نے اس بچے پر قابو پا لیا لیکن پھر جبرائیل نے ہی اس بچے کو بچا لیا جس نے پھر ہماری قوم کو ہلاک و قتل کر ڈالا یہ جبرائیل کی دشمنی نہیں تو اور کیا ہے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی

تفسیر کبیر میں ایک روایت یہ بھی بیان ہوئی کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ اکثر یہودیوں کے مدرسے میں تشریف لے جاتے اور وہاں ان کا وعظ سننے ایک دن جب آپ رضی اللہ عنہ اس مدرسے پہنچے تو علماء یہود جو وہاں موجود تھے آپ کو دیکھ کر خوش آمدید کہنے لگے اور کہنے لگے کہ ہم آپ کو محبوب رکھتے ہیں کہ آپ کے علاوہ کوئی اور صحابی ہمارے وعظ سننے یہاں نہیں آتا غالباً آپ بھی ہم سے محبت کرتے ہیں اس پر حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا کہ اے یہودیو اس غلط فہمی میں نہ رہو کہ میں تمہارے وعظ و نصیحت سننے یہاں آتا ہوں نہ ہی مجھے تم سے کچھ محبت ہے جو یہاں آتا ہوں اور نہ ہی مجھے اپنے دین سے متعلق کچھ شکوک و شبہات اور تمہارے دین سے کچھ میلان و رغبت ہے جو میں یہاں میں چلا آتا ہوں بلکہ میرے آنے کی وجہ تو یہ ہے کہ میں تمہاری کتابوں سے اپنی کتاب قرآن مجید کی حقانیت اور اپنے نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کے حق ہونے اور ان کے فضائل سن کر اپنا ایماندار اور مضبوط تر قوی تر کرتا ہوں اور الحمد للہ دن بدن میرا ایمان بڑھتا ہی چلا گیا تم پر افسوس کہ تم کتنے محروم و بد نصیب ہو جو قرآن کی حقانیت اور نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کے فضائل پڑھ کر اور جان کر بھی ان پر ایمان نہیں لائے اس پر علماء یہود بولے کہ جبرائیل ہمارے دشمن ہیں ہمارے باپ دادوں پر ساری مصیبتیں اور عذاب یہی لے کر آئے جبکہ میکائیل ہمارے دوست ہیں کہ وہ ہم پر بارش اور رحمت لے کر آتے ہیں آپ رضی اللہ عنہ نے ان یہود سے دریافت فرمایا کہ بتاؤ جبرائیل اور میکائیل علیہم السلام بارگاہ الہی میں کیا درجہ رکھتے ہیں وہ بولے دونوں ہی بارگاہ الہی میں مقرب ہیں تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تم سے زیادہ بے عقل کون ہے کہ تم یہی نہیں جانتے کہ جب دونوں ہی اللہ کی بارگاہ میں مقبول ہیں تو پھر جو ان میں سے ایک کا بھی دشمن ہوگا وہ یقیناً اللہ عز و جل کا بھی دشمن ہوگا پھر آپ رضی اللہ عنہ بارگاہ رسالت میں حاضر ہونے کے لیے روانہ ہوئے ابھی راستے میں ہی تھے کہ حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ آیت نازل ہونا شروع ہوئی چنانچہ بارگاہ رسالت میں حاضر ہوئے تو نبی کریم رؤف و رحیم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اے عمر اللہ نے تیرے کلام کی موافقت فرمائی؛ ہو سکتا ہے کہ یہ دونوں واقعات اس آیت کی شان نزول ہوں۔

(تفسیر عزیزی، تفسیر روح البیان، تفسیر کبیر)





## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۚ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿٩٩﴾

(پارہ 1۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 99)

ترجمہ کنزالایمان: اور بیشک ہم نے تمہاری طرف روشن آیتیں اتاریں اور ان کے منکر نہ ہوں گے مگر فاسق لوگ۔

رسالتِ مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم سے چشم پوشی

ابنِ صور یا جو یہود کا سردار مانا جاتا تھا اس نے ایک موقع پر نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ آپ نہ ہی ہمارے پاس کوئی ایسی چیز لے کر آئے جسے ہم پہچانتے اور نہ ہی آپ پر کوئی ظاہری اور واضح آیت یا نشانی نازل ہوئی جسے ہم دیکھ لیتے چنانچہ جواباً یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک روایت کے مطابق حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ نے ایک موقع پر یہودیوں سے فرمایا کہ اے یہودیوں پہلے ہم مشرک تھے اور تم اہل کتاب تھے تم نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری سے قبل آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی شان و صفات بیان کرتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری کی خبریں سناتے تھے چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی نعت و صفات سن کر نبی کریم آپ کی تشریف آوری سے قبل ہی ان کے شیدائی بن گئے پھر جب وہ تشریف لائے تو تم ان اسی شان والے نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لے آئے مگر تم ان کی شان و صفات و نعت بیان کرنے کے باوجود ان پر ایمان لانے سے محروم رہے آخر کیوں تو یہود بولے کہ ان میں وہ علامات و صفات موجود نہیں جو نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری سے بیان فرمائی گئی ہیں لہذا ہم انہیں کیسے نبی آخر الزماں مان لیں اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ممکن ہے کہ یہ دونوں واقعات ساتھ ہی ہوئے ہوں اور ان دونوں سے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ہو ایک طرف ابنِ صور یا نے حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا ہو اور ساتھ ہی دوسری طرف معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ نے یہودیوں سے یہ دریافت فرمایا ہو چنانچہ ان دونوں واقعات پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نصیغیہ غیر تبیین)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَوْ كَلِمَاعٍ عَهْدًا وَعَهْدًا تَبَدَّلَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

(پارہ 1۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 100)

ترجمہ کنزالایمان: اور کیا جب کبھی کوئی عہد کرتے ہیں ان میں کا ایک منسربق اے

پھینک (توڑ) دیتا ہے بلکہ ان میں بہتیروں (اکثر) کو ایمان نہیں۔

علماء یہود کی بد عہدی

ایک مرتبہ حضور پر نور ﷺ نے یہود کے بڑے عالم مالک ابن یوسف اور اس کی جماعت عہد و پیمان کی یاد دہانی کرائی جو توریت میں نبی آخری الزماں ﷺ پر ایمان لانے سے متعلق ان سے لئے گئے تھے تو ابن صیف ان عہد و پیمان سے صاف منکر گیا اور بولا کہ توریت میں ہم سے کوئی ایسا عہد نہیں لیا گیا چنانچہ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



**بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

وَاتَّبِعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمٍ ۖ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٌ وَلَٰكِنَّ الشَّيْطَانُ كَفَرٌ ۖ يَعْلَمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ (پارہ 1- سورة البقرہ آیت نمبر 102)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور اس کے پیرو ہوئے (پیروی کی) جو شیطان پڑھا کرتے تھے سلطنت سلیمان کے زمانہ میں اور سلیمان نے کفر نہ کیا ہاں شیطان کا منہ ہوئے لوگوں کو جادو سکھاتے ہیں۔

یہود کی تردید و سلیمان علیہ السلام کی تائید

علماء یہود نبی کریم رؤف و رحیم ﷺ پر اعتراض کرتے ہوئے تعجب کا اظہار کرتے ہوئے کہتے تھے کہ محمد ﷺ سلیمان علیہ السلام کو نبی کہتے ہیں حالانکہ وہ تو صرف جادو گر تھے چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ چونکہ حضرت سلیمان علیہ السلام کی وفات کے بعد سے لے کر نبی آخر الزماں ﷺ کے زمانہ مبارک تک یہی مشہور رہا کہ حضرت سلیمان علیہ السلام جادو گر تھے (معاذ اللہ) اور اسی جادو کے زور سے آپ علیہ السلام اتنی بڑی سلطنت کے مالک ہوئے چنانچہ اللہ تعالیٰ نے ان یہود کی تردید اور حضرت سلیمان علیہ السلام کی تائید کے لیے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی۔ (تفسیر کبیر تفسیر خزائن العرفان)



**بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انظُرْنَا وَاسْمَعُوا ۚ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ○ (پارہ 1- سورة البقرہ آیت نمبر 104)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! راعنا (رعایت کریں) نہ کہو اور یوں عرض کرو کہ حضور ہم پر نظر رکھیں اور پہلے ہی سے بغور سنو اور کافروں کے لئے دردناک عذاب ہے۔

### راعنا کو بجائے اُنظُرنا کی تعلیم

صحابہ کرام جب بارگاہ رسالت میں حاضر ہوتے اور آپ ﷺ کچھ تعلیم فرما رہے ہوتے تو اگر صحابہ کرام دوبارہ وہ بات سننا یا سمجھنا چاہتے تو راعنا یا رسول اللہ کہتے یعنی یا رسول اللہ ہماری رعایت فرمائیے دوبارہ ارشاد فرما دیجئے مگر لفظ راعنا کے ایک برے معنی بھی نکلتے تھے اور یہود اس لفظ کو برے معنوں کے لئے استعمال کرتے اور اپنی اس چال بازی پر خوش ہوتے کہ ہمیں محمد ﷺ سے گستاخی کرنے کا نادر موقع مل گیا ایک دن حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ نے یہود کی زبان سے یہ لفظ سن کر غصے میں فرمایا کہ تم پر اللہ کی لعنت ہو اگر اب تم نے یہ لفظ منہ سے نکالا تو میں تمہیں قتل کروں گا اس پر یہود بولے کہ آپ ہم پر ناراض ہوتے ہیں جبکہ آپ کے مسلمان بھی یہی لفظ استعمال کرتے ہیں پہلے ان کو منع کریں حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رنجیدہ ہو کر خدمت اقدس میں حاضر ہوئے تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں لفظ راعنا کہنے کی ممانعت نازل ہوئی اس کی جگہ لفظ اُنظُرنا کی بارگاہ رسالت میں کہنے کا حکم دیا گیا۔ (تفسیر خزائن العرفان تفسیر عزیزی و تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَا يَوْذُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ① (پارہ 1- سورۃ البقرہ آیت نمبر 105)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جو کافر ہیں کتابی یا مشرک وہ نہیں چاہتے کہ تم پر کوئی بھلائی اترے تمہارے رب کے پاس سے اور اللہ اپنی رحمت سے خاص کرتا ہے جسے چاہے اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔

### یہود کی منافقانہ چال

یہود کی ایک جماعت میں مسلمانوں سے اپنے بغض و عداوت کو چھپا کر ان سے پیار و محبت و دوستی و خیر خواہی کا اظہار کرتی اور اپنی محبت بھری باتوں سے انہیں اپنی طرف مائل کرنا چاہتی چنانچہ ان یہود کے جھوٹ کا پول کھولنے اور مسلمانوں کو یہود کی اس منافقانہ چال سے خبردار رکھنے کے لیے یہ آیت کریمہ

نازل ہوئی۔ (تفسیر جمل اور تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَا نُنْسخُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا ۗ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝ (پارہ 1۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 106)

ترجمہ کنزالایمان؛ جب کوئی آیت منسوخ فرمائیں یا بھلا دیں تو اس سے بہتر یا اس جیسی لے آئیں گے کیا تجھے خبر نہیں کہ اللہ سب کچھ کر سکتا ہے۔ کیا تجھے خبر نہیں کہ اللہ ہی کے لئے ہے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی اور اللہ کے سوا تمہارا نہ کوئی حمایتی نہ مددگار۔

### یہود کے اعتراض کا قرآنی جواب

یہود و مشرکین مسلمانوں کو ورغلا تے تھے کہ کیا تمہیں حیرت نہیں ہوتی کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم آج کسی کام کا حکم دیتے ہیں پھر کل اس سے منع کر دیتے ہیں اور اس کی جگہ کوئی دوسرا حکم دیتے ہیں جیسے پہلے زانی کے لئے سزا تجویز کی کہ انہیں زبانی طور پر تکلیف دو انہیں برا بھلا کہو پھر یہ حکم واپس کر لیا اور نیا حکم جاری کیا کہ زانی کو ان کے گھر میں قید کر دو پھر دوبارہ اس حکم کو تبدیل کر کے ہمیں نیا حکم دے دیا کہ انہیں سو کوڑے مار دو وغیرہ تو معلوم ہوا کہ یہ احکامات رب کی طرف سے نہیں ہوئے بلکہ خود انکے اپنے بنائے ہوئے ہیں بے خبری میں کبھی کوئی حکم دیتے ہیں پھر اپنی بے خبری پر شرمندہ ہو کر دوسرا حکم دیتے ہیں (معاذ اللہ) چنانچہ ان یہود و مشرکین کے اس یہودہ اعتراض کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان و تفسیر احمدی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَمْ تُرِيدُونَ أَن تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ ۗ وَمَنْ يَتَّبِعِ ٱلْكَفَرَ بِٱلْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ۝ (پارہ 1۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 108)

ترجمہ کنزالایمان؛ کیا یہ چاہتے ہو کہ اپنے رسول سے ویسا سوال کرو جو موسیٰ سے پہلے ہوا تھا اور جو ایمان کے بدلے کفر لے وہ ٹھیک (سیدھا) راستہ بہک گیا۔

## یہود کے بے ڈھنگے مطالبات

اس آیت کے شان نزول کے بارے میں چند روایات ہیں ایک تو یہ کہ ایک مرتبہ یہود حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم سے مطالبہ کرنے لگے کہ آپ ہمارے لیے ایسی کتاب لائے جو آسمان سے وقفے وقفے سے نہیں بلکہ ایک ہی بار نازل ہوئی ہو ہم ایسی کتاب پر ایمان نہ لائیں گے جس کے احکام بدلتے رہتے ہوں، بعض روایات کے مطابق ایک بار عبد اللہ ابن امیر مخزومی قریش کی ایک جماعت کے ساتھ بارگاہ اقدس میں حاضر ہوا اور کہنے لگا کہ میں آپ پر ایک شرط پر ایمان لاؤں گا وہ یہ کہ پہلے آپ زمیں سے پانی کے چشمے جاری کر کے دکھائیں یا آپ کے کھجور و انار کے باغات ہوں یا پھر آپ ایک سونے کا گھر رکھتے ہوں یا آپ ہمیں آسمان پر چڑھ کر دکھائیں یا پھر اللہ کی طرف سے میرے متعلق لکھا ہو کہ اے عبد اللہ ابن امیہ بے شک محمد صلی اللہ علیہ وسلم میرے رسول ہیں تو ان کی پروری کر پھر قریش کی جماعت نے کہا کہ یہ سب تو بڑے مطالبے ہیں آپ انہیں رہنے دیں بس اتنا ہی کریں کہ ہمیں موسیٰ علیہ السلام کی طرح ایک بار ہی ایک مکمل کتاب لادیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک اور روایت ہے کہ ایک مرتبہ قریش کی ایک جماعت نے نبی کریم رؤف و رحیم صلی اللہ علیہ وسلم سے مطالبہ کیا کہ وہ صفا و مروہ کو سونے اور چاندی کا بنا دو چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض نے فرمایا کہ بعض مسلمان جو ابھی نئے مسلمان ہوئے تھے انہوں نے نبی کریم رؤف و رحیم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ مطالبہ کیا کہ جس طرح مشرکین کے ایک سے زیادہ معبود ہیں اسی طرح ہمارے بھی چند معبود ہونے چاہئے اور بعض لوگ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے بطور امتحان معجزات مانگا کرتے تھے ان کے حق میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان تفسیر کبیر وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُم مِّنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِّمَّنْ  
عِنْدَ أَنْفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْقُبُوا وَاصْفَحُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ  
بِأَمْرِهِ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ (پارہ 1۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 81)

ترجمہ کنزالایمان: بہت کتابیوں نے چاہا کاش تمہیں ایمان کے بعد کفر کی طرف پھیر دیں (لونا دیں) اپنے دلوں کی حسد (جلن) سے بعد اس کے کہ حق ان پر خوب ظاہر ہو چکا ہے تو تم چھوڑ دو اور رگزر کرو یہاں تک کہ اللہ اپنا حکم لائے بیشک اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔



عشق رسول ﷺ کا غلبہ

جنگ احد کے بعد مخلص ابن معاذ وراء اور زید بن قیس اور دیگر یہود عمار بن یاسر اور حضرت حذیفہ ابن یمان سے کہنے لگے کہ اگر تم سچے ہوتے تمہارا دین سچا ہوتا اور تمہارے نبی سچے ہوتے تو تمہیں اس جنگ میں ہرگز شکست نہ ہوتی اس لیے تمہیں چاہیے کہ تم واپس ہمارے دین میں لوٹ آؤ اس پر حضرت عمار رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تمہارے نزدیک عہد شکنی اور بے وفائی کرنا کیسا ہے وہ بولے کہ سخت برا ہے تب آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں بھی یہ عہد کر چکا ہوں کہ مرتے دم تک اپنے آقا و مولا ﷺ سے کبھی ہرگز منہ نہ موڑوں گا اور نہ ہی کبھی اپنے دین اسلام سے پھروں گا۔ یہود بولے اب تو عمار کا واپس لوٹ آنا ممکن نہیں پھر حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے بولے کیا تم ہم سے تعلق رکھو گے تو حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں اللہ کی واحدانیت پر اور اس کے نبی کی نبوت و رسالت پر اور قرآن کے حق ہونے کعبہ شریف کے قبلہ ہونے اور مسلمانوں کے بھائی ہونے پر ایمان رکھتا ہوں اس پر یہود بولے کہ موسیٰ کے رب کی قسم تمہارے دل تو محمد ﷺ کی محبت سے مغلوب ہو گئے پھر دونوں صحابہ بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اور اس واقعے کی خبر دی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم نے ٹھیک کیا اور کامیاب ہوئے۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرِيًّا ۚ تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ ۚ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ بَلَىٰ ۚ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

(پارہ 1۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 111-112)

ترجمہ کنزالایمان: اور اہل کتاب بولے، ہرگز جنت میں نہ جائے گا مگر وہ جو یہودی یا نصرانی ہو یہ ان کی خیال بندیاں (خیالی باتیں) ہیں تم فرماؤ لاؤ اپنی دلیل اگر سچے ہو۔ ہاں کیوں نہیں جس نے اپنا منہ جھکا یا اللہ کے لئے اور وہ نیکوکار ہے تو اس کا نیک (اجر و ثواب) اس کے رب کے پاس ہے اور انہیں کچھ اندیشہ ہو اور نہ کچھ غم۔

یہود و نصاریٰ کا باہمی اختلاف

ایک مرتبہ یہود مدینہ اور بخران کے عیسائی بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اور آپس میں مناظرہ



کرنے لگے اور ایک دوسرے کو جھوٹا اور غلط ثابت کرنے لگے یہودیوں کا کہنا تھا کہ جنت میں صرف یہودی داخل ہونگے اور عیسائی یہ کہہ رہے تھے کہ ہمارے سوا جنت میں کسی کا داخلہ نہیں ہو سکتا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرَانِیُّ عَلَى شَیْءٍ ۚ وَ قَالَتِ النَّصْرَانِیُّ لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَى شَیْءٍ ۚ وَ هُمْ یَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ۚ کَذٰلِکَ قَالَ الَّذِیْنَ لَا یَعْلَمُوْنَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللّٰهُ یَحْكُمُ بَیْنَهُمْ یَوْمَ الْقِیَمَةِ فِیْمَا کَانُوْا فِیْهِ یَخْتَلِفُوْنَ ﴿۱۱۳﴾

(پارہ ۱۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر ۱۱۳)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور یہودی بولے نصرانی کچھ نہیں اور نصرانی بولے یہودی کچھ نہیں حالانکہ وہ کتاب پڑھتے ہیں، اسی طرح جاہلوں نے ان کی سی بات کہی تو اللہ قیامت کے دن ان میں فیصلہ کر دے گا جس بات میں جھگڑا (اختلاف کر رہے ہیں)۔

### یہود و نصاریٰ کی انجیل و توریت کی تکذیب

یہود بدینہ اور بخران کے عیسائی بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئے ایک دوسرے سے مناظرہ کرنے لگے کہ ایک یہودی عالم رافع ابن حرمہ عیسائیوں سے کہنے لگا کہ تم عیسیٰ علیہ السلام کو اللہ کا پیغمبر اور انجیل کو اللہ کی کتاب مانتے ہوں جبکہ نہ عیسیٰ اللہ کے پیغمبر ہیں اور نہ انجیل اللہ کی کتاب ہے لہذا تم بے دین ہو اور تمہارا دین باطل ہے پھر عیسائیوں میں سے ایک عیسائی بولا کہ بے دین تو تم خود ہو کہ موسیٰ علیہ السلام کو اللہ کا نبی اور توریت کو اللہ کی کتاب ہونے پر ایمان رکھتے ہو جبکہ نہ ہی موسیٰ اللہ کے پیغمبر ہیں نہ ہی توریت اللہ کی کتاب العرض یہود و نصاریٰ آپس میں خوب جھگڑے اور ایک دوسرے کے دین کو باطل کہنے لگے اس پر حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم نہ خوش ہوئے اور ارشاد فرمایا کہ توریت و انجیل ایک دوسرے کی تصدیق کرتی ہیں اور تمہارا یہ حال ہے کہ تم ان کی تکذیب کرتے ہو چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر عزیزی و تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَِا  
أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ  
فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ○ (پارہ 1- سورۃ البقرہ آیت نمبر 114)

ترجمہ کنزالایمان: اور اس سے بڑھ کر ظالم کون جو اللہ کی مسجدوں کو روکے ان میں نام  
خدا لئے (ذکر خدا کیے) جانے سے اور ان کی ویرانی میں کوشش کرے ان کو نہ پہنچتا تھا کہ  
مسجدوں میں جائیں مگر ڈرتے ہوئے ان کے لئے دنیا میں رسوائی ہے اور ان کے لئے آخرت  
میں بڑا عذاب۔

دنیا میں رسوائی

اس کے شان نزول کے متعلق بہت سی روایات ہیں ایک تو یہ کہ عیسائیوں کا ایک بادشاہ جس کا نام خطیوس  
تھا اس نے یہود سے جنگ کی اور ان کا قتل عام کیا بچوں کو قید کیا بیت المقدس کی بے حرمتی کی اسمیں مردار ڈالے اور  
اس میں سور ذبح کیے تو ریت شریف کو جلادیا العرض خلیفہ دوم حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے دور مبارک تک  
بیت المقدس اسی طرح ویران رہا پھر حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فتح کبریٰ کے بعد بیت المقدس کو آباد کیا  
وہاں اذان و نمازیں شروع فرمائیں چنانچہ اس بارے میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق یہ آیت بخت نصر کے متعلق نازل ہوئی کہ اس نے یہود سے جنگ و  
جدل کے بعد بیت المقدس پر قبضہ کر کے اس کو ویران کر دیا اس کی بے حرمتی کی بعض نے فرمایا کہ یہ آیت  
کریمہ مکہ کے مشرکین کے بارے میں نازل ہوئی کہ انہوں نے نبی کریم رؤف و رحیم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں  
کو مسجد حرام میں نماز و عبادت سے روکا اور مسلمانوں کو عمرہ کرنے کے اجازت نہ دی حتیٰ کہ حضرت ابو بکر  
صدیق رضی اللہ عنہ پر بھی اپنے دروازے پر سے نماز پڑھنے پر پابندی لگائی یہاں تک کہ انہوں نے وہاں  
سے ہجرت کر لی ایک اور روایت کے مطابق تحویل قبلہ کے بعد مدینہ کے یہودی کعبہ معظمہ کے دشمن ہو گئے  
اور وہ مسلمانوں کو کعبہ معظمہ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنے سے روکنے لگے۔

(تفسیر روح البیان تفسیر کبیر غیر القرآن)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَأَيْنَمَا تُولُوْا فَاثْمَ وَجْهَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾

(پارہ ۱۰ سورۃ البقرہ آیت نمبر ۱۱۵)

ترجمہ کنزالایمان: اور پورب و پچتم (مشرق و مغرب) سب اللہ ہی کا ہے تو تم جدھر منہ کرو اور وجہ اللہ (خدا کی رحمت تمہاری طرف متوجہ) ہے بیشک اللہ وسعت والا عظیم والا ہے۔

### مشرق و مغرب سب اللہ کا ہے

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے مطابق بیت سی روایات ہیں ایک تو یہ کہ ایک مرتبہ صحابہ کرام علیہم السلام سفر میں تھے کہ رات آگئی چنانچہ قبلہ کا صحیح رخ معلوم نہ ہو سکے کے سبب جس کا جس طرف گمان جما اس نے اسی طرف رخ کر کے نماز ادا کر لی جب صبح حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں اس واقعہ کی خبر دی گئی تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک روایت کے مطابق یہ آیت کریمہ مسافر کے بارے میں نازل ہوئی کہ وہ سفر کی حالت میں اپنی سواری پر نفل نماز پڑھ سکتا ہے اگرچہ اس کی سواری کا رخ کسی طرف بھی ہو اسی حالت میں اسکے نفل کی ادائیگی درست ہے ایک تیسری روایت کے مطابق ایک بار صحابہ کرام علیہم السلام رضوان نے نبی کریم رؤف ورحیم سے عرض کی کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم کس طرف منہ کر کے دعا مانگا کریں، کیا جس طرح نماز کا قبلہ ہے اس طرح دعا کا بھی کوئی قبلہ ہے جس طرف ہم منہ کر کے دعا مانگیں تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک اور روایت کے مطابق یہ آیت کریمہ نماز خوف کے متعلق نازل ہوئی ہے کہ جس وقت جنگ کی حالت ہو اور دشمن کے حملے کا خوف ہو تو اس حالت میں جس طرف منہ کر کے نماز پڑھ سکتے ہیں ایک قول یہ بھی ہے کہ تحویل قبلہ کے بعد یہود مسلمانوں کو طعنہ زنی کرتے تھے کہ تمہارا دین کتنا عجیب ہے جس کا کوئی قبلہ ہی مقرر نہیں کبھی بیت المقدس کو قبلہ مقرر کیا جاتا ہے کبھی کعبہ مقدسیہ کو قبلہ بنایا جاتا ہے چنانچہ ان کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک روایت کے مطابق ایک وقت ایسا بھی تھا جس میں مسلمانوں کو یہ اختیار دیا گیا تھا کہ جس طرف چاہیں اسی طرف منہ کر کے نماز پڑھیں خواہ بیت المقدس کی طرف یا خانہ کعبہ کی طرف یہ آیت کریمہ اس وقت کی ہے۔

(تفسیر کبیر تفسیر احکام القرآن و تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝

(پارہ ۱۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر ۱۱۷)

ترجمہ کنزالایمان: نیا پیدا (ایجاد) کرنے والا آسمانوں اور زمین کا اور جب کسی بات کا حکم فرمائے تو اس سے یہی فرماتا ہے کہ ہو جاوہ فوراً ہو جاتی ہے۔

باطل عقیدے

یہود کا عقیدہ تھا کہ حضرت عزیز علیہ السلام اللہ کے بیٹے ہیں جبکہ عیسائی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو اللہ کا بیٹا مانتے تھے اور مشرکین عرب فرشتوں کو اللہ کی بیٹیاں کہتے تھے کیونکہ وہ خدائی کاموں پر مقرر ہیں اور کسی کو دکھائی نہیں دیتے چنانچہ وہ اللہ کی بیٹیاں ہیں ان تمام کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر نعیمی)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ ۚ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۚ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝

(پارہ ۱۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر ۱۱۸)

ترجمہ کنزالایمان: اور جاہل بولے اللہ ہم سے کیوں نہیں کلام کرتا یا ہمیں کوئی نشانی ملے ان سے اگلوں (پہلوں) نے بھی ایسی ہی کہی ان کی سی بات ان کے اُن کے دل ایک سے (یکساں) ہیں بیشک ہم نے نشانیاں کھول دیں یقین والوں کے۔

بے ڈھنگا مطالبہ

یہ آیت کریمہ رفیع ابن خزیمہ کے متعلق نازل ہوئی جس نے حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم سے مطالبہ کیا کہ اگر آپ اللہ سے فرمادیں کہ وہ ہم سے کلام کر کے ہمیں بتائے کہ آپ اللہ کے نبی ہیں تو ہم آپ پر ایمان لے آئیں گے کہ واقعی آپ اللہ کے رسول ہیں چنانچہ اس کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الَّذِينَ اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ ۖ اُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۚ وَ مَنْ يَكْفُرْ بِهِ ۚ فَاُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿١٢١﴾ (پارہ 1- سورۃ البقرہ آیت نمبر 121)

ترجمہ کنزالایمان: جنہیں ہم نے کتاب دی ہے وہ جیسی چاہئے اس کی تلاوت کرتے ہیں وہی اس پر ایمان رکھتے ہیں اور جو اس کے منکر ہوں تو وہی زیاں کار (خسارہ پانے والے) ہیں۔

### تلاوت قرآن کا فیض

نبی کریم رؤف ورحیم کے ہجرت فرمانے سے قبل بعض صحابہ حبشہ کی طرف ہجرت کر چکے تھے اور وہاں کے بادشاہ نجاشی اور ان کے ساتھیوں کو قرآن سنا کر انھیں دین اسلام کی طرف راغب کر لیا تھا جب نبی کریم رؤف ورحیم ﷺ نے مدینہ منورہ ہجرت فرمائی تو مہاجرین صحابہ بھی مدینہ منورہ آگئے کیونکہ انھیں اپنے آقا و مولا ﷺ سے دور رہنا گوارہ نہ تھا ان کے ساتھ بتیس اہل حبشہ اور آٹھ شامی راہب بھی تھے یہ اہل حبشہ اور شامی اہل کتاب قرآن پاک سن سن کر اور اپنی کتابوں میں نبی آخری الزماں ﷺ کی نعت و صفات اپنی کتابوں میں پڑھ کر اسلام اور داعی اسلام ﷺ کے دلدادہ ہو گئے تھے اور ایمان لا کر حضور پر نور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے ان کے بارے میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان و تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَاٰمَنًا ۚ وَ اتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ مُصَلًّی ۚ وَ عٰهَدُنَا اِلٰی اِبْرٰهٖمَ وَاِسْحٰعَ اَنْ طَهِّرَا بَيْتِیَ لِلطَّآئِفِیْنَ وَالْعٰکِفِیْنَ ۚ وَ الزَّكٰوٰعِ السُّجُوْدِ ﴿١٢٥﴾ (پارہ 1- سورۃ البقرہ آیت نمبر 125)

ترجمہ کنزالایمان: اور (یاد کرو) جب ہم نے اس گھر کو لوگوں کے لئے مرجع (لوگوں کے جمع ہونے کی جگہ) اور امان بنایا اور ابراہیم کے کھڑے ہونے کی جگہ کو نماز کا مقام بنا دیا اور ہم نے تاکید فرمائی ابراہیم و اسماعیل کو کہ میرا گھر خوب ستھرا کرو طواف کرنے والوں اور اعتکاف والوں اور رکوع و سجود والوں کے لئے۔

آیت کے اس جزو واتخذوا سے معنی تک کا شان نزول یہ ہے کہ ایک مرتبہ نبی کریم رؤف و رحیم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کا ہاتھ پکڑ کر مقام ابرہیم نامی پتھر دکھایا حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں عرض کی جب یہ اتنا معظم پتھر ہے تو ہم اسے معنی کیوں نہ بنالیں کہ اس کے سامنے کھڑے ہو کر کعبہ کو رخ کر کے نماز پڑھیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا مجھے اس کا حکم نہیں دیا گیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر مسلک و تفسیر احمدی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ اَسْلِمْ ؕ قَالَ اَسَلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِیْنَ ۝ (پارہ 1۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 131)  
توجہ کنزالایمان: جبکہ اس سے اس کے رب نے فرمایا گردن رکھ (خود کو رب کے سپرد کر) عرض کی میں نے گردن رکھی (رب کے سپرد کیا) اس کے لئے جو رب ہے سارے جہان کا۔

### ایمان کی دولت

یہود کے بہت بڑے عالم حضرت عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ جب ایمان لے آئے تو انہوں نے اپنے دو بھتیجیوں مہاجر اور سلمہ کو دعوت اسلام پیش کی اور ان سے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے توریت میں نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی آمد کی خبر دی ہے جو اولاد اسمعیل میں سے ہونگے اور جن کا نام احمد ہوگا اور یہ بھی فرمایا کہ ان پر ایمان لانے والا ہدایت پائے گا اور جو ان پر ایمان نہ لائے گا ملعون ہوگا آپ رضی اللہ عنہ کی یہ بات سن کے ایک بھتیجے سمہ تو ایمان لے آئے لیکن آپ کے دوسرے بھتیجے مہاجر نے اسلام قبول کرنے سے انکار کر دیا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (خزان العرمان، تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ اِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ ؕ اِذْ قَالَ لِبَنِيْهِ مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْۢ بَعْدِیْ ؕ قَالُوْا نَعْبُدُ اِلٰهَكَ وَ اِلٰهَ اَبَائِكَ اِبْرٰهٖمَ وَ اِسْمٰعِیْلَ وَ اِسْحٰقَ ؕ اِلٰهًا وَّاحِدًا ؕ وَنَحْنُ لَكَ مُّسْلِمُوْنَ ۝ (پارہ 1۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 133)



ترجمہ کنزالایمان: بلکہ تم میں کے خود موجود (کیا تم اس وقت حاضر) تھے جب یعقوب کو موت آئی جبکہ اس نے اپنے بیٹوں سے فرمایا میرے بعد کس کی پوجا کرو گے بولے ہم پوجیں گے اسے جو خدا ہے آپ کا اور آپ کے آباء (باپ دادا) ابراہیم واسماعیل واسحاق کا ایک خدا اور ہم اس کے حضور گردن رکھے (حکم کے تابع) ہیں۔

دین یہودیت کی تردید

یہود کا کہنا تھا کہ یعقوب علیہ السلام اپنی وفات کے وقت اپنی اولاد کو یہ وصیت فرما گئے تھے کہ تم ہمیشہ دین یہودیت پر قائم رہنا چنانچہ ان کے اس بیان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن و تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصْرًا تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۱۳۵﴾ (پارہ 1۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 135)

ترجمہ کنزالایمان: اور کتابی بولے یہودی یا نصرانی ہو جاؤ راہ (ہدایت) پاؤ گے تم فرماؤ بلکہ ہم تو ابراہیم کا دین لیتے (پیروی کرتے) ہیں جو ہر باطل سے جدا تھے اور مشرکوں سے نہ تھے۔

دین ابراہیمی کی تائید

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک مرتبہ یہود کے سردار مسلمانوں سے بولے کہ موسیٰ علیہ السلام وہ نبی ہیں جو تمام انبیاء سے افضل ہیں اور ان پر نازل کی گئی کتاب توریت شریف تمام کتابوں سے افضل کتاب ہے اور دین یہودی تمام دینوں میں سچا دین ہے تم اس دین کو قبول کر لو ایسے ہی عیسائیوں نے بھی مسلمانوں کو عیسیٰ علیہ السلام کو افضل قرار دیتے ہوئے اور قرآن و توریت کا انکار کرتے ہوئے اور عیسائیت کو سچا مذہب بتاتے ہوئے عیسائی مذہب قبول کرنے کہ دعوت دی چنانچہ ان دونوں یہود و نصاریٰ کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (الخزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اتَّحَابُونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ؕ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلكُمْ أَعْمَالُكُمْ ؕ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿۱۳۹﴾ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 139)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ اللہ کے بارے میں جھگڑتے ہو حالانکہ وہ ہمارا بھی مالک ہے اور تمہارا بھی اور ہماری کرنی (ہمارے اعمال) ہمارے ساتھ اور تمہاری کرنی (تمہارے اعمال) تمہارے ساتھ اور ہم نرے اسی (خالص اللہ) کے ہیں۔

اسلام ہی حق ہے

یہود مسلمانوں سے کہتے تھے کہ ہماری ہی کتاب توریت سب سے پہلی کتاب ہمارا قبلہ، ہمارا دین قدیم اور سارے انبیاء علیہم السلام ہم بنی اسرائیل میں سے ہیں اگر محمد صلی اللہ علیہ وسلم نبی ہوتے تو یقیناً ہم میں سے ہوتے عرب کے مشرکین میں سے نہ ہوتے چنانچہ ان کی اس بات کے رد میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



## دوسرا پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَن قِبَلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ  
لِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 142)

ترجمہ کنزالایمان: اب کہیں گے بیوقوف لوگ، کس نے پھیر دیا مسلمانوں کو، ان کے  
اس قبلہ سے، جس پر تھے تم فرما دو کہ پورب پچھتم (مشرق و مغرب) سب اللہ ہی کا ہے، جسے  
چاہے سیدھی راہ چلاتا ہے۔

تحویل قبلہ کی تائید

یہود و مشرکین مکہ یا منافقین تبدیلی قبلہ پر سخت معترض تھے اور انھیں قبلہ کی تبدیلی سخت ناگوار گزری تھی چنا  
نچانکے اعتراضات کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزان العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ  
يَنْقَلِبُ عَلٰى عَقْبَيْهِ ۚ وَاِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً اِلَّا عَلَى الَّذِيْنَ هَدٰى اللّٰهُ ۚ وَمَا كَانَ  
اللّٰهُ لِيُضِلَّ اِيْمَانَكُمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَعَوُّفٌ رَّحِيْمٌ ۝

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 143)

ترجمہ کنزالایمان: اے محبوب! تم پہلے جس قبلہ پر تھے ہم نے وہ اسی لئے مقرر کیا تھا  
کہ دیکھیں کون رسول کی پیروی کرتا ہے اور کون الٹے پاؤں پھر جاتا (حق سے باطل کی طرف  
لوٹ جاتا) ہے۔ اور بیشک یہ بھاری (ناگوار) تھی مگر ان پر، جنہیں اللہ نے ہدایت کی اور اللہ کی  
شان نہیں کہ تمہارا ایمان اکارت (برباد) کرے بیشک اللہ آدمیوں پر بہت مہربان۔

## تحويل قبلہ سے قبل نماز کا حکم

تبدیلی قبلہ کے حکم سے قبل جب بیت المقدس کی طرف رخ کر کے نماز پڑھی جاتی تھی اس زمانے میں جن صحابہ کرام نے وصال فرمایا تو ان کے رشتہ داروں نے تحويل قبلہ کے بعد ان کی بیت المقدس کی طرف پڑھی گئی نماز کا حکم دریافت کیا تو اس پر اس آیت کا یہ حصہ و ما کان اللہ نازل فرمایا گیا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿۱۴۴﴾

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 144)

توجہ کنوالایمان؛ ہم دیکھ رہے ہیں بار بار تمہارا آسمان کی طرف منہ کرنا (چہرہ اٹھانا) تو ضرور ہم تمہیں پھیر دیں گے اس قبلہ کی طرف جس میں تمہاری خوشی ہے ابھی اپنا منہ پھیر دو مسجد حرام کی طرف اور اے مسلمانو! تم جہاں کہیں ہو اپنا منہ اسی کی طرف کرو اور وہ جنہیں کتاب ملی ہے ضرور جانتے ہیں کہ یہ ان کے رب کی طرف سے حق ہے اور اللہ ان کے کوتلوں (اعمال) سے بے خبر نہیں۔

خدا چاہتا ہے رضائے محمد صلی اللہ علیہ وسلم

نبی کریم رؤف ورحیم صلی اللہ علیہ وسلم کی خواہش تھی کہ مسلمانوں کا قبلہ کعبہ معظمہ ہو چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اسی امید پر بار بار نگاہ آسمان کی طرف اٹھاتے کہ کوئی حکم نازل ہو چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خواہش کے مطابق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی تحويل قبلہ کا حکم ہوا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دوران نماز ہی کعبہ کی طرف رخ انور فرمایا صحابہ رضی اللہ عنہ نے بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی کرتے ہوئے کعبہ معظمہ کی طرف رخ کر لیا ایک روایت یوں بھی بیان فرمائی گئی ہے کہ نبی کریم رؤف ورحیم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جبرائیل علیہ السلام سے فرمایا کہ میری خواہش ہے کہ کعبہ معظمہ کو ہمارا قبلہ بنا دیا جائے جبرائیل علیہ السلام نے عرض کی میں تو رب کے احکام پر مامور ہوں البتہ آپ رب کے بندہ محبوب ہیں آپ دعا فرمائیے اور آپ کی رضا چاہتا ہے یہ کہہ کر جبرائیل علیہ السلام آسمان پر تشریف لے گئے چنانچہ حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم غنظر نگاہوں سے آسمان کی طرف نگاہ فرمایا کرتے تھے تب یہ آیت

کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان تفسیر روح البیان و تفسیر کبیر)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ ۝

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 154)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو خدا کی راہ میں مارے جائیں انہیں مردہ نہ کہو بلکہ وہ زندہ ہیں ہاں تمہیں خبر نہیں۔

شہدازندہ ہیں

جنگ بدر کے موقع پر مسلمانوں کی تعداد صرف ۳۱۳ تھی جبکہ کفار کا لشکر ۱۰۰۰ کے قریب تھا مسلمان پہرہ و سامان جبکہ کفار ہر طرح سے اسلحے سے لیس کثیر ساز و سامان کے ساتھ میدان جنگ میں موجود تھے مگر پھر بھی مسلمانوں کو فتح نصیب ہوئی اور کفار کو ذلت آمیز شکست کا منہ دیکھنا پڑا اس جنگ میں ۱۴ مسلمان شہید ہوئے اس جنگ کے بعد مسلمان اپنے شہید ساتھیوں کے متعلق کہتے تھے کہ ہمارے فلاں فلاں ساتھی اس جنگ میں مارے گئے جبکہ منافقین یہ کہتے پھرتے تھے کہ ان مسلمانوں کی دیوانگی اور کم عقلی تو دیکھو کہ بے سرو سامانی کی حالت میں اتنی بڑی جماعت سے ٹکرا جاتے ہیں اور صرف اپنے نبی کی جو شنودی کیلئے اپنی قیمتی جانوں سے ہاتھ دھو بیٹھتے ہیں چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ۚ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ۚ وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ۝

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 158)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک صفا اور مروہ اللہ کے نشانوں سے ہیں تو جو اس گھر کا حج یا عمرہ کرے اس پر کچھ گناہ نہیں کہ ان دونوں کے پھیرے (ان کے درمیان طواف) کرے اور جو کوئی بھلی بات اپنی طرف (اپنی خوشی) سے کرے تو اللہ نیکی کا صلہ دینے والا خبردار ہے۔

پچھلے زمانے میں اساف نامی ایک شخص اور ناکہ نامی ایک عورت نے کعبہ معظمہ میں ایک دوسرے کو بد  
 نیتی سے چھو اتو قہر خداوندی ان پر نازل ہوا اور دونوں کو پتھر کا کر دیا گیا اور بطور عبرت اساف کو کوہ و صفا پر اور  
 ناکہ کو کوہ مروہ پر رکھ دیا گیا تاکہ لوگ انہیں دیکھ کر عبرت حاصل کریں اور اس مقدس مقام پر گناہ سے باز رہیں  
 کچھ عرصہ گزرنے کے بعد جاہلیت کا دور آیا تو لوگوں نے ان کی پرستش شروع کر دی وہ جب بھی صفا و مروہ کے  
 درمیان دوڑتے تو بطور تعظیم و ادب انہیں بھی چھو لیتے مسلمانوں کو صفا و مروہ کے درمیان دوڑنا تا گوار ہوا یہ کہ  
 اس میں بت پرستوں اور انکی بت پرستی کی مشابہت محسوس ہوتی تھی چنانچہ ان کی تسلی کیئے یہ کریمہ نازل ہوئی  
 بعض مفسرین کے قول کے مطابق یہود و نصاریٰ مسلمانوں پر اعتراض کیا کرتے تھے کہ ایک طرف تم توحید کا  
 دعویٰ کرتے ہو اور دوسری طرف بت پرستی کرتے ہو تو ان کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر خزائن العرفان تفسیر عزیزی و تفسیر نعیمی وغیرہ)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَ أَصْلَحُوا وَ بَيَّنُّوْا فَاُولَٰئِكَ اَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ؕ وَ اِنَّ الثَّوَابُ  
 الرَّحِيْمُ ۝ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 160)

توجہ کنزالایمان: مگر وہ جو توبہ کریں اور سنواریں (اپنے اعمال درست کریں) اور  
 ظاہر کریں تو میں ان کی توبہ قبول فرماؤں گا اور میں ہی ہوں بڑا توبہ قبول فرمانے والا مہربان۔

علماء یہود کی خیانت

حضرت معاذ بن جبل اور اسعد بن معاذ اور خارجہ ابن زید نے علماء یہود سے کچھ توریت کے بعض  
 احکامات دریافت کئے جس پر انہوں نے وہ احکامات چھپائے اور نہ بتائے ایک اور روایت کے مطابق ایک  
 انصاری تعلقہ ابن عنہ نے اپنے ایک یہودی دوست سے نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی صفات و علامات سے  
 متعلق دریافت کیا محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر تمھاری کتابوں میں موجود ہے تو اس نے صاف انکار کر دیا اس پر یہ آیت  
 کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر درمنثور)





### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْهَکْمُ إِلَهُ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 163)

ترجمہ کنزالایمان: اور تمہارا معبود ایک معبود ہے اس کے سوا کوئی معبود نہیں مگر وہی بڑی

رحمت والا مہربان۔

### اللہ ایک ہے

ایک مرتبہ کفار نے نبی کریم رؤف ورحیم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کرنے لگے کہ آپ اپنے رب کی ذات و صفات کا ذکر کریں تاکہ ہم آپ کے رب اور اپنے معبودوں میں فرق کر سکیں چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں رب تعالیٰ کی ذات و عام صفات کا تذکرہ فرمایا گیا یہ آیت کریمہ ذات و صفات کے بیان میں اول درجے کی ہے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَخْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 164)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک آسمانوں اور زمین کی پیدائش اور رات و دن کا بدلنے آنا (رات دن کا بدلنا) اور کشتی کہ دریا میں لوگوں کے فائدے لے کر چلتی ہے اور وہ جو اللہ نے آسمان سے پانی اتار کر مردہ زمین کو اس سے جلا دیا (ہرا بھرا کر دیا) اور زمین میں مہر قسم کے جانور پھیلانے اور ہواؤں کی گردش اور وہ بادل کہ آسمان و زمین کے بیچ میں حکم کا باندھا ہے (اس کے حکم سے کام پر لگے ہیں) ان سب میں عقلمندوں کے لئے ضرور نشانیاں ہیں۔

### تمام عالم کا ایک ہی رب عزوجل

مشرکین نے جب توحید و وحدانیت سے متعلق آیت سنی تو ازراہ تعجب بولے کہ اتنی بڑی دنیا کے لئے صرف ایک ہی رب کیسے کافی ہو سکتا ہے آپ ہمیں کوئی قوی دلیل دیجئے تو ان کے اس اعتراض کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسرے قول کے مطابق قریش نے حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم سے مطالبہ کیا کہ آپ اپنے رب سے دعا کریں کہ وہ کوہ و صفا کو سونے کا بنادے تو ہم آپ پر ایمان لے آئیں گے چنانچہ حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا فرمائی تو رب نے فرمایا ہم آپ کی دعا پوری کر دیں گے مگر اس کے باوجود اگر یہ لوگ ایمان نہ لائے اور کفر پر ہی قائم رہے تو پھر ان پر ایسا عذاب نازل فرمائیں گے جو کسی کو نہ دیا ہوگا تو نبی کریم رؤف درحیم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مولیٰ کریم میں ایسی نشانی نہیں چاہتا تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی دفسیر درمنشور)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝ إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالشُّوْءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 168-169)

ترجمہ کنزالایمان: اے لوگو کھاؤ جو کچھ زمین میں حلال پاکیزہ ہے اور شیطان کے قدم پر قدم نہ رکھو (پیچھے نہ چلو)، بیشک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے، وہ تو تمہیں حکم دے گا بدی اور بے حیائی کا اور یہ کہ اللہ پر وہ بات جوڑو جس کی تمہیں خبر نہیں۔

### من مانی حرمت

عرب کے مشرکین کا یہ دستور تھا کہ کچھ جانور اپنے بتوں کے نام پر چھوڑ دیا کرتے تھے اور ان کی سواری اور گوشت وغیرہ یا ان سے کوئی بھی فائدہ لینے کو اپنے اوپر حرام جانتے تھے چنانچہ ان کے اس فعل کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض روایات میں آیا ہے کہ عبد اللہ بن سلام اور ان کے دیگر ساتھی ایمان لے آنے کے باوجود در جاہلیت کی مانند اونٹ کا گوشت اپنے اوپر حرام جانتے تھے کیونکہ اسلام سے قبل ان کے دین یہودیت میں اونٹ کا گوشت حرام تھا چنانچہ ان کے بارے میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض روایات کے مطابق بنو ثقیف اور بنی عامر اور خزاعہ کے کچھ لوگوں نے کھجور پنیر اور دیگر لذیذ چیزیں اپنے اوپر حرام کر لی تھیں وہ یہ سمجھتے تھے کہ ترک دنیا یعنی دنیا کی نعمتوں سے خود کو محروم رکھنے پر اجر و ثواب عطا کیا جاتا ہے چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی و تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٧١﴾ وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمُّ بُكْمٌ عُمْىٰ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧٢﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 171)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب ان سے کہا جائے اللہ کے اتارے پر چلو تو کہیں بلکہ ہم تو اس پر چلیں گے جس پر اپنے باپ دادا کو پایا کیا اگرچہ ان کے باپ دادا نہ کچھ عقل رکھتے ہوں نہ ہدایت اور کافروں کی کہاوت (مثال) اس کی سی ہے جو پکارے ایسے کو کہ خالی چیخ و پکار کے سوا کچھ نہ سنے بہرے، گونگے، اندھے تو انہیں سمجھ نہیں۔

### ضد اور ہٹ دھرمی

عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک بار حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہود کو دعوت اسلام پیش کی اور انہیں اللہ کے عذاب سے ڈرایا تو وہ بولے کہ ہم تو اپنے باپ داداؤں کے دین کو نہ چھوڑیں گے اور اس پر قائم رہیں گے کیونکہ ہمارے باپ دادا ہم سے زیادہ دانا اور واقف تھے چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر درمنثور و تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ شَبًّا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٤﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 174)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جو چھپاتے ہیں اللہ کی اتاری کتاب اور اس کے بدلے ذلیل (حقیر، بہت تھوڑی سی) قیمت لے لیتے ہیں وہ اپنے پیٹ میں آگ ہی بھرتے ہیں اور اللہ قیامت کے دن ان سے بات نہ کرنے کا اور نہ انہیں ستھرا کرے، اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔

علماء یہود کے دو چہرے

نبی کریم رؤف ورحیم ﷺ کی تشریف آوری سے قبل علماء یہود آپ ﷺ کی ذات و صفات و علامات لوگوں کو بتایا کرتے تھے اور کہتے تھے کہ نبی آخری الزماں ﷺ جن کا نام محمد ﷺ ہوگا وہ ہم میں سے ہونگے چنانچہ لوگ ان کی بہت عزت کیا کرتے انھیں نذرانے اور تحفے دیا کرتے تھے ان کی خدمت کیا کرتے تھے علماء یہود کی یہ قدر و منزلت اس لیے تھی کہ لوگ انھیں بزرگ جانتے تھے کہ نبی کریم ﷺ بھی انہی میں سے ہونگے العرض علماء یہود لوگوں سے خوب مال و دولت تحائف و نذرانے وصول کیا کرتے تھے مگر جب نبی کریم رؤف ورحیم ﷺ بنی اسرائیل کے بجائے بنی اسمعیل میں تشریف لائے تو انہیں اپنی آمدنی بند ہو جانے اور تحائف اور نذرانے رک جانے اور اپنی قدر و منزلت لوگوں کی نگاہ میں کم ہو جانے کا خدشہ لاحق ہوا چنانچہ انہوں نے توریت میں موجود نبی آخری الزماں ﷺ کی صفات و علامات اور حلیہ مبارک میں تبدیلی کر دی اور کہا کہ وہ نبی آخر الزماں نہیں جس کا ذکر توریت میں ہے وہ تو ابھی آئیں گے اور ہماری قوم میں سے ہی ہونگے یہ اس سبب سے کہا کہ لوگ آخری نبی آنے کے منتظر رہیں اور انھیں تحائف و نذرانے دیتے رہیں چنانچہ ان کے حق میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر درمنثور)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُؤُوا وَجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ ۖ

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 177)

ترجمہ کنزالایمان: کچھ اصل نیکی یہ نہیں کہ منہ مشرق یا مغرب کی طرف کروہاں اصلی نیکی یہ کہ ایمان لائے اللہ اور قیامت اور فرشتوں اور کتاب اور پیغمبروں پر اور اللہ کی محبت میں اپنا عزیز مال دے رشتہ داروں اور یتیموں اور مسکینوں اور راہ گیر اور سائلوں کو اور گردنیں چھوڑانے (قیدیوں، مقروضوں، غلاموں کو آزادی دلانے) میں۔

یہود و نصاریٰ کا باطل گمان

یہود کے نزدیک بیت المقدس کا مشرقی حصہ قبلہ مقرر تھا جبکہ نصاریٰ نے بیت المقدس کے مغربی حصے کو

اپنا قبلہ بنا رکھا تھا اور ان دونوں کا یہ گمان تھا کہ ہمارا قبلہ درست ہے چنانچہ اس طرف منہ کر کے نماز پڑھ لیتا  
درست ہے لہذا ان دونوں فریق کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ ۖ الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ  
بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَىٰ بِالْأُنْثَىٰ ۖ فَمَنْ عَفَىٰ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ  
وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ۚ ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ  
ذَٰلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٨﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 178)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والوں تم پر فرض ہے کہ جو ناحق مارے جائیں ان کے  
خون کا بدلہ لو آزاد کے بدلے آزاد اور غلام کے بدلے غلام اور عورت کے بدلے عورت تو جس  
کے لئے اس کے بھائی کی طرف سے کچھ معافی ہوئی۔ تو بھلائی (نری و مہربانی) سے تقاضا ہو اور  
اچھی طرح ادا، یہ تمہارے رب کی طرف سے تمہارا ابو جہ ہلکا کرنا ہے اور تم پر رحمت تو اس کے بعد  
جو زیادتی کرے اس کے لئے دردناک عذاب ہے۔

### قصاص کا حکم

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے متعلق چند روایات ہیں:

مدینہ منورہ کے دو قبیلے اوس اور خزرج تھے ان میں سے ایک قبیلہ اپنے مال و دولت عزت اور انفرادی  
قوت کے لحاظ سے دوسرے سے زیادہ تھا چنانچہ اس نے قسم کھائی کہ ہم اپنے غلام کے قتل کے بدلے دوسرے  
قبیلے کے آزاد کو اور عورت کے بدلے مرد کو اور اپنے ایک مرد کے بدلے دوسرے قبیلے کے دو قتل کریں گے  
اسلام سے قبل بڑے لوگ غریبوں اور چھوٹے لوگوں پر یونہی ظلم کیا کرتے تھے چنانچہ یہ معاملہ حضور  
پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت اقدس میں پیش کیا گیا تو یہ آیت کریمہ نازل کی گئی۔

ایک اور روایت میں ہے کہ دین موسوی میں قتل کا بدلہ قتل ہی تھا نہ ہی قصاص کے احکامات تھے نہ ہی  
مقتول کے لوحقین معاف کرنے کا حق رکھتے تھے جبکہ دین عیسوی میں معاف کر دینے کا حق تو تھا مگر قصاص کا حکم  
نہ تھا جب کہ کفار عرب کبھی تو خون کے بدلے خون کرتے اور کبھی خون کے بدلے مال لیتے مگر دونوں میں زیادتی  
کرتے تھے کہ بڑے آدمی کے قتل کے عوض کئی قتل کئے جاتے یا حق سے زیادہ مال وصول کیا جاتا جبکہ غریب



کے قتل بدلہ نہایت معمولی ہوتا چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت کے مطابق یہ آیت حضرت امیر حمزہ رضی اللہ عنہ کی شہادت کے موقعہ پر آئی۔

(تفسیر خزائن العرفان، تفسیر کبیر، تفسیر منثور)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

کُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا ۖ الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ  
الْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿۱۸۰﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 180)

ترجمہ کنزالایمان: تم پر فرض ہوا کہ جب تم میں کسی کو موت آئے اگر کچھ مال چھوڑے تو وصیت کر جائے اپنے ماں باپ اور قریب کے رشتہ داروں کے لئے موافق دستور (شریعت کے مطابق) یہ واجب ہے پرہیزگاروں پر۔

### وراثت کا حکم

اسلام سے قبل کفار کا یہ حال تھا کہ وہ نام و نمود کی بہت چاہ رکھتے تھے اپنے جینے مرنے میں نام و نمود کا لحاظ رکھتے تھے یہاں تک مرتے وقت بھی اپنی تمام جائیداد و مال وغیرہ کسی ادارے وغیرہ کے نام کر جاتے کہ میرے بعد یہ مال فلاں ادارے کو ملے تاکہ میرا نام میری دریا دلی میری سخاوت لوگ یاد رکھیں اور رشتہ داروں کو مال دینے سے کتراتے تھے کہ مال اندر ہی اندر تقسیم ہو جائے گا اور میرا نام بھی نہ ہو سکے گا چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نجی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۚ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۚ  
فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿۱۸۶﴾

(پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 186)

ترجمہ کنزالایمان: اور اے محبوب جب تم سے میرے بندے مجھے پوچھیں تو میںیں نزدیک ہوں (اپنی رحمت سے) دعا قبول کرتا ہوں پکارنے والے کی جب مجھے پکارے تو انہیں چاہئے میرا حکم مانیں اور مجھ پر ایمان لائیں کہ کہیں راہ (ہدایت) پائیں۔



## دعا کیں قبول کرنے والا

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے بارے میں چند روایات ہیں:

صحابہ کرام علیہم الرضوان ایک مرتبہ نبی کریم رؤف ورحیم صلی اللہ علیہ وسلم سے عشق الہی سے مفلوب ہو کر عرض گزار ہوئے کہ ہمارا رب کہاں ہے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی دوسری روایت کے مطابق ایک اعرابی حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئے کہ ہمارا رب قریب ہے کہ ہم اس سے مناجات کریں یا دور ہے کہ ہم اسے پکاریں تو اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک روایت میں آیا ہے کہ ایک غزوہ میں صحابہ کرام بلند آواز سے نعرہ تکبیر لگاتے تھے تو حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ تم بہرے یا غائب کو نہیں پکارتے بلکہ سمیع و قریب کو پکارتے ہو تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تصدیق میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی (خیال رہے کہ حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کا منشا یہ تھا کہ ہم چپکے سے دشمن پر جا پڑیں اور وہ گھبرا کر ہتھیار ڈال دیں اور بغیر خون خرابہ کے فتح حاصل ہو جائے مگر جب صحابہ کرام نے جب بلند آواز سے نعرے لگائے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی منشا کے سبب منع فرمایا ورنہ ذکر بالجہر ممنوع نہیں یہ ممانعت موقع کے لحاظ سے تھی)۔

ایک اور قول کے مطابق صحابہ کرام نے نبی کریم رؤف ورحیم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کی کہ ہم رب عزوجل سے کس وقت دعا کیا کریں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزان العرفان، تفسیر درمنثور، تفسیر کبیر)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ  
لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَهُنَّ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ  
فَالَّذِينَ بَاشَرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 187)

ترجمہ کنزالایمان: روزہ کی راتوں میں اپنی عورتوں کے پاس (صحبت کے لیے) جانا تمہارے لئے حلال ہوا وہ تمہاری لباس ہیں اور تم ان کے لباس، اللہ نے جانا (ازل میں) کہ تم اپنی جانوں کو خیانت میں ڈالتے تھے (اللہ سے بد عہدی کر کے) تو اس نے تمہاری توبہ قبول کی اور تمہیں معاف فرمایا تو اب ان سے صحبت کرو اور طلب کرو جو اللہ نے تمہارے نصیب میں لکھا ہو۔

## امت پر آسانی

اگلی شریعتوں میں افطار کے بعد سے عشاء تک کھانا پینا اور عورتوں سے جماع کرنا حلال تھا مگر بعد نماز عشاء یہ تمام باتیں حرام ہو جاتی تھیں یہاں تک کہ شروع اسلام میں بھی یہی حکم رہا اسی دوران ایک دفعہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ اور دیگر صحابہ کرام بعد نماز عشاء اپنی بیویوں سے جماع کر بیٹھے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے جب غسل کیا تو رونے لگے اور اپنے کو ملامت کرنے لگے پھر خدمت اقدس میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ ﷺ میں اللہ اور اس کے رسول کی بارگاہ میں اپنے خطا کار نفس کی ملامت کرتا ہوں میں نے عشاء کے بعد اپنی بیوی سے جماع کر لیا ہے حضور پر نور ﷺ نے فرمایا کہ اے عمر تمہارا یہ کام نہ تھا اس پر کچھ حضرات صحابہ بھی کھڑے ہو کر معذرت خواہ ہوئے کہ ہم سے بھی یہ خطا ہوئی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر و تفسیر درمنثور وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ۖ ثُمَّ أَتُوا الصِّيَامَ إِلَى الْإِيلَاءِ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسْجِدِ ۚ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿۱۸۷﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 187)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور کھاؤ اور پیو یہاں تک کہ تمہارے لئے ظاہر ہو جائے سفیدی کا ڈورا (صبح کی سفیدی) سیاہی کے ڈورے (رات کی سیاہی) سے (پو پھٹ کر) پھر رات آنے تک روزے پورے کرو اور عورتوں کو ہاتھ نہ لگاؤ (صحبت نہ کرو) جب تم مسجدوں میں اعتکاف سے ہو یہ اللہ کیحدیں ہیں ان کے پاس نہ جاؤ اللہ یوں ہی بیان کرتا ہے لوگوں سے اپنی آیتیں کہ کہیں انہیں پرہیزگاری ملے۔

## سفیدی اور سیاہی کا ڈورا

اسلام کے شروع میں رمضان کی راتوں میں سونے سے پہلے پہلے کھانے پینے کی اجازت تھی مگر سونے کے بعد یا عشاء کے بعد کھانا پینا وغیرہ سب حرام ہو جاتا تھا چنانچہ ایک صحابی مصرعہ ابن قیس رضی اللہ عنہ جو سخت محنتی آدمی تھے اور دن بھر محنت کرتے تھے ایک مرتبہ ماہ رمضان میں روزہ کی حالت میں دن بھر محنت مشقت

کر کے شام کو گھر آئے اور افطار کے لیے کھانا مانگا زوجہ محترمہ کھانا پکانے میں مصروف ہو گئیں یہ لیٹ گئے اور انہیں تھکن کے سبب نیند آ گئی جب زوجہ محترمہ کھانا تیار کر کے آئیں تو دیکھا کہ آپ سو رہے ہیں آپ نے نیند سے بیدار کیا تو انہوں نے کھانا کھانے سے انکار کر دیا کیونکہ اب کھانا شرعی لحاظ سے حرام ہو چکا تھا چنانچہ انہوں نے اسی حالت میں دوسرا روزہ بھی رکھ لیا جس کے سبب کمزوری بہت بڑھ گئی اور دو پہر کو غش آ گیا چنانچہ ان کے حق میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں سفید اور کالے ڈورے دنیاوی دھاگے سمجھا لہذا میں نے سیاہ و سفید دھاگے اپنے تکیے کے نیچے رکھ لیے اور راتوں کو اٹھ اٹھ کر انہیں دیکھتا جب صبح خدمت اقدس صلی اللہ علیہ وسلم میں یہ واقعہ سنایا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تبسم فرمایا اور ارشاد فرمایا کہ تب تو تمہارا تکیہ بڑا فراخ ہے یعنی وہ ڈورے جو یہاں مراد ہیں تمہارے تکیے کے نیچے نہیں آ سکتے سفید دھاگے سے دن کی سفیدی اور سیاہ دھاگے سے رات کی سیائی مراد ہے چنانچہ لفظ من الفجر نازل ہوا۔ اس اجازت کے مل جانے کے بعد صحابہ کرام حالت اعتکاف میں بھی عورتوں سے صحبت کر لیا کرتے تھے کہ رات ہونے پر گھر چلے جایا کرتے بعد صحبت غسل کر کے مسجد میں آ جایا کرتے تھے چنانچہ اعتکاف کے متعلق احکام نازل ہوئے۔

الغرض اس آیت کے مختلف جزو کے مختلف شان نزول روایات کئے گئے ہیں۔

(تفسیر خزائن العرفان تفسیر کبیر تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۱۸۸﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 188)

ترجمہ کنزالایمان: اور آپس میں ایک دوسرے کا مال ناحق نہ کھاؤ اور نہ حاکموں کے پاس ان کا مقدمہ اس لئے پہنچاؤ کہ لوگوں کا کچھ مال ناجائز طور پر کھا لو جان بوجھ کر۔

مال ناحق نہ کھاؤ

حضرت عبدان حضری اور حضرت امراء القیس کندی میں زمیں کا کچھ تنازعہ تھا انہوں نے یہ مقدمہ بارگاہ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم میں پیش کیا جس میں حضرت عبدان مدعی تھے اور حضرت امراء القیس مدعا علیہ چونکہ حضرت عبدان کے پاس کوئی گواہ نہ تھا لہذا حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت امراء القیس کو قسم کا حکم ارشاد فرمایا اور پھر

آپ ﷺ نے یہ آیت کریمہ تلاوت فرمائی۔



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْآهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ ۚ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ  
تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَىٰ وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا ۚ وَ  
اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٨٩﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 189)

ترجمہ کنزالایمان: تم سے نئے چاند (شروع چاند) کو پوچھتے ہیں تم فرما دو وہ وقت کی  
علامتیں ہیں لوگوں اور حج کے لئے اور یہ کچھ بھلائی نہیں کہ گھروں میں پچھلت (پچھلی دیوار) توڑ  
کر آؤ ہاں بھلائی تو پرہیزگاری ہے، اور گھروں میں دروازوں سے آؤ اور اللہ سے ڈرتے رہو  
اس امید پر کہ فلاح (کامیابی) پاؤ۔

### دلکش جواب

اس آیت کے دو حصے ہیں جس کے شان نزول ہیں ایک شان نزول یسئلونک سے واج تک کا ہے  
اور دوسرا شان نزول لیس البر سے تفلحون تک کا ہے۔

پہلے حصے کا شان نزول یہ ہے کہ ایک بار حضرت معاذ بن جبل اور ثعلبہ ابن غنم نے نبی کریم ﷺ سے  
عرض کی کہ یا رسول اللہ ﷺ چاند کا کیا حال ہے کہ ایک جیسا نہیں رہتا شروع تاریخوں میں باریک ہوتا ہے  
پھر بڑھنا شروع ہوتا ہے۔ اور بڑھتے بڑھتے پورا مکمل ہو جاتا ہے پھر گھٹنا شروع ہوتا ہے اور گھٹتے گھٹتے پہلے کی  
طرح باریک ہو جاتا ہے۔ چنانچہ ان کے جواب میں یہ آیت نازل ہوئی۔

دوسرے جزو کا شان نزول یہ بیان کیا گیا کہ دور جاہلیت میں حج کا احرام باندھ کر لوگ اپنے گھر  
دروازے سے داخل نہ ہوتے تھے بلکہ خیموں کے پیچھے اور مکانوں کے پچھت توڑ کر گھر میں داخل ہوتے اور  
نکلتے تھے البتہ بنی قریش و بنی خزاعہ اور بنی عامر و بنی ثقیف کے لوگ دروازے سے ہی آنا جانا رکھتے۔ مگر ان  
کے علاوہ اگر کوئی اور دروازہ سے آمد و رفت رکھتا تو سنا سے فاجر و گناہ گار کہتے تھے۔ ایک مرتبہ حضور پر  
نور ﷺ اور حضرت رفاعہ انصاری حالت احرام میں دروازے سے نکلے تو لوگ حضرت رفاعہ کو فاجر کہنے لگے تو  
حضور پر نور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تم دروازے سے کیوں نکلتے تم تو بنی قریش سے نہیں ہو تو انہوں نے عرض  
کیا کہ میں بھی قریش بھی سے ہوں کیونکہ آپ کے دین پر ہوں اور آپ کا غلام ہوں اور غلام کا شمار مولیٰ کے ساتھ

ہے چنانچہ ان کے اس دلکش جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر درمنثور، تفسیر خزائن العرفان، تفسیر احمدی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿۱۹۵﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 195)

ترجمہ کنزالایمان: اور اللہ کی راہ میں خرچ کرو اور اپنے ہاتھوں، ہلاکت میں نہ پڑو اور بھلائی والے ہو جاؤ بیشک بھلائی والے اللہ کے محبوب ہیں۔

اپنے ہاتھوں ہلاکت

اس آیت کریمہ کے شان نزول میں دو روایات ہیں:

حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ پے درپے فتوحات اسلامیہ کے سبب جب اسلام خوب پھیلا تو ہم نے باہم یہ طے کیا کہ اب تک تو ہم دین اسلام کی ترویج و اشاعت میں لگے رہے اور اپنے گھر بار کا روبرو سے بے توجہی برتتے رہے لیکن اب جبکہ دین اسلام کی خوب ترویج و اشاعت ہو چکی تو اب ہمیں چاہیے کہ گھر بار کا روبرو کی فکر کریں اور اپنی باقی ماندہ زندگی بال بچوں میں گزاریں چنانچہ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

جب مسلمان عمرہ قضا کی عرض سے مکہ شریف روانہ ہوئے تو مفلس و نادار صحابہ کی ایک جماعت خدمت اقدس میں شہرہ میں حاضر ہوئی اور عرض گزار ہوئی کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم اس فریضہ کی ادائیگی کے لئے مال و توشہ نہیں رکھتے پھر کیونکر یہ فریضہ ادا کریں چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح البیان، تفسیر کبیر تفسیر احمدی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَاتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّن رَّأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ ۚ

(پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 196)



**ترجمہ کنزالایمان:** اور حج اور عمرہ اللہ کے لئے پورا کرو پھر اگر تم رو کے حباؤ (دشمن یا بیماری کے سبب) تو قربانی بھیجو جو (آسانی سے) میسر آئے اور اپنے سر نہ منڈاؤ جب تک قربانی اپنے ٹھکانے نہ پہنچ جائے (قربانی کی جگہ ذبح کے بعد) پھر جو تم میں بیمار ہو یا اس کے سر میں کچھ تکلیف ہے (جو سر منڈائے دور نہ ہو) تو بدلے دے روزے یا خیرات یا قربانی۔

### احرام کے احکام

یعلیٰ ابن امیہ سے مروی ہے کہ نبی کریم رؤف و رحیم ﷺ مقام جعرانہ میں رونق افروز تھے تو ایک شخص بارگاہ رسالت ﷺ میں اس حالت میں حاضر خدمت ہوا کہ جبہ پہنے اور خوشبو لگائے ہوئے تھا حالانکہ یہ محرم تھا مگر لاعلمی میں سلا ہوا کپڑا اور خوشبو استعمال کئے ہوئے تھا وہ عرض گزار ہوا کہ یا رسول اللہ ﷺ میں کس طرح عمرہ ادا کروں اس کے دریافت کرتے ہی یہ آیت نازل ہوئی۔

یعلیٰ فرماتے ہیں کہ مجھے کافی عرصہ سے خواہش تھی کہ وحی کو نازل ہوتے دیکھوں چنانچہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے مجھ سے فرمایا کہ وحی کا نزول دیکھنا چاہتے ہو تو آؤ میں تمہیں دکھاؤں یہ فرما کر حضور پر نور ﷺ کے چہرہ انور سے چادر مبارک اٹھائی تو میں نے دیکھا کہ آپ ﷺ خراٹے لے رہے ہیں اور منہ مبارک میں کچھ جھاگ سے تھے جب آپ ﷺ کی یہ حالت ختم ہوئی اور وحی کا نزول ہو چکا تو ارشاد فرمایا کہ سائل کہاں ہے سائل حاضر ہوا تو ارشاد فرمایا اپنا جبہ اتار دے اور خوشبو کو دھو ڈال یعنی بغیر خوشبو بغیر سلعے ہوئے کپڑے پہن لے اور جو حج میں کرتا ہے وہ عمرہ میں کر۔ (تفسیر درمنثور)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ ﴿۱۹﴾

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 197)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور توشہ ساتھ لو کہ سب سے بہتر توشہ پرہیزگاری (بھیک مانگنے اور لوٹ مار سے بچنا) ہے اور مجھ سے ڈرتے رہو اے عقل والو۔

### پرہیزگاری کا توشہ

بعض یہی لوگوں کا یہ حال تھا کہ وہ بغیر کسی سامان و اسباب کے حج کے لیے نکل پڑتے اور کہتے ہیں کہ ہم اللہ پر توکل کرنے والے ہیں اور اس کے مہمان ہیں کیا وہ ہمیں نہ کھلائے گا پھر یہ لوگ مکہ مکرمہ پہنچ کر اپنی



ضروریات پوری کرنے کیلئے لوگوں سے سوال کرنا شروع کر دیتے بلکہ بعض اوقات تو مانگنے پر نہ ملنے کی وجہ سے لوٹ مار خیانت بھی کر لیتے چنانچہ ان کے۔ 'یہ بیت کریمہ کا یہ حصہ نازل ہوا۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّنْ رَبِّكُمْ ۚ فَاِذَا اَفْضَيْتُمْ مِّنْ عَرَفْتُمْ  
فَاذْكُرُوا اللّٰهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۚ وَاذْكُرُوْهُ كَمَا هَدٰكُمْ ۚ وَاِنْ كُنْتُمْ مِّنْ  
قَبْلِهِ لَمِنَ الضّٰلِّیْنَ ﴿۱۹۸﴾ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 198)

ترجمہ کنزالایمان: تم پر کچھ گناہ نہیں کہ اپنے رب کا فضل تلاش کرو، تو جب عرفات سے پلٹو تو اللہ کی یاد کرو مشعر حرام (مزدلفہ میں ایک پہاڑ) کے پاس اور اس کا ذکر کرو جیسے اس نے تمہیں ہدایت فرمائی اور بیشک اس سے پہلے تم بہکے ہوئے تھے۔

### ایام صبح میں تجارت

اس کے شان نزول میں چند روایات ہیں:

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ بعض لوگ ایسے تھے کہ حج کے زمانے میں تجارت سے بچتے تھے یہاں تک کہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ دیکھتے ہی بازاروں کا رخ بھی نہ کرتے تھے اور حج میں تجارت کرنے والے حاجی کو کہا کرتے تھے کہ یہ حاجی نہیں حاجی ہے یعنی کمائی کرنے والا بلکہ بعض لوگوں کا تو یہ حال تھا کہ وہ حج کے زمانے میں یہ سوچ کر مہمانوازی کمزوروں کی مدد اور لوگوں کی حاجت روائی وغیرہ سے رکے رہتے کہ ہی صرف حج کا زمانہ ہے اس میں کوئی اور کام نہ کرنا چاہیے چنانچہ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے تحت حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں ایک شخص حاضر ہوا اور عرض گزار ہوا کہ یہ لوگ کرایہ پر اونٹ چلانے کا کام کرتے ہیں بعض لوگ ہم سے کہتے ہیں کہ تمہارا حج ہی نہیں ہوتا تو کیا واقعی ایسا ہے تو آپ رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا نبی کریم رؤف ورحیم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت عالی میں ایک ایسا ہی سوال پیش کیا گیا تھا جس پر یہ آیت نازل ہوئی چنانچہ زمانہ حج میں تجارت مزدوری اور کرایہ کا کاروبار جائز ہے۔

ایک روایت میں آیا ہے کہ عرب کے بڑے بڑے بازاروں میں زمانہ حج میں کاروبار کیا جاتا تھا اور اسی پر گزراؤات تھی پھر اسلام کی تشریف آوری کے بعد لوگ اپنے جزیہ تقویٰ کے سبب حج میں تجارت و کاروبار کو

گناہ سمجھنے لگے اور اس بارے میں بارگاہ اقدس میں پہنچے۔ در یافت کیا تو اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
(تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی و بخاری وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَإِذَا قُضِيَتْكُمْ مَّنَاسِكُكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا ۚ فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۝

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 200)

**ترجمہ کنزالایمان:** پھر جب اپنے حج کے کام پورے کر چکو تو اللہ کا ذکر کر دجیسے اپنے باپ دادا کا ذکر کرتے تھے بلکہ اس سے زیادہ اور کوئی آدمی یوں کہتا ہے کہ اے رب ہمارے ہمیں دنیا میں دے اور آخرت میں اس کا کچھ حصہ نہیں۔

بری رسم کا خاتمہ

اہل عرب کا یہ دستور تھا کہ جب وہ حج سے فارغ ہو جاتے تو ایک جلسہ منعقد کرتے جس میں نظم و نثر کی صورت میں اپنے باپ داداؤں کے فضائل و مناقب اور اپنی سبھی خوبیاں اور اوصاف بیان کرتے چنانچہ اس کیلئے کافی پہلے سے غزلیں قصیدے لکھ کر تیار کرتے تھے ہر ایک کی یہ کوشش ہوتی تھی کہ وہ دوسرے سے بڑھ چڑھ کر نہ صرف اپنے باپ داداؤں کے فضائل اور قصیدے بیان کرے بلکہ اپنے علمی جوہر اور کمالات سے بھی دوسروں کو پست کر دے جیسے کہ امراء القیس کے قصیدے چنانچہ اس بری رسم کے خاتمے کیلئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر درمنثور)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ ۚ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ لِمَنِ اتَّقَىٰ ۚ وَآتَقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 203)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور اللہ کی یاد کرو گئے ہوئے (تھوڑے) دنوں میں جو تو حسبِ دی کر کے دو دن میں (رمی کر کے مکہ معظمہ) چلا جائے اس پر کچھ گناہیں اور جو رہ جائے (تیسرے

دن تیر ہویں ذی الحجہ کو بھی ٹھہر جائے) تو اس پر گناہ نہیں پرہیزگار (گناہ سے بچنے والے) کے لئے اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ تمہیں اسی کی طرف اٹھنا (اس کی بارگاہ میں حاضر ہونا) ہے۔

### خیال باطل

بعض مفسرین تحریر فرماتے ہیں کہ بعض اہل عرب ایسے تھے جو سمجھتے تھے کہ منیٰ میں تین دن ٹھہرنا ضروری ہے لہذا جب کوئی بار ہویں ذی الحجہ کو لوٹ آتا تو اسے گناہ گار جانتے تھے جبکہ بعض کا خیال اس کے برعکس تھا ان کا کہنا تھا کہ بار ہویں ذی الحجہ کو لوٹ آنا ضروری ہے اگر کوئی تیر ہویں تک وہاں ٹھہرا رہا تو گناہ گار ہوگا چنانچہ ان دونوں کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان و تفسیر احمدی)

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي قُلُوبِهِ ۖ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ۖ وَإِذَا تَوَلَّى سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ ۚ وَلَبِئْسَ الْبِهَادُ ۚ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 204-206)

ترجمہ کنزالایمان: اور بعض آدمی وہ ہیں کہ دنیا کی زندگی میں اس کی بات تجھے بھلی لگے اور اپنے دل کی بات پر اللہ کو لائے (گواہ بنائے) اور وہ سب سے بڑا جھگڑالو (سخت دشمن) ہے، اور جب پیٹھ پھیرے تو (کوشش کرتا ہے کہ) زمین میں فساد ڈالتا پھرے اور کھیتی اور جانیں (نسل) تباہ کرے اور اللہ فساد سے راضی نہیں اور جب اس سے کہا جائے کہ اللہ سے ڈرو تو اسے اور ضد چڑھے گناہ کی (ضد میں اور گناہ کرے) ایسے کو دوزخ کافی ہے اور وہ ضرور بہت برا بچھونا (ٹھکانہ) ہے۔

### جھوٹے دعوے

یہ تینوں آیات اخس ابن شریف منافق کے حق میں نازل ہوئیں یہ بہت تیز زبان شاطرو چالاک ہونے کے ساتھ ساتھ اپنی باتوں میں فصاحت و بلاغت بھی رکھتا تھا اور بار اقدس ﷺ میں اپنے اسلام محبت کے بند و بانگ دعوے اور آپ ﷺ کی محبت کا دم بھرتا تھا اور قسمیں کھا کھا کر اپنی سچی کاقیقین دلاتا تھا مگر درحقیقت اسلام کا پکا مخالف اور حضور پر نور ﷺ کا سخت دشمن تھا اور درپردہ مسلمانوں کے خلاف سازشوں

اور فتنہ و فساد میں مشغول رہتا تھا اس نے کئی مرتبہ مسلمانوں کو نقصان پہنچایا ان کے جانور ہلاک کر ڈالے اور ان کے کھیتوں کو آگ لگا دی جب بعض مسلمانوں نے اس کو عار دلائی کہ اللہ سے ڈرنا اور فتنہ و فساد سے باز آ جا تو بجائے ماننے کے شرمندہ ہونے کے وہ اور بھی ضد اور ہٹ دھرمی پر آمادہ ہو گیا چنانچہ اس کے متعلق یہ آیات نازل ہوئیں۔ (تفسیر خزائن العرفان، تفسیر کبیر، تفسیر روح البیان وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْرِى نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ۝

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 207)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور کوئی آدمی اپنی جان بیچتا (دیتا) ہے اللہ کی مرضی چاہنے میں اور

اللہ بندوں پر مہربان ہے۔

استقامت کے پہاڑ

اس کے شان نزول کی کافی روایات ہیں جن میں سے بعض درج ذیل ہیں:

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حضرت صہیب ابن سنان اور حضرت عمار بن یاسر اور ان کی والدہ سمیہ اور حضرت بلال اور حضرت خباب رضی اللہ عنہ ہجرت کی عرض سے مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ روانہ ہوئے ابھی راستے میں ہی تھے کہ مشرکین مکہ نے انہیں آلیا حضرت خباب رضی اللہ عنہ تو موقع پا کر وہاں سے بچ نکلے مگر حضرت یاسر رضی اللہ عنہ کو ان مشرکوں نے بے دردی سے شہید کر دیا اور حضرت سمیہ رضی اللہ عنہ کے دونوں پاؤں دو اونٹوں کے پیروں سے باندھ کر ان اونٹوں کو مختلف سمتوں میں ہانک دیا اور یوں انہیں نہایت بے دردی سے شہید کر دیا گیا جبکہ حضرت صہیب رضی اللہ عنہ جو کہ سو برس کے ضعیف العمر شخص تھے مگر بڑے ماہر تیر انداز تھے انہوں نے اپنا تیر و کمان نکالا اور فرمایا کہ اے قریش مکہ جب تک کہ میرے پاس ایک تیر بھی موجود ہے تم میرے قریب بھی نہیں آ سکتے میں ایک ایک تیر سے تمہارے کئی کئی آدمیوں کو موت کے گھاٹ اتار دوں گا جب تیر ختم ہو جائیں گے تو تلوار لے کر تمہاری پوری جماعت کا صفایا کر دوں گا میں بوڑھا آدمی ہوں اگر چلا جاؤں تو تمہیں کچھ نقصان نہ ہوگا اور میرے رہنے سے تمہیں کوئی فائدہ نہ ہوگا ہاں البتہ اگر تم مجھے چھوڑ دو اور مدینہ منورہ جانے دو تو میں تمہیں اپنے مدفون مال کا پتہ بتا دوں گا جو بہت زیادہ ہے تم وہ سب لے لو اور مجھے جانے دو چنانچہ مشرکین مکہ اس بات پر راضی ہو گئے لہذا آپ رضی اللہ عنہ نے اپنے مدفون مال کا پتہ

انہیں بتا دیا اور مدینہ منورہ آگئے جب آپ رضی اللہ عنہ مدینہ منورہ پہنچے تو سب سے پہلے آپ رضی اللہ عنہ کی ملاقات حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے ہوئی تو آپ رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا اے صہیب تم نے تو بڑے فائدے کا کاروبار کیا صہیب رضی اللہ عنہ نے حیرت سے پوچھا کون سا کاروبار تو حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے یہ آیت کریمہ تلاوت فرمائی اور ارشاد فرمایا تم وہاں کفار کو اپنا مال دے کر اپنی جان بچائی اور یہاں تمہاری اس تجارت کی تعریف میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی معلوم ہوا کہ یہ آیت کریمہ حضرت صہیب رضی اللہ عنہ کی تعریف میں نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق جس رات نبی کریم رؤف ورحیم ﷺ نے مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ ہجرت کا ارادہ فرمایا تو اپنے بستر مبارک پر حضرت علی رضی اللہ عنہ کو لٹایا اور خود ہجرت کے لیے روانہ ہو گئے چنانچہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے جذبہ جانثاری کی تعریف میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک اور روایت کے مطابق جب کفار مکہ نے جب حضرت صہیب رضی اللہ عنہ کو شہید کر دیا تو ان کی لاش کو سولی پر سے اتارنے کے لئے حضرت زبیر ابن عوام اور مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ کو روانہ فرمایا یہ دونوں حضرات اپنی جان کی پرواہ نہ کرتے ہوئے آپ ﷺ کے حکم پر روانہ ہو گئے اور وہاں پہنچ کر لاش اتارنے میں کامیاب ہو گئے چنانچہ ان دونوں حضرات کی تعریف میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر روح البیان، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝ فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمُ الْبَيِّنَاتُ فَاذْكُرُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 209)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اسلام میں پورے داخل ہو (اس کے سارے احکام مان لو) اور شیطان کے قدموں پر (پیچھے) نہ چلو بیشک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے، اور اگر اس کے بعد بھی بچ لو (پھسلو سیدھے راستے سے) کہ تمہارے پاس روشن حکم آچکے، تو جان لو کہ اللہ زبردست حکمت والا ہے۔

صرف اسلام کا راستہ

حضرت عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ اور ان کے بعض رفقاء اسلام قبول کرنے کے بعد بھی شریعت موسوی



کے بعض احکام پر عمل پیرا رہے یعنی ہفتہ کے دن کی تعظیم کرتے اس دن شکار نہ کرتے اونٹ کے دودھ اور گوشت کے استعمال سے بچتے کیونکہ ان کا یہ خیال تھا کہ دین اسلام میں یہ چیزیں محض جائز ہیں مگر ان پر عمل ضروری نہیں جبکہ توریت میں ان چیزوں کی سختی سے مخالفت آئی ہے لہذا اگر ہم ان چیزوں سے باز رہیں تو اس میں اسلام کی مخالفت بھی نہ ہوگی اور دین موسوی پر عمل بھی ہو جائے گا چنانچہ انھیں اس عمل سے روکنے کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض کے مطابق منافقین کو دورنگی یا دہرے عمل سے روکنے کے لیے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور بعض کا کہنا ہے کہ یہ آیت کریمہ یہود کو دعوت اسلام دینے کے لیے نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان، تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

زُیِّنَ لِلَّذِیْنَ كَفَرُوا الْحَیْوةُ الدُّنْیَا وَ یَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَ الَّذِیْنَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ یَوْمَ الْقِیَمَةِ ۗ وَاللّٰهُ یَرْزُقُ مَنْ یَّشَآءُ بِغَیْرِ حِسَابٍ ۝

(پارہ 2۔ سورۃ بقرہ آیت نمبر 212)

**ترجمہ کنزالایمان:** کافروں کی نگاہ میں دنیا کی زندگی آراستہ کی (خوشنما کر کے دکھائی) گئی اور مسلمانوں سے بہتے (مذاق کرتے) ہیں اور ڈروالے ان سے اوپر (بلند و حادی) ہوں گے قیامت کے دن اور خدا جسے چاہے بے گنتی (بے شمار) دے۔

### ڈروالوں کا مرتبہ

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ابو جہل اور دیگر سرداران قریش غریب مسلمانوں جیسے حضرت بلال رضی اللہ عنہ و حضرت عمار رضی اللہ عنہ اور حضرت خیاب رضی اللہ عنہ وغیرہ کا مذاق اڑایا کرتے تھے کہ اگر خدا ان سے خوش اور ہم سے ناراض ہوتا تو انھیں غریب و نادار اور ہمیں امیر کیوں رکھتا چنانچہ ک پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک دوسری روایت کے مطابق جب امیر مسلمان مکہ مکرمہ سے ہجرت کر کے مدینہ منورہ پہنچے تو وہاں پہنچ کر غربت و ناداری میں مبتلا ہو گئے کیونکہ اتنا سارا مال و اسباب و جامدات مکہ مکرمہ میں ہی چھوڑ آئے تھے چنانچہ رؤسا یہود ان کا تمسخر اڑاتے اور انھیں بے وقوف و بے عقل کہتے کہ ان کو دیکھو کیسے بے وقوف ہیں کہ صرف دین کی خاطر مال و دولت پر ٹھوکر مار کر غربت کو گلے لگا لیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک روایت میں آیا ہے کہ حضرت مقاتل نے فرمایا کہ عبداللہ بن ابی منافق اور اسکے ساتھی غریب مسلمانوں کا ان



کی غربت کے سبب مذاق اڑاتے اور انھیں بے عقل کہتے جبکہ خود کو عظیم سمجھتے چنانچہ عبداللہ بن ابی اور اس کے ساتھیوں کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَهَا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ ۚ  
مَسَّيَهُمُ الْبَاسَاءُ وَالضَّرَآءُ وَزُلْزَلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى  
نُصْرُ اللّٰهِ ۚ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللّٰهِ قَرِيبٌ ﴿٢١٤﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 214)

ترجمہ کنزالایمان: کیا اس گمان میں ہو کہ جنت میں چلے جاؤ گے اور ابھی تم پر اگلوں کی  
سی روداد (حالت) نہ آئی پہنچی انہیں سختی اور شدت (بسیرونی و اندرونی تکلیف) اور ہلا ہلا  
(جھنجھوڑ) ڈالے گئے یہاں تک کہ (بے قرار ہو کر) کہہ اٹھا رسول اور اس کے ساتھ ایمان والے  
کب آئے گی اللہ کی مدد سن لو بیشک اللہ کی مدد قریب ہے۔

### مسلمانوں کی تسکین خاطر

غزوہ احزاب کے موقع پر مسلمان سخت مصیبت اور پریشانی کا شکار تھے ایک طرف شدید سردی اور  
بھوک کی شدت اور بے سروسامانی دوسری طرف سخت ترین دشمن کا سامنا جو سامان حرب سے لیس تھے پھر  
مسلمانوں کا اس حالت میں خالی پیٹ پر پتھر باندھ کر خندق کی کھدائی کا مرحلہ یہ تمام صورت ایسی تھی کہ امکان  
تھا کہ مسلمان ہمت ہار جائیں تو اس موقع پر مسلمانوں کی ڈھارس بندھانے کے لیے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی  
ایک دوسری روایت کے مطابق حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب مسلمان ہجرت کے  
موقع پر اپنا گھر بار، کاروبار مال و دولت سب کچھ چھوڑ کر مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ پہنچے تو یہاں کے یہودیوں  
نے مسلمانوں کو تکلیفیں اور اذیتیں پہنچانے میں کوئی کسر نہ اٹھا رکھی اور ان کے خلاف خفیہ سازشیں شروع  
کر دیں مسلمان ویسے ہی لٹے پٹے اور اپنا وطن گھر بار کاروبار چھوڑ کر آئے تھے ہی غم ان کے لیے بہت تھا اس  
پر یہودی عداوتوں نے انھیں ہر صدمے سے دوچار کر دیا تب آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر خزائن العرفان وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ ۖ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلّٰهِ الدِّينُ وَالْآقَرَبِينَ وَ  
الْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللّٰهَ بِهِ عَلِيمٌ ۝

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 215)

**ترجمہ کنزالایمان:** تم سے پوچھتے ہیں کیا خرچ کریں، تم فرماؤ جو کچھ مال نیکی میں خرچ  
کرو تو وہ ماں باپ اور قریب کے رشتہ داروں اور یتیموں اور محتاجوں اور راہ گیر کے لئے ہے اور  
جو بھلائی کرو بیشک اللہ اسے جانتا ہے۔

راہِ خدا میں خرچ کرنے کا انداز

حضرت عمرو بن جموح بہت بوڑھے مالدار صحابی تھے انہوں نے بارگاہ رسالت ﷺ میں عرض کی یا  
رسول اللہ ﷺ کیا خرچ کروں اور کس پر خرچ کروں تو ان کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک  
دوسری روایت کہ مطابق سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ایک شخص خدمت اقدس ﷺ میں  
حاضر ہو کر عرض گزار ہوا کہ میرے پاس ایک دینار ہے اسکا کیا کروں؟ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اپنی  
جان پر خرچ کرو اس نے عرض کیا دو دینار ہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اپنے گھروالوں پر خرچ کر پھر عرض  
کیا تین ہیں ارشاد فرمایا اپنے خادم پر خرچ کر عرض کیا چار ہیں ارشاد فرمایا اپنے ماں باپ پر خرچ کر عرض کیا پانچ  
ہیں فرمایا اپنے رشتے داروں پر خرچ کر عرض کیا چھ ہیں ارشاد فرمایا راہ خدا میں خرچ کر چنانچہ اسی کی تائید میں یہ  
آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ ۖ وَصَدٌّ عَنْ  
سَبِيلِ اللّٰهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ  
وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ۚ وَلَا يِزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّىٰ يَرُدُّوكُمْ عَنْ  
دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا ۚ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 217)

**ترجمہ کنزالایمان:** تم سے پوچھتے ہیں ماہ حرام میں لڑنے کا حکم تم فرماؤ اس میں لڑنا بڑا  
گناہ ہے اور اللہ کی راہ سے روکنا اور اس پر ایمان نہ لانا اور مسجد حرام سے روکنا، اور اس کے بسنے

والوں کو نکال دینا اللہ کے نزدیک یہ گناہ اس سے بھی بڑے ہیں اور ان کا فساد قتل سے سخت تر ہے اور ہمیشہ تم سے لڑتے رہیں گے یہاں تک کہ تمہیں تمہارے دین سے پھیر دیں اگر بن پڑے (اگر یہ طاقت رکھیں)۔

### ماہ حرام کا حکم

ہجرت کے دوسرے سال غزوہ بدر سے دو ماہ قبل حضور پر نور ﷺ نے اپنے پھوپھی زاد بھائی حضرت عبداللہ بن جحش رضی اللہ عنہ کو آٹھ صحابہ کے ہمراہ ان کا سردار بنا کر کفار کی خبر لانے کے لیے روانہ فرمایا ساتھ ہی ایک فرمان بھی لکھ کر دیا اور تاکید فرمائی کہ ابھی نہ پڑھنا دودن کا راستہ طے کر لو تو پھر پڑھنا چنانچہ حضرت عبداللہ بن جحش رضی اللہ عنہ نے ارشاد مبارک پر عمل کرتے ہوئے دو دن بعد فرمان مبارک کھولا تو اس میں تحریر تھا کہ تم بطن نخلہ جا کر قریش کے قافلے کی خبر لاؤ اور جو ساتھ جانا چاہے اسے ساتھ لے جاؤ جو نہ جانا چاہے اسے جانے پر مجبور نہ کرو چنانچہ حضرت عبداللہ بن جحش رضی اللہ عنہ نے یہ فرمان مبارک اپنے ساتھیوں کو پڑھ کر سنا دیا وہ سب آپ رضی اللہ عنہ کے ساتھ جانے پر آمادہ تھے چنانچہ آپ رضی اللہ عنہ کے ساتھ روانہ ہو گئے جب منزل قزح پہنچے تو اتفاقاً حضرت سعد ابن ابی وقاص اور عتبہ بن غزوہ ان کا اونٹ گم ہو گیا چنانچہ اس لئے تلاش کرنے کی غرض سے یہ دونوں حضرات یہیں رک گئے اور باقی چھ حضرات عبداللہ بن جحش کے ساتھ روانہ ہو گئے جب بطن نخلہ پہنچے جو مکہ مکرمہ اور طائف کے درمیان واقع ہے تو جمادی آخری کی تاریخیں تھیں کچھ عرصہ کے بعد قریش کا ایک تجارتی قافلہ جب طائف سے تجارتی سامان کے ہمراہ یہاں سے گزرا تو حضرت عبداللہ بن جحش رضی اللہ عنہ اور آپ کے ساتھیوں نے باہم مشورہ کیا کہ آج جمادی آخری کی تاریخ ہے اگر آج ہم نے اس قافلے پر حملہ نہ کیا تو شام کو جب رجب کا چاند ہو جائیگا اور چونکہ اس ماہ میں جنگ حرام ہے لہذا پھر ہم جنگ نہ کر سکیں گے چنانچہ انہوں نے باہم طے کر کے قریش کے اس تجارتی قافلے پر حملہ کر دیا اور عمرو بن حضری کو قتل کر دیا اور باقی دو کو گرفتار کر لیا اور مال غنیمت لے کر بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو گئے مگر انہیں یہ خبر نہ ہو سکی کہ جب انہوں نے قریش کے تجارتی قافلے پر حملہ کیا تو اس دن رجب کی پہلی تاریخ تھی مگر وہ اس دن جمادی آخری کی تیس تاریخ سمجھتے چنانچہ کفار کو اس کی خبر ہوئی تو انہوں نے شور برپا کر دیا کہ مسلمانوں نے اس حرمت والے مہینے کی بھی پرواہ نہ کی اور جنگ کرنے اور خون بہانے سے نہ رکے جب اس کی اطلاع نبی کریم رؤف و رحیم ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ نے حضرت عبداللہ بن جحش رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ ہم نے تمہیں جنگ کرنے نہیں بلکہ کفار کی خبر لانے کے لئے روانہ کیا تھا پھر تم نے جنگ کیوں کی۔ آپ ﷺ یہ

نے مال غنیمت بھی قبول نہ فرمایا اور ان دونوں قیدیوں کے متعلق بھی کچھ حکم ارشاد فرمایا؛ حضرت عبداللہ بن جحش رضی اللہ عنہ بہت نادم اور شرمندہ ہوئے اور خدمت اقدس ﷺ میں عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ ﷺ ہم سے نادانستگی میں یہ غلطی ہوئی ہم نے اس دن جمادی آخری کی تیس تاریخ سمجھ کر حملہ کیا ہمیں چاند ہونے کی خبر نہ ہو سکی چنانچہ ان کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان، تفسیر درمنثور)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 218)

توجہ کنزالایمان: وہ جو ایمان لائے اور وہ جنہوں نے اللہ کے لئے اپنے گھر بار چھوڑے (ہجرت کی) اور اللہ کی راہ میں لڑے وہ رحمت الہی کے امیدوار (امید رکھتے) ہیں، اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

رحمت الہی کے مستحق

حضرت عبداللہ بن جحش رضی اللہ عنہ اور ان کے ساتھیوں کے متعلق بعض لوگ قیاس آریاں کرنے لگے کہ جو انہوں نے غلط فہمی میں جمادی آخری سمجھ کر جنگ کی انہیں رجب کے چاند ہونے کا علم نہ ہو سکا اس لئے انہیں کچھ گناہ تو نہ ہوا البتہ انہیں جہاد کا ثواب نہیں دیا جائے گا۔ چنانچہ اس خیال کے رد میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ جبکہ دوسری روایت کے مطابق جب حضرت عبداللہ بن جحش رضی اللہ عنہ خدمت اقدس ﷺ میں عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ ﷺ اس جنگ میں ہم پر کچھ گناہ تو ہوا لیکن کیا ہم ثواب سے محروم رہ گئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان، تفسیر کبیر، تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ۚ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ ۚ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا ۚ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 219)

توجہ کنزالایمان: تم سے شراب اور جوئے کا حکم پوچھتے ہیں، تم فرمادو کہ ان دونوں میں بڑا گناہ ہے اور لوگوں کے کچھ دنیوی نفع بھی اور ان کا گناہ ان کے نفع سے بڑا (بڑھ کر) ہے۔

شراب اور جوئے کی ہلاکتیں

جب مسلمان ہجرت کر کے مدینہ منورہ پہنچے تو دیکھا کہ یہاں تو شراب اور جو الوگوں میں بہت رائج ہے چنانچہ حضرت عمر اور حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہما خدمت اقدس ﷺ میں حاضر ہوئے اور عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ شراب اور جوئے کے بارے میں حکم ارشاد فرمائیے کیونکہ شراب عقل کو برباد کرنے والی ہے اور جو مال کو تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ ۖ قُلِ الْعَفْوَ ۚ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ الْاٰیٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 219)

ترجمہ کنزالایمان: تم سے پوچھتے ہیں کیا خرچ کریں تم فرماؤ جو فاضل ہے (ضرورت سے بچا ہو) اسی طرح اللہ تم سے آیتیں بیان فرماتا ہے کہ نہیں تم غور کرو۔

صدقہ دینے کی رغبت

ایک روایت کے مطابق جب نبی کریم ﷺ نے مسلمانوں کو صدقہ دینے کی رغبت دلائی تو انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ اس کی مقدار بھی ارشاد فرمائیے کہ ہم کس قدر مال راہ خدا میں خرچ کریں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق حضرت معاذ بن جبل و حضرت ثعلبہ رضی اللہ عنہما بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ ﷺ ہم غلام بھی رکھتے ہیں اور ہمارے بال بچے بھی ہیں ہم ان پر کس قدر خرچ کریں اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزان العرفان، تفسیر نعیمی)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتٰمٰی ۖ قُلْ اِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ ۚ وَاِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمَصْلِحِ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ لَاعْتَنٰكُمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَزِیْزٌ حَكِیْمٌ ﴿٢٢٠﴾ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 220)

ترجمہ کنزالایمان: اور تم سے یتیموں کا مسئلہ پوچھتے ہیں تم فرماؤ ان کا بھلا کرنا بہتر ہے اور اگر اپنا ان کا خرچ ملا لو تو وہ تمہارے (اسلامی) بھائی ہیں اور خدا خوب جانتا ہے بگاڑنے



والے (فسادی) کو سنوارنے (اصلاح کرنے) والے سے، اور اللہ چاہتا تو تمہیں مشقت میں ڈالتا (قیموں کے مال کے متعلق)، بیشک اللہ زبردست حکمت والا ہے۔

### قیموں کے احکام

عرب میں یہ رواج تھا کہ قیموں کے مال کھا جانے میں احتیاط نہ کی جاتی تھی لہذا جب انہیں یہ حکم پہنچایا گیا کہ جو لوگ قیموں کا مال کھا جاتے ہیں وہ اپنے پیٹ میں انگارے بھرتے ہیں چنانچہ اس وعید کو سن کر مسلمان بہت ڈر گئے اور پھر ان کے مال کی اس طرح احتیاط کرنے لگے کہ نہ ان کے مال سے کچھ کھاتے نہ پیتے چنانچہ وہ کھانا پورا خرچ نہ ہوتا اور بیچ جاتا مسلمان پھر بھی اس کھانے کو ہاتھ نہ لگاتے چنانچہ وہ بچا ہوا کھانا سڑ جاتا تو پھر اسے پھینک دیتے چنانچہ اس پریشانی کی شکایت بارگاہ رسالت ﷺ میں عرض کی گئی اور حضرت عبد اللہ بن رواد رضی اللہ عنہ عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ اتنی احتیاط لوگوں پر پریشانی ہے ڈر ہے کہ وہ اس احتیاط کے پیش نظر قیموں کی پرورش چھوڑ دیں گے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَةَ حَتَّىٰ يُوْمِنَ ۖ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 221)

ترجمہ کنزالایمان: اور شرک والی عورتوں سے نکاح نہ کرو جب تک مسلمان نہ ہو جائیں۔

### مشرکہ عورتوں سے نکاح کی ممانعت

حضرت ابو مرثد غنوی رضی اللہ عنہ جو ایک بہادر صحابی تھے انہیں نبی کریم ﷺ نے مکہ مکرمہ روانہ فرمایا تا کہ وہ وہاں پر موجود ضعیف مسلمانوں کو کسی تدبیر کے ساتھ نکال لائیں جو ہجرت نہ کر سکے تھے۔ وہاں ایک مشرکہ عورت بھی رہتی تھی جس کا نام عناق تھا وہ زمانہ جاہلیت سے ہی حضرت ابو مرثد رضی اللہ عنہ سے والہانہ محبت رکھتی تھی اور حسین ذہیل اور مالدار تھی جب اسے معلوم ہوا کہ آپ رضی اللہ عنہ مکہ مکرمہ تشریف لائے ہیں تو وہ آپ کے پاس آئی اور ملاپ کی خواہش کرنے لگی آپ رضی اللہ عنہ نے اس سے فرمایا کہ اے عناق اب میں مسلمان ہوں اور اسلام میں زنا کی ہرگز اجازت نہیں یہ سن کر اس نے آپ سے نکاح پر اصرار کیا تو آپ رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا کہ میں اب اپنے آقا نبی ﷺ کا غلام ہوں جو حکم وہ ارشاد فرمائیں گے وہی کروں گا چنانچہ جب آپ بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے تو سب ماجرا عرض کر دیا اور نکاح کی بابت دریافت کیا



تب آیت کریمہ کا پہلا جملہ وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَةَ حَتَّىٰ يُؤْمِنَ نازل ہوا۔

(تفسیر احمدی، تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا مَؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَلَا أَغْنَيْتُكُمْ ؕ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 221)

ترجمہ کنزالایمان: اور بیشک مسلمان لونڈی مشرکہ سے اچھی ہے اگرچہ وہ تمہیں بھاتی (پسند) ہو۔

### مومنہ لونڈی کی فضیلت

حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ نے ایک دن کسی غلطی پر اپنی حبشی لونڈی کو تھپڑ مار دیا لیکن پھر بہت نادم ہوئے اور شرمندہ ہو کر بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئے اور پورا واقعہ عرض کر دیا تو نبی کریم رؤف الرحیم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس لونڈی کے متعلق دریافت فرمایا کہ وہ کیسی ہے تو آپ رضی اللہ عنہ نے عرض کی کہ وہ توحید و رسالت کا ماننے والی اور نماز و روزے کی پابند ہے۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اے عبداللہ وہ تو مومنہ ہے تو آپ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ خدا کی قسم میں اسے آزاد کر کے اپنے نکاح میں لاؤں گا پھر انہوں نے جو کہا ویسا ہی کیا اس پر لوگوں نے انہیں طعنے دیئے کہ فلاں فلاں حسین و مالدار مشرکہ عورتوں کو چھوڑ کر ایک حبشی لونڈی سے نکاح کر لیا تب آیت کریمہ کا دوسرا جملہ نازل ہوا۔

(تفسیر احمدی، تفسیر خزائن العرفان، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ ۖ قُلْ هُوَ أَذًى ۖ فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ ۖ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهَرْنَ ۚ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ⑤ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 222)

ترجمہ کنزالایمان: اور تم سے پوچھتے ہیں حیض کا حکم تم فرماؤ وہ ناپاک کی ہے تو عورتوں سے الگ رہو حیض کے دنوں اور ان سے نزدیکی (صحبت) نہ کرو جب تک پاک نہ ہو لیں پھر جب پاک ہو جائیں تو ان کے پاس جاؤ جہاں سے تمہیں اللہ نے حکم دیا (فرج میں جائز جہتوں سے)،

بیشک اللہ پسند کرتا ہے بہت توبہ کرنے والوں کو اور پسند رکھتا ہے سھروں (پاک ہونے والوں) کو۔

### حائضہ کے احکام

عرب کے یہود و مجوس کا یہ وطیرہ تھا کہ وہ حائضہ عورتوں سے نہ صرف نفرت کرتے تھے بلکہ انھیں ان کے ساتھ کھانا پینا سونا ان سے بولنا ان کی طرف دیکھنا حتیٰ کہ ایک ساتھ ایک مکان میں رہنا بھی پسند نہ کرتے تھے جبکہ عیسائیوں کا حال اس کے برعکس تھا وہ تو حائضہ عورتوں سے مجامعت سے بھی دریغ نہ کرتے تھے اور مشرکین عرب یہود کے طریقے پر عمل پیرا تھے چنانچہ ایک دفعہ حضرت ثابت ابن حراح اور دیگر صحابہ کرام علیہم الرضوان نے بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر حیض کے احکام کے بارے میں عرض کی تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر درمثور تفسیر المعانی تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ ۖ فَأَتُوا حَرْثَكُمْ اِذَا شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا اِلٰۤانَفْسِكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۚ وَاعْلَمُوْۤا اَنَّكُمْ مُّلَقُوْۤهُ ۚ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 223)

ترجمہ کنزالایمان: تمہاری عورتیں تمہارے لئے کھیتیاں ہیں، تو آؤ اپنی کھیتوں میں جس طرح چاہو اور اپنے بھلے کام پہلے کرو اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ تمہیں اس سے ملنا ہے اور اے محبوب بشارت دو ایمان والوں کو۔

### میں ہلاک ہو گیا

یہود عرب کا کہنا تھا کہ جو کوئی اپنی بیوی کے ساتھ پیچھے سے فرج میں جماع کرے تو اس حمل سے بھینگا بچہ پیدا ہوگا یہی عام اہل عرب کا بھی خیال تھا چنانچہ ایک بار حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ میں ہلاک ہو گیا میں اسی طرح صحبت کر بیٹھا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَجْعَلُوْا اللّٰهَ عُرْضَةً لِّاِيْمَانِكُمْ اَنْ تَبْرُوْا وَتَتَّقُوْا وَتُصْلِحُوْا بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَاللّٰهُ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ۝ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 224)

ترجمہ کنزالایمان: اور اللہ کو اپنی قسموں کا نشانہ نہ بنا لو کہ (بار بار اس کی قسمیں کھاؤ)  
حسان اور پرہیزگاری اور لوگوں میں صلح کرنے کی قسم کر لو، اور اللہ سنتا جانتا ہے۔

بھائی کی قسم

حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہا کی ہمشیرہ رضی اللہ عنہ بشیر ابن نعمان کے نکاح میں تھی ان دونوں زوجہ و شوہر کچھ ناچاتی ہو گئی جس کے سبب ان کی زوجہ اپنے بھائی عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہا کے گھر آ گئیں تو حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ نے قسم کھالی کہ نہ میں کبھی اپنے بہنوئی کے گھر جاؤں گا نہ اپنی بہن اور ان کے درمیان صلح کراؤں گا چنانچہ جب کچھ عرصہ بعد حضرت نعمان رضی اللہ عنہ نے اپنی زوجہ رضی اللہ عنہ سے صلح و اتفاق کرنا چاہا تو لوگوں نے حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ آپ ان کے درمیان صلح کا راستہ استوار فرمادیں تو آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں قسم کھا چکا ہوں کہ ان میں صلح نہ کراؤں گا لہذا اب یہ کام نہیں کر سکتا چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے خالہ زاد بھائی حضرت مسطح رضی اللہ عنہ ایک غریب و نادار شخص تھے ان کا تمام خرچ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ ہی اٹھاتے تھے چنانچہ ایک مرتبہ ان کے اور حضرت مسطح رضی اللہ عنہ کے درمیان کچھ ناراضگی ہو گئی اور حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے قسم کھالی کہ آئندہ ان کا خرچ نہ اٹھاؤں گا معاملہ یہ تھا کہ حضرت مسطح رضی اللہ عنہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگانے والوں کی کچھ حمایت کی تھی لہذا حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ ان سے ناراض ہو گئے کہ میری بیٹی کو تہمت لگانے والوں کا ساتھ دیتے ہیں جبکہ میری بیٹی ان کی بھتیجی بھی ہے یہ کیسے رشتہ دار ہیں کہ میری بیٹی سے کوئی ہمدردی نہیں چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزان العرفان، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

لَّذِیْنَ یُؤْلُوْنَ مِنْ نِّسَائِهِمْ تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ ۚ فَاِنْ قَاءَ وَآ فَاِنَّ اللّٰهَ  
عَفُوٌّ رَّحِیْمٌ ۝ وَاِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ اِنَّ اللّٰهَ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ۝

(پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 226-227)

ترجمہ کنزالایمان: اور وہ جو قسم کھا بیٹھتے ہیں اپنی عورتوں کے پاس (قریب نہ) جانے  
کی انہیں چار مہینے کی مہلت ہے، پس اگر اس مدت میں پھر آئے (رجوع کر لے) تو اللہ بخشنے والا

مہربان ہے اور اگر چھوڑ (طلاق) دینے کا ارادہ پکا کر لیا تو اللہ سنا جانتا ہے۔

ظلم کی قسم

زمانہ جاہلیت میں جب لوگ اپنی عورتوں سے مال کا مطالبہ کرتے اور وہ دینے سے منع کرتیں تو بطور سزا ان عورتوں کے پاس تین سال یا اس سے بھی زائد عرصہ تک نہ جانے کی قسم کھا لیتے تو انہیں پریشان کرنے کیلئے یونہی چھوڑ دیتے کہ نہ ان کے پاس آتے نہ انہیں طلاق دیتے کہ وہ کسی سے نکاح ہی کر لیں اس طرح وہ شوہر والی ہوتے ہوئے بھی بیوگی کی سی زندگی گزارتیں چنانچہ اس ظلم کی ممانعت پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض روایات میں آیا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں ایلاء یعنی عورت کے پاس نہ جانے کی قسم بھی یعنی شوہر بیوی کے پاس نہ جانے کی قسم کھا لیتا اور برسوں اس سے علیحدہ رہتا اسے خرچ و نان نفقہ سے بھی محروم رکھتا اور یوں عورت ماں باپ پر بوجھ بن کر پریشان ہو کر محنت مزدوری یا دوسروں سے سوال کر کے اپنی ضروریات پوری کرتی چنانچہ اس آیت کریمہ میں اس ظلم سے ممانعت فرمائی گئی۔ (تفسیر خزان العرفان، تفسیر احمدی، تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالْمُطَلَّاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ ۖ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٢٢٨

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 228)

ترجمہ کنزالایمان: اور طلاق والیاں اپنی جانوں کو روکے رہیں (نکاح ثانی سے) تین حیض تک اور انہیں حلال نہیں کہ چھپائیں وہ جو اللہ نے ان کے پیٹ میں پیدا کیا (حمل یا حیض) اگر اللہ اور قیامت پر ایمان رکھتی ہیں اور ان کے شوہروں کو اس مدت کے اندر ان کے پھیر لینے (رجوع کرنے) کا حق پہنچتا ہے اگر ملاپ چاہیں اور عورتوں کا بھی حق ایسا ہی ہے جیسا ان پر ہے شرع کے موافق (مثلاً اسی کے) اور مردوں کو ان پر فضیلت ہے، اور اللہ غالب حکمت والا ہے۔

مطلقہ کی عدت

حضرت اسماء بنت یزید انصاریہ رضی اللہ عنہا کا فرمانا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں حلاق کی عدت مقرر نہ تھی

عہد رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں میرے شوہر نے طلاق دے دی اس وقت تک عدت کے احکام نازل نہ ہوئے تھے چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر درمنثور)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ ۖ فَاِمْسَاكِ بِمَعْرُوفٍ اَوْ تَسْرِیْجٍ ۚ بِاِحْسَانٍ ۚ

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 229)

ترجمہ کنزالایمان: یہ طلاق دوبار تک ہے پھر بھلائی کے ساتھ روک لینا ہے یا نکوئی (اچھے سلوک) کے ساتھ چھوڑ دینا ہے۔

### طلاق کا کھیل

زمانہ جاہلیت میں بعض لوگوں کا یہ حال تھا کہ وہ اپنی بیویوں کو محض پریشان اور تنگ کرنے کے لیے اسے طلاق دے دیتے تھے اور جب عدت ختم ہونے کا وقت ہوتا تو رجوع کر لیتے اور اس رجعت کی کوئی حد نہ تھی خواہ عمر بھر کتنی ہی طلاقیں دے دیتے پھر رجوع کر لیتے چنانچہ ایک عورت سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی خدمت بابرکت میں حاضر ہوئی اور عرض گزار ہوئی کہ میرے شوہر نے مجھ سے کہا ہے کہ میں تجھے طلاق دیتا رہوں گا اور رجوع کرتا رہوں گا جب بھی عدت ختم ہونے لگے گی میں رجوع کر لوں گا یہ سن کر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا خاموش رہیں اور پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت اقدس میں اس کے متعلق دریافت کیا تو آیت کریمہ کا یہ پہلا جملہ نازل ہوا۔ (تفسیر درمنثور، تفسیر کبیر، تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا یَحِلُّ لَکُمْ اَنْ تَاْخُذُوْا مِمَّا اَتٰیَتْموْهُنَّ شَیْئًا اِلَّا اَنْ یَّخَافَاۤ اِلَّا یُقِیْمَا جُدُوْدَ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ اِلَّا یُقِیْمَا جُدُوْدَ اللّٰهِ ۚ فَلَا جُنَاحَ عَلَیْهِمَا فِیْمَا افْتَدَتْ بِهٖ ۚ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَعْتَدُوْهَا ۚ وَ مَنْ یَتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِکَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝ (پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 229)

ترجمہ کنزالایمان: اور تمہیں روا (حلال) نہیں کہ جو کچھ عورتوں کو دیا اس میں سے کچھ واپس لو مگر جب دونوں کو اندیشہ ہو کہ اللہ کی حدیں (شرعی حقوق) قائم نہ کریں گے پھر اگر تمہیں



خوف ہو کہ وہ دونوں ٹھیک انہیں حدوں پر نہ رہیں گے تو ان پر کچھ گناہ نہیں اس میں جو بدلہ (معاوضہ) دے کر عورت چھٹی لے (جان چھڑالے)، یہ اللہ کی حدیں (توانین) ہیں ان سے آگے نہ بڑھو اور جو اللہ کی حدوں سے آگے بڑھے تو وہی لوگ ظالم ہیں۔

### اسلام کا پہلا خلع

حضرت جمیلہ بنت عبد اللہ بن ابی رضی اللہ عنہا حضرت ثابت بن قیس کے نکاح میں تھیں مگر اپنے شوہر کو سخت ناپسند کرتی تھیں ایک بار بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر اپنے شوہر کی شکایت پیش کی اور ان کے پاس نہ جانے کا ارادہ کر لیا تب نبی کریم ﷺ نے حضرت ثابت رضی اللہ عنہ کو طلب فرمایا اور تمام واقعہ بیان فرمایا تو حضرت ثابت رضی اللہ عنہ نے عرض کی کہ یا رسول اللہ ﷺ میں نے اپنی زوجہ کو ایک باغ دیا تھا اگر یہ میرے ساتھ رہنے پر راضی نہیں اور مجھ سے علیحدگی چاہتی ہیں تو پھر وہ باغ مجھے واپس کر دیں میں انہیں آزاد کر دوں گا، چنانچہ جمیلہ رضی اللہ عنہا نے بخوشی اس بات کو قبول کر لیا کہا کہ مجھے منظور ہے بلکہ میں کچھ مال زائد بھی دوں گی تب آیت کریمہ کا باقی حصہ ولا یحل سے آخر تک نازل ہوا اسلام میں یہ پہلا خلع تھا۔

(تفسیر خزائن العرفان، تفسیر روح البیان، تفسیر درمثور وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ ۚ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿۲۳۰﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 230)

ترجمہ کنزالایمان: پھر اگر تیسری طلاق اسے دی تو اب وہ عورت اسے حلال نہ ہوگی جب تک دوسرے خاوند کے پاس نہ رہے، پھر وہ دوسرا اگر اسے طلاق دے دے تو ان دونوں پر گناہ نہیں کہ پھر آپس میں مل جائیں (رجوع کر لیں) اگر سمجھتے ہوں کہ اللہ کی حدیں نباہیں (قائم رکھیں) گے اور یہ اللہ کی حدیں (توانین) ہیں جنہیں بیان کرتا ہے دانش مندوں (سمجھداروں) کے لئے (تاکہ اس پر عمل کریں)۔

### اللہ کی حدیں

حضرت عائشہ بنت عبد الرحمن رضی اللہ عنہ حضرت رفاعہ ابن وہب کے نکاح میں تھیں انہوں نے اپنے

زوجہ حضرت عائشہ کو تین طلاقیں دے دیں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے عدت گزار کر عبد الرحمن ابن زبیر قرظی سے نکاح کر لیا کچھ دن بعد بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر اپنے شوہر کے نامرد ہونے کی شکایت کی آپ ﷺ نے فرمایا کیا واپس رفاعہ سے نکاح کرنا چاہتی ہو انہوں نے عرض کی ہاں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر درمنثور تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلْيُغْنِ أَجَلُهُنَّ فَامْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَلَا تُنْسِكُوهُنَّ ضَرَارًا لِّتَعْتَدُوا ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۚ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 231)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب تم عورتوں کو طلاق دو اور ان کی میعاد آگے (عدت کا اخیر وقت آپہنچے) تو اس وقت تک یا بھلائی کے ساتھ روک لو یا نکوئی (اچھے سلوک) کے ساتھ چھوڑ دو اور انہیں ضرر (نقصان) دینے کے لئے روکنا نہ ہو کہ حد سے بڑھو اور جو ایسا کرے وہ اپنا ہی نقصان کرتا ہے۔

حد سے نہ بڑھو

ثابت ابن سيار انصاری رضی اللہ عنہ نے اپنی زوجہ کو طلاق دے دی لیکن جب ان کی عدت کے دن پورے ہونے کے قریب ہوئے تو دو تین دن پہلے ان سے رجوع کر کے پھر طلاق دے دی تاکہ وہ دوبارہ عدت کریں اور اس دوران کسی دوسرے سے نکاح نہ کر سکیں چنانچہ اسی مخصہ میں نو ماہ کا عرصہ گزر گیا تب یہ آیت کریمہ کا پہلا حصہ ظلم نفسہ تک نازل ہوا۔ (تفسیر درمنثور تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا ۚ وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

(پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 231)

ترجمہ کنزالایمان: اور اللہ کی آیتوں کو ٹھٹھانہ بناؤ (کہ عمل نہ کرو) اور یاد کرو اللہ کا

احسان جو تم پر ہے اور وہ جو تم پر کتاب اور حکمت اتاری تمہیں نصیحت دینے کو اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ اللہ سب کچھ جانتا ہے۔

### شریعت کو کھیل نہ بناؤ

حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ بعض لوگوں کی یہ عادت تھی کہ وہ کسی سے کہہ دیتے کہ میں نے اپنی بیٹی تیرے نکاح میں دی وہ کہتا میں نے قبول کی پھر بعد میں کہتے کہ ہم نے تو دل لگی یا مذاق میں ایسا کہا تھا یونہی کچھ لوگ اپنے غلاموں کو آزاد کر دیتے یا اپنی بیویوں کو طلاق دے دیتے اور بعد میں مذاق یا دل لگی کا بہانہ کر دیتے تھے تب یہ آیت کریمہ کا دوسرا جملہ اخیر تک نازل ہوا۔ (تفسیر درمنثور)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمَّا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ  
إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ ۚ ذَٰلِكُمْ أَذْكَى لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿۲۳۲﴾

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 232)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب تم عورتوں کو طلاق دو اور ان کی میعاد (عدت) پوری ہو جائے تو اے عورتوں کے والیو انہیں نہ روکو اس سے کہ اپنے شوہروں سے نکاح کر لیں جب کہ آپس میں موافق شرع (شریعت کے مطابق) رضا مند ہو جائیں یہ نصیحت اسے دی جاتی ہے جو تم میں سے اللہ اور قیامت پر ایمان رکھتا ہو یہ تمہارے لئے زیادہ ستھرا اور پاکیزہ ہے اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔

### نصیحت

حضرت معقل ابن یسار رضی اللہ عنہ نے اپنی بہن جمیلہ کا نکاح اپنے چچا زاد بھائی عبداللہ ابن عاصم رضی اللہ عنہ سے کر دیا اتفاقاً کسی بات پر دونوں میاں بیوی کی آپس میں ناچاقی ہو گئی اور عبداللہ رضی اللہ عنہ کو طلاق دے جس کا حضرت معقل رضی اللہ عنہ کو بہت صدمہ ہوا عدت گزارنے کے بعد جب عبداللہ رضی اللہ عنہ واپس جمیلہ رضی اللہ عنہ سے نکاح کا ارادہ ظاہر فرمایا تو حضرت معقل رضی اللہ عنہ نے قسم کھالی کہ اب میں اپنے بہن جمیلہ کا نکاح ہرگز تم سے نہ کروں گا مگر ان کی ہمشیرہ رضی اللہ عنہا ان سے نکاح کرنا چاہتی تھیں تب یہ آیہ

کریمہ نازل ہوئی تو نبی کریم ﷺ نے حضرت معقل رضی اللہ عنہ طلب فرما کر یہ آیت کریمہ سنائی تو انھوں نے رب کی اطاعت میں اپنا سر تسلیم خم کر دیا اور اپنی بہن کا نکاح دوبارہ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے کر دیا۔ ایک اور روایت کے مطابق حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی چچا زاد بہن کو ان کے شوہر نے طلاق دی پھر جب عدت نہ رگئی تو دوبارہ ان ہی سے نکاح کا ارادہ ظاہر فرمایا تو حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے انکار کر دیا جبکہ ان کی چچا زاد بہن اپنے سابقہ شوہر سے دوبارہ نکاح کی خواہش مند تھیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر احمدی، تفسیر روح المعانی، تفسیر خزائن العرفان، تفسیر کبیر تفسیر احمدی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَنْسُوهُنَّ أَوْ تَفَرِّضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً ۖ  
وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْمَوْسِعِ قَدَرًا ۖ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرًا ۖ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ ۚ حَقًّا  
عَلَى الْمُحْسِنِينَ ۝ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 236)

ترجمہ کنزالایمان: تم پر کچھ مطالبہ (مواخذہ) نہیں تم عورتوں کو طلاق دو جب تک تم نے ان کو ہاتھ نہ لگایا ہو یا کوئی مہر مقرر کر لیا ہو اور ان کو کچھ برتنے کو (جوڑا) دو مقدور والے پر اس کے لائق (حسب وسعت) اور تنگ دست پر اس کے لائق حسب (حیثیت) دستور کچھ برتنے کی چیز (جوڑا) یہ واجب ہے بھلائی والوں (پرہیزگاروں) پر۔

### بغیر صحبت طلاق پر مہر

ایک انصاری صحابی نے قبیلہ بنی حنیفہ کی ایک عورت سے نکاح کیا جبکہ کچھ مہر مقرر نہ ہوا تھا بغیر صحبت اپنی زوجہ کو طلاق دے دی چونکہ اس سے پہلے ایسی طلاق کبھی واقع نہ ہوئی تھی لہذا اس کے احکام کے بارے میں تردد ہوا تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ ۖ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ۝ فَإِنْ خِفْتُمْ  
فَرَجُلًا أَوْ زُرُبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا  
تَعْلَمُونَ ۝ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 238-239)

ترجمہ کنزالایمان: نگہبانی (حفاظت) کرو سب نمازوں کی اور بیچ کی نماز کی اور کھڑے ہو اللہ کے حضور ادب (اطاعت) سے پھر اگر خوف (دشمن یا درندے وغیرہ) میں ہو تو پیادہ (پیدل) یا سوار جیسے بن پڑے پھر جب اطمینان سے ہو تو اللہ کی یاد کرو جیسا اس نے سکھایا جو تم نہ جانتے تھے۔

### نمازوں کی نگہبانی

ایک قوم عمارت و مکانات بنانے میں اس قدر مشغول ہو گئی کہ ان کی توجہ اپنی مساجد کو آباد کرنے کی طرف نہ رہی چنانچہ ان کے حق میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر احمدی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا ۖ وَصِيَّةً لِّأَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ ۚ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوفٍ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ وَالْمُطَلَّقَاتُ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ۝ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝

(پارہ 2۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 240-42)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو تم میں مریں اور بیویاں چھوڑ جائیں، وہ اپنی عورتوں کے لئے وصیت کر جائیں سال بھر تک نان نفقہ دینے کی بے نکالے (بغیر نکالے) پھر اگر وہ خود نکل جائیں تو تم پر اس کا مواخذہ نہیں جو انہوں نے اپنے معاملہ میں مناسب طور پر کیا، اور اللہ غالب حکمت والا ہے، اور طلاق والیوں کے لئے بھی مناسب طور پر نان و نفقہ ہے، یہ واجب ہے پر ہیز گاروں پر، اللہ یونہی بیان کرتا ہے تمہارے لئے اپنی آیتیں کہ کہیں تمہیں سمجھ ہو (تم سمجھو)۔

### بیوہ اور مطلقہ کے لئے وصیت

حضرت حکیم بن حارث رضی اللہ عنہ جو طائف میں مقیم تھے جب انھیں حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کے مدینہ منورہ ہجرت فرما جانے کی اطلاع ملی تو انہوں نے بھی وہاں سے مدینہ منورہ ہجرت کا ارادہ کر لیا اور مع اپنی بیوی بچوں اور والدین کے رخت سفر باندھا لیکن ابھی راستے ہی میں تھے یا مدینہ منورہ پہنچے ہی تھے کہ اچانک وفات پا گئے چونکہ صاحب ثروت اور مالدار شخص تھے لہذا ان کے مال کے متعلق بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں پیش



کیا گیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر احمدی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِیْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِیَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوتُوْا ثُمَّ اَحْيَاہُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَی النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا یَشْكُرُوْنَ ﴿۲۴۳﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 243)

ترجمہ کنزالایمان: اے محبوب کیا تم نے نہ دیکھا تھا انہیں جو اپنے گھروں سے نکلے اور وہ ہزاروں تھے (طاغون کی) موت کے ڈر سے، تو اللہ نے ان سے فرمایا مر جاؤ پھر انہیں (اس وقت کے نبی کی دعا سے) زندہ فرمادیا، بیشک اللہ لوگوں پر فضل کرنے والا ہے مگر اکثر لوگ ناشکرے ہیں۔

### مردے زندہ کرنا

ایک بار حضرت عمر رضی اللہ عنہ نماز ادا فرما رہے تھے اس دوران دو یہودی آپس میں کچھ بات چیت کر رہے تھے بعد فراغت حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے دریافت فرمایا کہ تم آپس میں کیا باتیں کر رہے تھے وہ کہنے لگے کہ ہم حزقیل علیہ السلام اور ان کے زندہ کرنے کے معجزے کا تذکرہ کر رہے تھے تو حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا کہ ہم نے قرآن پاک میں نہ ہی حزقیل علیہ السلام کا ذکر سنا ہے ان کے مردہ زندہ ہونے کے متعلق کوئی ذکر پایا مردے تو حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ہی زندہ کئے ہیں وہ یہودی بولے کہ کیا قرآن پاک میں یہ آیت نہیں ورسل من انفسہم علیک (النساء ۱۶۴) کہ ہم نے بہت سے پیغمبروں کے قصے بیان نہ فرمائے آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہاں انہوں نے عرض کیا یہ بھی ان ہی پیغمبر میں سے ہیں اس کے بعد حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر درمنثور)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَنْ ذَا الَّذِیْ یُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فِیْضَحِفُّہٗ لَہٗ اَضْعَافًا کَثِیْرَةً ۚ وَاللّٰهُ یَقْبِضُ وَیَبْصِطُ ۚ وَاِلَیْہِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۲۴۵﴾ (پارہ 2- سورۃ البقرہ آیت نمبر 245)

ترجمہ کنزالایمان: کوئی جو اللہ کو قرض حسن (خوش دلی کے ساتھ) دے تو اللہ اس کے لئے بہت کٹا بڑھا دے اور اللہ تنگی اور کشائش کرتا ہے اور تمہیں اسی کی طرف پھر (لوٹ) جانا۔

### جواللہ کو قرض حسن دے

حضرت ابو الاحداح رضی اللہ عنہ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس دو باغ ہیں اگر میں ان میں سے ایک اللہ کی راہ میں صدقہ کر دوں تو کیا پھر مجھے جنت میں اس جیسا باغ ملے گا ارشاد فرمایا ہاں پھر عرض کی کیا میری زوجہ بھی میرے ساتھ اس باغ میں ہوگی ارشاد فرمایا ہاں پھر عرض کیا میرے بچے بھی میرے ساتھ ہونگے ارشاد فرمایا ہاں پس آپ رضی اللہ عنہ نے ان دو باغوں میں سے ایک باغ جس کا نام حنفیہ تھا صدقہ کر دیا آپ اسی باغ میں رہتے تھے چنانچہ باغ پر پہنچ کر اپنی زوجہ کو آواز دی کہ اے ام الدہداح آؤ یہاں سے چلیں میں نے اس باغ کا اپنے رب سے سودا کر لیا ہے اب یہ باغ ہمارا نہیں ہے آپ رضی اللہ عنہ کی نیک زوجہ نے فرمایا کہ آپ نے بہترین خریداری سے بہترین نفع بخش سودا کیا ہے اس پر آیت کریمہ من الذی سے ترجعون تک نازل ہوئی ایک دوسری روایت حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب آیت کریمہ کمثل حبہ انبت الخ (البقرہ ۲۶۱) نازل ہوئی جسمیں مسلمانوں کو صدقہ کا بدلہ سات سو گناہ یا اس سے بھی زیادہ ملنے کی خوشخبری سنائی گئی تو تب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا فرمائی کہ یا اللہ میری امت کو اور زیادہ بدلہ عطا فرما تو پھر یہ آیت کریمہ من الذی الخ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر درمنثور)



## تیسرا پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلُوا (پارہ 3۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 253)

ترجمہ کنزالایمان: اور اللہ چاہتا تو وہ نہ لڑتے۔

معانی اور رضا

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ میں حضور ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا وہاں حضرت صدیق اکبر، حضرت عمر فاروق، حضرت عثمان غنی اور حضرت امیر معاویہ رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین بھی حاضر خدمت تھے اسی اثناء میں حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہ بھی وہاں حاضر خدمت ہوئے نبی کریم ﷺ نے حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ سے دریافت فرمایا کہ کیا تم علی سے محبت کرتے ہو تو انہوں نے عرض کی جی ہاں تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا عنقریب تمہارے اور ان کے درمیان جنگ ہوگی آپ رضی اللہ عنہ عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ پھر اس جنگ کے بعد کیا ہوگا، تو ارشاد فرمایا معافی اور رضا اس پر حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے عرض کی رضینا بقضاء اللہ چنانچہ تب یہ ولو شاء اللہ الخ نازل ہوا۔ (تفسیر درمنثور)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا اِكْرَاهَ فِي الدِّیْنِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَ  
يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللّٰهُ سَبِیْعٌ  
عَلِیْمٌ (پارہ 3۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 256)

ترجمہ کنزالایمان: کچھ زبردستی (جبر) نہیں دین میں بیشک خوب جدا (ظاہر) ہو گئی ہے نیک راہ (ہدایت) گمراہی سے تو جو شیطان کو نہ مانے اور اللہ پر ایمان لائے اس نے بڑی محکم گرہ (مضبوط رسی) تھامی جسے کبھی کھلنا نہیں، اور اللہ سنتا جانتا ہے۔

حضرت حصین رضی اللہ عنہ کے دو بیٹے عیسائی تھے وہ ایک مرتبہ تجارت کی غرض سے مدینہ منورہ آئے تو حضرت حصین رضی اللہ عنہ نے انہیں پکڑ لیا اور ان سے فرمایا کہ جب تک تم ایمان نہ لے آؤ گے میں تمہیں ہرگز نہیں چھوڑوں گا انہوں نے انکار کی بلا آخر یہ مقدمہ بارگاہ رسالت ﷺ میں پیش ہوا حضرت حصین رضی اللہ عنہ خدمت اقدس میں عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ میں یہ کیسے گوارا کر لوں کہ میرے گوشہ جگر جہنم میں جائیں اور میں دیکھتا رہوں چنانچہ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق قبل اسلام انصار میں یہ دستور تھا کہ جن عورتوں کے بچے زندہ نہ رہتے تھے وہ نذر مان لیا کرتی تھیں کہ یا اللہ اگر ہمارا بچہ زندہ رہا تو ہم اسے یہودی کر دیں گے پھر اگر انکے یہ بچے زندہ رہتے تو وہ اسے یہودی ہی رہنے دیتے مگر پھر جب اسلام تشریف لایا اور وہاں سے قبیلہ ابن نصیر کو جلا وطن کیا گیا تو ان میں انصار کی ایسی یہودی اولاد بھی تھی چنانچہ انصار نے چاہا کہ وہ اپنی اولاد کو ملک بدر نہ ہونے دیں اور اپنے پاس ہی رکھیں تو انہیں اسلام قبول کرنے پر مجبور کرنے لگے اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر درمنثور تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولَئِكَ لَهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ ۗ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥٧﴾ (پارہ 3- سورۃ البقرہ آیت نمبر 257)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ والی (مددگار) ہے مسلمانوں کا انہیں اندھیریوں (باطل) سے نور (حق) کی طرف نکالتا ہے، اور کافروں کے حمایتی شیطان ہیں وہ انہیں نور (حق) سے اندھیریوں (باطل) کی طرف نکالتے ہیں یہی لوگ دوزخ والے ہیں انہیں ہمیشہ اس میں رہنا۔

دو گرہ

اس کے شان نزول کے متعلق کئی روایات ہیں ایک روایت کے مطابق یہ آیت مرتدین کے متعلق نازل ہوئی دوسری روایت کے مطابق قبل از اسلام کچھ لوگ تو عیسیٰ علیہ السلام پر ایمان رکھتے تھے مگر کچھ ان کے انکاری تھے چنانچہ حضور ﷺ تشریف لے آنے کے بعد حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے انکاری یعنی مشرکین تو نبی آخر الزمان ﷺ پر ایمان لا کر عیسیٰ علیہ السلام پر بھی ایمان لے آئے اور بعض حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو

ماننے والے نبی آخر الزمان ﷺ پر ایمان نہ لا کر در پردہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بھی انکاری ہو گئے چنانچہ ان دونوں گروہوں کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک اور روایت کے مطابق بعض اہل کتاب نبی آخری الزمان ﷺ کے تشریف لانے سے قبل ان کی آمد کی بشارتیں لوگوں کو سنایا کرتے تھے اور بعض جب آپ ﷺ کی تشریف آوری ہو گئی تو محض حسد و جلن میں آپ ﷺ پر ایمان نہ لائے اور بعض عیسائی اپنے نصرانی مذہب پر قائم تھے مگر حضور ﷺ کی تشریف آوری پر آپ ﷺ پر بھی ایمان لے آئے ان دونوں گروہوں کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض روایات کے مطابق یہ آیت ہر کافر اور ہر مومن کے متعلق نازل ہوئی۔ (تفسیر بیناوی، تفسیر کبیر، تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتَّبِعُونَ مِمَّا انْفَقَوْا مَنًّا وَلَا  
أَذًى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٣﴾ قَوْلٌ  
مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا أَذًى ۚ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ ﴿٢٦٤﴾

(پارہ 3۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 263)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جو اپنے مال اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں پھر دے پیچھے (دینے کے بعد) نہ احسان رکھیں (جتائیں) نہ تکلیف (طعنہ) دیں ان کا نیک (انعام) ان کے رب کے پاس ہے اور انہیں نہ کچھ اندیشہ ہو نہ کچھ غم، اچھی بات کہنا (زہی سے منع کر دینا) اور درگزر کرنا اس خیرات سے بہتر ہے جس کے بعد ستانا (جتانا) ہو اور اللہ (تمام صدقات سے) بے پراہ حلم والا ہے۔

### راہ خدا میں خرچ

غزوہ تبوک کے موقع پر حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے ایک سوانٹ مع سامان حرب کے راہ خدا میں پیش کئے اور مزید اعلان فرمایا کہ جس غازی کے پاس سامان حرب نہ ہو تو میں اسے مزید فراہم کروں گا اس کے علاوہ مدینہ منورہ میں بیٹھے پانی کی قلت تھی تو حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے بیرونہ خرید کر مسلمانوں کے لیے وقف کر دیا۔

حضور ﷺ نے تب پھر حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کے لیے دعائیں فرمائیں کہ یا اللہ میں عثمان سے



راضی ہوں تو بھی راضی ہو جانتی کہ دعا کرتے کرتے صبح ہو گئی تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی یونہی حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کے پاس آٹھ ہزار درہم تھے جس میں سے چار ہزار درہم تو انہوں نے گھروالوں کے لئے چھوڑ دیئے اور چار ہزار درہم بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر کر دیئے تو نبی کریم ﷺ روف رحیم ﷺ نے ان کیلئے دعا فرمائی کہ اللہ تمہارے خرچ کئے ہوئے اور گھر رکھے ہوئے مال میں برکت دے چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

بعض روایات کے مطابق ایک مرتبہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے گھر کھانے کو کچھ نہ تھا چنانچہ آپ رضی اللہ عنہ نے بحالت مجبوری اپنی زوجہ حضرت فاطمہ زہرا رضی اللہ عنہ کی قمیص چھ درہم میں فروخت کر دی ابھی راستے میں ہی تھے کہ ایک سائل مل گیا چنانچہ آپ رضی اللہ عنہ نے وہ درہم اس سائل کو عطا فرما دیئے پھر کچھ ہی دور گئے تھے کہ ایک شخص ملا جو اونٹنی بیچ رہا تھا آپ رضی اللہ عنہ نے وہ اونٹنی قرض میں خرید فرمائی اور آگے بڑھے کہ اونٹنی کا ایک خریدار مل گیا جس نے کافی رقم دے کر اونٹنی خرید لی جس سے آپ رضی اللہ عنہ کو بہت نفع حاصل ہوا پھر آپ رضی اللہ عنہ رقم لے کر اس شخص کی طرف روانہ ہوئے جس سے قرض میں وہ اونٹنی خریدی تھی مگر تلاش کے باوجود وہ شخص کہیں نظر نہ آیا تب بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر تمام معاملہ عرض کیا تو آپ رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا کہ وہ سائل جس سے تم نے درہم صدقے کئے تھے وہ داروغہ جنت رضوان تھے اور جس نے اونٹنی فروخت کی تھی وہ میکائل علیہ السلام اور اونٹنی خریدنے والا جبریل علیہ السلام تھے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
(تفسیر خزائن العرفان روح المعانی تفسیر کبیر تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِأَخِذِيهَا إِلَّا أَنْ تُغْنُوا فِيهِ - وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٢٦٧﴾ (پارہ 3 - سورۃ البقرہ آیت نمبر 267)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اپنی پاک کمائیوں میں سے کچھ دو اور تمہارے لئے زمین سے نکالا (زمینی پیداوار) اس میں سے جو ہم نے اور خاص ناقص (ردی چیز) کا ارادہ نہ کرو کہ دو تو اس میں سے اور تمہیں ملے تو نہ لو گے جب تک اس میں چشم پوشی (درگزر) نہ کرو اور جان رکھو کہ اللہ (خیرات سے) بے پروا سراہا گیا (مستحق حمد) ہے۔

## ناقص صدقہ ناقص ثواب

بعض لوگوں کا یہ وطیرہ تھا کہ اپنے خرموں کے دو حصے کر لیتے عمدہ الگ اور ردی الگ جب کوئی صدقہ لینے والا ان کے پاس آتا تو ردی خرے اسے دے دیتے اور عمدہ خرے اپنے گھر کیلئے رکھ لیتے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

دیگر روایات کے مطابق ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے لوگوں کو صدقہ کرنے کا حکم ارشاد فرمایا تو بعض لوگوں نے ردی خرموں کے خوشے حاضر خدمت کئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

بعض روایات کے مطابق بعض انصاری صحابی ردی خرموں کے خوشوں کو مسجد نبوی میں مانگ دیا کرتے تھے تاکہ غریب و نادار اہل صفہ اسے کھالیں ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے ان ردی خرموں سے کچھ خرموں کو جھاڑ کر فرمایا کیا ان کا صدقہ کرنے والا ناقص ثواب ہی چاہتا ہے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح المعانی تفسیر، درمنثور، تفسیر کبیر وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنْ تُبْدُوْا الصَّدَقٰتِ فَنِعِمَّا هِيَ ؕ وَاِنْ تُخْفُوْهَا وَتُوْتُوْهَا الْفُقَرَاءَ فَهِيَ خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ وَیُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِّنْ سَیِّئَاتِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِیْرٌ ۝۲۷

(پارہ 3۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 271)

ترجمہ کنزالایمان: اگر خیرات اعلانیہ دو تو وہ کیا ہی اچھی بات ہے اور اگر چھپ کر فقیروں کو دو یہ تمہارے لئے سب سے بہتر ہے اور اس میں تمہارے کچھ گناہ گھس (مٹیں) گے، اور اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے۔

## اعلانیہ صدقہ بہتر یا پوشیدہ

جب آیت کریمہ وما انفقتم من نفقة (بقرہ ۲۷) نازل ہوئی تو صحابہ کرام علیہم الرضوان بارگاہ رسالت ﷺ میں عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ جب اللہ ہر صدقہ کے بارے میں جانتا ہے تو پھر اعلانیہ صدقہ بہتر ہے یا پوشیدہ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ  
فَلَا تُنْفِسْكُمْ ۚ وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُؤَفِّ  
إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَظْلُمُونَ ﴿٢٧٢﴾ (پارہ 3- سورۃ البقرہ آیت نمبر 272)

توجہ کنزالایمان: انہیں راہ (ہدایت) دینا تمہارے ذمہ لازم نہیں، ہاں اللہ راہ دیتا  
ہے جسے چاہتا ہے، اور تم جو اچھی چیز (راہ خدا میں) دو تو تمہارا ہی بھلا ہے اور تمہیں خسرج کرنا  
مناسب نہیں مگر اللہ کی مرضی (رضا) چاہنے کے لئے، اور جو مال دو تمہیں (اس کا بدلہ) پورا ملے گا  
اور نقصان نہ دیئے جاؤ گے۔

## مشرکین کو صدقات

اس کے شان نزول کے متعلق چند روایات ہیں:

ایک مرتبہ حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہ کی والدہ اور دادی ان کے پاس اپنی کچھ حاجت لے کر آئیں  
یہ دونوں مشرکہ تھیں آپ رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا کہ تم بے دین ہو میں حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم سے جب تک نہ  
پوچھ لوں تمہیں کچھ نہ دوں گی پھر جب آپ رضی اللہ عنہ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئیں تو یہ آیت کریمہ  
نازل ہوئیں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں مشرکہ ماں اور دادی پر صدقہ کا حکم دیا۔ ایک دوسری روایت کے مطابق  
بعض صحابہ کی بنی نصر و بنی قریضہ سے قربت داری تھی یہ انصار انہیں اپنے صدقات نہ دیتے تھے اور ان سے کہتے  
تھے کہ جب تک تم اسلام قبول نہ کرو گے ہم یہ صدقات تمہیں نہ دیں گے چنانچہ پھر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت میں آیا ہے کہ قبل از اسلام مسلمانوں کی یہود سے رشتہ داریاں تھیں چنانچہ وہ ان کے  
ساتھ اچھا سلوک کیا کرتے اور انکی مدد کیا کرتے تھے مگر جب یہ مسلمان ہو گئے تو اب انہیں یہودیوں کے ساتھ  
اچھا سلوک کرنا یا ان کی مدد کرنا ناگوار ہوا اور انہوں نے ان سے اپنا ہاتھ روک لیا تا کہ یہود اسلام لے آئیں  
تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک روایت کے مطابق مسلمان پہلے عام فقراء مدینہ پر صدقہ کیا کرتے تھے اور ان کے مومن یا کافر ہونے  
کا لحاظ نہ کرتے تھے لیکن جب مسلمانوں کی تعداد بڑھ گئی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرکین کو صدقات دینے سے منع  
فرمادیا تا کہ یہود اسلام لانے پر مجبور ہو جائیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر تفسیر خزائن العرفان تفسیر خازن)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ  
يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسَيِّئِهِمْ لَا يَسْأَلُونَ  
النَّاسَ الْحَافَافَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۝

(پارہ 3- سورۃ البقرہ آیت نمبر 273)

ترجمہ کنزالایمان: ان فقیروں کے لئے جو راہ خدا میں (جہاد، طلب علم، تبلیغ دین وغیرہ  
کے سبب) روکے گئے زمین میں چل نہیں سکتے (دنیوی کاروبار یا حصول معاش کے لیے)  
نادان (نادان واقف آدمی) انہیں تو نگر (غنی) سمجھے (ان کے سوال سے) بچنے کے سبب تو انہیں ان کی  
صورت سے پہچان لے گا لوگوں سے سوال نہیں کرتے کہ گڑگڑانا پڑے اور تم جو خیرات کرو اللہ  
اسے جانتا ہے۔

## اصحاب صفہ

مسجد نبوی کہ قریب ایک چبوترہ تھا جس کا نام صفہ تھا وہاں تقریباً پانچ سو کے قریب فقراء و نادار مہاجرین  
رہتے تھے جنکی نہ ہی بیبیاں تھیں نہ بال بچے نہ گھر نہ کوئی دنیوی سامان نہ کوئی کاروبار یہ مسجد میں ہی حاضر رہتے  
نماز روزہ و تلاوت میں مشغول رہتے تھے لشکر اسلام کہ ساتھ جہاد میں شرکت کرتے انہیں اصحاب صفہ کہا جاتا تھا  
انکی غریب و ناداری کا یہ حال تھا کہ ان میں سے بعض کے پاس تو ستر چھپانے کیلئے پورا لباس بھی موجود نہ تھا  
چنانچہ ان کے متعلق آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں ان اصحاب صحابہ کو صدقہ و خیرات کرنے کی رغبت دی گئی۔  
(تفسیر کبیر، تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ (پارہ 3- سورۃ البقرہ آیت نمبر 274)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جو اپنے مال خیرات کرتے ہیں رات میں اور دن میں چھپے اور  
ظاہر ان کے لئے ان کا نیک (انعام) ہے ان کے رب کے پاس ان کو نہ کچھ اندیشہ ہو نہ کچھ  
غم۔

## انعام کی بشارت

اس آیت کریمہ کے نزول کے متعلق چند روایات ہیں:

جب للفقراء الذین الخ (بقرہ ۲۷۳) نازل ہوئی تو حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے دن میں اصحاب صفہ پر بہت سے دینار صدقہ کیے جب کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے رات میں ایک دینار (یعنی ساٹھ صاع اور ہر صاع تقریباً چار کلو یعنی کل تقریباً چھ من) کھجوریں اصحاب صفہ پر صدقہ کیں تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک دوسری روایات کے مطابق حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے چالیس ہزار دینار (ایک لاکھ روپے سے زیادہ) صدقہ کیا دس ہزار دینار رات میں دس ہزار دن میں دس ہزار خفیہ دس ہزار اعلانیہ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت میں آیا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے پاس صرف چار درہم ہی تھے جو آپ رضی اللہ عنہ نے صدقہ کئے ایک دن میں ایک رات میں ایک پوشیدہ ایک اعلانیہ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا سبب دریافت فرمایا تو انہوں نے عرض کیا کہ اپنے آپ کو وعدہ الہی کا حقدار بنانے کے لیے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لک زانک چنانچہ ان کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک اور روایت کے مطابق بعض صحابہ نے جہاد کی نیت سے گھوڑے پالے تھے جن کی دن رات خدمت اور دیکھ بھال کرتے تھے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک روایت میں آیا ہے کہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے لشکر اسلام کو اس وقت سامان جہاد فراہم کیا جبکہ اس کی اشد ضرورت تھی چنانچہ ان کے حق میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن تفسیر کبیر تفسیر خزائن العرفان تفسیر بیضاوی تفسیر مدارک تفسیر ابن عباس تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ وَإِن تُبْتِغُوا فَلَکُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِکُمْ ۚ لَا تَظْلُمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ۝

(پارہ 3۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 278-279)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو اور چھوڑ دو جو باقی رہ گیا ہے سود اگر مسلمان ہو پھر اگر ایسا نہ کرو (سود کو نہ چھوڑ دو) تو یقین کر لو (خوب جان لو) اللہ اور اللہ کے رسول



سے لڑائی کا اور اگر تم توبہ کرو تو اپنا اصل مال (جو بطور قرض دیا تھا) لے لو نہ تم کسی کو نقصان پہنچاؤ نہ تمہیں نقصان ہو۔

### سود کی حرمت

اس آیت کریمہ کے چند شان نزول روایت کیے گئے ہیں:

کفار مکہ کے پاس سود کا بہت رواج تھا پھر جب ان کفار نے فتح مکہ کے دن اسلام قبول کیا اور سود کی حرمت کے متعلق احکام سنے تو ان کی یہ خواہش ہوئی کہ آئندہ تو سود سے بچیں گے مگر جو پچھلا ہے کم از کم وہ تو وصول کر ہی لیں چنانچہ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق قبیلہ بنی ثقیف کے چار بھائی تھے جو بنی مغیرہ کو سود پر قرض دیا کرتے تھے جب طائف کی فتح کے بعد یہ چاروں بھائی مسلمان ہو گئے تو انہوں نے بنی مغیرہ سے اپنا پچھلا سود مانگا تو انہوں نے کہا خدا کی قسم ہم ہرگز نہ رہیں گے کیونکہ اسلام میں سود حرام ہو چکا ہے چنانچہ یہ مقدمہ حضرت عتاب ابن اسید کے پاس پیش ہوا تو حضرت عتاب رضی اللہ عنہ نے حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ واقعہ لکھ کر روانہ کیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک اور روایت میں آیا ہے کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ و حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے سود کی حرمت نازل ہونے سے قبل کچھ بھجوریں سود پر قرض دئی تھیں جب مقروض نے اپنے باغ کے پھل توڑے تو انہوں نے کچھ لے لیے اور کچھ باقی رہے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت میں ہے کہ حضرت عباس اور حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہما شرکت میں تجارت کرتے تھے اور سود کا لین دین بھی کیا کرتے تھے ان حضرات کا مقروض پر بہت مال تھا چنانچہ ان کے بارے میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر تفسیر خازن تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ۚ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨١﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ۖ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٨٢﴾ (پارہ 3- سورۃ البقرہ آیت نمبر 280-81)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر قرض دار تنگی والا ہے تو اسے مہلت دو آسانی تک، اور قرض اس پر بالکل چھوڑ دینا (معاف کر دینا) تمہارے لئے اور بھلا ہے اگر جانو اور ذرا اس دن سے

جس میں اللہ کی طرف پھرو (اس کی بارگاہ میں حاضر ہو) گے، اور ہر جان کو اس کی کمائی (اعمال کی جزا) پوری بھر دی جائے گی (پورا بدلہ دیا جائے گا) اور ان پر ظلم نہ ہوگا۔

### قرض دار کو مہلت

جب پچھلی آیت نازل ہوئی اور سود کی ممانعت آگئی تو ان چاروں بھائیوں نے جن کا تعلق بنو ثقیف سے تھا کہا کہ ہم اللہ عزوجل اور اس کے رسول ﷺ سے جنگ کی طاقت نہیں رکھتے ہم سود لینے سے توبہ کرتے ہیں البتہ صرف اپنا اصل قرض ہی لیں گے چنانچہ پھر وہ بنی مغیرہ کے پاس گئے اور بولے کہ ہم نے سب سود معاف کیا البتہ ہمارا اصل قرض ہمیں ادا کر دو جس پر انہوں نے تنگدستی کا عذر کیا اور کہا کہ ہمیں کچھ مہلت دو آمدنی ہوتے ہی سب سے پہلے تمہارا قرض اتاریں گے لیکن ان ثقفی بھائیوں نے انکار کر دیا اور فوراً ادائیگی کا مطالبہ کیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر تفسیر روح المعانی تفسیر احمدی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ وَلْيَكْتُبَ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ

(پارہ 3۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر 282)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! جب تم ایک مقرر مدت تک کسی دین (ادھار) کا لین دین کرو تو اسے لکھ لو اور چاہئے کہ تمہارے درمیان کوئی لکھنے والا ٹھیک ٹھیک لکھے اور لکھنے والا لکھنے سے انکار نہ کرے جیسا کہ اسے اللہ نے سکھایا ہے تو اسے لکھ دینا چاہئے۔

### معاہدہ نامہ

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ یہ آیت کریمہ بیع سلم کے بارے میں نازل ہوئی کہ جب حضور پر نور ﷺ کی مدینہ منورہ تشریف آوری ہوئی تو آپ ﷺ نے مدینے والوں کو پھولوں میں بیع سلم کرتے ملاحظہ فرمایا کہ دو دو تین تین سال پہلے غلہ کی خرید و فروخت کرتے تھے تو نبی کریم ﷺ نے اس بیع کو جو نذر کھا مگر ساتھ ہی اس بات کا پابند کیا کہ معیاد اور وزن پہلے سے طے کر لیا جائے۔

(تفسیر درمنثور)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَأَشْهِدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ ۖ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ ۚ وَإِنْ تَفَعَّلُوا فَإِنَّهُ  
فُسُوقٌ بِكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَیَعْلَمُ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِیْمٌ ﴿۲۸۲﴾

(پارہ 3- سورۃ البقرہ آیت نمبر 282)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب خرید و فروخت کرو تو گواہ کر لو اور نہ کسی لکھنے والے کو ضرر دیا جائے، نہ گواہ کو (یا، نہ لکھنے والا نقصان پہنچائے نہ گواہ) اور جو تم ایسا کرو تو یہ تمہارا فسق (گناہ) ہوگا، اور اللہ سے ڈرو اور اللہ تمہیں سکھاتا ہے، (دنوی قوانین) اور اللہ سب کچھ جانتا ہے۔

دستاویز کا حکم

جب آیت کریمہ ولا یارب کاتب نازل ہوئی تو بعض لوگ معاملہ کرتے وقت کاتب کے پاس آکر دستاویز لکھوانے کی خواہش کرتے تو کاتب ٹال دیتا اور کہتا کہ میں اس وقت مصروف ہوں تم کسی اور کاتب سے لکھوا لو جب یہ لوگ اس سے کہتے کہ دستاویز لکھنا تو حکم الہی ہے پھر تم کیوں اس سے بچتے ہو اور انکار کرتے ہو یہاں تک کہ پھر وہ لوگ اس کاتب سے دستاویز لکھوا کر ہی دم لیتے جس سے کاتب سخت دشواری میں آگئے تب یہ جملہ ولا یضار الخ نازل ہوئی۔ (تفسیر درمنثور تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَمِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلُّ أَمَنٍ بِاللّٰهِ وَرَبِّكَتِهِ  
وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ ۚ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ ۚ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ  
عُفِّرَانِكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿۲۸۵﴾ (پارہ 3- سورۃ البقرہ آیت نمبر 285)

ترجمہ کنزالایمان: رسول ایمان لایا اس پر جو اس کے رب کے پاس سے اس پر اترا اور ایمان والے سب نے مانا اللہ اور اس کے فرشتوں اور اس کی کتابوں اور اس کے رسولوں کو یہ کہتے ہوئے کہ ہم اس کے کسی رسول پر ایمان لانے میں فرق نہیں کرتے (کہ بعض کو مانیں اور بعض کو نہیں) اور عرض کی کہ ہم نے سنا (یقین کیا) اور مانا (بخوشی تیری اطاعت کریں گے) تیسری معافی (مغفرت عطا) ہواے رب ہمارے اور تیری ہی طرف پھرنا (لوٹنا) ہے۔

## صحابہ کی تعریف

جب آیت کریمہ **وَإِنْ تُبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوا يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ** نازل ہوئی تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہ کی ایک جماعت بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئی کہ یا رسول اللہ ﷺ ہم تمام احکام کی اطاعت پر راضی ہیں اور ہم مطیع و فرمانبردار رہیں گے لیکن ہمارے دل میں دوسوں اور خطرات سے گھرے ہیں ان پر گرفت ہوگئی تو نجات کیسے ممکن ہے تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ کیا تم بنی اسرائیل کی طرح کہنا چاہتے ہو کہ ہم نے سن تو لیا مگر مانیں گے نہیں تب حضرات صحابہ رضی اللہ عنہ معذرت کرنے لگے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں ان حضرات صحابہ کی مطیع و فرمانبردار اور سچے مسلمان ہونے کی خبر دی گئی۔ (تفسیر خازن و تفسیر درمنثور)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ - رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا (پارہ 3- سورۃ البقرہ آیت نمبر 286)

**ترجمہ کنزالایمان:** اللہ کسی جان پر بوجھ نہیں ڈالتا مگر اس کی طاقت بھر (طاقت کے مطابق)، اس کا فائدہ ہے جو اچھا کمایا (نیک عمل کیے) اور اس کا نقصان ہے جو برائی کمائی (بد اعمال کیے) اے رب ہمارے! ہمیں نہ پکڑا اگر ہم بھولیں (تیرا حکم ماننے میں کوتاہی ہو) یا چوکیں (بلا ارادہ گناہ کر بیٹھیں) اے رب ہمارے! اور ہم پر بھاری بوجھ نہ رکھ (سخت احکام و سزاؤں کا) جیسا تو نے ہم سے اگلوں (پہلی امتوں یہود و نصاریٰ) پر رکھا تھا۔

## دوسو سوں پر گرفت نہیں

جب آیت کریمہ **وَإِنْ تُبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوا يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ** نازل ہوئی تو حضرات صحابہ رضی اللہ عنہ کی ایک جماعت بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئی کہ یا رسول اللہ ﷺ ہم نماز روزہ حج زکوٰۃ وغیرہ ظاہری احکام پر تو عمل پیرا ہیں مگر ہمارے دلی خطرات ہمارے اختیار میں نہیں اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح البیان و تفسیر درمنثور و تفسیر خازن)



## سورة آل عمران

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَمْ يَكُنْ لِلّٰهِ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ۝ نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَاَنْزَلَ التَّوْرَةَ وَالْاِنْجِيلَ ۝ مِنْ قَبْلُ هٰدًى لِّلنَّاسِ وَاَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ۝ (پارہ 3۔ سورة آل عمران آیت نمبر 2-3)

**ترجمہ کنزالایمان:** اللہ ہے جس کے سوا کسی کی پوجا نہیں آپ زندہ اوروں (تمام جہاں) کا قائم رکھنے والا، اس نے تم پر یہ سچی کتاب اتاری اگلی (پہلے نازل شدہ) کتابوں کی تصدیق فرماتی اور اس نے اس سے پہلے توریت اور انجیل اتاری، لوگوں کو راہ دکھاتی (ہدایت کے لیے) اور فیصلہ (حق و باطل میں فرق کرنے والا) اتارا۔

### الوہیت کا تقاضا

ایک مرتبہ نجران کے عیسائیوں کی ایک جماعت بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئی جس میں تین اس قوم کے بڑے پیشوا تھے ایک کا نام عبداسح لقب عاقب تھا۔

یہ اپنی قوم کا سردار تھا جس کی رائے کے بغیر عیسائی کوئی کام نہیں کرتے تھے دوسرے کا نام اسہم تھا یہ اپنی قوم کا افسر مال تھا جس کے ذمہ ساری قوم کی خوردنوش اور رسد کا انتظام تھا تیسرے کا نام ابو حارثہ ابن علقمہ تھا جو نصاریٰ کے تمام علماء پادریوں کا بڑا پیشوا تھا روم کے بادشاہ اس کے علم اور دینی عظمت کی وجہ سے ان کا بڑا ادب و احترام کرتے تھے اور اس کے لیے جائیدادیں زمینیں وقف کی تھیں اور کینسے بنائے تھے یہ ہی اس جماعت کا سردار اعظم تھا جب یہ لوگ نجران سے چلے تو ابو حارثہ خچر پر سوار ہوا اور اس کا بھائی کرز ابن علقمہ اس کے ساتھ تھا اچانک ابو حارثہ کا خچر پھسلا کرز نے حضور ﷺ کا نام لے کر کہا کہ وہ ہلاک ہوں کیونکہ اس زمانے میں پھسلے وقت دشمنوں کو بددعا دیا کرتے تھے ابو حارثہ نے کہا کہ خبردار وہ کیوں ہلاک ہوں تو ہلاک ہو کرز نے کہا کیوں؟ ابو حارثہ نے کہا کہ وہ سچے نبی ہیں یہ وہ ہی آخر الزمان پیغمبر ہیں جن کا اب تک انتظار تھا کرز نے کہا کہ تم اس پر ایمان کیوں نہیں لاتے ابو حارثہ بولا کہ ہمارے بادشاہوں نے ہمیں بہت جائداد دے رکھی ہے اگر ان پر ایمان لے آئیں تو سب کچھ چھین جائے گا یہ بات کرز کے دل میں بیٹھ گئی آخر کار کچھ عرصہ بعد کرز نے اپنے پیچھے ساتھیوں کے ساتھ مسلمان ہو گئے خیر یہ لوگ سفر کر کے مدینہ منورہ پہنچے جب مسجد نبوی میں حاضر ہوئے تو عصر کی



نماز کا وقت تھا یہ لوگ عمدہ اور قیمتی پوشاکیں پہن کر بڑے شان و شوکت سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے مناظرہ کرنے آئے تھے صحابہ کرام فرماتے ہیں کہ ہم نے آج تک ایسی شان و شکوہ والی جماعت نہ دیکھی تھی انھیں مسجد نبوی میں اتارا گیا جب ان کی نماز کا وقت آیا تو انہوں نے وہاں ہی نماز شروع کر دی حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انہیں اپنی نماز پڑھ لینے دو چنانچہ انہوں نے مشرق کی طرف نماز پڑھی (خازن و روح البیان وغیرہ) پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ تم ایمان لاؤ وہ بولے کہ ہم تو آپ سے پہلے ایمان لا چکے ہیں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم جھوٹے ہو تمہیں اسلام لانے سے چند باتیں روکتی ہیں تم عیسیٰ علیہ السلام کو خدا کا بیٹا مانتے ہو خنزیر کھاتے ہو وغیرہ وغیرہ ان میں سے کوئی بولا کہ واقعی وہ خدا کے بیٹے تھے ورنہ بتاؤ ان کے باپ کون ہیں؟ بعض نے کہا کہ وہ تیسرے خدا تھے دیکھو قرآن شریف میں بھی خلقنا انزلنا وغیرہ جمع کے صیغے فرمائے گئے ہیں اور جمع کم از کم تین پر بولی جاتی ہے اگر خدا ایک ہوتا تو ہر جگہ واحد کا صیغہ ہی ہوتا بعض بولے کہ نہیں ان میں خدائی اثر ایسے حلول کئے ہوئے تھے جیسے پھول سے رنگ و بو کیونکہ ان میں خدائی کے کام ظاہر ہوئے انہوں نے مردے زندہ کئے انہوں نے اندھوں اور کوڑھوں کو اچھا کیا انہوں نے مٹی سے پرندے بنا کر ان میں روح پھونک دی یہ کام وہی کر سکتا ہے جس میں خدائی ہو حضور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ تم تو جانتے ہو کہ بیٹا باپ کے مشابہ ہوتا ہے وہ بولے ہاں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہمارا رب حی لا موت ہے اس کیلئے موت ناممکن اور عیسیٰ علیہ السلام پر موت آنے والی ہے انہوں نے کہا ہاں پھر فرمایا کہ رب بندوں کا حقیقی کارساز محافظ اور روزی دینے والا ہے وہ بولے ہاں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا حضرت عیسیٰ علیہ السلام بھی ایسے ہیں انہوں نے کہا نہیں پھر فرمایا کہ تم جانتے ہو کہ اللہ تعالیٰ پر آسمان و زمین کی کوئی چیز پوشیدہ نہیں انہوں نے اقرار کیا تو فرمایا کیا عیسیٰ علیہ السلام بھی بغیر تعظیم الہی کچھ جان سکتے ہیں وہ بولے نہیں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم جانتے ہو کہ عیسیٰ علیہ السلام حمل میں رہے پیدا ہونے والے کی طرح پیدا ہوئے بچوں کی طرح کھاتے پیتے تھے انسانی عوارضات بھی رکھتے تھے انہوں نے اقرار کیا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پھر وہ الہ کیسے ہیں اس پر وہ سارے خاموش ہو گئے تب سورۃ آل عمران کی کچھ اور اسی (۸۰) آیتیں نازل ہوئیں۔ (تفسیر بقرہ تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَبِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ

الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۚ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ۝

(پارہ 3۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 7)

ترجمہ کنزالایمان: وہی ہے جس نے تم پر یہ کتاب اتاری اس کی کچھ آیتیں صاف معنی رکھتی ہیں (جس میں بالکل شبہ نہیں) وہ کتاب کی اصل ہیں اور دوسری وہ ہیں جن کے معنی میں اشتباہ ہے (جس کے معنی و مقصود واضح نہیں) وہ جن کے دلوں میں کجی ہے (میٹر ہاپن) وہ اشتباہ والی کے پیچھے پڑتے ہیں (واضح آیات کو چھوڑ کر) گمراہی چاہنے (گمراہ کرنے) اور اس کا (غلط) پہلو ڈھونڈنے کو اور اس کا ٹھیک پہلو (صحیح معنی) اللہ ہی کو معلوم ہے اور (کامل) پختہ علم والے کہتے ہیں ہم اس پر ایمان لائے سب ہمارے رب کے پاس سے ہے اور نصیحت نہیں مانتے مگر عقل والے۔

### دلوں کا میٹر ہاپن

اس آیت کریمہ کے نزول کی چند روایات ہیں ایک یہ کہ ایک مرتبہ نجران کے عیسائی نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کے دلائل سن کر عرض گزار ہوئے کہ آپ کے قرآن نے بھی عیسیٰ علیہ السلام کو کلمۃ اللہ اور روح اللہ فرمایا ہے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہاں تو وہ بولے بس پھر تو ہمارا دعویٰ سچا ثابت ہوا کہ عیسیٰ علیہ السلام اللہ کے بیٹے ہیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

دوسری روایت کہ مطابق ایک بار یہود کا سردار ابو یاسرا بن اخطب اپنی یہود جماعت کے ساتھ حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس پاک کے پاس سے گزرا اس وقت حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم سورۃ بقرہ کی آیات الم ذالک الکتاب الخ تلاوت فرما رہے تھے ابو یاسرا اپنے بھائی جی ابن اخطب کے پاس آیا اور یہی آیت پڑھ کر سنائی پھر ایک جماعت کو لے کر حاضر خدمت ہوا اور کہنے لگا کہ ہم جس دین کی عمر اکہتر برس ہی ہو ہم اس دین کی پیروی کیسے کریں نبی کریم رؤف درحیم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ تم یہ بات کیسے کہتے ہو تو بولا کہ کہ آپ کی یہ آیت نازل ہوئی الف کا عدد ایک لام کے تیس اور میم کے عدد چالیس کل اکہتر عدد ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے دین کی عمر اکہتر سال ہوئی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا وہ بولا اب تو معاملہ آگے بڑھ گیا کہ یہ تو ایک سو اکٹھ ہو گئے پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لمص، المر، وہ بولا اب تو بات اور مزید آگے بڑھ گئی کہ اب تو دو سو اکہتر عدد ہو گئے ہمیں نہیں جانتے کہ کسے مانیں کیسے نہ مانیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت کے مطابق عیسائیوں کا کہنا تھا کہ رب فرماتا ہے نحن خلقناکم (داتہ ۵۶) نحن قدرنا یعنی ہم جمع کا صیغہ ہے اور جمع کم از کم تین کے لیے آتی ہے تو معلوم ہوا کہ خدا تین ہیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی در منثور ابن جریر تفسیر احمدی تفسیر فاضل)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَعْلَبُونَ وَ تُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۖ وَ يُوَسَّسُ الْيَهُادُ ۖ قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا ۖ فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ أُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَأَى الْعَيْنُ ۖ وَ اللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِ مَن يَشَاءُ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۝ (پارہ 3- سورة آل عمران آیت نمبر 12-13)

ترجمہ کنزالایمان: فرمادو، کافروں سے کوئی دم جاتا ہے (عنقریب) کہ تم (مسلمانوں سے) مغلوب ہو گے اور دوزخ کی طرف ہانکے جاؤ گے اور وہ بہت ہی برا کچھونا (ٹھکانا)، بیشک تمہارے لئے نشانی تھی دو گروہوں میں جو آپس میں بھڑپڑے، ایک جنتا (گروہ مسلمان) اللہ کی راہ میں لڑتا اور دوسرا کافر کہ انہیں آنکھوں دیکھا اپنے سے دونا سمجھیں (مسلمان دگنی تعداد میں نظر آتے)، اور اللہ اپنی مدد سے زور (قوت) دیتا ہے جسے چاہتا ہے بیشک اس میں عقلمندوں کے لئے ضرور دیکھ کر سیکھنا (نصیحت حاصل کرنا) ہے۔

### کفار کو ذلت آمیز شکست

ایک روایت کے مطابق جب جنگ بدر میں کفار کو ذلت آمیز شکست سے دو چار ہونا پڑا اور نبی کریم ﷺ مدینہ منورہ واپس تشریف لائے تو آپ ﷺ نے یہود مدینہ کو جمع کر کے ان سے ارشاد فرمایا کہ اللہ سے ڈرو اور ایسی ذلت و مصیبت اٹھانے سے پہلے ہی اسلام کے دامن میں آ جاؤ جیسی ذلت و مصیبت جنگ بدر میں کفار کو پیش آئی۔

جبکہ تم یہ بات بخوبی جانتے ہو اور اپنی کتابوں میں پڑھ چکے ہو کہ میں سچا نبی ہوں اس پر یہود بولے کہ کفار قریش کا حال تو یہ تھا کہ جنگی مہارت نہ رکھتے تھے اگر ہمیں جنگ کی صورت پیش آئی تو پتہ چل جائیگا کہ ہم فن جنگ میں کتنے ماہر ہیں اور جنگ میں لڑنے والے کیسے ہوتے ہیں تو اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت کے مطابق جب یہود مدینہ کو جنگ بدر میں کفار قریش کی ذلت آمیز شکست کی خبر ہوئی تو

وہ آپس میں نبی کریم ﷺ کے متعلق کہنے لگے کہ وہ اللہ کے سچے ہیں اور ان کا نبی ذکر ہم نے ہماری کتاب توریت میں کیا گیا ہے چنانچہ ہمیں ان کی پیروی کرنا چاہیے ان میں سے بعض کہنے لگے کہ ابھی کوئی فیصلہ کرنے میں جلدی نہ کرو یہ شکست و فتح اتفاقی بھی ہو سکتی ہے ابھی اور جنگوں میں دیکھو کہ کیا ہوتا ہے پھر جب جنگ احد میں مسلمانوں کو بظاہر شکست سے دوچار ہونا پڑا تو یہود کی ہمتیں اور بڑھیں یہاں تک کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کئے گئے معاندے کو توڑ ڈالا پھر ان کا سردار کعب بن اشرف اپنی جماعت کے ساتھ کفار قریش کے پاس پہنچا اور انہیں یہ رائے دی کہ تم باہر سے مسلمانوں پر حملہ کرو ہم مدینہ سے ان پر حملہ کرتے ہیں تو مسلمان ہمارے پیچ پس کر رہ جائیں گے اس پر کفار مکہ بولے کہ تم تو اہل کتاب ہو اگر تم عین وقت پر مسلمانوں سے جا ملے تو ہم کہاں جائیں گے تو کعب بولا کہ ہم یقین دلاتے ہیں کہ ایسا ہرگز نہیں کریں گے چنانچہ کفار مکہ نے اس سے کہا کہ اگر تم ہمارے بتوں لات و مفات کے سر پر ہاتھ رکھ کر قسم کھاؤ تو ہم تمہارا یقین کر لیں گے لہذا کعب نے کفار کی بات مانتے ہوئے ایسا ہی کیا اور کہا کہ دین اسلام ہم دونوں کی راہ میں رکاوٹ ہے پہلے اسے اپنے راستے سے ہٹالیں پھر ہم آپس میں لڑیں یا نہ لڑیں دیکھا جائے گا چنانچہ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَاُولُو الْعِلْمِ قَاۤیْمًا بِالْقِسْطِ ۚ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ (پارہ 3۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 18)

توجہ کنزالایمان: اور اللہ نے گواہی دی کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں اور فرشتوں نے اور عالموں نے انصاف سے قائم ہو کر (انصاف کے ساتھ) اس کے سوا کسی کی عبادت نہیں عزت و احکمت والا۔

سب سے بڑی گواہی

روایت کے مطابق شام کے یہودی علماء میں سے دو جب مدینہ منورہ آئے اور انہوں نے مدینہ منورہ کو دیکھا تو آپس میں کہنے لگے کہ نبی آخری الزماں ﷺ کے شہر مبارک کی جو صفت کتاب میں موجود ہے وہ اس شہر میں پائی جاتی ہے پھر جب بارگاہ نبوت ﷺ میں حاضر ہوئے تو آپ ﷺ کے چہرہ مبارک سراپا اقدس اور اخلاق کریمانہ کو دیکھا تو توریت کے مطابق پایا اور نبی آخری الزماں ﷺ کو پہچان لیا کہ آپ ہی نبی

آخری الزماں میں حضور ﷺ ہیں پھر عرض گزار ہوئے کہ آپ محمد ﷺ ہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہاں میں ہی ہوں پھر عرض کیا آپ ﷺ احمد ہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہاں میں ہی ہوں پھر عرض گزار ہوئے ہم آپ ﷺ سے ایک سوال کرتے ہیں اگر آپ ﷺ نے اس کا صحیح جواب دے دیا تو ہم آپ ﷺ پر ایمان لے آئیں گے کہ آپ ہی نبی آخری الزماں میں ﷺ ہیں آپ ﷺ فرمائیے کہ اللہ تعالیٰ کی کتاب میں سب سے بڑی گواہی کون سی ہے تو اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جسے سن کر دونوں یہودی عالم آپ ﷺ پر ایمان لے آئے اور مسلمان ہو گئے۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ ۚ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوْتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ (پارہ 3- سورۃ آل عمران آیت نمبر 19)

**ترجمہ کنزالایمان:** بیشک اللہ کے یہاں (نزدیک) اسلام ہی دین ہے اور پھوسٹ (اختلافات) میں نہ پڑے کتابی مگر (بعد) اس کے کہ انہیں علم آچکا اپنے دلوں کی جان (حد) سے اور جو اللہ کی آیتوں کا منکر ہو تو بیشک اللہ جلد حساب لینے والا ہے۔

اللہ کے نزدیک اسلام ہی دین ہے

ایک روایت کے مطابق یہود اور عیسائیوں نے اپنے دین کا نام اسلام سے بدل کر یہودیت و نصرانیت رکھ لیا یہود ان کے خدا کا نام تھا اور ناصرہ عیسائیوں کے وطن کا نام تھا غرض یہ کہ جب یہود اور عیسائیوں نے نبی آخر الزماں کریم ﷺ کی نبوت کا انکار کر کے اپنے اپنے دین کے نام بدل دیے تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق یہود و نصاریٰ دونوں کا دعویٰ تھا کہ ہمارا دین عمدہ و اعلیٰ ہے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں ان دونوں کے باطل دعویٰ کا رد کیا گیا۔ (تفسیر خزائن العرفان تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ ۚ وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ ءَأَسْلَمْتُمْ ۚ فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ



الْبَلَّغُ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿٣﴾ (پارہ 3- سورۃ آل عمران آیت نمبر 20)

**ترجمہ کنزالایمان:** پھر اے محبوب! اگر وہ تم سے حجت (اسلام کے بارے میں کج بحثی) کریں تو فرما دو میں اپنا منہ (اپنی ذات) اللہ کے حضور (اس کی اطاعت میں) جھکائے (رب کے سپرد کر چکا) ہوں اور (وہ) جو میرے پیرو ہوئے اور کتابیوں اور ان پڑھوں (عرب کے مشرکین) سے فرماؤ کیا تم نے گردن رکھی (اسلام لائے) پس اگر وہ گردن رکھیں (اسلام لے آئیں) جب تو راہ (ہدایت) پاگئے اور اگر منہ پھیریں (اسلام سے) تو تم پر تو (تمہارا کام تو) یہی حکم پہنچا دینا ہے اور اللہ بندوں کو دیکھ رہا ہے۔

اسلام کے متعلق کج بحثی

ایک روایت میں آیا ہے کہ جب یہود و نصاریٰ نے یہ آیت ان الذین عند اللہ الاسلام (آل عمران ۱۹) سنی تو وہ نبی کریم ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے اور عرض گزار ہوئے کہ اے محمد ﷺ ہمارا دین بھی اسلام ہے اور ہم اسی دین پر ہیں یہ یہودیت اور نصرانیت نام تو ہمارے نسب کے نام ہیں ہمارے دین کے نام نہیں ہمارا دینی کوئی اختلاف نہیں بلکہ آپس میں صرف نسبی اختلاف ہے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِیْنَ اُوْتُوا نَصِیْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ یُدْعَوْنَ اِلٰی کِتٰبِ اللّٰهِ لِحُکْمٍ بَیْنَهُمْ ثُمَّ یَتَوَلٰۤی فَرِیْقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝ ذٰلِکَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْۤا لَنْ نَّمَسَّنَا النَّارُ اِلَّا اَیَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ۚ وَغَرَّھُمْ فِیْ دِیْنِھُمْ مَّا کَانُوْۤا یَفْتَرُوْنَ ۝ فَکَیْفَ اِذَا جُمِعْتُمْ لَیْوْمٍ لَا رَیْبَ فِیْہِ ۚ وَوُفِیَتْ کُلُّ نَفْسٍ مَّا کَسَبَتْ وَهُمْ لَا یُظْلَمُوْنَ ۝ (پارہ 3- سورۃ آل عمران آیت نمبر 23-25)

**ترجمہ کنزالایمان:** کیا تم نے انہیں نہ دیکھا (غور نہیں کیا) جنہیں کتاب کا ایک حصہ ملا کتاب اللہ کی طرف بلائے جاتے ہیں کہ وہ ان کا فیصلہ (کتاب اللہ کے مطابق) کرے پھر ان میں کا ایک گروہ اس سے روگرداں ہو کر پھر جاتا ہے (اس کے حکم سے منہ پھیر لیتا ہے) یہ جرات انہیں اس لئے ہوئی کہ وہ کہتے ہیں ہرگز ہمیں آگ نہ چھوئے گی مگر گنتی کے دنوں (تھوڑے ہی

دن) اور ان کے دین میں انہیں فریب دیا اس جھوٹ (جھوٹے عقیدوں) نے جو باندھتے تھے تو کیسی ہوگی جب ہم انہیں اکٹھا کریں گے اس دن (قیامت) کے لئے جس میں شک نہیں اور ہر جان کو اس کی کمائی (اعمال کا بدلہ) پوری بھر (پوری پوری) دی جائے گی اور ان پر ظلم نہ ہوگا۔

### یہود کا اعتراض

روایت میں آیا ہے کہ ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ یہود کے مدرسے میں تشریف لے گئے اور یہود کو اسلام کی دعوت دی وہ بولے اے محمد ﷺ آپ کس دین پر ہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ دین ابراہیمی پر وہ بولے مگر ابراہیم علیہ السلام تو دین یہودیت پر تھے پھر آپ ﷺ نے یہودیت کیوں اختیار نہیں کی جبکہ آپ ﷺ کا کہنا ہے کہ آپ ﷺ دین ابراہیمی پر ہیں تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ توریت لاؤ ابھی معلوم ہو جائے گا مگر یہود اس پر رضا مند نہ ہوئے اور انکاری ہو گئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

دیگر روایات کے مطابق خیبر کے یہود میں سے کسی مالدار یہود اور یہود نے زنا کیا تو توریت میں زنا کی سزا رجم مقرر تھی یعنی سنگسار کرنے کا حکم تھا مگر چونکہ یہ دونوں مال دار گھرانے سے تعلق رکھتے تھے لہذا یہود کو یہ بات ناگوار گزری اور اس کی سزا پر اعتراض ہوا انہوں نے چاہا کہ کسی طرح یہ دونوں اس سزا سے بچ جائیں چنانچہ یہ مقدمہ بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر کیا گیا کہ شاید آپ ﷺ رجم کی سزا نہ سنا لیں غالباً انہوں نے قرآن پاک کا یہ حکم سن لیا ہوگا جس میں زانی اور زانیہ کو سو کوڑے مارنے کا حکم دیا گیا ہے انھیں یہ معلوم نہ تھا کہ یہ سزا کنوارے زانی کی ہے شادی شدہ کی نہیں شادی شدہ زانی کی سزا قرآن میں بھی رجم ہی مقرر کی گئی ہے چنانچہ وہ نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں یہ مقدمہ لے کر آئے تاکہ مجرم موت کی سزا سے بچ جائیں مگر نبی کریم ﷺ نے حکم قرآن انھیں رجم کی سزا ہی سنائی جس پر یہودی غصے میں بھر گئے اور کہنے لگے کہ آپ ﷺ نے یہ فیصلہ سنا کر ظلم کیا ہے زانی کی سزا یہ نہیں ہے چنانچہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ٹھیک ہے توریت لے آؤ جو اس میں ہوگا فیصلہ اسی پر ہوگا وہ بولے ٹھیک ہے چنانچہ توریت لائی گئی یہود کا ایک بڑا عالم دین صور یا توریت میں آیت رجم پر ہاتھ رکھ کر اس عبارت کو چھوڑ کر آگے اور پیچھے کی آیتیں پڑھنے لگا چنانچہ عبد اللہ ابن سلام رضی اللہ عنہ جو پہلے یہود کے بڑے عالم دین تھے اور اب اسلام لا چکے تھے انہوں نے ابن صور یا کا ہاتھ ہٹا کر آیت رجم پڑھ دی اور بارگاہ اقدس میں عرض کی یا رسول اللہ ﷺ ابن صور یا نے اس آیت کو چھپا لیا تھا اس پر یہود کو سخت ذلت کا سامنا کرنا پڑا اور دونوں یہودی زانی مرد اور عورت نبی

کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم سے سنگسار کر دیئے گئے اور یہود سخت معترض اور ناراض ہوئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان تفسیر کبیر تفسیر خازن وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلِ اللّٰهُمَّ مَلِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعْزِزُ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ ۚ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ۚ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝

(پارہ 3۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 26-27)

ترجمہ کنزالایمان: یوں عرض کر، اے اللہ! ملک کے مالک تو جسے چاہے سلطنت دے اور جس سے چاہے چھین لے، اور جسے چاہے عزت دے اور جسے چاہے ذلت دے، ساری بھلائی تیرے ہی ہاتھ ہے، بیشک تو سب کچھ کر سکتا ہے تو دن کا حصہ رات میں ڈالے (دن کو رات میں داخل کرے) اور رات کا حصہ دن میں ڈالے (رات کو دن میں داخل کرے) اور مردہ سے زندہ نکالے اور زندہ سے مردہ نکالے اور جسے چاہے بے گنتی (بے حساب) دے۔

حضور داناے غیوب صلی اللہ علیہ وسلم کی غیبی خبریں

غزوہ خندق کے موقع پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خندق کی کھدائی کا حکم فرمایا چنانچہ صحابہ کرام نے حکم کی تکمیل فرمائی اور کھدائی میں مصروف ہو گئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر چالیس گز زمیں کے حصے پر دس صحابہ کو مقرر فرمایا چنانچہ زمیں کے جس حصے پر حضرت عمرو بن عوف حضرت سلمان فارسی حضرت حذیفہ ابن یمان اور دیگر چھ صحابی کھدائی کر رہے تھے وہاں زمیں میں ایک پتھر آگیا اور کسی صورت میں نہ ٹوٹا چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بارگاہ میں یہ معاملہ پیش کیا گیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خود کدال دست مبارک میں لی اور حضرت سلیمان فارسی رضی اللہ عنہ کے ساتھ خندق میں اتر گئے جیسے ہی اس پتھر پر ایک چوٹ ماری تو اس سے ایک تیز سفید روشنی نکلی سب نے تکبیر کہی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا مجھے اس وقت خیرہ کے محل دکھائے گئے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پتھر پر دوسری چوٹ ماری تو پھر ویسی ہی روشنی نمودار ہوئی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا مجھے شام کی زمین دکھائی گئی پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پتھر پر تیسری چوٹ ماری تو ویسی ہی چمک ظاہر ہوئی اور پتھر ٹوٹ گیا نبی

کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مجھ پر صنعاء کے محل ظاہر ہوئے اور جبریل نے خبر دی کہ میری امت کی اس سب پر سلطنت ہوگی مسلمانوں نے خوش ہو کر حمد کہی جس پر منافقین غصے اور آپس میں تمسخرانہ کہنے لگے کہ مسلمانوں کو دیکھو ان میں باہر نکل کر کنارے سے لڑنے کی طاقت و ہمت تو ہے نہیں جب ہی اپنے چہنچہ کیا خندق کھود رہے ہیں اور خواب حیرہ اور کسریٰ کی سلطنت کے دیکھ رہے ہیں حیرہ اور صنعاء جیسی مضبوط سلطنتوں پر قبضے کی امید لگائے بیٹھے ہیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

بعض روایات کے مطابق نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے موقع پر مسلمانوں کو ملک فارس و روم کو فتح کرنے کی جو شجری سنائی تو منافقین طنزاً کہنے لگے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم مکہ و مدینہ پر قناعت کرنے کے بجائے مزید فارس و روم کی طمع رکھتے ہیں کہاں یہ اور وہ بڑی بڑی مضبوط و محفوظ طاقتور سلطنتیں اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

دیگر روایات میں آیا ہے کہ یہود کا کہنا تھا کہ جنہوں نے نبوت کو بنی اسرائیل سے بنی اسمعیل میں منتقل کر دیا ہم ان کی ہم ان کی اطاعت ہرگز نہ کریں گے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ  
فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً ۚ وَيَحْذَرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ  
وَإِلَى اللَّهِ الْبَصِيرُ ۝ قُلْ إِنْ تُخْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ  
وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّهْوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

(پارہ 3۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 28-29)

ترجمہ کنزالایمان: مسلمان کافروں کو اپنا دوست نہ بنالیں مسلمانوں کے سوا اور جو ایسا کرے گا اسے اللہ سے کچھ علاقہ (تعلق) نہ رہا مگر یہ کہ تم ان سے کچھ ڈرو (کچھ خوف ہو) اور اللہ تمہیں اپنے غضب سے ڈراتا ہے اور اللہ ہی کی طرف پھرنا (لوٹنا) ہے، تم فرما دو کہ اگر تم اپنے جی کی بات (دل کے ارادے) چھپاؤ یا ظاہر کرو اللہ کو سب معلوم ہے، اور جانتا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے، اور ہر چیز پر اللہ کا قابو ہے۔

## کفار سے دوستی کی مذمت

روایت میں ہے حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے جنگ خندق کے موقعہ پر بارگاہ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم میں عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پانچ سو یہودی میرے حلیف ہیں اگر آپ اجازت فرمائیں تو دشمن سے مقابلے کے لیے ان کی مدد لے لی جائے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

بعض روایات کے مطابق حضرت حاطب ابن ابی بلیقہ رضی اللہ عنہ کبھی کبھی کفار مکہ سے محبت کا اظہار کیا کرتے تھے چنانچہ انھیں اس سے منع فرمایا گیا اور یہ آیت کریمہ نازل ہوئی دیگر روایات میں ہے عبداللہ بن منافق اور اس کے ساتھی یہود و مشرکین سے محبت رکھتے ان سے میل ملاپ رکھتے اور مسلمانوں کی خفیہ خبریں انھیں پہنچاتے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان تفسیر کبیر تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣١﴾ قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَارْتَبِعُوا الرِّسُولَ ۖ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾ (پارہ 3- سورۃ آل عمران آیت نمبر 31-32)

ترجمہ کنزالایمان: اے محبوب تم فرما دو کہ لوگو اگر تم اللہ کو دوست رکھتے ہو تو میرے فرمانبردار ہو جاؤ، اللہ تمہیں دوست رکھے گا اور تمہارے گناہ بخش دے گا اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے، فرما دو کہ حکم مانو اللہ اور رسول کا پھر اگر وہ منہ پھیریں (اطاعت سے) تو اللہ کو خوش (پسند) نہیں آتے کافر۔

## اسلام سے بے رخی

ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا گزر قریش کی ایک جماعت پر سے ہوا انہوں نے وہاں اپنے بت گاڑے ہوئے تھے وہ اپنے ان بتوں کو سجاتے جاتے تھے اور ان کو سجدہ بھی کرتے جاتے تھے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے ارشاد فرمایا کہ اے جماعت قریش تم اپنے جدا جدا برہم علیہ السلام کے دین کی مخالفت میں لگے ہوئے ہو اور ان بتوں کو پوجتے ہو تو قریش بولے کہ ہم تو ان بتوں کو اس لئے پوجتے ہیں کہ ہمیں اللہ کے قریب کر دیں اور ہم ان کے ذریعے اللہ کا قرب پالیں چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور روایت میں آیا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کعب بن اشرف یہودی اور اس کے پیروکاروں کو اسلام کی دعوت دی تو وہ بولے ہم تو اللہ کے بیٹے اور اس



کے پیارے ہیں ہمیں تمھاری پیروی اور تمھارے دین کی کیا حاجت ہے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
بعض کے مطابق نجران کے عیسائی جب الوہیت مسیح کے مسئلہ میں دلائل سے عاجز آ گئے تو ناچار بولے  
کہ ہم تو عیسیٰ علیہ السلام میں یہ صفات اللہ کی محبت کے حاصل کرنے کیلئے ثابت کرتے ہیں تاکہ اس کے ذریعے  
ہمیں محبت الہی نصیب ہو جائے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی

(تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان تفسیر کبیر تفسیر روح البیان وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَ نُوحًا وَ آلَ إِبْرَاهِيمَ وَ آلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿۳۳﴾ ذُرِّيَّتَهُ  
بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۳۴﴾

ترجمہ کنزالایمان: بیشک اللہ نے جن لیا آدم اور نوح اور ابراہیم کی آل اولاد اور عمران  
کی آل کو سارے جہاں سے یہ ایک نسل ہے ایک دوسرے سے (بعض ان کے بعض سے ہیں)  
اور اللہ سنتا جانتا ہے۔

### قرآنی تردید

یہود کا کہنا تھا کہ ہم حضرت ابراہیم واسحق و یعقوب علیہم السلام کی اولاد میں سے ہیں اور ان ہی کے دین  
پر ہیں چنانچہ ان کے رد میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض کے مطابق عیسائی عیسیٰ علیہ السلام کو خدا کا بیٹا یا خدا  
کہا کرتے تھے چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان تفسیر روح المعانی تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ - خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ  
فَيَكُونُ ﴿۵۹﴾ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿۶۰﴾ فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ  
مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَابْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَ  
أَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ۖ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ﴿۶۱﴾

(پارہ 3۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 59-61)

ترجمہ کنزالایمان: عیسیٰ کی کہاوت (مثال) اللہ کے نزدیک آدم کی طرح ہے اسے مٹی سے بنایا پھر فرمایا ہو جاوہ فوراً ہو جاتا ہے، اے سننے والے! یہ تیرے رب کی طرف سے حق ہے تو شک والوں میں نہ ہونا، پھر اے محبوب! جو تم سے عیسیٰ کے بارے میں حجت کریں (جھگڑیں) بعد اس کے کہ تمہیں علم آچکا تو ان سے فرما دو آؤ ہم بلائیں اپنے بیٹے اور تمہارے بیٹے اور اپنی عورتیں اور تمہاری عورتیں اور اپنی جانیں اور تمہاری جانیں، پھر مباہلہ کریں تو جھوٹوں پر اللہ کی لعنت ڈالیں یہی۔

### حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی کہاوت

جب نجران کے عیسائیوں کا وفد بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوا تو ان کے سردار عاقب اور عبدالمسیح نے خدمت اقدس میں عرض کی آپ اس بارے میں کیا فرماتے ہیں کہ عیسیٰ علیہ السلام اللہ کے بندے ہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہاں وہ اللہ کے بندے اور اس کے رسول اس کا کلمہ ہیں جو کنواری مریم کی طرف رب تعالیٰ کی طرف سے القاء کئے گئے تھے یہ سن کر نجران کے وفد کے لوگ غصے میں بھر گئے اور معترض ہو کر کہنے لگے کیا آپ نے کسی ایسے بندے کو دیکھا ہے جو بغیر باپ کے پیدا ہوا ہو عیسیٰ علیہ السلام کا بن باپ کے پیدا ہونا ان کے ابن اللہ ہونے کی دلیل ہے چنانچہ اس وقت یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن و تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ۝ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنزِلَتِ التَّوْرَةُ إِلَّا نَجِيلٌ إِلَّا مَن بَعْدَهُ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

(پارہ 3۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 64-65)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ، اے کتابیو! ایسے کلمہ (ایسی بات) کی طرف آؤ جو ہم میں تم میں یکساں ہے یہ کہ عبادت نہ کریں مگر خدا کی اور اس کا شریک کسی کو نہ کریں اور ہم میں کوئی ایک دوسرے کو رب نہ بنا لے اللہ کے سوا پھر اگر وہ نہ مانیں تو کہہ دو تم گواہ ہو کہ ہم مسلمان ہیں،

اے کتاب والو! ابراہیم کے باب میں کیوں جھگڑتے ہو تو ریت و انجیل تو نہ اتری مگر ان کے بعد (پھر ابراہیم عیسائی یا یہودی کیسے ہو گئے) تو کیا تمہیں عقل نہیں سنتے ہو۔

دینِ حنیف

جب نجران کے عیسائیوں اور مدینہ منورہ کے یہودیوں کا آپس میں مناظرہ ہوا عیسائیوں کا کہنا تھا کہ ابراہیم علیہ السلام عیسائی تھے اور یہودیوں کا دعویٰ تھا کہ ابراہیم علیہ السلام یہودی تھے چنانچہ جب جھگڑا طول پکڑ گیا تو دونوں فریق بارگاہ رسالت ﷺ میں اپنا مقدمہ لے کر حاضر خدمت ہوئے اور آپ ﷺ سے فیصلہ چاہا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم دونوں کا ہی دعویٰ غلط ہے ابراہیم علیہ السلام نہ تو عیسائی تھے نہ یہودی بلکہ وہ تو دینِ حنیف پر تھے اور مسلمان تھے اور ہم ان کے ہی دین پر ہیں اگر تم ان کی پیروی چاہتے ہو تو اسلام قبول کر کے مسلمان ہو جاؤ تو یہود بولے کہ آپ یہ چاہتے ہیں کہ ہم آپ کو رب مان لیں جیسے عیسائی عیسیٰ علیہ السلام کو رب مانتے ہیں پھر عیسائی بولے آپ یہ چاہتے ہیں کہ ہم آپ کے متعلق ویسا ہی عقیدہ رکھیں جیسا یہود عزیر علیہ السلام کے لیے رکھتے ہیں چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَكَذِبِينَ اتَّبِعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۶۸﴾ (پارہ 3۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 68)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک سب لوگوں سے ابراہیم کے زیادہ حق دار وہ تھے جو ان کے پیرو ہوئے (اتباع کرنے والے) اور یہ نبی اور ایمان والے اور ایمان والوں کا ولی اللہ ہے۔

نیک بخت بادشاہ

ایک مرتبہ سردار ان یہودی نبی کریم ﷺ سے کہنے لگے کہ اے محمد ﷺ آپ بخوبی جانتے ہیں کہ ہم ابراہیم علیہ السلام سے نہایت قرب رکھتے ہیں کیونکہ وہ بھی یہودی تھے ہم بھی یہودی ہیں اور آپ کا انکار محض حسد کے بناء پر ہے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی)

ایک روایت میں آیا ہے کہ جب کفار مکہ کی ایزارسائیوں کے سبب مسلمان ہجرت کر کے حبشہ کی طرف گئے اور نبی کریم ﷺ مدینہ منورہ تشریف لے گئے تو کفار قریش جلن اور حسد میں مبتلا ہو گئے کہ مسلمان ہجرت کر کے ہماری دسترس سے نکل گئے اور چین و سکون میں آ گئے چنانچہ انہوں نے فیصلہ کیا کہ کسی طرح حبشہ کے

بادشاہ نجاشی کو مسلمانوں کے خلاف بھڑکائے تاکہ وہ مسلمانوں کو اپنے ملک میں رہنے کی اجازت نہ دے چنانچہ پہلے تو کفار نے بادشاہ کی طرف اپنا وفد بھیجا جس نے بادشاہ سے کہا کہ آپ نے جن لوگوں کو اپنے ملک میں رہنے کی اجازت دی ہے وہ سخت فتنہ پرور فسادی لوگ ہیں اور ان کے تکبر کا یہ حال ہے کہ وہ کبھی بھی آپ کو سجدہ نہ کریں گے یقین نہ آئے تو انہیں بلا کر دیکھ لیں لہذا آپ انہیں ہمارے حوالے کر دیں تاکہ ہم انہیں قتل کر دیں اور لوگوں کو ان کے فتنوں سے بچالیں۔

چنانچہ بادشاہ نے ان مہاجرین کو اپنے دربار میں بلایا جب یہ حضرات صحابہ دربار میں داخل ہوئے تو بغیر سجدہ کئے بادشاہ کے سامنے آکھڑے ہوئے بادشاہ نے پوچھا کہ تم نے مجھے سجدہ کیوں نہ کیا تم میرے دربار کی توہین کے مرتکب ہوئے ہو تو حضرت جعفر ابن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہمارے سر صرف اپنے خالق و مالک کے سامنے جھکتے ہیں اور اسی کو سجدہ کرتے ہیں جو آپ کو تخت و تاج عطا فرمانے والا ہے پھر نجاشی بادشاہ نے سوال کیا کہ قریش مکہ نے تم لوگوں کی شکایتیں بھیجی ہیں ان کے بارے میں کیا کہتے ہو تو آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہم غلام نہیں آزاد لوگ ہیں اور نہ ہی ہم کوئی جرم یا خون کر کے بھاگے ہیں ہاں ان کے نزدیک ہمارا جرم یہ ہے کہ ہم شرک و بت پرستی کے بجائے اللہ واحد تعالیٰ کو اپنا رب عزوجل ماننے والے ہیں نجاشی نے پوچھا تمہارا دین کیا ہے آپ رضی اللہ عنہ نے جواباً فرمایا کہ دین اسلام اور نبی آخری الزمان صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیمات کا ذکر فرمایا پھر نجاشی نے کہا اچھا اپنا قرآن ہمیں بھی سناؤ چنانچہ آپ رضی اللہ عنہ نے سورۃ عنکبوت سورہ روم اور سورہ کہف کی تلاوت فرمائی جس سے سن کر نجاشی بادشاہ کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے کفار مکہ نے جب یہ منظر دیکھا تو نجاشی بادشاہ کو بھڑکانے کیلئے کہا کہ اے بادشاہ یہ لوگ آپ کے پیغمبر عیسیٰ علیہ السلام اور ان کی والدہ بی بی مریم کو برا بھلا کہتے ہیں نجاشی بادشاہ نے اس بابت حضرت جعفر رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا تو آپ رضی اللہ عنہ نے اس کے جواب میں سورہ مریم تلاوت فرمائی نجاشی اور ان کے تمام درباریوں پر وجد طاری ہو گیا اور زار و قطار رونے لگے نجاشی نے کہا کہ رب کی قسم حضرت مسیح علیہ السلام کی بھی یہی تعظیم تھی پھر کہا تم لوگ دین ابراہیمی پر ہو میرے ملک میں تمہارے لیے امن ہے اس کے بعد کفار قریش کو ان کے ہدیے واپس کر کے واپس مکہ بھیج دیا ادھر حبشہ میں یہ معاملہ ہوا اور ادھر مدینہ منورہ میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن و تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَدَّتْ طَّائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ ۖ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾ (پارہ 3- سورة آل عمران آیت نمبر 69)

ترجمہ کنزالایمان: کتابیوں کا ایک گروہ دل سے چاہتا ہے کہ کسی طرح تمہیں گمراہ کر دیں، (اسلام سے بھٹکا دیں) اور وہ اپنے ہی آپ کو گمراہ کرتے ہیں (اپنی گمراہی بڑھاتے ہیں) اور انہیں شعور نہیں۔

## باطل ترغیب

ایک مرتبہ یہود کے سرداروں نے حضرت عمار و حذیفہ اور ابن جبل رضی اللہ عنہ کو یہودیت کی دعوت دیتے ہوئے یہودی بن جانے کی رغبت دلائی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر تفسیر روح المعانی وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقَالَتْ طَّائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمِنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجْهَ النَّهَارِ وَاکْفُرُوا آخِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٧٢﴾ (پارہ 3- سورة آل عمران آیت نمبر 72)

ترجمہ کنزالایمان: اور کتابیوں کا ایک گروہ بولا وہ جو ایمان والوں پر اترنا صبح کو اس پر ایمان لاؤ اور شام کو منکر ہو جاؤ شاید وہ پھر جائیں (اسلام چھوڑ دیں)۔

## یہود کی سازش

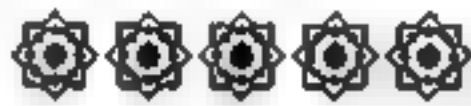
خیبر کے علماء یہود نے باہم مشورہ کیا کسی طرح مسلمانوں کو دین اسلام سے بہکا دیا جائے اور دین اسلام سے متنفر کر دیا جائے چنانچہ انہوں نے یہ سازش تیار کی کہ یہود کی ایک جماعت صبح اسلام قبول کرے اور شام کو اسلام سے پھر جائے اور مرتد ہو جائے اور باقی مسلمانوں کو دوسو سو اور شکوک و شبہات میں مبتلا کرے اور ان سے کہے کہ ہم تو حق کے طالب ہیں اس لیے حق کی تلاش میں اسلام قبول کر بیٹھے مگر جب ہم نے اپنی کتابوں سے نبی آخری الزماں اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا موازنہ کیا تو انہیں اپنی کتاب سے ہٹ کر پایا یہ وہ پیغمبر نہیں جن کی صفات ہماری کتاب میں ذکر کی گئی ہے لہذا مسلمان ان کی پر فریب باتوں سے دھوکا کھا جائیں اور یہ سوچنے پر مجبور ہو جائیں کہ یہ لوگ تو حق کے طلبکار ہیں۔

ضدی اور ہٹ دھرم نہیں اور یہ تو اہل کتاب علماء میں سے ہیں اور انہوں نے کوئی تو خرابی دین اسلام میں



دیکھی ہوگی جو اسلام قبول کر کے پھر اسلام چھوڑ دیا چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق جب کعبہ معظمہ کو مسلمانوں کا قبلہ مقرر کیا گیا تو یہود کو بہت ناگوار گزرا چنانچہ یہود کا سردار کعب بن اشرف اور مالک بن سیف نے تحویل قبلہ سے متعلق وسوسوں اور شکوک شبہات میں مسلمانوں کو مبتلا کرنے کے لئے یہ سازش کی کہ صبح نماز مسلمانوں کے ساتھ کعبہ کی طرف رخ کر کے پڑھ لو اور شام کو اپنے قبلہ بیت المقدس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھ لو اور مسلمانوں کو بتادو کہ ہم نے اپنی کتابوں میں قبلہ کی تبدیلی کا کوئی ذکر نہیں پایا لہذا ہم اس نئے قبلہ کو نہیں مانتے حالانکہ حقیقت تو یہ تھی کہ ان کی کتابوں میں نبی آخر الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ صفت موجود تھی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم امام القبلتین ہونگے دو قبلوں کی طرف نماز پڑھیں گے اور پڑھا کیئے مگر یہ حقیقت جانتے ہوئے بھی ان یہود نے جانتے بوجھتے یہ جھوٹ بولا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی تفسیر خازن تفسیر کبیر وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقِطَاعٍ يُودِّهِ إِلَيْكَ ۖ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِدِينَارٍ لَا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّينَ سَبِيلٌ ۚ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ وَاتَّقِ ۖ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ۝

(پارہ 3۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 75-76)

ترجمہ کنزالایمان: اور کتابیوں میں کوئی وہ ہے کہ اگر تو اس کے پاس ایک ڈھیر امانت رکھے تو وہ تجھے ادا کر دے گا اور ان میں کوئی وہ ہے کہ اگر ایک اشرفی اس کے پاس امانت رکھے تو وہ تجھے پھیر کر (واپس) نہ دے گا مگر جب تک تو اس کے سر پر کھڑا رہے (مطالبہ کرتا رہے) یہ اس لئے کہ وہ کہتے ہیں کہ ان پڑھوں کے معاملہ میں ہم پر کوئی مواخذہ (پکڑ) نہیں اور اللہ پر جان بوجھ کر جھوٹ باندھتے (بولتے) ہیں ہاں کیوں نہیں جس نے اپنا عہد پورا کیا اور پرہیزگاری کی اور بیشک پرہیزگار اللہ کو خوش (پسند) آتے ہیں۔

یہودی کی بددیانتی

ایک قریشی نے عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ کے پاس بطور امانت بارہ سو اوقیہ یعنی اڑتالیس ہزار دینار

رکھوائے پھر جب اس نے کچھ عرصہ بعد اپنی رقم مانگی تو عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ نے بلا تامل وہ رقم اس کو واپس کر دی یونہی ایک دوسرے شخص نے خاص یہودی کے پاس ایک اشرفی بطور امانت رکھوائی پھر جب وہ اس سے اپنی اشرفی مانگنے گیا تو خاص یہودی نے صاف انکار کر دیا کہ مجھے کوئی اشرفی نہ دی تھی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق ایک شخص نے زمانہ کفر میں ایک یہود کو قرض دیا پھر جب وہ شخص ایمان لا کر مسلمان ہو گیا تو اسلام لانے کے بعد یہودی کے پاس اپنا قرض مانگنے گیا تو یہودی نے قرض واپس کرنے سے انکار کر دیا اور کہا کہ چونکہ تم ہمارے دین سے پھر گئے ہو اور بے دین ہو گئے ہو اس لیے میں تمہارا قرض اس وقت تک واپس نہیں کروں گا جب تک تم اسلام چھوڑ نہیں دیتے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ عَهْدَ اللَّهِ وَآيَمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ③ (پارہ 3- سورۃ آل عمران آیت نمبر 77)

ترجمہ کنزالایمان: جو اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے بدلے ذلیل دام لیتے ہیں (اور جھوٹی قسمیں کھاتے ہیں) آخرت میں ان کا کچھ حصہ نہیں اور اللہ نہ ان سے بات کرے نہ ان کی طرف نظر (رحمت) فرمائے قیامت کے دن اور نہ انہیں پاک کرے، (کفر و گناہوں سے) اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔

### جھوٹی قسموں کا عذاب

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے متعلق چند روایات درج ذیل ہیں:

رؤسائے یہود و علمائے یہود جن میں کعب بن اشرف جی ابن الخطب ابورافع کنناہ ابن ابی حقیق وغیرہ نے توریت کے عہد کو توڑا اور اس میں موجود نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات و صفات کو چھپایا اور توریت کی آیات کو بدل دیا اور جھوٹی قسمیں کھائیں کہ یہ آیات رب کی طرف سے نازل شدہ ہیں اور ان کی یہ بد عہدی اس سبب سے تھی کہ انہیں حاصل ہونے والی آمدنی رک نہ جائے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

یہود کا کہنا تھا کہ اگر ہم مسلمانوں کا مال غضب کر لیں تو ہم کو کوئی گناہ نہ پہنچے گا کیونکہ یہ حکم الہی ہے ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

اشعت بن قیس کنذی رضی اللہ عنہ کا ایک شخص سے زمین کا تنازعہ چل رہا تھا جب جھگڑا بڑھا تو مقدمہ بارگاہ رسالت ﷺ میں پیش کیا گیا نبی کریم ﷺ نے مدعی سے فرمایا کہ اپنا گواہ پیش کر وہ عرض گزار ہوا میرے پاس تو کوئی گواہ نہیں پھر نبی کریم ﷺ نے اشعت بن قیس رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ تم قسم کھاؤ چنانچہ وہ قسم کھانے کیلئے تیار ہوئے ہی تھے کہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور وہ قسم کھانے سے باز رہے اور زمین مدعی کے حوالے کر دی۔

ایک روایت میں آیا کہ ایک شخص بازار میں مال فروخت کرنے آیا ایک گاہک نے اس چیز کی کچھ قیمت لگائی تو اس شخص نے قسم کھائی کہ رب کی قسم تجھ سے پہلے تو ایک گاہک اس کی زیادہ رقم دے رہا تھا مگر میں نے اس کو نہ دیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک روایت کے مطابق اپنا مال فروخت کرنے کی خاطر جھوٹی قسمیں کھانے والے تاجر کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض کے مطابق ایک مرتبہ حضرت موت اور امراء القیس کے درمیان کچھ جھگڑا ہو گیا چنانچہ بارگاہ رسالت ﷺ کی بارگاہ میں مقدمہ پیش کیا گیا نبی کریم ﷺ نے حضری سے فرمایا کہ اپنا کوئی گواہ پیش کرو انہوں نے جواب دیا کہ میرے پاس تو کوئی گواہ نہیں تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ٹھیک ہے پھر امراء القیس قسم کھائیں حضری عرض گزار ہوئے کہ پھر تو امراء القیس میری زمین لے لینگے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو کوئی اپنے بھائی کا مال غضب کرنے کے لیے جھوٹی قسم کھائے گا تو وہ اپنے رب عزوجل سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ اس کا رب اس سے ناراض ہوگا امراء القیس عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ اور جو کوئی سچی قسم بھی نہ کھائے اور اپنا مال چھوڑ دے تو ارشاد فرمایا اس کے لیے جنت ہے تو آپ نے عرض کی حضور گواہ رہے میں نے زمین چھوڑ دی اور حضری کو دے دی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان احکام القرآن تفسیر روح المعانی تفسیر کبیر وغیرہ)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلُونِ السِّنَّةَ بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ ۚ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ

الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾ (پارہ 3- سورۃ آل عمران آیت نمبر 78)

ترجمہ کنزالایمان: اور ان میں کچھ وہ ہیں جو زبان پھیر کر (موڑ کر اصل عبارت بدل دیتے ہیں) کتاب میں میل (ملاوٹ) کرتے ہیں کہ تم سمجھو یہ بھی کتاب میں ہے اور وہ کتاب میں نہیں، اور وہ کہتے ہیں یہ اللہ کے پاس سے ہے اور وہ اللہ کے پاس سے نہیں، اور اللہ پر دیدہ و دانستہ (جان بوجھ کر) جھوٹ باندھتے ہیں۔

### یہود و نصاریٰ کی تحریف

یہود و نصاریٰ نے توریت و انجیل میں اپنی طرف سے تبدیلیاں کیں اور اپنی طرف سے اپنی آسانی کے لیے جو چاہا مالادیا چنانچہ ان علماء یہود و نصاریٰ کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی مثلاً کعب بن اشرف مالک ابن صیف حی ابن اخطب ابو یاسر بن عمرو شاعر وغیرہ علماء یہود و نصاریٰ۔ (تفسیر خزائن اعرقان تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِّيْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾ وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّنَ أَرْبَابًا ۚ أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨٠﴾ (پارہ 3- سورۃ آل عمران آیت نمبر 79-80)

ترجمہ کنزالایمان: کسی آدمی کا یہ حق نہیں کہ اللہ اسے کتاب اور حکم و پیغمبری دے پھر وہ لوگوں سے کہے کہ اللہ کو چھوڑ کر میرے بندے (پجاری) ہو جاؤ ہاں یہ کہے گا کہ اللہ والے (دیندار) ہو جاؤ اس سبب سے کہ تم کتاب سکھاتے ہو اور اس سے کہ تم درس کرتے ہو اور نہ تمہیں یہ حکم دے گا کہ فرشتوں اور پیغمبروں کو خدا ٹھہراؤ، کیا تمہیں کفر کا حکم دے گا بعد اس کے کہ تم مسلمان ہو لیے۔

### یہود و نصاریٰ کی تردید

نجران کے عیسائیوں کا کہنا تھا کہ ہم عیسیٰ علیہ السلام کو اس لیے رب مانتے ہیں کیونکہ خود انہوں نے ہمیں یہ حکم دیا ہے کہ ہم انہیں رب مانیں تب ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق بعض یہود و عیسائیوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہم

سے یہی چاہتے ہیں کہ ناہم آپ کو رب مانیں اور آپ کی عبادت کریں نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا خدا کی پناہ نہ ہی میں یہ چاہتا ہوں نہ ہی میں نے ایسا کوئی حکم دیا ہے اور نہ ہی میرے رب نے مجھے اس کا حکم دیا ہے اور اس لیے بھیجا ہے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض کے مطابق ایک شخص بارگاہ نبوت ﷺ سے عرض گزار ہوا کہ یا رسول اللہ ﷺ جیسا ہم آپ پر سلام کرتے ہیں ویسا ہی دوسروں کو بھی کرتے ہیں تو کیوں نہ ہم آپ ﷺ کو سجدہ کر لیا کریں تاکہ آپ ﷺ کی شان و عظمت کا قوی طور پر اظہار ہو اور دوسروں سے نمایاں و ممتاز ہو تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ یہ بات کسی کے لیے جائز نہیں کہ وہ اللہ کے سوا کسی کو سجدہ کرے البتہ تمہیں چاہیے کہ اپنے نبی کی تعظیم کرو تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک روایت میں ہے کہ یہود کا یہ کہنا تھا کہ کوئی شخص بھی بزرگی اور درجہ میں ہمارے ہم پلہ نہیں ہو سکتا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی

(تفسیر کبیر خزائن العرفان تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا  
وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾ (پارہ 3- سورۃ آل عمران آیت نمبر 83)

ترجمہ کنزالایمان: تو کیا اللہ کے دین کے سوا اور دین چاہتے ہیں اور اسی کے حضور گردن رکھے (اس کے تابع حکم) ہیں جو کوئی آسمانوں اور زمین میں ہیں خوشی سے مجبوری سے اور اسی کی طرف پھیریں گے (لوٹائے جائیں گے)۔

### دین اسلام سے بیزاری

ایک بار اہل کتاب کے دو گروہوں کا آپس میں جھگڑا ہو گیا دونوں گروہوں میں سے ہر ایک کا دعویٰ تھا کہ ہمارا دین دین ابراہیمی سے نزدیک تر ہے جب جھگڑے نے طول پکڑا تو مقدمہ بارگاہ نبوت ﷺ میں پیش کیا گیا نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا تم دونوں ہی دین ابراہیمی سے دور ہو تمہارا دین ابراہیمی سے کیا واسطہ تمہارے عقائد و اعمال تو دین ابراہیمی کے ہرگز مطابق نہیں تم دین ابراہیمی سے کیسے نزدیک تر ہو سکتے ہو اس پر وہ بولے کہ ہمیں آپ کا فیصلہ منظور نہیں اور ہم ہرگز آپ کا دین قبول نہیں کریں گے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر و تفسیر خازن و تفسیر روح المعانی)





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ ۚ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٥﴾ كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرُّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٦﴾

(پارہ 3- سورۃ آل عمران آیت نمبر 85-86)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور جو اسلام کے سوا کوئی دین چاہے گا وہ ہرگز اس سے قبول نہ کیا جائے گا اور وہ آخرت میں زیاں کاروں (نقصان اٹھانے والوں) سے ہے، کیوں کہ اللہ ایسی قوم کی ہدایت چاہے جو ایمان لا کر کافر ہو گئے اور گواہی دے چکے تھے کہ رسول سچا ہے اور انہیں کھلی نشانیاں آچکی تھیں (دیکھ چکے تھے) اور اللہ ظالموں کو ہدایت نہیں کرتا۔

ہدایت سے محروم

اس کے شان نزول کے مطابق چند روایات درج ذیل ہیں:

یہود و نصاریٰ نبی آخری الزماں ﷺ کی تشریف آوری سے پہلے نہ صرف آپ ﷺ پر ایمان رکھتے تھے بلکہ آپ ﷺ کے وسیلے سے دعائیں کیا کرتے تھے لوگوں کو آپ ﷺ کی تشریف آوری کی بشارت سنایا کرتے تھے اور خود بھی آپ ﷺ کی آمد کے شدت سے منتظر تھے مگر جب نبی کریم ﷺ کی تشریف آوری ہوئی تو حسد و جلن کا شکار ہو گئے اور آپ ﷺ کا انکار کر بیٹھے چنانچہ ان کے بارے میں یہ آیت کریمہ کیف یہدی اللہ قوما الخ نازل ہوئی۔

ایک روایت کے مطابق بارہ اشخاص جن میں ابو عامر راہب حارث ابن مسوید انصاری طعمہ ابن مبارک بھی شامل تھے اسلام سے پھر کر مرتد ہو گئے اور کفار مکہ سے جا ملے پھر انہوں نے اہل مدینہ کے پاس خطوط لکھ کر پوچھا کہ کیا ہماری توبہ قبول ہو سکتی ہے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن و تفسیر خزائن العرفان تفسیر کبیر تفسیر روح المعانی)

بعض علماء فرماتے ہیں کہ یہ دونوں واقعات ان دونوں آیات کا شان نزول ہیں اور بعض فرماتے ہیں کہ ان دونوں واقعات پر صرف پچھلی آیت کیف یہدی اللہ الخ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِلَّا الَّذِیْنَ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْا ۖ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿۸۹﴾

(پارہ 3- سورۃ آل عمران آیت نمبر 89)

ترجمہ کنزالایمان: مگر جنہوں نے اس کے بعد توبہ کی اور آپ (عقائد و اعمال درست کیے) تو ضرور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

#### قبولیت توبہ

جب بارہ اشخاص کے مرتد ہونے کا واقعہ ہوا جس میں حضرت حارث بن سويد انصاری بھی شامل تھے تو کفار مکہ سے مل جانے کے بعد حضرت حارث بن سويد انصاری رضی اللہ عنہ کو سخت شرمندگی اور اپنے مرتد ہو جانے پر شدید چھتاوا ہوا چنانچہ انہوں نے اپنی قوم کے پاس پیغام بھیجا کہ نبی کریم ﷺ سے معلوم کرو کہ میں اپنے کئے پر سخت نادم و شرمندہ ہوں تو کیا میری توبہ قبول ہو سکتی ہے چنانچہ ان کے حق میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا بَعْدَ اٰیٰتِنَا مِنْۢهُمْ ثُمَّ اٰزْدَادُوْا کُفْرًا ۚ لَّنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الصَّاۤثِلُوْنَ ﴿۹۰﴾ (پارہ 3- سورۃ آل عمران آیت نمبر 90)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک وہ جو ایمان لا کر کافر ہوئے پھر اور کفر میں بڑھے ان کی توبہ ہرگز قبول نہ ہوگی اور وہی ہیں نہکے ہوئے (کامل گمراہ)۔

#### اسلام کو کھیل بنالیا

یہود موسیٰ علیہ السلام پر تو ایمان لے آئے مگر اس کے بعد عیسیٰ علیہ السلام اور ان کی کتاب انجیل کا انکار کیا پھر ان کا کفر اور سرکشی اس قدر بڑھی کہ عیسیٰ علیہ السلام کے ساتھ ساتھ نبی آخری الزمان ﷺ اور آپ ﷺ پر نازل شدہ کتاب قرآن مجید کا بھی انکار کرنے لگے چنانچہ ان کے حق میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض روایات کے مطابق یہود اور عیسائی نبی آخری الزماں ﷺ کی تشریف آوری سے قبل تو آپ ﷺ کی نبوت کا اعلان لوگوں میں کیا کرتے تھے مگر جب آپ ﷺ کی تشریف آوری ہوئی تو آپ پر ایمان نہ لائے یہاں تک کہ کفر پر ہٹ دھرمی اس قدر بڑھی کہ نبی آخری الزماں ﷺ کے معجزات اور قرآن مجید پر بھی ایمان نہ

لائے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

بعض علماء فرماتے ہیں کہ حضرت حارث بن سويد کے ساتھیوں نے اسلام کو استقامت سے اپنانے کے بجائے اسے کھیل بنا لیا تھا کبھی اسلام لے آتے کبھی کافر ہو جاتے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ مَا تَوَّاهُمْ كَفَّارًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِّلٌ اَلْاَرْضِ  
ذَهَبًا وَّ لَوْ اَفْتَدٰى بِهٖ ۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ وَّ مَا لَهُمْ مِنْ نَّصِرٍ ۝۹۱

(پارہ 3۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 91)

**ترجمہ کنزالایمان:** وہ جو کافر ہوئے اور کافر ہی مرے ان میں کسی سے زمین بھر سونا ہرگز قبول نہ کیا جائے گا (بظور فدیہ) اگرچہ اپنی خلاصی (عذاب سے چھٹکارہ پانے) کو دے، ان کے لئے دردناک عذاب ہے اور ان کا کوئی یار نہیں۔

اسلام کو معمولی سمجھ لیا

جب حضرت حارث بن سويد انصاری رضی اللہ عنہ کے ساتھ مرتد ہو جانے والوں نے جب حضرت حارث بن سويد کو اپنے ارتداد پر توبہ کرنے اور دوبارہ مسلمان ہو جانے اور ان کی توبہ قبول ہو جانے کا ماجرا دیکھا تو انہوں نے اسلام کو معمولی چیز سمجھ کر یہ خیال کیا کہ اسلام لانا کوئی مسئلہ نہیں جب تک چاہو کفر اپنائے رہو اور جب چاہو اسلام قبول کر لو جب ہم اسلام قبول کرنا چاہیں گے تو ہمارے لیے بھی یہی آیتیں نازل ہو جائیں گی چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن تفسیر روح المعانی)



## چوہتا پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَالًا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَةُ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 93)

ترجمہ کنزالایمان: سب کھانے بنی اسرائیل (اولاد یعقوب) کو حلال تھے مگر وہ جو یعقوب نے اپنے اوپر حرام (بطور منت) کر لیا تھا توریت اترنے سے پہلے تم فرماؤ توریت لا کر پڑھو اگر سچے ہو۔

### قرآن کی تکذیب

جب قرآن کریم کی وہ آیات نازل ہوئیں جس میں فرمایا گیا تھا یہود کی نافرمانیوں کی وجہ سے سزا کے طور پر بہت سی حلال چیزیں ان پر حرام فرمادی گئیں تب یہود بارگاہ نبوت ﷺ میں حاضر ہو کر کہنے لگے یہ چیزیں ہم پر حرام نہیں کی گئیں بلکہ یہ چیزیں تو کوح علیہ السلام کے زمانے سے ہی حرام تھیں اس بات سے ان یہود کا مقصد قرآن کو جھٹلانا تھا چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق یہود بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ آپ خود کو دین ابراہیمی پر بتاتے ہیں اور لوگوں کو بھی یہی بتاتے ہیں کہ آپ دین ابراہیمی کے ہی پیروکار ہیں مگر ہم آپ کے اعمال تو دین ابراہیمی جیسے ہیں پاتے نبی کریم ﷺ نے دریافت فرمایا کون سے اعمال دین ابراہیمی کے خلاف ہیں تو یہود بولے کہ دین ابراہیمی میں تو اونٹ کا گوشت اور اس کا دودھ حرام تھا جبکہ آپ کے دین میں یہ دونوں چیزیں حلال ہیں نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا تمہارا کہنا غلط ہے یہ چیزیں دین ابراہیمی میں بھی حلال تھیں چنانچہ اس موقعہ پر یہود کی تردید اور آپ ﷺ کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت کے مطابق جب بعض یہودیوں نے دین اسلام اور قرآن مجید پر اعتراض کیا کہ دین اسلام کے بعض احکام اور قرآن مجید کی بعض آیات منسوخ کی گئی ہیں لہذا جس دین میں احکام منسوخ ہوتے

رہتے ہوں وہ کیسے دین حق ہو سکتا ہے اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ تم پر بھی پہلے یہ چیزیں حلال تھیں مگر بعد میں حرام کر دی گئیں تو پھر تو دین یہودیت پر بھی اعتراض لازم ہوگا اور توریت پر بھی حق نہ ہونا لازم ہوگا اس پر یہودی بولے کہ آپ غلط کہتے ہیں یہ چیزیں ہم سے پہلے بھی حرام ہی تھیں کبھی حلال نہ ہوئیں تب ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی تفسیر روح البیان تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّ اَوَّلَ بَیْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِیْ بِبَكَّةَ مُبْرَکًا وَهُدًیٰ لِلْعٰلَمِیْنَ ۝

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 96)

**ترجمہ کنزالایمان:** بیشک سب میں پہلا گھر جو لوگوں کی عبادت (کے لیے) کو مقرر ہوا

وہ ہے جو مکہ میں ہے برکت والا اور سارے جہان کا راہنما۔

مسلمانوں کا قبلہ افضل ہے

ایک مرتبہ یہود مسلمانوں سے بولے کہ تمہارا قبلہ کعبہ ہے اور ہمارا قبلہ بیت المقدس ہے ہمارا قبلہ تمہارے قبلے سے اعلیٰ ہمارا بیت المقدس تمہارے کعبہ سے افضل ہے کیونکہ ہمارا قبلہ تمہارے قبلے سے زیادہ پرانا اور پہلے کا ہے اور انبیاء کرام علیہم السلام کا قبلہ رہ چکا ہے اور ان کی ہجرت گاہ ہے اور ہمارے قبلہ شام کی متبرک زمین پر واقع ہے جہاں قیامت قائم ہوگی اس کے جواب میں مسلمانوں نے ان سے کہا تم غلط کہتے ہو ہمارا کعبہ افضل ہے چنانچہ اس موقع پر یہود کی تردید میں اور مسلمانوں کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک اور روایت کے مطابق جب تحویل قبلہ کا واقعہ ہوا اور مسلمانوں کا قبلہ بیت المقدس سے کعبہ معظمہ کر دیا گیا تو یہود طعن کرنے لگے کہ مسلمانوں کو دیکھو کہ پرانے اور افضل قبلے کو جو انبیاء کرام کا قبلہ رہ چکا ہے اسے چھوڑ کر نیا اور ادنیٰ قبلہ کو اپنا لیا چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان تفسیر روح المعانی تفسیر جلالین تفسیر صافی تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا اِنْ تُطِيعُوْا فَرِیْقًا مِّنَ الَّذِیْنَ اٰوْتُوْا الْكِتٰبَ یَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ

اِیْمَانِكُمْ کٰفِرِیْنَ ۝ (پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 100)



ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اگر تم کچھ کتابوں کے کہے پر چلے (ان کی بات مانی) تو وہ تمہارے ایمان کے بعد کافر (بنا) کر چھوڑیں گے۔

پُر تا شیر الفاظ

قبل از اسلام انصار مدینہ کے دو قبیلے تھے اوس اور خزرج ان دونوں گروہوں کی آپس میں سخت عداوت تھی یہ عداوت اتنی پرانی تھی کہ اس سے سو برس کا عرصہ گزر چکا تھا مگر اس عرصے میں دشمنی ختم ہونے کی کوئی صورت نہ نکلی اور نہ ہی آئندہ کوئی امکان نظر آتا تھا مگر جب نبی کریم ﷺ اسلام کی نورانی روشنی لے کر مدینہ منورہ میں جلوہ افروز ہوئے تو ان دونوں قبیلوں میں آپس میں صلح و محبت کے پھول کھلا دیئے اور یہ دونوں قبیلے آپس میں ایسے شیر و شکر ہو گئے کہ پرانی دشمنی کا کوئی شائبہ تک نہ رہا منافقین سے یہ بات کسی طرح برداشت نہ ہوتی تھی اشقت بن قیس جو پکا کافر اور مسلمانوں کا سخت دشمن تھا اس کا گزر جب ایک مجلس پر سے ہوا جہاں یہ دونوں قبیلے آپس میں الفت و محبت کا اظہار کر رہے تھے چنانچہ وہ یہ دیکھ کر آگ بگولہ ہو گیا اور اسے انتہائی ناگوار گزرا لہذا اس نے ایک اجنبی یہودی کو بلایا اور اس سے ان دونوں قبیلوں کو ان کی پرانی دشمنیاں یاد دلانے اور ان کو آپس میں لڑوانے کا کام سپرد کیا لہذا وہ یہودی شخص اس مجلس میں گیا اور وہاں وہ اشعار پڑھ کر سناتے لگا جن میں ان دونوں قبیلوں کی سابقہ دشمنیوں جنگوں فتح و ذلت آمیز شکست کا ذکر تھا دونوں قبیلوں نے جب یہ اشعار سنے تو انھیں اپنی دشمنی اور عداوت کے گزرے واقعات یاد آ گئے اور جو جذبہ عداوت دب گیا تھا ابھر کر پھر سامنے آ گیا اور دونوں فریق بھڑک اٹھے اور ایک دوسرے کے مد مقابل آنے کے لئے ہتھیار لے کر دوڑے اسی دوران عاقبت شناس اور مصالحت پسند لوگوں نے نبی کریم ﷺ کو اس کی اطلاع دی چنانچہ نبی کریم ﷺ وہاں تشریف لے آئے آپ سر اپار حمت منہ ﷺ کو دیکھتے ہی دونوں فریق اپنی اپنی جگہ پر ٹھہر گئے پھر آپ ﷺ نے ان دونوں سے ارشاد فرمایا کہ کیا تم ہدایت کے راستے پر آنے کے بعد پھر گمراہ ہونا چاہتے ہو کیا تم میرے ہوتے ہوئے آپس میں پیار محبت بھلا کر ایک دوسرے کا خون بہانا چاہتے ہو یہ الفاظ پر تاثیر سن کر دونوں فریق غفلت سے جاگ گئے اپنے اپنے ہتھیار پھینک دیئے اور ایک دوسرے کے گلے مل کر زار و قطار رونے لگے حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے ایسا کوئی دن نہ دیکھا جس کا اول ایسا اثر اور آخر ایسی خیر پر ہو تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر تفسیر خازن تفسیر مدارک تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 102)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو جیسا اس سے ڈرنے کا حق ہے (جو عذاب الہی سے بچا سکے) اور ہرگز نہ مرنا مگر مسلمان۔

## عداوت محبت میں بدل گئی

انصار کے دو قبیلوں اوس و خزرج میں قبل از اسلام سخت عداوت تھی جو بعد اسلام محبت و دوستی میں بدل گئی ایک مرتبہ دونوں قبیلوں کے ثعلبہ بن غنم اور اسعد بن زرارہ خزرجی بیٹھے آپس میں دوستانہ گفتگو کر رہے تھے کہ اچانک گفتگو کے درمیان خاندانی فخر و فضیلت کی باتیں چھڑ گئیں ثعلبہ جو قبیلہ اوس سے تھے کہنے لگے کہ ہمارا قبیلہ اوس تو قبیلہ خزرج سے افضل ہے کیونکہ اسی قبیلے میں خزیمہ ابن ثابت ہیں جنکی گواہی رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دو کے قائم مقام فرمائی اور اسی قبیلے اوس میں حضرت حنظلہ شہید بھی ہیں جنہیں یہ فضیلت و مرتبہ حاصل ہے کہ بعد شہادت انہیں فرشتوں نے غسل دیا اور ان کا لقب غسیل ملائکہ ہوا اور اسی قبیلے اوس میں سعد ابن معاذ بھی ہیں کہ جن کی لاش کی حفاظت کیلئے اللہ تعالیٰ نے محمد کی مکھیوں کو مقرر فرمایا کہ دشمن ان کی لاش کے قریب تک نہ جاسکا اور اسی قبیلے اوس میں سعد ابن معاذ بھی ہیں جن کی وفات پر عرش الہی بھی ہل گیا۔

ثعلبہ رضی اللہ عنہ کی یہ بات سن کر اسعد خزرجی کہنے لگے کہ ہمارے خاندان کی فضیلت و مرتبہ کا کیا پوچھنا ہمارے قبیلہ خزرج ہی میں وہ چار جلیل القدر صحابہ ہیں جن کے ذریعے قرآن قائم ہے یعنی ابی ابن کعب معاذ ابن جبل زید بن ثابت اور ابو زید اور قبیلہ خزرج میں ہی سعد ابن عبادہ ہیں جو انصار کے ایک بڑے خطیب اور رئیس ہیں الغرض اس خاندان کا فخر یہ تذکرہ ہوتے ہوتے جھگڑے کی صورت اختیار کیا گیا اور اس سے پہلے کہ مزید کوئی بد مزگی ہوتی لوگوں نے یا پھر خود نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں فریقوں میں صلح کرا لی چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن تفسیر خویزمقیاس)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ ۚ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ۚ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ

وَ أَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُونَ ﴿١١٠﴾ (پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 110)

**ترجمہ کنزالایمان:** تم (اے امت محمدیہ) بہتر (بہترین ہو) ہو ان امتوں میں جو لوگوں میں ظاہر (پیدا) ہوئیں بھلائی کا حکم دیتے ہو اور برائی سے منع کرتے ہو اور اللہ پر ایمان رکھتے ہو، اور اگر کتابی ایمان لاتے تو ان کا بھلا تھا، ان میں کچھ مسلمان ہیں اور زیادہ کافر، وہ تمہارا کچھ نہ بگاڑیں گے (نقصان نہ پہنچا سکیں گے)۔

اسلام سب سے بہترین دین

ایک دفعہ علماء یہود میں سے مالک ابن صیف اور وہب ابن یہود حضرت عبداللہ بن مسعود حضرت ابی بن کعب حضرت معاذ ابن جبل وغیرہ سے کہنے لگے کہ آخر تمہیں اسلام اور مسلمانوں میں کیا ایسی اچھائی اور خوبی نظر آئی کہ تم نے ہماری پرانی محبت اور تعلق کو چھوڑ کر ان سے دوستی اور محبت کا رشتہ استوار کر لیا ان حضرات صحابہ علیہم الرضوان نے جواب دیا کہ مسلمانوں کا دین سب سے بہترین دین مسلمان قوم سب سے بہترین قوم ہے اور ان کے نبی افضل الانبیاء اور سید المرسلین ہیں اس پر یہودی بولے تم غلط کہتے ہو یہودیت سب سے بہترین دین ہے اور بنی اسرائیل سب سے بہترین قوم ہیں دیکھو تمہارا قرآن ہی بنی اسرائیل کی عظمت و فضیلت بیان کر رہا ہے کہ وانی فضلتکم علی العلمین چنانچہ ان یہودی تردید میں اور حضرات صحابہ کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان تفسیر روح المعانی وغیرہ)



**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

کَنْ یُّضُرُّوْکُمْ اِلَّا اَذٰی ۚ وَاِنْ یُّقَاتِلُوْکُمْ یُوَلُّوْکُمُ الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا یُنْصَرُوْنَ ﴿١١١﴾ (پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 111)

**ترجمہ کنزالایمان:** مگر یہی ستانا (تکلیف دینا) اور اگر تم سے لڑیں تو تمہارے سامنے سے پیٹھ پھیر جائیں گے (میدان چھوڑ کر بھاگ جائیں گے) پھر ان کی مدد نہ ہوگی۔

یہود کے بڑے عالم کا قبول اسلام

جب یہود کے ایک بہت بڑے عالم حضرت عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ کے ساتھی مشرف بہ اسلام ہوئے تو سرداران یہود ابورافع ابو یاسر کعب بن اشرف ابن صوریہ وغیرہ ان حضرات کو طعن دینے اور ملامتیں کرنے لگے اور ان کے خلاف سازشوں میں برسر پیکار ہو گئے جس کے سبب یہ حضرات تشویش میں مبتلا ہو گئے

چنانچہ ان کی تسلی و اطمینان کے لیے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَيْسُوا سَوَاءً ۚ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَابِلَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ أَنْاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ  
يَسْجُدُونَ ۝ يَوْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ  
عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ ۚ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 113-14)

**ترجمہ کنزالایمان:** سب ایک سے نہیں کتابیوں میں کچھ وہ ہیں کہ (راہ) حق پر قائم ہیں  
اللہ کی آیتیں پڑھتے ہیں رات کی گھڑیوں میں اور سجدہ کرتے ہیں اللہ اور پچھلے دن (قیمت) پر  
ایمان لاتے ہیں اور بھلائی کا حکم دیتے اور برائی سے منع کرتے ہیں اور نیک کاموں پر دوڑتے  
(جلدی کرتے) ہیں، اور یہ لوگ لائق ہیں۔

### اسلام قبول کرنے والوں کی مدح

جب علماء یہود میں سے بڑی شان والے اور خاندانی عالم حضرت عبداللہ بن سلام وغیرہ ایمان لائے تو  
یہودی علماء ان حضرات کے دشمن ہو گئے اور ان کے بارے میں کہنے لگے کہ یہ بدترین جماعت ہے کہ اپنے  
باپ دادا کا بہترین دین چھوڑ کر نیا دین قبول کر بیٹھے ہیں چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
ایک دوسری روایت کے مطابق قبل از اسلام نجران و حبشہ و روم کے بعض عیسائی ایسے بھی تھے جو صحیح  
عیسائیت پر قائم تھے اور اسی طرح مدینہ منورہ کے بعض یہودی بھی صحیح یہودیت پر قائم تھے لہذا جب نبی آخری  
الزماں ﷺ کی تشریف آوری ہوئی تو یہ لوگ فوراً آپ ﷺ پر ایمان لا کر مسلمان ہو گئے چنانچہ ان کے حق  
میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان تفسیر روح المعانی تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوهُ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ۝

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 115)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور وہ جو بھلائی (نیکی) کریں ان کا حق نہ مارا جائے گا اور اللہ کو

معلوم ہیں (جانتا ہے) ڈروالے (پرہیز گاروں کو)۔

حضرات صحابہ علیہم الرضوان کی حمایت

جب علماء یہود میں سے حضرت سیدنا عبد اللہ بن سلام اور ان کے ساتھی مشرف بہ اسلام ہوئے تو یہود نے ان پر طعن و تشیع شروع کر دی اور ان کے اسلام قبول کرنے پر سخت اعتراضات شروع کر دیئے کہ تم نے اپنی ہلاکت کا سامان کر لیا کہ ہدایت کو چھوڑ کر گمراہی کا راستہ اختیار کیا اور اپنے باپ دادا کے پرانے اور صحیح دین کو چھوڑ کر محمد مصطفیٰ ﷺ کے باطل اور نومولود دین کو اختیار کر لیا چنانچہ ان حضرات صحابہ کی حمایت میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر تفسیر خازن)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ

وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١٦﴾ (پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 116)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جو کافر ہوئے ان کے مال اور اولاد ان کو اللہ (کے عذاب) سے

کچھ نہ بچالیں گے اور وہ جہنمی ہیں ان کو ہمیشہ اس میں رہنا۔

مشرکین مکہ کی خوش فہمی

مشرکین مکہ ابو جہل وغیرہ نے اسلام اور مسلمانوں کے خلاف سازشیں کرنے اور انھیں نقصان پہنچانے کی ہر ممکن کوشش کی اور اس کے لیے جانی و مالی طاقت صرف کرنے میں کوئی کسر نہ اٹھا رکھی اور اپنی ان ناپاک کوششوں میں وہ اجر و ثواب کا یقین کئے بیٹھے تھے اور یہ کہتے پھرتے تھے کہ ہمارا مال اولاد طاقت سب سے زیادہ ہے اگر رب ہم سے راضی نہ ہوتا تو ہمیں مسلمانوں پر مال اولاد طاقت و قوت میں برتری عطا نہ کرتا چنانچہ ان مشرکین کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی تفسیر صاوی تفسیر خازن وغیرہ)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِّنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا وَدُّوا

مَا عَنَيْتُمْ ۚ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ ۚ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ ۚ

قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِن كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١١٨﴾ (پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 118)



ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! غیروں (کفار) کو اپنا راز دار نہ بناؤ وہ تمہاری برائی (نقصان پہنچانے میں) میں کمی نہیں کرتے ان کی آرزو ہے، جتنی ایذا پہنچے بیر (بغض) ان کی باتوں سے جھلک اٹھا (ظاہر ہو گیا) اور وہ جو سینے میں (بغض و کینہ و حسد) چھپائے ہیں اور بڑا ہے (اس سے زیادہ ہے جو ان کی زبان پر ہے)۔

### یہود سے میل جول کی ممانعت

قبل از اسلام بعض انصار کی یہود مدینہ سے دوستیاں رشتہ داریاں قربت داریاں رضائی و سرالی رشتے وغیرہ تھے چنانچہ پرانے تعلقات کے سبب یہ انصار ایمان لے آئے اور مسلمان ہو گئے پھر بھی ان سے میل ملاپ وغیرہ قائم رکھے رہے اور ان سے اپنے معاملات میں صلاح و مشورے بھی لیتے رہے چنانچہ انھیں یہود سے میل ملاپ صلاح و مشورے سے منع فرمانے کے لیے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت کے مطابق منافقین مسلمانوں کے ساتھ گھلے ملے رہتے اور ان کے ساتھ نمازیں وغیرہ بھی ادا کیا کرتے تھے چنانچہ بعض سادہ لوح مسلمان انھیں مخلص جان کر ان سے میل ملاپ رکھتے اور اپنے اور مسلمانوں سے متعلق خفیہ باتیں اور راز اور جنگی تیاریوں سے انہیں آگاہ کر دیا کرتے تھے وہ نہ جانتے تھے کہ منافقین یہود کے جاسوس ہیں چنانچہ سادہ لوح مسلمانوں کو منافقین سے آگاہ کرنے کے لیے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر تفسیر صادی تفسیر روح المعانی تفسیر خازن تفسیر خزائن العرفان تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بَلٰی اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا وَّیَأْتُوْكُمْ مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا یُمْدِدْکُمْ رَبُّکُمْ بِخَمْسَةِ اَلْفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِکَةِ مُسَوِّمِیْنَ ﴿۱۲۵﴾ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 125)

ترجمہ کنزالایمان: ہاں کیوں نہیں اگر تم صبر و تقویٰ کرو اور کامنبراسی دم تم پر آ پڑیں (پورے جوش و قوت سے) تو تمہارا رب تمہاری مدد کو پانچ ہزار فرشتے نشان والے (امدادی فرشتے) بھیجے گا۔

### اللہ عزوجل کی مدد و نصرت

اس آیت کریمہ کے متعلق مختلف اقوال ہیں کہ اس میں کون سی امداد کا ذکر ہے ایک قول تو یہ ہے کہ جب جنگ بدر میں مسلمانوں کو یہ خبر ملی کہ کفار مکہ کی امداد کیلئے ایک بہت بڑی کمک پہنچنے والی ہے تو وہ تشویش و

پریشانی کا شکار ہو گئے کہ پہلے ہی ہمارے مقابل ہمارے دشمنوں کی تعداد تین گناہ زیادہ ہے ہم بے سروسامان ہیں جب کہ دشمن کے پاس سامان جنگ کی کثرت ہے یہی کیا کم تھا کہ مزید مدد بھی پہنچنے والی ہے اب ہمارا کیا بنے گا تب مسلمانوں کے اطمینان و تسلی کے لیے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

دوسرے قول کے مطابق جب ابوسفیان جو اس وقت مسلمان نہ ہوئے تھے جنگ احد سے لوٹے تو کچھ آگے جا کر خیال آیا کہ ہم نے فتح حاصل کرنے کے باوجود پورا فائدہ نہ اٹھایا ہمیں چاہے تھا اس موقع سے فائدہ اٹھا کر مسلمانوں کو صفحہ ہستی سے مٹا دیتے چنانچہ اس خیال سے واپس پلٹے اسی اثنا میں نبی کریم ﷺ کو وحی بھی گئی کہ دشمن واپس پلٹ کر حملے کا ارادہ رکھتا ہے لہذا آپ ﷺ نے زخمی صحابہ رضی اللہ عنہ کو دوبارہ جنگ کے لیے کمر بستہ ہونے کا حکم فرمایا یہ حضرات صحابہ جو سخت زخمی حالت میں تھے اپنے ذخموں پر پٹیاں باندھ کر اپنے آقا و مولیٰ ﷺ کے حکم کی تکمیل میں مقابلے کے لیے تیار ہو گئے تو اللہ تعالیٰ نے ان حضرات کی اطاعت کو پسند فرمایا اور یہ آیت کریمہ نازل فرمائی جس میں ان کی مدد کا وعدہ فرمایا گیا۔

ایک اور قول کے مطابق یہ آیت کریمہ جنگ احزاب یعنی غزوہ خندق کی خبر دینے کے لیے نازل ہوئی کہ مشرکین عرب بڑی تعداد میں جنگی سامان سے لیس تم پر حملہ کریں گے مگر اللہ تمہاری مدد کے لیے پانچ ہزار فرشتے بھیجے گا جو تمہیں دشمن پر فتح سے ہمکنار کریں گے۔

ایک اور روایت میں آیا ہے یہ پانچ ہزار فرشتوں کی امداد کا وعدہ قیامت تک کے مسلمانوں کے لیے ہے جو کوئی تقویٰ و اخلاص کے ساتھ اللہ کی راہ میں لڑے گا اللہ تعالیٰ اس کی پانچ ہزار فرشتوں سے مدد فرمائے گا۔

(تفسیر کبیر تفسیر روح المعانی تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ إِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢٩﴾  
وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ يَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۗ  
وَاللّٰهُ غَفُورٌ رَّحِیْمٌ ﴿١٣٠﴾ (پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 129)

ترجمہ کنزالایمان: یہ بات تمہارے ہاتھ نہیں (بلکہ اللہ قبضہ میں ہے) یا انہیں توبہ کی توفیق دے یا ان پر عذاب کرے کہ وہ ظالم ہیں، اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے جسے چاہے بخشے اور جسے چاہے عذاب کرے، اور اللہ بخشنے والا مہربان۔

## توبہ کی توفیق

اس آیت کریمہ کے کئی شان نزول ہیں ایک تو یہ کہ جنگ احد میں عتبہ ابن ابی وقاص نے نبی کریم ﷺ کو زخم پہنچایا تو نبی کریم ﷺ کے چہرہ مبارک سے خون بہہ نکلا تو ابو حذیفہ رضی اللہ عنہ کے غلام سالم اور حضرت علی رضی اللہ عنہ خون دھوتے تھے اس عالم میں نبی کریم ﷺ اپنے چہرہ مبارک سے خون پونچھتے ہوئے ارشاد فرمایا کہ وہ قوم بھلا کیسے کامیاب ہو گئی جس نے اپنے نبی کے چہرے کو خون سے رنگ دیا حالانکہ ان کا نبی ان کی خیر خواہی چاہتا ہے یہ خود ہی نہیں وہ انہیں جنت کی طرف لے جانے کے لیے کوشاں ہے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق جب جنگ احد میں نبی کریم ﷺ نے حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کی مثلہ کی گئی لغش کو ملاحظہ فرمایا تو آپ ﷺ سخت رنج اور صدمے سے دوچار ہوئے اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہم ان کے بدلے میں تیس کفار مقتولوں کا مثلہ کریں گے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض کے مطابق مکہ مکرمہ اور ہذیل کے درمیان رہنے والے کچھ لوگ بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ ہم لوگ مسلمان ہو چکے ہیں اور اب چاہتے ہیں کہ علم دین سیکھنے کے واسطے کچھ علماء ہمارے ساتھ کر دئے جائیں جو ہمارے علاقے میں نو مسلموں کو دین کی تعلیم دیں چنانچہ نبی کریم ﷺ نے ان کے ہمراہ ستر (۷۰) حضرات صحابہ کو جو قاری تھے روانہ کر دئے اس علاقے میں رغل زکوٰۃ عصیہ بنی نسیجان قبائل آباد تھے جب یہ قاری حضرات وہاں پہنچے تو ان قبائل نے سخت بد عہدی کی اور انہیں شہید کر دیا جب نبی کریم ﷺ کو اس واقع کی خبر پہنچی تو آپ ﷺ کو سخت صدمہ اور رنج پہنچا اور آپ ﷺ نے ان مذکورہ قبیلوں کیسے بارگاہ الہی میں بد دعا فرمائی اس طرح کہ نماز فجر کی جماعت میں دوسری رکعت کے رکوع سے سر اٹھا کر قنوت نازلہ پڑھتے تھے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور قنوت نازلہ منسوخ فرمادی گئی۔

(تفسیر بیضاوی تفسیر روح المعانی تفسیر صاوی وغیرہ)

خیال رہے کہ ان روایات میں کوئی تعارض نہیں کیونکہ بیر معونہ کا واقعہ جنگ احد سے صرف چار ماہ بعد ہوا ابھی جنگ احد کے زخم بھرنے نہ پائے تھے کہ بیر معونہ کا یہ دلدوز واقعہ ہوا تب نبی کریم ﷺ نے ان کے کفار اور بیر معونہ کے قبائل کے لیے بد دعا فرمائی ان تمام واقعات کی بنا پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر نعیمی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣١﴾ وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٣٢﴾ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 131)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والوں! سود و سوداؤں (دگنا، چار گنا بڑھا کر) نہ کھاؤ اللہ سے ڈرو اس امید پر کہ تمہیں فلاح (کامیابی) ملے، اور اس آگ سے بچو جو کافروں کے لئے تیار رکھی ہے۔

## سود کی ممانعت

مشرکین عرب کا یہ قاعدہ تھا کہ جب وہ کسی کو قرض دیتے اور قرض کی مدت پوری ہوتی اور وہ مقروض سے اپنا قرض وصول کرنے پہنچتے اور مقروض اتنی استطاعت نہ پاتا کہ قرض ادا کر سکے تو وہ ان سے معذرت خواہ ہوتا اور کچھ مہلت مانگتا تو یہ مشرکین عرب اس سے کہتے تھے کہ ٹھیک ہے ہم مدت بڑھا دیتے ہیں تم قرض کی رقم بڑھا دو چنانچہ مقروض مجبور اپنے اوپر دگنا قرض مان لیتا تو وہ اس سے دگنی مہلت دے دیتے اور یوں بار بار مہلت مانگنے کی وجہ سے مقروض پر کئی گنا قرض ہو جاتا اور اس مقروض کو قرض کی رقم کے بدلے کئی کئی گنا سود کی رقم بھرنا پڑتی چنانچہ اس ظلم کو روکنے کیلئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر صاوی تفسیر کبیر تفسیر خازن تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٣﴾ وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٤﴾

(پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 133)

ترجمہ کنزالایمان: اور اللہ و رسول کے فرمانبردار رہو اس امید پر کہ تم رحم کیے جاؤ، (رحمت پاؤ) اور دوڑو (حاصل کرنے میں جلدی کرو) اپنے رب کی بخشش اور ایسی جنت کی طرف جس کی چوڑائی (چوڑائی) میں سب آسمان و زمین (ہیں جو) پرہیزگاروں (اطاعت گزاروں) کے لئے تیار کر رکھی ہے۔

## گناہوں کا کفارہ

ایک مرتبہ صحابہ کرام علیہم الرضوان کی ایک جماعت بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئی کہ بنی اسرائیل تو اللہ کے محبوب تھے کہ جب ان سے کوئی گناہ سرزد ہو جاتا تو صبح سویرے اس کے دروازے پر اللہ تعالیٰ اس کا گناہ تحریر فرمادیتا اور اس طرح وہ گناہ گار بدنام ہو جاتا چنانچہ اپنے کئے ہوئے گناہ پر شرمندہ ہو کر آئندہ کے لیے گناہ سے تائب ہو جاتا اور یوں اس کے گناہ کا کفارہ دنیا میں ہی ادا ہو جاتا مگر ہمارے گناہوں کی اللہ تعالیٰ پردہ پوشی فرماتا ہے کہ وہ کسی پر ظاہر نہیں ہو پاتے اور یوں ہمارے گناہوں کا کفارہ ادا ہی نہیں ہو پاتا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں اللہ تعالیٰ کی اطاعت اور نیک اعمال پر سبقت کو گنہوں کا کفارہ قرار دیا گیا۔ (تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ ۖ وَمَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ أُولَٰئِكَ جَزَاءُ وَّهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٣٧﴾ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 135-36)

ترجمہ کنزالایمان: اور وہ کہ جب کوئی بے حیائی (برائی میں حد سے بڑھے) یا اپنی جانوں پر ظلم کریں (گناہوں کے مرتکب ہوں) اللہ کو یاد کر کے اپنے گناہوں کی معافی چاہیں اور گناہ کون بخشے سوا اللہ کے، اور اپنے کیے (گناہوں) پر جان بوجھ کر اڑ نہ جائیں، (ڈٹے سنہ رہیں) ایسوں کو بدلہ ان کے رب کی بخشش اور جنتیں ہیں جن کے نیچے نہریں رواں ہمیشہ ان میں رہیں اور کامیوں (نیک لوگوں) کا اچھا نیک (انعام) ہے۔

## گناہ پرندامت

ان آیات کریمہ کے شان نزول کے متعلق چند روایات ہیں ایک تو یہ کہ ایک انصاری اور ایک ثقفی گہرے دوست تھے اور ان کا آپس میں بہت ہی بھائی چارہ تھا ایک مرتبہ وہ ثقفی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی غزوہ میں شریک ہونے کے لیے روانہ ہوئے اور اپنا گھر بار اور سودا سلف کا انتظام اپنے انصاری دوست کے سپرد کر گئے چنانچہ ان انصاری دوست کا ثقفی کے گھر بار کے انتظامات کی وجہ سے پردے میں رہتے ہوئے



ان کے گھر آنا جانا ہوتا ایک دن کوئی سودا پہنچانے ثقفی دوست کے گھر گئے ثقفی کی زوجہ نے سودا لینے کے لیے اندر سے ہاتھ باہر نکالا تو ان انصاری نے بڑھ کر ان کے ہاتھ بوسہ لے لیا مگر پھر فوراً ہی سخت نادم اور شرمندہ ہوئے اور اس پشیمانی کی حالت میں جنگل کا رخ کیا وہ اپنے سر پر خاک ڈالتے تھے اور منہ پر طمانچے، رتے تھے کہ ہائے یہ مجھ سے کیا غضب ہو گیا کہ میں اپنے غازی بھائی کی خیانت کا مرتکب ہوا کئی روز اسی حالت میں گزر گئے یہاں تک کہ ثقفی جہاد سے لوٹ آئے پھر اپنی زوجہ سے اپنے انصاری دوست کا احوال معلوم کیا تو زوجہ بولیں اللہ کسی کو ایسا بھائی اور دوست نہ دے پھر تمام واقعہ کہہ سنایا چنانچہ ثقفی یہ سن کر انصاری کی تلاش میں نکلے یہاں تک کہ انھیں پہاڑوں پر سجدے کی حالت میں زار و قطار روتے ہوئے اور اپنی خطا پر سخت ندامت کا اظہار کرتے ہوئے پایا یہ دیکھ کر ثقفی کی آنکھوں میں بھی آنسو بہنے لگے ایسا لگتا تھا کہ جیسا پہاڑ بھی ان انصاری کے ساتھ رو رہے ہیں پھر ثقفی نے انصاری کو سجدے سے اٹھایا اور گلے سے لگالیا اور ان سے کہا کہ آؤ چلو بارگاہ بے کس پناہ مصلیٰ علیہ السلام میں چلتے ہیں جہاں ہر درد کی دوا ملتی ہے ابھی یہ دونوں مسجد نبوی میں آئے ہی تھے کہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئیں۔

ایک اور روایت کے مطابق مدینہ منورہ میں ایک شخص تھے جنگی کھجوروں کی دکان تھی چنانچہ ایک مرتبہ ان کی دکان پر ایک خوبصورت عورت کھجور لینے آئی انہوں نے اس عورت سے کہا کہ یہ کھجوریں تو اچھی نہیں عمدہ کھجوریں گھر میں ہیں وہاں سے بے لہو چنانچہ یہ بہانہ کر کے اس عورت کو گھر میں لے گئے اور اس کا بوسہ لے لیا عورت نے ان سے کہا اے بندہ خدا سے ڈر کل اللہ کو کیا جواب دے گا اللہ عز و جل کا نام سنتے ہی وہ اللہ کے خوف سے لرز اٹھے اور سخت نادم اور شرمندہ ہوئے اور اسی پشیمانی کی حالت میں بارگاہ رسالت مصلیٰ علیہ السلام میں حاضر ہوئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئیں۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾ إِنْ يَّمْسَسْكُمُ  
قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ ۚ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ ۚ  
وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ۚ  
وَلِيُمَخِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكُفْرِينَ ﴿١٤٠﴾ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 141)  
ترجمہ کنزالایمان: اور نہ سستی کرو اور نہ غم کھاؤ (نہ دل ہارو) تم ہی غالب آؤ گے

(کافروں پر) اگر ایمان رکھتے ہو، اگر تمہیں کوئی تکلیف پہنچی تو وہ لوگ بھی (کفار بھی پہلے جنگ میں) ویسی ہی تکلیف پا چکے ہیں اور یہ دن ہیں (فتح و شکست کے) جن میں ہم نے لوگوں کے لیے باریاں رکھی ہیں (دن بدلتے رہتے ہیں) اور اس لئے کہ اللہ پہچان کرادے (تم پر ظاہر کر دے) ایمان والوں کی اور تم میں سے کچھ لوگوں کو شہادت کا مرتبہ دے اور اللہ دوست (محبوب) نہیں رکھتا ظالموں کو، اور اس لئے کہ اللہ مسلمانوں کا (انہیں منافقین سے الگ کر دے) نکھار دے اور کافروں کو مٹا دے۔

اونچا تو صرف اللہ ہی ہے

ان آیات کریمہ کے متعلق چند روایات ہیں جو درج ذیل ہیں:

ایک روایت یہ ہے کہ جب جنگ احد میں ابوسفیان جو مشرکین مکہ سے تھے اپنی ظاہری فتح سے دھوکہ کھا کر اس ارادے سے واپس جنگ کے میدان کی طرف پلٹے کہ مسلمانوں کو صفحہ ہستی سے مٹا دیں گے چنانچہ نبی کریم ﷺ نے غزوہ احد کے زخمی مجاہدین کو دوبارہ دشمن سے نبرد آزما ہونے کے لئے روانہ ہونے کا حکم فرمایا اور انھیں حکم فرمایا کہ دشمن کی فوج کا پتہ لگائیں کہ وہ کہاں ہیں جب مجاہدین کو اس پر پریشانی محسوس ہوئی چنانچہ جب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق غزوہ احد میں جبکہ مسلمان افراتفری کا شکار ہو گئے اور وہ ہمت و حوصلہ ہارنے لگے تو نبی کریم ﷺ نے مسلمانوں کو اس حالت کو ملاحظہ فرما کر بارگاہ الہی میں مدد کی دعا فرمائی کہ یا اللہ تو ہی ہماری اصل طاقت اور قوت ہے اس وقت ان مسلمانوں کے علاوہ کوئی نہیں جو دنیا میں تیری عبادت کرتا ہو چنانچہ اس موقعہ پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

بعض روایات کے مطابق جنگ احد ختم ہونے کے بعد ابوسفیان جو اس وقت مشرکین مکہ میں سے تھے انہوں نے تین بار پکارا کیا قوم میں محمد ﷺ ہیں؟ پھر پکارا کیا قوم میں ابو بکر ہیں پھر پکارا کیا قوم میں عمر بن خطاب ہیں؟ نبی کریم ﷺ نے ان سے فرمایا کہ خاموش رہو پھر جب ادھر خاموشی رہی تو ابوسفیان خوشی سے بولے کہ تینوں قتل کر دیئے گئے یہ سن کر حضرت عمر رضی اللہ عنہ خاموش نہ رہ سکے اور بول پڑے کہ اے اللہ کے دشمنو یہ تینوں زندہ ہیں اور تمہاری راہ میں رکاوٹ بنے رہینگے اور تمہاری آنکھ میں کھٹکتے رہینگے یہ سن کر ابوسفیان فخر یہ گانے لگا کہ اے ہبل اونچا ہو جا اونچا ہو جا تو نبی کریم ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ جواب دو کہ ہبل بے چارہ کیا اونچا ہوگا اونچا تو صرف اللہ ہی ہے ابوسفیان بولے ہمارے پاس تو عزی بت ہے

جبکہ تمہارے پاس کچھ بھی نہیں ہے تو حضور پر نور ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ جواب دو ہمارا مولیٰ اور وارث اللہ عزوجل ہے ہاں تمہارا کوئی وارث نہیں تب ابوسفیان بولے کہ بدر کا بدلہ ہو گیا ہم تم برابر ہو گئے تو حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ بولے کہ ہرگز نہیں ہمارے مقتول تو شہید اور جنتی ہیں جبکہ تمہارے مقتول مردہ اور جہنمی ہیں پھر برابری کیسی؟ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی تائید فرمائی گئی۔ (تفسیر کبیر تفسیر روح المعالی تفسیر خازن تفسیر صاوی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ ۖ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۚ أَفَأَنْتُمْ قَاتِلُونَ  
أَنْفُسَكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ ۖ وَ مَنْ يَنْقَلِبْ عَلَىٰ عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا ۚ  
وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 144)

ترجمہ کنزالایمان: اور محمد تو ایک رسول ہیں ان سے پہلے اور رسول ہو چکے تو کیا اگر وہ انتقال فرمائیں یا شہید ہوں تو تم اگلے پاؤں پھر جاؤ گے اور جو اگلے پاؤں پھرے گا (جہاد یا اسلام سے) اللہ (یا اللہ کے دین کا) کا کچھ نقصان نہ کرے گا، اور عنقریب اللہ شکر والوں کو صلہ دے گا۔

### افواہ

غزوہ احد کے موقع پر جب عبد اللہ بن قمیعہ یا عتبہ بن ابی وقاص نے نبی کریم ﷺ کو زخم پہنچائے جس سے آپ ﷺ کا چہرہ مبارک زخمی ہو گیا پھر وہ شہید کرنے کے ارادے سے آگے بڑھا تو حضرت معصب ابن عمیر نے آگے بڑھ کر اس کا وار خود پروردگار کا اور وہ شہید ہو گئے تو وہ خوشی سے چیخا کہ میں نے محمد ﷺ کو قتل کر دیا ہے یہ افواہ مدینہ منورہ پہنچی تو منافقین مدینہ مسلمانوں کو اور غلامانے لگے کہ جن کی وجہ سے تم اپنا پرانا باپ دادا کا دین چھوڑا تھا وہ تو رہے ہی نہیں اگر وہ سچے نبی ہوتے تو کفار کے ہاتھوں کیوں کر قتل ہوتے لہذا اب اپنے پرانے باپ داداؤں کے دین کی طرف واپس لوٹ چلو اس پر بعض ضعیف العقیدہ و نو مسلم کہنے لگے کہ ہمیں ابن ابی منافق کے ذریعے ابوسفیان سے امان دلوا دو ہم ان کی اطاعت پر راضی ہو جائیں گے مگر راسخ العقیدہ مسلمان منافقین کی یہ بات سنتے ہی بول پڑے کہ اگر رسول کریم ﷺ شہید ہو بھی گئے تو کیا ہوا ہمارا رب تو زندہ ہے اور رہے گا ہم ہرگز یہ سچا دین نہ چھوڑیں گے پھر سب سے پہلے حضرت کعب بن مالک نے نبی

کریم ﷺ کی خوشخبری مسلمانوں تک پہنچائی پھر نبی کریم ﷺ نے مسلمانوں سے فرمایا کہ اے مسلمانوں میرے پاس آ جاؤ چنانچہ مسلمان آپ ﷺ کی خدمت میں آ کر جمع ہو گئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں راسخین کی تائید منافقین کی تردید اور ضعیفاء پر عتاب فرمایا گیا۔

(تفسیر خازن تفسیر کبیر تفسیر روح المعانی تفسیر روح البیان تفسیر صادی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا يَرُدُّوكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا  
خَسِرِينَ ۝ بَلِ اللّٰهُ مَوْلَاكُمْ ۖ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ۝

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 149-50)

**ترجمہ کنزالایمان:** اے ایمان والو! اگر تم کافروں کے کہے پر چلے (ان کی بات مانے) تو وہ تمہیں اٹے پاؤں لوٹا دیں گے (کفر کی طرف) پھر لوٹا کھا کے (آخرت کا نقصان اٹھا کر) پلٹ جاؤ گے (کفر کی طرف) بلکہ اللہ تمہارا مولا ہے اور وہ سب سے بہتر مددگار۔

### مسلمانوں کی ہمتیں توڑنے کی کوشش

جب جنگ احد میں کافروں کو بظاہر مسلمانوں پر غلبہ ہوا اور نبی کریم ﷺ کے شہادت کی افواہ اڑ گئی تو عبداللہ بن ابی منافق ضعیفاء مومنین سے کہنے لگا کہ چلو ابوسفیان کے پاس جا کر اپنی جان و مال کی امان لے لیں اور اس کی اطاعت قبول کر لیں ہم تو پہلے ہی کہتے تھے کہ دین اسلام سچا مذہب اور محمد ﷺ سچے نہیں در نہ وہ کفار کے ہاتھوں قتل نہ کئے جاتے پھر اور منافقین بھی اس کی تائید میں بولے کہ اسلام تو ایک نیا اور عارضی دین تھا جو آج اپنے انجام کو پہنچا چلو اپنے پرانے آباؤ اجداد کے دین کی طرف لوٹتے ہیں اور اپنے پرانے بھائیوں سے جاملتے ہیں اور اب ان ہی کے ساتھ زندگی گزارنے کا تہیہ کرتے ہیں چنانچہ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

بعض دوسری روایات کے مطابق یہود مدینہ کی مسلسل یہ کوشش تھی کہ وہ کسی طرح نو مسلموں کو اسلام سے متعلق وسوسوں اور شکوک و شبہات میں مبتلا کر دیں اور کسی طرح انہیں اسلام سے پھیر دیں چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ تفسیر نعیمی کے مطابق یہ بھی ہو سکتا ہے ان یہودیوں نے احد کے اس واقعہ سے فائدہ اٹھاتے ہوئے ان مسلمانوں کو اسلام سے متعلق شکوک و شبہات ڈالنے کی کوشش کی ہو لہذا ان دونوں روایتوں

میں کوئی تعارض نہیں۔ (تفسیر کبیر تفسیر مدارک تفسیر صادی تفسیر بیضاوی تفسیر روح المعانی تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سَنُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا الرُّعْبَ يَمَّآ اشْرَكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنْزَلْ بِهِ  
سُلْطٰنًا ۚ وَمَا وُهِمُ النَّارُ ۙ وَبِئْسَ مَثْوٰى الظّٰلِمِيْنَ ۝

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 151)

ترجمہ کنزالایمان: کوئی دم جاتا ہے (عنقریب) کہ ہم کافروں کے دلوں میں رعب  
(ہیبت و گھبراہٹ) ڈالیں گے کہ انہوں نے اللہ کا شریک ٹھہرایا جس پر اس نے کوئی سمجھ (دلیل)  
نہ اتاری اور ان کا ٹھکانا دوزخ ہے، اور کیا برا ٹھکانا انصافوں کا۔

### مسلمانوں کا رعب و دبدبہ

غزوہ احد کے بعد جب ابوسفیان واپس پلٹے تو راستے میں اپنے ساتھیوں سے کہنے لگے کہ ہم سے غلطی ہو  
گئی جب ہمیں مسلمانوں پر غلبہ حاصل ہو ہی گیا تھا تو ہمیں چاہیے تھا کہ ہم مسلمانوں کو صفحہ ہستی سے ہی مٹا دیتے  
اور اسلام کا جڑ سے خاتمہ کر دیتے چلو واپس پلٹو اسلام کو سرے سے مٹا کر آئیں چنانچہ ایک بدوی کو کچھ رقم  
بطور اجرت دی جائے کہ جا کر مسلمانوں سے کہہ دو کہ سنبھل جائیں ہم پھر تم پر حملہ آور ہو رہے ہیں چنانچہ نبی  
کریم ﷺ نے زخمی مجاہدین کو دشمن کے خلاف مقابلے پر نکلنے کا حکم فرمایا لہذا یہ حضرات اپنے زخموں پر  
پٹیاں باندھ کر ابوسفیان کے مقابل نکل کھڑے ہوئے یہاں تک کہ منزل حمراء اسد پر پہنچ گئے مگر کا دور دور تک  
پتہ نہ تھا چنانچہ اس منزل پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدًا ۚ اِذْ تَحْسُوْنَهُمْ بِاِذْنِهٖ ۚ حَتّٰی اِذَا فُشِلْتُمْ  
وَتَنَازَعْتُمْ فِی الْاَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَاۤ اَرٰکُمْ مَا تُحِبُّوْنَ ۙ مِنْکُمْ مَّنْ  
یُّرِیْدُ الدُّنْیَا وَمِنْکُمْ مَّنْ یُّرِیْدُ الْاٰخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفْکُمْ عَنْهُمْ لِبٰتِلٰیکُمْ ۚ  
وَلَقَدْ عَفَا عَنْکُمْ ۙ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَلٰی الْمُؤْمِنِیْنَ ۝

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 152)



ترجمہ کنزالایمان: اور بیشک اللہ نے تمہیں سچ کر دکھایا اپنا وعدہ جب کہ تم اس کے حکم سے کافروں کو قتل کرتے تھے یہاں تک کہ جب تم نے بزدلی کی اور حکم میں جھگڑا ڈالا (حکم پر اختلاف کیا) اور نافرمانی کی بعد اس کے کہ اللہ تمہیں دکھا چکا تمہاری خوشی کی بات (کفار کا بھاگنا اور مال غنیمت) تم میں کوئی دنیا (مال غنیمت) چاہتا تھا اور تم میں کوئی آخرت (کا ثواب) چاہتا تھا پھر تمہارا منہ ان (کفار) سے پھیر دیا کہ تمہیں آزمائے اور بیشک اس نے تمہیں معاف کر دیا، اور اللہ مسلمانوں پر فضل کرتا (عمل سے بڑھ کر ثواب عطا کرتا)

ہے۔

### صحابہ کا غور کرنا

جب صحابہ کرام کو غزوہ احد میں کفار کے ہاتھوں ہزیمت اٹھانی پڑی اور وہ جنگ ختم ہونے کے بعد واپس مدینہ منورہ پہنچے تو بعض آپس میں انہی کوتاہیوں پر غور و خوص کرتے ہوئے کہنے لگے کہ ہم سے رب تعالیٰ نے بھی وعدہ فرمایا تھا کہ فتح نصیب ہوگی اور رسول نے بھی ہم سے فتح کا وعدہ فرمایا تھا۔ سو چونکہ ہم سے کیا کوتاہی ہوئی جس کے سبب اس وعدے کا ظہور نہ ہوا اور ہمیں شکست ہوئی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر روح المعانی تفسیر روح البیان تفسیر صاوی تفسیر خازن تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ثُمَّ اَنْزَلَ عَلَیْكُمْ مِنْۢ بَعْدِ الْغَمِّ اَمْنًا نُّعَاسًا یَّغْشٰی طَآئِفَةً مِّنْكُمْ ۚ وَ طَآئِفَةٌ قَدْ اَہَمَّتْهُمْ اَنْفُسُهُمْ یَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ غَیْرَ الْحَقِّ ظَنَ الْجَآهِلِیَّةِ ۚ یَقُولُوْنَ هَلْ لَنَا مِنَ الْاَمْرِ مِنْ شَیْءٍ ۚ قُلْ اِنَّ الْاَمْرَ كُلَّہٗ لِلّٰهِ ۚ یُخْفُوْنَ فِیْ اَنْفُسِهِمْ مَا لَا یُبْدُوْنَ لَکَ ۚ یَقُولُوْنَ لَوْ کَانَ لَنَا مِنَ الْاَمْرِ شَیْءٌ مَّا قُتِلْنَا ہٰہُنَا ۚ قُلْ لَّوْ کُنْتُمْ فِیْ بُیُوتِکُمْ لَکَبَرٌۢ مِنَ الَّذِیْنَ کُتِبَ عَلَیْہُمُ الْقَتْلُ اِلٰی مَضَاجِعِہُمْ ۚ وَ لَیَبْتَیَ اللّٰهُ مَا فِیْ صُدُوْرِکُمْ ۚ وَ لَیَمַخَّصَ مَا فِیْ قُلُوْبِکُمْ ۚ وَ اللّٰهُ عَلِیْمٌۢ بِذَاتِ

الصُّدُوْرِ ﴿۱۵۴﴾ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 154)

ترجمہ کنزالایمان: پھر تم پر غم کے بعد چین کی نیند (غیبی پرسکون نیند) اتاری کہ تمہاری (مسلمانوں کی) ایک جماعت کو گھیرے تھی اور ایک گروہ (کفار و منافقین) کو اپنی جان کی پڑی

تھی اللہ پر بے جا گمان (بدگمانی) کرتے تھے جاہلیت (مشرکین) کے سے گمان، کہتے کیا اس کام (مشورے) میں کچھ ہمارا بھی اختیار ہے (کہ مانا جائے) تم فرما دو کہ اختیار تو سارا اللہ کا ہے اپنے دلوں میں چھپاتے ہیں (بد عقید گمیاں) جو تم پر ظاہر نہیں کرتے کہتے ہیں، ہمارا کچھ بس ہوتا (تو ہم گھروں میں ہی رہ جاتے) تو ہم یہاں نہ مارے جاتے، تم فرما دو کہ اگر تم اپنے گھروں میں ہوتے جب بھی جن کا مارا جانا لکھا جا چکا تھا اپنی قتل گاہوں تک نکل آتے اور اس لئے کہ اللہ تمہارے سینوں کی بات آزمائے اور جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے اسے کھول دے (تمہارا نفاق ظاہر ہو جائے) اور اللہ دلوں کی بات جانتا ہے۔

### نزول سکینہ

مشرکین مکہ جب میدان احد سے پلٹنے لگے تو نبی کریم ﷺ سے کہنے لگے کہ اگلے سال ہم پھر بدر میں آپ کے مقابل آئیے مسلمانوں کو اس بات کا خدشہ لاحق ہوا کہیں یہ کفار جاتے جاتے مدینہ پر حملہ نہ کر دیں چنانچہ نبی کریم ﷺ نے ایک شخص دشمن کی خبر گیری کے لیے روانہ کیا اس شخص نے آکر اطلاع دی کہ وہ لوگ تیزی سے اپنا سامان باندھ کر اونٹوں پر لا رہے ہیں اور بھاگنا چاہتے ہیں چنانچہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ وہ گئے اب حملہ کا کوئی خطرہ نہیں چنانچہ مسلمانوں کا اضطراب ختم ہوا اور پرسکون ہو گئے اسی اثناء میں احد والوں کی دو جماعتیں ہو گئیں ایک مومنین کی اور ایک منافقین کی مومنین کی جماعت پر قدرتی طور پر اونگھ مسلط ہو گئی ان کی یہ حالت ہو گئی کہ اونگھ کے سبب بار بار تلوار ہاتھ سے چھوٹ جاتی تھی پھر اٹھاتے تھے پھر چھوٹ جاتی تھی حالانکہ وہ ابھی صف بستہ تھے مگر اونگھ سے جھوم رہے تھے جب کہ احد والوں کی دوسری جماعت یعنی منافقین کا یہ حال تھا کہ ان کی حالت ٹھکن اور پریشانی کے سبب انتہائی خراب تھی منتشر خیالات اور اترے ہوئے چہرے نڈھال جسم نیند و اونگھ تو دور کی بات انھیں کسی بل چین و قرار نہ تھا بار بار یہی کہتے کہ ہم بلا وجہ یہاں آ گئے ہم تو پہلے ہی کہتے تھے کہ مدینہ میں رہ کر مدافعت جنگ کی جائے اور کبھی یہ کہتے نظر آتے کہ نہ مسلمان یہاں کا رخ کرتے نہ اس طرح مارے جاتے عرض اس دن مومنین تو چین و سکون سے تھے جبکہ منافقین بدحواسی و پریشانی میں مبتلا تھے یہی مومنین و مخلص کی پہچان تھی چنانچہ یہی حالات بتانے کیلئے اس وقت یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ لِنْتَ لَهُمْ ؕ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَافْتَضُوا مِنْ حَوْلِكَ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْاَمْرِ ؕ فَاِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِيْنَ ۝ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 159)

ترجمہ کنزالایمان: تو کیسی کچھ اللہ کی مہربانی ہے کہ اے محبوب! تم ان کے لئے نرم دل ہوئے اور اگر تند مزاج سخت دل ہوتے تو وہ ضرور تمہارے گرد (تمہاری بارگاہ) سے پریشان (منتشر) ہو جاتے تو تم انہیں معاف فرماؤ اور ان کی شفاعت کرو اور کاموں میں ان سے مشورہ لو اور جو کسی بات کا ارادہ پکا کر لو (مضمم ارادہ کر لو) تو اللہ پر بھروسہ کرو (اسباب پر نہیں) بیشک تو گل والے اللہ کو پیارے ہیں۔

## اخلاق کریمانہ کی تعریف

جب حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے اپنے دو ساتھیوں کے ساتھ مدینہ لوٹ آنے سے متعلق بغرض شکایت حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کی زوجہ محترمہ بعد غزوہ احد بارگاہ اقدس ﷺ میں حاضر ہوئیں اور اپنے شوہر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی شکایت کرنے لگیں کہ یا رسول اللہ ﷺ عفان کے بیٹے نے یہ کیسی حرکت کی کہ آئندہ کسی امامت و کلیدی کے عہدے کے قابل نہ رہے اسی وقت نبی کریم ﷺ اور حضرت علی رضی اللہ عنہ اپنے ہتھیار دھو رہے تھے حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بھی حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی زوجہ سے فرمایا کہ ہاں آج ہم کو عثمان نے رسوا کر دیا اس پر نبی کریم ﷺ نے ان دونوں کو خاموش رہنے کے لیے فرمایا اور ارشاد فرمایا کہ اب اور کچھ نہ کہنا پھر جب نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ حاضر ہوئے تو انہیں دیکھ کر نبی کریم ﷺ نے تبسم فرماتے ہوئے ارشاد فرمایا کہ اے بھائی تم اس دن بہت دور چلے گئے تھے چنانچہ آپ ﷺ کے اس اخلاق کریمانہ کی تعریف میں آ کر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّغْلٰ ۙ وَ مَنْ يَّغْلٰ يَّاتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ؕ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 161)

ترجمہ کنزالایمان: اور کسی نبی پر یہ گمان نہیں ہو سکتا کہ وہ کچھ چھپا رکھے (خیانت

کرے) اور جو (خائن) چھپارکے (خیانت کرے) وہ قیامت کے دن اپنی چھپائی چیز  
(خیانت کیا ہوا مال) لے کر آئے گا پھر ہر جان کو ان کی کمائی (اعمال کی جزا) بھر پوری جائے گی  
اور ان پر ظلم نہ ہوگا۔

### مال غنیمت

اس آیت کریمہ کے چند شان نزول روایات کئے گئے ہیں جو درج ذیل ہیں:  
ایک تو یہ کہ جنگ بدر کے موقع پر مال غنیمت میں سے ایک چادر گرم ہو گئی جو تلاش کے باوجود نہ ملی  
بعض منافقین کہنے لگے کہ محمد ﷺ نے وہ چادر خود رکھ لی ہوگی ان منافقین کی تردید میں یہ آیت کریمہ  
نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق جنگ احد کے موقع پر جب مشرکین مکہ شکست کھا کر بھاگنے لگے درہ کی  
حفاظت پر معمور مسلمانوں نے جب یہ دیکھا کہ باقی مسلمان ان کا پیچھا کر رہے ہیں اور ان کی غنیمتیں لوٹ  
رہے ہیں تو یہ حضرات بھی ان غنیمتوں کو لوٹنے کے لیے درہ چھوڑ کر غنیمتیں لوٹنے میں مصروف ہو گئے کہ ہو سکتا  
ہے کہ نبی کریم ﷺ یہ فرمادیں کہ جس نے جو غنیمتیں لوٹی ہیں وہ اسی کی ہیں تو اگر ہم درہ پر ہی رہے تو غنیمتیں  
حاصل کرنے سے محروم رہ جائیں گے چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت کے مطابق ایک جہاد میں بعض بڑے لوگوں نے اس خواہش کا اظہار کیا کہ ہم عام  
لوگوں سے برتر ہیں لہذا ہمیں غنیمت میں بھی زیادہ حصہ دیا جائے چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل  
ہوئی۔

بعض کے مطابق ایک جہاد میں جب مسلمانوں کو فتح ہوئی تو غنیمت تقسیم میں کچھ تاخیر ہو گئی اس پر بعض  
لوگ کہنے لگے کہ شاید غنیمت تقسیم نہ کی جائے اس پر نبی کریم ﷺ نے ان کی اس غلط فہمی کو دور فرماتے ہوئے  
ارشاد فرمایا کہ اگر ہمارے پاس احد پہاڑ جتنا بھی سونا غنیمت میں حاصل ہو تب بھی ہم یہ تم سب میں تقسیم  
فرمائیں گے ایسا کبھی نہ ہوگا کہ تمہاری غنیمت ہم رکھ لیں اور تمہیں کچھ نہ دیں یہ خیانت ہے اور اللہ تعالیٰ کے نبی  
خیانت سے پاک ہیں اللہ نے انہیں خیانت سے محفوظ رکھا ہے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح البیان، تفسیر بیضاوی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَقْمِنِ اتَّبِعْ رِضْوَانَ اللّٰهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ مَا وَهَّ جَهَنَّمَ ۚ وَ يَتُسَّ  
الْبَصِيرُ ۝ هُمْ دَرَجَتٌ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَ اللّٰهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ۝

(پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 162-63)

ترجمہ کنزالایمان: تو کیا جو اللہ کی مرضی پر چلا وہ اس جیسا ہوگا جس نے اللہ کا غضب  
اوڑھا (غضب کا حقدار بنا) اور اس کا ٹھکانا جہنم ہے، اور کیا بری جگہ پلٹنے کی، وہ اللہ کے یہاں  
درجہ درجہ ہیں اور اللہ ان کے کام دیکھتا ہے۔

### مخلصین و منافقین میں فرق

جب نبی کریم ﷺ نے غزوہ احد کے لیے مسلمانوں کو روانگی کا حکم فرمایا تو مخلص مومنین نے فوراً حکم کی  
تکمیل کی اور احد کی طرف روانہ ہو گئے جبکہ بعض منافقین مجبوراً روانہ ہوئے مگر بعد میں واپس لوٹ آئے جبکہ  
بعض منافقین تو گئے ہی نہیں چنانچہ ان مومنین اور منافقین کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِیْنَ قُتِلُوْا فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتًا ۚ بَلْ اَحْيَآءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
یُرْزَقُوْنَ ۝ فَرِحِیْنَ بِمَا اَتٰهُمْ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ وَ یُسْتَبْشِرُوْنَ بِالَّذِیْنَ لَمْ یَلْحَقُوْا  
بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ ۙ اَلَّا خَوْفٌ عَلَیْهِمْ وَلَا هُمْ یَحْزَنُوْنَ ۝ یُسْتَبْشِرُوْنَ بِنِعْمَةِ  
مِّنَ اللّٰهِ وَ فَضْلٍ ۚ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَا یُضِیْعُ اَجْرَ الْمُؤْمِنِیْنَ ۝

(پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 169-71)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو اللہ کی راہ میں مارے گئے ہرگز انہیں مردہ نہ خیال کرنا، بلکہ وہ  
اپنے رب کے پاس زندہ ہیں روزی پاتے ہیں شاد (خوش) ہیں اس پر جو اللہ نے انہیں اپنے فضل  
سے دیا اور خوشیاں منارہے ہیں اپنے پچھلوں کی جو ابھی ان سے نہ ملے (جو ابھی شہید نہیں  
ہوئے) کہ ان پر نہ کچھ اندیشہ ہے اور نہ کچھ غم، خوشیاں مناتے ہیں اللہ کی نعمت اور فضل کی اور یہ  
کہ اللہ ضائع نہیں کرتا اجر مسلمانوں کا۔



## شہداء کا اکرام

ان آیت کریمہ کے شان نزول متعلق چند روایات ہیں۔ ایک تو یہ کہ یہ آیت کریمہ غزوہ بدر کے شہداء کے متعلق نازل ہوئی جن میں مجھے مہاجر اور چھیاٹھ انصار شامل تھے۔

بعض روایات کے مطابق نبی کریم ﷺ نے صحابہ سے فرمایا کہ تمہارے جو بھائی جنگ احد میں شہید ہوئے اللہ تعالیٰ نے ان کی روحوں کی سبز پرندوں کے رکھاوہ جنت کی نہروں پر سیر کرتی جاتی ہیں اور جو چاہیں وہاں سے پھل کھاتی ہیں اور عرش کے نیچے لٹکی ہوئی سبزی قندیلوں میں رہتی ہیں انہوں نے بارگاہ الہی میں عرض کیا کہ اے کاش ہمارے اس عیش و آرام کی خبر دنیا میں ہمارے بھائیوں کو مل جائے تاکہ وہ جہاد میں سستی نہ کریں چنانچہ رب تعالیٰ نے فرمایا یہ خبر ہم پہنچا دیتے ہیں لہذا یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ دیگر روایات میں آیا ہے کہ حضرت جابر ابن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کو دل شکستہ دیکھ کر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کیوں پریشان ہو انہوں نے عرض کیا میرے والد احد میں شہید ہو گئے وہ بہت قرض چھوڑ گئے ہیں اس کے علاوہ وہ بال بچے بھی چھوڑ گئے ہیں ان سب کا بار مجھ پر ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں تمہیں ایک خوشخبری سناؤں وہ عرض گزار ہوئے جی ہاں یا رسول اللہ ﷺ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ ہر کسی سے حجاب میں ہی کلام فرمایا سوائے تمہارے والد کے کہ انھیں اپنا دیدار کی نعمت عطا فرمائی اور کلام فرمایا کہ اے میرے بندے مجھ سے کچھ مانگ انہوں نے عرض کیا اے میرے مولیٰ مجھے پھر زندہ فرما کر دنیا میں بھیج تاکہ میں پھر تیری راہ میں جہاد کروں اور مارا جاؤں ارشاد باری ہوا کہ بعد موت ہم کسی کو دنیا میں واپس نہیں بھیجتے تو تمہارے والد نے بارگاہ الہی میں عرض کی اچھا پھر خبر دنیا میں بھیج دے کہ تو نے میرا اتنا احترام و اکرام فرمایا تو رب تعالیٰ نے فرمایا تمہاری دعائیں قبول فرماتے ہیں چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض روایات میں آیا ہے کہ جب کچھ نجدی لوگ تبلیغ دین کے بہانے اپنے ساتھ ستر (۷۰) قاریوں کو لے گئے اور مقام بیر معونہ پر انھیں بے دردی سے شہید کر دیا ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر صاوی، تفسیر روح البیان، تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا اَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا اَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٥﴾ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 172)

توجہ کنزالایمان: وہ جو اللہ و رسول کے بلائے پر حاضر ہوئے بعد اس کے کہ انہیں زخم

پہنچ چکا تھا ان کے ٹھکانوں اور پرہیزگاروں کے لئے بڑا ثواب ہے۔

### صحابہ کی اطاعت

غزوہ احد کے بعد جب ابوسفیان نے ظاہری غلبہ حاصل کیا تو مکہ معظمہ واپس ہوتے ہوئے مقام روجاء پر پہنچ کر اس خیال سے پچھتانے لگے کہ کاش اس غلبہ سے فائدہ اٹھا کر مسلمانوں کا کام تمام کر دینا چاہیے تھا اور اسلام کا درخت جڑ سے اکھڑ دینا چاہیے تھا چنانچہ اس خیال کے آتے ہی واپس حملہ کا ارادہ کیا جب اس کی اطلاع نبی کریم ﷺ کو ہوئی تو آپ ﷺ نے ابوسفیان سے مقابلے کے لیے نکلنے کا حکم فرمایا زخمی مجاہدین نے اپنے زخموں پر پٹیاں باندھیں بلکہ بعض تو پٹیاں بھی نہ باندھ سکے جوش و جذبے کے ساتھ یونہی کفار سے مقابلے کیلئے نکل کھڑے ہوئے۔ ادھر ابوسفیان کو جب معبد ابن ابی معبد خزائی نے جو ابوسفیان کا گہرا دوست تھا مسلمانوں کے اس جوش و جذبے کے ساتھ ان کے مقابل نکلنے کی اطلاع دی اور کہا کہ واپس مکہ چلو ورنہ ہماری خیر نہیں تو ابوسفیان کا لشکر بھی اسی بات پر مصر ہوا کہ ہمیں مسلمانوں سے مقابلہ کرنے کے بجائے واپس لوٹ جانا چاہیے چنانچہ یہ لوگ واپس مکہ لوٹ گئے اور یوں مسلمانوں نے جب تین چار روز حراء الاسد میں قیام کیا اور کوئی کافر مقابل نہ آیا تو یہ مہاجرین بخیریت واپس مدینہ منورہ واپس آ گئے اور ڈھیروں اجر و ثواب کے مستحق ہوئے چنانچہ ان حضرات صحابہ کی تعریف میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض روایات کے مطابق جب غازیان احد کے قدم اکھڑ گئے اور وہ افر تفری کا شکار ہو کے منتشر ہو گئے تو نبی کریم ﷺ کی طرف سے اعلان کیا گیا جس میں مسلمانوں کو واپس بلایا گیا چنانچہ اعلان سن کر مسلمان نبی کریم ﷺ کے پاس لوٹ آئے اور مسلمان شہیدوں کی نعشوں کو کفار کی دسترس سے بچایا اور یوں کفار سوائے حضرت سیدنا حمزہ رضی اللہ عنہ کی نعش مبارک کے سوا کسی کی نعش کا مسئلہ نہ کر سکے چنانچہ یہ آیت کریمہ ان غازیان احد کے متعلق نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن، تفسیر روح البیان، تفسیر صاوی، تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ  
إِيمَانًا ۖ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ۝ فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ  
أَنْبَاءِهِمْ ۖ لَمْ يَسْسِ لَهُمْ شُرُوءُ ۖ وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ۝ إِنَّمَا  
ذِكْرُكُمْ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَائَهُ ۚ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا اللَّهَ ۚ إِن كُنْتُمْ

مُؤْمِنِينَ ۝ (پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 173-75)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جن سے لوگوں (کفار کے ایجنٹوں) نے کہا کہ لوگوں (کفار) نے تمہارے لئے جتنا جوڑا (لشکر جمع کر رکھا ہے) تو ان سے ڈرو (خوف کھاؤ) تو ان (مخلص مسلمانوں) کا ایمان اور زائد ہوا (بڑھ گیا) اور بولے اللہ ہم کو پس (کافی) ہے اور کیا اچھا کارساز تو پلٹے (جنگ سے) اللہ کے احسان اور فضل سے (عافیت اور ثواب کے) کہ انہیں کوئی بڑائی نہ پہنچی اور اللہ کی خوشی پر چلے اور اللہ بڑے فضل والا ہے وہ تو شیطان ہی ہے کہ اپنے دوستوں (منافقین) سے دھمکاتا ہے تو ان سے نہ ڈرو اور مجھ سے ڈرو اگر ایمان رکھتے ہو۔

عارضی فتح

ابوسفیان جب غزوہ احد سے ظاہری فتح حاصل کر کے لوٹنے لگے تو بولے کہ اے محمد ﷺ اگلے مقام پر بدر حضری میں اب ہماری تمھاری جنگ ہوگی حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے فرمان پر جواب دیا انشا اللہ ضرور۔ چنانچہ جب اگلے سال حسب وعدہ ابوسفیان اپنے لشکر کے ساتھ بدر کی طرف روانہ ہوئے تو بیچ راستے میں ہی قدرتی طور پر ان کے دل میں مسلمانوں کا رعب اور ہیبت چھا گئی کہ آگے جانے کا ارادہ ترک کر دیا اتفاقاً نعیم ابن مسعود کی جواب بھی مسلمان نہ ہوئے تھے ابوسفیان سے ملاقات ہو گئی ابوسفیان نے نعیم ابن مسعود سے کہا کہ تم ہمارا ایک کام کرو ہم اس کے بدلے تمہیں دس اونٹ بطور انعام دیں گے وہ کام یہ ہے کہ پچھلے سال ہم نے محمد ﷺ بدر حضری میں جنگ کا وعدہ کیا تھا اور اسی ارادے سے نکلے تھے مگر اب یہ خیال آرہا ہے کہ یہ وقت جنگ کے لیے مناسب نہیں مگر مسئلہ یہ ہے کہ اگر مسلمان بدر میں پہنچ گئے اور ہم نہ پہنچے تو ہماری بڑی ذلت ہوگی لہذا تم مسلمانوں سے جا کر کہہ دو کہ ابوسفیان ایک لشکر جرار کے ساتھ جنگ کرنے آرہا ہے تمہیں اس کے مقابل سخت شکست کا سامنا ہوگا عزت اسی میں ہے کہ تم لوگ بدر کی طرف نہ جاؤ اور جنگ کا خیال دل سے نکال دو اس طرح ہمارا جنگ کے لیے نکلنا مشہور ہو جائے گا اور ہمارا راز راز ہی رہ جائے گا چنانچہ نعیم ابن مسعود نے مدینہ منورہ پہنچ کر ایسا ہی کیا اور مسلمانوں کو جنگ سے باز رہنے کی ترغیب دلائی مگر مسلمانوں نے یہ خبر سن کر کہا کہ اللہ عزوجل ہمارے ساتھ ہے چنانچہ نبی کریم ﷺ ایک لشکر جرار کے ساتھ بدر حضری پہنچے وہاں میدان صاف تھا دشمن کا دور دور تک پتہ نہ تھا قریب ہی ایک سالانہ میلہ لگا ہوا تھا جہاں مسلمانوں نے اپنے پاس موجود نقدی اور مال سے تجارت کی اور خوب زیادہ نفع کمایا ساتھ ہی میلے میں موجود قبائل کو دعوت اسلام بھی دی جس کی وجہ سے کئی قبیلوں نے اسلام قبول کر لیا اور یوں آٹھ دن کے بعد مسلمان شاداں و فرحاں

اجر و ثواب اور دنیاوی نفع کا کرواپس مدینہ لوٹ آئے جب کہ ابوسفیان کی جماعت سارے عرب میں بدنام ہو گئی اس لشکر کا نام حبش السویق پڑ گیا یعنی ستوپینے والا لشکر جو کھاپی کر لوٹ آیا اس واقعہ سے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر صادی، تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان، تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا يَحْزُنُكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَن يَصُرُوا اللَّهَ شَيْئًا يُرِيدُ  
اللَّهُ إِلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 176)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور اے محبوب! تم ان کا کچھ غم نہ کرو جو کفر پر دوڑتے (پلکتے) ہیں وہ اللہ (کے دین کا) کچھ نہ بگاڑیں گے اور اللہ چاہتا ہے کہ آخرت (کی نعمتوں) میں ان کا کوئی حصہ نہ رکھے اور ان کے لئے بڑا عذاب ہے۔

### مشرکین کی ایذا رسانی

مشرکین مکہ وقتاً فوقتاً مسلمانوں کو تنگ کرتے رہتے تھے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض روایات کے مطابق منافقین مدینہ مسلمانوں کو کفار مکہ سے ڈراتے رہتے تھے اور ان کے دلوں میں دین اسلام اور نبی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق شکوک و شبہات پیدا کرنے کیلئے ہر وقت کوشاں رہتے تھے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض کے مطابق کفار مکہ اسلام قبول کرنے کے بعد مشرکین عرب کی ایذا رسانیوں کے خوف سے مرتد ہو کر دین اسلام سے پھر گئے جس کی وجہ سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو سخت صدمہ پہنچا۔ چنانچہ اس صدمہ کے دفع کیلئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت کے مطابق علماء یہود و رؤسائے یہود جیسے کعب بن اشرف وغیرہ نے تورات میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی صفت و صفات کو بدل دیا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کا انکار کر دیا اور مسلمانوں کو بھی دین اسلام سے پھر جانے کی ترغیت دلاتے رہتے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّكُمُنَّ إِنَّمَا تَنْبِئُ لَهُمْ  
لِيُزْذَادُوا إِثْمًا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٧٨﴾

ترجمہ کنزالایمان: اور ہرگز کافر اس گمان میں نہ رہیں کہ وہ جو ہم انہیں ڈھیل (مہلت) دیتے ہیں کچھ ان کے لئے بھلا (خیر) ہے، ہم تو اسی لئے انہیں ڈھیل دیتے ہیں کہ (غافل ہو کر)

اور گناہ میں بڑھیں اور ان کے لئے ذلت کا عذاب ہے۔

کفار اور یہود کی خوش فہمی

کفار مکہ اور یہود مدینہ کا یہ کہنا تھا کہ اسلام تو یہ دعویٰ کرتا ہے کہ کفار و مشرکین آخرت میں کوئی حصہ نہ پائیں گے جبکہ حالت یہ ہے کہ ہمیں دنیا کی ہر نعمت مال اولاد جائیداد عہدہ مرتبہ عزت شہرت کی صورت میں ملی ہوئی ہے جبکہ مسلمانوں کے پاس ہمارے مقابلے میں کچھ بھی نہیں ہے اور دنیا آخرت کا نمونہ ہے جیسے جو یہاں ملا ہے وہی آخرت میں پائے گا لہذا ہم تو آخرت میں بھی اعلیٰ و عمدہ نعمتیں پائیں گے اور مسلمان یہاں کی طرح وہاں بھی ان نعمتوں سے محروم رہیں گے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَا كَانَ اللَّهُ لِيُذْكَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِيٰ مِنْ رُسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٩﴾

(پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 179)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ مسلمانوں کو اس حال پر چھوڑنے کا نہیں (کہ مخلص اور منافقین پہچاننے نہ جائیں) جس پر تم ہو جب تک جدا نہ کر دے گندے (منافق) کو ستھرے (مخلص) سے اور اللہ کی شان یہ نہیں کہ اے عام لوگو! تمہیں غیب کا علم دے دے ہاں اللہ جن لیتا ہے اپنے رسولوں سے جسے چاہے (غیب کا علم دینے کے لیے) تو ایمان لاؤ اللہ اور اس کے رسولوں پر اور اگر ایمان لاؤ اور پرہیزگاری کرو تو تمہارے لئے بڑا ثواب ہے۔



## غیموں پر خبردار

اس آیت کریمہ کے متعلق چند روایات ہیں ایک یہ کہ ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا جیسے آدم علیہ السلام پر روحیں پیش کی گئیں تھیں ایسے ہی عالم کی پیدائش سے قبل مجھ پر اور میری امت دعوت یعنی سب انسان پیش کئے گئے اور میں نے سب کو جان لیا کہ کون ایمان لائے گا اور کون کفر پر قائم رہے گا۔ جب اس بات کی اطلاع منافقین کو ملی تو اذراہ تمسخر اپنی جماعت میں کہنے لگے کہ محمد ﷺ تو ان لوگوں کو بھی جاننے کا دعویٰ کر رہے ہیں جو ابھی دنیا میں آئے ہی نہیں اور ہم جو عمر سے آپ کے ساتھ ہیں تو ہمیں آج تک پہچانتے نہیں۔ جب آپ ﷺ اس بات پر مطلع ہوئے تو آپ ﷺ نے منبر شریف پر جلوہ افروز ہو کر اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا فرمائی پھر ارشاد فرمایا یا لوگ ہمارے علم پر طعن کرتے ہیں۔ آج ہم سے قیامت تک کی جو بات پوچھنا چاہو پوچھ لو تم جو پوچھو گے ہم بتا دیں گے تب حضرت عبداللہ ابن خذافہ بھی رضی اللہ عنہ کھڑے ہو کر عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ میرے والد کون ہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تمہارے والد خذافہ ہیں اور پوچھو کیا پوچھنا چاہتے ہو تب حضرت عمر رضی اللہ عنہ کھڑے ہو کر عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ ہم اللہ کی ربوبیت، اسلام کے دین ہونے، قرآن کے حق ہونے اور آپ ﷺ کے سچے نبی ہونے پر ایمان رکھتے ہیں ہمیں معافی عنایت فرمادیں۔ تب نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کیا تم ایسے طعنوں سے باز رہو گے کیا تم باز رہو گے پھر منبر شریف سے نیچے تشریف لے گئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق ایک مرتبہ کفار و مشرکین نے کہا کہ اگر محمد ﷺ سچے نبی ہیں تو پھر ہمیں خبر دیں کہ ہم میں سے کون ایمان لائے گا اور کون کفر پر قائم رہے گا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض کے مطابق قریش بولے اے محمد ﷺ آپ بتائیے جنتی کون کون ہیں اور دوزخی کون کون ہیں اور ان کی تعداد کیا ہے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض روایات کے مطابق ایک مرتبہ مسلمانوں نے نبی کریم ﷺ سے عرض کی یا رسول اللہ ﷺ ہمیں ایسی علامات بتائیے کہ ہم مومن و کافر کو پہچان لیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض مفسرین کے مطابق منافقین یہ دعویٰ کیا کرتے تھے کہ ہم صحابہ کرام کی طرح مخلص مومنین ہیں مگر غزوہ احد میں ان کا نفاق کھل کر سامنے آ گیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن، تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا أَنشَأَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ ۚ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخُلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨٠﴾

ترجمہ کنزالایمان: اور جو بخل کرتے ہیں اس چیز میں جو اللہ نے انہیں اپنے فضل سے دی ہرگز اسے (بخل کو) اپنے لئے اچھا نہ سمجھیں بلکہ وہ ان کے لئے برا ہے، عنقریب وہ (مال) جس میں بخل کیا تھا قیامت کے دن ان کے گلے کا طوق (پھندا) ہوگا اور اللہ ہی وارث (حقیقی مالک) ہے آسمانوں اور زمین کا اور اللہ تمہارے کاموں سے خبردار ہے۔

### بخل کی نحوست

بعض مسلمان زکوٰۃ ادا نہیں کیا کرتے تھے یا دیتے تو تھے مگر پوری نہیں دیتے تھے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک روایت کے مطابق علماء یہود تورات کی وہ آیات لوگوں سے بیان نہ کیا کرتے تھے جن میں نبی کریم ﷺ کے اوصاف بیان کئے گئے تھے اور وہ انہیں بیان کرنے میں بخل کیا کرتے تھے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨١﴾

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 180)

ترجمہ کنزالایمان: اور اللہ ہی وارث (حقیقی مالک) ہے آسمانوں اور زمین کا اور اللہ تمہارے کاموں سے خبردار ہے۔

### صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کو لئے تائید اور گواہی

ایک بار حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ یہود کے مدرسے میں گئے تو وہاں یہود کے بڑے بڑے علماء کو ملاحظہ کیا ان ہی میں سے ان کا پادری فی خاص بن عازور بھی موجود تھا حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے مخاص کو مخاطب کر کے ارشاد فرمایا کہ اے فی خاص اللہ سے ڈر اور اسلام قبول کر لے تو اچھی طرح جانتا ہے محمد ﷺ وہی سچے رسول ہیں جس کی بشارتیں تمہاری کتاب توریت میں دی گئی ہیں لہذا ایمان لے آ نماز قائم

کر اور زکوٰۃ دے اور اللہ تعالیٰ کو قرض دے اجر و ثواب کا حقدار بن جائے گا اس پر فیاض ہوا کہ اگر ہم خدا کا قرض دیں تو ہم غنی ہوئے اور خدا فقیر۔ اور تمہارے رسول تو سود کے لیکن دین کو حرام کہتے ہیں جبکہ ساتھ ہی یہ بھی کہتے ہیں جو اللہ کی راہ میں دے گا اللہ اس سے ایک سے دس بلکہ سات سو بلکہ اس سے بھی زیادہ دے گا یہ تو خالص سود ہوا ہم ایسے باطل عقیدے والے دین کو کیسے قبول کریں حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ یہ بکواس سن کر ضبط نہ کر سکے اور فیاض کو ایک زوردار تھپڑ رسید کیا اور فرمایا کہ اگر تو زمی نہ ہوتا تو میں تجھے قتل کر دیتا فیاض روتا ہوا آپ رضی اللہ عنہ کی شکایت لے کر بارگاہ نبوت ﷺ میں حاضر ہوا اور آپ رضی اللہ عنہ کی شکایت کی نبی کریم ﷺ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو طلب فرمایا اور فیاض کو مارنے کا سبب دریافت فرمایا حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے سارا ماجرا کہہ سنایا کہ اس نے بارگاہ الہی میں بکواس کی تھی جس کی وجہ سے میں نے اسے مارا فیاض یہ سن کر مکر گیا اور قسم کھا کر بولا کہ میں نے کچھ نہیں کہا یہ غلط کہتے ہیں۔ چنانچہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی تائید و گواہی میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عٰهَدَ اِلَيْنَا اَلَا نُوْمِنُ لِرَسُوْلٍ حٰثِيْ يٰۤاَتَيْنَا بِقُرْبٰنٍ تَاْكُلُهُ النَّارُ ۚ قُلْ قَدْ جَآءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِيْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالَّذِيْ قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوْهُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝۱۰۱ فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَآءُوْا بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ ۝۱۰۲ وَالْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ ۝۱۰۳ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 183-184)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جو کہتے ہیں اللہ نے ہم سے اقرار کر لیا ہے کہ ہم کسی رسول پر ایمان نہ لائیں جب تک ایسی قربانی کا حکم نہ لائے جسے آگ کھائے تم فرما دو مجھ سے پہلے بہت رسول تمہارے پاس کھلی نشانیاں (معجزات) اور یہ حکم لے کر آئے جو تم کہتے ہو پھر تم نے انہیں کیوں شہید کیا اگر سچے ہو تو اے محبوب! اگر وہ تمہاری تکذیب کرتے ہیں تو تم سے اگلے رسولوں کی بھی تکذیب کی گئی ہے جو صاف نشانیاں (معجزات) اور صحیفے اور چمکتی کتاب لے کر آئے تھے۔

علماء یہود کا جھوٹ

ایک مرتبہ علماء یہود کی ایک جماعت جس میں فیاض بن عازور، کعب بن اشرف، مالک بن صفی وغیرہ بھی شامل تھے بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اور عرض گزار ہوئے کہ ہم آپ ﷺ پر ایمان تو لے

۲ میں مگر مجبوری یہ ہے کہ ہماری کتاب توریت میں ہمیں یہ تاکید فرمائی گئی ہے کہ ہم اس نبی پر ایمان لائیں جو اپنی نبوت کے ثبوت کے طور پر یہ معجزہ دکھائے کہ پہلے جانوروں کی قربانی کرے پھر اس قربانی کے گوشت کو ایک پہاڑ پر رکھ دے پھر غیب سے ایک سفید رنگ کی بغیر دھوئیں کی آگ ظاہر ہو اور گوشت کو جلادے۔ چنانچہ اب جو نبی یہ معجزہ دکھائیں ہم اس پر ایمان لے آئیں گے اگر آپ ﷺ واقعی سچے نبی ہیں تو یہ معجزہ دکھائیں ہم آپ ﷺ پر ایمان لے آئیں گے چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان، تفسیر جلالین، تفسیر خازن، تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی، تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَتُبْلَوْنَ فِيْ اَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ۚ وَ لَتَسْمَعَنَّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَاَنَّ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا اَذٰى كَثِيْرًا ۚ وَاِنْ تَصْبِرُوْا وَ تَتَّقُوْا فَاِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزِيْزِ الْاُمُوْر ۝ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 186)

ترجمہ کنزالایمان: تمہارے مال اور تمہاری جانوں میں (اس کے ذریعے) اور بیشک ضرور تم اگلے کتاب والوں اور مشرکوں سے بہت کچھ برا (دل آزار باتیں) سنو گے اور اگر تم صبر کرو اور (گناہ سے) بچتے رہو تو یہ بڑی ہمت کا کام ہے۔

### دل آزار باتیں

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے متعلق چند روایات ہیں۔ ایک یہ کہ نبی کریم ﷺ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ذریعے بنی قنیقاع کے سردار فحاص کے پاس ایک خط روانہ فرمایا جس میں اس سے کہا گیا کہ مشرکین کے مقابل تم ہماری مدد کرو ساتھ ہی حضرت ابو بکر صدیق کو یہ تاکید بھی فرمائی جب فحاص کوئی ناگوار بات کہے تو اس سے ہرگز جنگ نہ کرنا۔

چنانچہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے فحاص کو یہ خط دیا تو فحاص بولا کہ کیا تمہارا رب تھک گیا ہے جو اسے ہماری مدد کی ضرورت پڑ گئی۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ جوش غضب سے قتل کرنے کے لیے آگے بڑھے مگر نبی کریم ﷺ کا حکم یاد آ گیا لہذا رک گئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ دراز گوش پر سوار ہو کر قبیلہ بنی حارث میں سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کی عیادت کیلئے تشریف لے گئے راستے میں ایک ایسے مقام پر گزرے جہاں مسلمان کفر

وشرکین سب ہی جمع تھے چنانچہ آپ ﷺ وہاں دعوت اسلام دینے کے لیے ٹھہرے آپ ﷺ کے دراز گوش کا غبار اڑ رہا تھا عبداللہ بن ابی منافق اپنی ناک پر کپڑا رکھ کر بولا ہمیں ہماری مجلسوں میں جگہ نہ کیا کریں جو آپ ﷺ کے پاس آئے اسے تبلیغ کیا کریں یہ سن کر حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ بولے کہ یا رسول اللہ ﷺ آپ ﷺ ارشاد فرمائیں اور تبلیغ کریں ہمیں آپ ﷺ کی باتیں بہت پیاری اور بھلی معلوم ہوتی ہیں اس پر کفار و مسلمانوں کی آپس میں بحث و تکرار شروع ہو گئی اس سے پہلے کہ نوبت ہاتھ پائی تک پہنچتی نبی کریم ﷺ نے بہت حلم و تدبر سے معاملہ رفع دفع فرما دیا پھر سعد ابن عبادہ کے پاس تشریف لے گئے اور ان سے اس معاملے کا ذکر فرمایا حضرت سعد عرض گزار ہوئے۔ یا رسول اللہ ﷺ آپ ﷺ کی تشریف آوری سے قبل اہل مدینہ اسے اپنی سرداری کیلئے منتخب کر رہے تھے۔ مگر آپ ﷺ کی تشریف آوری سے یہ سرداری نہ مل سکی اس لیے وہ آپ ﷺ سے حسد و جلن کے سبب ایسی باتیں کرتا ہے۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ واضح ہو کہ یہ واقعہ اس وقت کا ہے جب عبداللہ بن ابی نے خود کو مسلمان ظاہر نہ کیا تھا۔

بعض روایات کے مطابق مدینہ منورہ کا ایک یہودی کعب بن اشرف جو بہت مالدار تھا اور شعر و شاعری سے بھی شغف رکھتا تھا وہ مشرکین کو مسلمانوں کے خلاف بھڑکا تا رہتا تھا اور انھیں روپیہ اور مال بانٹتا رہتا تھا کہ وہ اس کے کہنے میں رہیں۔ یہ نبی کریم ﷺ کی شان میں اہانت آمیز شاعری کرتا اور مسلمانوں کی لہجو میں قصیدے لکھتا ان قصیدوں میں مومنہ پاکباز بیبیوں کی شان میں سخت بے حرمتی و گستاخی کرتا چنانچہ اسکے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی تفسیر فاذن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ (پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 188-189)

ترجمہ کنزالایمان: ہرگز نہ سمجھنا انہیں جو خوش ہوتے ہیں اپنے کیے (بد اعمالیوں) پر اور چاہتے ہیں کہ بے کیے (نیک عمل نہ کرنے کے باوجود) ان کی تعریف ہو ایسوں کو ہرگز عذاب سے دور نہ جانا اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے اور اللہ ہی کے لئے ہے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔



ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے علماء یہود سے توریت کا کوئی مسئلہ دریافت فرمایا تو انہوں نے جان بوجھ کر کلمہ جواب بتایا اور اس بات کے منتظر رہے کہ نبی کریم ﷺ اور آپ ﷺ کے اصحاب ان کی عظمت، قابلیت، کی تعریف کریں کہ کیسا برجستہ اور صحیح جواب بتایا یہ لوگ تو توریت کے ماہر ہیں۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک اور روایت کے مطابق جب بھی کوئی غزوہ پیش آتا تو منافقین کی یہ کوشش ہوتی کہ وہ اس میں نہ جائیں اور یہیں رہ جائیں چنانچہ جب وہ اپنی اس کوشش میں کامیاب ہو جاتے اور مدینہ میں ہی رہ جاتے تو بہت خوش ہوتے اور جب نبی کریم ﷺ غزوہ سے تشریف لے آتے تو یہ منافقین مختلف عذر پیش کرتے تسمیں کھاتے کہ ہمیں یہ عذر تھا اس لیے ہم نہ جاسکے۔ پھر جب ان پر کوئی عتاب نہ کیا جاتا تو یہ مزید چاہتے کہ اب ان کی بھی غازیوں کی طرح تعریف و توصیف اور مدح سرائی ہو ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض کے مطابق علمائے یہود توریت کے احکام بدل کر لوگوں کو اپنی طرف سے تبدیل شدہ گھڑی ہوئی آیتوں کی تبلیغ کر کے بھٹکایا اور گمراہ کیا کرتے تھے اور ساتھ ہی اس بات کے بھی متمنی تھے کہ ان کے ہاتھ پاؤں چوڑے جائیں لوگ انہیں عالم کہیں ان کی علیست کی دھاک لوگوں پر خوب بیٹھ جائے ان کی عزت و توقیر اور ان کی تعظیم و اکرم کیا جائے۔ چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۚ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا ۖ سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

(پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 191)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک آسمانوں اور زمین کی پیدائش اور رات اور دن کی باہم بدلیوں (رات دن کے بدلنے میں) میں (قدرت کی) نشانیاں ہیں عقلمندوں کے لئے جو اللہ کی یاد کرتے ہیں کھڑے اور بیٹھے اور کروٹ پر لیٹے (ہر حال) اور آسمانوں اور زمین کی پیدائش میں غور کرتے ہیں اے رب ہمارے! تو نے یہ بیکار نہ بنایا پاکی ہے تجھے تو ہمیں دوزخ کے عذاب سے بچالے۔

بعض مشرکین مکہ نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں عرض گزار ہوئے کہ آپ ہمیں عقیدہ توحید کی طرف لاتے ہیں حالانکہ عقیدہ توحید ہماری سمجھ سے باہر ہے کہ اتنا بڑا عالم ایک اکیلا خدا کیسے بنا سکتا ہے اور اس کا نظام کیونکر چلا سکتا ہے۔ ان کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت کے مطابق ایک بار قریش مکہ یہود مدینہ کے پاس آئے اور بولے کہ تم اپنے نبی موسیٰ علیہ السلام کے معجزات کے بارے میں بتاؤ تو یہود بولے کہ عصا دید بیضاء پھر عیسائیوں سے بولے کہ اب تم اپنے نبی عیسیٰ علیہ السلام کے معجزات کے بارے میں بتاؤ تو وہ بولے کہ مردوں کو زندہ کرنا، کوڑھو پیدائشی اندھوں کو اچھا کرنا پھر دونوں بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اور بولے کہ آپ اپنی دعا سے مکے کے دونوں پہاڑ صفا و مردہ کو سونے کا بنا کر دکھائیں تاکہ ہم رب کی قدرت کا نظارہ اپنی آنکھوں سے کر لیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر صادی، تفسیر روح البیان، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اَنِّیْ لَا اُضِیْعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْکُمْ مِّنْ ذَکَرٍ اَوْ اُنْثٰی ؕ  
بَعْضُکُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَاَلَّذِیْنَ هَاجَرُوْا وَاُخْرِجُوْا مِنْ دِیَارِهِمْ وَاُوْذُوْا فِیْ سَبِیْلِیْ  
وَقَتْلُوْا وَقَتْلُوْا لَا کُفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَیِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخِلَتْهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرٰی مِنْ  
تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 195)

ترجمہ کنزالایمان: تو ان کی دعا سن لی ان کے رب نے کہ میں تم میں سے کسی کام والے (نیکو کاروں) کی محنت اکارت (اجر ضائع) نہیں کرتا مرد ہو یا عورت تم آپس میں ایک (مسلمان) ہو تو وہ جنہوں نے ہجرت کی اور اپنے گھروں سے نکالے گئے اور میری راہ میں ستائے گئے (جانی و مالی تکلیفیں اٹھائیں) اور لڑے اور مارے گئے میں ضرور ان کے سب گناہ اتار دوں گا (مٹا دوں گا) اور ضرور انہیں (جنت کے) باغوں میں لے جاؤں گا جن کے نیچے نہریں رواں اللہ کے پاس کا ثواب، اور اللہ ہی کے پاس اچھا ثواب ہے۔

نیکی ضائع نہیں جاتی

حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا ایک مرتبہ بارگاہ اقدس ﷺ میں عرض گزار ہوئیں کہ ہم نے بھی مردوں کی طرح ہجرت کی مگر قرآن کریم میں ہم عورتوں کی ہجرت کا ذکر نہ فرمایا گیا صرف مردوں کی ہی ہجرت کا ذکر ہوا تو کیا ہم عورتوں کی ہجرت قبول نہ ہوئی۔ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت کے مطابق ایک شخص نے کسی اجنبیہ عورت کا بوسہ لے لیا مگر پھر فوراً ہی شرمندہ ہو کر بارگاہ اقدس ﷺ میں توبہ کرنے حاضر ہو گیا اور معذرت پیش کرنے لگا نبی کریم ﷺ نے خاموشی اختیار فرمائی پھر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ صحابہ کرام عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ یہ معافی خاص اسی کے لیے ہے یا دوسروں کے لیے بھی ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا سب انسانوں کے لیے۔

(تفسیر جلالین، تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا يَغْرَتُكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ۖ مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۚ ثُمَّ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ ۚ  
وَبِئْسَ الْبِهَادُ ۚ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّلْأَبْرَارِ ۚ

(پارہ 4۔ سورۃ آل عمران آیت نمبر 196-98)

ترجمہ کنزالایمان: اے سننے والے! کافروں کا شہروں میں اہلے گہلے پھرنا (عیش و آرام سے گھومنا پھرنا) ہرگز تجھے دھوکا نہ دے (کہ اللہ تو ان پر مہربان ہے) تھوڑا برتنا (یہ تھوڑی دیر کا لطف ہی ہے پھر) ان کا ٹھکانا دوزخ ہے، اور کیا ہی برا بچھونا (ٹھکانہ)، لیکن وہ جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں ان کے لئے جنتیں ہیں جن کے نیچے نہریں بہیں ہمیشہ ان میں رہیں اللہ کی طرف کی، مہمانی (اللہ کے دائمی مہمان ہوں گے) اور جو اللہ پاس ہے وہ نیکیوں کے لئے سب سے بھلا (بہتر)۔

آخرت کی مہمانی

مشرکین مکہ اور یہود مدینہ مختلف جگہوں میں تجارتی قافلوں میں جاتے رہتے اور خوب تجارت کر کے بہت سائفع حاصل کر کے لوٹتے اور خوب عیش کرتے۔ ان کو دیکھ کر بعض فقراء مومنین بارگاہ اقدس ﷺ میں عرض

گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ ﷺ اس میں کیا حکمت پوشیدہ ہے کہ اللہ کے دشمن تو خوب بیش و آرام میں زندگی بسر کریں اور ہم فقرو فاقہ اور افلاس میں جتلارہ کر زندگی گزاریں۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر جلالین، تفسیر روح المعانی، تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَشِعِينَ لِلّٰهِ لَا يَشْتَرُونَ بِآيَاتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ إِنَّ اللّٰهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٥٩﴾ (پارہ 4- سورۃ آل عمران آیت نمبر 159)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور بیشک کچھ کتابی ایسے ہیں کہ اللہ پر ایمان لاتے ہیں اور اس پر جو تمہاری طرف اتر اور جو ان کی طرف اتر ان کے دل اللہ کے حضور جھکے ہوئے (عاجزی و اطاعت سے) اللہ کی آیتوں کے بدلے ذلیل دام نہیں لیتے (کہ حقیر قیمت کے بدلے آیات بدل دیں) یہ وہ ہیں، جن کا ثواب ان کے رب کے پاس ہے اور اللہ جلد حساب کرنے والا ہے۔

### قبول اسلام پر بشارت

اس آیت کریمہ کے چند شان نزول روایت کئے گئے ہیں۔ ایک تو یہ کہ حبشہ کا بادشاہ نجاشی جن کا نام اصمہ یا مھول ابن صوفہ تھا اور جو مشرف بہ اسلام ہو گئے تھے جب ان کا انتقال ہوا اور نبی کریم ﷺ کو ان کے انتقال کی خبر ملی تو آپ ﷺ نے صحابہ کرام سے ارشاد فرمایا چلو ان پر نماز جنازہ پڑھیں چنانچہ آپ ﷺ مع اپنے صحابہ کے جنت البقیع تشریف لے گئے رب تعالیٰ نے حبشہ کی زمین اور نجاشی کی نعش مبارک آپ ﷺ پر منکشف فرمادی چنانچہ نبی کریم ﷺ نے مع اپنے صحابہ کے ان کی نماز جنازہ پڑھی اور ان کے لئے دعائے مغفرت فرمائی منافقین نے اس بات کو خوب اچھالا اور زبان طعن و راز کی کہ حضور ﷺ نے ایک عیسائی شخص کی نماز جنازہ پڑھائی اور جسے آپ ﷺ نے کبھی دیکھا تک نہ تھا۔ چنانچہ منافقین کی اس تردید اور نجاشی بادشاہ کی تعریف میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق چالیس یہودی جن میں سے بتیس نجرانی اور آٹھ رومی تھے یہ سب نبی کریم ﷺ پر ایمان لا کر مشرف بہ اسلام ہوئے ان کی تعریف کی مدح سرائی میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک روایت میں ہے کہ علماء یہود کے ایک بہت بڑے عالم حضرت عبداللہ بن سلام جو اولاد انبیاء میں

سے تھے نبی کریم ﷺ پر ایمان لا کر اسلام کے دامن سے وابستہ ہوئے۔ چنانچہ ان کے بارے میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ جس میں انھیں خوشخبریاں سنائی گئیں۔ بعض کے مطابق وہ اہل کتاب جو بعد میں اسلام قبول کر کے مسلمان ہو جائیں ان عام مومنین کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر خزان العرفان، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی)



## سورة النساء

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَاتُوا الْيَتٰى اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيْثَ بِالطَّيِّبِ - وَلَا تَاْكُلُوْا اَمْوَالَهُمْ اِلٰى اَمْوَالِكُمْ ۚ اِنَّهٗ كَانَ حُوْبًا كَبِيْرًا ۝ (پارہ 4- سورة النساء، آیت نمبر 2)

ترجمہ کنزالایمان: اور یتیموں کو ان کے مال دو اور ستھرے (حلال) کے بدلے گندے (حرام) نہ لو اور ان کے مال اپنے مالوں میں ملا کر نہ کھا جاؤ، بیشک یہ بڑا گناہ ہے۔

سر تسلیم خم

قبیلہ بنی غطفان میں ایک شخص کا بھائی انتقال کر گیا عرب کے دستور کے مطابق اس کا مال اور یتیم بچہ اس کی دیکھ بھال اور پرورش میں آگئے جب وہ یتیم بچہ بالغ ہوا تو اس نے اپنے چچا سے اپنے باپ کے مال کا مطالبہ کیا چچا نے دینے سے انکار کر دیا کیونکہ قبل از اسلام عرب میں دستور تھا کہ مال پرورش کرنے والے کو مل جاتا تھا۔

چنانچہ وہ بچہ بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ چچا نے اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی اطاعت میں سر تسلیم خم کر دیا اور تمام مال بھیجے کے حوالے کر دیا۔

(تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر بیضاوی، تفسیر خزان العرفان، تفسیر روح البیان، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِی الْیَتٰى فَاَنْكِحُوْا مَا طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَاءِ مَثْنٰی وَ ثُلٰثَ وَ رُبْعَ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَعْدِلُوْا فَوَاحِدَةً اَوْ مَا مَلَکَتْ اَیْمَانُكُمْ - ذٰلِكَ اَدْنٰی اَلَّا تَعُولُوْا ۝ وَاَتُوا النِّسَاءَ صَدُقَتِهِنَّ نِحْلَةً ۚ فَاِنْ طَبْنَ لَكُمْ عَنْ شَیْءٍ



مِنْهُ نَفْسًا فَكُوْهُ هٰنِيًا قَرِيْبًا ﴿٤﴾ (پارہ 4- سورۃ النساء، آیت نمبر 3-4)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور اگر تمہیں اندیشہ ہو کہ یتیم لڑکیوں میں (ان سے نکاح کر کے) انصاف نہ کرو گے تو نکاح میں لاؤ جو عورتیں تمہیں خوش آئیں (پسند ہوں) دو دو اور تین تین اور چار چار (چاہو دو، چاہو تین یا چاہو چار) پھر اگر ڈرو کہ دو بیویوں کو برابر (برابری کا سلوک) نہ رکھ سکو گے تو ایک ہی کرو یا کنیزیں جن کے تم مالک ہو یہ اس سے زیادہ قریب ہے کہ تم سے ظلم نہ ہو (کسی بیوی کی حق تلفی نہ ہو) اور عورتوں کو ان کے مہر خوشی سے دو پھر اگر وہ اپنے دل کی خوشی سے مہر میں سے تمہیں کچھ دے دیں (کچھ مہر معاف کر دیں) تو اسے کھاؤ رچنا پچتا (جولہ یذ بھی حلال بھی)۔

### بیویوں کے حقوق

اس آیت کریمہ کے چند شان نزول روایت کئے گئے ہیں ایک یہ کہ بعض لوگ اپنے زیر پرورش یتیم لڑکیوں سے ان کے مال اور ان کے حسن و جمال کے سبب ان سے نکاح کر لیا کرتے تھے مگر نہ ہی ان کا مہر مقرر کرتے نہ ہی ان کے حقوق زوجیت پورے ادا کرتے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق بعض لوگ اپنے زیر پرورش یتیم لڑکیوں سے ان کی بد صورتی کے باوجود صرف مال کے لالچ میں نکاح کر لیا کرتے تھے مگر ان کی بد صورتی کے سبب ان کی طرف التفات نہ کرتے اور بے رغبتی کی وجہ سے ان کے حقوق زوجیت وغیرہ ادا نہ کرتے تھے اور اس کی موت کے منتظر رہتے کہ یہ مرے تو اس کا تمام مال ہمیں مل جائے انھیں اس ظلم سے روکنے کیلئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک روایت میں آیا ہے کہ بعض لوگ گزشتہ آیات نازل ہونے کی وجہ سے جس میں یتیموں کے مال کی سخت احتیاط بیان فرمائی گئی یہ لوگ یتیموں کی پرورش سے گھبراتے اور کتراتے تھے مگر جو یتیم لڑکیاں ان کے نکاح میں ہوتیں ان پر ظلم کرتے ان کے حقوق میں ادائیگی سے کوتاہی کرتے اور کثرت ازواج میں مشغول رہتے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض کے مطابق کچھ لوگ کثرت سے ازواج رکھتے کسی کی آٹھ کسی کی دس بیویاں تھیں پھر ان سب کی ضرریات پوری کرنے کے لیے جب اپنے پاس مال نہ پاتے تو اپنے زیر پرورش یتیموں کا مال ان بیویوں پر خرچ کرتے اور ان کے خرچوں کو پورا کرتے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح البیان، تفسیر بیضاوی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۝ وَابْتَلُوا الْيَتٰمٰی حَتّٰی اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَاِنْ اَنْتُمْ مِنْهُمْ رٰشِدًا فَاَدْفَعُوْا اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ ۚ وَلَا تَاْكُلُوْهَا اِسْرَافًا ۚ وَبِذَا رَاَ اَنْ يَّكْبُرُوْا ۚ وَ مَنْ كَانَ غَنِیًّا فَلْيَسْتَغْفِرْ ۚ وَ مَنْ كَانَ فَقِیْرًا فَلْيَاْكُلْ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ فَاِذَا دَفَعْتُمْ اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ فَاَشْهَدُوْا عَلَیْهِمْ ۚ وَ كَفٰی بِاللّٰهِ حٰسِبًا ۝

(پارہ 4۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 5-6)

ترجمہ کنزالایمان: اور یتیموں کو آزماتے رہو (قابلیت اور طبعی رجحان کو) یہاں تک کہ جب وہ نکاح کے قابل ہوں تو اگر تم ان کی سمجھ ٹھیک دیکھو تو ان کے مال انہیں سپرد کرو اور انہیں (یتیموں کا مال) نہ کھاؤ حد سے بڑھ کر اور اس جلدی میں کہ کہیں بڑے نہ ہو جائیں (ان کا مال واپس نہ دینا پڑ جائے) اور جسے حاجت نہ ہو (غنی ہو) وہ بچتا رہے (یتیم کے مال سے) اور جو حاجت مند ہو وہ بقدر مناسب (ضرورت کی حد تک) کھائے، پھر جب تم ان کے مال انہیں سپرد کرو تو ان پر (کسی کو) گواہ کر لو، اور اللہ کافی ہے حساب لینے کو۔

### متولی کے لئے احتیاطیں

جب حضرت رفاعہ رضی اللہ عنہ فوت ہوئے تو ان کا بیٹا ثابت ابن رفاعہ ابھی چھوٹا ہی تھا چنانچہ حضرت رفاعہ رضی اللہ عنہ کا یہ بیٹا اور ان کا مال رفاعہ رضی اللہ عنہ کے بھائی کے سپرد ہوئے۔ پھر وہ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئے اور عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے رفاعہ کے یتیم بچے اور ان کے چھوڑے ہوئے مال کا متولی بنایا گیا ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرمائیے کہ کیا میں اس خدمت کے صلے میں اسی مال میں سے کچھ کھا سکتا ہوں یا نہیں اور یہ مال میں بچے کو کب کس طرح اس کے سپرد کروں چنانچہ ان کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لِّلرِّجَالِ نَصِیْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِیْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ اَوْ كَثُرَ ۚ نَصِیْبًا مَّفْرُوْضًا ۝

(پارہ 4۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 7)

ترجمہ کنزالایمان: مردوں کے لئے حصہ ہے اس میں سے جو (ترکے میں) چھوڑ گئے  
 ماں باپ اور قرابت والے اور عورتوں کے لئے حصہ ہے اس میں سے جو (ترکے میں) چھوڑ گئے  
 ماں باپ اور قرابت والے ترکہ تھوڑا ہو یا بہت، حصہ ہے اندازہ باندھا (شریعت کا مقرر کردہ) ہوا  
 پھر بانٹتے وقت اگر رشتہ دار (جن کا وراثت میں حصہ نہیں)۔

### وراثت کے حصہ دار

جب حضرت اوس ابن ثابت رضی اللہ عنہ فوت ہو گئے تو کثیر مال کے علاوہ ایک بیوی ام کہ تین لڑکیاں  
 اور دو چچا کے بیٹے سوید اور عرفجہ بھی چھوڑنے عرب کے دستور کے مطابق حضرت اوس بن ثابت کے تمام مال پر  
 ان کے چچا زاد بھائیوں سوید اور عرفجہ نے قبضہ کر لیا اور ان کی بیوہ اور یتیم کو کچھ نہ دیا اس زمانے میں یہ دستور تھا  
 کہ چھوٹی اولاد کو وراثت سے محروم رکھا جاتا تھا اور میراث اسی کو دی جاتی تھی جو جنگ میں جاتا تھا ام کہ نے  
 سوید اور عرفجہ سے کہا کہ جب تم ان یتیم بچیوں کا مال لینا ہی چاہتے ہو تو پھر ان سے نکاح بھی کر لو مگر انہوں نے  
 نکاح سے انکار کر دیا کیوں کہ وہ لڑکیاں حسن و جمال والی نہ تھیں چنانچہ ام کہ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں فریاد  
 لے کر حاضر ہوئیں اور سارا ماجرا کہہ سنایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں کو بلایا اور ان سے ان کے ظلم کی وجہ  
 دریافت فرمائی۔ وہ بولے ہماری قوم میں یہ دستور ہے کہ میت کے مال کے بالغ مرد وارث ہوتے ہیں جبکہ  
 عورتیں اور نابالغ بچوں کا اس میں سے کچھ حصہ نہیں ہوتا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان، تفسیر خازن، تفسیر بیضاوی، تفسیر خزائن العرفان، تفسیر مدارک)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلْيَحْشَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَفًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ  
 وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۝ (پارہ 4۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 9)

ترجمہ کنزالایمان: اور ڈریں (غور کریں) وہ لوگ اگر اپنے بعد نما تو ان اولاد چھوڑتے  
 تو ان کا کیسا نہیں خطرہ ہوتا تو چاہئے کہ اللہ سے ڈریں اور سیدھی (اچھی) بات کریں۔

### وارثوں کے حقوق

بعض لوگ قریب المرگ مریض کے پاس عیادت کے لیے جاتے اور پھر اس سے غیر ضروری صدقہ و  
 خیرات کرنے کی ترغیب دلاتے اور اس سے کہتے کہ یہ وارث بھلا تیرے کیا کام آئیں گے یہ تو تیرے بعد تیرا

مال لے لیں گے اور پھر پلٹ کر تجھے یاد بھی نہ کریں گے جبکہ تیرا دیا ہوا صدقہ و خیرات قبر و حشر میں تیرے کام آئے گا لہذا اپنا مال وارثوں کے پاس چھوڑنے کے بجائے اللہ کی راہ میں صدقہ کر دے۔ ان لوگوں کو مقصد یہ تھا کہ ورثہ یا تو مکمل طور پر وارث سے محروم ہی رہ جائیں یا پھر پائیں تو کم پائیں چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَ  
سَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا (پارہ 4۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 10)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جو یتیموں کا مال ناحق کھاتے ہیں وہ تو اپنے پیٹ میں نری آگ  
بھرتے ہیں اور کوئی دم جاتا ہے (عنقریب) کہ بھڑکتے دھڑے (آتش کدے) میں جائیں  
گے۔

### پیٹ میں آگ

قبیلہ غطفان کا ایک شخص تھا جب اس کے بھائی کا انتقال ہوا تو بھائی کا سارا مال اور اس کا یتیم بیٹا اس کے  
سپرد ہوا تو اس نے یتیم کا سارا مال ہڑپ کر لیا اور یتیم کو بے آسرا چھوڑ دیا چنانچہ اس کے متعلق یہ آیت کریمہ  
نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِ كَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ ۚ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً  
فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۚ وَلِأَبَوَيْهِ  
لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ ۚ فَإِنْ لَّمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ  
وَوَرِثَهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ ۚ مِنْ بَعْدِ  
وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ أَبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ  
نَفْعًا ۚ فَرِيضَةٌ مِّنَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا (پارہ 4۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 11)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ تمہیں حکم دیتا ہے تمہاری اولاد کے بارے میں بیٹے کا حصہ دو

بیٹیوں (کے حصے کے) برابر ہے پھر اگر زری (صرف) لڑکیاں ہوں اگرچہ دو سے اوپر تو ان کو ترکہ کی دو تہائی اور اگر ایک لڑکی ہو تو اس کا آدھا اور میت کے ماں باپ کو ہر ایک کو اس کے ترکہ سے چھٹا اگر میت کے اولاد ہو پھر اگر اس کی اولاد نہ ہو اور ماں باپ چھوڑے تو ماں کا تہائی پھر اگر اس کے کئی بہن بھائی ہوں تو ماں کا چھٹا (یہ ترکہ تقسیم ہوگا) بعد اس وصیت کے جو کر گیا اور دین (میت کا قرض چکائے) کے تمہارے باپ اور تمہارے بیٹے تم کیا جانو کہ ان میں کون تمہارے زیادہ کام آئے گا یہ حصہ باندھا (مقرر کیا) ہوا ہے اللہ کی طرف سے بیشک اللہ علم والا حکمت والا ہے۔

### وراثت کا مال

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے متعلق چند روایات ہیں ایک یہ کہ ایک مرتبہ جابر رضی اللہ عنہ سخت بیمار ہوئے نبی کریم ﷺ مع حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ ان کی عیادت کے لیے تشریف لے گئے تو انھیں حالت غشی میں پایا پھر نبی کریم ﷺ نے ان پر اپنا غسل شریف چھڑکا تو انھیں ہوش آ گیا پھر وہ بارگاہ رسالت ﷺ میں عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ میرے پاس کچھ مال ہے میں اس کے متعلق کیا فیصلہ کروں۔ میرے بعد یہ مال کس طرح تقسیم کیا جائے گا نبی کریم ﷺ نے خاموشی اختیار فرمائی یہاں تک کہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق یہ آیت کریمہ بھی انہی ام کحہ زوجہ اس ابن ثابت کے متعلق نازل ہوئی جن کا ذکر پہلے گزر چکا ہے۔ بعض روایات کے مطابق جب حضرت سعد ابن ربیعہ شہید ہوئے تو انہوں نے اپنے پیچھے ایک بیوی دو لڑکیاں اور ایک بھائی چھوڑا چنانچہ عرب کے دستور کے مطابق مسعود رضی اللہ عنہ کے بھائی نے سارا مال لے لیا اور ان بیوہ اور یتیم لڑکیوں کو اس میں سے کچھ نہ دیا چنانچہ ان بیوہ نے بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر فریاد کی اور تمام داستان کہہ سنائی کہ اب ہم کہاں دھکے کھانے جائیں مال پر تو میرے شوہر کے بھائی نے قبضہ کر لیا نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا گھبراؤ مت اللہ تعالیٰ تمہاری مدد فرمائے گا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

بعض کے مطابق قبل از اسلام عرب کا یہ دستور تھا کہ مرنے والے کے مال سے عورتوں اور چھوٹے بچوں کو محروم کر دیا جاتا تھا صرف جوان مرد ہی میراث پاتے تھے چنانچہ جب حضرت حسان بن ثابت شاعر دربار رسول ﷺ کے بھائی کا انتقال ہوا تو آپ نے اپنے پیچھے ایک بیوہ اور پانچ بیٹیاں چھوڑیں دستور کے مطابق آپ کا سارا چھوڑا ہوا مال دوسرے وارثوں نے لے لیا اور بیوہ اور یتیم بچیوں کو کچھ نہ دیا چنانچہ ان کی بیوہ نے



بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں شکایت فرمائی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُؤْرَثُ كَلَلَةً أَوْ امْرَأَةٌ وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتُ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا  
السُّدُسُ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ  
يُؤْطَى بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرِ مُضَارٍّ وَصِيَّةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ⑪

(پارہ 4۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 12)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور اگر کسی ایسے مرد یا عورت کا ترکہ بنتا ہو جس نے ماں باپ اولاد  
کچھ نہ چھوڑے اور ماں کی طرف سے اس کا بھائی یا بہن ہے تو ان میں سے ہر ایک کو چھٹا پھر اگر  
وہ بہن بھائی ایک سے زیادہ ہوں تو سب تہائی میں شریک ہیں میت کی وصیت اور دین نکال کر  
(قرض چکانے کے بعد) جس میں اس نے نقصان نہ پہنچایا ہو (دارثوں کو) یہ اللہ کا ارشاد (حکم)  
ہے اور اللہ علم والا حکم والا ہے۔

### کلالہ کی میراث

ایک مرتبہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سخت بیمار ہو گئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم آپ کی عیادت کے لیے تشریف  
لے گئے تو حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے عرض کی یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نہ ہی میرے والد ہیں اور نہ ہی کوئی اولاد  
میری میراث کس طرح تقسیم ہوگی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ جس میں کلالہ کی میراث کا ذکر بیان ہوا۔  
(تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ  
إِنِّي تُبْتُ الظَّنَّ وَلَا الَّذِينَ يَمْوَتُونَ وَهُمْ كَفَّارٌ ۖ أُولَٰئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا  
أَلِيمًا ⑫ (پارہ 4۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 18)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور وہ توبہ ان کی (مقبول) نہیں جو گناہوں میں لگے رہتے ہیں،  
یہاں تک کہ جب ان میں کسی کو موت آئے تو کہے اب میں نے توبہ کی اور نہ ان کی جو کافر مریں

ان کے لئے ہم نے دردناک عذاب تیار رکھا ہے۔

### مقبول توبہ

اس آیت کا پہلا جزو منافقین کے متعلق نازل ہوا جبکہ دوسرا جزو اول الذین کفار و مشرکین کے متعلق نازل ہوا۔ (تفسیر روح المعانی، خازن، تفسیر مدرک)

ایک دوسری روایت کے مطابق اس آیت کا پہلا جزو ان گناہ گار مومنوں کے متعلق نازل ہوا جو مرتے وقت توبہ کریں ان کی توبہ مشیت پر موقوف ہے قبولیت کا وعدہ نہیں۔ جبکہ دوسرا جزو کفار کے متعلق نازل ہوا۔

(تفسیر احمدی)

چند اور اقوال کے مطابق اس آیت کا پہلا جزو کفار سے متعلق ہے جو علامات موت دیکھ کر توبہ کریں مگر قبول نہیں اور دوسرا جزو ان کفار سے متعلق ہے جو بغیر توبہ کئے مر جائیں۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا (پارہ 4۔ سورۃ نساء، آیت نمبر 19)  
ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! تمہیں حلال نہیں کہ عورتوں کے (مال کے) وارث بن جاؤ زبردستی۔

### بیوہ کے حقوق

اس آیت کریمہ کے چند شان نزول روایت کئے گئے ہیں ایک یہ کہ قبل از اسلام جب کوئی شخص مر جاتا تو اس کے وارث مرد اس کے مال کے ساتھ اس کی بیوی کے بھی مالک بن جاتے اس کی بیوی کا دیور یا سوتیلہ بیٹا اس بیوہ پر چادر وغیرہ ڈال دیتا اور کہتا کہ میں اس کا مالک ہوں پھر یا تو اس بیوہ کا کسی سے نکاح کر دیتا اور مہر خود رکھ لیتا یا پھر اس سے اپنی لونڈی یا خادمہ کی طرح اپنے گھر میں ہی رکھ لیتا یا پھر یہ بھی ہوتا کہ کبھی دیور خود اس بیوہ سے نکاح کر لیتا اور اس کا کوئی مہر مقرر نہ کرتا اور کہتا کہ جو میرا بھائی مہر دے چکا وہ کافی ہے۔ چنانچہ اس کی ممانعت کے لئے آیت کا یہ پہلا جزو نازل ہوا۔ ایک دوسری روایت کے مطابق قبیلہ انصار کی ایک خاتون جو حضرت ابوقیس کے نکاح میں تھیں بیوہ ہو گئیں چنانچہ ابوقیس کے بیٹے نے جو دوسری بیوی سے تھا ان پر قبضہ کر لیا چنانچہ وہ بی بی بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئیں اور فریاد کناں ہوئیں کہ یا رسول اللہ میں بیوہ ہو گئی ہوں مگر نہ ہی مجھے خاوند کی میراث میں سے کچھ حصہ ملا اور نہ ہی نکاح ثانی کا کوئی حق دیا گیا اب میں باقی ماندہ

سببِ شفاءِ دل (185)

زندگی کیسے بسر کروں۔ تب یہ آیت کریمہ کا یہ پہلا جزو نازل ہوا۔

(تفسیر روح المعانی، تفسیر غازی، تفسیر طبری، تفسیر ابن کثیر، تفسیر ابن عثیم)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لَتَنْهَبْنَ عَنْهُنَّ مِمَّا آتَيْنَهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ ۚ وَعَاشِرُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَیَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ۝ (پارہ 4۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 19)

ترجمہ کنزالایمان: اور عورتوں کو روکو نہیں اس نیت سے کہ جو مہر ان کو دیا تھا اس میں سے کچھ لے لو مگر اس صورت میں (اجازت ہے جبکہ) کہ صریح بے حیائی کا کام (شوہر کی نافرمانی، زبان درازی) کریں اور ان سے اچھا برتاؤ کرو (کھلانے پلانے بات چیت وغیرہ میں) پھر اگر وہ (تمہاری بیویاں) تمہیں پسند نہ آئیں (صورت وغیرہ کے سبب) تو قریب ہے کہ کوئی چیز تمہیں ناپسند ہو اور اللہ اس میں بہت بھلائی رکھے (اس کے ذریعے نعمت عطا ہو)۔

### ظالم شوہر

بعض شوہر جنہیں اپنی بیویاں پسند نہ تھیں تو نہ ہی وہ انہیں رہنے بسنے دیتے تھے اور نہ ہی انہیں طلاق دیتے تھے بلکہ ان کی موت کے منتظر رہتے تاکہ ان کے نکاح میں رہتے ہوئے وہ بیوی فوت ہو اور اس کی چھوڑی ہوئی تمام میراث اسے مل جائے۔ چنانچہ اس ظلم سے روکنے کیلئے اس آیت کریمہ کا دوسرا جزو نازل ہوا۔

ایک دوسری روایت کے مطابق بعض ظالم شوہر اپنی بیویوں کو طلاق دے دیتے جب عدت کی مدت ختم ہونے کو ہوتی تو رجوع کر لیتے اور اور سالوں اسی طرح کرتے رہتے اس طرح عورت نہ تو اس کے گھر میں آباد و خوش رہتی نہ مطلقہ ہو جاتی اور نہ ہی کسی دوسری جگہ نکاح کر سکتی کہ عدت ختم ہونے سے پہلے ہی شوہر رجوع کریتا عرض یہ کہ اس کی پوری زندگی برباد ہو جاتی چنانچہ اس ظلم کو روکنے کے لیے آیت کریمہ کا دوسرا جزو نازل ہوا۔

(تفسیر روح المعانی، تفسیر غازی، تفسیر ابن کثیر، تفسیر ابن عثیم)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا ۚ اتَّخَذُوهُ بَهْتَانًا وَإِشْمَامِيًّا ۝ وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَىٰ بَعْضُكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ وَآخَذَ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ۝

(پارہ 4۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 20-21)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور اگر تم ایک بی بی کے بدلے دوسری بدلنا چاہو اور اسے ڈھیروں مال دے چکے ہو تو اس میں سے کچھ واپس نہ لو کیا اسے واپس لوگے جھوٹ باندھ کر (بہتان لگا کر) اور کھلے گناہ سے اور کیونکر اسے واپس لوگے حالانکہ تم میں ایک دوسرے کے سامنے بے پردہ ہو لیا (تنہائی میں ساتھ رہ لیے) اور وہ تم سے گاڑھا عہد لے چکیں (جس سے مہر لازم ہو گیا)۔

جاہلانہ دستور

عرب میں ایک جاہلانہ دستور یہ بھی تھا کہ جب کوئی شخص اپنی بیوی کو طلاق دینا چاہتا اور کسی دوسری عورت سے نکاح کرنا چاہتا تو اپنی بے قصور بیوی پر زنا کی تہمت لگا کر بدنام کر دیتا اور اسے پریشان اور تنگ کرتا تا کہ یہ بے قصور تنگ آ کر کچھ رقم اسے دے کر طلاق لے لے اور یوں شوہر اسی رقم سے دوسرا نکاح کر لے چنانچہ اس ظلم سے روکنے کے لیے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان، تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا ۚ وَسَاءَ سَبِيلًا ۝ (پارہ 4۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 22)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور باپ دادا کی منکوحہ (سوتیلی ماؤں) سے نکاح نہ کرو مگر جو ہو گزرا (اس قانون کے بننے سے پہلے) وہ بیشک بے حیائی اور غضب کا کام ہے اور بہت بری راہ۔

باپ دادا کی منکوحہ

قبل از اسلام اہل عرب کا یہ دستور تھا کہ اپنے باپ دادا کے انتقال کے بعد ان کی بیویوں یعنی سوتیلی ماؤں، سوتیلی دادیوں سوتیلی نانیوں سے نکاح کر لیتے تھے چنانچہ مدینہ منورہ سے اسود ابن خلف نے اپنے باپ

خلف کی بیوی سے اور صفیان ابن امیہ ابن خلف نے اپنے باپ امیہ بن ابی ہریرہ سے اور منکدر ابن ریان نے اپنے باپ ریان کی بیوی سے ان کی موت کے بعد نکاح کر لئے۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت کے مطابق انصار کے ایک نیک شخص ابو قیس کے انتقال کے بعد ان کے بیٹے قیس نے اپنی سوتیلی والدہ کو نکاح کا پیغام بھیجا وہ بولیں تمہارے باپ بھی نیک تھے اور تم بھی نیک ہو میں تمہاری ماں رہ چکی ہوں اب میں کس طرح تمہارے نکاح میں آسکتی ہوں میں پہلے نبی کریم ﷺ سے پوچھ لوں۔ پھر وہ بارگاہ اقدس میں پہنچے جہاں حاضر ہوئیں اور یہ واقعہ عرض کیا تو اس وقت یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح المعانی، تفسیر کبیر، تفسیر خازن)





## پانچواں پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ كِثَبَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۚ وَاجِلٌ لَّكُمْ مَّا وَّرَاءَ ذٰلِكُمْ اَنْ تَبْتَغُوا بِاَمْوَالِكُمْ مُّحْصِنٰتٍ غَيْرِ مُسْفِحٰتٍ ۚ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِنَّ مِنْهُنَّ فَاتُّوهُنَّ اُجُورَهُنَّ فَرِیْضَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَیْكُمْ فِیْمَا تَرْضَیْتُمْ بِهِنَّ مِنْ بَعْدِ الْفَرِیْضَةِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِیْمًا حَكِیْمًا ۝

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 24)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور حرام ہیں شوہر دار (شوہر والی) عورتیں مسگر کافروں کی عورتیں جو (گرفتار ہو کر) تمہاری ملک (قبضے) میں آجائیں یہ اللہ کا نوشتہ (تحریری حکم) ہے تم پر اور ان کے سوا جو رہیں وہ تمہیں حلال ہیں (نکاح کے ذریعے) کہ اپنے مالوں (مہر وغیرہ) کے عوض تلاش کرو قید لاتے نہ پانی گراتے (صرف شہوت پوری کرنے کی غرض نہ ہو) تو جن عورتوں کو نکاح میں لانا چاہو ان کے بندھے ہوئے (مقرر کردہ) مہر انہیں دو، اور قرارداد کے بعد اگر تمہارے آپس میں کچھ رضامندی ہو جاوے تو اس میں گناہ نہیں بیشک اللہ علم و حکمت والا ہے۔

### لونڈی کے احکام

نبی کریم ﷺ نے جنگ اوطاس کے موقع پر لشکر اسلام کو اوطاس کی طرف روانہ فرمایا وہاں کے کفار خوف کے مارے پہاڑوں گھاٹیوں اور غاروں میں چھپ گئے اور ان کی عورتیں گرفتار ہو کر مسلمانوں کے قبضے میں آئیں مگر ان غازیوں نے سوچا کہ ان عورتوں کے خاوند تو زندہ ہیں اور انہیں طلاق بھی نہیں ہوئی ہے اس لئے ہو سکتا ہے کہ ان سے صحبت حرام ہو۔ چنانچہ بارگاہ رسالت ﷺ میں اس معاملے کے متعلق عرض کی گئی تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق یہ آیت کریمہ فروخت شدہ لونڈیوں کے متعلق نازل ہوئی۔ ان کے ہاں منکوحہ لونڈی کا نکاح بیع سے ٹوٹ جاتا ہے اور خریدار کو بعد استبراء صحبت جائز ہوتی ہے۔ بعض کے نزدیک یہ

آیت کریمہ اپنی مملوکہ لونڈی کے متعلق نازل ہوئی جس کا نکاح کسی اور سے کر دیا گیا ان کے نزدیک مالک کو یہ حق حاصل ہے کہ اپنی لونڈی کو اس کے خاوند سے علیحدہ کر دے یعنی اس کا نکاح توڑ دے۔

(تفسیر خازن، روح المعانی، تفسیر خزائن العرفان، تفسیر بیضاوی،)

بعد کے دونوں قول عامۃ المسلمین کے مذہب کے خلاف ہیں لہذا پہلا قول ہی صحیح ہے۔ (تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يُرِيدُ اللّٰهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۚ  
وَاللّٰهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ وَاللّٰهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۚ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ  
الشَّهَوَاتِ أَنْ تَسِيلُوا مَيَّلاً عَظِيماً ۝ يُرِيدُ اللّٰهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَخُلِقَ  
الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ۝ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 26-28)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ چاہتا ہے کہ اپنے احکام تمہارے لئے بیان کر دے اور تمہیں  
اگلوں کی روشنیوں (گزشتہ نبیوں کے طریقے) بتا دے اور تم پر اپنی رحمت سے رجوع (رحمت)  
فرمائے اور اللہ علم و حکمت والا ہے، اور اللہ تم پر اپنی رحمت سے رجوع (رحمت) فرمانا چاہتا ہے،  
اور جو اپنے مزوں (نفسانی خواہشات) کے پیچھے پڑے ہیں وہ چاہتے ہیں کہ تم سیدھی راہ سے  
بہت الگ ہو جاؤ (حرام کار میں لگ جاؤ) اللہ چاہتا ہے کہ تم پر تخفیف (احکام آسان) کرے  
اور آدمی کمزور بنایا گیا۔

بے ڈھنگی دلیل

یہودیوں کے ہاں ان کی علاقائی بہنوں اور بھتیجیوں اور بھانجیوں سے نکاح جائز سمجھا جاتا تھا جب اسلام  
میں ان عورتوں کی حرمت نازل ہوئی تو وہ کہنے لگے کہ اسلام میں خالہ پھوپھو حرام مگر ان کی بیٹیاں حلال ہیں تو  
اس طرح تو پھر بھائی بہن حرام ہیں تو ان کی بیٹیاں حلال ہونی چاہیں یہ کیسی عجیب بات ہے، پھوپھی خالہ کے  
نکاح بھائی بہن پر جاری نہیں ہوتے چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر مدارک، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَتَّبِعُوا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ ۖ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا ۖ  
وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۖ وَسَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّا اللَّهُ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمًا ﴿٣٥﴾ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 32)

ترجمہ کنزالایمان: اور اس کی آرزو (حسد) نہ کرو جس سے اللہ نے تم میں ایک کو  
دوسرے پر (دینی و دنیوی نعمتوں میں) بڑائی دی مردوں کے لئے ان کی کمائی (ان کے  
اعمال) سے حصہ (اجر) ہے، اور عورتوں کے لئے ان کی کمائی (ان کے اعمال) سے حصہ (اجر)  
اور اللہ سے اس کا فضل مانگو، بیشک اللہ سب کچھ جانتا ہے۔

## کمائی سے حصہ

حضرت ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا بارگاہ اقدس میں عرض گزار ہوئیں یا رسول اللہ ﷺ مرد جہاد  
کر کے بڑے بڑے درجے پالیتے ہیں اور میراث بھی عورتوں سے دگنا پاتے ہیں کاش ہم بھی مرد ہوتے  
عورتیں نہ ہوتے۔ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق جب آیت میراث نازل ہوئیں تو مرد کہنے لگے جیسے دنیا میں ہم عورتوں  
سے دگنا حصہ پاتے ہیں ایسے ہی آخرت میں بھی عورتوں سے دگنا ثواب پائیں گے۔ یہ سن کر عورتیں کہنے لگیں کہ  
جیسے دنیا میں ہمارا مردوں کے مقابل آدھا حصہ ہے ایسے ہی آخرت میں ہمارے گناہوں کی سزا مردوں کے  
مقابل آدھی دی جائے گی۔ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ یہ قول سیدی کا ہے۔

تیسری روایت کے مطابق جب آیات میراث نازل ہوئیں تو اور مردوں کے حصے عورتوں سے دگنے رکھے  
گئے تو عورتیں بارگاہ رسالت ﷺ میں عرض گزار ہوئیں یا رسول اللہ ﷺ عورتیں مردوں سے کمزور ہیں کمانے  
کے قابل نہیں ان کے حصے مردوں سے زیادہ ہونے چاہیے تھے اور مرد قوی و توانا ہیں کما سکتے ہیں ان کا حصہ  
زیادہ کیوں تو پھر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک روایت کے مطابق ایک خاتون بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر  
عرض گزار ہوئی یا رسول اللہ ﷺ عورتوں مردوں کا رب عزوجل بھی ایک اور رسول ﷺ بھی ایک دادا  
حضرت آدم و دادی حضرت بی بی حوا بھی ایک پھر قرآن کریم میں مردوں کا ذکر عورتوں کے مقابل میں زیادہ  
کیوں رکھا گیا ہے نیز مردوں کو تو جہاد میں شرکت کی اجازت ہے جبکہ عورتوں کو نہیں اس کی کیا وجہ ہے کیونکہ مرد تو  
جہاد میں شرکت کر کے غازی اور شہید کا مرتبہ پالیتے ہیں جبکہ عورتیں ان درجات سے محروم رہ جاتی ہیں تو نبی

کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ حاملہ عورت کو دن بھر روزہ رات بھر نمازیں پڑھنے کا ثواب نو ماہ تک ملتا رہتا ہے اور جننے کی تکلیف میں اس سے بے حد و حساب اجر دیا جاتا ہے اور جب بچہ کو دودھ پلاتی ہے تو ہر چسکی پر ایک جان بچانے کا ثواب ملتا ہے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن، تفسیر بیضاوی، تفسیر روح البیان، تفسیر صاوی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

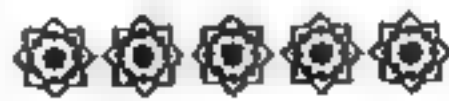
وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ ۚ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ  
فَأَتَوْهُمْ نَصِيبُهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 33)۔

ترجمہ کنزالایمان: اور ہم نے سب کے لئے مال کے مستحق (وارث) بنادیے ہیں جو کچھ چھوڑ جائیں ماں باپ اور قرابت والے اور وہ جن سے تمہارا حلف بندھ چکا (معاہدہ ہو چکا) انہیں ان کا حصہ دو، بیشک ہر چیز اللہ کے سامنے ہے (کچھ پوشیدہ نہیں)۔

### قبول اسلام پر حصہ میراث

جب حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اپنے بیٹے عبدالرحمن کو اسلام کی دعوت دی اور انہوں نے اسلام کو قبول کرنے سے انکار کر دیا اور تو حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے قسم کھالی کہ میں اپنے مال میں سے کچھ عبدالرحمن کو نہ ہی جیتے گی نہ ہی بعد انتقال بطور میراث کچھ دوں گا پھر اللہ کا فضل ہوا اور حضرت عبدالرحمن نے اسلام قبول کر لیا۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی کہ آپ اپنے بیٹے کو ان کا حصہ میراث دیں۔ (تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا  
مِنْ أَمْوَالِهِمْ ۚ فَالْصَّالِحَاتُ قَنِيئَاتٌ حٰفِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ ۚ وَالَّتِي  
تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْرَبُوهُنَّ ۚ فَإِنْ  
أَطَعَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ۝

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 34)

**ترجمہ کنزالایمان:** مرد افسر (حاکم) ہیں عورتوں پر اس لیے کہ اللہ نے ان میں ایک (مرد) کو دوسرے (عورت) پر فضیلت دی اور اس لئے کہ مردوں نے ان پر اپنے مال (مال و نفقہ وغیرہ) خرچ کیے تو نیک بخت (نیکو کار) عورتیں ادب والیاں (اطاعت گزار) ہیں خاوند کے پیچھے (اپنی عزت، شوہر کے مال وغیرہ) حفاظت رکھتی ہیں جس طرح اللہ نے حفاظت کا حکم دیا اور جن عورتوں کی نافرمانی کا تمہیں اندیشہ ہو تو انہیں سمجھاؤ اور ان سے الگ سوؤ اور انہیں (ہلکی مار) مارو پھر اگر وہ تمہارے حکم میں آجائیں (فرمانبرداری کریں) تو ان پر زیادتی کی کوئی راہ نہ چاہو (زیادتی کا بہانہ نہ ڈھونڈو) بیشک اللہ بلند بڑا (حاکم تم پر قابو والا) ہے۔

### مرد افسر ہیں عورتوں پر

سعد ابن ربیع رضی اللہ عنہ نے ایک بار اپنی زوجہ کے نافرمانی کرنے پر ناراض ہو کر ایک تھپڑ مار دیا ان کی زوجہ کے والد زید ابن زبیر اپنی بیٹی کو لے کر خدمت اقدس میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئے کہ میں نے اپنی بیٹی سعد کے نکاح میں دے دی انہوں نے اس سے کسی بات پر ناراض ہو کر تھپڑ مار دیا اب قصاص دلوا یا جائے چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قصاص کی اجازت فرمائی ہی تھی کہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں یہ آیت کریمہ سنائی کہ بیوی شوہر سے تھپڑ کا قصاص نہیں لے سکتی۔

(تفسیر خازن، تفسیر بیضاوی، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان، تفسیر کبیر وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّ مِنْ يَّبْخُلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَ يَكْتُمُوْنَ مَاۤ اَتٰهُمْ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ وَ اَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِيْنَ عَذَابًا مَّهِينًا ۝ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 37)

**ترجمہ کنزالایمان:** جو آپ بخل (خود بھی کنجوی) کریں اور اوروں سے (بھی) بخل کے لئے کہیں اور اللہ نے جو انہیں اپنے فضل سے دیا ہے اسے چھپائیں اور کافروں کے لئے ہم نے ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے۔

### مالی اور علمی بخل

اسامہ ابن حبیب، جی ابن احطب نافع بن ابی نافع وغیرہ دیگر کفار انصار کے دست رہ چکے تھے جب انصار نے قبول اسلام کر لیا تو پھر بھی یہ لوگ پچھلے تعلقات کی بنا پر کبھی کبھار ملنے آ جاتے اور انصار سے دے دے



و بے لفظوں میں کہتے کہ اپنا مال بچا کر رکھو اور صدقہ و خیرات و خرچ جہاد پر خرچ نہ کرو۔ آئندہ نجانے کیسے حالات ہوں اور کیا ضرورت پڑ جائے اگر تمہارے پاس مال نہ ہو تو تم کسی بڑی مصیبت میں بھی گرفتار ہو سکتے ہو۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض کے مطابق یہود نبی کریم ﷺ کی توریت میں موجود صفت و صفات چھپایا کرتے تھے اور یہ بیان کرنے میں بخلی کرتے کہ نہ خود سناتے نہ اپنے پادریوں وغیرہ کو سنانے دیتے تب ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ پہلی روایت میں مالی بخل اور دوسری روایت میں علمی بخل مراد ہو سکتا ہے۔ لہذا ہو سکتا ہے کہ یہ آیت دونوں ہی روایتوں کے متعلق ہو۔ (تفسیر روح البیان، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ  
وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطٰنُ لَهُ قَرِيْنًا فَسَآءَ قَرِيْنًا ۖ وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللّٰهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَانْفَقُوا ۚ مِمَّا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ بِهِمْ عَلِيْمًا ۝۳۹

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 39)

ترجمہ کنزالایمان: اور وہ جو اپنے مال لوگوں کے دکھاوے کو (اپنی ناموری کے لیے) خرچ کرتے ہیں اور ایمان نہیں لاتے اللہ اور نہ قیامت پر، اور جس کا مصاحب (ساتھی) شیطان ہوا، تو کتنا برا مصاحب (ساتھی) ہے، اور ان کا کیا نقصان تھا اگر ایمان لاتے اللہ اور قیامت پر اور اللہ کے دیے میں سے اس کی راہ میں خرچ (صدقہ) کرتے اور اللہ ان کو جانتا ہے۔

### منافقین کا اسلام کے خلاف ورغلانہ

منافقین مدینہ وقتاً فوقتاً بہانے بہانے سے مسلمانوں کو زکوٰۃ و صدقات میں مال خرچ کرنے کے حوالے سے ڈراتے رہتے تھے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ ان صدقہ خیرات میں مال خرچ کر کے تم بالکل ہی مفلس ہو جاؤ لہذا برے وقت کے لئے اپنا مال بچا کر رکھو۔ پھر یہ منافقین خود بارگاہ اقدس میں کبھی کبھی مال حاضر کیا کرتے تھے تا کہ ان کا نفاق چھپا رہے اور انہیں لوگ مسلمان ہی سمجھتے رہیں چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

بعض مفسرین کے نزدیک مشرکین مکہ اور منافقین مدینہ لوگوں کو اسلام سے پھرنے اور نبی کریم ﷺ

کی مخالفت پر آمادہ کرنے کے جتن کرتے رہتے تھے نام نمود نیا دکھانے کے لئے تو بے حساب مال خرچ کرتے مگر اسلام پر خرچ کرنے سے کتراتے تھے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا ۖ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 43)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! نشہ کی حالت میں نماز کے پاس نہ جاؤ (نماز کے وقت نشہ نہ کرو) جب تک اتنا ہوش نہ ہو کہ جو کہو اسے سمجھو (کہ کیا کہہ رہے ہو) اور نہ ناپاکی کی حالت (جب وضو اور غسل فرض ہو) میں بے نہائے مگر مسافری میں (پانی ملنا ممکن نہ ہو)۔

### شراب کی حرمت

امیر المومنین حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں جب شراب کی حرمت کا حکم نہ آیا تھا اس زمانے میں حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کے گھر حضرات صحابہ کی دعوت تھی حسب معمول کھانے کھانے کے بعد شراب پیش کی گئی شراب پی کر ہم سب نشے میں چور ہو گئے ایسے میں مغرب کی نماز کا وقت آ گیا لوگوں نے مجھے امام بنایا چونکہ میں بھی نشے میں تھا لہذا جب سورۃ کافروں کی تلاوت شروع کی تو اس میں چاروں جگہ لا کو چھوڑ دیا اور بغیر لا کے پڑھ گیا تب یہ آیت کریمہ کا یہ جزو نازل ہوا۔ جس میں نشے کی حالت میں نماز پڑھنے سے روک دیا گیا۔ ایک روایت کے مطابق شراب حرام ہونے سے قبل بعض صحابہ نشے کی حالت میں نماز پڑھنے مسجد نبوی آ جاتے تھے۔ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ کا یہ جزو نازل ہوا۔

(تفسیر صادی، تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن، تفسیر کبیر وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ كُنْتُمْ مَّرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لِمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا غَفُورًا ۝ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 43)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر تم بیمار ہو (کہ پانی نقصان پہنچائے) یا سفر میں (جب پانی نہ

مل سکے) یا تم میں سے کوئی قضاے حاجت سے آیا ہو یا تم نے عورتوں کو چھوا (صحبت کی) اور پانی نہ پایا تو پاک مٹی سے تیمم کرو تو اپنے منہ اور ہاتھوں کا مسح کرو بیشک اللہ معاف کرنے والا بخشنے والا ہے۔

تیمم کے احکام

غزوہ مریسہ کے موقع پر ام المومنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا ہار گم ہو گیا بہت تلاش بے سار کے باوجود ہار نہ ملا اسی حالت میں نماز عصر کا وقت آ گیا وضو کرنے کے لئے پانی موجود نہ تھا تب سیدنا صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے اپنی صاحبزادی سیدہ عائشہ صدیقہ کو مارا کہ تمہاری وجہ سے دیر ہوئی اور سب پریشان ہوئے تم نے ہار کیوں گم کیا تب یہ آیت کریمہ کا یہ جزو نازل ہوا اور تیمم کے احکام نازل ہوئے۔ (تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَمْ تَدْرِ اِلٰی الَّذِیْنَ اُوْتُوْا نَصِیْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ یَشْتَرُوْنَ الضَّلٰلَةَ وَ یُرِیْدُوْنَ اَنْ تَضِلُّوْا السَّبِیْلَ ۝ وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَابِكُمْ ۚ وَ کَفٰی بِاللّٰهِ وَلِیًّا وَ کَفٰی بِاللّٰهِ نَصِیْرًا ۝ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 45-44)

ترجمہ کنزالایمان: کیا تم نے انہیں نہ دیکھا جن کو کتاب سے ایک (کچھ) حصہ ملا مگر ابھی مول لیتے ہیں (ہدایت کے بدلے) اور چاہتے ہیں کہ تم بھی راہ سے بہک جاؤ، (اسلام چھوڑ دو) اور اللہ خوب جانتا ہے تمہارے دشمنوں کو اور اللہ کافی ہے اور اللہ کافی ہے مددگار۔

اسلام کے خلاف بہکانا

منافقین مدینہ عبداللہ ابن ابی وغیرہ اور کچھ یہودی پادری آپس میں ملتے تو اسلام کی برائیاں کرتے تاکہ لوگ اسلام سے متنفر ہو کر اسلام قبول کرنے سے باز رہیں چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق رفاعہ ابن زید اور مالک ابن ختم یہودی انتہائی بے ادب اور گستاخ رسول تھے بارگاہ رسالت میں ہمیشہ بدتمیزی اور بے ہودگی کا مظاہرہ کرتے تھے اور نبی کریم رؤف رحیم صلی اللہ علیہ وسلم ان کی بدتمیزی پر صبر و استقلال اختیار فرمایا کرتے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ان دونوں روایتوں میں کوئی تعارض نہیں۔ (تفسیر خازن و تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّن قَبْلِ أَن نَّطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٥٠﴾ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 47)

ترجمہ کنزالایمان: اے کتاب والو! ایمان لاؤ اس پر جو ہم نے اماراتمہارے ساتھ والی کتاب کی تصدیق فرماتا قبل اس کے کہ ہم بگاڑ دیں کچھ مونہوں کو (چہرے کے نقوش مٹا دیں گے) تو انہیں پھیر دیں ان کی پیٹھ کی طرف (چہرہ سر کے پچھلے حصے کی طرح بنادیں گے) یا انہیں لعنت کریں جیسی لعنت کی ہفتہ والوں پر (کہ انہیں بندر بنا کر ہلاک کر دیا گیا) اور خدا کا حکم ہو کر رہے۔

## نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی تکذیب

ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مالک ابن صیف، عہد اللہ بن صوریہ، کعب بن اشرف وغیرہ علماء یہود کو بلا کر اسلام کی دعوت دی اور فرمایا کہ اے یہود کی جماعت اللہ سے ڈرو اور دین اسلام قبول کر لو اللہ کی قسم تم اچھی طرح جانتے ہو کہ میں اللہ کا سچا رسول ہوں اور تمہارے پاس سچی کتاب لایا ہوں اگر تم نے اس سچے دین کو قبول نہ کیا تو اللہ کو کیا منہ دکھاؤ گے اور اسے کیا جواب دو گے اس پر وہ یہود بولے کہ اللہ کی قسم ہم آپ کو سچا نہیں جانتے اگر جانتے ہوتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان ضرور لے آتے چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ﴿٥١﴾ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 48)

ترجمہ کنزالایمان: (کوئی اسے مال نہیں سکتا) بیشک اللہ اسے نہیں بخشتا کہ اس کے ساتھ کفر کیا جائے اور کفر سے نیچے (کفر کے علاوہ گناہ) جو کچھ ہے جسے چاہے معاف فرما دیتا ہے اور جس نے خدا کا شریک ٹھہرایا اس نے بڑا گناہ کا طوفان باندھا، (فساد پھیلایا)۔

## شان نزول

جب نبی کریم ﷺ نے منبر شریف پر قیام فرمایا تو اس آیت کا اعلان فرمایا: قل یعبادی الذین اسرفو علی انفسہم (سورۃ الزمر ۳۵) تو ایک صاحب کھڑے ہو کر عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ کیا شرک بھی قابل بخشش ہے اور کیا شرک بھی بخشا جائے گا تو نبی کریم ﷺ نے خاموشی اختیار فرمائی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق جب جنگ احد میں حضرت وحشی رضی اللہ عنہ نے قبل از اسلام حضرت سیدنا امیر حمزہ رضی اللہ عنہ کو شہید کیا پھر مکہ معظمہ پہنچ کر انہیں اور ان کے ساتھیوں کو شرمندگی اور پچھتاوا ہوا پھر انہوں نے بارگاہ رسالت میں ایک خط میں عرض کی کہ ہم اسلام قبول کرنے کو تیار ہیں مگر ہم آپ سے یہ آیت سن چکے ہیں کہ والذین یدعون مع اللہ الہا اخر (فرقان ۶۸) تو ہم لوگ شرک اور مسلمانوں کے قتل جیسے کام بھی کر چکے ہیں پھر ہماری بخشش کیسے ہوگی اور اگر بخشش نہ ہو تو پھر ہمارے اسلام قبول کرنے کا کیا فائدہ تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: الا من تاب و عمل صالحا (مریم ۶) چنانچہ نبی کریم ﷺ نے یہ آیت مبارکہ تحریر فرما کر روانہ فرمائی تو اس کے جواب میں انہوں نے پھر خط میں یہ عریضہ لکھا کہ اس آیت میں بخشش کے لیے نیک اعمال کی قید لگائی گئی ہے ممکن ہے ہم یہ سب نیک اعمال نہ کرس سکیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ویغفر ما دون (النساء ۴۸) کہ اللہ شرک و کفر نہ بخشے گا اس کے سوا جسے چاہے بخش دے گا نبی کریم ﷺ نے پھر یہ آیت تحریر فرما کر روانہ فرمادی تو اس کے جواب میں پھر انہوں نے یہ عریضہ بھیجا کہ اس آیت میں بھی ہماری بخشش یقینی نہیں نجانے اللہ ہماری مغفرت چاہے یا نہ چاہے تو پھر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، و خازن، و تفسیر روح البیان وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِیْنَ یُزَكُّوْنَ اَنْفُسَهُمْ ؕ بَلِ اللّٰهُ یُزِیْکِیْ مَنْ یَّشَآءُ ۚ وَ لَا یُظْلَمُوْنَ  
فَتِیْلًا ۝ اَنْظُرْ کَیْفَ یَفْتَرُوْنَ عَلٰی اللّٰهِ الْکِذِبَ ؕ وَ کَفٰی بِہٖ اِثْمًا مُّبِیْنًا ۝

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 49-50)

توجہ کنوالایمان: کیا تم نے انہیں نہ دیکھا جو خود اپنی ستمرائی (پارسائی) بیان کرتے ہیں بلکہ اللہ جسے چاہے ستمرا کرے (گناہوں سے پاک کر دے) اور ان پر ظلم نہ ہوگا دانہ خرما



کے ڈورے (کھجور کی گٹھلی کے ریٹے) برابر دیکھو کیسا اللہ پر جھوٹ باندھ رہے ہیں اور یہ کافی ہے صریح گناہ۔

یہود و نصاریٰ کا گھمنڈ

کچھ یہودی اپنے چھوٹے چھوٹے بچوں کو لے کر بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اور بولے کہ کیا یہ چھوٹے بچے بھی گناہ گاروں میں داخل ہیں تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا نہیں تو وہ بولے کہ قسم اس کی جس کی قسم کھائی جاتی ہے ہمارا حال بھی یہی ہے کہ ہم بھی ان بچوں کی طرح گناہ گاروں میں داخل نہیں ہم بھی ان کی طرح بے گناہ ہیں کہ ہمارے دن کے گناہ رات آنے سے پہلے اور رات کے گناہ دن ہونے سے پہلے بخش دیے جاتے ہیں چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق یہود و نصاریٰ کا یہ کہنا تھا کہ ہم اللہ کے بیٹے اور اس کے پیارے ہیں جنت صرف ہمارے لئے ہے ہمارے سوا کوئی اس میں نہ جائے گا چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ آمَنُوا وَانصَبُوا مِنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ  
لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ۖ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ ۖ  
وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ۝ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 51-52)

ترجمہ کنزالایمان: کیا تم نے، وہ نہ دیکھے جنہیں کتاب کا ایک (کچھ) حصہ ملا ایمان لاتے ہیں بت اور شیطان پر اور کافروں کو کہتے ہیں کہ یہ مسلمانوں سے زیادہ راہ (ہدایت) پر ہیں، یہ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی اور جسے خدا لعنت کرے تو ہرگز اس کا کوئی یار (مددگار) نہ پائے گا۔

اسلام مثا دینے کا عہد

نبی کریم ﷺ نے جب مشرکین مکہ سے خطرہ محسوس فرما کر یہود مدینہ سے صلح فرمائی اور ان سے یہ معاہدہ کیا کہ ہم پر مشرکین مکہ کا حملہ ہو جانے کی صورت میں نہ ہی ہماری مدد کرنا اور نہ ہی مشرکین مکہ کو مدد دینا بس غیر جانبدار رہنا چنانچہ یہود نے معاہدہ منظور کر لیا مگر جب مشرکین مکہ کے حملے جنگ احد میں حملہ آور ہونے کے بعد انہوں نے مشرکین مکہ کا بظاہر غلبہ ہوتے دیکھا تو معاہدے کی پروا نہ کی اور مشرکین مکہ سے ساز باز اور

معاملات طے کرنے شروع کر دیئے اور اس سلسلے میں یہود دو بڑے کعب بن اشرف اور حی ابن اخطب نے مکہ پہنچ کر ابوسفیان اور دیگر قریش مکہ کو مسلمانوں پر حملہ کرنے اور ابھارنے پر ہر طرح سے اپنی مدد کا یقین دلانے لگے اس پر ابوسفیان جو اس وقت ایمان نہ لائے تھے بولے کہ تم اہل کتاب ہو اور محمد ﷺ صاحب کتاب تم ان سے قریب اور ہم سے دور ہو کیا معلوم تم ہمیں دھوکہ دے رہے ہو اور جب ہم مسلمانوں پر حملہ کریں تو تم مسلمانوں کے ساتھ مل کر ہم پر حملہ کر دو اگر تم واقعی ہمارے ساتھ ہو تو پہلے ہمارے دو بتوں کو سجدہ کرو پھر ہمیں تمہارا اعتبار آ جائے گا چنانچہ کعب بن اشرف اور حی ابن اخطب نے بتوں کو سجدہ کیا پھر کعب بن اشرف نے ابوسفیان سے کہا کہ آؤ ہم سب کعب سے لپٹ کر یہ عہد کریں کہ ہم دونوں اسلام کی مخالفت اور اسے مٹانے میں کوئی کسر نہ اٹھائیں گے چنانچہ سب نے ایسا ہی کہا پھر ابوسفیان بولے کہ تم تو توریت عالم ہو تمہیں بتاؤ کہ ہم حق پر ہیں یا محمد ﷺ اور انکے ساتھی جبکہ ہم حاجیوں کے خدمت گار انھیں پانی پلانے والے قیدیوں کو آزاد کرنے والے مہان نوازی کرنے والے قرابت داروں کے حقوق ادا کرنے والے بیت اللہ کے پاسبان ہیں جبکہ محمد ﷺ تو اپنے آباؤ اجداد کے دین کو چھوڑ کر نئے دین کی دعوت دیتے ہیں اور حرم شریف کو چھوڑ گئے ہیں ہمارا دین قدیم ہے اور ان کا دین جدید اس پر کعب بولا کہ اللہ کی قسم توریت کی رو سے تم لوگ ہی ہدایت پر ہو اس موقع پر ان یہود کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن، تفسیر کبیر، روح المعانی، روح البیان، تفسیر جلالین، تفسیر صادی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَاذَا لَّيُؤْتُوْنَ النَّاسَ نَقِيْرًا ۝۵۲ اَمْ يَحْسُدُوْنَ النَّاسَ عَلٰی مَا اٰتٰهُمْ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَقَدْ اٰتَيْنَا اٰلَ اِبْرٰهِيْمَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَاتَيْنٰهُمْ مُّلْكًا عَظِيْمًا ۝۵۳ فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفٰی بِجَهَنَّمَ سَعِيْرًا ۝۵۴ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 52-55)

ترجمہ کنزالایمان: کیا ملک (سلطنت) میں ان کا کچھ حصہ (اختیار) ہے ایسا ہو تو لوگوں کو بتل بھر (ذره برابر) نہ دیں، یا لوگوں سے حسد کرتے ہیں اس پر جو اللہ نے انہیں اپنے فضل سے دیا تو ہم نے تو ابراہیم کی اولاد کو کتاب اور حکمت عطا فرمائی اور انہیں بڑا ملک دیا (عظیم سلطنت دی) تو ان میں کوئی اس پر ایمان لایا اور کسی نے اس سے منہ پھیرا (ایمان نہ لائے)

اور دوزخ کافی ہے۔

### یہود کے اعتراضات کو جوابات

یہود مدینہ کا کہنا تھا کہ نبوت تو صرف بنی اسرائیل کی میراث ہے اور محمد ﷺ چونکہ اس خاندان سے نہیں ہیں تو پھر نبوت کیسے مل سکتی ہے، کبھی کہتے کہ نبوت و سلطنت ایک جگہ جمع نہیں ہو سکتی پھر بھلا محمد ﷺ ایک ہی ساتھ نبی اور بادشاہ کیسے بن گئے پھر کبھی اعتراض کرتے کہ محمد ﷺ اگر نبی ہوتے تو پھر انھیں نو بیویوں کی حاجت کیوں پیش آئی چنانچہ ان تمام اعتراضات کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ ۚ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٥٨﴾

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 58)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ امانتیں جن کی ہیں انہیں سپرد کرو اور یہ کہ جب تم لوگوں میں فیصلہ کرو تو انصاف کے ساتھ فیصلہ کرو بیشک اللہ تمہیں کیا ہی خوب نصیحت فرماتا ہے، بیشک اللہ سنا دیکھتا ہے۔

### کعبہ مشرفہ کی کلید برداری

فتح مکہ کے روز جب نبی کریم ﷺ اور آپ ﷺ کے اصحاب فاتحانہ شان و شوکت سے مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے تو عثمان بن طلحہ جو قبیلہ بنی عبدالدار سے تھے اور کعبے کے کلیدار برادر تھے انہوں نے کعبے کے دروازے میں تالا لگا دیا اور خود چھت پر چڑھ گئے جب نبی کریم ﷺ نے کعبہ شریف سے بتوں کو نکالنے کے لیے حضرت علی کے زریعے چابی طلب فرمائی تو انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو چابی دینے سے انکار کر دیا کہ اگر میں انھیں اللہ کا رسول سمجھتا تو چابی دے دیتا حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ان کے ہاتھ سے چابی چھین لی اور فرمایا کہ آج تم سب محمد ﷺ کے زیر دست ہو آج پورے مکہ میں کعبہ میں ان ہی کا راج ہے پھر یہ چابی نبی کریم ﷺ کے حضور پیش کر دی نبی کریم ﷺ نے کعبہ معظمہ کو بتوں سے صاف کر دیا اور عین کعبہ میں دو رکعت نفل ادا فرمائے اس کے بعد حضرت عباس رضی اللہ عنہ عرض گزار ہوئے کہ حضور حاجیوں کو پانی پلانے کی

سعادت بھی حاصل ہے لہذا کعبہ کے کلیدی برادری کی سعادت بھی مجھے ملنی چاہیے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر طہالین، دغازن وکیر و غیرہ)

مکرم حق یہ ہے کہ فتح مکہ کے روز حضرت عثمان بن طلحہ مسلمان تھے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اور آپ نے بخوشی خانہ کعبہ کا دروازہ کھولا البتہ جب حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کعبہ کی کلیدی برادری کی خواہش کا اظہار کیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عثمان بن طلحہ سے فرمایا کہ اے عثمان تم یہ چاہی لو تا قیامت یہ چاہی تم میں ہی رہے گی۔ (تفسیر خزائن العرفان، وروح المعانی، و تفسیر روح البیان و غیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! حکم مانو اللہ کا اور حکم مانو رسول کا اور ان کا جو تم میں حکومت والے (مسلمان حکمران) ہیں پھر اگر تم میں کسی بات کا جھگڑا اٹھے تو اسے اللہ اور رسول کے حضور رجوع کرو (شرعی فیصلہ کرو) اگر اللہ اور قیامت پر ایمان رکھتے ہو یہ بہتر ہے اور اس کا انجام سب سے اچھا۔

### بارگاہ رسالت میں فیصلہ

ایک لشکر میں حضرت خالد بن ولید امیر و سپہ سالار تھے حضرت عمار بن یاسر بھی اس لشکر میں شامل تھے جس علاقہ پر جہاد کرنا تھا لشکر جیسے ہی اس کے قریب پہنچا تو وہاں کے لوگ راتوں رات اپنے بال بچوں اور سامان کو لے کر وہاں سے بھاگ نکلے البتہ ان میں سے ایک شخص چھپتے چھپاتے اپنے بال بچوں کے ساتھ لشکر اسلام کی طرف آیا اور حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ سے کہنے لگا کہ میں اسلام قبول کر چکا ہوں میری قوم کے سب افراد تو بھاگ چکے ہیں اب صرف میں ہی یہاں اکیلا باقی رہ گیا ہوں کیا میرا ایمان لانا فائدہ مند ہوگا، یعنی اگر میری جان و مال اور بال بچے امن سے رہیں تو میں یہاں رک جاؤں ورنہ میں بھی بھاگ نکلوں تو حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ نے فرمایا تمہیں تمہارا ایمان فائدہ دے گا تم میری امان میں ہو لہذا وہ شخص اطمینان سے اپنے گھر کی طرف لوٹ گیا۔ صبح سویرے لشکر اسلام نے اس علاقے پر حملہ کیا تو سوائے اس شخص اور اس

کے بال بچوں کے علاوہ کسی کو نہ پایا لہذا حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے اس شخص کو مع اس کے بال بچوں کے قید کر لیا اور سامان پر قبضہ کر لیا۔ جب حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ کو اس کی خبر ہوئی تو آپ رضی اللہ عنہ فوراً حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچے کہ میں اس شخص کو امان دے چکا ہوں یہ شخص مسلمان ہو چکا ہے آپ رضی اللہ عنہ اسے چھوڑ دیں حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں لشکر کا امیر ہوں تمہیں مجھے بتائے بغیر امن دینے کا کوئی حق نہیں چنانچہ دونوں حضرات میں کچھ شکر رنجی ہو گئی یہاں تک کہ اسی حالت میں مدینہ منورہ روانہ ہو گئے اور بارگاہ رسالت ﷺ میں مقدمہ پیش کیا گیا تو نبی کریم ﷺ نے حضرت عمار رضی اللہ عنہ کے حق میں فیصلہ فرمایا اور اس شخص کو مع مال کے چھوڑ دیا مگر ساتھ ہی حضرت عمار رضی اللہ عنہ کو تاکید فرمائی کی آئندہ بغیر امیر لشکر کی اجازت کے کسی کو امان نہ دیں۔ حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ بارگاہ رسالت ﷺ میں عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ ﷺ کیا آپ ﷺ عمار جیسے غلام کو مجھ پر میرے مقابل آنے کی اجازت عطا فرماتے ہیں تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا جو عمار رضی اللہ عنہ کو برا کہے اللہ اس کا برا کرے جو عمار رضی اللہ عنہ سے بغض رکھے خدا اس سے ناراض ہو جو عمار رضی اللہ عنہ کو لعنت کرے خدا اس پر لعنت کرے حضرت عمار رضی اللہ عنہ یہ سن کر بارگاہ نبوی سے اجازت لیکر روانہ ہو گئے تو حضرت خالد بن ولید فوراً ان کے پیچھے ہو لیے اور راستے میں ان کو جالیا اور ان کا دامن پکڑ کر معذرت خواہ ہوئے اور انھیں راضی کیا اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِیْنَ یَزْعُمُوْنَ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا بِمَا اُنْزِلَ اِلَیْكَ وَ مَا اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ  
یُرِیْدُوْنَ اَنْ یَّتَحَكَّمُوْا اِلَى الطَّاغُوْتِ وَقَدْ اُمِرُوْا اَنْ یَّكْفُرُوْا بِهٖ ۚ وَ یُرِیْدُ الشَّیْطٰنُ اَنْ  
یُضِلَّهُمْ ضَلٰلًا بَعِیْدًا ۝۱۰ وَاِذَا قِیْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰی مَا اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ اِلٰی الرَّسُوْلِ رَاٰیْتَ  
الْمُنٰفِقِیْنَ یَصُدُّوْنَ عَنْكَ صُدُوْدًا ۝۱۱ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 60-61)

ترجمہ کنزالایمان: کیا تم نے انہیں نہ دیکھا جن کا دعویٰ ہے کہ وہ ایمان لائے اس پر جو تمہاری طرف اترا اور اس پر جو تم سے پہلے اترا پھر چاہتے ہیں کہ شیطان کو اپنا بیچ بنائیں (اس کا فیصلہ مانیں) اور ان کو تو حکم یہ تھا کہ اسے اصلاً نہ مانیں (اس کو دشمن جانیں) اور پلیس یہ چاہتا ہے کہ انہیں دور بہکاوے (ہدایت سے دور کر دے) اور جب ان سے کہا جائے کہ اللہ کی اتاری



ہوئی کتاب اور رسول کی طرف آؤ تو تم دیکھو گے کہ منافق تم سے منہ موڑ کر پھر جاتے ہیں۔

### حق و باطل میں فرق کرنے والے

ایک روایت کے مطابق ایک یہودی اور ایک منافق کے درمیان جھگڑا ہوا اس جھگڑے میں یہودی حق پر تھا جبکہ منافق جھوٹا تھا جھگڑے نے جب طول پکڑا تو یہودی نے منافق سے کہا چلو محمد ﷺ سے اس کا فیصلہ کرواتے ہیں اس پر منافق بولا کہ نہیں کعب بن اشرف یہودی کے پاس چلتے ہیں یہودی نے تعجب سے کہا کہ تو کیسا مسلمان ہے کہ اپنے نبی کے بجائے اپنا فیصلہ یہود کے سردار سے کرانا چاہتا ہے اس پر منافق شرمندہ ہو کر بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہونے کے لیے تیار ہوا چنانچہ نبی کریم ﷺ نے معاملہ سماعت فرما کر یہودی کے حق میں فیصلہ فرما دیا وہاں سے نکل کر منافق بولا کہ مجھے یہ فیصلہ منظور نہیں چلو صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے فیصلہ کرواتے ہیں چنانچہ دونوں صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی بارگاہ میں حاضر ہوئے حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے بھی معاملہ سن کر یہودی کے حق میں فیصلہ دیا چنانچہ وہاں سے نکل کر بھی منافق یہی کہنے لگا کہ مجھے یہ فیصلہ منظور نہیں چلو حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے فیصلہ کروائیں چنانچہ دونوں حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی بارگاہ میں حاضر ہوئے جب حضرت عمر فاروق کو یہ بتایا گیا کہ منافق نبی کریم ﷺ اور حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے فیصلے سے راضی نہیں تو حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے منافق سے پوچھا کیا یہ بات درست ہے تو منافق نے کہا کہ ہاں یہ سچ ہے تو آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہیں ٹھہرو میں ابھی تمہارا فیصلہ کرتا ہوں پھر گھر کے اندر تشریف لے گئے تلواریں نکال کر لائے اور منافق کی گردن اڑادی اور فرمایا جو رسول ﷺ کے فیصلے اور حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے عدل کو نہ مانے اس کا یہی فیصلہ ہونا چاہیے۔ منافق کے قتل پر اس کے رشتے دار بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے خلاف شکایت بیان کرنے لگے چنانچہ نبی کریم ﷺ نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے اصل واقعہ دریافت فرمایا تو آپ رضی اللہ عنہ نے تمام واقعہ عرض کر دیا اور فرمایا کہ جو آپ ﷺ کے فیصلے کو نہ مانے اور کسی اور کا فیصلہ چاہے اس کا فیصلہ میرے نزدیک یہی ہونا چاہیے تھا چنانچہ اسی لمحے حضرت جبرئیل علیہ السلام یہ آیت کریمہ لے کر حاضر خدمت ہوئے اور عرض کی یا رسول اللہ ﷺ عمر حق و باطل میں فرق کرنے والے ہیں تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اے عمر تم آج سے فاروق یعنی حق و باطل میں فرق کرنے والے ہو۔ چنانچہ اس دن سے آپ رضی اللہ عنہ کا لقب فاروق ہوا۔ (تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر بیضاوی، تفسیر مدارک، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ ۖ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَحْلِفُونَ ۖ

بِاللَّهِ إِنَّ أَرْدُنَا إِلَّا إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا ﴿٦٢﴾ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 62)

ترجمہ کنزالایمان: کیسی (حالت) ہوگی جب ان پر کوئی افتاد (آفت آ) پڑے بدلہ اس (بد اعمالیوں) کا جو انکے ہاتھوں نے آگے بھیجا پھر اے محبوب! تمہارے حضور حاضر ہوں، اللہ کی (جھوٹی) قسم کھاتے کہ ہمارا مقصود تو بھلائی اور میل (صلح و ملاپ) ہی تھا۔

بے جاتا ویلیں

جب منافق کے قتل پر اس کے رشتہ دار و قرابت دار اور دیگر منافقین بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اور بے جاتا ویلیں کرنے لگے کہ شبہ (منافق) کی نیت خراب نہ تھی نہ ہی وہ آپ ﷺ کے فیصلے سے انکاری تھا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے یہ قتل بے جا کیا ہے ہمیں اس خون کا بدلہ چاہیے غالباً یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر کبیر)



## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ

جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴿٦٤﴾

(پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 64)

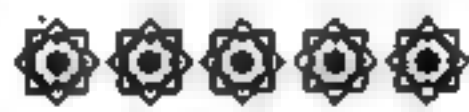
ترجمہ کنزالایمان: اور ہم نے کوئی رسول نہ بھیجا مگر اس لئے کہ اللہ کے حکم سے اس کی اطاعت کی جائے اور اگر جب وہ اپنی جانوں پر ظلم کریں (گناہ کر بیٹھیں) تو اے محبوب! تمہارے حضور حاضر (جسمانی یا قلبی طور پر) ہوں اور پھر اللہ سے (تمہارے وسیلے سے) معافی چاہیں اور رسول ان کی شفاعت فرمائے (اللہ سے ان کے لیے معافی چاہے) تو ضرور اللہ کو بہت توبہ قبول کرنے والا مہربان (گناہ بخشنے والا) پائیں۔

بارہ منافقین کی نشاندہی

ایک روایت کے مطابق منافقین نے نبی کریم ﷺ کو ایزاء پہنچانے کے لیے ناپاک سازشیں تیار کیں جب یہ اس برے ارادے سے بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے تو حضرت جبرائیل علیہ السلام نے

حاضر خدمت ہو کر آپ ﷺ کو ان کی ناپاک نیت سے باخبر کر دیا جب منافقین بارگاہ اقدس ﷺ میں حاضر ہوئے تو مہاجرین اور انصار کا ایک ہجوم بارگاہ اقدس ﷺ میں حاضر تھا آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ یہاں بعض ایسے بھی ہیں جو نیت فاسد کے ساتھ آئے ہیں مگر وہ اپنی اس سازش میں ناکام و نامراد ہو گئے لہذا انہیں چاہیے کہ اپنے اس برے ارادے سے باز آ جائیں اخلاص کے ساتھ سچی توبہ کریں ہم بھی ان کی بخشش کی دعا کریں گے آپ ﷺ کے یہ فرمانے کے باوجود کوئی نہ اٹھا آپ ﷺ نے پھر یہی ارشاد فرمایا مگر یہ لوگ نہ کھڑے ہوئے تب نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اے فلاں تو اٹھ کھڑا ہوا اے فلاں تو کھڑا ہو جا چنانچہ بارہ منافقین کے نام لے کر پکارا اور انہیں کھڑا کر دیا تب یہ منافقین عرض گزار ہوئے کہ ہم بس اٹھنا ہی چاہتے تھے کہ آپ ﷺ نے نام لے کر پکار دیا حضور ہم توبہ کرتے ہیں اور معافی کے طلبگار ہیں تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اب کچھ نہیں ہو سکتا یہاں سے نکل جاؤ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِيْ  
الْفُتُحِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ⑤ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 65)

ترجمہ کنزالایمان: تو اے محبوب! تمہارے رب کی قسم وہ مسلمان نہ ہوں گے جب تک اپنے آپس کے جھگڑے میں تمہیں حاکم نہ بنائیں پھر جو کچھ تم حکم فرما دو اپنے دلوں میں اس (حکم کو قبول کرنے) سے رکاوٹ (تردد) نہ پائیں اور جی (خوش دلی) سے مان لیں۔

### بارگاہ نبوت کا فیصلہ

حضرت عروہ ابن زبیر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میرے والد حضرت زبیر کا کھیت ایک انصاری کے کھیت سے متصل تھا دونوں کھیت ایک ہی تالی سے سیراب کیے جاتے تھے۔ حضرت زبیر کا کھیت بالائی حصے پر تھا جبکہ انصاری کا کھیت نشیب میں تھا انصاری کہتا تھا کہ پہلے میں اپنے کھیت کو پانی دوں گا جبکہ حضرت زبیر پہلے ہی اپنے کھیت کو پہلے پانی دینے پر بضد تھے چنانچہ معاملہ طول پکڑ گیا اور مقدمہ بارگاہ نبوی ﷺ میں پیش ہوا تو نبی کریم ﷺ نے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کے حق میں فیصلہ دیا اور فرمایا کہ پہلے تم اپنے کھیت کو پانی دو اس

کے بعد اپنے بھائی کی طرف پانی چھوڑ دیا اس پر وہ انصاری بولا کہ حضرت زبیر آپ کے پھوپھی زاد ہیں (اس لیے آپ نے ان کی رعایت کی) یہ سن کر نبی کریم ﷺ کو بہت رنج ہوا اور صدمے سے آپ ﷺ کا چہرہ مبارک متغیر ہو گیا اور فرمایا کہ اچھا زبیر اب تم ایسا کرنا کہ تم اپنے کھیت کو خوب پانی دو یہاں تک کہ تمہارا پانی کھیت کے منڈیر کے برابر تک پہنچ جائے تو اس کے بعد پانی انصاری کی طرف چھوڑنا چنانچہ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر روح البیان، تفسیر روح المعانی، تفسیر مدارک وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَوْ اَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ اَنْ اُقْتُلُوا اَنْفُسَكُمْ اَوْ اَخْرَجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ اِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ ۚ وَلَوْ اَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهٖ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَشَدَّ تَثْبِئًا ۝۵۷ وَاِذَا لَاتَيْنَهُمْ مِنْ لَّدُنَّا اٰجْرًا عَظِيْمًا ۝۵۸ وَهَدَيْنَهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ۝۵۹

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 66-68)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور اگر ہم ان پر فرض کرتے کہ اپنے آپ کو قتل کر دیا اپنے گھر بار چھوڑ کر نکل جاؤ تو ان میں تھوڑے ہی ایسا کرتے، اور اگر وہ کرتے جس بات کی انہیں نصیحت (ہدایت) دی جاتی ہے تو اس میں ان کا بھلا (دین و دنیا کا فائدہ) تھا اور ایمان پر خوب جتنا (ایمان پر ثابت قدمی ملتی) اور ایسا ہوتا تو ضرور ہم انہیں اپنے پاس سے بڑا ثواب دیتے اور ضرور ان کو سیدھی راہ کی ہدایت کرتے، (کہ وہ کامیابی پاتے)۔

### شمع رسالت کے پروانے

چند صحابہ کرام کا بعض یہود مدینہ سے مناظرہ ہوا یہودی بولے کہ ہم تو اپنے پیغمبر موسیٰ علیہ السلام کے اتنے مطیع و فرمانبردار ہیں کہ انہوں نے ہمیں ایک خطا کے بدلے یہ حکم فرمایا کہ ہم اپنی جان دے دیں تو ہمیں معافی دے دی جائے گی چنانچہ ہم نے بلا تامل آپ کو قتل کرنے کے لیے پیش کر دیا اور ستر ہزار سریلی اس حکم کی تعمیل میں قتل ہو گئے جبکہ تم اپنا حال دیکھو کہ اپنے آپ کو اپنے نبی کا فرمانبردار کہتے ہو مگر جب تمہارے نبی تمہیں جہاد کا حکم دیتے ہیں تو تم حیلے بہانے کرتے ہو اور حکم کی ادائیگی میں تامل کرتے ہو جبکہ اس جہاد میں تمہارے لیے فائدہ ہی فائدہ ہے۔ یہ سن کر حضرات صحابہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ خدا کی قسم اگر ہمارے نبی ہمارے آقا و مولیٰ ﷺ اگر ہمیں اپنی جانیں دینے اپنا مال اور گھر بار چھوڑنے کا حکم دیں تو ہم بلا تامل تعمیل کریں چنانچہ

اس موقع پر حضرات صحابہ کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ  
وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ ۖ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۚ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ  
اللَّهِ ۗ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا ۝ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 69-70)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو اللہ اور اس کے رسول کا حکم مانے تو اُسے ان کا ساتھ ملے گا  
جن پر اللہ نے فضل کیا یعنی انبیاء اور صدیق (ظاہر و باطن کے سچے) اور شہید اور نیک لوگ یہ کیا  
ہی اچھے ساتھی ہیں، یہ اللہ کا فضل ہے، اور اللہ کافی ہے جاننے والا۔

### عاشق صادق

اس کے متعلق چند روایات ہیں ایک روایت تو یہ ہے کہ حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے  
ایک ایسے عاشق صادق تھے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بغیر کسی پل چین و قرار نہ آتا تھا ایک دن بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم  
میں اس حال میں حاضر ہوئے کہ ان کا رنگ زرد اڑا ہوا چہرہ اتر ا ہوا بدن لاغر غرض یہ کہ آثار غم ظاہر تھے نبی  
کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس حالت کا سبب دریافت فرمایا تو عرض کی حضور میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے عشق میں گرفتار ہوں  
ایک پل آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو نہ دیکھوں تو دل سکون و قرار نہ پاتا ہے آخرت کا خیال آتا ہے تو سوچتا ہوں کہ  
اگر میں رب کے فضل سے بخش بھی دیا گیا اور اس کے کرم سے جنت کا حقدار بھی ہو گیا تو جنت میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم  
کا مقام نہایت اعلیٰ اور ارفع ہو گا اور میں تو آپ کے غلاموں کے درجے میں نجانے کتنے نیچے پڑا ہوں گا  
آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے ملاقات کیونکر ممکن ہوگی۔

میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی جدائی کیوں کر برداشت کر سکوں گا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھے بغیر کیوں کر جنت میں  
سکون پاسکوں گا۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق بعض انصار بارگاہ  
رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں جنت کا شوق نہیں ہم تو بس آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی  
زیارت باسعادت کے طلبگار ہیں اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے دیدار کے مشتاق ہیں۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم جنت  
میں حضرات انبیاء کے ساتھ ہو گئے اور ہم امتیوں کے ساتھ تو ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بغیر دیکھے کیسے صبر کر سکیں  
گے۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



ایک اور روایت کے مطابق ایک انصاری صحابہ بارگاہ اقدس ﷺ میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئے کہ رسول اللہ ﷺ جب آپ ﷺ اپنے دولت کدے میں تشریف لے جاتے ہیں تو مجھے بھی اپنے گھر جانا پڑتا ہے وہاں جا کر بال بچوں گھر بار میں میرا دل نہیں لگتا آپ ﷺ کے بغیر بے قراری و بے چینی محسوس کرتا ہوں جب تک آپ ﷺ کو دیکھ نہ لوں چہن نہیں پڑتا تو سوچتا ہوں کہ جنت میں ہمارا کیا بنے گا ہم کہاں ہوں گے اور آپ ﷺ کہاں ہوں گے میرا دل آپ ﷺ کے بغیر کیسے قرار پائے گا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر مدرک، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان، تفسیر خزان العرفان، تفسیر بیضاوی، تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۚ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالسُّتُضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۚ وَاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ۚ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 75)

**ترجمہ کنزالایمان:** تو انہیں اللہ کی راہ میں لڑنا چاہئے جو دنیا کی زندگی بیچ کر آخرت لیتے ہیں اور جو اللہ کی راہ میں لڑے پھر مارا جائے یا غالب آئے تو عنقریب ہم اسے بڑا ثواب دیں گے، اور تمہیں (اے مسلمانو) کیا ہوا کہ نہ لڑو اللہ کی راہ میں (جبکہ جہاد فرض ہو چکا) اور کمزور مردوں اور عورتوں اور بچوں کے واسطے (جو) یہ دعا کر رہے ہیں کہ اے ہمارے رب ہمیں اس بستی سے نکال جس کے لوگ ظالم ہیں اور ہمیں اپنے پاس (غیب) سے کوئی حمایتی دے دے اور ہمیں اپنے پاس سے کوئی مددگار دے دے۔

### جہاد کا حکم

قبل از ہجرت اسلام میں جہاد کا حکم نازل نہ ہوا تھا جب ہجرت کے بعد جہاد فرض ہوا تو بعض ضعیفاء اور بعض مومنین اور عام منافقین اس فرض کی ادائیگی میں پس و پیش کرنے لگے اور سستی کرنے لگے۔ چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر صاوی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كُتِبَتْ عَلَيْنَا الْقِتَالُ ۖ لَوْ لَا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ ۖ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ ۚ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۝ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 77)

ترجمہ کنزالایمان: کیا تم نے انہیں نہ دیکھا جن سے کہا گیا اپنے ہاتھ (خود کو جہاد سے) روک لو اور نماز قائم رکھو اور زکوٰۃ دو پھر جب ان پر جہاد فرض کیا گیا تو ان میں بعض (منافقین) لوگوں (کفار) سے ایسا ڈرنے لگے جیسے (مومن) اللہ سے ڈرے یا اس سے بھی زائد اور بولے اے رب ہمارے! تو نے ہم پر جہاد کیوں فرض کر دیا تھوڑی مدت تک ہمیں اور جینے دیا ہوتا، تم فرما دو کہ دنیا کا برتنا (جینا) تھوڑا ہے اور ڈرو والوں (اطاعت گزاروں) کے لئے آخرت اچھی اور تم پر تاگے (دھاگے) برابر ظلم نہ ہو۔

### منافقین کا جہاد سے پس و پیش

منافقین مدینہ اپنے جوش ایمانی اور جذبہ جہاد کو ظاہر کرنے کے لیے جہاد کی اجازت طلب کرتے رہتے مگر جب جہاد فرض ہوتا ہے تو اس حکم کے نازل ہوتے ہی پس و پیش اور حیلے بہانے کرنے لگے چنانچہ ان منافقین کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَيُّنَ مَا تَكُونُوا يَدْرِكَكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ ۚ

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 78)

ترجمہ کنزالایمان: تم جہاں کہیں ہو موت تمہیں آ لے گی اگرچہ مضبوط قلعوں میں ہو۔

### جھوٹا اظہارِ افسوس

غزوہ احد کے موقع پر جو مسلمان شہید ہوئے تو منافقین اور یہود ان شہدائے احد کے بارے میں یہ کہتے پھرتے تھے کہ اگر یہ لوگ ہماری بات مانتے اور اس غزوہ میں نہ جاتے تو یوں اس طرح نہ مارے جاتے۔ دل

ہی دل میں یہ منافقین اور یہودان کی شہادت پر خوش ہوتے مگر زبان سے جھوٹا اظہارِ افسوس کرتے تھے اس پر یہ آیت کریمہ کا پہلا جز نازل ہوا۔ (تفسیر خازن، روح وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلُّ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَا لِهَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ۝ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 78)

ترجمہ کنزالایمان: اور انہیں کوئی برائی (مصیبت) پہنچے تو کہیں یہ حضور کی طرف (حضور کے سبب) سے آئی تم فرما دو سب اللہ کی طرف سے ہے تو ان لوگوں کو کیا ہوا کوئی (اتنی واضح) بات سمجھتے معلوم ہی نہیں ہوتے۔

یہود کا حضور صلی اللہ علیہ وسلم سوا ظہارِ مخالفت

جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہجرت فرما کر مدینہ منورہ جلوہ افروز ہوئے اور یہود مدینہ کو اسلام قبول کرنے کی دعوت دی تو اکثر یہود مدینہ سرکشی و ہٹ دھرمی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت پر اتر آئے ان میں کچھ ایسے بھی تھے جو بظاہر کلمہ پڑھ کر خود کو مسلمان ظاہر کرتے مگر ہر طرح سے مسلمانوں کی مخالفت اور ان کو نقصان پہنچانے پر کمر بستہ ہو گئے چنانچہ جب کبھی مدینہ منورہ میں بارش نہ ہوتی یا پھل وغیرہ میں کمی آ جاتی تو یہ منافقین اور یہود مشورہ کرنے لگتے کہ جب سے محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے ہاں آئے ہیں خیر و برکت کم ہو گئی ہے اور مصیبتیں اور پریشانیاں آنے لگی ہیں (نعوذ باللہ) چنانچہ ان کی تردید میں آیت کریمہ کا یہ جز نازل ہوا۔

(تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۚ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِیْظًا ۝

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 80)

ترجمہ کنزالایمان: جس نے رسول کا حکم مانا پیشک اس نے اللہ کا حکم مانا اور جس نے (اطاعت سے) منہ پھیرا تو ہم نے تمہیں ان کے بچانے کو (اعمال کا ذمہ دار بنا کر) نہ بھیجا۔

## منافقین کی شورشیں

ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے جب یہ ارشاد فرمایا کہ جس نے میری اطاعت کی اس نے اللہ عزوجل کی اطاعت کی اور جس نے مجھ سے محبت کی اس نے اللہ عزوجل سے محبت کی تو یہ سن کر منافقین آپس میں کہنے لگے کہ یہ تو محمد ﷺ شرک کی دعوت دیتے ہیں اور یہ چاہتے ہیں کہ ہم انھیں اس طرح خدامان لیں جیسے عیسائیوں نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو اپنا خدا بنایا اس پر نبی کریم ﷺ کی تائید میں اور منافقین کی رد میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ ۚ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ۝ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 81-82)

ترجمہ کنزالایمان: اور کہتے ہیں ہم نے حکم مانا پھر جب تمہارے پاس سے نکل کر جاتے ہیں تو ان میں ایک (منافقین کا) گروہ جو کہہ گیا تھا اس کے خلاف رات کو منصوبے لگانے (سازشیں کرتا) ہے اور اللہ لکھ رکھتا ہے ان کے رات کے منصوبے تو اے محبوب تم ان سے چشم پوشی کرو (دھیان نہ دو) اور اللہ پر بھروسہ رکھو اور اللہ کافی ہے کام بنانے (تمہاری حمایت) کو، تو کیا غور نہیں کرتے قرآن میں اور اگر وہ غیر خدا کے پاس سے (انسان کا بنایا ہوا) ہوتا تو ضرور اس (کے احکام) میں بہت اختلاف (تضاد) پاتے۔

## منافقین کی منافقت

منافقین کا یہ دھیرہ تھا کہ جب وہ بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوتے تو کہتے کہ یا رسول اللہ ﷺ ہم آپ ﷺ کے مطیع و فرمانبردار ہیں آپ ﷺ جو حکم ارشاد فرمائیں ہمیں قبول ہے۔ مگر جب یہ اپنے گھروں کو لوٹتے تو اپنی بات کے خلاف کہتے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ ۖ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَكْبِطُونَهُ مِنْهُمْ ۗ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 82)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب ان کے پاس کوئی بات اطمینان (فتح و سلامتی) یا ڈر (شکست و مصیبت) کی آتی ہے اس کا (لوگوں میں) چرچا کر بیٹھتے ہیں اور اگر اس میں رسول اور اپنے ذی اختیار (خاص صحابہ) لوگوں کی طرف رجوع لاتے (اسکے متعلق پوچھتے) تو ضرور ان سے اُس کی حقیقت جان لیتے (کہ کون سی خبر پھیلائی ہے) یہ جو بعد میں کاوش کرتے ہیں اور اگر تم پر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت نہ ہوتی تو ضرور تم شیطان کے پیچھے لگ جاتے (اسکی اطاعت کرتے) مگر تھوڑے (سوائے تھوڑوں کے)۔

## منافقین کا فساد

جب نبی کریم ﷺ کسی لشکر اسلام کو جہاد کے لیے روانہ فرماتے اور میدان جنگ سے متعلق ان کی فتح یا شکست کی خبریں بارگاہ رسالت ﷺ میں پہنچتیں تو وہاں منافقین بھی موجود ہوتے اور بھولے بھالے مسلمان بھی اہل علم مومنین بھی ہوتے اور ضعفا مسلمان بھی چنانچہ منافقین تو میدان جنگ کی خبریں فساد پھیلانے کے لیے عام لوگوں تک پہنچاتے جبکہ ضعفاء مسلمان اپنی سادگی میں عام مسلمانوں تک یہ خبریں پہنچا دیتے جس کی وجہ سے میدان جنگ میں موجود مسلمانوں سے متعلق راز فاش ہو جاتے اور ان رازوں کے فاش ہونے کے سبب بعض اوقات شدید خطرات لاحق ہو جاتے چنانچہ ان بھولے بھالے مسلمانوں یا ان منافقین کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر جلالین وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٍ وَاللَّهُ أَرَكَّهُمْ بِمَا كَسَبُوا ۖ أَتُرِيدُونَ أَن تَهْدُوا مَنَ أَضَلَّ اللَّهُ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۝ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 88)

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 88)

ترجمہ کنزالایمان: تو تمہیں کیا ہوا کہ منافقوں کے بارے میں (تم) دو فریق ہو گئے



اور اللہ نے انہیں اوندھا (گمراہ) کر دیا ان کے کوٹکوں (کرتوتوں) کے سبب کیا یہ چاہتے ہیں کہ اسے (ہدایت کی) راہ دکھاؤ جسے اللہ نے گمراہ کیا اور جسے اللہ گمراہ کرے تو ہرگز اس کے لئے (ہدایت کی) راہ نہ پائے گا۔

### منافقین کا فریب

اس آیت کریمہ کے مختلف شان نزول روایت کئے گئے ہیں:

کچھ لوگ بظاہر اسلام قبول کر کے مدینہ منورہ میں رہنے لگے پھر کچھ عرصہ بعد بارگاہ نبوت صلی اللہ علیہ وسلم میں یہ عرض لے کر حاضر ہوئے کہ حضور مدینہ منورہ کی آب و ہوا ہمیں موافق نہیں آرہی اگر آپ صلی اللہ علیہ وسلم اجازت فرمائیں تو ہم بدر کی طرف چلے جائیں تاکہ وہاں صحت مند تندرست و توانا رہیں چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اجازت مرحمت فرمائی چنانچہ یہ لوگ خانہ بدوشوں کی طرح جگہ جگہ رکتے ٹھہرتے بدر پہنچے مگر وہاں بھی زیادہ دن نہ رکے اور آگے بڑھ گئے یہاں تک کہ مکہ مکرمہ جا پہنچے اور وہاں جا کر کفار مکہ سے جا ملے۔ جب مدینہ منورہ میں یہ خبر پہنچی تو صحابہ کرام کے درمیان ان کے متعلق آرا ہو گئیں ان جماعت کا خیال تھا کہ وہ لوگ کلمہ گو مسلمان ہیں آب و ہوا کے موافق نہ آنے کی وجہ سے مکہ مکرمہ چلے گئے ہیں۔ ہمیں ان کی طرف سے بدگمانی نہیں کرنی چاہیے اور اگر کبھی جنگ کے موقعہ پر بھی وہ ہمارے سامنے آجائیں تو ان کے قتل سے ہمیں گریز کرنا چاہیے جبکہ دوسری جماعت کا خیال تھا کہ یہ لوگ پہلے بھی منافق تھے اور منافقت میں ہی بظاہر کلمہ پڑھ کر مسلمان ہو گئے تھے مگر اب یہ کھلے کافر بن کر شرعی مرتد ہو چکے اگر یہ مسلمان ہوتے تو دارالسلام سے نکل کر ہرگز دار کفر تک نہ پہنچتے۔ چنانچہ اس موقعہ پر دوسری جماعت کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق ایک قوم نے مدینہ منورہ آکر اسلام قبول کیا کچھ عرصہ گزرنے کے بعد وہ لوگ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں عرض گزار ہوئے کہ ہماری زمینیں جائیداد وغیرہ اطراف مکہ معظمہ میں ہیں اگر آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں اجازت دیں تو ہم وہاں جا کر آباد ہو جائیں۔ مگر پھر اجازت لیے بغیر ہی وہاں جا کر آباد ہو گئے چنانچہ ان کے متعلق صحابہ کرام رضی اللہ عنہ کی دو جماعتیں ہو گئیں ایک ان کی مخالفت میں ایک حمایت میں۔ چنانچہ مخالفت کرنے والی جماعت کے حق میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک روایت میں آیا ہے کہ بعض لوگ مکہ معظمہ میں بظاہر تو کلمہ پڑھ کر مسلمان ہو گئے تھے مگر پھر بھی قدرت رکھنے کے باوجود وہاں سے ہجرت نہ کرتے تھے بلکہ جب بھی موقعہ پاتے مسلمانوں کی مخالفت میں کفار مکہ کا ساتھ دیتے تھے ان کی خبریں وقتاً فوقتاً مدینہ منورہ پہنچتی رہتی۔ صحابہ کرام کی مختلف رائے ہوئیں کچھ

انھیں مومن سمجھتے اور کچھ کافر یا مرتد چنانچہ جب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک اور روایت کے مطابق کچھ لوگ مدینہ منورہ آ کر بظاہر کلمہ پڑھ کر مسلمان ہو گئے پھر اپنا تجارتی سامان لینے کے بہانے کہ ہم مکہ جا کر اپنا سامان لے آئیں تاکہ یہاں تجارت کر سکیں مکہ معظمہ گئے مگر واپس پلٹ کر نہ آئے چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے قتل کا حکم ارشاد فرمایا تو اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح البیان، تفسیر بیضاوی، تفسیر مدارک، تفسیر خازن، تفسیر کبیر، روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سَتَجِدُونَ اخْرَيْنَ يُرِيدُونَ اَنْ يَّامْنُوْكُمْ وَيَاْمَنُوْا قَوْمَهُمْ ۚ كُلُّهُمْ رُدُّوْا اِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوْا فِيْهَا ۚ فَاِنْ لَّمْ يَعْزِلُوْكُمْ وَيُلْقُوْا اِلَيْكُمْ السَّلَامَ وَيَكْفُوْا اَيْدِيَهُمْ فَاْخْذُوْهُمْ وَاَقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿٩١﴾ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 91)

ترجمہ کنزالایمان: اب کچھ اور تم ایسے (دشمن) پاؤ گے جو یہ چاہتے ہیں کہ تم سے بھی امان میں رہیں اور اپنی قوم سے بھی امان میں رہیں جب کبھی انکی قوم انہیں فساد کی طرف پھیرے (جنگ پر ابھارے) تو اس پر اذندھے گرتے ہیں (ان کی بات مان لیتے ہیں) پھر اگر وہ تم سے کنارہ نہ کریں (جنگ سے نہ رکیں) اور صلح کی گردن نہ ڈالیں (صلح پر آمادہ نہ ہوں) اور اپنے ہاتھ (لڑنے) سے نہ روکیں تو انہیں پکڑو اور جہاں پاؤ قتل کرو، اور یہ ہیں جن پر ہم نے تمہیں صریح (صاف) اختیار دیا۔

### منافقین کی چال بازی

مدینہ منورہ میں قبیلہ بنی اسد اور قبیلہ غطفان اور بنی عبدالدار کے بعض لوگ جب مسلمانوں کے پاس ہوتے تو اپنے آپ کو مسلمان ظاہر کرتے اور کہتے کہ ہم بھی تمہاری طرح مسلمان ہیں اور ہمارا بھی ان چیزوں پر ایمان ہے جن پر تم لوگ ایمان لاتے ہو۔ پھر جب یہ لوگ اپنی قوم کے پاس جاتے تو ان سے کہتے کہ مسلمان تو ہمارے لیے سانپ پھوڑوں کی طرح خطرناک ہیں ہم ان کے ساتھ بھلا کیونکر ہو سکتے ہیں ہم تو تمہارے ساتھ ہیں پہلے بھی تھے اور آئندہ بھی تمہارے ساتھ ہی رہیں گے یہ منافقین اپنی اس چال بازی پر بڑا خوش ہوتے چنانچہ مسلمانوں کو منافقین کی اس سازش سے خبردار رہنے کا حکم فرمانے کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور انہیں قتل

کرنے کی اجازت فرمائی گئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر خزائن العرفان، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا كَانَ لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنَ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٢﴾ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 92)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور مسلمانوں کو نہیں پچتا (ان کے لیے جائز نہیں) کہ مسلمان کا خون کرے مگر ہاتھ بہک کر (غلطی سے) اور جو کسی مسلمان کو نادانستہ قتل کرے تو اس پر (بطور کفارہ) ایک مملوک (غلام) مسلمان کا آزاد کرنا ہے اور خون بہا کہ (خون مسلم کا معاوضہ) مقتول کے لوگوں (وارثوں) کو سپرد کی جائے مگر یہ کہ وہ معاف کر دیں پھر اگر وہ اس قوم (کافر) سے ہو جو تمہاری دشمن ہے اور خود (مقتول) مسلمان ہے تو صرف ایک مملوک مسلمان کا آزاد کرنا اور اگر وہ اس قوم میں ہو کہ تم میں ان میں معاہدہ ہے تو اس کے لوگوں کو خون بہا سپرد کیا جائے اور ایک مسلمان مملوک آزاد کرنا تو جس کا ہاتھ نہ پہنچے (قاتل نہ غلام پائے نہ قیمت) وہ لگا تا رو مہینے کے روزے رکھے یہ اللہ کے یہاں اس کی توبہ ہے اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے۔

### غلط فہمی کے سبب مسلمان کا قتل

اس آیت کریمہ کے متعلق چند روایتیں ہیں:

عیاش ابن ربیعہ جو ابو جہل ابن ہشام اور حارث ابن ہشام کے ماں شریکے یعنی سوتیلے بھائی تھے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجرت سے پہلے مکہ معظمہ میں مسلمان ہو کر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو گئے پھر کفار کے خوف سے مدینہ منورہ پہنچ گئے عیاش کو والدہ کو عیاش سے بڑی محبت تھی اس نے ابو جہل و حارث سے کہا جو اس کے بیٹے تھے کہ جب تک میں عیاش کو نہ دیکھوں نہ کچھ کھاؤں نہ پیوں نہ سایہ میں بیٹھوں اسے بلا کر لاؤ۔ یہ دونوں یعنی ابو جہل و حارث نے اپنے ساتھ حارث ابن زید ابن ابی امیہ کو لے لیا یہ تینوں مدینہ منورہ پہنچے اور

انہوں نے عیاش کو پالیا ان سے ماں کا حال بیان کر کے انہیں خدا تعالیٰ کا واسطہ دے کر کہا کہ گھر چلو اور ماں کی جان بچاؤ اور ہم اللہ تعالیٰ کو ضامن دیتے ہیں کہ تم کو دین کی آزادی دیں گے جو دین چاہو اختیار کرو عیاش نے ان کی بات مان لی اور ان کے ساتھ روانہ ہو گئے حدود مدینہ سے باہر نکل کر ان تینوں نے عیاش کی مشکیں باندھ دیں اور ہر ایک نے سو سو کوڑے انہیں مارے اور قیدی کی شکل میں مکہ معظمہ لائے ان کی ماں بولی کہ جب تک تم اسلام نہ چھوڑ دو تم کو نہ کھلو اوں گی نہ سایہ میں رکھوں گی چنانچہ یہ یوں ہی بندھے ہوئے بھوکے پیاسے دھوپ میں ڈال دئے گئے آخر جب جان سے تنگ آ گئے تو بظاہر کفر اختیار کر لیا حارث ابن زید نے بطور طعنہ کہا کہ اگر اسلام جھوٹا دین تھا تو تم اتنے روز تک گمراہ رہے اور اگر سچا دین ہے تو تم اب گمراہ ہو گئے عیاش بولے کہ یہ دونوں ابو جہل و حارث ابن ہشام تو میرے سوتیلے بھائی مجھے جو چاہیں کہیں تم ہمارے معاملہ میں دخل دینے والے کون اللہ کی قسم جب میں تم کو اکیلا پاؤں کا قتل کر دوں گا ادھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ پاک کی طرف ہجرت فرمائی موقعہ پا کر عیاش مسلمان ہو کر مدینہ منورہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو گئے، حارث ابن زید بھی مسلمان ہو کر مدینہ منورہ پہنچ گئے۔ حارث ابن زید کے اسلام کی خبر عیاش کو نہ تھی مسجد قبا شریف کے پاس عیاش نے حارث کو اکیلا دیکھا تو قتل کر دیا لوگوں نے عیاش سے کہا حارث مسلمان ہو چکے تھے تب ان کو بہت افسوس ہوا بارگاہ رسالت میں حاضر ہوئے اور سارا واقعہ عرض کیا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(خازن، روح المعانی، کبیر، خز، ن العرفان)

ایک روایت کے مطابق حضرت ابوالداراء رضی اللہ عنہ کا ایک لشکر اسلام میں موجود تھے اس دوران ایک شخص کو بکریاں چراتے دیکھا اسے کافر جان کر قتل کرنا چاہا تو اس شخص نے فوراً کلمہ پڑھا تا کہ انھیں اس کے مسلمان ہونے کا علم ہو جائے۔ مگر آپ رضی اللہ عنہ یہ سمجھے کہ شاید یہ جان بچانے کے لیے کلمہ پڑھ رہا ہے کہ اسے مسلمان سمجھ کر چھوڑ دیا جائے چنانچہ آپ رضی اللہ عنہ نے اسے قتل کر دیا۔ اس کی بکریوں پر قبضہ کر لیا۔ جب اس واقعہ کی خبر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ہوئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ناراضگی کا اظہار فرمایا چنانچہ اس موقعہ پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں کفارہ اور دیت کا حکم نازل ہوا۔ ایک اور روایت میں آیا غزوہ احد میں مجاہدیں احد نے حضرت یمان کو مشرک سمجھ کر قتل کرنا چاہا وہاں موجود حضرت حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ کہتے رہے کہ یہ میرے والد ہیں انھیں قتل نہ کرو مگر کسی نے ان کی نہ سنی اور حضرت یمان کو شہید کر دیا اس پر حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا کہ اللہ تمہیں معاف کرے تم نے میرے والد کو جو ایک مومن تھے شہید کر دیا پھر جب یہ واقعہ بارگاہ رسالت میں عرض کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بہت صدمہ اور رنج ہوا اس پر یہ آیت کریمہ نازل

ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر کبیر، تفسیر خزائن العرفان، تفسیر کبیر وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعِدًّا فَجَزَاءُ ۙ جَهَنَّمَ خُلْدًا فِيْهَا وَغَضَبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ  
لَعْنَهُ ۖ وَاعَدَ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٣﴾ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 93)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور جو کوئی مسلمان کو جان بوجھ کر قتل کرے تو اس کا بدلہ جہنم ہے کہ مدتوں اس میں رہے اور اللہ نے اس پر غضب کیا اور اس پر لعنت کی اور اس کے لئے تیار رکھا بڑا عذاب۔

### مرتد کا عبرت ناک انجام

مدینہ منورہ میں دو بھائی مقیس بن صبابہ اور ہشام بن صبابہ مسلمان ہو گئے کچھ دنوں کے بعد ہشام بن صبابہ کو قبیلہ بنی نجار کے محلے میں قتل شدہ پایا گیا چنانچہ مقیس بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر اپنے بھائی کے قتل کا معاملہ عرض کیا چنانچہ نبی کریم ﷺ نے بنی منہر کے قبیلے کے ایک شخص کو مقیس کے ساتھ نجار کے پاس روانہ فرمایا کہ رسول ﷺ تمہیں حکم دیتے ہیں کہ اگر تمہیں قاتل کا معلوم ہو تو اسے مقیس کے حوالے کر دو تا کہ اس کا قصاص لیا جائے اور اگر قاتل کے بارے میں نہ جانتے ہو تو پھر تم سب مل کر ہشام کی دیت ایک سواونٹ مقیس کے حوالے کر دو۔ جب بنی نجار نے نبی کریم ﷺ کا یہ فرمان سنا تو انہوں نے فوراً صدق دل سے کہا سمعنا و اطعنا ہم نے سنا اور مانا ہم قاتل کو تو نہیں جانتے کہ کون ہے البتہ ہم دیت دینے کو تیار ہیں چنانچہ انہوں نے سواونٹ مقیس کو دے دیے۔ مقیس اور بنی منہر کا وہ شخص واپس ہو لیئے راستے میں مقیس کی نیت میں فتور آیا اور اس نے منہری کو قتل کر دیا اور دیت کے اونٹ لے کر مرتد ہو کر مکہ معظمہ خوشی خوشی یہ کہتا ہوا فرار ہو گیا کہ میں نے منہری کو قتل بھی کر دیا اور اپنے بھائی کی دیت سواونٹ بھی بنی نجار سے وصول کر لئے واہ کیا خوب بدلہ مجھے ملا اب میں فوراً اپنے بتوں کی طرف رجوع کرتا ہوں۔

جب یہ خبر نبی کریم ﷺ کو پہنچی تو آپ ﷺ کو سخت صدمہ اور رنج پہنچا چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعد میں فتح مکہ کے بعد مقیس خاص غلاف کعبہ سے لپٹا ہوا قتل کر دیا گیا۔

(تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان وغیرہ)





## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَىٰ إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٤﴾ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 94)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! جب تم جہاد کو چلو تو تحقیق کر لو (جلد بازی نہ کرو) اور جو تمہیں سلام کرے اس سے یہ نہ کہو کہ تو مسلمان نہیں تم جیتی دنیا کا اسباب (مال غنیمت) چاہتے ہو تو اللہ کے پاس بہتری غنیمتیں (آخرت کی دائمی نعمتیں) ہیں پہلے تم بھی ایسے ہی تھے پھر (کافر سے مسلمان کیا پھر) اللہ نے تم پر احسان کیا (تمہارا ایمان مشہور کیا) تو تم پر تحقیق کرنا لازم ہے (نو مسلم کے ایمان پر شک نہ کرو) بیشک اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے۔

مومن کا قتل

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے بارے میں مختلف روایات ہیں:

فدک کے علاقے میں کفار کی ایک قوم بنی امرہ ابن عوف آباد تھی اس میں صرف ایک شخص نے اسلام قبول کیا جن کا نام مرداس ابن مہک تھا۔ جب بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکر اسلام کو فدک پر جہاد کے لیے روانہ فرمایا جن کا امیر غالبانفالہ لیشی کو مقرر فرمایا۔ جب یہ لشکر اسلام فدک کے مقام پر پہنچا تو تمام قوم بھاگ گئی مرداس وہی رہے کیونکہ انھیں اطمینان تھا کہ میں تو مسلمان ہو چکا ہوں مجھے تو امان ہی ملے گی چنانچہ جب لشکر اسلام وہاں پہنچا تو یہ مرداس آگے بڑھے اور ان کے ساتھ بکریاں بھی تھیں اور فرمایا کہ لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ۔ میں مسلمان ہو چکا ہوں لشکر میں موجود حضرت سامہ ابن زید سمجھے کہ یہ اپنی جان اور اپنی بکریاں بچانے کیلئے اپنے آپ کو مسلمان ظاہر کرنے کے لیے کلمہ پڑھ رہا ہے چنانچہ آپ رضی اللہ عنہ نے حضرت مرداس کو ٹھہر کر دیا جب یہ لشکر مدینہ منورہ پہنچا اور حضرت سامہ نے مرداس رضی اللہ عنہ کا واقعہ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں عرض کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بہت صدمہ اور رنج پہنچا حضرت سامہ رضی اللہ عنہ عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے لئے دعائے مغفرت فرمادیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اے سامہ اس کلمے کا کیا جو ب دو گے حضرت سامہ رضی اللہ عنہ بہت رنج و پچھتاوا ہوا بلا آخر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کافی دیر بعد ان کے لیے دعائے مغفرت فرمائی اور ارشاد فرمایا اب یہ بکریاں مرداس کے بال بچوں کو لوٹاؤ اور ایک غلام آزاد کرو

چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق معلم ابن جشائمہ اور عامر ابن ضبط کی قبل از اسلام آپس میں رنجش و عداوت تھی۔ بعد میں جب دونوں نے اسلام قبول کر لیا تو معلم تو مدینہ منورہ آ گیا جبکہ عامر رضی اللہ عنہ اپنی قوم میں ہی رہے ایک اور موقع پر معلم اور عامر کی آپس میں ملاقات ہوئی تو عامر رضی اللہ عنہ نے معلم کو سلام کیا تاکہ معلم جان لیں کہ وہ مسلمان ہو گئے ہیں مگر معلم اپنی پرانی عداوت کے سبب ان کے سلام کی طرف توجہ نہ کی اور انہیں شہید کر دیا۔ جب نبی کریم ﷺ کو اس کی اطلاع ہوئی تو آپ ﷺ نے سخت ناراضگی کا اظہار فرمایا معلم اپنے لیے دعائے مغفرت کیلئے عرض گزار ہوا تو آپ ﷺ نے دعا فرمانے سے انکار فرمادیا۔ ایک ہفتے کے اندر اندر معلم فوت ہو گیا جب اسے زمین میں دفن کیا گیا تو زمین نے اسے باہر پھینک دیا تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا زمین تو کافر و مشرک کو بھی قبول کر لیتی ہے مگر رب تعالیٰ نے یہ چاہا کہ تم پر یہ ظاہر فرمائے کہ ایک مومن کو قتل کرنا کس قدر سخت گناہ ہے چنانچہ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک روایت میں یہ ہے کہ یہ آیت کریمہ حضرت مقدار ابن اسود رضی اللہ عنہ کے متعلق نازل ہوئی جن کا واقعہ حضرت اسامہ بن زید کے واقعہ کی طرح ہی تھا۔ انہوں نے بھی توبہ کی اور بکریاں مقتول کے بال بچوں کو لوٹا دیں اور ایک غلام بھی آزاد کیا۔ ایک اور روایت کے مطابق یہ آیت کریمہ حضرت ابو دود و رضی اللہ عنہ کے متعلق نازل ہوئی جنہوں نے ایک شخص کو جو نیا نیا مسلمان ہوا تھا یہ سمجھ کر قتل کر دیا تھا کہ شاید یہ اپنی جان بچانے کے لیے یا بکریاں بچانے کے لیے اپنے آپ کو مسلمان ظاہر کر رہا ہے۔ ہو سکتا ہے کہ یہ تمام واقعات یکے بعد دیگر ایک کے بعد ایک واقع ہوئے ہوں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر خزائن العرفان، تفسیر روح المعانی، روح البیان، تفسیر کبیر وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا يَسْتَوِي الْقُعْدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى  
الْقُعْدِينَ دَرَجَةً ۚ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى ۚ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى  
الْقُعْدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۚ دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا  
رَّحِيمًا ۝ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 95-96)

ترجمہ کنزالایمان: برابر نہیں وہ مسلمان کہ سب سے عذر جہاد سے بیٹھ رہیں اور وہ کہ راہ خدا میں اپنے مالوں اور جانوں سے جہاد کرتے ہیں اللہ نے اپنے مالوں اور جانوں کے ساتھ جہاد کرنے والوں کا درجہ بیٹھنے والوں سے بڑا (افضل) کیا اور اللہ نے سب (مسلمانوں) سے بھلائی کا وعدہ فرمایا اور اللہ نے جہاد والوں کو بیٹھنے والوں پر بڑے ثواب سے فضیلت دی ہے، اس کی طرف سے درجے اور بخشش اور رحمت اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

### غزوہ بدر سے محرومی

جب غزوہ بدر پیش آیا تو بعض صحابہ غزوہ میں شریک ہوئے جبکہ بعض صحابہ نے غزوہ میں شرکت نہ کی بلکہ اپنے گھروں میں ہی بیٹھے رہے چنانچہ ان دونوں جماعتوں کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی، ایک روایت میں آیا ہے کہ غزوہ تبوک میں تمام ہی صحابہ شریک ہوئے سوائے حضرت کعب ابن مالک، ہلال ابن امیہ اور مرادہ ابن لوی کے۔ ان تینوں پر بعد میں عتاب ہوا پھر معافی ملی چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی، تفسیر روح معانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْغَالِبِينَ الَّذِينَ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ - قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا - فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ - وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝ إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ۝ فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُو عَنْهُمْ ۝ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ۝ (پارہ 5 - سورۃ النساء، آیت نمبر 97-99)

ترجمہ کنزالایمان: وہ لوگ (کافر و منافق) جن کی جان فرشتے نکالتے ہیں اس حال میں کہ وہ اپنے اوپر ظلم کرتے تھے ان سے فرشتے کہتے ہیں تم کا ہے (کس انتظار) میں تھے کہتے ہیں کہ ہم زمین میں کمزور تھے (آزادی سے دین پر عمل نہ کر سکے) کہتے ہیں (فرشتے) کیا اللہ کی زمین کشادہ نہ تھی کہ تم اس میں ہجرت کرتے، تو ایسوں کا ٹھکانا جہنم ہے، اور بہت بری جگہ پلٹنے کی مگر وہ جو (واقعی مجبور تھے) دبا لیے گئے مرد اور عورتیں اور بچے جنہیں نہ کوئی تدبیر بن پڑے (سامان سفر پاس نہیں) نہ راستہ جانیں، تو قریب ہے اللہ ایسوں کو معاف فرمائے اور اللہ معاف

فرمانے والا بخشنے والا ہے۔

مدینہ منورہ ہجرت سے انکار

اس آیت کریمہ کے شانِ نزول کے متعلق مختلف روایات ہیں۔ یہ آیت کریمہ ان لوگوں کے بارے میں نازل ہوئی جو مسلمان تو ہو گئے مگر جب نبی کریم ﷺ اور دیگر مجاہدین نے مدینہ منورہ ہجرت کی تو یہ لوگ اپنے وطن گھر بار و اہل عیال کو چھوڑنے پر رضا مند نہ ہوئے اور ہجرت نہ کی تب ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق یہ آیت کریمہ قیس ابن فاکہ، مغیرہ، زمعہ ولید معیزہ امیہ بن خفف وغیرہ کے متعلق نازل ہوئی جو بظاہر ایمان لے آئے تھے مگر جب نبی کریم ﷺ اور مجاہدین نے مدینہ منورہ ہجرت کی تو یہ یہیں رکے رہے اور بعد میں مرتد ہو گئے پھر جنگ بدر میں مسلمانوں کے ہاتھوں واصل جہنم ہوئے۔ ایک روایت میں آیا ہے کہ یہ آیت کریمہ منافقین کی ہی ایک قسم کے بارے میں نازل ہوئی جو بظاہر اسلام لے آئے مگر مدینہ منورہ ہجرت کرنے سے رکے رہے پھر جنگ بدر کے موقع پر مسلمانوں کا ساتھ دینے کے بجائے ان کے مقابل آئے اور مسلمانوں کے ہاتھوں مارے گئے۔

(تفسیر روح المعانی تفسیر کبیر، تفسیر جلالین، تفسیر روح البیان وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرْغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً. وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ. وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 100)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو اللہ کی راہ میں گھر بار چھوڑ کر نکلے گا وہ زمین میں بہت جگہ اور گنجائش پائے گا، (بے گھر نہ ہوگا) اور جو اپنے گھر سے نکلا اللہ و رسول کی طرف ہجرت کرتا پھر اسے موت نے آلیا تو اس (ہجرت کا اجر و ثواب) کا ثواب اللہ کے ذمہ پر ہو گیا اور اللہ بخشنے والا

مہربان ہے۔

اچھی نیت کی برکت

اس آیت کریمہ کے مختلف شانِ نزول بیان کئے گئے ہیں:

جب پچھلی آیات ان الذین توفاهم نازل ہوئی تو مکہ مکرمہ کے مسلمانوں کو بھی اس آیت کریمہ کے متعلق سن گن مل گئی چنانچہ حضرت جندع ابن حمیرہ لینی نے جب یہ آیت کریمہ سنی تو اپنے بچوں کو بلا کر فرمایا کہ میرے پاس مال بھی ہے اور سواری بھی اور میں مدینہ منورہ کے راستے سے واقف بھی ہوں لہذا اب ہجرت سے نہ رکوں گا البتہ میں بوڑھا ہوں اونٹ پر بیٹھ نہیں سکتا اس لیے تم اس پر پائیدار رکھ کہ اس میں سوار کر دو اور اونٹ کو مدینہ منورہ کی طرف ہانک دو اور مجھے ارحم الراحمین کے حوالے کر دو اب میں ایک رات بھی مکہ مکرمہ میں نہ گزارنا پسند نہ کرنا بچوں نے انھیں بہت روکا مگر وہ نہ مانے بلا آخر ان کے بچوں نے ان کی ہدایت کے مطابق انھیں اونٹ پر سوار کرایا اور اونٹ کو مدینہ منورہ کی طرف ہانک دیا ابھی آپ تنعیم کے مقام پر ہی پہنچے تھے کہ آپ کو اپنی وفات کے آثار محسوس ہوئے چنانچہ آپ نے اپنا بایاں ہاتھ اٹھایا اور بولے کہ یہ میرا ہاتھ ہے پھر دایاں ہاتھ اٹھایا اور فرمایا یہ ہاتھ مصطفیٰ کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ہے پھر فرمایا یا اللہ تو گواہ ہو جا کہ ہجرت پر تیرے محبوب رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کرتا ہوں پھر آپ انتقال فرما گئے جب آپ کے انتقال کی خبر مدینہ منورہ پہنچی تو صحابہ کرام کو بہت افسوس اور رنج ہوا وہ آپس میں کہنے لگے کہ کاش کاش جندع رضی اللہ عنہ انتقال سے قبل مدینہ منورہ پہنچ جاتے تو ہجرت پوری کر لیتے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق حضرت خالد بن خرام مکہ معظمہ سے ہجرت کر کے حبشہ کی طرف روانہ ہوئے ابھی راستے میں ہی تھے کہ انھیں سانپ نے ڈس لیا جس کے سبب وہ وفات پا گئے۔ چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک روایت میں آیا کہ حضرت اکثم ابن صیفی رضی اللہ عنہ ایمان لا کر مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کے لئے روانہ ہوئے کہ راستے میں ہی انتقال فرما گئے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، روح البیان، تفسیر صاوی، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقْبْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلَتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ وَلِيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ ۖ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلِتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَىٰ لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلِيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ۚ وَذَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً ۖ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

(پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 102)



ترجمہ کنزالایمان: اور اے محبوب! جب تم (اپنے) ان (صحابہ) میں تشریف فرما ہو پھر نماز میں ان کی امامت کرو تو چاہئے کہ ان میں ایک جماعت تمہارے ساتھ (پیچھے نماز ادا کرتی) ہو اور وہ اپنے ہتھیار لیے رہیں پھر جب وہ سجدہ کر لیں تو (ایک رکعت پڑھ کر) ہٹ کر تم سے پیچھے ہو جائیں اور اب دوسری جماعت آئے جو اس وقت تک نماز میں شریک نہ تھی اب وہ تمہارے مقتدی ہوں اور چاہئے کہ اپنی پناہ اور اپنے ہتھیار لیے رہیں کافروں کی تمنا ہے کہ کہیں تم اپنے ہتھیاروں اور اپنے اسباب سے غافل ہو جاؤ تو ایک دفعہ تم پر جھک پڑیں (حملہ کر دیں) اور تم پر مضائقہ نہیں۔

### نماز خوف

اس آیت کریمہ کے مختلف شان نزول ہیں:

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مجاہدین اسلام کے ساتھ غزوہ ذات الرقاع میں تشریف لے گئے اسی دوران نماز ظہر کا وقت آپہنچا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تمام صحابہ کی امامت فرماتے ہوئے نماز ادا فرمائی بعد میں کفار افسوس کرنے لگے کہ ہم نے بڑا اچھا موقع ہاتھ سے گنوا دیا جب یہ لوگ سجدے میں تھے تو اس وقت اگر ہم ان پر حملہ کر دیتے تو ان میں سے کوئی بھی ہمارے ہاتھ سے بچ نہ پاتا ان میں بعض بوڑھے کفار بولے کہ افسوس کی کوئی بات نہیں ابھی تھوڑی ہی دیر میں مسلمانوں کی عصر کی نماز ہونے والی ہے جو ان لوگوں کو جان و مال ہر چیز سے محبوب ہے تم اپنی تیاری مکمل رکھو جیسے ہی یہ لوگ سجدے میں جائیں گے ان پر دھاوا بول دو اور سب کا صفایا کر دو۔ چنانچہ نماز عصر سے قبل ہی یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں نماز خوف کا طریقہ سکھایا گیا کہ مسلمان جماعت سے نماز بھی پڑھ میں اور دشمن کے حملے سے بھی خبردار رہیں۔ ایک دوسری روایت کے مطابق نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ میں شرکت کیلئے صحابہ کرام کو ہمراہ لے کر مقام عسفان تشریف لے گئے اس وقت حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ مسلمان نہ ہوئے تھے اور لشکر کفار کے جرنیل تھے۔ اس وقت یہی واقعہ پیش آیا کہ حضرت خالد بن ولید مسلمانوں کو نماز ظہر پڑھتے دیکھ کر سخت پچھتائے کہ کاش ہم اس وقت مسلمانوں پر حملہ کر کے سب کو تیغ کر دیتے پھر نماز عصر میں اس منصوبہ کو عملی جامہ پہنانے کی تدبیر کی چنانچہ عصر کی نماز سے پہلے ہی یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، روح البیان، روح المعانی، تفسیر کبیر وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنْ كَانَ بِكُمْ اَذًی مِنْ مَّطَرٍ اَوْ كُنْتُمْ مَّرْضٰی اَنْ تَضَعُوْا اَسْلِحَتَكُمْ ۚ وَخُذُوْا  
حِذْرَكُمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْكَافِرِیْنَ عَذَابًا مُّهِیْنًا ۝

(پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 102)

ترجمہ کنزالایمان: اگر تمہیں مینہ کے سبب تکلیف ہو یا بیمار ہو کہ اپنے ہتھیار رکھو رکھو اور اپنی پناہ لیے رہو (دفاعی سامان لیے رہو) بیشک اللہ نے کافروں کے لئے خواری (ذلت) کا عذاب تیار کر رکھا ہے۔

## غیبی طاقت

نبی کریم ﷺ نے لشکر اسلام کے ساتھ بنی محازب اور بنی انحرار پر حملہ کیا اور فتح یاب ہوئے کفار میدان چھوڑ کر بھاگ نکلے آپ ﷺ استنجا فرمانے لشکر سے دور تشریف لے گئے اچانک تیز بارش ہو گئی آپ ﷺ ایک درخت کے نیچے بارش رکنے کا انتظار فرمانے لگے ساتھ کوئی تلوار نہ تھی اچانک ایک کافر غورث ابن حارثہ محازبی آپ ﷺ کو تنہا دیکھ کر اپنے ساتھیوں سے بولا کہ اگر اس موقع سے فائدہ نہ اٹھاؤں اور محمد ﷺ کو قتل نہ کروں تو خدا مجھے غارت کرے چنانچہ پہاڑ کی چوٹی سے تلوار لے کر نیچے اترے اور نبی کریم ﷺ کے بالکل قریب پہنچ گیا جب نبی کریم ﷺ نے اس سے دیکھا تو وہ تلوار کھینچ کر بولا اے محمد ﷺ اب آپ ﷺ کو مجھ سے کون بچائے گا آپ ﷺ نے فرمایا میرا اللہ۔ پھر آپ ﷺ نے دعا فرمائی کہ یا اللہ مجھے غورث کے شر سے نجات عطا فرما بھی آپ ﷺ کی دعا مکمل بھی نہ ہو پائی تھی کہ غورث پر کپکپی طاری ہو گئی اور وہ ادندھے منہ گرا اور تلوار اس کے ہاتھ سے نکل کر دور جا گری پھر وہ تلوار نبی کریم ﷺ نے اٹھالی اور اس سے فرمایا کہ بتا اب تجھے مجھ سے کون بچائے گا تو وہ بولا کوئی نہیں جو مجھے بچائے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کیا کلمہ پڑھتا ہے وہ بولا کہ کلمہ تو نہیں پڑھوں گا البتہ آپ ﷺ سے وعدہ کرتا ہوں نہ ہی کبھی آپ ﷺ سے جنگ کروں گا اور نہ ہی آپ ﷺ کے دشمن کی مدد کروں گا چنانچہ آپ ﷺ نے اس سے چھوڑ دیا اور اس کی تلوار اسے واپس کر دی وہ بولا کہ اے محمد ﷺ آپ ﷺ مجھ سے بہتر ہیں اور اچھے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں اچھائی کے لیے ہی بھیجا گیا ہوں جب وہ اپنے ساتھیوں کے ساتھ پہاڑ کی چوٹی پر پہنچا تو اس کے ساتھ اسے کہنے لگے کہ تو نے ایک اچھا موقع ہاتھ سے گنوا دیا تو وہ بولا کہ خدا کی قسم میں نہیں جانتا کہ مجھے کس نے گرایا پھر اس نے سارا واقعہ کہہ سنایا جسے سن کر اسی وقت بہت سے لوگ

مسلمان ہو گئے۔ چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ کا آخری حصہ نازل ہوا۔

(تفسیر جازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر صاوی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۚ إِن تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ ۚ  
وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 104)

ترجمہ کنزالایمان: اور کافروں کی تلاش (تعاقب) میں سستی نہ کرو اگر تمہیں دکھ پہنچتا  
(تکلیف پہنچتی) ہے تو انہیں (کافروں کو) بھی دکھ پہنچتا (تکلیف پہنچتی) ہے جیسا تمہیں پہنچتا ہے،  
اور تم اللہ سے وہ (اجر و ثواب کی) امید رکھتے ہو جو وہ نہیں رکھتے، اور اللہ جاننے والا حکمت والا

ہے۔

### مسلمانوں کی ہمت افزائی

غزوہ احد سے فراغت کے بعد نبی کریم ﷺ نے مسلمانوں کو حکم فرمایا کہ باہر نکلو اور کفار کا تعاقب کرو  
کہیں یہ لوٹ کر دوبارہ مدینہ منورہ پر حملہ آور نہ ہو جائیں تو حضرات صحابہ نے اپنے سخت زخمی ہونے اور شدید  
تکلیف کے بارے میں عرض کی تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں کفار کی ہمت و جرات کا ذکر فرما کر  
مسلمانوں کی ہمت بندھائی گئی۔ (تفسیر خازن)

تفسیر روح البیان نے اس آیت کریمہ کا نزول کے متعلق ذکر فرمایا کہ یہ آیت کریمہ بدر صغریٰ کے  
بارے میں نازل ہوئی جبکہ تفسیر روح المعانی نے دونوں احتمال ہی ذکر فرمائے۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ بِالْحَقِّ لِنُحْكِمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَادَ اللَّهُ ۚ وَلَا تَكُنْ  
لِلْخَافِينَ خَصِيمًا ۚ وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۚ وَلَا تُجَادِلْ  
عَنِ الَّذِينَ يَخْتَلُونَ أَنفُسَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَافًا أَثِيمًا ۚ

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 107)

ترجمہ کنزالایمان: اے محبوب! بیشک ہم نے تمہاری طرف سچی کتاب اتاری کہ تم لوگوں میں (اسکے مطابق) فیصلہ کرو جس طرح تمہیں اللہ (بذریعہ وحی) دکھائے اور دغا والوں (چوروں خائوں) کی طرف سے نہ جھگڑو (حمایت نہ کرو) اور اللہ سے معافی چاہو بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے، اور ان کی طرف سے نہ جھگڑو (حمایت نہ کرو) جو اپنی جانوں کو خیانت میں ڈالتے ہیں بیشک اللہ نہیں چاہتا (پسند نہیں کرتا) کسی بڑے دغا باز گنہگار کو آدمیوں سے چھپتے ہیں (جھوٹی تاویلیں کر کے)۔

### بارگاہ رسالت سے یہودی کے حق میں فیصلہ

قبیلہ انصار میں ایک شخص تھا۔ بشر اس کا لقب تھا طعمہ ابن ابیرق خاندان نبی ظفر سے تھا۔ بڑا منافق اور چور عادی چال باز وہ ایک رات اپنے پڑوسی قتادہ ابن نعمان کے گھر گھس گیا وہاں سے ایک تھیلہ چرایا جس میں آٹا بھی تھا اور زرہ بھی تھیلہ پھٹا ہوا تھا جس سے آٹا گرتا ہوا گیا طعمہ یہ تھیلہ ایک یہودی زید ابن سمین کے ہاں اپنی امانت کر کے رکھ آیا صبح کو اس تھیلے کی تلاش ہوئی طعمہ پر شبہ کیا گیا اس سے پوچھا گیا وہ قسم کھا گیا کہ نہ میں نے تھیلہ چرایا ہے نہ مجھے اس کے متعلق کچھ خبر قتادہ کے گھر والوں نے گرے ہوئے آٹے کے ذریعے سے تھیلہ برآمد کر لیا یہودی کو پکڑ لیا اور یہودی بولا کہ یہ تھیلہ آج رات طعمہ میرے گھر امانت کر کے رکھ گیا ہے، یہودیوں کی ایک جماعت نے اس واقعہ کی گواہی دی یہ مقدمہ بارگاہ نبوی ﷺ میں پیش ہوا طعمہ کے تمام عزیز واقارب نے پر زور طریقے سے طعمہ کی حمایت کی اور یہودی کو سخت سزا دینے کا مطالبہ کیا کہ مال برآمد ہوا یہودی کے گھر سے چور وہی ہے اس نے چوری بھی کی پھر چوری کا انکار بھی کیا پھر ایک بندہ مسلمان یعنی طعمہ کو چوری کا بہتان بھی لگایا یہ تین سزاؤں کا مستحق ہے طعمہ کے ان عزیز واقارب نے پختہ ارادہ کر لیا کہ جس طرح ہو سکا طعمہ کو چھوڑائیں گے یہودی کو پھنسا دیں گے تاکہ اپنی قوم رسوا نہ ہو چونکہ طعمہ مسلمان ہے اور اس کے مقابل یہودی اس لئے فیصلہ طعمہ کے حق میں ہوگا۔

حضور سید عالم ﷺ نے فریقین کا بیان سن کر کوئی فیصلہ نہ فرمایا اور طعمہ کے گواہوں پر کوئی خاص جرح بھی نہ کی کیونکہ یہودی بظاہر ملزم بن چکا تھا اس کے گھر سے مال برآمد ہو چکا تھا اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئیں جن میں طعمہ اور اس کے ساتھیوں کی تکذیب کی گئی اور یہودی اور اس سے گواہوں کی تصدیق فرمائی گئی چنانچہ بارگاہ رسالت سے یہودی کے حق میں فیصلہ ہوا طعمہ کے ہاتھ کاٹنے کا حکم دیا گیا طعمہ یہ سن کر اسلام سے مرتد ہو گیا اور مکہ معظمہ پہنچ کر کفار سے مل گیا کفار مکہ نے اس سے بہت عزت و محبت سے رکھ لیا وہاں اس نے ایک کافر حجاج ابن علاط کے گھر رات کو نقب لگائی تاکہ گھر میں گھس کر چوری کرے وہ نقب لگا رہا تھا کہ دیوار کا

ایک پتھر اس کے سر پر گرا جس سے وہ زخمی ہو گیا صبح کو کفار مکہ کو پتہ لگا تو انہوں نے اسے مکہ معظمہ سے نکال دیا یہ مردود ایک مسافروں کے قافلے میں گیا اور بولا میں مسافر بھوکا ہوں تمہارے ساتھ سفر کرنا چاہتا ہوں انہوں نے اسے ساتھ لے لیا رات کے وقت اس نے ایک مسافر کی چوری کی قافلہ والوں نے اسے پکڑ لیا اور پتھر مار مار کر ہلاک کر دیا غرض یہ کہ طعمہ مرتد ہو کر اس طرح ہلاک ہوا۔

خدا کی قسم نہ وہ اٹھ سکا قیامت تک کہ جس کو تو نے نظروں سے گرا کے چھوڑ دیا۔

(تفسیر خازن، روح البیان، تفسیر کبیر، تفسیر صاوی، خزائن العرفان وغیرہ)

ان آیات کے شان نزول کے متعلق اور بھی روایات ہیں مگر یہ روایت قوی ہے۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ۝ هَآنَتْكُمْ هُوْلَآءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَمْ مَنْ يُّكُوْنُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۝ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 109)

توجہ کنزالایمان: اور اللہ سے نہیں چھپتے (چھپ سکتے) اور اللہ ان کے پاس ہے جب دل میں وہ بات (بری تدبیریں) تجویز کرتے ہیں جو اللہ کو ناپسند ہے اور اللہ (علم و قدرت سے) ان کے کاموں کو گھیرے ہوئے ہے، سنتے ہو (طعمہ کی قوم والو) یہ جو تم ہو دنیا کی زندگی میں تو ان کی طرف سے جھگڑے (جھوٹی حمایت کرتے رہے) تو ان کی طرف سے کون جھگڑے گا اللہ سے قیامت کے دن یا کون ان کا وکیل (حمایتی) ہوگا۔

### سازش بے نقاب

جب طعمہ ابن بیرت کا چوری کا مقدمہ بارگاہ اقدس ملی تھا یہ ہم میں تحقیقات کے مرحلے میں تھا تو ایک دن طعمہ نے اپنی قوم سے کہا کہ یہ ہماری قوم کی عزت کا معاملہ ہے اگر میں چور ثابت ہو گیا تو ہماری پوری قوم بدنام ہو جائے گی اس لیے میں نے سوچا ہے کہ میں بارگاہ نبوی صلی اللہ علیہ وسلم میں اپنے گناہوں کی قسم کھا لوں۔ یہودی بھی قسم کھائے گا مگر چونکہ میں مسلمان ہوں اور یہودی کافر ہے اس لیے مجھے یقین ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم میری قسم کو قبول فرمائیں گے یہودی کی قوم بھی یہودی کی بے گناہی کی گواہی دے گی لہذا تم لوگ بھی میری نیک چلنی اور سچائی کی گواہی دینا



کیونکہ تم لوگ بھی مسلمان ہو لہذا یہودی قوم کی گواہی کے مقابلے میں تمہاری گواہی زیادہ قابل قبول ہوگی۔  
چنانچہ طعمہ کی اس تدبیر سے اس کی قوم کے بھولے بھالے مسلمان اس کی چال میں آ گئے۔ مگر رب تعالیٰ کو یہ منظور نہ تھا کہ اس کے محبوب صلی اللہ علیہ وسلم کو دھوکہ دیا جاسکے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ جس میں طعمہ کی اس سازش کو بے نقاب فرمایا گیا۔ (تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ يَجِدِ اللّٰهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝  
وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ ۖ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝  
يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ۝ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 110-111-112)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو کوئی برائی یا اپنی جان پر ظلم کرے پھر اللہ سے بخشش چاہے تو اللہ کو بخشنے والا مہربان پائے گا، اور جو گناہ کمائے تو اس کی کمائی اسی کی جان پر پڑے (اس کا وبال خود بھگتے) اور اللہ علم و حکمت والا ہے اور جو کوئی خطا یا گناہ کمائے پھر اسے (اس گناہ کو) کسی بے گناہ پر تھوپ دے اس نے ضرور بہتان اور کھلا گناہ اٹھایا۔

### توبہ کی ترغیب

بعض کے نزدیک یہ آیت کریمہ طعمہ کو توبہ کی طرف دلاغب کرنے کے لیے نازل ہوئیں تاکہ وہ اپنے جھوٹ چوری بہتان، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دھوکہ دینے کی ناپاک و مذموم گناہوں سے توبہ کر لے۔ بعض نے فرمایا کہ یہ آیات کریمہ صدمہ کی قوم کے متعلق نازل ہوئیں جنہوں نے طعمہ کی غلط حمایت و مدد کی۔ بعض کے مطابق یہ آیت کریمہ قیامت تک کے لیے تمام گناہ گاروں کے متعلق ہیں۔ (تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ  
الْمُؤْمِنِينَ تُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝

ترجمہ کنزالایمان: اور جو رسول کا خلاف کرے بعد اس کے کہ حق راستہ اس پر کھل چکا (واضح ہو چکا) اور مسلمانوں کی راہ سے (اسلام سے ہٹ کر) جدا راہ چلے ہم اُسے اُس کے حال پر (گمراہی میں ہی) چھوڑ دیں گے اور اُسے دوزخ میں داخل کریں گے اور کیا ہی بری جگہ (ٹھکانا ہے) پلٹنے کی۔

طعمہ کی بدبختی

نبی کریم ﷺ نے جب یہودی کے حق میں فیصلہ دیا اور یہودی کو بری کرنے اور طعمہ کے ہاتھ کاٹنے کا فیصلہ فرمایا تو طعمہ نے حکم عدولی کرتے ہوئے راہ فرار اختیار کی اور مرتد ہو کر مکہ معظمہ بھاگ گیا اور مرتد ہو کر یہی مراجعنا چھ اس کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر قازن، تفسیر روح البیان، تفسیر کبیر وغیرہ)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝ إِنَّ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنثَاءً وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا ۝ لَعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَا تَخْذَنْ مِنْ عِبَادِكْ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۝ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 116-118)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ اسے نہیں بخشتا کہ اس کا کوئی شریک ٹھہرایا جائے اور اس سے نیچے جو کچھ (کفر کے علاوہ گناہ) ہے جسے چاہے معاف فرما دیتا ہے اور جو اللہ کا شریک ٹھہرائے وہ دور کی گمراہی میں پڑا، (ہدایت کے قریب بھی نہیں) یہ شرک والے اللہ کے سوا نہیں پوجتے مگر کچھ عورتوں کو (عورتوں کے ناموں کے بت بنا کر) اور نہیں پوجتے مگر سرکش شیطان کو جس پر اللہ نے لعنت کی اور بولا قسم ہے میں ضرور تیرے بندوں میں سے کچھ ٹھہرایا ہوا (اپنا مقررہ) حصہ لوں گا۔

معفرت کا پروانہ

ایک بوڑھا شخص بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوا یا رسول اللہ ﷺ میں جب سے اللہ عزوجل پر ایمان لایا ہوں میں نے شرک سے اپنے آپ کو بچا کر رکھا اور میں نے گناہ تو کئے مگر اللہ پر دیری سے نہیں بلکہ غلطی سے کیے میرے دل میں یہ گمان تک نہ گزرا کہ میں اللہ عزوجل کی پکڑ سے بچ بھی سکتا ہوں

میں اب اپنے گناہوں پر نادم ہوں اور ان سے توبہ کرتا ہوں نہ جانے میرا کیا بنے گا چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں اس شخص کو مغفرت کا پروانہ عطا کیا گیا۔

(تفسیر خازن، تفسیر روح البیان، تفسیر روح المعانی، تفسیر بیضاوی وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ وَلَا  
يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝ (پارہ 5- سورۃ النساء، آیت نمبر 123)

توجہ کنزالایمان: نہ کچھ تمہارے خیالوں پر ہے (کہ سوچنے سے مل جائیں گی) اور نہ کتاب والوں کی ہوس پر (کہ اہل کتاب ہونے پر مل جائے گی) جو برائی (گناہ) کرے گا اس کا بدلہ (سزا) پائے گا اور اللہ کے سوا نہ کوئی اپنا حمایتی پائے گا نہ مددگار۔

### مشرکین اور یہود و نصاریٰ کے باطل خیالات

ایک بار یہود و نصاریٰ مسلمانوں سے کہنے لگے کہ ہمارے نبی تمہارے نبی ﷺ سے پہلے اور افضل ہیں اور ہماری کتاب تمہاری کتاب قرآن مجید سے افضل ہے اور پہلے کی ہے ہمارا قبلہ تمہارے قبلہ کعبہ سے پہلے کا اور معظم ہے لہذا ہم جنتی ہیں خواہ ہمارے اعمال کیسے بھی ہوں تو مسلمانوں نے کہا کہ ہمارے نبی محمد ﷺ خاتم النبیین ہیں ہماری کتاب قرآن مجید غیر منسوخ ہے ہمارا قبلہ کعبہ شریف تمہارے قبلے بیت المقدس سے کہیں درجہ اعلیٰ و افضل ہے لہذا مسلمان تم سے ہر لحاظ سے افضل و برتر ہیں اور لائق بخشش و مغفرت ہیں چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق مشرکین عرب اور اہل کتاب یہود و نصاریٰ میں مناظرہ ہوا یہود و نصاریٰ کہنے لگے کہ ہم تو اللہ کے بیٹے اس کے محبوب و پیارے ہیں ہمیں ہمارا کوئی گناہ نقصان نہ دے گا ہمیں صرف چند روز آگ کا عذاب جھیلنا ہوگا پھر ہماری بخشش کر دی جائے گی۔ اس پر مشرکین بولے کہ جب نہ قیامت ہے نہ حساب و کتاب پھر سزا و جزا کیوں ملے گی اور کیسے ملے گی چنانچہ پھر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن، تفسیر کبیر وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ  
الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۝ وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ  
مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۝ وَلِلَّهِ مَا فِي  
السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا ۝

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 124-126)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو کچھ بھلے کام کرے گا مرد ہو یا عورت اور ہو مسلمان تو وہ جنت  
میں داخل کیے جائیں گے اور انہیں تل بھر (ذره برابر) نقصان نہ دیا جائے گا (نیکی ضائع نہ کی  
جائے گی) اور اس سے بہتر کس کا دین جس نے اپنا منہ اللہ کے لئے جھکا دیا (اطاعت اختیار کی)  
اور وہ نیکی والا ہے اور ابراہیم کے دین (اسلام) پر جو ہر باطل (عقائد و اعمال) سے جدا تھتا اور  
اللہ نے ابراہیم کو اپنا گہرا دوست بنایا اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین  
میں، اور ہر چیز پر اللہ کا قابو ہے۔

## مومن کی نیکیاں مقبول

جب پچھلی آیات میں فرمایا گیا کہ جو برائی کرے گا اس کی سزا پائے گا تو یہود و نصاریٰ مسلمانوں سے  
بولے کہ ہم اور تم دونوں برابر ہیں تمہیں ہم پر کوئی فضیلت و برتری حاصل نہیں ہم اور تم اللہ کے حضور یکساں  
درجے والے ہیں کہ اگر گناہ کریں گے تو عذاب بھگتنا ہوگا اور نیکی کریں گے تو اجر و ثواب کے حقدار ٹھہریں گے  
پھر تم ہم سے افضل کیسے ہو گئے تو اس کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں مسلمانوں کی فضیلت  
بیان فرمائی گئی کہ مسلمانوں کے تمام نیک اعمال مقبول جبکہ کفار کی تمام نیکیاں نامقبول ہیں۔ (تفسیر کبیر وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۚ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ ۚ وَمَا يُثَلِّي عَلَيْكُمْ فِي  
الْكِتَابِ فِي يَتْلَى النِّسَاءِ الَّتِي لَا تُوْتُوْنَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَ تَرْغَبُوْنَ اَنْ  
تَنْكِحُوْهُنَّ ۚ وَالْمُسْتَضَعَفِيْنَ مِنَ الْوِلْدَانِ ۚ وَ اَنْ تَقُوْمُوا لِلْيَتَامٰى بِالْقِسْطِ ۚ وَمَا  
تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِهٖ عَلِيْمًا ۝

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 127)

ترجمہ کنزالایمان: اور تم سے عورتوں (بیوہ، یتیم بچیوں) کے بارے میں فتویٰ (احکام) پوچھتے ہیں تم فرما دو کہ اللہ تمہیں ان کا فتویٰ دیتا ہے اور وہ جو تم پر قرآن میں پڑھا جاتا ہے ان یتیم لڑکیوں کے بارے میں تم انہیں نہیں دیتے جو ان کا مقرر (طے شدہ حصہ) ہے اور انہیں (ناپسند کرنے کے سبب) نکاح میں بھی لانے سے منہ پھیرتے ہو اور کمزور بچوں کے بارے میں اور یہ کہ یتیموں کے حق میں انصاف پر قائم رہو اور تم جو بھلائی کرو تو اللہ کو اس کی خبر ہے۔

### میراث کا حکم

زمانہ جاہلیت میں یہ دستور تھا کہ میت کی میراث بیویوں اور اس کے چھوٹے بچوں میں تقسیم نہ ہوتی چنانچہ جب بعد از اسلام بیویوں کی میراث کے احکام نازل ہوئے تو مسلمان سخت متعجب ہوئے وہ سمجھے کہ یہ حکم کچھ عرصے کے لیے نازل ہوا ہے بعد میں یہ حکم منسوخ ہو جائے گا۔ مگر جب یہ حکم منسوخ نہ ہوا تب انہوں نے نبی کریم ﷺ سے میراث کی تفصیل کی بابت دریافت کیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک روایت کے مطابق حضرت عیینہ ابن حصین رضی اللہ عنہ نے بارگاہ رسالت ﷺ میں عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ ہمارا دستور تو یہ ہے کہ ہم میت کی میراث صرف بالغ مردوں کو ہی دیا کرتے تھے جبکہ آپ تو میت کی میراث سے بیٹی و بہن کو بھی نصف دے دیتے ہیں تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا مجھے اپنے رب کا یہی حکم ہے پھر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق عرب میں یہ طریقہ رائج تھا کہ جب کوئی نابالغ یتیم مالدار لڑکی کسی کے زیر پرورش آجاتی تو اگر وہ خوبصورت ہوتی تو وہ خود اس سے نکاح کر لیتا لیکن اگر معمولی شکل و صورت یا بد شکل ہوتی تو رغبت نہ ہونے کے سبب نہ ہی خود نکاح کرتا اور نہ ہی کسی اور کے ساتھ اس کا نکاح کراتا کہ مبادا اس کا مال کسی دوسرے کو نہ مل جائے بلکہ اس کی موت کا انتظار کرتا تا کہ اس کے مرنے کے بعد یہ مال خود ہتھیالے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں تاکید کی اور اس فعل بد سے منع فرمایا گیا۔ (تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن، تفسیر روح البیان، تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٥﴾ (سورۃ النساء، آیت نمبر 128)



ترجمہ کنزالایمان: اور اگر کوئی عورت اپنے شوہر کی زیادتی (حق تلفی) یا بے رعایتی (بے توجہی) کا اندیشہ کرے تو ان پر گناہ نہیں کہ آپس میں صلح کر لیں اور صلح خوب (بہتر) ہے اور دل (تو حرص و ہوس) لالچ کے پھندے میں ہیں اور اگر تم نیکی اور پرہیزگاری کرو (خیر خواہی سے کام لو) تو اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے۔

### شوہر کی زیادتی

حضرت عمرہ بنت محمد جو خولہ رضی اللہ عنہ کے نام سے مشہور ہیں حضرت سعد ابن ربیع رضی اللہ عنہ کے نکاح میں تھیں حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے ان کے بوڑھی ہونے کے بعد ایک جوان عورت سے نکاح کر لیا اور قلبی طور پر اس جانب زیادہ راغب ہو گئے اور حضرت خولہ رضی اللہ عنہ کی طرف کچھ لا پرواہ ہو گئے چنانچہ حضرت خولہ رضی اللہ عنہ بارگاہ رسالت ﷺ میں اپنے خاوند کی بے رعایتی کے متعلق عرض گزار ہوئیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس پر حضرت خولہ رضی اللہ عنہ اس بات پر راضی ہو گئیں کہ میں اپنے حقوق زوجیت کم کرتی ہوں مگر مجھے طلاق نہ دی جائے۔

ایک دوسری روایت کے مطابق حضرت ابن ابی سائب رضی اللہ عنہ کی زوجہ بہت بوڑھی اور اولاد والی تھیں چنانچہ ابی سائب رضی اللہ عنہ نے ان کو طلاق دے کر دوسری عورت سے نکاح کرنا چاہا تو ان کی زوجہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ مجھے طلاق نہ دیں میں اپنے بچوں کے ساتھ رہوں گی اور اپنے خرچے اور حقوق زوجیت میں کمی پر تیار ہوں آپ دوسرا نکاح کر لیں بس مجھے بقدر حاجت خرچ دے دیا کریں جو مجھے اور میرے بچوں کو کافی ہو جائے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی، تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ  
فَتَذَرُوهُمَا كَالْعَاقَلَةِ ۖ وَإِنْ تَصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝  
يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ۝

(پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 130)

ترجمہ کنزالایمان: اور تم سے ہرگز نہ ہو سکے گا کہ عورتوں کو برابر رکھو (انصاف کر سکو) اور چاہے کتنی ہی حرص (یکساں سلوک کرنا چاہو) کرو تو یہ تو نہ ہو کہ ایک طرف پورا جھک جاؤ

کہ (ایک سے تعلق رکھو) دوسری کو ادھر میں لٹکتی چھوڑ دو (نہ بس سکے نہ جاسکے) اور اگر تم نیکی اور پرہیزگاری کرو (دونوں کے حق ادا کرو) تو بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے، اور اگر وہ دونوں جدا ہو جائیں (نباہ نہ ہو سکے) تو اللہ اپنی کشائش سے تم میں ہر ایک کو دوسرے سے بے نیاز کر دے گا (نعم البدل عطا کر دے گا) اور اللہ کشائش (مغناش دینے) والا حکمت والا ہے۔

### قلبی میلان

نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات کی تعداد نو تھی جن کے درمیان نبی کریم ﷺ بے مثال عدل و انصاف فرمایا کرتے تھے یہاں تک کہ جب جب سفر درپیش ہوتا اور آپ ﷺ کسی زوجہ محترمہ کو ساتھ لے جانا چاہتے تو ان کے متعلق قرعہ ڈالتے جن کا نام قرعہ میں نکلتا انھیں ہمراہی کا شرف عطا فرماتے مگر قدرتی طور پر قلبی میلان حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ کی طرف زیادہ ہوتا تھا اس میں خود کو بے اختیار پاتے تو بارگاہ الہی میں عرض گزار ہوتے یا اللہ جو میرے بس میں ہے اس میں تو میں نے عدل کیا مگر جو میرے اختیار میں نہیں بلکہ تیرے اختیار میں ہے یعنی میرا دلی میلان و محبت تو مجھ سے اس معاملے میں ناراض نہ ہونا۔ چنانچہ آپ ﷺ کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٥﴾ (پارہ 5۔ سورۃ النساء، آیت نمبر 134)

ترجمہ کنزالایمان: جو دنیا کا انعام چاہے تو اللہ ہی کے پاس دنیا و آخرت دونوں کا انعام ہے اور اللہ ہی سنا دیکھتا ہے۔

### سزا و جزا کے منکر

مشرکین عرب اللہ کو تو مانتے تھے مگر قیامت حساب و کتاب جنت و دوزخ سزا و جزا کو نہ مانتے تھے وہ نیک اعمال بھی اس لیے کیا کرتے تھے کہ اللہ تعالیٰ دنیا میں انھیں نیک اعمال کی برکت سے مال و دولت عزت شہرت عطا فرمادے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق بعض منافقین مدینہ روز و جزا جنت دوزخ سزا و جزا وغیرہ کو نہ مانتے تھے مگر پھر بھی جہاد وغیرہ میں بھی اکر لے شریک ہو جاتے تھے

تا کہ انہیں بھی مال قیمت میں دے دے۔ چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر مائتہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلّٰهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللّٰهُ أُولَىٰ بِهَمَّا ۚ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا ۚ وَإِنْ تَلَوْا أَوْ تَعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَهُ يَسْمَعُ عَمَلَكُمْ خَبِيرًا ۝

(پارہ 5۔ سورۃ النساء آیت نمبر 135)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! انصاف پر خوب قائم ہو جاؤ اللہ کے لئے گواہی دیتے (جو سچ ہو وہی کہو) چاہے اس میں تمہارا اپنا نقصان ہو یا ماں باپ کا یا رشتہ داروں کا جس پر (جس کے لیے) گواہی دو وہ غنی ہو یا فقیر ہو (اسکی حالت پر نہ جاؤ) بہر حال اللہ کو اس کا سب سے زیادہ اختیار ہے (کہ اسکی رضا چاہی جائے) تو خواہش (دنیاوی لالچ) کے پیچھے نہ جاؤ کہ حق سے الگ پڑو (جھوٹی گواہی دو) اگر تم ہیر پھیر کرو (حق کا ساتھ نہ دو) یا منہ پھیرو (گواہی چھپالو) تو اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے (تم سے غافل نہیں)۔

### بارگاہ رسالت میں مقدمہ

ایک مرتبہ بارگاہ رسالت میں ایک امیر شخص اور ایک غریب شخص کا مقدمہ لایا گیا عام حضرات کو غریب پر ترس آنے لگا اور وہ اس سے مظلوم سمجھنے لگے جبکہ امیر شخص کے متعلق انھیں یہ گمان ہوا کہ یہ ظالم اور جھوٹا ہو گا غریب کی کیا مجال جو امیر پر ظلم کر سکے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں فرمایا گیا کہ فیصلہ اور گواہی امیری غریبی پر نہیں بلکہ حق پر مبنی ہونا چاہیے۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ ۚ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۚ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللّٰهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝

(پارہ 5۔ سورۃ النساء آیت نمبر 136)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! ایمان رکھو اللہ اور اللہ کے رسول پر اور اس کتاب پر

جو اپنے ان رسول پر اتاری اور اس کتاب پر جو پہلے اتاری اور جو نہ مانے اللہ اور اس کے فرشتوں اور کتابوں اور رسولوں اور قیامت کو تو وہ ضرور دور کی گمراہی میں پڑا، (ہدایت کے قریب بھی نہیں)۔

### تمام رسولوں اور کتابوں پر ایمان

ایک مرتبہ حضرت عبداللہ بن سلام اور ان کے بھانجے سلام اور ان کے بھتیجے سلمہ اور یامین اور کعب کے دو بیٹے اسد اور اسید بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اور عرض کی کہ ہم آپ ﷺ کی کتاب قرآن مجید اور موسیٰ علیہ سلام اور کتاب توریت اور حضرت عزیز علیہ سلام پر تو ایمان لاتے ہیں مگر ان کے علاوہ دوسرے رسولوں اور کتابوں پر ہرگز ایمان نہ لائیں گے۔ تو نبی کریم ﷺ نے ان سے ارشاد فرمایا جب تک تم تمام رسولوں اور تمام کتابوں پر ایمان نہ لاؤ گے مومن نہ ہو گے چنانچہ اس پر نبی کریم ﷺ کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ جسے سن کر یہ حضرات سب پر ایمان لے آئے۔ (تفسیر خازن، کبیر، روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ﴿١٣٧﴾ (پارہ 5- سورۃ النساء آیت نمبر 137)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک وہ لوگ جو ایمان لائے پھر کافر ہوئے پھر ایمان لائے پھر کافر ہوئے پھر اور کفر میں بڑھے (کفر پر ڈٹ گئے) اللہ ہرگز نہ انہیں بخشنے نہ انہیں (ہدایت کی) راہ دکھائے۔

### بنی اسرائیل کا دطیرہ

بنی اسرائیل کا یہ دطیرہ تھا کہ بار بار ایمان لاتے پھر بار بار انکار کرتے اور کفر پر مضمر رہتے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں مسلمانوں کو اس بری حرکت سے منع کیا گیا۔ (تفسیر خازن)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿١٤٤﴾ (پارہ 5- سورۃ النساء آیت نمبر 144)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! کافروں کو دوست نہ بناؤ مسلمانوں کے سوا کیا

یہ چاہتے ہو کہ اپنے اوپر اللہ کے لئے صریح حجت کر لو (جہنم کے حقدار بن جاؤ)۔

کفار سے دوستی کی ممانعت

قبل از اسلام انصار کے بنی قریطہ کے ساتھ دوستیاں رضاعی رشتے، محبتیں اور گہرے تعلقات و مراسم تھے۔ جب انصار نے اسلام قبول کر لیا تو انھیں کفار سے دوستی اور میل ملاپ سے منع فرمایا گیا تو بعض حضرات بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اب ہم کس سے دوستی اور میل ملاپ رکھیں ہماری دوستیاں اور تعلقات تو کفار سے ہیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا مہاجرین مومنین سے دوستیاں اور تعلقات استوار کرو چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر خازن)





## چھٹا پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْءِ مِنَ الْقَوْلِ اِلَّا مَنْ ظَلَمَ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِیْعًا عَلِیْمًا

(پارہ 6۔ سورۃ النساء آیت نمبر 148)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ پسند نہیں کرتا بری بات کا اعلان کرنا (کسی کا عیب اچھا لانا) مگر مظلوم سے (کہ مظلوم کر سکتا ہے) اور اللہ سنا جانتا ہے۔

بری بات کا اعلان اللہ کو پسند نہیں

ایک مرتبہ ایک شخص حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے بدزبانی کر رہا تھا آپ نے صبر فرمایا مگر وہ شخص پھر بھی زبان درازی سے نہ رکا، بالآخر حضرت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجبوراً اسے جواب دے دیا اس پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے ارشاد فرمایا کہ جب تک تم خاموش رہے ایک فرشتہ تمہاری طرف سے جواب دیتا رہا اب جب تم نے خود جواب دے دیا تو وہ فرشتہ چلا گیا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق ایک شخص کسی کے گھر بطور مہمان گیا مگر اس شخص نے مہمان کی خاطر تواضع نہ کی چنانچہ اس مہمان نے لوگوں سے اس شخص کی بے مروتی کی شکایت کی چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان، تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّ الَّذِیْنَ یَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ وَیُرِیْدُوْنَ اَنْ یُّفَرِّقُوْا بَیْنَ اللّٰهِ وَرُسُلِهِ وَیَقُولُوْنَ نُوْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ ۚ وَیُرِیْدُوْنَ اَنْ یَّتَّخِذُوْا بَیْنَ ذٰلِكَ سَبِیْلًا ۝۱۵۱ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ حَقًّا ۚ وَاعْتَدْنَا لِلْكَافِرِیْنَ عَذَابًا مُّهِیْنًا ۝۱۵۲

(پارہ 6۔ سورۃ النساء آیت نمبر 150-151)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جو اللہ اور اس کے رسولوں کو نہیں مانتے اور چاہتے ہیں کہ اللہ سے اس کے رسولوں کو جدا کر دیں (اللہ کو مانیں رسولوں کو نہ مانیں) اور کہتے ہیں ہم کسی پر ایمان

لائے اور کسی کے منکر ہوئے اور چاہتے ہیں کہ ایمان و کفر کے بیچ میں کوئی راہ نکال لیں یہی ہیں ٹھیک ٹھیک (پکے) کافر اور ہم نے کافروں کے لئے ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے۔

### یہود و نصاریٰ کی مذمت

یہود موسیٰ علیہ سلام اور ان پر نازل کردہ کتاب توریت پر ایمان رکھتے تھے مگر حضرت عیسیٰ علیہ سلام اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار کرتے اور ان پر نازل کردہ کتاب انجیل اور قرآن پاک کے بھی منکر تھے یونہی عیسائی حضرت عیسیٰ علیہ سلام کو تو مانتے تھے اور آپ پر نازل ہوئی کتاب انجیل پر ایمان رکھتے تھے مگر نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا بھی انکار کرتے تھے اور قرآن مجید کا بھی چنانچہ ان دونوں کی جماعتوں کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر غازی، تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ  
مِنَ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الضُّعْفَةُ ۖ يُظْلِمُهُمْ ۖ ثُمَّ اتَّخَذُوا  
الْعِجْلَ مِنۢ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا ۖ عَنْ ذَلِكَ ۖ وَآتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطٰنًا  
مُّبِينًا ﴿١٥٢﴾ (پارہ 6- سورۃ النساء آیت نمبر 152)

ترجمہ کنزالایمان: اے محبوب! اہل کتاب تم سے سوال کرتے ہیں کہ ان پر آسمان سے ایک (ساتھ پوری) کتاب اتار دو تو وہ تو موسیٰ سے اس سے بھی بڑا سوال کر چکے کہ بولے ہمیں اللہ کو اعلانیہ دکھا دو تو انہیں کڑک (غیبی عذاب) نے آلیا ان کے گناہوں پر پھر بچھڑا لے بیٹھے (اسے پوجنے لگے) بعد اس کے لئے روشن آیتیں (موسیٰ کے معجزات) ان کے پاس آچکیں تو ہم نے یہ معاف فرما دیا اور ہم نے موسیٰ کو روشن (کھلا) غلبہ دیا۔

### یہود و نصاریٰ کے بے جا مطالبے

ایک مرتبہ یہود کے پوپ اور پادری جن میں کعب بن اشرف اور مخلص بن عازور بھی شامل تھے ایک بار بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ اگر آپ واقعی سچے نبی ہیں تو ہمارے پاس ایسی کتاب لائے جو تہد رتج نہیں بلکہ یکدم نازل ہو جیسے ہماری توریت میں ہم ایسی کتاب پر ہرگز ایمان نہ لائیں گے جو آہستہ آہستہ نازل ہو رہی ہو۔ اس کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے

مطابق بعض یہود بارگاہ نبوت صلی اللہ علیہ وسلم میں عرض گزر ہوئے کہ اگر آپ واقعی سچے نبی ہیں تو ہم میں جو فلاں فلاں امیر اور سردار موجود ہیں انکے نام اللہ سے خاص طور پر خطوط لکھوا کر لائیے جس میں یوں لکھا ہو کہ اے فلاں! محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے رسول ہیں ان پر ایمان لے آؤ اور یہ خطوط جبریل ہمارے پاس لے کر آئیں تب ہم آپ پر ایمان لے آئیں گے چنانچہ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر بیضاوی، تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر خزان، اعراف، تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ ۚ وَعِيسَى ۚ وَإِيُوبَ ۚ وَيُوسُفَ ۚ وَهَارُونَ ۚ وَسُلَيْمَانَ ۚ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ۚ (پارہ 6۔ سورۃ النساء آیت نمبر 162)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک اے محبوب! ہم نے تمہاری طرف وحی بھیجی جیسے وحی نوح اور اس کے بعد پیغمبروں کو بھیجی اور ہم نے ابراہیم اور اسمعیل اور اسحاق اور یعقوب اور ان کے بیٹوں اور عیسیٰ اور ایوب اور یونس اور ہارون اور سلیمان کو وحی کی اور ہم نے داؤد کو زبور عطا فرمائی۔

### علمائے یہود کے دوراہب

علمائے یہود میں سے دوراہب بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ سلام کے بعد کسی بشر کو نہ ہی نبوت عطا کی گئی نہ کسی دوتی بھیجی گئی۔ اور آپ موسیٰ علیہ سلام کے بعد ہیں پھر آپ کیسے نبی ہو سکتے ہیں چنانچہ انکے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر صاوی و نذیر)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا ۚ رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝

(پارہ 6۔ سورۃ النساء آیت نمبر 164-165)

ترجمہ کنزالایمان: اور رسولوں کو جن کا ذکر آگے ہم تم سے فرما چکے اور ان رسولوں کو جن کا ذکر تم سے نہ فرمایا اور اللہ نے موسیٰ سے حقیقتاً کلام فرمایا رسول خوشخبری دیتے اور ڈر سناٹے کہ رسولوں کے بعد اللہ کے یہاں لوگوں کو کوئی عذر نہ رہے (کہ تیرے احکامات کی خبر نہ ملے) اور اللہ غالب حکمت والا ہے۔

موسیٰ علیہ السلام کا خصوصی ذکر

جب پچھلی آیت اوحینا الیک الخ نازل ہوئی تو یہود مدینہ کہنے لگے کہ اس آیت میں اور نبیوں کا ذکر تو بیان ہوا مگر موسیٰ علیہ سلام کا ذکر نہیں چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں موسیٰ علیہ سلام کا خاص طور پر ذکر فرمایا گیا۔ (تفسیر خازن تفسیر صاوی وغیرہ)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَکِن اللّٰهُ یَشْهَدُ بِمَا اَنْزَلَ اِلَیْکَ اَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ ۚ وَالْمَلٰئِکَةُ یَشْهَدُوْنَ  
وَ کَفٰی بِاللّٰهِ شَهِیْدًا ۝ (پارہ 6۔ سورۃ النساء آیت نمبر 166)

ترجمہ کنزالایمان: لیکن اے محبوب! اللہ اس کا گواہ ہے جو اس نے تمہاری طرف اتارا وہ اس نے اپنے علم سے اتارا ہے (قرآن میں غیبی علوم رکھے) اور فرشتے گواہ ہیں اور اللہ کی گواہی کافی۔

رسالت و کتاب کی تکذیب

ایک مرتبہ یہود کی ایک جماعت بارگاہ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ اے جماعت یہود تم جانتے ہو کہ میں اللہ کا رسول ہوں تو یہود بولے کہ نہ ہی ہم آپ کو رسول جانتے ہیں اور نہ ہی آپ کے رسول ہونے پر ایمان رکھتے ہیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق ایک مرتبہ مشرکین عرب نے بارگاہ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم میں عرض کیا کہ ہم نے یہود سے آپ کے متعلق پوچھا تو ان میں سے کوئی بھی آپ کی نبوت و رسالت کی گواہی نہیں دیتا اور نہ ہی انکی کتابوں میں آپ کا کوئی ذکر موجود ہے تب اسکے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک روایت میں آیا کہ جب آیت کریمہ انا اوحینا الیک الخ نازل ہوئی تو یہود مدینہ بولے کہ یہ سراسر غلط ہے آپ پر نہ ہی کوئی وحی نازل ہوئی نہ کوئی کتاب نازل ہوئی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر مدارک و تفسیر خازن)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ۚ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ ۚ إِنْتَهُوَ خَيْرًا لَّكُمْ ۚ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ ۚ سُبْحَنَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٧١﴾ (پارہ 6- سورۃ النساء آیت نمبر 171)

ترجمہ کنزالایمان: اے کتاب والو! اپنے دین میں (اپنی طرف سے) زیادتی (اضافہ) نہ کرو اور اللہ پر نہ کہو مگر سچ (اللہ پر سچ عقیدہ رکھو) مسیح عیسیٰ مریم کا بیٹا اللہ کا رسول ہی ہے (بیٹا نہیں) اور اس کا ایک کلمہ (کُنْ یعنی ہو جا) کہ مریم کی طرف بھیجا اور اس کے یہاں کی ایک روح (اللہ کی طرف سے) تو اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ اور تین نہ کہو (کہ تین معبود ہیں) باز رہو اپنے بھلے کو اللہ تو ایک ہی خدا ہے پاکی اُسے (وہ پاک ہے) اس سے کہ اس کے کوئی بچہ ہو اسی کا مال ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور اللہ کافی کارسازگار۔

### یہود و نصاریٰ کا غلو

عیسائی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی شان میں اضافہ کر کے غلو کیا کرتے تھے چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض کے مطابق عیسائی تو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی شان میں افراط کر کے غلو کیا کرتے تھے جبکہ یہودی آپ علیہ السلام کی شان میں تفریط و کمی کر کے غلو کیا کرتے لہذا عیسائیوں اور یہودیوں دونوں کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ ۚ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَٰهُ جَمِيعًا ﴿١٧٢﴾

(پارہ 6- سورۃ النساء آیت نمبر 172)

ترجمہ کنزالایمان: مسیح (عیسیٰ) اللہ کا بندہ بننے سے کچھ نفرت نہیں کرتا (بلکہ فخر کرتا ہے) اور نہ مقرب فرشتے اور جو اللہ کی بندگی سے نفرت اور تکبر کرے (منہ موڑے) تو کوئی دم



جاتا ہے کہ (عنقریب) وہ ان سب (کو روز قیامت ذلت کے ساتھ) کو اپنی طرف ہانکے گا۔

### قابل فخر لقب

ایک مرتبہ نجران کے عیسائی بارگاہ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں عرض گزار ہوئے کہ آپ ہمارے نبی عیسیٰ علیہ سلام کو عیب لگاتے ہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت فرمایا کہ ہم نے انھیں کیا عیب لگایا وہ بولے کہ آپ انھیں عبد اللہ (اللہ کا بندہ) کہتے ہیں اس سے بڑھ کر بھلا اور کون سا عیب ہو سکتا ہے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ عبد اللہ ہونا عیب نہیں بلکہ قابل فخر ہے جس پر سب ہی ناز کرتے ہیں چنانچہ اس موقع پر آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، روح البیان، تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی، تفسیر خزائن العرفان)



## سورة المائدہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا  
الْقَلَائِدَ وَلَا أَمْثِلَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَيَرْضَوْنَ وَإِذَا  
حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ  
الْحَرَامِ أَن تَعْتَدُوا ۚ وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ  
وَالْعُدْوَانِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ (پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 2)

توجہ کنز الایمان: اے ایمان والو! حلال نہ ٹھہرا اللہ کے نشان (دین کی نشانیاں) اور نہ ادب (عزت والے) والے مہینے اور نہ حرم کو (ذبح کے لیے) بھیجی ہوئی قربانیاں اور نہ جن کے گلے میں (بطور نشانی) علامتیں آویزاں اور نہ ان (حج و عمرہ کرنے والوں) کا مال و آبرو جو عزت والے گھر کا قصد کر کے آئیں اپنے رب کا فضل اور اس کی خوشی چاہتے اور جب احرام (حدود حرم) سے نکلو تو شکار کر سکتے ہو اور تمہیں کسی قوم کی عداوت (دشمنی) کہ انہوں نے تم کو مسجد حرام سے روکا تھا، زیادتی (ظلم) کرنے پر نہ ابھارے اور نیکی اور پرہیزگاری پر ایک دوسرے کی مدد کرو اور گناہ اور زیادتی (ظلم کرنے) پر باہم (ایک دوسرے کو) مدد نہ دو اور اللہ سے ڈرتے رہو بیشک اللہ کا عذاب سخت ہے۔

## شیطان کی زبان

ایک مرتبہ ایک کافر شریح ابن ہند بارگاہ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسکے آنے سے پہلے ہی صحابہ کو یہ خبر فرمادی تھی کہ ربیعہ کا ایک شخص آئے گا جو شیطان کی زبان بولے گا چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کے مطابق وہ آیا اور عرض کرنے لگا کہ آپ کس چیز کی طرف لوگوں کو بلاتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کلمہ توحید نماز قائم کرنے زکوٰۃ دینے کی طرف وہ کہنے لگا کہ یہ تو بہت بھلی بات ہے پھر کہنے لگا کہ میرے کچھ خاص دوست ہیں جو اپنے اپنے قبیلوں کے سردار ہیں میں ان سے مشورہ کئے بغیر کوئی کام نہیں کرتا کہنڈا پہلے ان سے مشورہ کر لوں ہو سکتا ہے وہ بھی اسلام قبول کر لیں یہ کہہ کر وہ چلتا بنا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا یہ کافر ہو کر آیا تھا اور غادر ہو کر پلٹ گیا یہ ایمان والا نہیں چنانچہ وہ کافر شخص جاتے جاتے اطراف مدینہ میں مسلمانوں کے چرنے والے جانوروں کو بھی اپنے ساتھ ہانک کر لے گیا اہل مدینہ کو جب اس بات کی خبر ہوئی تو وہ اسکے تعاقب میں دوڑے مگر وہ کافی دور نکل چکا تھا مسلمانوں کو اسکا بہت صدمہ ہوا پھر اگلے سال یہی شخص حج کے احرام میں اپنے ساتھیوں اور ہدی کے جانوروں کو ساتھ لئے اطراف مدینہ سے گزرا تو صحابہ کرام نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسے پکڑنے اور گزشتہ سال کا بدلہ لینے کی عرض کی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمادیا اور ارشاد فرمایا کہ اس وقت وہ حالت احرام میں ہے اور ہدی کے جانوروں اسکے ساتھ ہیں اس وقت اسے پکڑنا حرام اور ہدی کی بے ادبی ہے چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق فتح مکہ دن جب لشکر اسلم مکہ مکرمہ کی طرف روانہ ہو رہا تھا تو راستہ میں ایسے لوگ ملے جو عمرہ کے احرام میں مکہ کی طرف جا رہے تھے صحابہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت چاہی کے کیونکہ یہ لوگ ابھی مشرکین مکہ ہی کی طرح مشرک ہیں جب ہمیں اللہ تعالیٰ کی طرف سے مشرکین مکہ پر حملہ کی اجازت مل ہی چکی ہے تو کیوں نہ ہم ان مشرکین پر بھی حملہ کر دیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمادیا چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن تفسیر روح البیان تفسیر روح المعانی وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ  
وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا

ذَکَّيْتُمْ ۖ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ ۚ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ۚ ذَٰلِكُمْ فِسْقٌ ۚ

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 3)

**ترجمہ کنزالایمان:** تم پر حرام ہے مردار (جو بغیر ذبح خود سے ہی مر گیا) اور خون اور سور کا گوشت اور وہ جس کے ذبح میں غیر خدا کا نام پکارا گیا اور جو گلا گھونٹنے سے مرے اور بے دھار کی چیز (لاٹھی گولی وغیرہ) سے مارا ہوا اور جو گر کر مرا اور جسے کسی جانور نے سینک مارا اور جسے کوئی درندہ کھا گیا مگر جنہیں تم ذبح کر لو، اور جو کسی تھان پر (کسی بت کے سامنے) ذبح کیا گیا اور پالنے ڈال کر بانٹا کرنا (قال نکالنا) یہ گناہ کا کام ہے۔

مشرکین عرب میں رواج

گیارہ چیزیں مشرکین عرب میں بہت رائج تھیں یعنی یہ لوگ جانور کا گلا گھونٹ کر مار ڈالتے پھر اسے کھا لیتے اور کبھی جانور ذبح کرتے تو اس کا بہتا خون جما لیتے تھے پھر اسے بھون کر کھاتے تھے جانوروں کو بتوں کے نام پر ذبح کرتے تھے بتوں کے تھان پر بھیٹ چڑھاتے تھے تیروں سے قال کھولتے تھے چنانچہ ان مروجہ گیارہ چیزوں کو حرام کرنے کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر غازی وغیرہ)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ ۖ قُلْ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ ۚ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللّٰهُ فُكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۚ إِنَّ اللّٰهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ (پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 4)

**ترجمہ کنزالایمان:** اے محبوب! تم سے پوچھتے ہیں کہ ان کے لئے کیا حلال ہوا تم فرما دو کہ حلال کی گئیں تمہارے لئے پاک چیزیں اور جو شکاری جانور تم نے سدھالیے انہیں شکار پر دوڑاتے جو علم تمہیں خدا نے دیا اس سے انہیں سکھاتے (سدھاتے) تو کھاؤ اس میں سے جو وہ (شکار) مار کر تمہارے لئے رہنے دیں اور اس پر اللہ کا نام لو اور اللہ سے ڈرتے رہو بیشک اللہ کو حساب کرتے دیر نہیں لگتی۔

حلال شکار

اس آیت کریمہ کے چند شان نزول ہیں ایک یہ کہ ایک مرتبہ حضرت جبریل امین نے نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم کے دروازہ مبارکہ پر کھڑے ہو کر اندر آنے کی اجازت مانگی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اجازت مرحمت فرمائی مگر وہ اندر نہ آئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت فرمایا کہ اے جبریل اندر کیوں نہیں آتے تو وہ عرض گزار ہوئے کہ حضور کے گھر میں ایک کتا ہے اور ہم اس گھر میں داخل نہیں ہو سکتے جہاں کتا موجود ہو چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عام حکم فرمادیا کہ تمام کتے مار دیئے جائیں چنانچہ مدینہ میں جہاں کتے نظر آتے مار دیئے جاتے ابورافع کو ایک بوڑھی عورت کے کتے پر رحم آیا اور اسے نہ مارا پھر بارگاہ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم میں آکر واقعہ عرض کر دیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے بھی مار دو چنانچہ انہوں نے اسے بھی مار دیا پھر لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ کیا کوئی کتا رکھنا جائز بھی ہے یا سب مار دیئے جائیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق عدی میں حاتم رضی اللہ عنہ سے اور زید بن الحفصیل جنکا نام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زید الخیر رکھا یہ دونوں حضرات بارگاہ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئے اور عرض کی یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علاقہ میں شکار بہت عام ہے لہذا آپ ارشاد فرمادیں کہ کون کون جانور حلال ہیں اور کس کس جانور کا مارا شکار حلال ہے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک روایت مطابق حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ بارگاہ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم میں عرض گزار ہوئے کہ ہمارا گزارہ شکار پر ہے اور اکثر ہمارے شکار کتے پکڑتے ہیں تو وہ ہم تک پہنچتے ہوئے مر جاتا ہے اب ہم کیا کریں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن تفسیر احمدی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

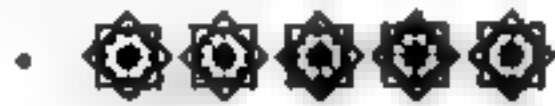
وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لِمَسْتُمُ  
النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ  
وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ  
لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ① (پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 6)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر تم بیمار ہو یا سفر میں ہو یا تم میں سے کوئی قضاے حاجت سے آیا یا تم نے عورتوں سے صحبت کی اور ان صورتوں میں پانی نہ پایا مٹی سے تیمم کرو تو اپنے منہ اور ہاتھوں کا اس سے مسح کرو، اللہ نہیں چاہتا کہ تم پر کچھ تنگی رکھے (مشکل میں ڈالے) ہاں یہ چاہتا ہے کہ تمہیں خوب ستھرا (پاک) کر دے اور اپنی نعمت (اجر و ثواب) تم پر پوری (پورا عطا) کر

دے کہ کہیں تم احسان مانو۔

### شبہ کا ازالہ

سورۃ مائدہ کے نزول سے قبل سورۃ نساء میں تیمم کا ذکر ہو چکا تھا سورۃ مائدہ میں وضو اور غسل کا حکم نازل ہوا۔ سورۃ مائدہ احکام کی آخری سورت ہے جس کے سارے احکام محکم ہیں لہذا اب یہ شبہ پیدا ہونے کا امکان تھا کہ شاید وضو اور غسل سے تیمم کا حکم منسوخ ہو چکا ہے لہذا اس شبہ کے ازالہ کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں پھر تیمم کا ذکر فرمایا گیا تاکہ بخوبی معلوم ہو جائے کہ تیمم کا حکم باقی ہے منسوخ نہیں ہوا۔ (تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا ۖ إِحْسِبُوا ۖ هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ ۖ اتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ (پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 8)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اللہ کے حکم پر خوب قائم (عمل پیرا) ہو جاؤ انصاف کے ساتھ گواہی دیتے اور تم کو کسی قوم کی عداوت اس پر نہ ابھارے کہ انصاف نہ کرو، انصاف کرو، وہ پرہیزگاری سے زیادہ قریب ہے، اور اللہ سے ڈرو، بیشک اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے۔

### بدلہ لینے کی خواہش

جب کفار مکہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام کو صلح حدیبیہ کے موقع پر مکہ معظمہ میں داخل ہونے اور عمرہ کی ادائیگی سے روکا اور واپس کر دیا چنانچہ حضرات صحابہ کو بہت ہی صدمہ پہنچا ان حضرات کے دل میں کفار کے خلاف بدلہ لینے کی خواہش نے سراٹھایا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ كُنتُمْ رَاغِبِينَ إِلَى الْمَدِينَةِ وَاللَّهُ يَخْتَارُ ۚ وَإِذْ كُنتُمْ فِي شَكٍّ مِّنْهُ فَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتِنَا وَلَقِّنَا إِلَيْكَ الْوَحْيَ ۚ وَإِذْ كُنتُمْ فِي شَكٍّ مِّنْهُ فَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتِنَا وَلَقِّنَا إِلَيْكَ الْوَحْيَ ۚ وَإِذْ كُنتُمْ فِي شَكٍّ مِّنْهُ فَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتِنَا وَلَقِّنَا إِلَيْكَ الْوَحْيَ ۚ

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 11)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اللہ کا احسان اپنے اوپر یاد کرو جب ایک قوم نے



چاہا کہ تم پر دست درازی (قتل و ہلاک) کرے تو اس نے ان کے ہاتھ (ان کا شر) تم پر سے روک دیئے اور اللہ سے ڈرو اور مسلمانوں کو اللہ ہی پر بھروسہ چاہئے۔

کفار و یہود کے برے ارادوں کی خبر

اس آیت کریمہ کے چند شان نزول روایت کئے ہیں ایک یہ کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک غزوہ میں تھے جب نماز ظہر کا وقت آیا تو لشکر اسلام نے نماز ظہر باجماعت ادا کی کفار کو بعد میں بڑا پچھتاوا ہوا کہ ہم مسلمانوں کو بڑے آرام سے قتل کر سکتے تھے جب یہ سجدے میں گئے تھے اس وقت ان پر ہمیں ہلہ بول دینا چاہئے تھا ہم نے نادر موقعہ گنوا دیا ان میں بعض کفار بولے افسوس نہ کرو ابھی انکی ایک اور نماز آرہی ہے جب یہ لوگ نماز میں ہوں اس وقت ان کا کام تمام کر دیں گے چنانچہ اس وقت بذریعہ جبرائیل علیہ السلام نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کفار کے اس برے ارادے کی خبر دے دی گئی اور نماز خوف کے احکام نازل ہوئے اور مسلمانوں نے اسی کے مطابق نماز ادا فرمائی چنانچہ اسکے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک دوسری روایت کے مطابق جب بر معونہ کا واقعہ ظہور پزیر ہوا جسمیں کفار ستر صحابہ کو علم دین سیکھنے کا دھوکہ دے کر اپنے ساتھ لے گئے اور ان میں سے ۶۷ کو ٹھہر کر دیا ایک تو راستے ہی میں ایک کافر کو دلال جہنم کر کے خود بھی شہید ہو گئے باقی دو فرار ہو گئے ابھی مدینہ کے راستے ہی میں تھے کہ انھیں دو کافر ملے جنھیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے امن نامہ لکھ کر دیا ہوا تھا ان حضرات صحابہ نے ان کافروں کو قتل کر دیا چنانچہ مقتولین کی قوم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے دونوں کے قتل کی دیت مانگی چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بنی نضیر (یہود مدینہ) کے محلے میں تشریف لے گئے اور ان سے دین میں مدد مانگی کیونکہ ان سے کئے گئے معاہدے میں یہ شرط بھی تھی کہ ہمارے خطا قتل کی دیت میں تم مدد کرنا چنانچہ انہوں بظاہر بڑی محبت کا اظہار کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بچھایا اس دیوار کے اوپر سے ایک بڑا بھاری پتھر نیچے کی طرف پھینکا تاکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اسکی ضرب سے شہید ہو جائیں مگر جبریل امین نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اسکی اطلاع دی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم فوراً وہاں سے ہٹ گئے اور لوگوں کی چال ناکام ہو گئی اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض روایات کے مطابق ایک مرتبہ غزوہ بنی غطفان کے موقعہ پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم ایک منزل پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم ایک درخت کے نیچے آرام فرما ہوئے صحابہ کرام جنگل میں متفرق جگہوں پر ٹھہرے ہوئے تھے چنانچہ ایسے میں ایک کافر آیا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تلوار اپنے قبضے میں لی اور سونت کر کھڑا ہو گیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے چشمان مبارک کھولیں تو وہ کافر کہنے لگا کہ اب آپ کو مجھ سے کون بچائے گا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اللہ یہ سنتے ہی اس کافر کا ہاتھ لرزا اور تلوار چھوٹ کر گر

پڑی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس تلوار کو اپنے دست اقدس میں لے لیا اور فرمایا اب بتاتے مجھ سے کون بچائے گا وہ بولا کوئی نہیں تب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے چھوڑ دیا اور اس سے بدلہ نہ لیا یہ کرم دیکھ کر وہ مسلمان ہو گیا تب یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا هَلْ الْكِتَابُ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ ۖ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ۝ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ⑥ (پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 16)

ترجمہ کنزالایمان: اے کتاب والو بیشک تمہارے پاس ہمارے یہ رسول تشریف لائے کہ تم پر ظاہر فرماتے ہیں بہت سی وہ چیزیں جو تم نے کتاب میں (لوگوں سے) چھپا ڈالی تھیں اور بہت سی (تمہاری بد اعمالیاں) معاف فرماتے ہیں بیشک تمہارے پاس اللہ کی طرف سے ایک نور (محمد عربی) آیا اور روشن کتاب (قرآن) اللہ اس سے ہدایت دیتا ہے اسے جو اللہ کی مرضی پر چلا سلامتی کے ساتھ اور انہیں (کفر و گمراہی کی) اندھیریوں سے (ایمان کی) روشنی کی طرف لے جاتا ہے اپنے حکم سے اور انہیں سیدھی راہ (جنت کی) دکھاتا ہے۔

### زانی کی سزا

ایک مرتبہ یہود کی ایک جماعت بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے رجم کے بارے میں پوچھا کہ زانی کو سنگسار کرنے کے بارے میں آپ کیا کہتے ہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت فرمایا تم میں بڑا عالم کون ہے تو انہوں نے پورے عرب میں یہود کے بڑے یا پادری اور عالم ابن سوریہ کی طرف ارشاد فرمایا کہ اے ابن سوریہ تجھے اس ذات کی قسم جس نے موئی علیہ سلام توریت عطا فرمائی اور تجھے قسم ہے اس ذات کی جس نے نبی اسرائیل پر طور اکھیرا اور تجھے قسم ہے اس ذات کی جس نے نبی اسرائیل کے لئے من و سلوئی اتارا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ان قسموں سے ابن سوریہ لرز گیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا سچ بتا کہ توریت میں زانی کے لئے رجم کی سزا کا حکم ہے یا نہیں تو ابن سوریہ بولا قسم ہے اس رب کی جسکی قسمیں مجھے آپ نے دیں توریت میں رجم کا بہت تاکید حکم ہے پھر آپ صلی اللہ علیہ

وسلم نے ارشاد فرمایا کہ پھر تم لوگوں نے رجم کے حکم کو کیوں چھوڑ دیا وہ کہنے لگا کہ ہماری قوم میں زنا کی کثرت ہو گئی ہے اور بالخصوص یہ جرم بڑے لوگوں میں زیادہ ہے لہذا اس برائی کی کثرت ہونے اور قابو سے نکل جانے کے سبب اس کی سزا کو تحفیف کر کے محض سر موٹنے منہ کالا کرنے سو کوڑے مار دینے کی حد تک محدود کر دیا گیا۔ چنانچہ اس موقع پر یہ آیات کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی)



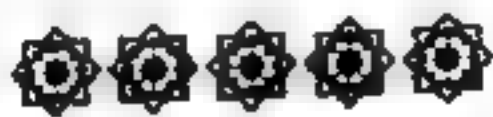
### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۖ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۚ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾ (پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 17)

توجہ کنزالایمان: بیشک کافر ہوئے وہ جنہوں نے کہا کہ اللہ مسیح بن مریم ہی ہے تم فرما دو پھر اللہ کا کوئی کیا کر سکتا (بکاڑ سکتا) ہے اگر وہ چاہے کہ ہلاک کر دے مسیح بن مریم اور اس کی ماں اور تمام زمین والوں کو اور اللہ ہی کے لیے ہے سلطنت آسمانوں اور زمین اور ان کے درمیان کی جو چاہے پیدا کرتا ہے، اور اللہ سب کچھ کر سکتا ہے۔

### نجران کے عیسائیوں کا باطل عقیدہ

نجران کے عیسائیوں یعقوبیہ اور ملکانیہ فرقوں کا یہ عقیدہ تھا کہ اللہ تعالیٰ حضرت عیسیٰ علیہ سلام کی روح میں حلول کر گیا ہے جیسے سورج چاند کی روشنی پھول میں رنگ و بو آگ میں حرارت وغیرہ چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (روح البیان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ ۚ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ ۖ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِمَّنْ خَلَقَ ۚ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾

ترجمہ کنزالایمان: اور یہودی اور نصرانی بولے کہ ہم اللہ کے بیٹے اور اس کے پیارے ہیں تم فرما دو پھر تمہیں کیوں تمہارے گناہوں پر عذاب فرماتا ہے بلکہ تم آدمی ہو اس کی مخلوقات سے جسے چاہے بخشا ہے اور جسے چاہے سزا دیتا ہے، اور اللہ ہی کے لئے ہے سلطنت آسمانوں اور زمین اور اس کے درمیان کی، اور اسی کی طرف پھرنا (لوٹنا) ہے۔

### یہود و نصاریٰ کا باطل گمان

ایک مرتبہ یہودی کی ایک جماعت جس میں نعمان بن عاصی بحری ابن عمرو شاش ابن عدی وغیرہ شامل تھے گاہ رسالت میں حاضر ہوئی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اسلام قبول کرنے کی دعوت دی اور ایمان نہ آنے پر عذاب الہی سے ڈرایا تو وہ کہنے لگے کہ ہم تو اللہ کے پیارے ہیں ہمیں عذاب کیوں ہوگا البتہ آپ سروں کو عذاب سے ڈرائیں۔ یونہی عیسائی خود کو اللہ کا بیٹا اور اللہ تعالیٰ کو اپنا آسمانی باپ کہتے تھے چنانچہ عیسائی بھی یہی سمجھتے اور کہتے تھے کہ ہمیں اللہ تعالیٰ عذاب دے گا ہی نہیں کیونکہ عیسیٰ علیہ سلام ہمارے گناہوں کے کفارہ کے طور پر سولی پا چکے ہیں۔ چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح المعانی تفسیر صادی تفسیر خازن وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فَتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ أَن تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ ۗ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾ (پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 19)

ترجمہ کنزالایمان: اے کتاب والو! بیشک تمہارے پاس ہمارے یہ رسول تشریف لائے کہ تم پر ہمارے احکام ظاہر فرماتے ہیں بعد اس کے کہ رسولوں کا آنا مدتوں بند رہا تھا (کوئی راہ دکھانے والا نہ تھا) کہ کبھی (قیامت میں تم یہ نہ) کہو کہ ہمارے پاس کوئی خوشی اور ڈر سنانے والا نہ آیا تو یہ خوشی اور ڈر سنانے والے تمہارے پاس تشریف لائے ہیں، اور اللہ کو سب قدرت ہے۔

### یہودی راہب مکر گئے

ایک مرتبہ حضرت معاذ بن جبل سعد بن عبادہ عقبہ ابن وہب رضی اللہ عنہ نے دو یہود راہبوں رافع ابن

حرمہ اور وہب ابن یہود اسے پوچھا کہ زمانہ جاہلیت میں تو تم لوگ ہمیں بنی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی آمد کی جو بشارتیں سناتے تھے اور ہمیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی صفات سناتا کر ہمیں انکا مشتاق بنا دیا تھا اب جب وہ بنی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے درمیان تشریف لے آئے اور تمہاری بیان کردہ اوصاف کے مطابق انھیں پا کر ہم ان پر ایمان لے آئے تو تمہیں کیا ہوا کہ ان پر ایمان نہ لائے اللہ سے ڈرو یہ وہی بنی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم ہیں جنکی بشارتیں تم سنایا کرتے تھے یہ سن کر وہ دونوں یہودی راہب مگر گئے اور کہنے لگے کہ ہم نے کسی نبی کے آنے کی تمہیں کوئی خبر نہ دی تھی نہ ہی ہماری کتابوں میں بنی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق کوئی بشارت موجود ہے سچ تو یہ ہے موسیٰ علیہ سلام پر نبوت کا سلسلہ بند کر دیا۔ چنانچہ انکا تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ لَهُمْ جِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْبُرُوا عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ رَحِيمٌ ۝

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 33-32)

ترجمہ کنزالایمان: وہ کہ اللہ اور اس کے رسول سے لڑتے اور ملک میں فساد کرتے پھرتے ہیں ان کا بدلہ یہی ہے کہ گن گن کر قتل کیے جائیں یا سولی دیے جائیں یا ان کے ایک طرف کے ہاتھ اور دوسری طرف کے پاؤں کاٹے جائیں یا زمیں (وطن) سے دور کر دیے جائیں، یہ دنیا میں ان کی رسوائی ہے، اور آخرت میں ان کے لیے بڑا عذاب، مگر وہ جنہوں نے توبہ کر لی اس سے پہلے کہ تم ان پر قابو پاؤ (مگر قمار کرو) تو جان لو کہ اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

### عہد خلائی

ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل کتاب سے ایک معاہدہ فرمایا کہ نہ تم ہماری مخالفت کرو گے نہ ہم تمہاری مخالفت کریں گے۔ مگر اہل کتاب نے اس معاہدے کو توڑ دیا اور مسلمانوں کے مال بھی لوٹے اور انھیں قتل بھی کیا تب آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو مذکورہ سزاؤں میں سے کوئی سزا ان پر



نافذ کرنے کا اختیار عطا فرمایا گیا۔

ایک روایت کے مطابق ہلال ابن عویر کی قوم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے معاہدہ کیا کہ آپ کو ہماری طرف سے امن رہے گا اور آپ کی طرف سے ہمیں امن رہے گا چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا عہد پوڑا فرمایا مگر ہلال کی قوم نے معاہدے کو توڑ دیا اور بنی کنانہ کے جو لوگ اسلام قبول کرنے بارگاہ رسالت میں حاضر ہونے کے لئے مدینہ منورہ آ رہے تھے انھیں قتل بھی کیا اور انکے مال بھی لوٹ لیئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں عہد شکنی کرنے والوں کو سزا دینے کا حکم ارشاد فرمایا۔ ایک دوسری روایت کے مطابق قبیلہ عرینہ کے کچھ لوگ مدینہ منورہ آ کر خود کو مسلمان ظاہر کر کے وہیں رہنے لگے کچھ دن بعد بیمار پڑ گئے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انھیں حکم فرمایا کہ ہمارے صدقے کے اونٹوں کا دودھ اور بیشاب پیو شفا یاب ہو جاؤ گے چنانچہ انہوں نے ایسا ہی کیا مگر جب شفا یاب ہو گئے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے چرواہوں کو قتل کر کے اونٹ اپنے ساتھ بھگا کر لے گئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے پیچھے حضرت یسار رضی اللہ عنہ کو روانہ فرمایا تو ان بد بختوں نے حضرت یسار رضی اللہ عنہ کے ہاتھ اور پاؤں کاٹ کر انھیں مہید کر دیا مگر پھر یہ لوگ بچ نہ سکے اور بہت جلد پکڑے گئے اور گرفتار کر کے خدمت اقدس میں پیش کئے گئے تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے ہاتھ پاؤں کٹوا کر اور آنکھیں پھوڑ کر مقام حرہ کے تپتے میدان میں پھکوا دیادہ کئی دن تڑپ تڑپ کر وہیں مر گئے اس موقع پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر مظہری وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوْا اَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنْ اللّٰهِ  
وَاللّٰهُ عَزِیْزٌ حَكِيْمٌ ۝۱۰ فَمَنْ تَابَ مِنْۢ بَعْدِ ظُلْمِهِۦ وَاَصْلَحَ فَاِنَّ اللّٰهَ يَتُوْبُ عَلَیْهِ  
اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۱۱ اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ يُعَذِّبُ  
مَنْ يَّشَآءُ وَیَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِيْرٌ ۝۱۲

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 38-40)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو مرد یا عورت چور ہو تو ان کا ہاتھ کاٹو ان کے کیے کا بدلہ اللہ کی طرف سے سزا، اور اللہ غالب حکمت والا ہے، تو جو اپنے ظلم کے بعد توبہ کرے اور سنور جائے (نیک اعمال کرے) تو اللہ اپنی مہر (رحمت) سے اس پر رجوع فرمائے گا بیشک اللہ بخشنے

والامہربان ہے، کیا تجھے معلوم نہیں کہ اللہ کے لئے ہے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی، سزا دیتا ہے جسے چاہے اور بخشتا ہے جسے چاہے، اور اللہ سب کچھ کر سکتا ہے۔

### چوری کی تہمت

یہ آیت کریمہ مطعم ابن ابیرق کے متعلق نازل ہوئی جس نے مدینہ منورہ میں ایک گھر سے آٹے کا تھیلہ اور زرہ چوری کر کے اس کی تہمت ایک یہودی پر لگادی۔ (تفسیر خازن، تفسیر احمدی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ ۚ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا ۚ سَمَّعُونَ لِلْكَذِبِ سَمَّعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ ۚ لَمْ يَأْتُوكَ ۚ يَحْزِفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ ۚ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا ۚ

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 41)

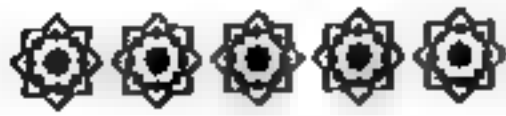
ترجمہ کنزالایمان: اے رسول! تمہیں غمگین نہ کریں وہ جو کفر پر (بغیر سوچے سمجھے) دوڑتے ہیں جو کچھ وہ اپنے منہ سے کہتے ہیں ہم ایمان لائے اور ان کے دل مسلمان نہیں اور کچھ یہودی جھوٹ خوب سنتے ہیں اور لوگوں کی خوب سنتے ہیں جو تمہارے پاس حاضر نہ ہوئے اللہ کی باتوں (توریت کی آیات) کو ان کے ٹھکانوں کے بعد (احکام و معنوں کو) بدل دیتے ہیں، کہتے ہیں یہ حکم (ہماری رائے کے مطابق) تمہیں ملے تو مانو اور یہ نہ ملے تو بچو۔

### ابن صور یا کا اعتراف

خیبر یافندک کے یہودیوں میں ایک امیر خاندانی گھرانے کے ایک شادی شدہ جوڑے نے آپس میں زنا کر لیا بحکم توریت ان پر رجم کی سزا جاری ہوتی تھی مگر وہاں کے یہودی پادریوں نے ان دونوں کو اس سزا سے بچانا چاہا انہیں پتہ لگا تھا کہ بمقابلہ توریت کے قرآن مجید کے احکام بہت نرم ہیں اور یہودیت سے آسان دین ہے اس لئے وہاں کے پوپ پادریوں نے خفیہ طور پر ایک جماعت یہود مدینہ قریظہ کے پاس بھیجی اور ان جانے والوں کو سمجھا دیا کہ چونکہ بنی قریظہ ہمارے ہم مذہب ہیں اور حضور ﷺ کے ہم وطن ہیں اس لئے تم ان کی معرفت حضور ﷺ کی بارگاہ عالی میں حاضر ہونا اور یہ مسئلہ دریافت کرو مگر علانیہ

حاضری نہ دینا بلکہ خفیہ طور پر وہاں جانا اگر وہ سرکارِ رجم کے سوا کسی اور سزا کا حکم دیں۔ تو یہ سر و چشم قبول کر کے اس سزا کا مدینہ منورہ میں بھی اعلان کرنا اور آکر اپنے وطن خیبر میں بھی خوب دھوم مچانا تاکہ ہم یہ کہہ سکیں کہ ایک سچے نبی نے یہ ہلکی سزا تجویز فرمائی ہے جن کی نبوت تو ریت سے ثابت ہے اور اگر وہ رجم کا حکم دیں تو اسے ہرگز قبول نہ کرنا اور چپکے سے واپس آ جانا اس جانے آنے کی کسی کو خبر نہ کرنا۔ چنانچہ یہ جماعت مدینہ منورہ حاضر ہوئی نبی قریظہ سے خفیہ طور سے ملی اور ان سے سارا ماجرا بیان کیا۔ چنانچہ ان لوگوں کے ساتھ یہ یہود مدینہ بھی حضور کی خدمت میں آئے جن میں کعب بن اشرف کعب ابن اسد ابن عمرو اور مالک ابن صیف بھی تھے اپنے ساتھ کچھ منافقین کو بھی لے لیا جو بظاہر مسلمان تھے در پردہ کافر اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ شادی شدہ زانی کی سزا کیا ہے حضور نے فرمایا کیا تم میری تجویز کردہ سزا مانو گے وہ سب یک زبان ہو کر بولے کہ ماننے ہی کے لئے تو یہاں آئے ہیں فرمایا ان کی سزا رجم یعنی سنگسار کرتا ہے وہ بولے ان کی سزا یہ نہیں ہے آپ نے بہت سخت سزا تجویز فرمادی۔ حضور انور نے فرمایا کہ کیا تم اس جوان بے ڈارھی والے کانے گورے چٹے عالم کو مانتے ہو جو فدک میں رہتا ہے اور اس کا نام صور یا ہے وہ بولے کہ آج روئے زمین پر اس سے بڑا توریت کا عالم کوئی نہیں فرمایا اسے بلوا لیا اور اس سے فتویٰ لو ہمارے سامنے چنانچہ فدک سے اسے بلا یا گیا (فدک خیبر سے تیس میل جانبِ تبوک ہے اب وہ جگہ اجڑ چکی ہے) حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے ابن صور یا تجھے قسم ہے اس رب کی جس کے سوا کوئی معبود نہیں جس نے موسیٰ علیہ سلام پر توریت اتاری۔ جس نے فرعون کو غرق کیا جس نے نبی اسرائیل پر من و سلویٰ اتارا سچ بولنا کہ توریت شریف میں شادی شدہ زانی کی سزا رجم ہے یا نہیں ابن صور یا آپ کے فرمان عالی سے کانپ گیا اور بولا کہ بے شک توریت میں ایسے زانی کی سزا رجم ہے فرمایا کہ پھر تم نے اس حکم پر عمل کیوں چھوڑ دیا تب اس نے اس کے متعلق بڑا عجیب و غریب قصہ بیان کیا کہ ہمارے ایک بادشاہ کے عزیز نے زنا کر لیا تھا بادشاہ نے ہم لوگوں سے کہا کہ کسی صورت سے میرے اس عزیز کی جان بچا لو تم کو اتنا انعام دیا جائے گا تب ہم لوگوں نے بجائے رجم کے منہ کلا کرنا۔ گدھے پر سوار کرنا شہر میں پھرانا کچھ کوڑے مار دینے کی سزا مقرر کر لی۔ اس پر یہودی ابن صور یا کو برا بھلا کہنے لگے اور اس فیصلہ کے انکاری ہو گئے مگر اب یہ معاملہ بہت مشہور ہو چکا تھا چنانچہ ان دونوں زانی وزانیہ کو مسجد نبوی کے سامنے ہی دروازے سے کچھ دور رجم کیا گیا مگر منافقین مدینہ اور وہ خیبر سے آنے والے یہود اس حکم سے ناراض ہی رہے منافقین تو اس سزا پر اعتراض کرنے لگے۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن روح المعانی کبیر روح البیان وغیرہ)

بروایت ابو داؤد ابن ماجہ عن جابر ابن عبد اللہ ان کے شان نزول کے متعلق اور روایات بھی ہیں مگر روایت قوی تر ہے۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَإِنْ جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۖ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا ۚ وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾ (پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 42)

**ترجمہ کنزالایمان:** تو اگر تمہارے حضور حاضر ہوں (تمہیں اختیار ہے کہ) تو ان میں فیصلہ فرماؤ یا ان سے منہ پھیر لو اور اگر تم ان سے منہ پھیر لو گے تو وہ تمہارا کچھ نہ بگاڑیں گے (ہم آپ کے حافظ و ناصر ہیں) اور اگر ان میں فیصلہ فرماؤ تو انصاف سے فیصلہ کرو، بیشک انصاف والے اللہ کو پسند ہیں۔

### دربار رسالت میں مقدمہ

مدینہ منورہ میں یہود کے دو قبیلے آباد تھے بنو نضیر جو اونچا مانا جاتا تھا اور بنی قریظہ جو کم تر سمجھا جاتا تھا چنانچہ اسی اونچ نیچ کے فرق کے سبب دستور تھا کہ اگر بنی قریظہ کا کوئی شخص بنو نضیر کے کسی شخص کو قتل کر دیتا تو اس مقتول کے وارثوں کو دینی دیت دیتا اور اگر بنی نضیر کا کوئی شخص بنی قریظہ کے کسی شخص کو قتل کر دیتا تو وہ ایک ہی دیت بلکہ اس سے بھی کم ادا کرتا یہ ظالمانہ طریقہ ان کے درمیان عرصے سے رائج تھا۔ پھر جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدینہ منورہ تشریف آوری کے بعد بنی قریظہ کے ایک شخص نے بنی نضیر کے ایک شخص کو قتل کر دیا یہودی یادری نے حسب دستور دینی دیت کا فیصلہ کیا بنی قریظہ نے کہا کہ ہمارا اور انکا ایک ہی دین ہے ایک ہی نسب ہے پھر یہ تفریق کیوں ہم تو اسکا فیصلہ بنی آخری الزماں صلی اللہ علیہ وسلم سے کروائیں گے چنانچہ پھر یہ مقدمہ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت اقدس میں پیش کیا گیا بنی قریظہ تو خوشی خوشی حاضر ہوئے جبکہ بنی نضیر مجبوراً تب یہ آیت کریمہ فان جاءوك الخ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن تفسیر ابن کثیر)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ  
بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ۖ فَمَنْ تَصَدَّقَ  
بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 45)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور ہم نے توریت میں ان پر واجب کیا کہ جان کے بدلے جان  
اور آنکھ کے بدلے آنکھ اور ناک کے بدلے ناک اور کان کے بدلے کان اور دانت کے بدلے  
دانت اور زخموں میں بدلہ ہے پھر جودل کی خوشی سے بدلہ (معاف) کرادے تو وہ اس کا گناہ اتار  
(مثلاً) دے گا اور جو اللہ کے اتارے پر (اسکے مطابق) حکم (نافذ) نہ کرے تو وہی لوگ ظالم  
ہیں۔

## یہود کا ظالمانہ رواج

یہود میں یہ دستور رواج پا گیا تھا کہ اگر کسی عورت کو کوئی مرد قتل کر دیتا تو قاتل کو قتل نہ کیا جاتا چنانچہ اس  
عمل بد کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر مدارک)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَأَن احْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ  
يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ  
أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ۝

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 49)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور یہ کہ اے مسلمان! اللہ کے اتارے (نازل کردہ احکام) پر حکم  
(نافذ) کر (کفار) اور ان کی خواہشوں پر نہ چل اور ان سے بچتا رہ کہ کہیں تجھے لغزش نہ دے  
دیں (حق سے نہ ہٹا دیں) کسی حکم میں جو تیری طرف اترا پھر اگر وہ (حق کے فیصلے سے) منہ  
پھیریں تو جان لو کہ اللہ ان کے بعض گناہوں کی سزا ان کو پہنچایا چاہتا ہے اور بیشک بہت آدمی  
بے حکم (نافرمان) ہیں۔



## یہودی یادریوں کی چال

ایک مرتبہ یہود کے کچھ یادری ابن صوری یا کعب ابن امیہ وغیرہ نے یہ چال سوچی کہ چلو محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کو دھوکہ دے کر کسی طرح انہیں انکے دین سے پھسلا دیں (نعوذ باللہ) چنانچہ وہ بارگاہ رسالت میں حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) آپ جانتے ہیں کہ ہم یہود کے چوٹی کے علماء ہیں لوگ ہماری پیروی کرتے ہیں ہماری عزت کرتے ہیں اگر ہم آپ پر ایمان لے آئیں تو ہماری قوم کی ایک بڑی تعداد بھی آپ پر ایمان لے آئے گی مگر یہ جب ہی ممکن ہے جب آپ ہماری ایک بات مان لیں وہ یہ کہ فلاں قوم سے ہمارا تنازعہ ہے ہم آپ کو اس جھگڑے میں حکم بنارہے ہیں وہ لوگ بھی آپ کے حکم پر راضی ہو جائیں گے بس آپ کو یہ کرنا ہے کہ آپ ہمارے حق میں فیصلہ دے دیں یہ سن کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فوراً انکار فرما دیا چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تائید میں یہ آیت نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن تفسیر کبیر روح البیان تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَفْحُكُمُ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ۖ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 50)

ترجمہ کنزالایمان: تو کیا جاہلیت (کے دور) کا حکم چاہتے ہیں اور اللہ سے بہتر کس کا حکم یقین (ایمان) والوں کے لیے۔

## در بار رسالت کا فیصلہ

جب بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں بنی قریظہ اور بنی نضیر کے قتل کا مقدمہ پیش ہوا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بنی قریظہ اور بنی نضیر دونوں برابر ہیں کسی کو کسی پر فوقیت نہیں خون کا حکم تمام قوموں کے لئے برابر ہے لہذا بنی قریظہ کے دو آدمی ایک کے بدلے قتل نہ کئے جائیں گے اس فیصلہ پر بنی نضیر راضی نہ ہوئے اور کہنے لگے کہ ہمارا یہ دستور چلا آ رہا ہے کہ ہمارے ایک آدمی کے بدلے بنی قریظہ کے دو آدمی قتل کئے جاتے ہیں لہذا آپ ہمارے رواج کے مطابق فیصلہ فرمائیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح المعانی، تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی وغیرہ)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ ۚ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ  
بَعْضٍ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾ (پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 51)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! یہود و نصاریٰ کو دوست نہ بناؤ وہ آپس میں ایک  
دوسرے کے دوست ہیں اور تم میں جو کوئی ان سے دوستی رکھے گا تو وہ انہیں میں سے ہے بیشک اللہ  
بے انصافوں کو (ہدایت کی) راہ نہیں دیتا۔

## یہود و نصاریٰ سے دوستی کی ممانعت

روایت میں آیا کہ ایک مرتبہ حضرت عبادہ ابن صامت رضی اللہ عنہ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں  
عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ قبل از اسلام میری یہود کی ایک دولت مند اور جاہ و قسمت والی جماعت سے  
گہرے اور تعلقات تھے پھر جب میں نے اسلام کی دولت پالی تو ان سب کو چھوڑا دیا اور اللہ اور اسکے رسول کی  
محبت پر ان کی محبت کو قربان کر دیا۔ وہاں عبد اللہ بن ابی سلول منافق بھی موجود تھا وہ بولا کہ میں نے تو اپنے تعلق ختم  
نہیں کئے کیونکہ موجودہ حالات میں ضرورت اسی بات کی ہے کہ سب سے تعلقات رکھے جائیں تاکہ برے  
وقت میں ان سے مدد لی جاسکے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ یہود سے تو تو ہی محبت کر سکتا ہے  
عبادہ نہیں اس پر وہ بولا کہ ہاں انکی محبت پر راضی ہوں اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک دوسری روایت  
کے مطابق غزوہ خندق کے بعد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی قریظہ کا محاصرہ فرمایا تو انکے پاس حضرت ابولبابہ  
رضی اللہ عنہ کو کسی کام سے روانہ کیا جب یہ وہاں پہنچے تو نبی قریظہ نے ان سے پوچھا کہ اگر ہم خود کو حضور صلی اللہ علیہ  
وسلم کے حوالے کر دیں تو پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے ساتھ کیا معاملہ فرمائیں گے تو ابولبابہ رضی اللہ عنہ سے  
اپنے حلق پر انگلی پھیر کر اشارہ فرمایا یعنی قتل کر دیئے جاؤ گے مگر پھر فوراً ہی شرمندہ ہوئے کہ یہ تو میں نے خیانت  
کردی اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے راز کو فاش کر دیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک اور روایت میں آیا  
کہ غزوہ احد میں جب مسلمانوں میں افراتفری پھیل گئی تو بعض ضعیفہ مومنین خدشات میں مبتلا ہو کر کہنے لگے کہ  
ہم فلاں فلاں یہودی سے امان لے لیتے ہیں بعض کہنے لگے ہم فلاں فلاں عیسائی کی امن لے لیتے ہیں کہیں اس  
افراتفری میں دشمن ہم پر ٹوٹ نہ پڑے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن تفسیر روح المعانی تفسیر کبیر)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ ذُكْعُونَ ۖ وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ۖ (پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 55-56)

ترجمہ کنزالایمان: (کفار) تمہارے دوست نہیں (ہاں) مگر اللہ اور اس کا رسول اور ایمان والے کہ نماز قائم کرتے ہیں اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور اللہ کے حضور (اطاعت سے) جھکے ہوئے ہیں اور جو اللہ اور اس کے رسول اور مسلمانوں کو اپنا دوست بنائے تو بیشک اللہ ہی کا گروہ غالب ہے۔

### مسلمانوں سے دوستی و محبت کا حکم

روایت میں آیا کہ ایک مرتبہ حضرت عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ بارگاہ رسالت میں عرض کی کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم مسلمان ہو گئے مگر ہمارے اسلام قبول کرنے کے سبب ہماری قوم بنی قریظہ و بنی نضیر نے ہم سے قطع تعلق کر لیا ہے اور آپس میں قسمیں کھا کر یہ طے کر لیا ہے کہ ہم سے کسی قسم کا کوئی تعلق نہ رکھیں گے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جسے سن کر حضرت عبداللہ بن سلام نے فرمایا کہ ہم اللہ کے رب ہونے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے اللہ کے نبی ہونے اور مسلمانوں کے دوست ہونے پر راضی ہیں۔ ایک روایت میں آیا کہ جب حضرت عبادہ ابن صامت رضی اللہ عنہ نے اپنے یہود حلیف بنی قریظہ و بنی نضیر کے متعلق یہی شکایت کی انہوں نے ہم سے قطع تعلق کر لیا ہے تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزان العرفان، تفسیر خازن وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا وَلَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَوْلِيَاءَ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝

(پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 57)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! جنہوں نے تمہارے دین کو انسی کھیل (مذاق) بنا لیا ہے وہ جو تم سے پہلے کتاب دیے گئے اور کافران میں کسی کو اپنا دوست نہ بناؤ اور اللہ سے ڈرتے رہو اگر ایمان رکھتے ہو۔

## بظاہر مسلمان و درحقیقت کافر

روایت کے مطابق رفاع ابن زید اور سوید ابن حارث جو بظاہر تو مسلمان ہو گئے تھے مگر درحقیقت دل میں کافر تھے یہ دونوں بہت چرب زبان شیریں گفتار اور دلفریب لچھے دار باتیں بناتے میں ماہر تھے مسلمان انکے نفاق سے واقف تھے مگر پھر بھی سادہ لوح مسلمان ان سے محبت کرتے ان سے دوستی اور رشتہ اور تعلقات قائم کئے ہوئے تھے چنانچہ انکی فہمائش کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر کبیر)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هُزُوءًا وَكَعِبًا ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 58)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور جب تم نماز کے لئے اذان دو تو اسے ہنسی کھیل بناتے (مذاق

اڑاتے) ہیں یہ اس لئے کہ وہ نرے بے عقل لوگ ہیں۔

## اذان و نماز کا مذاق

روایت میں ہے کہ جب مؤذن رسول صلی اللہ علیہ وسلم اذان دیتے اور مسلمان نماز کے لئے مسجد نبوی کی طرف جانے لگتے تو بعض یہودی کہتے کہ یہ لوگ نماز کے لئے اٹھ کھڑے ہوئے اللہ کرے یہ اٹھنے کے لائق ہی نہ رہیں۔ پھر جب مسلمان رکوع اور سجدہ کرتے تو یہود مذاق اڑاتے ہوئے بکواس کرتے کہ دیکھو انکی حالت کہ سر نیچے اور چوڑا اونچے کیئے پڑے ہیں چنانچہ یہ آیات کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق مدینہ منورہ میں ایک عیسائی تھا جب بھی مؤذن اشہدان محمد رسول صلی اللہ علیہ وسلم کہتا تو وہ کہتا کہ جھوٹا۔ اللہ کرے جل جائے پھر یہ ہوا کہ ایک شب اس عیسائی کا خادم رات کو گھر کی آگ بجھانے بھول گیا سب گھر والے سو گئے اچانک چنگاری اڑی اور گھر میں آگ لگ گئی سارے گھر والے اور وہ خود بھی جل کر راکھ ہو گیا اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض کے مطابق مدینہ کے یہود دو منافقین جب اذان کی آواز سنتے تو حسد کی آگ میں جلنے لگتا ایک دن یہ لوگ بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر کہنے لگے کہ آپ نے جو یہ اذان ایجاد کی ہے یہ کسی بھی سابقہ دین میں رائج نہ تھی آپ دعویٰ تو نبوت کا کرتے ہیں اور سرے نبیوں کی مخالفت بھی کرتے ہیں کہ کسی نبی نے اسے رائج نہیں کیا اور یہ اذان تو اونٹ کی آواز مرنے کی سی بانگ بہت

بڑی معلوم ہوتی ہے چنانچہ انکی اس بکو اس کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقِبُوْنَ مِنْآ اِلَّا اَنْ اَمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَا  
اُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَاَنْ اَكْثَرَكُمْ فٰسِقُوْنَ ۝ قُلْ هَلْ اُنَبِّئُكُمْ بِشَرِّ مِّنْ ذٰلِكَ  
مَثُوْبَةً عِنْدَ اللّٰهِ ۚ مَنْ لَّعَنَهُ اللّٰهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ  
وَالْخَنَازِيْرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوْتَ ۚ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضَلُّ عَنْ سَوَآءِ  
السَّبِيْلِ ۝ (پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 59-60)

توجہ کنزالایمان: تم فرماؤ: اے کتابیوں تمہیں ہمارا کیا برا لگا یہی نہ کہ ہم ایمان لائے  
اللہ پر اور اس پر جو ہماری طرف اتر اور اس پر جو پہلے اتر اور یہ کہ تم میں اکثر بے حکم (نافرمان)  
ہیں، تم فرماؤ کیا میں بتا دوں جو اللہ کے یہاں اس سے بدتر درجہ میں ہیں وہ جن پر اللہ نے لعنت  
کی اور ان پر غضب فرمایا اور ان میں سے کر دیے بندر اور سور اور شیطان کے پجاری ان کا ٹھکانا  
زیادہ برا ہے اور یہ سیدھی (ہدایت کی) راہ سے زیادہ بہکے، (دور ہو گئے)۔

### یہود کا انکار

ایک مرتبہ بارگاہ رسالت میں یہود کی ایک جماعت جن میں ابو یاسر ابن الخطب رافع ابن ابی عازورہ  
وغیرہ یہود پادری شامل تھے حاضر ہو کر عرض گزار ہوئے کہ آپ کن کن نبیوں پر ایمان لاتے ہیں اور لوگوں کو  
ایمان لانے کی تعلیم دیتے ہیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابراہیم واسمعیل اسحق و یعقوب حضرت  
موسیٰ وعیسیٰ علیہم السلام کے نام گنائے تو یہودی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے نام سن کر جلن و حسد میں مبتلا ہو گئے اور  
جل کر بولے کہ آپکے دین سے بدتر کوئی دین نہیں یہ تو شر پر مبنی ہے ہم ہرگز عیسیٰ علیہ السلام پر ایمان نہ لائیں گے اور  
نہ ہی ان باتوں کو مانیں گے جو عیسیٰ علیہ السلام نے ماننے کا حکم دیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی وغیرہ)





### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ خَلَوْنَا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ  
بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ۖ وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ  
وَآكِلِهِمُ السُّحْتَ ۖ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۖ لَوْ لَا يَنْهَاهُمُ الرَّبْنِيُّونَ  
وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَآكِلِهِمُ السُّحْتَ ۖ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ۖ

(پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 61-63)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب تمہارے پاس آئیں تو کہتے ہیں ہم مسلمان ہیں اور وہ آتے  
وقت بھی کافر تھے اور جاتے وقت بھی کافر، اور اللہ خوب جانتا ہے جو (اپنی منافقت) چھپا رہے  
ہیں اور ان میں تم بہتوں (منافقین) کو دیکھو گے کہ گناہ اور زیادتی اور حرام خوری پر دوڑتے ہیں  
بیشک بہت ہی برے کام کرتے ہیں، انہیں کیوں نہیں منع کرتے ان کے پادری اور درویش گناہ کی  
بات کہنے اور حرام کھانے سے، بیشک بہت ہی برے کام کر رہے ہیں۔

### یہود کی منافقت

ایک مرتبہ چند یہودی بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہو کر کہنے لگے کہ ہم آپ پر بھی ایمان  
لائے اور آپ کے دین پر بھی اسلام واقعی بہترین دین ہے جو مگر درحقیقت دل سے کافر تھے یعنی منافقت سے یہ  
چکنی چپڑی باتیں کیں انکے متعلق یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں جن میں انکی بد باطنی و منافقت کا پردہ چاک  
فرمایا گیا۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۖ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا ۖ بَلْ يَدَاهُ  
مَبْسُوطَتَانِ ۖ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ ۖ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ  
رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۖ وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۖ  
كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ ۖ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۖ وَاللَّهُ لَا  
يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ۖ

(پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 64)

ترجمہ کنزالایمان: اور یہودی بولے اللہ کا ہاتھ بندھا ہوا ہے (وہ بخیل یا تنگ دست

ہے بلکہ ان (بد بختوں) کے ہاتھ باندھے جائیں اور ان پر اس (تیہودہ بات) کہنے سے لعنت ہے بلکہ اس (اللہ) کے ہاتھ کشادہ ہیں (ہر ایک کو) عطا فرماتا ہے جیسے چاہے اور اے محبوب! یہ جو تمہاری طرف تمہارے رب کے پاس سے اتر اس سے ان میں بہتوں کو شرارت اور کفر میں ترقی ہوگی (کفر و سرکشی بڑھے گی) اور ان میں ہم نے قیامت تک آپس میں دشمنی اور بیر (بغض) ڈال دیا جب کبھی لڑائی کی آگ بھڑکاتے ہیں اللہ اسے بجھا دیتا (نا کام بنا دیتا) ہے اور زمین میں فساد (پھیلانے) کے لیے دوڑتے پھرتے ہیں، اور اللہ فساد یوں کو نہیں چاہتا۔

### گستاخانہ کلمات

قصاص ابن عازور اور ایہودی بڑا مالدار شخص تھا مگر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی عداوت رکھنے کے سبب اللہ کے قہر و غضب میں مبتلا ہو گیا اور ایک دم بد حال ہو گیا ایک دن اپنے ساتھیوں میں بیٹھا کہنے لگا کہ اللہ کے ہاتھ بندھ گئے یعنی نعوذ باللہ وہ بخیل ہو گیا ہے اسکی تردید میں یہ آیات کریمہ نازل ہوئی ایک دوسری روایت کے مطابق جب یہ آیت من الذی یقرض اللہ قرضا حسنا نازل ہوئی تو بعض یہود کہنے لگے کہ اللہ کے ہاتھ بندھ گئے ہیں یعنی (نعوذ باللہ) وہ فقیر ہو گیا ہے کہ اسے قرض کی ضرورت پیش آگئی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض کے مطابق پہلے عام طور پر صحابہ کرام فقیر و مسکین تھے تو یہود ان کا مذاق اڑاتے تھے اور کہتے پھرتے تھے کہ مسلمانوں کا خدا تو کنجوس بخیل ہے جو اپنے پیاروں پر بھی خرچ نہیں کرتا تب انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن تفسیر کبیر تفسیر روح المعانی تفسیر روح البیان وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الرُّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ ۗ  
وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 67)

توجہ کنزالایمان: اے رسول پہنچا دو جو کچھ اتر تمہیں تمہارے رب کی طرف سے اور ایسا نہ ہو (کہ ایک حکم شرعی پہنچایا) تو (گویا) تم نے اس کا کوئی پیام نہ پہنچایا اور اللہ تمہاری نگہبانی کرے گا لوگوں سے بیشک اللہ کافروں کو راہ نہیں دیتا۔

## حفاظت کی ذمہ داری

جب یہود مدینہ نے اسلام کو پھلتے پھولتے اور نبی آخر الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی روز افزوں ترقی کو دیکھا حسد و جلن میں مبتلا ہو گئے اور بعض ضعیف مومنین یا منافقین کے ذریعے یہ خبر پہنچائی کہ ہم یہودی بڑے مالدار عظیم طاقت و قوت والے ہیں آپ نے تبلیغ اسلام جاری رکھی پھر ہم آپ کو قتل کر دیں گے یا کرا دیں گے اور اگر تبلیغ اسلام سے رک گئے تو ہم نہ صرف آپ کی عزت و احترام کریں گے بلکہ آپ پر اپنا مال بھی خرچ کریں گے چنانچہ جب یہ خبر پھیلی تو تقریباً ایک سو صحابہ کرام نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی حفاظت کے لئے مامور ہوئے جو سفر و حضر میں آپ کے ساتھ ساتھ ہوتے چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں رب تعالیٰ نے اپنے محبوب صلی اللہ علیہ وسلم کی حفاظت کی ذمہ داری اپنے ذمہ کرم پر لینے کی خبر دی۔ (تفسیر روح البیان)



## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

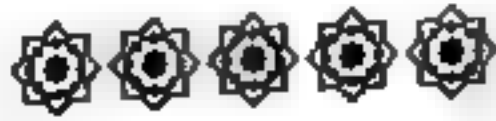
قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَسْتُمْ عَلٰی شَيْءٍ حَتٰی تُقِيْمُوا التَّوْرَةَ وَ الْاِنْجِيْلَ وَمَا اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَلَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّا اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيٰنًا وَّ كُفْرًا ؕ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِيْنَ ۝۶۸ (پارہ 6- سورۃ المائدہ آیت نمبر 68)

توجہ کنزالایمان: تم فرمادو، اے کتابیو! تم (اللہ کے نزدیک) کچھ بھی (عزت والے) نہیں ہو جب تک نہ قائم کرد تو ریت اور انجیل اور جو کچھ تمہاری طرف تمہارے رب کے پاس سے اتر اور بیشک اے محبوب! وہ جو تمہاری طرف تمہارے رب کے پاس سے اتر اس میں بہتوں کو شرارت اور کفر کی اور ترقی ہوگی (کفر و سرکشی بڑھے گی) تو تم کافروں کا کچھ غم نہ کھاؤ۔

## دین سے بیزاری و لاتعلقی

ایک مرتبہ یہودیوں کی ایک جماعت جس میں رافع ابن حارث مالک ابن صیف رافع ابن حرمہ وغیرہ شامل تھے بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ آپ دعویٰ تو یہ کرتے ہیں کہ آپ دین ابراہیمی پر ہیں اور ہمارے دین ہماری کتب اور ہمارے نبیوں پر ایمان رکھتے ہیں تو وہ سب حق ہیں تو ہم بھی دین ابراہیمی پر ہوئے اور آپ اور ہم ایک ہی ہوئے پھر کیا وجہ ہے کہ آپ ہماری مخالفت کرتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیونکہ تم خود اپنی کتابوں اور اپنے دین کے احکام کے انکاری ہو گئے اور اپنی طرف سے اپنے دین میں نئی نئی باتیں ایجاد کر لی ہیں جن چیزوں کو لوگوں پر ظاہر کرنے کا تمہیں حکم دیا گیا تھا وہ تم نے

لوگوں سے پوشیدہ رکھیں تو ہم تمہارے اس دین سے بیزار ہیں اور تمہارے دین سے ہمارا کوئی تعلق نہیں اس پر یہودی بولے کہ ہم بھی آپ کے دین سے بیزار اور لا تعلق ہیں کیونکہ ہم حق پر ہیں چنانچہ اس موقع پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تائید اور یہودی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر کبیر وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۖ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنَىٰ  
إِسْرَءِيلَ اَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۖ إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ  
الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ ۖ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن أَنْصَارٍ ۝

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 72)

**ترجمہ کنزالایمان:** بیشک کافر ہیں وہ جو کہتے ہیں کہ اللہ وہی مسیح مریم کا بیٹا ہے اور مسیح نے تو یہ کہا تھا، اے بنی اسرائیل اللہ کی بندگی (عبادت) کرو جو میرا رب اور تمہارا رب، بیشک جو اللہ کا شریک ٹھہرائے تو اللہ نے اس پر جنت حرام کر دی اور اس کا ٹھکانا دوزخ ہے اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں۔

### نجران کے عیسائیوں کا جھوٹا عقیدہ

ایک مرتبہ نجران کے عیسائیوں کے سردار عاقب اور اسکے متبعین کہنے لگے کہ حضرت عیسیٰ علیہ سلام ہی خدا ہیں خدا ہی مریم کے پیٹ سے جنا گیا اور خدا ہی حضرت عیسیٰ علیہ سلام میں حلول کر گیا ہے چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ  
مَرْيَمَ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۝ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ  
فَعَلُوهُ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝ (پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 78-79)

**ترجمہ کنزالایمان:** لعنت کیے گئے وہ جنہوں نے کفر کیا بنی اسرائیل میں داؤد اور عیسیٰ بن مریم کی زبان پر یہ بدلہ ان کی نافرمانی اور سرکشی کا، جو بری بات کرتے آپس میں یکے

دوسرے کو نہ روکتے ضرور بہت ہی برے کام کرتے تھے۔

### یہود و نصاریٰ کا جھوٹا فخر

دور رسالت میں اہل کتاب اپنے اولاد انبیاء ہونے پر بڑا فخر کرتے پھرتے تھے اور اسی گھمنڈ میں مبتلا ہو کر بڑی بڑی برائیوں اور بدکاریوں میں مبتلا تھے اور اپنی ان بد اعمالیوں پر پردہ ڈالنے کے لئے اپنے اولاد انبیاء ہونے کو آڑ بنایا چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن و تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا  
وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي ۖ ذٰلِكَ بِأَنَّ  
مِنْهُمْ قَسِيصِينَ وَرُهْبَانًا ۚ وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾

(پارہ 6۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 82)

ترجمہ کنزالایمان: ضرور تم مسلمانوں کا سب سے بڑھ کر دشمن یہودیوں اور مشرکوں کو پاؤ گے۔ اور ضرور تم مسلمانوں کی دوستی میں سب سے زیادہ قریب ان کو پاؤ گے جو کہتے تھے ہم نصاریٰ ہیں یہ اس لیے کہ ان میں عالم اور درویش ہیں اور یہ غرور نہیں کرتے۔

### نجاشی بادشاہ کا قبول اسلام

اعلان نبوت کے پانچویں سال مشرکین مکہ کے ظلم مسلمانوں پر بہت ہی زیادہ ہو گئے اور ابھی تک جہاد کا حکم نہیں آیا تھا۔ مسلمانوں کی حفاظت کا کوئی ذریعہ نہ تھا اس لئے حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں کو حبشہ کی طرف ہجرت کر جانے کا مشورہ دیا اور فرمایا کہ وہاں کا بادشاہ نیک آدمی ہے نہ کسی کو ستاتا ہے نہ اس کے ملک میں کوئی ستایا جاتا ہے۔ چنانچہ ماہ رجب پانچویں سال نبوت کو گیارہ مرد چار عورتوں کا مختصر سامہ جریں کا قافلہ مکہ معظمہ سے حبشہ روانہ ہوا گیارہ مرد ہیں۔

- |                          |                        |                       |
|--------------------------|------------------------|-----------------------|
| (1) عثمان ابن عفان       | (2) زبیر ابن عوام      | (3) عبداللہ ابن مسعود |
| (4) عبدالرحمن بن عوف     | (5) ابو حذیفہ ابن عقبہ | (6) مصعب ابن عمیر     |
| (7) ابوسلمہ ابن عبدالاسد | (8) عثمان ابن مطعون    | (9) عامر ابن ربیعہ    |
| (10) حاطب ابن عمرو       |                        |                       |



(11) سہیل ابن بیضاء اور چار عورتیں یہ ہیں:

(1) رقیہ بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یعنی زوجہ عثمان ابن عفان۔

(2) مومن بنت سہیل یعنی ابو حذیفہ کی زوجہ۔

(3) ام سلمہ بنت امیہ یعنی ابو سلمہ کی زوجہ جو بعد میں حضور کے نکاح میں آئیں۔

(4) لیلہ ابی خسیمہ یعنی عامر ابن ربیعہ کی زوجہ پندرہ مہاجرین کا یہ قافلہ براستہ سمندر حبشہ روانہ ہوا انہوں نے

آدھے دینار میں کشتی کرایہ پر لی اور بخیریت حبشہ پہنچ گئے۔ اس ہجرت کا نام ہجرت اولیٰ ہے اور ان حضرات کو مہاجرین اولین کہا جاتا ہے پھر جعفر ابن ابی طالب اور دوسرے مسلمان وہاں جاتے رہے۔

حتیٰ کہ وہاں صرف مرد بیاسی پہنچ گئے۔ عورتیں بچے ان کے علاوہ تھے ایک سال کے بعد یعنی نبوت کے چھٹے سال جب کفار مکہ کو پتہ لگا کہ یہ مسلمان تو حبشہ میں امان سے رہنے سہنے لگے تو انہوں نے عمرو ابن

عاص اور عبداللہ ابن ربیعہ کو ایک جماعت کے ساتھ بہت سے تحفے تحائف لے کر بادشاہ حبشہ (جس کا نام اصمہ یا صممہ تھا لقب نجاشی اس زمانہ میں شاہ حبشہ کو نجاشی کہا جاتا تھا۔ جیسے شاروم کو قیصر اور شاہ فارس

کو کسریٰ) کے پاس بھیجا۔ انہوں نے دربار نجاشی میں باریابی حاصل کر لی اور نجاشی کو تحفے پیش کر کے کہا کہ ہمارے مکہ میں ایک دیوانہ نے دعویٰ نبوت کیا ہے (نعوذ باللہ) کچھ لوگ اس کے ساتھ لگ کر بہت

فساد پھیلا رہے ہیں۔ ان میں بعض فسادی تیرے ملک میں فساد پھیلانے کے لئے آگئے ہیں جو تیری دین تیرے نبی عیسیٰ علیہ السلام کے بھی دشمن ہیں بہتر ہے کہ تو انہیں ہمارے حوالے کر دے تاکہ تیرا ملک

فساد سے محفوظ رہے۔ بادشاہ نے کہا کہ میں ان لوگوں کے بیان لینے کے بعد فیصلہ کروں گا۔ چنانچہ یہ مہاجرین شاہی دربار میں بلائے گئے ان حضرات نے دربار میں پہنچ کر بادشاہ کو سجدہ نہ کیا بلکہ اسلامی

سلام کیا قریشی وفد نے بادشاہ سے کہا کہ کیا آپ نے نہ دیکھا کہ یہ لوگ آپ کے آگے نہ جھکے ایسے متکبر ہیں۔ نجاشی نے ان حضرات سے پوچھا کہ تم نے ہم کو یہ سلام کونسا کیا انہوں نے جواب دیا کہ وہ سلام کیا

جو اہل جنت آپس میں کیا کریں گے۔ اور جو فرشتے ایک دوسرے کو کرتے ہیں نجاشی نے پوچھا کہ تم ہمارے عیسیٰ علیہ السلام کے متعلق کیا کہتے ہو۔ مہاجرین نے کہا کہ وہ اللہ کے بندے اللہ کے رسول کلمۃ

اللہ اور جناب مریم کنواری بتول کے فرزند ہیں۔ نجاشی نے زمین سے تنکا اٹھا کر کہا کہ تمہارے نبی نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی تعلیم میں تنکے کے برابر بھی کمی زیادتی نہ کی وفد قریش کے منہ تو یہ سن کر ہی زرد

پڑ گئے پھر نجاشی نے ان مسلمانوں سے کہا کہ کیا تمہارے قرآن نے ہمارے عیسیٰ علیہ السلام کے متعلق

کچھ فرمایا ہے تو حضرت جعفر طیار نے کھڑے ہو کر سورہ مریم کی تلاوت کی بھلا اللہ کا کلام ہوا اہل بیت رسول اللہ کی زبان ہو پھر تاثیر کا کیا پوچھنا خود نجاشی اور اس کے درباری راہبین غرضیکہ تمام حاضرین زار و زار رونے لگے ان کی آنکھوں سے آنسوؤں کی جھڑیاں لگ گئیں۔ نجاشی بادشاہ اسی وقت ایمان لے آئے۔ عمرو ابن عاص جو وفد قریش کے رئیس تھے وہ نجاشی کے ہاتھ پر مسلمان ہو گئے ایک معمر پوچھا جاتا ہے کہ بتاؤ کون تابعی ہے جس کے ہاتھ پر صحابی مسلمان ہوئے وہ تابعی نجاشی ہیں جن کے ہاتھ پر عمرو ابن عاص صحابی ایمان لائے۔ (تفسیر صاوی) پھر نجاشی نے مسلمانوں سے کہا کہ تم میرے ملک میں چین و آرام اور امن و امان سے رہو ادھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ ہجرت فرمائی۔ اتفاقاً مہاجرین حبشہ میں ابوسفیان کی بیٹی ام حبیبہ یعنی رملہ بنت ابوسفیان ابن صخر ابن حرب جن کی والدہ حضرت عثمان غنی کی پھوپھی صفیہ بن عاص ہیں۔ یہ بھی تھیں۔ نجاشی بادشاہ نے حبشہ میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا نکاح ام حبیبہ سے کرادیا اور اپنے پاس سے چار سو دینار چار لاکھ درہم ادا کر دیئے۔ (اکمال) حبشہ کے لوگوں نے بہت کچھ سامان عطرتیل وغیرہ بطور جہیز جناب ام حبیبہ کی خدمت میں پیش کئے ام حبیبہ کے پہلے خاوند کا حبشہ میں ہی انتقال ہو چکا تھا۔ (تفسیر صاوی) فتح خیبر کے سال یعنی ۶ ہجری میں یہ مہاجرین حبشہ سے ہجرت کر کے مدینہ منورہ پہنچے اتفاقاً حضرت جعفر خاص فتح خیبر کے دن پہنچے حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نہیں کہہ سکتا کہ آج مجھے فتح خیبر کی زیادہ خوشی ہے یا جعفر کے آنے کی۔ حضرت جعفر کے ساتھ یا ان کے فوراً بعد ہی حبشہ کے عیسائی حضور انور کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ جن میں سے باسٹھ حبشی تھے اور آٹھ شامی حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں سورہ یس پڑھ کر سنائی یہ لوگ سن کر بہت روئے اور بولے کہ یہ کلام حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی وحی کے بالکل مطابق ہے ان لوگوں کے متعلق یہ آیات نازل ہوئیں۔ یعنی مومنین دربار نجاشی اور مومنین وفد۔

(تفسیر خازن خزائن تفسیر صاوی وغیرہ)

تفسیر صاوی و خازن نے بہت طویل واقعہ بیان کیا ہے ہم نے مختصراً نقل کیا۔



## ساتواں پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا  
مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾

(پارہ 7۔ سورۃ لمانہ آیت نمبر 83)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور جب سنتے ہیں وہ جو رسول کی طرف اترتا تو ان کی آنکھیں دیکھو کہ آنسوؤں سے ابل رہی (زار و قطار رو رہے) ہیں اس لیے کہ وہ حق (اسلام) کو پہچان گئے، کہتے ہیں اے رب ہمارے! ہم ایمان لائے تو ہمیں حق (اسلام کی صداقت) کے گواہوں میں لکھ لے (شامل فرما)۔

### نجاشی بادشاہ اور درباریوں کی تعریف

جب مسلمان مہاجرین حبشہ کے بادشاہ نجاشی کے دربار میں بلائے گئے تو وہاں حبشی عیسائی اور مشرکین مکہ بھی موجود تھے۔ تو نجاشی بادشاہ نے مسلمان مہاجرین کے امیر حضرت جعفر بن ابی طالب سے پوچھا کہ کیا تمہارے قرآن میں ہماری حضرت بی بی مریم کا بھی کوئی تذکرہ ہے؟ تو آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”ہاں ہمارے قرآن میں تو ان بی بی کے تذکرے پر پوری ایک سورۃ موجود ہے سورۃ المریم“ اور ان کے علاوہ بھی قرآن پاک میں بہت جگہ پر ان کا تذکرہ ہے۔ یہ سن کر نجاشی بادشاہ نے سورۃ مریم سنانے کو کہا تو آپ رضی اللہ عنہ نے یہ رکوع تلاوت کیا ”واذکرونی..... عیسیٰ ابن مریم“ تک پڑھا پھر اس کے بعد سورۃ مریم شروع سے اتمام حدیث موسیٰ تک کی تلاوت فرمائی، جسے سن کر نجاشی بادشاہ اور اس کے درباری عیسائی بہت روئے پھر ان کے بعد نجاشی بادشاہ کے ستر اصحاب کے ساتھ مدینہ منورہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت کے لئے آئے۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سورۃ یسین تلاوت فرمائی جسے سن کر وہ سب زار و قطار رونے لگے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی، جس میں ان لوگوں کے جذبہ کی تعریف فرمائی گئی۔ (تفسیر مدارک)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصّٰلِحِیْنَ ﴿۸۶﴾ فَآثَابَهُمُ اللّٰهُ بِمَا قَالُوا جَنَّتِ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا ۚ وَذٰلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِیْنَ ﴿۸۷﴾ وَالَّذِیْنَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآیٰتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِیْمِ ﴿۸۸﴾ (پارہ 7- سورۃ المائدہ آیت نمبر 84-86)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہمیں کیا ہوا کہ ہم ایمان نہ لائیں اللہ پر اور اس حق پر کہ ہمارے پاس آیا اور ہم طمع (تمنا) کرتے ہیں کہ ہمیں ہمارا رب نیک لوگوں کے ساتھ داخل (جنت) کرے تو اللہ نے ان کے اس کہنے کے بدلے انہیں (جنت کے) باغ دیے جن کے نیچے نہریں رواں ہمیشہ ان میں رہیں گے، یہ بدلہ ہے نیکوں کا اور وہ جنہوں کو کفر کیا اور ہماری آیتیں جھٹلائیں وہ ہیں دوزخ والے۔

## نجاشی بادشاہ کے ستر اصحاب

جب نجاشی بادشاہ اور ان کے ستر اصحاب کی یہ جماعت مدینہ منورہ میں ایمان دولت لے کر اپنے ملک حبشہ پہنچے اور یہود کو ان کے اسلام قبول کر لینے کی خبر ہوئی تو وہ انہیں سخت ملامت کرنے لگے اور طعن دیے گئے کہ تم لوگوں کی کیا حالت ہے کہ اپنے باپ دادا کے قدیم دین کو چھوڑ کر نیا دین اختیار کر لیا۔ جو اس پہلے نہ تھا۔ یہود کے اس طعن کا ان لوگوں نے جو بڑا شاندار جواب دیا، اس کا ذکر اس آیت کریمہ میں مذکور ہوا۔  
(تفسیر خازن، تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحَرِّمُوْا طَیِّبٰتِ مَا اَحَلَّ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِیْنَ ﴿۸۸﴾ وَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَیِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِیْ اَنْتُمْ بِهٖ مُّؤْمِنُوْنَ ﴿۸۹﴾ (پارہ 7- سورۃ المائدہ آیت نمبر 87-88)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! حرام نہ ٹھہراؤ وہ سہری چیزیں کہ اللہ نے تمہارے لیے حلال کیں اور حد سے نہ بڑھو، (کہ خود سے حلال حرام ٹھہراؤ) بیشک حد سے بڑھنے والے اللہ کو نا پسند ہیں، اور کھاؤ جو کچھ تمہیں اللہ نے روزی دی حلال پاکیزہ اور ذرو اللہ سے جس پر تمہیں ایمان ہے۔

## تارک الدنیا ہونے کی مذمت

ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے صحابہ کرام کی ایک جماعت دوزخ، قیامت اور عذاب الہی پر بہت بلیغ بیان فرمایا، جسے سن کر صحابہ کرام پر اتنا اثر ہوا کہ دس صحابہ حضرت عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کے گھر جمع ہوئے اور یہ عہد کیا کہ ہم تارک الدنیا ہو جائیں گے ہمیشہ دن کو روزے سے رہیں گے، روز رات کو نوافل ادا کریں گے، کبھی نرم بستروں پر نہیں سوئیں گے، گوشت چربی اور اچھے کھانوں سے پرہیز کریں گے، نہ نکاح کریں گے اور نہ ہی اپنی موجودہ بیویوں کے پاس جائیں گے، ٹاٹ کے کپڑے پہنیں گے، اور خانہ بدوشوں اور مسافروں کی طرح زندگی گزار دیں گے۔ حتیٰ کہ بعض صحابہ نے تو یہاں تک کہہ دیا کہ ہم خنسی ہو جائیں گے تاکہ عورتوں کے قابل نہ رہیں۔ گناہوں کا اصل سبب دنیا ہے، نہ ہمارا دین سے کوئی تعلق ہو گا نہ ہم گناہ میں مبتلا ہونگے۔ جب نبی کریم ﷺ کو ان کے اس عہد کی خبر پہنچی تو آپ ﷺ حضرت عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ سے دریافت فرمایا کہ کیا تم لوگوں نے واقعی تارک الدنیا ہونے کے عہد و پیمان کئے ہیں؟ تو انہوں نے اقرار کیا تو عرض گزار ہوئے کہ ہمارے یہ عہد و پیمان اللہ کی رضا حاصل کرنے اور گناہوں سے بچنے کی نیت سے ہیں۔ تو نبی کریم ﷺ نے ان سے فرمایا کہ مجھے رب عزوجل نے دنیا ترک دینے کا حکم نہیں فرمایا تم روزے بھی رکھو، افطار بھی کرو، رات کو آرام بھی کرو، نوافل بھی پڑھو۔ مجھے دیکھو میں نے نکاح کیا، گوشت بھی کھاتا ہوں، دنیا میں معاملات بھی کرتا ہوں، یہ میری سنت ہے اور جو میری سنت سے روگردانی کرے وہ میری جماعت سے نہیں۔ تم پر اپنی جان کا بھی حق ہے اور بیوی بچوں قرابت داروں کا بھی۔ پچھلی قومیں اپنے نفس پر بے جا سختیوں کے سبب ہی ہلاک ہوئیں۔ ابھی یہ سلسلہ کلام جاری تھا کہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئیں۔

(تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان، تفسیر خازن، تفسیر صادی، تفسیر مدارک، تفسیر انقیاس وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْ اَيْْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْاَيْْمَانَ فَكَفَّارَتُهُ اِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِيْنَ مِنْ اَوْسَطِ مَا تُطْعَمُوْنَ اَهْلِيْكُمْ اَوْ كِسْوَتُهُمْ اَوْ تَحْرِیْرُ رَقَبَةٍ ۖ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ اَيَّامٍ ۚ ذٰلِكَ كَفَّارَةُ اَيْْمَانِكُمْ اِذَا حَلَفْتُمْ ۚ وَاحْفَظُوا اَيْْمَانَكُمْ ۚ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ

لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۸۹﴾ (پارہ 7- سورۃ المائدہ آیت نمبر 89)



ترجمہ کنزالایمان: اللہ تمہیں نہیں پکڑتا تمہاری غلط فہمی کی (بتا پر کھائی ہوئی) قسموں پر ہاں ان قسموں پر گرفت (پکڑ) فرماتا ہے جنہیں تم نے مضبوط کیا (ارادہ کر کے قسم کھائی) تو ایسی قسم (جو پوری نہ کی جائے) کا بدلہ دس مسکینوں کو کھانا دینا اپنے گھر والوں کو جو کھلاتے ہو اس کے اوسط (درمیانے کھانے) میں سے یا انہیں کپڑے دینا یا ایک بردہ (صحیح سالم غلام یا لونڈی) آزاد کرنا تو جو ان میں سے کچھ نہ پائے تو تین دن کے روزے یہ بدلہ (کفارہ) ہے تمہاری قسموں کا، جب قسم کھاؤ اور اپنی قسموں کی حفاظت کرو (حتی الامکان نبھاؤ) اسی طرح اللہ تم سے اپنی آیتیں (خوب واضح کر کے) بیان فرماتا ہے کہ کہیں تم احسان مانو، (شکر کرو)۔

### غلط فہمی کی قسم

ایک روایت کے مطابق جن حضرات صحابہ نے ترک دنیا کے عہد و پیمان کئے انہیں نبی کریم نے جب اس کی مخالفت فرمائی تو وہ عرض گزار ہوئے کہ ہم تو اپنے ان عہدوں پر قسمیں کھا چکے، اب اپنی ان قسموں کا کیا کریں؟ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق سیدنا عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ کے گھر ایک مہمان آیا آپ رضی اللہ عنہ اس وقت گھر میں موجود نہ تھے۔ آپ کی زوجہ محترمہ نے آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے انتظار میں مہمان کو کھانا نہ دیا۔ جب آپ رضی اللہ عنہ گھر تشریف لائے تو زوجہ سے بتایا کہ آپ کے انتظار میں مہمان کو اب تک کھانا نہیں کھلایا۔ اس پر آپ نے برہمی میں قسم کھائی کہ میں بھی کھانا نہ کھاؤں گا۔ اس پر آپ کی زوجہ محترمہ نے بھی قسم کھائی کہ میں بھی کھانا نہ کھاؤں گی۔ جب مہمان یہ دیکھا تو اس نے بھی قسم کھ لی کہ اگر آپ دونوں نے کھانا نہ کھایا تو میں بھی کھانا نہ کھاؤں گا۔ حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جب یہ دیکھا کہ مہمان نے بھی کھانا نہ کھانے کی قسم کھالی ہے تو مجبوراً آپ نے اپنی قسم توڑ دی اور کھانا کھایا، آپ کی زوجہ محترمہ نے بھی کھانا کھایا، اور مہمان نے بھی کھانا کھالیا۔ اور پھر صبح بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر تمام ماجرا عرض کیا گیا۔ تب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خوش کرار شاد فرمایا کہ تم نے بہت اچھا کیا، تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر ابن زید)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عِندِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٥ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ

الْعَدَاوَةِ وَالْبَغْضَاءِ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ  
فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُوْنَ ۝ (پارہ 7۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 90-91)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! شراب اور جو اور بت اور پانسے ناپاک ہی ہیں  
شیطانی کام تو ان سے بچتے رہنا کہ تم فلاح (کامیابی) پاؤ، شیطان یہی چاہتا ہے کہ تم مسیں  
بیر (بغض) اور دشمنی (نفرت) ڈلوادے شراب اور جوئے میں (بتلا کر کے) اور تمہیں اللہ کی یاد  
اور نماز سے روکے تو کیا (ان کاموں سے) تم باز آئے۔

### شراب پر پابندی

ایک انصاری صحابی نے صحابہ کرام کی دعوت کی، جس میں انصار و مہاجرین دونوں موجود تھے۔ کھانے  
کے بعد حسب معمول شراب کا دور چلا۔ کیونکہ اس وقت تک شراب کی مکمل حرمت کا حکم نازل نہ ہوا تھا چنانچہ  
شراب پی کر تمام لوگ نشہ میں چور ہو گئے۔ اس وقت ایک صحابی نے کہا کہ انصار مہاجرین سے افضل ہیں۔ اس  
پر ایک صحابی نے حضرت سعد کی ناک پر اونٹ کی ہڈی ماری، جس سے خون جاری ہو گیا۔ نشہ اتر گیا تو حضرت  
سعد رضی اللہ عنہ زخمی ناک لئے بارگاہ رسالت میں حاضر ہوئے، تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس واقع سے بہت رنج  
پہنچا۔ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی شدید خواہش  
تھی کہ شراب پر مکمل پابندی عائد کر دی جائے۔ چنانچہ آپ رضی اللہ عنہ نے دعا فرمائی ”یا اللہ شراب کے متعلق  
بیان شافی ارشاد فرما“ چنانچہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ رضی اللہ عنہ کو بلا کر  
آیت کریمہ سنائی آپ رضی اللہ عنہ بہت خوش ہوئے اور فرمایا یا اللہ ہم شراب سے باز آئے۔

(تفسیر خازن، تفسیر احمدی، تفسیر صاوی)



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِبُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَ أَحْسَنُوا ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ  
الْمُحْسِنِينَ ۝ (پارہ 7۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 93)

ترجمہ کنزالایمان: (اب تمہارے گناہ کا وبال تم پر ہے) جو ایمان لائے اور نیک کام  
کیے ان پر کچھ گناہ نہیں جو کچھ انہوں نے چکھا (حکم آنے سے پہلے) جب کہ ڈریں (کفر سے)

بچیں) اور ایمان رکھیں اور نیکیاں کریں پھر ڈریں (شراب وغیرہ سے بچیں) اور ایمان رکھیں پھر ڈریں (تمام برائیوں سے بچیں) اور نیک رہیں، (ثابت قدم رہیں) اور اللہ نیکوں کو دوست (محبوب) رکھتا ہے۔

### شراب اور جوئے کی حرمت

جب شراب و جوئے کے متعلق حرمت کی آیت نزل ہوئی تو مسلمان فوراً اس سے رک گئے اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے بارگاہ رسالت میں عرض کیا، یا رسول اللہ ﷺ جو مسلمان اس حکم کے آنے سے پہلے ہی شراب پیتے اور جو اکھیتے اور اس سے حاصل کیا ہوا مال کھاتے ہوئے فوت یا شہید ہو گئے اور وہ مسلمان جو زندہ ہیں اور وہ ان چیزوں کا استعمال کر رہے ہیں تو انکے بارے میں کیا حکم ہے؟ تو کیا وہ لوگ گناہگار ہونگے؟ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر خزائن، تفسیر قرآن القرآن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَبْلُوَنَّكُمُ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالُهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ ۚ فَمِذَا عَتَدَىٰ لَكُمْ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

(پارہ 7۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 94)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! ضرور اللہ تمہیں آزمائے گا (امتحان لے گا) ایسے بعض شکار سے جس تک تمہارا ہاتھ اور نیزے پہنچیں کہ (بہ آسانی قابو میں آجائیں) اللہ پہچان کرادے ان (لوگوں) کی جو اس سے بن دیکھے ڈرتے (خوف خدا رکھتے) ہیں، پھر اس کے بعد (جب حکم پہنچ گیا) جو حد سے بڑھے (اور حکم پر عمل نہ کرے) اس کے لئے دردناک عذاب ہے۔

### اللہ عزوجل کی طرف سے امتحان

۶ ہجری میں جب مسلمان عمرہ کے ارادے سے مدینہ منورہ سے مکہ معظمہ کی طرف روانہ ہوئے۔ حضرات صحابہ عموماً شکار کرتے تھے۔ ان میں سے بعض صحابہ تو شکار کے بہت شوقین تھے۔ چونکہ حالت احرام میں سوائے چند جانوروں کے تمام خشکی کے جانوروں کا شکار کرنا حرام ہوتا ہے اور حرم میں بھی شکار کرنا حرام ہوتا ہے چنانچہ جب حضرات صحابہ احرام باندھ کر مقام حدیبیہ پہنچے تو صلح حدیبیہ کا واقعہ پیش آیا۔ جہاں ان حضرات کو

حالت احرام میں ہی کچھ روز قیام کرنا پڑا۔ اسی حالت احرام میں چرند پرند شکار کے جانور ان کے خیموں میں گھس آتے اور یہ حضرات چاہتے تو انہیں شکار کر لیتے۔ مگر اللہ تعالیٰ نے ان حضرات کو پہلے ہی ان حالات کی پیشگی اطلاع فرمادی اور یہ آیت کریمہ نازل فرمائی تاکہ مسلمان خود کو شکار کرنے سے بچائیں اور رب تعالیٰ کے اس امتحان میں پورے اتریں۔ (تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ ۚ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَبِدًا  
فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ  
كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكَ صِيَامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ ۚ عَفَا اللَّهُ  
عَمَّا سَلَفَ ۚ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ⑤

(پارہ 7۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 95)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! شکار نہ مارو جب تم احرام (یا حرم) میں ہو اور تم میں جو اسے قصداً (جان بوجھ کر) قتل کرے تو اس کا بدلہ (کفارہ) یہ ہے کہ ویسا ہی جانور موسیٰ سے دے تم میں کہ دو ثقہ (عادل متقی) آدمی اس کا حکم کریں (اس کی جو قیمت لگائیں) یہ قربانی ہو کہ کعبہ کو پہنچتی (وہاں ذبح ہو) یا کفارہ دے چند مسکینوں کا کھانا یا اس کے برابر (مسکین کے غلہ کے بدلے) روزے (رکھے) کہ اپنے کام (نافرمانی) کا وبال چکھے اللہ نے معاف کیا جو ہو گزرا (حکم آنے سے پہلے جو کیا) اور جواب کرے گا اس سے بدلہ لے گا، (سزا دے گا) اور اللہ غالب ہے بدلہ لینے والا۔

### حالت احرام میں شکار

حضرت ابوالیسر رضی اللہ عنہ ایک مرتبہ عمرہ کے موقع پر احرام کی حالت میں حمار وحشی یعنی ایک نیل گائے کا شکار کر لیا۔ لوگوں نے ان پر اعتراض کیا تو وہ بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اپنی غلطی کا اعتراف کیا۔ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر مدارک)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي

الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ ﴿١٠٠﴾ (پارہ 7۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 100)

ترجمہ کنز الایمان: تم فرما دو کہ گندہ اور ستھرا برابر نہیں اگرچہ تجھے گندے کی کثرت (اس کا ظاہری فائدہ) بھائے، (پسند آئے) تو اللہ سے ڈرتے رہو! عقل والو! کہ تم فلاح پاؤ۔

### گند مال

ایک مرتبہ ایک نو مسلم بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوا کہ یا رسول اللہ ﷺ میں اسلام قبول کرنے سے قبل شراب کی تجارت کیا کرتا تھا، جس سے میں نے بہت نفع کیا، اب میرے پاس بہت زیادہ مال ہے تو اگر میں یہ مال کسی نیک کام میں خرچ کروں تو کیا مجھے ثواب ملے گا؟ تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا، اگر تم وہ مال حج اور جہاد جیسی اعلیٰ عبادت میں بھی خرچ کرو تو بھی تمہیں پھر کے پر کے برابر بھی فائدہ نہ دے گا، اللہ پاک ہے، پاک ہی قبول فرماتا ہے۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق ایک حطیم نامی شخص ایک مرتبہ اہل مدینہ کے کچھ جانور چرا کر لے گیا۔ آئندہ سال جب وہ حج کے ارادے سے حالت احرام میں مکہ معظمہ جانے کے لئے مدینہ منورہ کے قریب سے گزرا، تو حضرات صحابہ نے نبی کریم ﷺ سے اجازت مانگی کہ ہم حطیم کا مال چھین لیں اور اسے پچھلی چوری کی سزا بھی دیں۔ تو نبی کریم ﷺ نے منع فرمادیا۔ اور ارشاد فرمایا کہ وہ اس وقت حالت احرام میں ہے اور ہدی کے جانور اس کے ساتھ ہیں۔ چنانچہ نبی کریم ﷺ کی تائید میں یہ آیت نازل ہوئی۔

(تفسیر روح البیان، تفسیر روح المعانی و تفسیر بیضاوی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءٍ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسْأَلُكُمْ ؕ وَإِنْ تَسْأَلُوا

عَنْهَا حِينَ يُنْزَلُ الْقُرْآنُ تُبْدَ لَكُمْ ؕ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا ؕ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٠١﴾ قَدْ

سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّن قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ﴿١٠٢﴾

(پارہ 7۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 101-102)

ترجمہ کنز الایمان: اے ایمان والو! ایسی باتیں (سوال) نہ پوچھو جو تم پر ظاہر کی جائیں



تو تمہیں بری لگیں اور اگر انہیں اس وقت پوچھو گے کہ قرآن اتر رہا ہے تو تم پر ظہر کر دی جائیں گی، اللہ انہیں (جن کاموں کو منع نہ کیا) معاف کر چکا ہے اور اللہ بخشنے والا حلیم والا ہے، تم سے اگلی (پہلے کی) ایک قوم نے انہیں (بے ضرورت سوالات کو) پوچھا پھر ان سے منکر ہو بیٹھے۔

رسول اللہ ﷺ کی غیبی خبریں

اس آیت کے مختلف شان نزول روایت کئے گئے ہیں:

بعض اوقات منافقین ازراہ تمسخر و دلگی نبی کریم ﷺ سے باتیں پوچھا کرتے تھے۔ کوئی پوچھتا کہ میری اونٹنی گم ہو گئی ہے بتائیے وہ کہاں ہے؟ کوئی پوچھتا میرا باپ کون ہے؟ میں کس کا بیٹا ہوں؟ چنانچہ ایک دن نبی کریم ﷺ نے منبر شریف پر قیام فرما ہو کر ارشاد فرمایا کہ جو کچھ پوچھنا ہے ہم سے پوچھ لو ہم اس مجلس میں سب کچھ بتا دیں گے۔ چنانچہ حضرت عبداللہ ابن حذافہ رضی اللہ عنہ کھڑے ہو کر عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ ﷺ میرا باپ کون ہے؟ ارشاد فرمایا تمہارا باپ حذافہ ہے۔ یعنی تم حلال نطفے سے پیدا ہوئے ہو اور ایک شخص کھڑا ہو کر عرض گزار ہوا میرا باپ کون ہے؟ ارشاد فرمایا شیبہ کا آزاد کردہ غلام یعنی تو اپنے باپ سے نہیں۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ جب حضور پر نور ﷺ کے یہ تیور دیکھے تو عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ ہم بارگاہ الہی میں توبہ کرتے ہیں (یعنی آپ سب کا پردہ رکھتے ہیں) اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق کسی شخص نے پوچھا کہ میرا باپ کون ہے؟ ارشاد فرمایا صداقہ ہے، یعنی تو اپنے باپ کے نطفے سے نہیں بلکہ حرام سے ہے۔ کیونکہ اس شخص کی ماں کا خاوند اس کا باپ نہیں بلکہ کوئی اور شخص تھا۔ اسی طرح ایک اور شخص نے پوچھا میرا انجام کیا ہے؟ فرمایا تو جہنمی ہے۔ ایک شخص نے پوچھا میرا باپ وفات پا چکا ہے وہ کس حال میں ہے؟ ارشاد فرمایا وہ دوزخ میں ہے۔ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ نبی کریم ﷺ نے حج کے فرض ہونے کا حکم نازل ہونے کے بعد صحابہ کرام سے فرمایا کہ حج کرنا فرض ہے۔ تو ایک صحابی حضرت اقرع بن حابس رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ کیا ہر سال حج فرض ہے؟ تو نبی کریم ﷺ نے خاموشی اختیار فرمائی انہوں نے پھر یہی عرض کی آپ ﷺ نے پھر خاموشی اختیار فرمائی۔ انہوں نے پھر یہی عرض کی تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اگر ہم ابھی ہاں کہہ دیتے تو ہر سال ہی حج فرض ہو جاتا۔ جبکہ حج عمر میں ایک بار فرض ہے۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر خزائن العرفان وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ ۚ لَا يَضُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

(پارہ 7۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 105)

ترجمہ کنز الایمان: اے ایمان والو! تم اپنی فکر رکھو تمہارا کچھ نہ بگاڑے گا جو گمراہ ہو جب کہ تم راہ پر ہو تم سب کی رجوع (حاضری) اللہ ہی کی طرف ہے پھر وہ تمہیں بتا دے گا جو (اعمال) تم کرتے تھے۔

### مومنین کا رنج اور افسوس

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل کتاب سے توجزیہ قبول فرمایا مگر مشرکین عرب سے قبول اسلام یا تلوار کا فیصلہ فرمایا اور ان سے توجزیہ قبول نہ فرمایا۔ منافقوں نے جب یہ دیکھا تو اعتراض کرنے لگے کہ کیسا عجیب حکم ہے کہ اہل کتاب بھی کافر ہیں اور مشرکین بھی کافر مگر اہل کتاب سے توجزیہ لینے کا حکم ہے لیکن مشرکین سے نہیں یہ فرق کیوں؟ مسلمانوں کو منافقین کے اس اعتراض اور رویے پر رنج ہوا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق بعض مومنین اس بات پر افسردہ اور رنجیدہ ہوتے تھے کہ کافر اسلام کو قبول کیوں نہیں کر لیتے اور اپنے کفر پر کیوں بضد ہیں؟ اور بعض مومنین اپنے کفار رشتہ داروں پر افسوس کیا کرتے تھے کہ یہ آخر ایمان کیوں نہیں لے آتے؟ چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر الکبیر، تفسیر المعانی، تفسیر روح البیان، تفسیر خازن وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ أَشْنُ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ آخَرٍ مِّنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ ۚ تَحْسِبُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمِينَ بِاللَّهِ إِنْ رَتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّآ إِذَا لَمِنَ الْأَشْيَيْنِ ﴿١٠٦﴾ فَإِنْ عَثَرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَأَخَرِينَ يَقُومُونَ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوَّلِينَ ۖ فَيُقْسِمِينَ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا

وَمَا اعْتَدَيْنَا اِذَا لَئِمَ الظَّالِمِينَ ۝ ذٰلِكَ اَدْنٰى اَنْ يَّاتُوْا بِالشَّهَادَةِ عَلٰى وَجْهِهَا  
اَوْ يَخَافُوْا اَنْ تُرَدَّ اِيْمَانٌ بَعْدَ اِيْمَانِهِمْ ۝ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاسْمِعُوْا لِلّٰهِ لَا يَهْدِيَ  
الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝ (پارہ 7۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر 106-108)

**ترجمہ کنزالایمان:** اے ایمان والوں تمہاری آپس کی گواہی جب تم میں کسی کو موت  
آئے وصیت کرتے وقت تم میں کے (جان پہچان والے) دو معتبر شخص ہیں یا غیروں (اجنبیوں)  
میں کے دو جب تم ملک میں سفر کو جاؤ پھر تمہیں موت کا حادثہ پہنچے، ان دونوں (گواہیوں) کو نماز  
کے بعد (مسلمانوں کے مجمع میں) روکو وہ اللہ کی قسم کھائیں اگر تمہیں کچھ شک پڑے ہم حلف کے  
بدلے کچھ مال نہ خریدیں گے اگرچہ قریب کا رشتہ دار ہو اور اللہ کی گواہی نہ چھپائیں گے ایسا کریں  
تو ہم ضرور گنہگاروں میں ہیں، پھر اگر پتہ چلے کہ وہ کسی گناہ (جھوٹ وغیرہ) کے سزاوار ہوئے تو  
ان کی جگہ دو اور کھڑے ہوں ان (میت کے وارثوں) میں سے کہ اس گناہ یعنی جھوٹی گواہی نے  
ان کا حق لے کر ان کو نقصان پہنچایا جو میت سے زیادہ قریب ہوں تو اللہ کی قسم کھائیں کہ ہماری  
گواہی زیادہ ٹھیک ہے ان دو کی گواہی سے اور ہم حد سے نہ بڑھے (جھوٹ نہ بولا) ایسا ہو تو ہم  
ظالموں میں ہوں، یہ (طریقہ زیادہ) قریب تر ہے اس سے کہ گواہی جیسی (دینی) حپا ہے ادا  
کریں یا ڈریں کہ (انکی) کچھ قسمیں (بھی) رد کردی جائیں ان کی (ان جھوٹی) قسموں کے بعد  
اور اللہ سے ڈرو اور حکم سنو، (اور مانو) اور اللہ بے حکموں (نافرمانوں) کو (جنت کی) راہ نہیں  
دیتا۔

### امانت میں خیانت

حضرت بدیل دو عیسائیوں تمیم ابن روس اور عدی ابن زید کے ساتھ تجارت کے غرض سے شام گئے جب  
تینوں شام پہنچے تو بدیل سخت بیمار پڑ گئے اور اپنے زندہ رہنے کی کوئی امید باقی نہ رہی تو انہوں نے اپنے مال کی  
ایک فہرست لکھ کر اپنے سامان میں رکھ دی اور اسکی اطلاع ان دونوں ساتھیوں کو نہ دی اور ان سے کہا کہ اگر میں  
مر جاؤں تو میرا یہ مال مدینہ میں میرے گھر والوں تک پہنچا دینا۔ پھر آپ کا انتقال ہو گیا آپ کے انتقال کے  
بعد دونوں عیسائیوں نے آپ کے مال کی تلاشی لی تو ایک چاندی کا تین سو مثقال وزنی و خوبصورت پیالہ نظر آیا  
جو انہوں نے چھپا لیا اور مکہ مکرمہ میں ایک ہزار درہم میں فروخت کر دیا اور پانچ پانچ سو آپس میں بانٹ لئے  
باقی مال بدیل کے گھر والوں کو پہنچا دیا۔ جب بدیل کے گھر والوں نے سامان دیکھا تو سامان کی ایک فہرست

نگلی جس میں چاندی کا ایک پیالہ بھی لکھا ہوا تھا مگر پیالہ سامان میں نہ تھا۔ جب انہوں نے ان دونوں سے اس پیالے کے بارے میں پوچھا تو دونوں صاف مکر گئے کہ ہمیں اس پیالے کے بارے میں کچھ نہیں معلوم۔ چنانچہ یہ مقدمہ پھر بارگاہ رسالت میں پیش کیا گیا، انہوں نے وہاں جھوٹی قسم کھائی کہ ہمیں اس پیالے کے بارے میں کچھ نہیں جانتے۔ چنانچہ مقدمے سے بری ہو گئے۔ عرصہ بعد وہ پیالہ مکہ معظمہ کے ایک شخص کے پاس دیکھا گیا بدیل کے وارثوں نے اس سے پوچھا کہ تمہارے پاس یہ پیالہ کہاں آیا؟ وہ بولے ہم نے تمیم داری اور عدی سے یہ پیالہ خریدا ہے اب مقدمہ دوبارہ بارگاہ رسالت میں پیش کیا گیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بدیل کے گھر والوں سے فرمایا کہ اب تم قسم کھاؤ یہ پیالہ بدیل کا ہے اور یہ دونوں عیسائی جھوٹے ہیں۔ چنانچہ ان لوگوں نے قسم کھائی اور پیالہ حاصل کر لیا۔ اور عدی سے پیالہ کی قیمت اس شخص کو واپس دالوائی گئی۔ اس پر یہ دونوں آیتیں نازل ہوئیں۔ یعنی پہلے مقدمے پر پہلی آیت اور دوسرے مقدمہ پر دوسری آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان، تفسیر خازن، تفسیر خزان القرآن، تفسیر کبیر وغیرہ)



## سورة الانعام

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ كُلِّ فَتْرَةٍ لَّكَانَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ① وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ۖ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكَ لَّفُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ ② وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكَ لَّجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِ مَا يَلْبَسُونَ ③ (پارہ 7- سورة الانعام، آیت نمبر 7-9)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر ہم تم پر کاغذ میں کچھ لکھا ہوا اتارتے کہ وہ اسے اپنے ہاتھوں سے چھوتے جب بھی کافر کہتے کہ یہ (حق) نہیں مگر کھلا حادو، (ہے) اور بولے، ان پر کوئی فرشتہ (رسول بنا کر) کیوں نہ اتارا گیا، اور اگر ہم فرشتہ اتارتے تو کام تمام ہو گیا ہوتا (کہ فوراً ہلاک ہو جاتے) پھر انہیں مہلت نہ دی جاتی اور اگر ہم نبی کو فرشتہ کرتے جب بھی اسے سرودی بناتے اور ان پر وہی شبہ رکھتے جس میں اب پڑے ہیں۔

## مشرکین کی ہٹ دھرمی

ایک مرتبہ عبداللہ ابن امیہ نصر ابن حارث، نوفل ابن خویلد وغیرہ کہنے لگے کہ ہم محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر ہرگز ایمان نہ لائیں گے۔ جب تک کہ آپ ہمارے پاس اللہ کی کتاب تحریری شکل میں لے کر نہ آئیں۔ اور اس کتاب کے ساتھ کم از کم چار فرشتے بھی آئیں جو اپنے منہ سے ہمارے سامنے یہ گواہی دیں کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے سچے رسول ہیں اور یہ کتاب اللہ کی طرف سے ان کے پاس آئی ہے۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَقَدْ اَسْتَهْزِئُوْا بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِیْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ یَسْتَهْزِءُوْنَ ۝۱۰ قُلْ سِیْرُوْا فِی الْاَرْضِ ثُمَّ اَنْظُرُوْا كَیْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِیْنَ (پارہ 7- سورۃ الانعام، آیت نمبر 10-11)

ترجمہ کنزالایمان: (کہ فرشتہ کیوں اتارا) اور ضرور اے محبوب تم سے پہلے رسولوں کے ساتھ بھی ٹھٹھا کیا گیا (مذاق کیا گیا) تو وہ جو ان سے ہنستے تھے ان کی ہنسی انہیں کو لے بیٹھی (کہ عذاب میں گرفتار ہوئے) تم فرما دو زمین میں سیر کرو پھر دیکھو کہ جھٹلانے والوں کا کیسا انجام ہوا۔

## قریش کے سرداروں کی بیہودہ بکواس

ایک بار نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم حرم کعبہ میں جلوہ افروز تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ارگرد حضرت بلال حبشی، حضرت صہیب، حضرت عمار بن یاسر جیسے فقراء مسلمین بیٹھے تھے۔ جبکہ دوسری طرف کچھ ہٹ کے سرداران قریش ابو جہل، ولید بن مغیرہ، امیہ بن خلف وغیرہ بھی بیٹھے تھے۔ فقراء حضرات صحابہ کو دیکھ کر ابو جہل بولا کہ ان فقراء و مساکین کو دیکھ کر یہ وہ لوگ ہیں جنہیں محمد صلی اللہ علیہ وسلم جنت کا بادشاہ کہتے ہیں۔ کہاں ان کی یہ خستہ حالی اور کہاں بادشاہت۔ انکی اس بیہودہ بکواس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِی الْبَیْلِ وَ النَّهَارِ ۚ وَ هُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ۝۱۳

(پارہ 7- سورۃ الانعام، آیت نمبر 13)



ترجمہ کنزالایمان: اور اسی کا ہے جو ہستا (موجود) ہے رات اور دن میں اور وہی ہے سنا جاتا۔

### کفارِ مکہ کی بکواس

ایک بار مکہ کے کفار بارگاہ رسالت کریم ﷺ حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ ہمیں معلوم ہے کہ دنیاوی احتیاجات و ضروریات اور تنگدستی نے آپ کو مجبور کیا ہے کہ آپ دعویٰ نبوت کر کے ایک نیا دین ایجاد کر لیں۔ مگر ہم آپ سے وعدہ کرتے ہیں کہ سارے قبیلے والے مل کر آپ کے لئے اتنا مال اکٹھا کر دیں گے کہ آپ کی تنگدستی دور ہو جائیگی اور آپ کا شمار عرب کے امیر ترین لوگوں میں ہونے لگے گا۔ بس آپ اسلام کی تبلیغ بند کر دیجئے۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اَغْيَرَ اللّٰهُ اَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ هُوَ يُطْعِمُ وَ لَا يُطْعَمُ ؕ قُلْ اِنِّیْٓ اُمرْتُ اَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ وَ لَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ ؕ قُلْ اِنِّیْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّیْٓ عَذَابَ یَوْمٍ عَظِیْمٍ ؕ مَنْ یُّصْرَفْ عَنْهُ یَوْمَیْنِ فَقَدْ رَجِعَ ؕ وَ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْبَیِّنُ ۝ (پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 14-16)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ کیا اللہ کے سوا کسی اور کو والی (معبود) بناؤں وہ اللہ جس نے آسمان اور زمین پیدا کیے اور وہ کھلاتا ہے اور کھانے سے پاک ہے تم فرماؤ مجھے حکم ہوا ہے کہ سب سے پہلے گردن رکھوں (رب کا مطیع ہوں) اور ہرگز شرک والوں میں سے نہ ہونا، تم فرماؤ اگر میں اپنے رب کی نافرمانی کروں تو مجھے بڑے دن (قیامت) کے عذاب کا ڈر ہے، اس دن جس سے عذاب پھیر دیا (نجات دی) جائے ضرور اس پر اللہ کی مہر ہوئی، اور یہی کھلی کامیابی ہے۔

### کفار کی طرف سے شرک کی دعوت

ایک بار کفار مکہ بارگاہ رسالت کریم ﷺ حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ آپ تو ہمیں ایک نئے ایجاد کردہ دین کی دعوت دیتے ہیں اب ہم آپ کو اس دین کی طرف بلاتے ہیں جو بہت پرانا ہمارے آباؤ اجداد کا دین ہے۔ آپ ہمارے دین کی طرف آجائے جو عرب میں قدیم ترین دین ہے چنانچہ پھر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اِنِّیْ شَیْءٌ اَكْبَرُ شَهَادَةً ۚ قُلِ اللّٰهُ شَهِیْدٌ بَیْنِیْ وَبَیْنَكُمْ ۚ وَ اُوْحِیْ اِلَیْ هٰذَا الْقُرْاٰنُ لِاَنْذِرْكُمْ بِهٖ وَ مَنْ بَلَغَ ۙ اِیْنَكُمْ لَتَشْهَدُوْنَ اَنَّ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهَةً اُخْرٰی ۚ قُلْ لَا اَشْهَدُ ۚ قُلْ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهُ وَّاحِدٌ وَّ اِنِّیْۤ اِنِّیْۤ بَرِیْءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ۝۱۰ اَلَّذِیْنَ اَتَّبَعَتْهُمْ اَلْکِثْبَ یَعْرِفُوْنَهٗ ۚ کَمَا یَعْرِفُوْنَ اَبْنَاءَهُمْ ۚ اَلَّذِیْنَ خَسِرُوْۤا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا یُؤْمِنُوْنَ ۝۱۱ (پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 19-20)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ سب سے بڑی گواہی کس کی (اللہ کی) تم فرماؤ کہ اللہ گواہ ہے مجھ میں (میری نبوت کا) اور تم میں (تمہاری بے دینی کا) اور میری طرف اس قرآن کی وحی ہوئی ہے کہ میں اس (اللہ کے عذاب) سے تمہیں ڈراؤں اور (ان کو) جن جن کو (قرآنی احکام) پہنچے تو کیا تم یہ گواہی دیتے ہو کہ اللہ کے ساتھ اور خدا ہیں، تم فرماؤ کہ میں یہ گواہی نہیں دیتا تم فرماؤ کہ وہ تو ایک ہی معبود ہے اور میں بیزار ہوں ان (جھوٹے معبودوں) سے جن کو تم شریک ٹھہراتے ہو جن کو ہم نے کتاب دی اس نبی کو (ایسے) پہچانتے ہیں جیسا اپنے بیٹے کو پہچانتے ہیں جنہوں نے (کفر کر کے) اپنی جان نقصان میں ڈالی وہ ایمان نہیں لاتے۔

### قریش کے سرداروں کی بک بک

ایک بار سرداران قریش بارگاہ رسالت ﷺ حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ اللہ تعالیٰ کو آپ کے علاوہ نبوت کے لئے اور کوئی نہیں ملا؟ یعنی یہود و نصاریٰ کے پوپ اور پادریوں نے تو یہی بتایا کہ انکی کتابوں میں آپ اور آپ کی نبوت کا کوئی تذکرہ نہیں پھر ہم کس طرح آپ کی نبوت و رسالت کو مان لیں۔ آپ اپنا گواہ پیش کریں۔ اس وقت یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمِنْهُمْ مَّنْ یَسْتَمِعُ اِلَیْكَ ۚ وَجَعَلْنَا عَلٰی قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ یَفْقَهُوْۤهٗ ۚ فَاِذَا نَادٰهُمْ وَقَرَأَ ۙ اِنْ یَذَرُوْۤا کُلَّ اٰیَةٍ لَا یُؤْمِنُوْۤا بِهَا ۚ حَتّٰی اِذَا جَآءَ وَکَ یُجَادِلُوْنَکَ یَقُوْلُ الَّذِیْنَ کَفَرُوْۤا اِنْ هٰذَا اِلَّا اَسَاطِیْرُ الْاَوَّلِیْنَ ۝۱۲

ترجمہ کنزالایمان: اور ان میں کوئی وہ (کافر) ہے جو تمہاری طرف (فساد کے لیے) کان لگاتا (سنتا) ہے اور ہم نے ان کے دلوں پر (کفر و عناد کے) غلاف کر دیے (ڈال دیے) ہیں کہ اسے نہ سمجھیں اور ان کے کان میں ٹینٹ (روٹی ہے) اور اگر ساری نشانیاں (معجزات) دیکھیں تو ان پر ایمان نہ لائیں گے یہاں تک کہ جب تمہارے حضور تم سے جھگڑتے حاضر ہوں تو کافر کہیں یہ تو نہیں مگر اگلوں کی داستانیں غلاف (پہنے کی کہانیاں)۔

### کفار مکہ کا تلاوتِ قرآن پر تبصرہ

ایک مرتبہ کفار مکہ ابو جہل، ابوسفیان، ولید بن مغیرہ، عتبہ و شیبہ، امیہ بن خلف و حارث ابن ع مر ایک جگہ موجود تھے۔ قریب ہی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم قرآن کریم کی تلاوت فرما رہے تھے۔ جب ان کے کانوں میں تلاوت کی آواز پہنچی تو غور سے دیر تک سنتے رہے۔ پھر انہوں نے نصر بن حارث سے کہا کہ بتاؤ کیا پڑھ رہے ہیں؟ یہ شخص بڑا مردود تھا قصے کہانیاں سنایا کرتا تھا بولا کہ یہ بھی میری طرح قصے کہانیاں ہی سنا رہے ہیں۔ اس پر ابوسفیان جو اس وقت تک ایمان نہ لائے تھے کہنے لگے کہ مگر محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی کچھ باتیں تو سچی معلوم ہوتی ہیں، یہ سن کر ابو جہل بولا کہ انہیں سچا کہنے سے تو بہتر ہے کہ ہمیں موت آجائے۔ چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



### بِسْمِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ ۚ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

(پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 26)

ترجمہ کنزالایمان: اور وہ اس (اسلام) سے روکتے اور اس (اسلام) سے دور بھاگتے ہیں اور ہلاک نہیں کرتے مگر اپنی جانیں (خود کو عذاب کا حقدار ٹھہراتے ہیں) اور انہیں شعور نہیں۔

### دولتِ اسلام سے محرومی

ابوطالب، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ہر طرح خدمت اور تبلیغ اسلام میں معاونت کیا کرتے تھے۔ آپ اسلام کی خوبیوں کے اعتراف کرنے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سچا ہونے کا اظہار کرنے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی حفاظت و محبت کرنے کے باوجود اسلام قبول نہ کرتے تھے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر کبیر، تفسیر روح البیان، تفسیر ہادی وغیرہ)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزَنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ  
بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ۝ وَلَقَدْ كَذَّبْتَ رَسُولٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبْرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا  
وَأُوذُوا حَتَّىٰ أَتَاهُمْ نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۚ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِن نَّبَايَ  
الْمُرْسَلِينَ ۝ (پارہ 7- سورۃ الانعام، آیت نمبر 33-34)

ترجمہ کنزالایمان: ہمیں معلوم ہے کہ تمہیں رنج دیتی ہے وہ بات جو یہ کہہ رہے ہیں تو وہ  
تمہیں نہیں جھٹلاتے بلکہ ظالم اللہ کی آیتوں سے انکار کرتے ہیں اور تم سے پہلے رسول جھٹلائے  
گئے تو انہوں نے صبر کیا اس جھٹلانے اور ایذا میں پانے پر یہاں تک کہ انہیں ہماری مدد آئی (کافر  
ہلاک ہوئے) اور اللہ کی باتیں (وعدے) بدلنے والا کوئی نہیں اور تمہارے پاس رسولوں (کے  
صبر و استقلال) کی خبریں آ ہی چکی ہیں۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تکذیب

ان آیات کے مختلف شان نزول بیان کئے گئے ہیں۔ ابو جہل کا دوست اخنس ابن قیس ایک دن  
تنہائی میں ابو جہل سے پوچھا کہ سچ بتاؤ محمد صلی اللہ علیہ وسلم سچے ہیں یا نہیں میں کسی کو نہیں بتاؤں گا۔ ابو جہل بولا وہ  
بالکل سچے ہیں ہم نے انکی زبان سے کبھی جھوٹ نہیں سنا۔ میں تو انکی نبوت کا اس لئے انکار کرتا ہوں کہ قصی  
ابن کلاب میں پہلے ہی بہت سی فضلیتیں موجود ہیں اگر نبوت بھی ان میں تسیم کر لی جائے پھر باقی قریشیوں  
کے لئے کون سی فضلیت باقی رہے گی۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق حارث  
ابن عامر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا سخت ترین دشمن تھا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اعلانیہ جھٹلایا کرتا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی  
نبوت و رسالت کا انکار کیا کرتا تھا۔ مگر جب اپنے گھر میں ہوتا تو اپنے گھر والوں سے کہتا محمد صلی اللہ علیہ وسلم جھوٹ  
نہیں بولتے وہ بالکل سچ بات کرتے ہیں۔ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض روایات میں آیا ہے کہ  
ابو جہل نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہتا تھا کہ ہم آپ کی تکذیب نہیں کرتے آپ تو بے شک سچے ہیں ہم تو تکذیب  
کرتے ہیں جو آپ بیان کرتے ہیں اور جس کی دعوت دیتے ہیں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح المعانی، تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ امْتَنَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ  
سُلَمًا فِي السَّمَاءِ فَتُلْقِهِمْ بِأَيِّهِ ۖ وَكُوشَاءُ اللَّهِ لَجِبَعُهُمْ عَلَى الْهُدَى فَلَا تَكُونَنَّ  
مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝ إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْعُونَ ۚ وَالْمَوْتُ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ  
يُرْجَعُونَ ۝ (پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 25-26)

توجہ کنزالایمان: اور اگر ان کا (اسلام سے) منہ پھیرنا تم پر شاق (دشوار) گزرا ہے تو  
اگر تم سے ہو سکے تو زمین میں کوئی سرنگ تلاش کر لو یا آسمان میں زینہ پھران کے لیے نشانی (منہ  
مانگا معجزہ) لے آؤ اور اللہ چاہتا تو انہیں ہدایت پر اکٹھا کر دیتا (سب کو ہدایت دے دیتا) تو اے  
سننے والے تو ہرگز نادان نہ بن، مانتے تو وہی ہیں جو سنتے ہیں اور ان (ایمان سے خالی) مردہ دلوں  
کو (انکی قبروں سے) اللہ اٹھائے گا پھر اس کی طرف (سزا سننے کے لیے) ہانکے جائیں گے۔

### کفار کی زبان درازی

ایک مرتبہ حارث ابن عامر جو نبی کریم ﷺ کا سخت ترین دشمن تھا اپنی جماعت قریش کو لے کر بارگاہ  
رسالت ﷺ میں حاضر ہوا اور کہنے لگا کہ آپ ہمیں کوئی منہ مانگا معجزہ دکھائیں جیسے پچھلے انبیاء کرام اپنی قوم  
کو منہ مانگا معجزہ دکھایا کرتے تھے۔ تو ہم سب آپ پر ایمان لے آئیں گے۔ جب اللہ تعالیٰ نے انکا یہ مطالبہ  
رد فرمایا تو یہ مزاق اڑانے لگے اور نبی کریم ﷺ کی شان میں معجزہ نہ دکھانے پر زبان دراز کرنے لگے۔ جس  
پر نبی کریم ﷺ کو بہت رنج پہنچا۔ تب یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں۔

(تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن، تفسیر صلیوی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي  
مَلَكٌ ۚ إِنِّي أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۚ أَفَلَا  
تَتَفَكَّرُونَ ۝ (پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 50)

توجہ کنزالایمان: تم فرما دو میں تم سے (دعوے سے) نہیں کہتا میرے پاس (قبضے  
میں) اللہ کے خزانے ہیں اور نہ یہ کہوں (دعویٰ کروں) کہ میں آپ (بغیر اللہ کے بتائے) غیب



جان لیتا ہوں اور نہ تم سے یہ کہوں کہ میں فرشتہ (بشری تقاضوں سے پاک) ہوں میں تو اسی کا تان  
(وہی کرتا ہوں) ہوں جو مجھے وحی آتی ہے (حکم ہوتا ہے) تم فرماؤ کیا برابر (ایک جیسے) ہو  
جائیں گے اندھے اور انکھیاں (آنکھوں والے) تو کیا تم غور نہیں کرتے۔

### کفار مکہ کو تین بیہودہ مطالبات

کفار عرب نبی کریم ﷺ سے تین مطالبے کرتے تھے۔ ایک یہ کہ آپ اگر واقعی اللہ کے نبی ہیں تو  
ہمارے علاقے کے پہاڑوں کو سونا بنا کر ہمیں دولت مند بنا دیجئے۔ دوسرے یہ کہ ہمیں غیب سے بتا دیجئے کہ  
اشیاء کی قیمتیں آئندہ کیا ہوں گی، کونسی اشیاء مہنگی اور کونسی سستی ہو جائیں گی، تاکہ ہم اپنا کاروباری انتظام  
کر لیں۔ اور تیسرا یہ کہ اگر آپ واقعی اللہ کے نبی ہیں تو آپ کو کھانے پینے اور نکاح کی حاجت کیوں پیش آتی  
ہے؟ جبکہ نبی تو دنیا کے مشاغل سے دور رہتے ہیں۔ چنانچہ ان بیہودہ مطالبات کے جواب میں یہ آیت کریمہ  
نازل کی گئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر خزائن الفرقان، تفسیر خازن وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ  
مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ  
فَتَكُونَنَّ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾ (پارہ 7- سورۃ الانعام، آیت نمبر 52)

ترجمہ کنزالایمان: اور دور نہ کرو (حاضر ہونے سے نہ روکو) انہیں (مومنوں کو) جو اپنے  
رب کو پکارتے ہیں صبح اور شام اس کی رضا چاہتے تم پر ان کے حساب سے کچھ نہیں اور ان پر  
تمہارے حساب سے کچھ نہیں (ان کا حساب اللہ پر ہے) پھر انہیں (ان مومنین کو) تم دور کرو تو یہ  
کام انصاف (تمہاری کریمانہ شان) سے بعید ہے۔

### کفار کا فقراء مسلمانوں کے ساتھ بیٹھنے سے انکار

ایک مرتبہ اقرع ابن حابس عینیہ ابن حض وغیرہ بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے، تو وہاں حضرت  
بدل، حضرت صہیب، حضرت عمار وغیرہ فقراء و مسلمین کو بیٹھے ہوئے دیکھا۔ ان کی مفلسی اور مسکینی کی یہ حالت  
تھی کہ ان میں سے زیادہ تر کے بدن پر صرف ایک کبل تھا۔ چنانچہ وہ لوگ ان حضرات صحابہ کو حقارت کی نگاہ  
سے دیکھنے لگے۔ پھر نبی کریم ﷺ سے بولے کہ ہمیں ان فقراء و مساکین کے ساتھ بیٹھتے ہوئے شرم محسوس

ہوتی ہے کہ لوگ ہمیں ان کے ساتھ بیٹھا دیکھ کر بھلا کیا کہیں گے؟ ہمارا مذاق اڑے گا۔ لہذا آپ انہیں اپنے پاس سے ہٹا دیں تو ہم آپ کے پاس بیٹھ جایا کریں گے۔ نبی کریم ﷺ نے ان کی بات ماننے سے انکار فرما دیا، تو آپ ﷺ کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض روایات کے مطابق یہ کفار نبی کریم ﷺ سے کہنے لگے کہ آپ ان فقراء و مساکین کے لئے کوئی الگ وقت مقرر فرمائیں، جس وقت ہم آپ کے پاس بیٹھے ہوں ان لوگوں میں سے کوئی نہ آئے۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کفار کی سفارش فرمائی کہ ان کی شرط منظور فرمائیں تاکہ یہ آپ کے وعظ وغیرہ کو سنیں اور ان کے دل سے غرور و تکبر نکل جائے۔ اور آپ کی صحبت بابرکت سے یہ ایمان کی دولت سے مالا مال ہو جائیں۔ تبلیغ دین کے لئے یہ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ان کے مطالبے کو مان لیا جائے۔ چنانچہ نبی کریم ﷺ نے ان کفار کی درخواست کو قبول فرمایا۔ کفار بولے آپ ہمیں یہ تحریر فرمادیں۔ چنانچہ حضرت علی رضی اللہ عنہ دوات و قلم وغیرہ لے کر حاضر ہوئے تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ اور نبی کریم ﷺ نے ان کفار کے مطالبے کو ماننے سے انکار فرما دیا اور کاغذ اور قلم و دوات وغیرہ واپس کر دیئے۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر کبیر، تفسیر روح البیان، تفسیر خزائن الفرقان، تفسیر ہادی وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾ (پارہ 7- سورۃ الانعام، آیت نمبر 53)

ترجمہ کنزالایمان: اور یونہی ہم نے ان میں ایک دوسرے کے لئے فتنہ (آزمائش) بنایا کہ مالدار کا فر محتاج مسلمانوں کو دیکھ کر کہیں کیا یہ ہیں جن پر اللہ نے احسان کیا ہم میں سے (بلکہ حق پر تو ہم ہیں) کیا اللہ خوب نہیں جانتا حق ماننے والوں (شکر گزار بندوں) کو۔

### کفار کا جھوٹا گھمنڈ

سرداران قریش ابو جہل، عتبہ، شیبہ، امیہ بن خلف، ولید بن مغیرہ وغیرہ کے بعض غلام اور آزاد کردہ غلام مسلمان ہو گئے۔ جس پر یہ سرداران قریش حسد و جلن میں مبتلا ہو گئے۔ چنانچہ وہ لوگ ابوطالب کے پاس آ کر نبی کریم ﷺ کی شکایت کرنے لگے کہ محمد (ﷺ) نے تو ہمارے غلاموں کو عزت دے کر اپنے قریب کر لیا ہے، پھر ہم کس طرح ان پر ایمان لاسکتے ہیں۔ آپ محمد ﷺ کو کہہ دیں کہ ان لوگوں کو اپنے پاس سے نکال دیں تاکہ ہمارے دل میں محمد ﷺ کی عزت اور عظمت پیدا ہو پھر ہو سکتا ہے ہم بھی اسلام قبول کر لیں۔ بعض

تو کہنے لگے کہ اللہ تو ہم سے بہت خوش اور راضی ہے اس لئے اس نے ہمیں ہر طرح کی دینی و دنیاوی نعمتیں عطا فرمائی ہیں۔ ہمیں حرمین میں سکونت بخشی، کعبہ کی خدمت کی توفیق دی، حجاج کی خدمت، آبِ زم زم وغیرہ کے انتظامات، دولت، مال، سرداری، جاہ و شہرت، طاقت، قوت، نسب، کچھ عطا فرمایا اگر اسلام حق ہوتا تو ہمیں پہلے ہی اس کی توفیق دے دی جاتی اور ہم ہی اس کے مستحق ہوتے۔ ابوطالب نے یہ تمام معاملہ عرض کر دیا۔ تب یہ آیات نازل ہوئیں۔ (تفسیر ابن کثیر، تفسیر ابن عباس، بخیر المقیاس)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ  
الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَن عَمِلَ مِنكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِن بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ  
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٥﴾ وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ لِّئَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٦﴾

(پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 54-55)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور جب تمہارے حضور وہ حاضر ہوں جو ہماری آیتوں پر ایمان لاتے ہیں تو ان سے فرماؤ تم پر سلام تمہارے رب نے اپنے ذمہ کرم پر (تمہارے لیے) رحمت لازم کر لی ہے کہ تم میں جو کوئی نادانی سے کچھ برائی (گناہ) کر بیٹھے پھر اس کے بعد توبہ کرے اور سنور جائے (نیک عمل کرے) تو بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے، اور اسی طرح ہم آیتوں کو مفصل بیان فرماتے ہیں اور اس لیے کہ مجرموں کا راستہ (طریقہ) ظاہر ہو جائے (تاکہ اس سے بچا جائے)۔

**رب عز وجل کا ذمہ کرم**

اس آیت کریمہ کے شان نزول میں مختلف روایات بیان کی گئی ہیں۔ (۱) یہ آیات بھی انہی حضرات صحابہ کے متعلق نازل ہوئیں جن کے متعلق پچھلی آیات نازل ہوئی تھیں اور یہ انہی آیات کا تتمہ ہیں۔ (۲) جب کفار مکہ نے فقراء صحابہ کو مجلس و وعظ سے الگ کر دینے کا مطالبہ کیا تو حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے انکے مطالبے کو مان لینے کی رائے دی تاکہ یہ کفار مکہ کسی طرح اسلام قبول کر لیں جب گزشتہ آیات نازل ہوئیں۔ (۳) یہ آیات تا قیامت تمام مومنین کے متعلق نازل ہوئیں جو نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بابرکت میں جسمانی یا قلبی طور پر حاضر ہوں۔ (۴) یہ آیات اصحاب صفہ کے متعلق نازل ہوئیں جو فقراء و

مساکین تھے اور جنہوں نے خود کو علم دین سیکھنے کے لئے وقف کر رکھا تھا۔ (۵) بعض لوگ بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ ﷺ ہم بڑے گناہ گار ہیں اور ہم نے گناہ کئے ہیں اب اسکا کیا کریں۔ تو نبی کریم ﷺ نے خاموشی اختیار فرمائی۔ تب یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں۔  
(تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾ قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ ۖ مَا عِندِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ ۖ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ يَقْضِ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ ﴿٥٧﴾ قُلْ لَوْ أَنَّ عِندِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿٥٨﴾  
(پارہ 7۔ سورۃ النعام، آیت نمبر 56-58)  
ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ مجھے منع کیا گیا ہے کہ انہیں پوجوں جن کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو تم فرماؤ میں تمہاری خواہشوں پر نہیں چلتا یوں ہو تو میں بہک جاؤں اور راہ پر نہ رہوں، تم فرماؤ میں تو اپنے رب کی طرف سے روشن دلیل پر ہوں (حق جانتا ہوں) اور تم اسے جھٹلاتے ہو میرے پاس نہیں جس (عذاب کو لانے) کی تم جلدی مچا رہے ہو (مجھے) حکم نہیں مگر اللہ کا (جب حکم ہو) وہ حق فرماتا ہے اور وہ سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا، تم فرماؤ اگر میرے پاس (قبضے میں) ہوتی وہ چیز (عذاب) جس کی تم جلدی کر رہے ہو تو مجھ میں تم میں کام ختم (فیصلہ) ہو چکا ہوتا اور (تم پر عذاب آچکا ہوتا) اللہ خوب جانتا ہے ستمکاروں کو۔

### عذاب الہی کا مطالبہ

جب نبی کریم ﷺ نے کفار مکہ کو اسلام کی دعوت دی اور ایمان نہ لانے پر عذاب الہی سے ڈرایا تو سرداران مکہ مذاق اڑاتے ہوئے بطور تمسخر کہنے لگے کہ اگر آپ ﷺ سچے ہیں تو وہ عذاب جس سے آپ ﷺ ہمیں ڈراتے ہیں وہ جلد لے آئے ہمیں اسکا انتظار ہے۔ ان کے جواب میں یہ آیات نازل ہوئیں۔ ایک دوسری روایت کے مطابق بعض کفار نبی کریم ﷺ سے مطالبہ کیا کرتے تھے کہ مکہ کے پہاڑوں کو سونے کا بنادیں۔ اور مکہ کی زمین کو زرخیز اور قابل کاشت بنا کر یہاں نہریں، ندیاں جاری فرمادیں۔

یہ معجزات جلد دکھائیے ورنہ ہم جان لیں گے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے رسول نہیں۔ ان کے جواب میں یہ آیات کریمہ نازل کی گئیں۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر کبیر، تفسیر روح البیان، وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٦٨﴾

(پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 68)

ترجمہ کنزالایمان: اور اے سننے والے! جب تو انہیں دیکھے جو ہماری آیتوں میں پڑتے (الجھتے) ہیں تو ان سے منہ پھیر لے (دور ہو جا) جب تک اور بات میں پڑیں، (مشغول ہو جائیں) اور جو کہیں (اگر) تجھے شیطان (یہ حکم) بھلا دے تو یاد آئے پر ظالموں (کافروں) کے پاس نہ بیٹھ۔

کفار کی بیہودہ گوئی

کفار مکہ مسلمانوں کو ستانے، قلبی اذیتیں دینے، رنج پہنچانے کے لئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بلکہ حضرت جبریل علیہ السلام حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ کی شان میں بکواس کرتے پھرتے تھے۔ ہجرت سے قبل تو مسلمان ان کا کچھ نہ بگاڑ سکتے، لہذا دل مسوس کر رہ جاتے۔ تب یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں۔ (تفسیر خازن وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَ لَكِنْ ذِكْرٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾ (پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 69)

ترجمہ کنزالایمان: اور پرہیزگاروں پر (جو مجبوراً بیٹھے ہوں) ان کے حساب سے کچھ (مواخذہ) نہیں ہاں (انہیں) نصیحت دینا شاید وہ باز آئیں۔

کفار سے معاملات

جن گزشتہ آیات و اذا رايت الذین نازل ہوئی تو مسلمان بارگاہ رسالت میں عرض گزار ہوئے: یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اگر ہمیں کفار کے پاس بیٹھنے کی ممانعت ہے تو پھر کیونکر دینی و دنیاوی کام کر سکتے ہیں کیونکہ



یہ کفار تو ہر جگہ ہی موجود ہوتے ہیں۔ حتیٰ کہ مسجد حرام شریف میں بھی، پھر ہم تو کعبہ اور حرم شریف میں نماز وغیرہ کس طرح ادا کر سکیں گے۔ تب یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں۔ (تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر مدارک وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اَنْدَعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلٰی اَعْقَابِنَا بَعْدَ اِذْ هَدٰىنَا اللّٰهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيْطٰنُ فِي الْاَرْضِ حَيْرَانَ ۚ لَهُ اَصْحٰبٌ يَّدْعُوْنَهُ اِلَى الْهُدٰى اَتَيْنَا قُلْ اِنَّ هُدٰى اللّٰهُ هُوَ الْهُدٰى ۚ وَ اَمَرْنَا لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ وَاَنْ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَآتُوْهُ ۚ وَهُوَ الَّذِي اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝

(پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 71-72)

**ترجمہ کنزالایمان:** تم فرماؤ کیا ہم اللہ کے سوا اس (جھوٹے معبود) کو پوجیں جو ہمارا نہ بھلا کرے (نفع دے سکیں) نہ بُرا (نقصان پہنچا سکیں) اور اگلے پاؤں (کفر کی طرف) پلٹا دیے جائیں بعد اس کے کہ (جبکہ) اللہ نے ہمیں (اسلام کی) راہ دکھائی (اور ہم) اس کی طرح (ہو جائیں) جسے شیطان نے زمین میں راہ بھلا دی (بہکا دیا) حیران ہے (کہ کہاں جائے) اس کے رفیق اسے (ہدایت کی) راہ کی طرف بلارہے ہیں کہ ادھر آ، (ہدایت ادھر ہے) تم فرماؤ کہ اللہ ہی کی ہدایت ہدایت ہے اور ہمیں حکم ہے کہ ہم اس کے لیے گردن رکھ دیں (فرمانبردار رہیں) جو رب ہے سارے جہان اور یہ کہ نماز قائم رکھو اور اس سے ڈرو، اور وہی ہے جس کی طرف اٹھنا ہے، (اور حساب دینا ہے)۔

### بت پرستی کی دعوت

ایک مرتبہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے بیٹے عبدالرحمن جو اس وقت تک مسلمان نہ ہوئے تھے۔ انہوں نے اپنے والد سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ کو شرک و بت پرستی کی دعوت دی۔ چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض روایات کے مطابق ایک مرتبہ مشرکین مکہ نے فقراء مسلمین کو اسلام چھوڑ کر شرک اختیار کرنے کی دعوت دی اور انہیں اس کے بدلے خوب مال و دولت کا لالچ بھی دیا۔ تو ان کفار کی تردید میں یہ آیات نازل کی گئیں۔ (تفسیر صادی، تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی، تفسیر روح المعانی، تفسیر ابن کثیر، تفسیر المقیاس وغیرہ)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ قُلْ مَن  
 أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ  
 تُبَدُّونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَعَلِمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ  
 ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾ (پارہ 7- سورۃ الانعام، آیت نمبر 91)

ترجمہ کنزالایمان: اور یہود نے اللہ کی قدر نہ جانی جیسی چاہیے تھی جب بولے اللہ نے  
 کسی آدمی پر کچھ نہیں اتارا، تم فرماؤ کس نے اتاری وہ کتاب جو موسیٰ لائے تھے روشنی اور لوگوں  
 کے لیے ہدایت جس کے تم نے الگ الگ کاغذ بنا لیے (اپنی خواہش کے مطابق) ظاہر کرتے ہو  
 اور بہت سے چھپا لیتے ہو (کچھ حصہ بدل دیا کچھ چھپا لیا) اور تمہیں وہ سکھایا (علم دیا) جاتا ہے جو  
 نہ تم کو معلوم تھا نہ تمہارے باپ دادا کو، اللہ کہو، (اللہ نے کتاب اتاری) پھر انہیں چھوڑ دو ان کی  
 یہودگی میں انہیں کھیلتا (مشغول)۔

## یہودی عالم کی معزولی

کفار قریش نے یہود کے عالم ابن صیف کو نبی کریم ﷺ سے مناظرہ کرنے کے لئے بلایا تاکہ یہ اپنی  
 چرب زبانی و حاضر جوابی سے آپ ﷺ کو لا جواب کر دے۔ اور لوگ یہ دیکھ کر آپ پر ایمان نہ لائیں۔ جب  
 ابن صیف مناظرے کے لئے نبی کریم ﷺ کے سامنے حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے اس سے دریافت فرمایا تو  
 توریت کا علم رکھتا ہے۔ وہ بولا اس وقت پورے عرب میں مجھ سے بڑا توریت کا عالم کوئی نہیں۔ تو آپ ﷺ  
 فرمایا کہ تجھے رب عز وجل کی قسم ہے جس نے موسیٰ علیہ السلام پر توریت نازل فرمائی، توریت میں یہ آیت ہے کہ  
 اللہ تعالیٰ موئے پادری کو ناپسند فرماتا ہے۔ وہ بولا ہاں یہ ہے۔ تو آپ نے فرمایا کہ تو بہت موٹا تازہ ہے مجھ سے  
 منظرہ تو بعد میں کرنا پہلے تو اپنے ایمان کو ثابت کر۔ اس پر ابن صیف گھبرا گیا اور جھٹلا کر بولا کہ اللہ نے کسی بشر پر  
 کچھ نہ اتارا نہ وحی نہ کتاب۔ اس کی اس بکواس پر خود یہودی اس پر لعنت ملامت کرنے لگے کہ تو نے تو توریت کا  
 ہی انکار کر ڈالا۔ وہ بولا مجھے غصہ آگیا تھا غصے میں میرے منہ سے نکل گیا تھا۔ یہود بولے تو نے تو غصے میں  
 ہمارے مذہب کو ہی جھٹلا دیا ہے تو ہماری سرداری کے قابل نہیں چنانچہ اسے سرداری سے معزول کر کے اسکی جگہ  
 کعب بن اشرف کو اپنا سردار مقرر کر لیا۔ (تفسیر خازن، تفسیر خزائن الفرقان، تفسیر کبیر، تفسیر مدارک وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ

(پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 93)

ترجمہ کنزالایمان: اور اس سے بڑھ کر ظالم کون جو اللہ پر جھوٹ باندھے یا (یا جھوٹی بات منسوب کرے) کہے مجھے وحی ہوئی اور اسے کچھ وحی نہ ہوئی۔

### جھوٹا دعویٰ نبوت

مسلمہ کذاب اور اسود عنسی نے نبی کریم ﷺ کے دور مبارک میں جھوٹی نبوت کا دعویٰ کیا۔ نبی کریم ﷺ نے اپنے وصال سے دو دن قبل اسود عنسی کذاب کے متعلق خبر دے دی تھی کہ اسے فیروز ویلی و سہمی نے قتل کر دیا۔ اور فرمایا کہ فیروز کامیاب ہوا۔ جبکہ مسلمہ کذاب جو خود کو نبی کہتا تھا اور جھوٹی آیات اپنی طرف سے گھڑ گھڑ کر سناتا تھا اسے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے دور مبارک میں حضرت وحشی رضی اللہ عنہ نے جہنم واصل کیا۔ ان دونوں کذابوں کے متعلق آیت کریمہ کا یہ پہلا جزو نازل فرمایا گیا۔

(تفسیر غازی، تفسیر خزائن العرفان، تفسیر روح المعانی و بیان، تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ (پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 93)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو کہے ابھی میں اُتارتا ہوں ایسا جیسا (قرآن) اللہ نے اُتارا۔

### زمین نے لعش باہر پھینک دی

نضر بن حارث یہ جھوٹا دعویٰ کرتا تھا کہ میں بھی قرآن مجید جیسا کلام بنا سکتا ہوں۔ اور بہت سی جھوٹی عبارتیں قرآن مجید کے مقابل بنا کر لوگوں کو سنایا کرتا تھا۔ بعض روایات کے مطابق عبداللہ ابن سعد ابی سرخ جو پہلے مسلمان تھا اور کاتب وحی میں سے تھا۔ جب نبی کریم ﷺ نے اسے اٹھارویں پارے کی آیت کریمہ ولقد خلقنا الانسان من سلالۃ لکھوائی تو یہ بہت متعجب ہوا اس کے منہ سے بے اختیار نکلا فتبارک الله احسن الخالقین تو نبی کریم ﷺ نے اس سے فرمایا کہ اس آیت کریمہ کا آخری حصہ یہی ہے اسے لکھ لے۔ اس پر وہ گھمنڈ میں مبتلا ہو گیا اور مرتد ہو گیا اور مکہ معظمہ سے بھاگ گیا اور کفار مکہ سے کہنے لگا جیسے محمد (ﷺ) سچے نبی ہیں تو ایسے ہی میں بھی سچا نبی ہوں کہ مجھ پر بھی اس آیت کا آخری حصہ

نازل ہوا ہے۔ روایت کے مطابق یہ شخص فتح مکہ سے کچھ پہلے بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر توبہ کر کے مسلمان ہو گیا۔ جبکہ مرقات شرح مشکوٰۃ میں فرمایا گیا ہے کہ یہ شخص کفر پر ہی مرا۔ اس کی نعش زمین سے باہر نکال پھینکی۔ اس کے متعلق آیت کا یہ دوسرا جز نازل ہوا۔ (تفسیر خازن، تفسیر خزائن العرفان، تفسیر روح المعانی و بیان، تفسیر کبیر)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ ۖ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ ۖ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾ (پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 94)

ترجمہ کنزالایمان: اور بیشک تم ہمارے پاس اکیلے آئے جیسا ہم نے تمہیں پہلی بار پیدا کیا تھا اور پیٹھ پیچھے (دنیا میں ہی) چھوڑ آئے جو مال و متاع ہم نے تمہیں دیا تھا اور ہم تمہارے ساتھ تمہارے ان سفارشیوں (بتوں پادریوں وغیرہ) کو نہیں دیکھتے جن کا تم اپنے میں سا جھا (عبادات میں اللہ کا شریک) بتاتے تھے بیشک تمہارے آپس کی ڈور کٹ گئی (رشتے ٹوٹ گئے) اور تم سے گئے (جھوٹے ثابت ہو گئے) جو دعوے (بخشوانے کے وعدے) کرتے تھے۔

### کفار کا غرور و تکبر

کفار مکہ فقراء و مساکین مسلمانوں کو دیکھ کر غرور سے کہا کرتے تھے، ہمارے پاس مال و دولت جاہ و حشمت کسی چیز کی کمی نہیں۔ جیسے ہم دنیا میں آرام و آسائش میں ہیں اور ان سے بہتر ہیں۔ یونہی ہم آخرت میں بھی ان سے افضل اور برتر اور آرام سے ہونگے۔ اللہ ہم سے راضی اور خوش ہے اور ان سے ناراض جی بھی تو ہمیں سب کچھ عطا فرمایا اور انہیں فقر میں مبتلا کیا۔ چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ بعض روایات کے مطابق نصر ابن حارث یہ کہتا پھرتا تھا کہ میرے لات و عزائی اور دوسرے بت بروز قیامت میری شفاعت کریں گے۔ چنانچہ اسکی تردید میں آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٠٠﴾ (پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 100)

ترجمہ کنزالایمان: اور اللہ کا شریک ٹھہرایا جنوں کو حالانکہ اسی نے ان کو بسایا اور اس (اللہ) کے لیے بیٹے اور بیٹیاں گھڑ لیں جہالت سے، پاکی (بے عیب ہے) اور برتری ہے اس کو ان کی باتوں سے۔

### کفار عرب کے بیہودہ عقیدے

کفار عرب کے مختلف فرقوں میں سے ایک فرقہ کا عقیدہ یہ تھا کہ اللہ تعالیٰ اور ابلیس آپس میں بھائی بھائی ہیں۔ (معاذ اللہ) انسان اور بے ضرر جانور تو اللہ تعالیٰ نے پیدا کئے ہیں اور اس کے علاوہ برائیاں بھی ابلیس نے یہ پیدا کی ہیں۔ اس فرقہ کا نام عربی میں زندیق ہوا۔ بعض کا عقیدہ تھا کہ فرشتے اللہ تعالیٰ کی بیٹیاں ہیں۔ بعض کے نزدیک حضرت عیسیٰ علیہ السلام یا عزیر علیہ السلام اللہ کے بیٹے ہیں۔ چنانچہ ان سب کی تردید میں یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں۔ (تفسیر روح البیان، تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ فِیْسُبُّوا اللّٰهَ عَدْوًا بِغَیْرِ عِلْمٍ ۚ کَذٰلِکَ زَیَّنَّا لِکُلِّ اُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ۖ ثُمَّ اِلٰی رَبِّهِمْ مُّرْجِعُهُمْ فِیُنَبِّئُهُمْ بِمَا کَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ﴿۱۰۸﴾ (پارہ 7- سورۃ الانعام، آیت نمبر 108)

ترجمہ کنزالایمان: اور انہیں (بتوں وغیرہ کو) گالی نہ دو وہ جن کو وہ اللہ کے سوا پوجتے ہیں کہ وہ (جواباً) اللہ کی شان میں بے ادبی کریں گے زیادتی (بڑھ چڑھ کر برا کہیں گے) اور جہالت سے (ضد میں آکر) یونہی ہم نے ہر امت (کے کفار کی) کی نگاہ میں اس کے عمل (کفر و گناہ) بھلے کر دیے (اچھے کر کے دکھادیے) ہیں پھر انہیں اپنے رب کی طرف پھرنا (حساب و عذاب کے لیے حاضر ہونا) ہے اور وہ انہیں بتادے گا جو کرتے تھے۔

### کفار کا گستاخانہ مکالمہ

پہلے مسلمان کفار اور ان کے جھوٹے معبودوں کو برا بھلا کہتے تھے اور ان کا مذاق اڑایا کرتے تھے۔ تو جواباً کفار بھی مسلمانوں اور نبی کریم ﷺ کی شان میں بھی گستاخی و بے ادبی کرتے اور انہیں برا بھلا کہتے تھے، اور مسلمان انہیں روکنے کی طاقت نہیں رکھتے تھے۔ لہذا اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل کی گئی۔ ایک اور روایت کے مطابق جب حضرت ابوطالب کی وفات کا وقت قریب آیا تو قریش کے سردار



ابو جہل امیہ بن خلف وغیرہ ان کے پاس آئے اور کہنے لگے کہ آپ اپنے بھتیجے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کو اپنی وفات سے قبل سبھا دیں کہ وہ ہمارے بتوں اور ہماری مخالفت چھوڑ دیں۔ ورنہ ایسا نہ ہو کہ آپ کی وفات کے بعد ہم انہیں قتل کر دیں اور لوگ باتیں بنائیں کہ ابوطالب کے وفات پاتے ہی قریش نے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کو قتل کر دیا۔ چنانچہ ابوطالب نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو تمام بات بتائی تو بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا پہلے تم میری ایک بات مان لو۔ ابو جہل بولا وہ کیا؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اسلام قبول کر لو تو تمام اختلاف ہی ختم ہو جائیگا۔ کفار نے صاف انکار کر دیا اور کہنے لگے اگر آپ ہمارے بتوں کو برا کہیں گے تو ہم بھی آپ کے رب کو برا کہیں گے۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر ابن کثیر وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَأَقْسَمُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لِّيُؤْمِنُوا بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝

(پارہ 7۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 109-110)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور انہوں نے اللہ کی قسم کھائی اپنے حلف میں پوری کوشش سے کہ اگر ان کے پاس کوئی نشانی آئی (معجزات آئے) تو ضرور اس پر ایمان لائیں گے، تم فرما دو کہ نشانیاں تو اللہ کے پاس ہیں اور تمہیں کیا خبر کہ جب وہ (معجزات) آئیں تو یہ ایمان نہ لائیں گے اور ہم پھیر دیتے ہیں (محروم کر دیتے ہیں) ان کے دلوں (کو حق قبول کرنے سے) اور آنکھوں کو (حق دیکھنے سے) جیسا وہ پہلی بار ایمان نہ لائے تھے اور انہیں چھوڑ دیتے ہیں کہ اپنی سرکشی (کفر و شرک) میں بھٹکا کریں۔

### مشرکین کی جھوٹی قسم

جب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: نزول علیہم یعنی اگر ہم چاہیں تو ان پر آسمانی نشانی اتار دیں جس سے ان کی گردنیں اسکے سامنے جھک جائیں تب مشرکین نے قسم کھا کر کہا اگر آپ ہمیں منہ مانگا آسمانی معجزہ دکھا دیں تو ہم ایمان قبول کر لیں گے۔ چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق ایک مرتبہ سرداران قریش نے بارگاہ رسالت میں یہ مطالبہ کیا کہ موی علیہ السلام نے عصا کا معجزہ دکھایا۔

عیسیٰ علیہ السلام نے مردے زندہ کرنے، اندھوں کو کرنے، کوڑھی کو شفاء دینے کا معجزہ دکھایا۔ صالح علیہ السلام نے پتھر سے اونٹنی نکالنے کا معجزہ دکھایا۔ آپ بھی ہمیں ایسا ہی کوئی معجزہ دکھائیں۔ تو ہم آپ پر ایمان لے آئیں گے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تم کو نسا معجزہ دیکھنا چاہتے ہو۔ وہ بولے کہ صفاء کے پہاڑ سونے کے بنادیں، اور ہمارے مردہ رشتہ داروں کو زندہ فرمادیں۔ تاکہ ان سے ہم آپ کی سچائی کی گواہی لے لیں۔ اور ہمارے پاس فرشتوں کو بلا دیں تاکہ ہم ان سے بھی آپ کے متعلق پوچھ لیں کہ آپ واقعی اللہ کے نبی ہیں پھر ہم ایمان لے آئیں گے۔ بعض مومنین نے بھی ان کی حمایت کی کہ اگر یہ ایمان لے آتے ہیں تو بہت اچھا ہو جائیگا۔ اس پر جبریل علیہ السلام حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ ان کا یہ مطالبہ صبح سے پہلے ہی پورا کر دیا جائیگا مگر یہ ایمان نہ لائیں گے اور ہلاک کر دیئے جائیں گے۔ اور اگر آپ نے ان کا یہ مطالبہ پورا نہ کیا اور معجزہ نہ دکھایا تو اس وقت تک یہ ایمان نہ لائیں گے۔ مگر بعد میں بہت سے ان میں سے ایمان لا سکتے ہیں۔ چنانچہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا پھر تو میں ان کا یہ مطالبہ پورا کرنا نہیں چاہتا، نہ ہی ان کی ہلاکت چاہتا ہوں۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئیں۔

(تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر البیان، تفسیر صادی، تفسیر ابن کثیر وغیرہ)



## آٹھواں پارہ

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَوْ اَنَّكَ نَزَّلْنَا اِلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْهَوٰٓى وَاَحْشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ  
قَبْلًا مَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا اِلَّا اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ وَلٰكِنْ اَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُوْنَ ۝

(پارہ 8۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 111)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر ہم ان کی طرف فرشتے اُتارتے (جو اسلام کی گواہی دیتے)  
اور ان سے مردے (اسلام کے حق ہونے پر) باتیں کرتے اور ہم (دنیا کی) ہر چیز ان کے  
سامنے اٹھالاتے (کہ سب اسلام کی گواہی دیتیں) جب بھی وہ ایمان لانے والے نہ تھے مگر یہ  
کہ خدا چاہتا (تو ایمان لے آتے) لیکن ان میں بہت نرے جاہل ہیں۔

## سرداران قریش کا ازراہ تمسخر مطالبہ

ایک مرتبہ سرداران قریش ولید ابن مغیرہ مخزومی، عاص ابن داکل سہمی، اسود ابن عبد، یغوث زہری، اسود  
بن مطلب اور حارث ابن حنظلہ دیگر کفار قریش کے ہمراہ خدمت اقدس اصلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہو کے عرض  
گزار ہوئے کہ آپ ہمارے بزرگوں میں سے ابن کلاب اور جدعان ابن عمرو کو زندہ کر دے جنہیں فوت  
ہوئے کافی عرصہ گزر چکا ہے سارے قریش ان کی بات مانتے ہیں انھیں بچا جانتے ہیں اگر یہ زندہ ہو کر اسلام  
کی سچائی اور آپ کی حقانیت کی گواہی دیں گے تو ہم فوراً اسلام قبول کر لینگے۔ چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ  
نازل ہوئی کیونکہ انکا یہ مطالبہ بھی دیگر مطالبوں کی طرح محض دل لگی اور شغل کے طور پر تھا۔

(تفسیر خازن، خزائن العرفان، تفسیر کبیر، روح البیان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَفَغَیَّرَ اللّٰهُ اَبْتٰغٰی حَکْمًا وَهُوَ الَّذِیْ اَنْزَلَ اِلَیْکُمُ الْکِتٰبَ مُفَصَّلًا وَالَّذِیْنَ  
اَتٰیْنٰهُمْ الْکِتٰبَ یَعْلَمُوْنَ اِنَّهُ مُنْزَلٌ مِّنْ رَّبِّکَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ  
الْمُتَرٰوِنِّ ۝ وَتَمَّتْ کَلِمَتُ رَبِّکَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِہٖ ۚ وَهُوَ

السَّبِيحُ الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾ (پارہ 8- سورة الانعام، آیت نمبر 114-115)

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب ان سے پوچھو) تو کیا اللہ کے سوا میں کسی اور کا فیصلہ چاہوں اور وہی ہے جس نے تمہاری طرف مفصل کتاب اتاری اور جن کو ہم نے کتاب دی وہ جانتے ہیں کہ یہ تیرے رب کی طرف سے سچ اتر رہا ہے تو اے سننے والے تو ہرگز شک والوں میں نہ ہو، اور پوری ہے تیرے رب کی بات سچ اور انصاف میں اس کی باتوں کا کوئی بدلنے والا نہیں اور وہی ہے سننا جانتا۔

### کفار مکہ کی سازش

ایک مرتبہ سرداران قریش بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ والہ وسلم میں حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ آپ خود کو اللہ کا نبی بتاتے ہیں۔ اور اسلام کو دین حق کہتے ہیں اور قرآن کو اللہ کی کتاب بتاتے ہیں جبکہ ہم ان سب باتوں کا انکار کرتے ہیں تو یوں کرتے ہیں ہم اس کا فیصلہ یہودوں نصاریٰ کی پوپ اور پادریوں سے کروا لیتے ہیں کہ یہ لوگ نہ تو ہمارے دین کے ماننے والے ہیں نہ آپ کے، البتہ یہ لوگ پچھلی نازل شدہ کتابوں کا بخوبی علم رکھتے ہیں اگر وہ آپ کی تصدیق کر دیں تو ہم آپ کی بتائی ہوئی باتوں پر ایمان لے آئیں گے تو پھر آپ اپنے دعووں سے دست بردار ہو جائیے گا یوں آپ کے اور ہمارے درمیان فیصلہ ہو جائے گا کہ کون حق پر ہے چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی، کیونکہ انکی یہ سازش تھی کہ پوپ و پادریوں کو رشوتیں کھلا کر اسلام کے خلاف فیصلہ کروا لیں گے۔ (تفسیر کبیر تفسیر خزائن العرفان، تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی و روح البیان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِنْ تُطِيعْ أَكْثَرُ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ  
وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ ۖ وَهُوَ  
أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾ (پارہ 8- سورة الانعام، آیت نمبر 116-117)

ترجمہ کنزالایمان: اور اے سننے والے (مسلمان) زمین میں اکثر وہ ہیں کہ تو ان کے کہے پر چلے تو تجھے اللہ کی راہ سے بہکا دیں، وہ صرف گمان (باپ دادا کے غلط عقائد) کے پیچھے ہیں اور نری انگلیں (فضول اندازے) دوڑاتے ہیں تیرا رب خوب جانتا ہے کہ کون بہکا اس کی راہ سے اور وہ خوب جانتا ہے ہے ہدایت والوں کو۔

ایک مرتبہ مکہ کے مشرکین بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ والہ وسلم میں حاضر ہو کر بولے کہ ایسی بکری جو ذبح ہوئے بغیر اپنی طبعی موت مر جائے تو اسے موت دینے والا کون ہے نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے ارشاد فرمایا اللہ تعالیٰ اس پر وہ مشرکین کہنے لگے کہ آپ اور آپ کے اصحاب کا تو یہ کہنا ہے کہ جسے آپ لوگ ذبح کر کے مار دیں وہ تو آپ کے لئے حلال ہے اور جس کو شکرہ، باز، شکاری کتا مار دے وہ بھی آپ کیلئے حلال ہے مگر جسے اللہ تعالیٰ موت دے اور وہ اپنی موت مر جائے تو اسے آپ حرام کہتے ہیں آپ خود کو اللہ کا مطیع و فرمانبردار کہتے ہیں اور حال یہ ہے کہ اپنے مارے کو حلال اور اللہ کے مارے کو حرام کہتے ہیں، چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر صاوی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ۝ وَ مَا لَكُمْ اَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَضَّلَ لَكُمْ مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ اِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ اِلَيْهِ ۚ وَاِنَّ كَثِيْرًا لَّيُضِلُّوْنَ بِاَهْوَاءِیْهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِيْنَ ۝ (پارہ 8- سورۃ الانعام، آیت نمبر 118-119)

ترجمہ کنزالایمان: تو کھاؤ اس میں سے جس پر اللہ کا نام لیا گیا اگر تم اسکی آیتیں مانتے ہو، اور تمہیں کیا ہوا کہ اس میں سے نہ کھاؤ جس پر اللہ کا نام لیا گیا وہ تم سے مفصل بیان کر چکا جو کچھ تم پر حرام ہوا مگر جب تمہیں اس سے مجبوری ہو (جان کا خطرہ ہو تو کھالیں) اور بیشک بہستیرے (بہت سے) اپنی خواہشوں سے گمراہ کرتے ہیں (حلال حرام ٹھہراتے ہیں) بے جانے، بیشک تیرا رب حد سے بڑھنے والوں کو خوب جانتا ہے۔

### تقویٰ اختیار کرنے کا شوق

امام ابو نصر کی روایت کے مطابق بعض مسلمان تقویٰ اختیار کرنے کے شوق میں گوشت چربی اور دیگر چھپی غذاؤں سے پرہیز کرنے لگے کہ اس طرح نفس کشی کے ذریعے اور موٹا پہننے سادہ کہنے سے ہمیں تقویٰ حاصل ہو جائیگا چنانچہ ان حضرات کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

جبکہ عام مفسرین کے نزدیک اس آیت کریمہ کا شان نزول وہی ہے جو پچھلی آیات میں بیان ہوا کہ نہ



کے مشرکین مسلمانوں پر یہ اعتراض کیا کرتے تھے کہ تم اللہ کے مارے کو حرام کہتے ہو اور خود جسے مارا ہو اس جانور کو حلال بتاتے ہو چنانچہ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

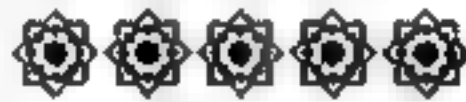
وَذَرُوا ظَاهِرَ الْاِثْمِ وَبَاطِنَهُ ۚ اِنَّ الَّذِیْنَ یُكْسِبُوْنَ الْاِثْمَ سَیُجْزَوْنَ بِمَا کَانُوْا یَفْتَرُوْنَ ﴿۱۲۰﴾ (پارہ 8- سورۃ الانعام، آیت نمبر 120)

ترجمہ کنزالایمان: اور چھوڑ دو کھلا اور چھپا گناہ، وہ جو گناہ کماتے ہیں عنقریب اپنی کمائی کی سزا پائیں گے۔

#### علانیہ و خفیہ گناہ

قبل از اسلام عرب کے لوگ علانیہ زنا کرتے اس پر فخر یہ طور پر اسکا ذکر کرتے اس سے متعلق قصائد کہتے اور شائع بھی کراتے مگر عرب کے بڑے لوگ علانیہ زنا کو تو عیب جانتے مگر خفیہ زنا کو وہ بھی برانہ سمجھتے تھے چنانچہ ان تمام لوگوں کی فہمائش اور علانیہ اور خفیہ زنا سے ممانعت کیلئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

ایک دوسری روایت کے مطابق قبل از اسلام عرب کے لوگوں کا یہ دستور تھا کہ مردین میں بیت اللہ کا ننگے ہو کر طواف کیا کرتے جبکہ عورتیں رات کے اندھیرے میں بالکل برہنہ ہو کر طواف کیا کرتی تھیں چنانچہ ان دونوں گناہوں سے ممانعت کیلئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر مادی، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا فِی كُلِّ قَرْیَةٍ اَكْبَرَ مُجْرِمِیْهَا لَیَسْكُرُوْا فِیْهَا ۚ وَ مَا یَسْكُرُوْنَ اِلَّا بِاَنْفُسِهِمْ ۚ وَ مَا یَشْعُرُوْنَ ﴿۱۲۱﴾ (پارہ 8- سورۃ الانعام، آیت نمبر 122)

ترجمہ کنزالایمان: اور اسی طرح ہم نے ہر بستی میں اس کے مجرموں کے سرغنہ کیے کہ اس میں داؤ کھیلیں (اسلام سے بھٹکائیں) اور داؤں نہیں کھیلتے مگر اپنی حبانوں پر اور انہیں شعور نہیں۔

#### حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں نازیبا الفاظ

سرداران قریش کا یہ معمول تھا کہ ان میں سے چار اشخاص مکہ معظمہ جانے کے راستوں پر بیٹھ جایا کرتے

جہاں سے لوگ عمرہ، حج یا بازار یا تجارت وغیرہ جانے کیلئے گزرا کرتے تھے اور یہ چاروں ہر آنے والے کو درغلا یا کرتے کہ تم مکہ جا رہے ہو ذرا سنبھل کر رہنا کہ وہاں محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے پاس ہرگز نہ جانا کہ وہ جادو گر و کاہنا ہیں (معاذ اللہ) چنانچہ اس کے بارے میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا جَاءَهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ ۗ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ ۗ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَسْكُرُونَ ﴿٨﴾ (پارہ 8۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 124)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور جب ان کے پاس کوئی نشانی آئے تو کہتے ہیں ہم ہرگز ایمان نہ لائیں گے جب تک ہمیں بھی ویسا ہی (نبوت کا اعزاز) نہ ملے جیسا اللہ کے رسولوں کو ملا اللہ خوب جانتا ہے جہاں اپنی رسالت رکھے عنقریب مجرموں کو اللہ کے یہاں ذلت پہنچے گی اور سخت عذاب بدلہ ان کے مکر (فریب) کا۔

### خیالِ فاسد

ایک بار ولید بن معیزہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہنے لگا کہ اگر نبوت کوئی اچھی چیز ہے تو پھر تو اس کا میں زیادہ حقدار تھا کہ آپ سے عمر میں مال میں زیادہ ہوں، یوں ہی ابو جہل کا بھی یہ کہنا تھا کہ اب یہ وقت آیا کہ عبد مناف کی اولاد ہم سے شرافت و عزت میں بڑھ گئی کہ اب انکے میں سے ایک شخص خود کو اللہ کا نبی بتاتا ہے میں تو کبھی ہرگز ان پر ایمان نہ لاؤں گا ہاں جب کے مجھے بھی وحی آئے اور مجھے بھی نبوت ملے چنانچہ ان دونوں کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، صادی، خازن، روح البیان وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا ۚ فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۚ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ ۖ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٨﴾ (پارہ 8۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 126)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور اللہ نے جو کھیتی اور مویشی پیدا کیے ان میں اسے ایک حصہ دار

(اللہ کے نام کا حصہ) ٹھہرایا تو بولے یہ اللہ کا ہے ان کے خیال (فاسد) میں اور یہ ہمارے شریکوں (بتوں) کا تو وہ (حصہ) جو ان کے شریکوں کا ہے وہ تو خدا کو نہیں پہنچتا، اور جو خدا کا ہے وہ ان کے شریکوں کو پہنچتا ہے، کیا ہی برا حکم لگاتے ہیں۔

اللہ کے مال میں سے بتوں کا حصہ

قبل از اسلام کفار کا یہ دستور تھا کہ ان کے کھیتوں میں جو کچھ بھی پیداوار ہوتی یا ان کے جانور اونٹ بکریاں وغیرہ جو بچے دیتے یہ اسکے تین حصے کر لیتے ایک حصہ اللہ تعالیٰ کے نام کا جو وہ غریب مسکین مہمان اور دیگر اچھے کاموں کے لئے رکھتے ایک حصہ اپنے بتوں کے نام کا رکھتے جو بتوں کے چڑھاؤں، بت خانوں، وہاں کے پجاریوں پر خرچ کیا جاتا اور تیسرا حصہ وہ خود اپنے خرچ کیلئے رکھ لیتے۔ اگر اللہ کے نام کے نکالے ہوئے حصہ میں سے کوئی جانور مر جاتا تو کوئی پرواہ نہ کرتے البتہ اگر بتوں کے حصہ والا جانور مر جاتا تو اللہ کے نام والے حصہ میں سے جانور نکال کر بتوں والے حصے میں ڈال دیتے اور اسی طرح اگر اللہ کے نام کے حصے میں سے کچھ بتوں کے حصہ میں گر جاتا تو اسے اسی میں رہنے دیتے لیکن اگر اللہ کے نام والے حصہ میں بتوں کے نام کا کچھ گر جاتا تو اسے نکال لیتے اور کہتے کہ اللہ تو غنی ہے اسے ان چیزوں کی کیا ضرورت، ان کفار عرب کا یہ دستور صدیوں سے چلا آ رہا تھا کہ اعلیٰ و عمدہ مال اللہ کے نام کے حصہ سے نکال کر بتوں کے حصہ میں ڈال دیتے تھے چنانچہ اسکے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَكَذٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيْرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ قَتْلَ اَوْلَادِهِمْ شُرَكَائِهِمْ لِيُرْجُوْهُمْ  
وَلِيُلْبِسُوْا عَلَيْهِمْ دِيْنََهُمْ ۚ وَكُوشَاۤءُ اللّٰهِ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ۝۱۲۷

(پارہ 8۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 127)

ترجمہ کنزالایمان: اور یوں ہی بہت مشرکوں کی نگاہ میں ان کے شریکوں نے اولاد کا قتل بھلا کر دکھایا ہے کہ انہیں ہلاک کریں اور ان کا دین اُن پر مشتبہ کر دیں (کہ یہ جاہلانہ اعمال جائز ہیں) اور اللہ چاہتا تو ایسا نہ کرتے تو (اے محبوب) تم انہیں چھوڑ دو وہ ہیں اور ان کے افتراء، (جھوٹے عقیدے)۔

## اہل عرب کی قبیح و مذموم حرکت

قبل از اسلام نعمان ابن منذر اور اسکے ساتھیوں نے عرب کے ایک قبیلے اوس پر ڈاکہ ڈالا اور انکی عورتوں کو قیدی بنا کر لے گئے ان عورتوں میں قیس بن عاصم کی بیٹی بھی تھی جب کچھ عرصے بعد ان ڈکیتوں اور قبیلہ اوس میں صلح ہوئی تو یہ شرط ٹھہرائی گئی کہ قیدی عورتوں میں سے جو آزاد ہونا چاہے وہ اپنے قبیلے میں واپس چلی جائے اور رہنا چاہے ان کے ساتھ ہی رہے چنانچہ تمام عورتوں نے ہی یہ خواہش کہ انہیں آزاد کر دیا جائے چنانچہ انہیں آزاد کر دیا گیا وہ سب اپنے گھروں کو لوٹ گئیں مگر قیس بن عاصم کی بیٹی نے جانے سے انکار کر دیا اور کہا کہ میں تو نعمان کے ساتھ ہی رہوں گی جب قیس نے یہ سنا تو غصے میں آگ بگولہ ہو کر قسم کھائی کہ میری لڑکی نے مجھے کہیں منہ دکھانے کے قابل نہ چھوڑا اب آئندہ میرے جو بھی لڑکی ہوگی میں اسے زندہ دفن کر دوں گا چنانچہ اسکے بعد سے عرب میں یہ رواج ہی پڑ گیا کہ جسکے گھر لڑکی پیدا ہوتی وہ اس زندہ دفن کر دیتے بعض غربت و افلاس کے خوف سے بعض اپنی بڑائی قائم رکھنے کیلئے کہ کوئی ہمارا داماد بن کر ہم پر رعب کیوں جمائے بعض اپنی اولاد کو ذبح کرنے کی منت مان لیتے اور منت پوری ہونے پر اپنی اولاد کو ذبح بھی کر دیا کرتے تھے۔ چنانچہ اس آیت کریمہ میں اہل عرب کی اس قبیح و مذموم حرکت کی تردید بیان کی گئی۔

(تفسیر روح المعانی و تفسیر خازن وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقَالُوا هَذِهِ اَنْعَامٌ وَ حَرَّتْ حِجْرٌ لَا يَطْعُمُهَا اِلَّا مَنْ نَّشَاءُ بِزَعْمِهِمْ  
وَ اَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَ اَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اَسْمَاءَ اللّٰهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءٌ عَلَيْهِ  
سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٨﴾ (پارہ 8۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 138)

ترجمہ کنزالایمان: اور بولے یہ مویشی اور کھیتی روکی ہوئی (بتوں کے نام پر وقف) ہے اسے وہی کھائے جسے ہم چاہیں (یعنی بتوں کے خدمتگار کھائیں) اپنے جھوٹے خیال سے (یہ بات کہتے ہیں) اور کچھ مویشی ہیں جن پر چڑھنا حرام ٹھہرایا اور کچھ مویشی کے ذبح پر اللہ کا نام نہیں لیتے یہ سب اللہ پر جھوٹ باندھنا ہے، عنقریب وہ انہیں بدلے دے گا ان کے افتراؤں (جھوٹ و بہتان) کا۔

## کفار عرب کا جاہلانہ دستور

کفار عرب کا یہ دستور تھا کہ اپنی پیداوار کے دو حصے کرتے ایک حصہ اپنے لئے ایک بتوں کے لئے اور اپنے جانوروں کے چار حصے کرتے بعض اپنے کارویار کے لئے بعض بتوں کے نام پر چھوڑ دیتے بعض وہ جنہیں استعمال میں تولاتے مگر انہیں ذبح نہ کرتے اپنی موت مر جانے دیتے اور بعض وہ جنہیں اپنے استعمال میں نہ لاتے نہ ہی سواری کرتے نہ ان پر سامان لاتے نہ ہی ان کا دودھ استعمال کرتے اس آیت کریمہ میں اہل عرب کی اس وقف شدہ پیداوار اور جانوروں کا ذکر فرمایا گیا ہے۔ (تفسیر احمد)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ حَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ  
 افْتِرَاءً عَلَى اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿۱۴۰﴾ (پارہ 8- سورۃ الانعام، آیت نمبر 140)  
 ترجمہ کنزالایمان: بیشک تباہ ہوئے وہ جو اپنی اولاد کو قتل کرتے ہیں احمقانہ جہالت  
 سے اور حرام ٹھہراتے ہیں وہ جو اللہ نے انہیں (حلال) روزی دی اللہ پر جھوٹ باندھنے کو  
 بیشک وہ بیکے (گمراہ ہوئے) اور راہ (ہدایت) نہ پائی۔

## رسم جاہلیت

قبل اسلام دور جاہلیت میں قبیلہ و بیعہ اور مفرک دستور یہ تھا کہ اگر کسی کے ہاں لڑکی کی ولادت ہوتی تو وہ اپنی بیوی کو صاف کہہ دیتا کہ اس لڑکی کو زندہ دفن کر دے ورنہ تو مجھ پر حرام ہے چنانچہ پھر یہ عورت نفاس سے فارغ ہو کر اپنی سہیلیوں کے ہمراہ اپنی لڑکی کو لے کر جنگل کی طرف نکل جاتی پھر جنگل پہنچنے پر تمام عورتیں باری باری اس بچی کو گود میں لیتیں پھر پہلے سے ایک تیار شدہ قبر میں ماں اپنے ہاتھوں سے بچی کو قبر میں ڈالتی اور پھر سب عورتیں مل کر اس پر مٹی ڈال دیتیں اور یوں وہ بچی زندہ دفن کر دی جاتی اور یہ اس لئے تھا کہ کوئی ان کا داماد بن کر ان پر بڑائی نہ جتا سکے اور بعض روایت کے مطابق جبکہ یہ رسم جاہلیت تھی کہ فاقہ و افلاس کے سبب لوگ اپنے نو مولود لڑکوں کو تو پیدا ہوتے ہی مار دیتے جبکہ لڑکیوں کو چھوڑ دیتے تاکہ جب وہ جوان ہو جائیں تو انہیں فروخت کر کے مال کما سکیں چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں اس جاہلانہ رسم کا ذکر فرمایا گیا ہے۔

(تفسیر خازن و تفسیر مد رک)





## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَفَرَشَاتٌ كُلُوا مِنَّا رِزْقَکُمْ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطٰنِ ۚ إِنَّهُ لَکُمْ عَدُوٌّ مُّبِیْنٌ ﴿١٤٢﴾ ثَبْنِیَّةَ أَزْوَاجٍ ۚ مِنَ الضَّالِّیْنَ اِثْنِیْنِ وَ مِنَ الْمَعْزِ اِثْنِیْنِ ۚ قُلْ ۚ الَّذِکَرِیْنَ حَرَّمَ اِمْرَ الْاُنْثِیَّیْنَ اَمَّا اِشْتَبَلْتُ عَلَیْهِ اَرْحَامُ الْاُنْثِیَّیْنَ ۚ نَبِّئُوْنِیْ بِعِلْمٍ اِنْ کُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ﴿١٤٣﴾

(پارہ 8۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 142-143)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور مویشی میں سے کچھ بوجھاٹھانے والے اور کچھ زمین پر بچھے کھاؤ اس میں سے جو اللہ نے تمہیں روزی دی اور شیطان کے قدموں (اس کے کہے) پر نہ چلو، بیشک وہ تمہارا صریح (کھلا) دشمن ہے، آٹھ نر و مادہ ایک جوڑا بھیڑ کا اور ایک جوڑا بکری کا، تم فرماؤ کیا اس نے دونوں زحرام کیے یا دونوں مادہ یا وہ جسے دنوں مادہ پیٹ میں لیے ہیں کسی علم سے بتاؤ اگر تم سچے ہو (تو حرام کی دلیل دو)۔

بے سرو یا دستور و رواج

ایک مرتبہ کفار کی جماعت اور ان کا سردار مالک ابن عوف حبشی بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوا اور عرض کرنے لگا کہ آپ تو ہمارے جانوروں کی حلت و حرمت جو ہمارے باپ دادا صدیوں سے مانتے چلے آئے ہیں مٹا رہے ہیں جبکہ بزرگوں کے دستور اور رواج انکے نام اور انکے کام تو روشن کرنے اور پیروی کرنے کے لائق ہوتے ہیں اور آپ انھیں ختم کرنا چاہتے ہیں تو اسکے جواب میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ ایسے دستور و ایسے رواج جے بے سرو پا ہوں اور بے قاعدہ ہوں انھیں مٹا ہی دینا چاہیے جانوروں کی حلت و حرمت محض اپنی عقل و اندازے سے نہیں بلکہ شریعت اور نبوت کے تحت ہونا چاہیے تم اس حالت و حرمت کو اپنی عقل کے ترازو میں تولتے ہو خود ہی سوچو ایک جانور مردوں کے لئے تو حلال جانتے ہو اور عورتوں کے لئے حرام اور اگر وہ جانور مرجائے تو سب کے لئے حلال مانتے ہو یہ کس قاعدے سے ہوا اسکے حلال و حرام کا فیصلہ کیونکر ہوا اس بات کا جواب مالک بن عوف سے نہ بن پڑا اور بولا کہ اس لا جواب بات کا میں کیا جواب دوں چناچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خَنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهْلًا لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۱۴۵﴾ (پارہ 8- سورۃ الانعام، آیت نمبر 145)

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب) تم فرماؤ میں (تمہارے حرام کیے ہوئے کو) نہیں پاتا اس میں جو میری طرف وحی ہوئی کسی کھانے والے پر کوئی کھانا حرام مگر یہ کہ مردار ہو یا رگوں کا بہتا خون یا بد جانور (سور) کا گوشت وہ نجاست ہے یا وہ بے حکمی کا جانور جس کے ذبح میں غیر خدا کا نام پکارا گیا تو جو ناچار ہوا (بھوک سے مجبور ہوا) نہ یوں کہ آپ خواہش کرے (کہ لذت کی وجہ سے کھائے) اور نہ یوں کہ ضرورت سے بڑھے (کہ ضرورت سے زیادہ کھائے) تو بے

شک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

## جانوروں کی حرمت کا شرعی قاعدہ

جب کفار کی جماعت اور مالک بن عوف حبشی جانوروں کی حرمت کا کوئی قاعدہ بیان نہ کر سکے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم کی بات پر لا جواب ہو گئے تو پھر بارگاہ نبوت صلی اللہ علیہ والہ وسلم میں عرض کرنے لگے کہ ہمارے پاس تو جانوروں کی حرمت کا کوئی قاعدہ نہیں آپ ہی کو قاعدہ یا قانون بتادیں جس کا تعلق وحی سے ہو چنانچہ اس کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر قازن)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ ۖ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۚ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿۱۴۶﴾ فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبِّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ ۖ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿۱۴۷﴾ (پارہ 8- سورۃ الانعام، آیت نمبر 146-147)

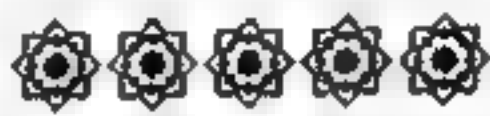
ترجمہ کنزالایمان: اور یہودیوں پر ہم نے حرام کیا ہر ناخن والا جانور اور گائے اور بکری کی جربی ان پر حرام کی مگر جوان کی پیٹھ میں لگی ہو یا آنت یا ہڈی سے ملی ہو، ہم نے یہ ان کی سرکشی (اسلام سے بغاوت) کا بدلہ دیا (کہ حلال کو ان کے لیے حرام کر دیا) اور بیشک ہم ضرور سچے

ہیں، پھر اگر وہ تمہیں جھٹلائیں (کہ یہ سب پہلے سے حرام تھا) تو تم فرماؤ کہ تمہارا رب وسیع رحمت والا ہے اور اس کا عذاب مجرموں پر سے نہیں ٹالا جاتا۔

### یہود کا جاہلانہ عقیدہ

یہود کا یہ دستور تھا کہ وہ اونٹ وغیرہ بعض حلال جانور صرف اسلئے حرام جانتے تھے اور انہیں نہ کھاتے تھے کہ یہ جانور تمام انبیاء کرام کی شریعتوں میں حرام رہ چکے ہیں اور مسلمان ان جانوروں کو حلال جان کر سخت گناہ کے مرتکب ہوتے ہیں چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئیں۔

(تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَن أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا ۚ سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنَّا أَيْتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ﴿٨﴾ (پارہ 8۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 157)

ترجمہ کنزالایمان: یا کہو کہ اگر ہم پر کتاب اترتی تو ہم ان سے زیادہ ٹھیک راہ پر ہوتے (اس پر عمل کرتے) تو تمہارے پاس تمہارے رب کی روشن دلیل اور ہدایت اور رحمت آئی تو اس سے زیادہ ظالم کون جو اللہ کی آیتوں کو جھٹلائے اور ان سے منہ پھیرے عنقریب وہ جو ہماری آیتوں سے منہ پھیرتے ہیں ہم انہیں بڑے عذاب کی سزا دیں گے بدلہ ان کے منہ پھیرنے کا۔

### کفار عرب کا جھوٹا دعویٰ

عرب شریف میں یہ مشہور تھا کہ یہود و نصاریٰ پر توریت و انجیل نازل ہوئیں مگر یہود نے اپنے نبی حضرت موسیٰ علیہ السلام کی مخالفتیں کیں انہیں اذیت پہنچائی جبکہ عیسائیوں کا یہ حال کہ انہوں نے اپنے نبی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو سولی دلوانے کی کوشش کی کفار عرب کا کہنا تھا کہ ان قوموں نے اپنی کتابوں سے کوئی فائدہ نہ اٹھایا لیکن اگر ہم پر کوئی آسمان کتاب نازل ہوئی تو ہم تو اسکی تعمیل کرتے اسکے احکامات پر عمل پیرا ہوتے اور اس سے فائدہ اٹھاتے، مگر جب قرآن پاک نازل ہوا تو یہی دعویٰ کرنے والے کفار اسکے مخالف اور نبی کریم صلی اللہ علیہ

وسلم کے دشمن ہو گئے چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن و تفسیر خزان العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا أَلَسَتْ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرٌ أَمْثَلِهَا ۖ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾

(پارہ 8۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 159-160)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جنہوں نے اپنے دین میں جدا جدا راہیں نکالیں (فرقے بنالئے) اور کئی گروہ ہو گئے اے محبوب! تمہیں ان سے کچھ علاقہ (تعلق) نہیں ان کا معاملہ اللہ ہی کے حوالے ہے پھر وہ انہیں بتا دے گا جو کچھ وہ کرتے تھے جو ایک نیکی لائے تو اس کے لیے اس جیسی دس (نیکیاں) ہیں اور جو برائی لائے تو اسے بدلہ نہ ملے گا مگر اس (برائی) کے برابر اور ان پر ظلم نہ ہوگا۔

### یہود و نصاریٰ کے مختلف فرقے

رسالت صلی اللہ علیہ والہ وسلم کے دور میں یہود و نصاریٰ کئی فرقوں میں موجود تھے اور ہر فرقہ دوسرے فرقے کی برائی اور مذمت بیان کرتا تھا اور ایک دوسرے کو کافر کہتا تھا یہ سب فرقے اسلام دشمنی میں تو ایک تھے مگر خود آپس میں ایک دوسرے کے مخالف تھے۔ چنانچہ انکی برائی میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر صاوی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ إِنِّي هَدَىٰ رَبِّي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۖ دِينًا قِيمًا مِّلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾

(پارہ 8۔ سورۃ الانعام، آیت نمبر 161)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ بیشک مجھے میرے رب نے سیدھی راہ دکھائی ٹھیک (سچے) دین ابراہیم کی ملت جو ہر باطل (گمراہی) سے جدا تھے، اور مشرک نہ تھے۔

### دین باطل کی دعوت

ایک مرتبہ کفار مکہ نے حضور پر نور صلی اللہ علیہ والہ وسلم کو اسلام چھوڑ کر اپنے دین باطل قبول کرنے کی دعوت دی اور بت پرستی کی طرف مائل کرنے کی کوشش کی یہ ہمارا دین قدیم ہمارے باپ داداؤں کا دین ہے

آپ اسکی مخالفت چھوڑ کر اسے اپنائیں چنانچہ ان کفار کی تردید میں یہ آیات کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر مدارک، تفسیر خازن، تفسیر بیضاوی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اَعْبُدُوا اللّٰهَ اَبْعٰی رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَیْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ اِلَّا عَلَیْهَا ۚ وَلَا تِزْرُ وَاِزْرَةٌ ۚ وَزَرٌ اُخْرٰی ۚ ثُمَّ اِلٰی رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِیْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ۝ (پارہ 8- سورۃ الانعام، آیت نمبر 164)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ کیا اللہ کے سوا اور رب چاہوں حالانکہ وہ ہر چیز کا رب ہے اور جو کوئی کچھ کمائے وہ اسی کے ذمہ ہے، اور کوئی (گناہ کا) بوجھ اٹھانے والی جان دوسرے (کے گناہ) کا بوجھ نہ اٹھائے گی پھر تمہیں اپنے رب کی طرف پھرنا ہے وہ تمہیں بتا دے (فیصلہ فرما دے) گا جس (عقائد و اعمال) میں اختلاف کرتے تھے۔

### عذاب کی ذمہ داری

ولید بن مغیرہ نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم اور دیگر مسلمانوں سے یہ کہتا کہ آپ لوگ اسلام کو چھوڑ کر ہمارے دین میں واپس آ جائیں اگر آپ لوگوں پر اسلام چھوڑنے کے سبب عذاب آیا بھی تو وہ عذاب آپ لوگوں کی جگہ میں بھگت لوں گا اس عذاب کی ذمہ داری میں اپنے سر لے لوں گا چنانچہ اسکی اس بیہودہ بکواس کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



### سورة الاعراف

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يٰۤاِبْنٰۤى اٰدَمَ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَیْكُمْ لِبَاسًا یُّوَارِیْ سَوَاتِیْكُمْ وَرِیْشًا ۚ وَلِبَاسُ التَّقْوٰی ۙ ذٰلِكَ خَیْرٌ ۚ ذٰلِكَ مِنْ اٰیٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ یَذَّكَّرُوْنَ ۝ (پارہ 8- سورۃ الاعراف، آیت نمبر 26)

ترجمہ کنزالایمان: اے آدم کی اولاد! بیشک ہم نے تمہاری طرف ایک لباس وہ اتارا کہ تمہاری شرم کی چیزیں چھپائے اور ایک وہ کہ تمہاری آرائش (زینت کا ذریعہ) ہو اور پرہیزگاری (ایمان و اطاعت) کا لباس وہ سب سے بھلا (بہتر) یہ اللہ کی (قدرت کی) نشانیوں



میں سے ہے کہ کہیں وہ نصیحت مانیں۔

### اہل عرب کی بیہودہ سوچ

قبل از اسلام اہل عرب کا یہ دستور تھا کہ وہ کعبہ معظمہ کا بالکل برہنہ ہو کر طواف کیا کرتے تھے خواہ مرد ہو یا عورتیں ان کا یہ کہنا تھا کہ چونکہ ہم لباس پہن کر طرح طرح کے گناہ کرتے ہیں لہذا ایسے لباس میں طواف کرنا کعبہ معظمہ کی بے ادبی و بے حرمتی ہے چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر بیضاوی، تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يٰۤاَيُّهَا اٰدَمُ خُذْ وَاٰزِيْنَتَكَمَّ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا ۗ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿٣١﴾ (پارہ 8- سورۃ الاعراف، آیت نمبر 31)

ترجمہ کنزالایمان: اے آدم کی اولاد! اپنی زینت لوجب مسجد میں جاؤ اور کھاؤ اور پیو اور (شریعت کی) حد سے (آگے) نہ بڑھو، بیشک حد سے بڑھنے والے اسے پسند نہیں۔

### کفار کی بیہودہ رسم

قبل از اسلام کفار کعبہ معظمہ کا بالکل برہنہ ہو کر طواف کیا کرتے تھے مردوں کے وقت اور عورتیں رات میں بعض عورتیں بالکل برہنہ ہونے میں جھجکتیں تو اپنی شرمگاہوں پر ایسی جھالری لٹکا لیتی تھیں جیسے گھوڑے کی پیشانی پر مکھیوں سے حفاظت کیلئے ڈالی جاتی ہیں، اس بیہودہ رسم کے خاتمے کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی، ایک دوسری روایت کے مطابق قبیلہ بنی عامر کے لوگ زمانہ حج میں بہت ہی سادہ کھانا وہ بھی بہت قلیل مقدار میں کھاتے یہاں تک کہ حرابی اور روغنی کھانے سے بھی بچتے صرف خشک روٹیاں چبا لیتے اور اسے بھی عبادت کا حصہ جانتے تھے چنانچہ اس طریقہ کے رد کے لئے آیت کریمہ نازل ہوئی۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِيْنَةَ اللّٰهِ الَّتِيْ اَخْرَجَ لِعِبَادِهِۦ وَ الطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ ۗ قُلْ هِيَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ كَذٰلِكَ نَقْصِلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٢﴾ (پارہ 8- سورۃ الاعراف، آیت نمبر 32)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ کس نے حرام کی اللہ کی (حلال کر وہ) وہ زینت جو اس نے اپنے بندوں کے لیے نکالی اور پاک رزق تم فرماؤ کہ وہ (نعمت) ایمان والوں کے لیے ہے دنیا میں اور قیامت میں تو خاص انہی (مسلمانوں) کی ہے ہم یونہی مفصل آیتیں بیان کرتے ہیں علم والوں کے لیے۔

مسلمانوں پر بے جا اعتراض

کفار عرب کا یہ دطیرہ تھا کہ وہ جب مسلمانوں کو لباس پہن کر کعبہ معظمہ کا طواف کرتے دیکھتے اور ایام حج میں انہیں اعلیٰ و عمدہ کھانا کھاتے دیکھتے تو اعتراض کرتے ہوئے کہتے کہ ان مسلمانوں کی کعبہ معظمہ کے ادب و احترام کی کوئی پرواہ نہیں یہ پیٹ بھرنے والے لوگ ہیں اگر اللہ والے یا متقی ہوتے تو اتنی اعلیٰ و عمدہ غذا استعمال نہ کرتے چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان وغیرہ)



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُوا أَنْ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٢﴾ (پارہ 8- سورۃ الاعراف، آیت نمبر 42)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہم نے ان (مسلمانوں) کے سینوں سے کینے کھینچ لیے (نکال دیے) ان کے (لیے جنت کے باغوں میں) نیچے نہریں بہیں گی اور کہیں گے سب خوبیاں اللہ کو جس نے ہمیں اس کی راہ دکھائی اور ہم (جنت کی) راہ نہ پاتے اگر اللہ ہمیں (ہدایت کی) راہ نہ دکھاتا، بیشک ہمارے رب کے رسول حق (سچا کلام) لائے اور ندا ہوئی کہ یہ جنت تمہیں میراث (اللہ کے فضل سے) ملی صلہ تمہارے اعمال کا۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ظاہری وصال

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ یہ آیت کریمہ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ عمر فاروق و عثمان و علی مرتضیٰ و طلحہ و زبیر، ابن مسعود، عمار بن یاسر، سلمان فارسی اور ابوذر غفاری رضی اللہ عنہم کے بارے میں نازل ہوئی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ظاہری وصال فرمانے کے بعد ان حضرات صحابہ میں آپس میں کچھ اختلافات ہو گئے جنکے دور ہونے کی قرآن میں غیبی خبر دی گئی۔ (تفسیر نعیمی، تفسیر کبیر، تفسیر بیضاوی، تفسیر مدارک وغیرہ)

## نواں پارہ

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَیْكُمْ جَمِیْعًا بِالَّذِیْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ  
وَالْاَرْضِ ۚ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ یُعِیْ وَ یُحْیِیْ ۚ فَامِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ النَّبِیِّ الَّذِیْ  
اَلَّذِیْ یُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَكَلِمَتِهِ وَاتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۵۸﴾

(پارہ 9- سورۃ الاعراف، آیت نمبر 158)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرمادے لوگو! میں تم سب کی طرف اس اللہ کا رسول ہوں کہ آسمانوں  
اور زمین کی بادشاہی اسی کو ہے (وہی مالک حقیقی ہے) اس کے سوا کوئی معبود نہیں جلالتے (زندہ کرے)  
اور مارے تو ایمان لاؤ اللہ اور اس کے رسول بے پڑھے (بغیر استاد کے پڑھے) غیب بتانے والے پر  
کہ اللہ اور اس کی باتوں پر ایمان لاتے ہیں اور ان کی غلامی (اطاعت) کرو کہ تم راہ (ہدایت) پاؤ۔

## یہود کا باطل عقیدہ

یہود کی ایک جماعت تھی جس کا سردار عیسیٰ اصفہان تھا اس جماعت کو عیسوی کہا جاتا تھا۔ اس جماعت کا یہ  
عقیدہ تھا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نبی برحق تو ہیں مگر آپ صلی اللہ علیہ وسلم صرف اہل عرب کے ہی نبی ہیں۔ بنی اسرائیل کے  
نبی نہیں اور گزشتہ بنیوں کی طرح آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت بھی مخصوص قوم کے لئے ہے۔ ہر ایک کے لئے نہیں  
چنانچہ اس آیت کریمہ میں اس عقیدے کی تردید فرمائی گئی۔ (تفسیر کبیر)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَسَلَّطْنٰهُمْ عَنِ الْقَرْیَةِ الَّتِیْ كَانَتْ حَاضِرَةً الْبَحْرِ ۚ اِذْ یَعْدُوْنَ فِی السَّبْتِ اِذْ  
تَأْتِيْهِمْ حِیَاتُهُمْ یَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرْعًا وَ یَوْمَ لَا یُسَبِّتُوْنَ ۚ لَا تَأْتِيْهِمْ  
كَذٰلِكَ ۚ نَبَلُوْهُمْ بِمَا كَانُوْا یَفْسُقُوْنَ ﴿۱۶۳﴾ (پارہ 9- سورۃ الاعراف، آیت نمبر 163)

ترجمہ کنزالایمان: اور ان سے حال پوچھو اس بستی کا کہ دریا کنارے تھی جب وہ ہفتے  
کے بارے میں حد سے بڑھتے (حکم کے خلاف کرتے) جب ہفتے کے دن ان کی مچھلیاں پانی پر

تیرتی ان کے سامنے آئیں اور جو دن ہفتے کا نہ ہوتا نہ آئیں اس طرح ہم انہیں آزماتے تھے ان کی بے حکمی (نافرمانی) کے سبب۔

یہود کی جھوٹی تعریفیں

نبی کریم ﷺ نے یہود مدینہ سے فرمایا، کہ تم لوگ اپنے باپ داداؤں کی پیروی میں لگے ہو کہ انہوں نے بھی اپنے پچھلے نبیوں کی مخالفت کی تھی اور تم بھی میری مخالفت پر آمادہ ہو۔ اس پر یہود مدینہ کہنے لگے کہ ہمارے باپ دادا تو نبیوں کے بڑے فرمانبردار تھے جبکہ وہ یہودی بخوبی جانتے تھے کہ انکے باپ دادا واقعی اپنے نبیوں کی مخالفت کیا کرتے تھے مگر یہ یہودی سمجھتے تھے کہ نبی کریم ﷺ اور مدینہ والے اس بات سے بے خبر ہو گئے لہذا وہ اپنے باپ داداؤں کی جھوٹی تعریفوں میں لگے رہتے ہیں۔ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر صاوی)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالَّذِينَ يُسْكُونُ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٦﴾

(پارہ 9۔ سورۃ الاعراف، آیت نمبر 170)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور وہ جو کتاب کو مضبوط تھامتے (عمل کرتے ہیں) ہیں اور انہوں نے نماز قائم رکھی، ہم نیکوں کا نیک (اجر) نہیں گنواتے (ضائع نہیں کرتے)۔

شان نزول

بعض علماء یہود نہ تو توریت شریف میں تحریف کرتے، نہ ہی اسکے معنی بدلتے، نہ ہی رشوتیں لیتے بلکہ صحیح طور پر یہودیت پر قائم رہتے اور نبی آخر الزماں ﷺ کا زمانہ مبارک پا کر توریت شریف کے مطابق آپ ﷺ پر ایمان لے آئے جیسے حضرت عبداللہ بن سلام اور انکے ساتھی وغیرہ۔ چنانچہ ان علماء یہود کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلِلّٰهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذُرُّوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ

وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿ (پارہ 9۔ سورۃ الاعراف، آیت نمبر 180-181)

ترجمہ کنزالایمان: اور اللہ ہی کے بہت اچھے نام تو اسے ان سے پکارا اور انہیں چھوڑ دو جو اس کے ناموں میں حق (حد) سے نکلتے ہیں وہ جلد اپنا کیا (سزا) پائیں گے، اور ہمارے بنائے ہوؤں میں ایک گروہ وہ ہے کہ حق (کی راہ) بتائیں اور اس پر انصاف (کافیصلہ) کریں۔

ابو جہل کی جاہلانہ بات

ایک مرتبہ ایک صحابی نے نماز سے فارغ ہو کر یا اللہ یا رحمن کہہ کر رب عزوجل کو پکارا تو وہاں موجود ایک کافر جو غالباً ابو جہل تھا اپنے ساتھیوں سے بولا کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اور ان کے اصحاب دعویٰ تو ایک اللہ کی عبادت کا کرتے ہیں مگر پکارتے دو معبودوں کو ہیں ایک کا نام اللہ اور ایک کا رحمن ہے چنانچہ اس کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان، تفسیر خازن)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۱۸۲﴾ وَأُمْلِي لَهُمْ ﴿۱۸۳﴾  
 (پارہ 9۔ سورۃ الاعراف، آیت نمبر 182-183)

ترجمہ کنزالایمان: اور جنہوں نے ہماری آیتیں جھٹلائیں (انکار کیا) جلد ہم انہیں آہستہ آہستہ عذاب کی طرف لے جائیں گے جہاں سے انہیں خبر نہ ہوگی اور میں انہیں (نعمتیں دے کر) ڈھیل (مہلت) دوں گا بیشک میری خفیہ تدبیر بہت پکی ہے۔

کفار مکہ کی خوش فہمی

کفار مکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو بہت قلبی رنج و صدمے پہنچایا کرتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا مضحکہ اڑاتے اور تمسخر کرتے اس کے باوجود آرام و آسائش میں عشرت کی زندگی گزار رہے تھے ان کا کہنا تھا کہ ہمارا رب ہمارے ان اعمال سے راضی و خوش ہے جب ہی تو اس نے ہمیں اتنی نعمتیں عطا فرمائی ہیں اور ہمیں تندرستی و خوشحالی سے مالا مال فرمایا ہے چنانچہ ان کی اس خوش فہمی کو دور فرمانے کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن)





## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَوْ لَمْ يَتَفَكَّرُوْا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جَنَّةٍۭۤ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۸۴﴾

(پارہ 9۔ سورۃ الاعراف، آیت نمبر 184)

**ترجمہ کنزالایمان:** کیا سوچتے نہیں کہ ان کے صاحب (رسول) کو جنوں (دیوانگی) سے کچھ علاقہ نہیں (تعلق)، وہ تو صاف (کافروں کو) ڈرسانے والے ہیں۔

کفار کی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں بکواس

زمانہ تبلیغ کی ابتداء میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک مرتبہ صفا کی پہاڑی پر کھڑے ہو کر صبح تک لوگوں کو اسلام کی دعوت دیتے رہے اس دوران لمحہ بھر بھی آرام نہ فرمایا۔ اس پر کفار مکہ کہنے لگے کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) مجنوں دیوانے ہو گئے ہیں کہ تمام رات باتیں کرتے رہے گھڑی بھر بھی آرام نہ کیا۔ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک روایت کے مطابق جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی کا نزول ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ انور سرخ ہو جاتا سردی کے موسم میں بھی پسینہ مبارک کثرت سے نکلتا لمبی سانسیں اور خراٹے جاری ہو جاتے غرض معمولی کیفیت پیدا ہو جاتی جسے دیکھ کر کفار مکہ کہتے کہ آپ جنون طاری ہوتا ہے اور دیوانگی کا دور پڑتا ہے ان کی اس بکواس کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِۖ اَيَّانَ مُرْسِیْهَاۚ قُلْ اِنَّمَا عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّیْۚ لَا يُجَلِّیْهَاۤ اِلَّا هُوَۚ تَنَزَّلَتْۢ فِي السَّمٰوٰتِ وَاَلْاَرْضِۚ لَا تَاْتِيْكُمْۚ اِلَّا بَغْتَةًۚ يَسْأَلُونَكَ كَاَنَّكَ حَفِیٌّ عَنْهَاۚ قُلْ اِنَّمَا عَلِمَهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۷﴾ (پارہ 9۔ سورۃ الاعراف، آیت نمبر 187)

**ترجمہ کنزالایمان:** تم سے قیامت کو پوچھتے ہیں کہ وہ کب کو ٹھہری ہے تم فرماؤ اس کا علم تو میرے رب کے پاس ہے، اسے وہی اس کے (مقررہ) وقت پر ظاہر کرے گا بھری پڑ رہی ہے (اسکی ہیبت ہے) آسمانوں (والوں) اور زمین (والوں) میں، تم پر نہ آئے گی مگر اچانک، تم سے ایسا پوچھتے ہیں گویا تم نے اسے (اس کا وقت) خوب تحقیق (معلوم) کر رکھا ہے، تم فرماؤ اس کا علم تو اللہ ہی کے پاس ہے لیکن بہت لوگ جانتے نہیں۔

## قریش کے سرداروں کا قیامت کے بارے میں سوال

ایک مرتبہ قریش کے سردار جو نبی کریم ﷺ کے رشتہ دار بھی تھے بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ ہم تو آپ کے قرابت دار ہیں اور عزیز و اقارب سے تو کوئی بات نہیں چھپائی جاتی لہذا آپ ہمیں بتادیں کہ وہ قیامت جس کے آنے کا آپ ہمیں خوف دلاتے ہیں وہ کب اور کس تاریخ اور کس دن آئے گی چنانچہ ان کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق بارگاہ رسالت ﷺ میں دو یہودی حاضر ہوئے اور عرض کرنے لگے کہ اے محمد ﷺ اگر آپ واقعی اللہ کے سچے مہسبی ہیں تو پھر بتائیے کہ قیامت کب آئے گی کیونکہ جب ہم اس بارے میں جانتے ہیں تو پھر آپ تو اللہ کے نبی ہیں آپ کو تو ضرور معلوم ہونا چاہیے کہ قیامت کب آئے گی کس تاریخ کو اور کس دن آئے گی۔

(تفسیر کبیر، خازن، روح البیان، مدارک، تفسیر صادی، بیضاوی، روح المعانی وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبُ لَا سَأَلْتُكَ مِنَ الْخَيْرِ ۚ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ ۚ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٨﴾ (پارہ 9- سورة الاعراف، آیت نمبر 188)

**ترجمہ کنزالایمان:** تم فرماؤ میں اپنی جان کے بھلے برے کا (اللہ کی عطا کے بغیر) خود مختار نہیں مگر جو اللہ چاہے اور اگر میں (اللہ کے بتائے بغیر) غیب جان لیا کرتا تو یوں ہوتا کہ میں نے بہت بھلائی (دین و دنیا کی نعمتیں) جمع کر لی، اور مجھے کوئی برائی (مصیبت) نہ پہنچی میں تو یہی (عذاب کا) ڈر اور (جنت کی) خوشی سنانے والا ہوں انہیں جو ایمان رکھتے ہیں۔

## منافق کی بیہودہ بات

ایک مرتبہ کفار مکہ نبی کریم ﷺ سے کہنے لگے کہ حضور آپ تو اللہ کے سچے نبی ہیں آئندہ کے حالات سے باخبر ہیں تو ایسا کریں کہ آپ ہمیں چیزوں کے آنے والے بھاؤ پہلے سے بتادیا کریں کون سی چیز سستی ہو گی اور کون سی مہنگی تاکہ ہم اسی حساب سے تجارت کیا کریں اور یوں بہت سناٹے حاصل کر لیا کریں گے۔ اور ہمیں یہ بھی پہلے سے بتادیا کریں کہ کہاں قحط پڑے گا کہاں ارزانی ہوگی تاکہ ہم قحط کی جگہ چھوڑ کر ارزانی کے مقام پر چلے جایا کریں۔ چنانچہ ان کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق

جب نبی کریم ﷺ غزوہ بنی مصلطہ سے واپس تشریف لارہے تھے تو راستہ میں زور کی آندھی آئی جس سے نمازیوں کے اونٹ اور گھوڑے تک سر اسیمہ ہو کر بھاگ گئے تو نبی کریم ﷺ نے لشکر کو اطلاع فرمائی کہ آج مدینہ منورہ میں رقاد (منافق) مر گیا اس اطلاع سے لشکر میں موجود منافقین کو بہت رنج و صدمہ ہوا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہماری اونٹنی گم ہو گئی ہے تلاش کرو اس پر عبداللہ بن ابی منافق بولا کہ حضور کا بھی حال عجیب ہے ابھی تو مدینہ میں مرنے والے کی خبر تو دے رہے ہیں مگر خود اپنی اونٹنی سے بے خبر ہیں۔ نبی کریم ﷺ کو جب منافق کی اس بیہودہ بات کی اطلاع ہوئی تو آپ نے فرمایا کہ یہ منافقین ہمارے علم پر اعتراض کرتے ہیں ہم بتاتے ہیں کہ ہماری اونٹنی کہاں ہے جاؤ ہماری اونٹنی پہاڑ کی اس گھاٹی میں ہے اس کی نیل ایک درخت میں الجھ گئی ہے جب لوگوں نے وہاں جا کر دیکھا اور اونٹنی ہو اس حالت میں پایا جو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا تھا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان، تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اَدْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُوْنَ فَلَا تُنْظِرُوْنَ ﴿۱۹﴾

(پارہ 9۔ سورۃ الاعراف، آیت نمبر 195)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ کہ اپنے شریکوں (جھوٹے معبودوں) کو پکارو اور مجھ پر داء چلو (جو ہو سکے بگاڑ لو) اور مجھے (سنجھلنے کی) مہلت نہ دو۔

مشرکین عرب کا بھونڈا حربہ

جب مشرکین عرب نبی کریم ﷺ کے روشن دلائل سے عاجز ہوئے تو پھر یہ حربہ استعمال کیا کہ آپ کو اپنے بتوں سے ڈرانے کی کوشش کرنے لگے اگر آپ ان کی مخالفت سے نہ رکے تو پھر یہ بت آپ کو جانی و مالی نقصان پہنچائیں گے چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں آپ ﷺ کی غن قلبی ظاہر فرمائی گئی۔ (تفسیر کبیر، روح المعانی، تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْعٌ فَاَسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۚ اِنَّهٗ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ﴿۲۰﴾

(پارہ 9۔ سورۃ الاعراف، آیت نمبر 200)

ترجمہ کنزالایمان: اور اے سننے والے اگر شیطان تجھے کوئی کونچادے (کسی برے کام

پراکسائے) تو اللہ کی پناہ مانگ بیشک وہی سنا جاتا ہے۔

غصہ کی حالت میں حکم الہی

جب پچھلی آیت ”خذ العفو“ نازل ہوئی تو نبی کریم ﷺ نے حضرت جبرائیل علیہ السلام سے دریافت فرمایا کہ غصہ کی حالت میں حکم الہی کیا ہے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی)



**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿۲۰۴﴾

(پارہ 9۔ سورۃ الاعراف، آیت نمبر 204)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب قرآن پڑھا جائے تو اسے کان لگا کر سنو اور خاموش رہو کہ

تم پر رحم ہو۔

امام کے پیچھے قراءت منسوخ

ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے صحابہ کرام کی نماز میں امامت فرمائی ایک انصاری صحابہ نے آپ ﷺ کے پیچھے دوران نماز قرات کی تب ہی یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں نماز میں امام کے پیچھے قرات منسوخ ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی)



**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ

يَسْجُدُونَ ﴿۲۰۵﴾ (پارہ 9۔ سورۃ الاعراف، آیت نمبر 206)

ترجمہ کنزالایمان: اس کی عبادت سے تکبر (انکار) نہیں کرتے اور اس کی پاکی بولتے

اور اسی کو سجدہ کرتے ہیں۔

کفار مکہ کا تکبر

کفار مکہ کے اسلام قبول نہ کرنے کا ایک سبب یہ بھی تھا کہ وہ جانتے تھے کہ مسلمان اپنے رب کو سجدہ

کرتے ہیں جبکہ ان کے نزدیک سجدہ کرنے میں ان کی توہین تھی ان کا کہنا تھا کہ ”اتسجد لہاذا مرنا  
وزادہم نفورا“ چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان)



## سورة الانفال

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ ۖ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُولِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاصْلِحُوا ذَاتَ  
بَيْنِكُمْ ۖ وَاطِيعُوا اللّٰهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝

(پارہ 9۔ سورة الانفال، آیت نمبر ۱)

ترجمہ کنزالایمان: اے محبوب! تم سے غنیمتوں (کے احکام) کو پوچھتے ہیں تم فرماؤ  
غنیمتوں کے مالک اللہ اور رسول ہیں تو اللہ سے ڈرو اور (اس کے حکم پر راضی رہو) اپنے آپس  
میں میل (صلح صفائی) رکھو اور اللہ اور رسول کا حکم مانو اگر ایمان رکھتے ہو۔

### مال غنیمت کی تقسیم

اس آیت کریمہ کے مختلف شان نزول ہیں:

نبی کریم ﷺ نے غزوہ بدر سے فراغت کے بعد مال غنیمت تقسیم فرمایا تو ان میں آٹھ صحابہ وہ بھی تھے  
جو غزوہ بدر میں شریک تو نہ تھے مگر آپ ﷺ کے حکم سے ہی دوسری خدمات پر مامور تھے اس پر بعض صحابہ  
کے دل میں یہ خیال آیا کہ جب یہ حضرات جنگ میں شریک نہیں ہوئے تو پھر ان میں غنیمت سے حصہ کیوں مل  
رہا ہے چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

جب غزوہ بدر میں یہ معاملہ درپیش ہوا کہ مال غنیمت صرف مہاجرین میں تقسیم کیا جائے یا انصار میں یا  
دونوں میں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

اس غزوہ بدر کے موقع پر نو جوانان اسلام تو جہاد میں شریک ہوئے جبکہ ضعیف و بوڑھے مسلمان ان کی پشت  
پناہی میں پیچھے رہے جیسا کہ جنگ کی حکمت عملی کا تقاضا ہوتا ہے کہ فوج کی پشت پناہی کے لئے بھی کچھ لوگ موجود  
ہوں چنانچہ جب غزوہ بدر سے فراغت کے وقت مال غنیمت کی تقسیم کا وقت آیا تو مجاہدین کا خیال یہ تھا کہ چونکہ ہم نے  
جہاد کیا ہے اس لئے اس غنیمت پر صرف ہمارا ہی حق ہے جبکہ بوڑھے حضرات کا کہنا تھا کہ کیونکہ ہم لشکر اسلام کی  
پشت پناہی پر مامور تھے اس لئے غنیمت کے حقدار ہم بھی ہیں چنانچہ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



غزوہ بدر کے موقع پر نبی کریم ﷺ نے لشکر اسلام سے فرما دیا تھا کہ جو مجاہد کسی کا فر کو قتل کرے گا تو مقتول کا سامان اس کا گھوڑا کپڑے تلوار وغیرہ قتل کرنے والے کو غنیمت کے وقت دے دیا جائے گا چنانچہ اس کے متعلق مجاہدین میں یہ گفتگو ہوئی کہ مقتول کا مال غنیمت میں شامل کیا جائے گا یا صرف قتل کرنے والے کو دیا جائے گا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

کفار کے بعض مال جہاد کے بغیر ہی مسلمانوں کے قبضے میں آ جاتے تھے چنانچہ ان کے متعلق یہ معاملہ درپیش ہوا کہ اس مال کی تقسیم کیسے کی جائے یہ مال غنیمت میں شمار ہوگا یا نہیں۔ چنانچہ اس کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

مال غنیمت میں نبی کریم ﷺ کا پانچواں حصہ ہوتا تھا اور چار حصے مجاہدین کے چنانچہ اس خمس کے متعلق گفتگو ہوئی کہ یہ کہاں خرچ کیا جائے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر مدارک، تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرِهُونَ ۖ يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۖ (پارہ 9۔ سورۃ الانفال، آیت نمبر 5-6)

ترجمہ کنزالایمان: جس طرح اے محبوب! (بدر کے موقع پر) تمہیں تمہارے رب نے تمہارے گھر سے حق کے ساتھ برآمد کیا (نکالا) اور بیشک مسلمانوں کا ایک گروہ اس (جنگ) پر ناخوش (ہچکچا رہا) تھا سچی بات میں تم سے جھگڑتے (عرص معروض کرتے) تھے بعد اس کے کہ (فتح) ظاہر ہو چکی (ان کا حال یہ تھا) گویا وہ آنکھوں دیکھی موت کی طرف ہانکے جاتے ہیں۔

### غزوہ بدر

یہ آیت کریمہ ابتداء واقعہ بدر کے متعلق نازل ہوئی واقعہ یہ تھا قریش کا قافلہ ابوسفیان کی سرکردگی میں مکہ معظمہ سے شام تجارت کے لئے گیا جہاں اس کو بہت ہی نفع ہوا ان لوگوں نے مسلمانوں کے مقابل جنگی تیاریوں پر خرچ کرنا تھا یہ قافلہ براستہ مدینہ منورہ مکہ معظمہ واپس لوٹا تو حضور ﷺ نے مسلمانوں کو اس کی خبر دی اور فرمایا کہ اس میں صرف چالیس آدمی ہیں جن میں ابوسفیان، عمرو ابن عاص، مخرم ابن نوفل جیسے سردار بھی ہیں ان کے پاس مال تجارت بہت زیادہ ہے صحابہ نے بے تامل اس قافلہ کا راستہ روک دیا اور اس سے سارا

سامان چھین لینے کا ارادہ کیا اس مقصد کے لئے تین سو تیرہ حضرت بہت بے سرو سامانی میں مدینہ سے نکلے جن میں ستر اونٹ سوار تھے اور صرف دو گھوڑے سوار زبیر اور مقداد آٹھ تلواریں تھیں چھ زرہیں یہ حضرات ادھر روانہ ہوئے ادھر ابوسفیان نے یا تو بھانپ لیا یا کسی جاسوس نے انہیں خبر کر دی انہوں نے مصمم ابن عمرو غفاری کو کچھ اجرت دے کر مکہ معظمہ کی چھت پر چڑھ کر اہل مکہ کو لکارا کہ تمہارا قافلہ خطرے میں ہے جلد اس کی مدد کو روانہ ہو چنانچہ ساڑھے نو سو جنگی بہادر سامان جنگ سے لیس یہاں سے روانہ ہونے لگے ادھر حضرت عاقلہ بنت عبد المطلب نے خواب دیکھا کہ ایک اونٹ سوار مقام ابطح میں آیا اور اس نے تین سو بار اونچی آواز میں کہا کہ اے غدار واپنی قتل گاہوں کی طرف چلو سب لوگ اس کے پاس جمع ہو گئے پھر اس نے بوقیس پہاڑ سے ایک چٹان اکھیڑ کر فضا میں پھینکی وہ چٹان فضا میں پہنچ کر پاش پاش ہوئی اور اس کے ٹکڑے ہر گھر میں گرے حضرت عاقلہ نے یہ خواب اپنے بھائی حضرت عباس سے کہی انہوں نے اپنے دوست ولید ابن عتبہ سے کہی عتبہ نے اپنے دوست ابو جہل سے بیان کی ابو جہل ہنس کر بولا کہ عبد المطلب کی اولاد میں اب تک مرد نبی بنے اب عورتیں بھی نبی بننے لگیں اس نے اس خواب پر کوئی دھیان نہ دیا ساڑھے نو سو شہ سوار بہت سامان جنگ سے لیس نکلے انہیں نفیر کہتے ہیں ابوسفیان کا قافلہ غیر کہلاتا ہے یہ قافلہ عمیر، ان لوگوں کو اپنے فتح پر اتنا یقین تھا کہ اپنے ساتھ شراب کے گھڑے ناچنے والے عورتیں بھی لے گئے تھے کہ مسلمانوں کو صفحہ ہستی سے مٹا کر مدینہ میں شرابیں پیئیں گے اور ناچ ناچ کر جشن منائیں گے ادھر ابوسفیان نے مدینہ منورہ والا راستہ چھوڑ کر بحرین والا راستہ اختیار کیا اور اپنے قافلہ کو مکہ معظمہ پہنچا دیا ابو جہل کو کہلا بھیجا کہ چونکہ ہمارا قافلہ بخیریت مکہ پہنچ گیا ہے اس لئے تم لوگ واپس آ جاؤ مگر ابو جہل نے اکڑ کر کہا کہ بہادر لوگ جب جنگ کے لئے نکل پڑتے ہیں تو بغیر کچھ کئے واپس نہیں ہوتے ابوسفیان تم ہم سے آلو ہمارے جشن میں شرکت کرو چنانچہ یہ چالیس آدمی بھی ابو جہل سے جا ملے اور اب ان کی تعداد نو سو نوے ہو گئی اس وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم وادی قرآن میں مع ان صحابہ کے تشریف فرما تھے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان حضرات سے فرمایا کہ غیر چاہتے ہو یا نفیر یعنی ابوسفیان سے جنگ چاہتے ہو یا ابو جہل کی جماعت سے سے اکثر نے عرض کیا کہ ہم غیر چاہتے ہیں کیونکہ ہم جنگ کی تیاری کر کے مدینہ منورہ سے نہیں چلے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ غیر تو گیا اب نفیر سے دو دو ہاتھ کرنا ہیں اسی پر ان لوگوں نے کہا کہ حضور غیر کے پیچھے چلے نفیر کو چھوڑیے حضور انور اس پر ناراض ہوئے حضرت ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما نے ان لوگوں کے سامنے بہت ہی دل کش اور دل نشین تقریر فرمائی جس پر ان حضرات کو جوش آ گیا حضرت مقداد ابن اسود کھڑے ہو کر بولے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ کو جہاں رب تک چلیں ہم آپ کے ساتھ ہم حضرت

موسیٰ کے ساتھی نہیں جو آپ سے کہہ دیں کہ ”اذھب انت وربك فقاتكل وانا ههنا قاعدون“ کہ آپ اور آپ کا رب جانیں دونوں جہاد کریں ہم تو یہاں ہی بیٹھے رہیں گے بلکہ ہم تو یہ کہتے ہیں کہ اذھب انت وربك فقاتلا انا معكما مقاتلون آپ اور آپ کا رب جنگ کے لئے جائیں ہم آپ کے ساتھ جہاد کریں گے اس پر حضور انور ﷺ بہت خوش ہوئے پھر حضرت سعد ابن معاذ بولے

تعالیٰ اللہ یہ شیوہ ہی نہیں ہے باوقاؤں کا  
 یا رسول اللہ ﷺ اگر حضور ہم کو سمندر میں کود جانے کا حکم دیں تو ہم کو کوئی عذر نہ ہوگا بے دھڑک کود جائیں گے اس پر حضور انور بہت خوش ہوئے اور فرمایا کہ چلو اللہ پر توکل کر کے یہ کفار انشاء اللہ سخت شکست پائیں گے میں کفار کے قتل گاہ کو دیکھ رہا ہوں پھر یہ آیت نازل ہوئی۔

(تفسیر روح البیان، روح المعانی، کبیر، خازن، مدارک وغیرہ)



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبَ لَكُمْ اِنِّي مُبْدِكُمْ بِاَلْفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّفِينَ ۝۱۰ وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى وَلِتَطْمَئِنَّٓ بِهٖ قُلُوْبُكُمْ ۚ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيْمٌ ۝۱۱ (پارہ 9۔ سورۃ الانفال، آیت نمبر 9-10)

ترجمہ کنزالایمان: جب تم اپنے رب سے (فتح کے لیے) فریاد کرتے تھے تو اس نے تمہاری سن لی کہ میں تمہیں مدد دینے والا ہوں (آسمان سے اترتے) ہزاروں فرشتوں کی قطار سے اور یہ تو اللہ نے کیا مگر تمہاری خوشی کو اور اس لیے کہ تمہارے دل چین پائیں، اور مدد انہیں مگر اللہ کی طرف سے بیشک اللہ غالب حکمت والا ہے۔

### نصرت الہی

غزوہ بدر کے موقع پر نبی کریم ﷺ نے جب مجاہدین اور سامان جنگ کی قلت کو ملاحظہ فرمایا اور دوسری جانب لشکر کفار کی کئی گناہ یادہ تعداد اور ان کے سامان حرب کی کثرت کی جانب نظر فرمائی تو بارگاہ الہی میں عرض گزار ہوئے یا اللہ اگر آج تو نے ہماری مدد نہ فرمائی تو پھر روئے زمین پر تیری عبادت کرنے والا کوئی نہ بچے گا یہ اللہ اپنا وعدہ پورا فرما جو تو نے مجھ سے کیا ہے۔ آپ ﷺ کے دست مبارک دراز فرمائے یہ دعا فرماتے رہے یہاں تک کہ آپ ﷺ کی چادر مبارک دوش مبارک سے نیچے تشریف لئے آئی حضرت ابو بکر صدیق رضی

اللہ عنہ نے آگے بڑھ کر چادر مبارک کو دوبارہ دوش مبارک پر ڈالا اور آپ ﷺ سے لپٹ گئے اور عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ ﷺ آپ نے بہت دعا فرمائی یقیناً رب تعالیٰ آپ کی ضرورت مدد فرمائے گا چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان، تفسیر معانی، تفسیر کبیر، تفسیر خازن، تفسیر بیضاوی، تفسیر صادی وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسُ أَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنْزِلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُم رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ۝ (پارہ 9- سورۃ الانفال، آیت نمبر 11)

**ترجمہ کنزالایمان:** جب اس نے تمہیں اونگھ سے گھیر دیا (سلا دیا) تو اس کی طرف سے چین (تسکین) تھی (جو تمہیں عطا کی) اور آسمان سے تم پر پانی اتارا کہ تمہیں اس سے ستھرا (پاک صاف) کر دے اور شیطان کی ناپاکی (دوسوہ) تم سے دور فرما دے اور تمہارے دلوں کی ڈھارس بندھائے اور اس سے تمہارے قدم جمادے۔

### بارش فتح کا پیش خیمہ

جب نبی کریم ﷺ بدر کی طرف روانہ ہوئے راستہ میں قریب بدر دو شخص ملے ان سے حضور انور ﷺ نے پوچھا کہ کیا یہاں سے ابوہنفیان کا قافلہ گزرا تھا وہ بولے ہاں رات کے وقت گزرا تھا ان دونوں کو مسلمانوں نے کفار مکہ کے حالات معلوم کرنے کے لئے پکڑ لیا ان دونوں میں سے ایک تو ابو رافع تھے یعنی حضرت عباس کا غلام دوسرا سلم تھا عقبہ ابن ابی معیط کا غلام صحابہ کرام نے ابو رافع سے پوچھا کہ اس جنگ کے لئے مکہ معظمہ سے کتنے لوگ نکلے ہیں وہ بولا کہ قریباً سارے ہی نکل پڑے ہیں حضور انور ﷺ نے فرمایا کہ مکہ نے اپنے جگر کے ٹکڑے ہماری طرف پھینک دیئے ہیں پھر ابو رافع سے پوچھا کہ کیا کچھ لوگ واپس بھی لوٹ گئے وہ بولا ہاں جب ابوہنفیان کے قافلہ کی بخیریت نکل جانے کی خبر ملی تو ابی ابن سرجی اپنے تین سو ساتھیوں کے ساتھ واپس لوٹ گئے یہ شخص بنی زہرہ کا سردار تھا حضور انور ﷺ نے اس دن ابو کو لقب دیا اخس کا کیونکہ وہ اپنی قوم سے کٹ گیا اتنی تحقیق کے بعد یہ حضرات بدر کی طرف روانہ ہوئے تو دیکھا کہ کفار مکہ وہاں پہلے سے پہنچ چکے ہیں اور انہوں نے وادی بدر کے اچھے صاف میدانی علاقہ پر قبضہ کر لیا ہے۔ جہاں پانی ہے مسلمان بدر کے ریتے والے حصہ میں اترے جہاں پانی نہ تھا ان حضرات کو اس وقت دو دشواریاں پیش

آئیں ایک پانی کا نہ ہونا سخت پیاس دوسرا دھنس جانا اچھی طرح نہ چل سکتا اس موقع پر شیطان بہ شکل انسانی ان غازیوں کے پاس آیا اور الگ الگ ایک ایک سے ملا بولا کہ تم کہتے ہو کہ تم حق پر ہو اللہ کے پیارے ہو تمہارے نبی سچے ہیں یہ عجیب حقانیت ہے کہ رب نے تم کو خشک اور دیتے والے علاقہ میں اتارا اب نتیجہ یہ ہوگا کہ جب تم پیاس سے بد حال ہو جاؤ گے تو کفار نہایت آسانی سے تم کو شکست فاش دے دیں گے تم میں سے کوئی گھر واپس نہ جاوے گا کہ تم پیاس سے رہو گے کفار تازہ دم اس پر ان میں سے بعض حضرات کو سخت فکر ہوئی ادھر دریائے رحمت الہی جوش میں آیا اور خوب موسلا دار بارش ہوئی جس سے ریت جم کر نہایت اچھی زمین بن گیا اور صحابہ کرام نے اسی حصہ میں لمبی چوڑی حوض نما جگہ بنائی جس میں پانی بھر گیا ان لوگوں نے تالابوں کی طرح اسے استعمال کیا ادھر کفار والا حصہ پھسلن ہو گیا جس سے انہیں چلنا پھرنا دشوار ہو گیا مومنوں کو اس بارش سے اتنی خوشی ہوئی جو بیان سے باہر ہے سب کے دل مطمئن ہو گئے اور یہ بارش ان کو فتح کا پیش خیمہ معلوم ہوئی اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَٰكِنَّ اللّٰهَ قَتَلَهُمْ ۖ وَمَا رَمَيْتَ اِذْ رَمَيْتَ وَلَٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰی ۚ وَلِيُبَيِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا ۚ اِنَّ اللّٰهَ سَبِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝ ذٰلِكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ مُؤَيِّنٌ كَيْدِ الْكَافِرِيْنَ ۝ (پارہ 9- سورۃ الانفال، آیت نمبر 17-18)

ترجمہ کنزالایمان: تو تم نے انہیں قتل نہ کیا بلکہ (درحقیقت) اللہ نے انہیں قتل کیا، اور اے محبوب! وہ خاک جو تم نے پھینکی تھی بلکہ (درحقیقت) اللہ نے پھینکی اور اس لیے کہ مسلمانوں کو اس سے اچھا انعام عطا فرمائے، بیشک اللہ سنا جانتا ہے، یہ (نعمتیں) تو لو اور اس کے ساتھ یہ ہے کہ اللہ کافروں کا داؤ (فریب) ست (کمزور) کرنے والا ہے۔

### واقعہ فتح بدر

جب حضور ﷺ نے بدر میں غازیوں کو اتارا تو دو شخص حضور انور کی خدمت میں لائے گئے اسم جو بنی حوج کا غلام تھا ابو یسار جو بنی عاص ابن سعد کا غلام تھا انہیں غازیان بدر پکڑ کر حضور کے پاس لائے ان سے حضور انور نے پوچھا کہ کفار مکہ کتنی تعداد میں ہیں وہ بولے بہت کم ہیں مگر ہم کو پوری گنتی نہیں معلوم فرمایا روزانہ کتنے اونٹ ان کی خوراک کے لئے ذبح ہوتے ہیں وہ بولے ایک دن دس دوسرے دن نو حضور انور نے فرمایا



کہ وہ نو سوار ایک ہزار کے درمیان ہیں پھر پوچھا کہ ان میں سردار ان قریش کتنے ہیں وہ بولے کہ عتبہ ابن ربیعہ، شیبہ ابن ربیعہ، ابو النخری ابن ہشام، حکیم ابن حزام، حارث ابن عامر، طعمہ ابن مری، نصر ابن حارث، عمرو ابن ہشام یعنی ابو جہل، امیہ ابن خلف، نسیہ ابن حجاج، حبیہ ابن حجاج، سہیل ابن عمر یہ بارہ تو چوٹی کے سردار ہیں باقی ان کے علاوہ ہیں حضور انور نے فرمایا کہ مکہ نے اپنے جگر پارے نکال پھینکے ہیں پھر عرض کیا کیا اے میرے رب یہ قریش یہاں فخر و تکبر کرتے آئے ہیں انہوں نے تیرا مقابلہ کیا تیرے نبی کو جھٹلایا تو نے مجھ سے جس فتح کا وعدہ فرمایا ہے وہ پورا کر پھر جناب علی سے فرمایا کہ مجھے ایک مٹھی خاک دو آپ نے پیش کی حضور انور ﷺ نے شاحت الوجہ کہہ کر وہ خاک کفار کی طرف پھینکی تو سارے کفار کی دونوں آنکھوں میں وہ دھول پڑ گئی بلکہ نتھنوں اور منہ میں بھی۔

میں تیرے ہاتھوں کے صدقے کیسی کنکریاں تھیں وہ

جس سے سارے کافروں کا وضعۂ منہ پھیر گیا

یہ واقعہ فتح بدر کا پیش خیمہ ہوا پھر چند گھنٹوں میں مسلمانوں نے ستر کا فرما دیئے اور گرفتار کر لئے ان کے اپنے 13 غازی شہید ہوئے جو بدر میں آرام فرما رہے ہیں اس فتح کے بعد غازیان بدر آپس میں باتیں کرنے لگے کوئی کہتا کہ نے فلاح کافر کو یوں مارا کوئی کہتا میں نے فلاں کو یوں قید کیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن)

اس کو تفسیر کبیر، بیضاوی، صاوی، مدارک، روح المعانی، روح البیان، وغیرہم نے بیان کیا مگر تفصیل

خازن میں ہے۔

یہ آیت کریمہ غزوہ خیبر کے موقع پر نازل ہوئی۔ جبکہ حضور ﷺ نے قلعہ کے دروازے پر تیر چلایا تو اس سے قلعہ کے اندر ابن ابی الحقیق ہلاک ہوا۔

یہ آیت غزوہ احد کے موقع پر نازل ہوئی کہ ابی ابن خلف اولاً بدر میں قید ہوا یہاں سے فدیہ دے کر رہا ہوا پھر حضور ﷺ سے بولا کہ میں نے آپ کو قتل کرنے کے لئے ایک گھوڑا پالا ہے جسے میں بذات خود گھاس دانہ پانی دیتا ہوں اس پر بیٹھ کر آپ کو قتل کروں گا حضور نے فرمایا انشاء اللہ میں تجھے قتل کروں گا چنانچہ یہ مردود اس گھوڑے پر سوار حضور انور ﷺ کی طرف دوڑ آیا مسلمان غازی اس کے مقابل آئے حضور نے فرمایا اسے مجھ تک آنے دو حضور انور ﷺ نے اس پر نیزہ سے حملہ کیا جس سے اس کی ایک پسلی ٹوٹ گئی زخمی ہو کر اپنے ساتھیوں کے پاس آیا وہ بولے کوئی بات نہیں معمولی زخم ہے آرام ہو جائے گا ابی ابن خلف بولا کہ زخم تو

معمولی ہے مگر زخم لگانے والا بڑی قوی ہے محمد کا مارا کبھی بچ نہیں سکتا پھر وہ کتے کی طرح بھونکتا ہوا مر گیا۔  
یہ آیت کریمہ غزوہ حنین کے موقع پر نازل ہوئی حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دن بھی ایک مٹھی خاک کفار کی طرف پھینکی جس سے ان ساروں کے آنکھوں میں دھول ہی دھول ہو گئی مگر قوی پہلا قول ہے کہ یہ آیت غزوہ بدر میں نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَآءَكُمُ الْفَتْحُ ؕ وَاِنْ تَنْتَهُوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ وَاِنْ تَعُوْذُوْا نَعُوْذْ ؕ وَلٰكِنْ تُغْنِیْ عَنْكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْئًا وَّلَوْ كَثُرَتْ ؕ وَاَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُؤْمِنِیْنَ ۝۹ (پارہ 9- سورۃ الانفال، آیت نمبر 19)

ترجمہ کنزالایمان: اے کافرو! اگر تم فیصلہ مانگتے ہو (کہ حق کی فتح ہو) تو یہ فیصلہ تم پر آچکا (تم شکست کھا گئے) اور اگر (اب کفر سے) باز آؤ تو تمہارا (دنیا و آخرت میں) بھلا ہے اور اگر تم پھر شرارت (نافرمانی) کرو تو ہم پھر سزا دیں گے اور تمہارا جتنا (گروہ) تمہیں کچھ کام نہ دے گا (عذاب سے نہ بچا سکے گا) چاہے کتنا ہی بہت ہو اور اس کے ساتھ یہ ہے کہ اللہ مسلمانوں کے ساتھ ہے۔

### مددِ الہی عزوجل

جب کفار مکہ بدر میں جنگ کے لئے روانہ ہونے لگے تو ابو جہل نے کعبہ کا پردہ پکڑ کر کہا یا رب ہمارا دین پرانا اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا دین نیا ہے تجھے ان دونوں میں سے جو دین پسند ہو اسے فتح عطا فرما اور ہماری اور محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی جماعت میں جو حق و ہدایت پر ہو اس کی مدد فرما اور جو مجرم ہو اسے ذلت و رسوائی عطا فرما۔ چنانچہ اس کے متعلق یہ کریمہ نازل ہوئی ایک دوسری روایت کے مطابق غزوہ بدر سے پہلے مسلمانوں نے بارگاہِ الہی میں اپنے لئے فتح و نصرت کی دعا مانگی چنانچہ مسلمانوں کو غزوہ بدر میں شاندار فتح ہوئی پھر جب مال غنیمت اور قیدیوں سے فدیہ لینے کا موقع آیا تو مجاہدین نے آپس میں اختلاف ہوا چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی، خازن، روح البیان، مدارک، تفسیر کبیر وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الضُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۖ وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّأَسْمَعَهُمْ ۖ وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ۖ

(پارہ 9۔ سورۃ الانفال، آیت نمبر 22-23)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک سب جانوروں میں بدتر اللہ کے نزدیک وہ (کفار) ہیں جو (حق سننے سے) بہرے (حق بولنے سے) گونگے ہیں جن کو عقل (حق کی سمجھ) نہیں اور اگر اللہ ان میں کچھ بھلائی (ایمان کی رغبت) جانتا تو انہیں (مردوں سے اسلام کی گواہی) سنا دیتا اور اگر سنا دیتا (تو) جب بھی انجام کار منہ پھیر کر پلٹ جاتے (ایمان نہ لاتے)۔  
کفار مکہ و اہل کتاب منافقین کی بیہودہ باتیں

ایک مرتبہ کفار مکہ بارگاہ رسالت ﷺ میں عرض گزار ہوئے اگر آپ واقعی اللہ کے سچے رسول ہیں تو ہمارے مورث اعلیٰ ابن کلاب اور دوسرے مردوں کو زندہ فرمائیں پھر ہم ان سے آپ کی رسالت کی گواہی لیں جب وہ ہم سے کہیں گے آپ سچے رسول ہیں تو پھر ہم آپ پر فوراً ایمان لے آئیں گے ہمیں اپنے مورث اعلیٰ پر یقین ہے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک دوسری روایت کے مطابق قبیلہ بنی عبدالدار ابن قصی سے تھا۔ بارگاہ رسالت ﷺ میں عرض کی اے محمد (ﷺ) ہم آپ کی باتیں سننے سے بہرے اور کلمہ پڑھنے سے گونگے ہیں چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ان میں سے صرف دو حضرات مصعب بن عمیر اور سوید ابن حرمہ رضی اللہ عنہما ہی اسلام لائے۔ باقی سب غزوہ احمد میں مارے گئے۔ حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے قول کے مطابق یہ آیت کریمہ اہل کتاب منافقین کے حق میں نازل ہوئی جو ایسی بیہودہ باتیں کرتے رہتے تھے۔ (تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر بیضاوی، تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۖ

(پارہ 9۔ سورۃ الانفال، آیت نمبر 25)

ترجمہ کنزالایمان: اور اس فتنہ (عذاب عام) سے ڈرتے رہو جو ہر گز تم میں حناص ظالموں کو ہی نہ پہنچے گا (نیک و بد سب کو گھیر لے گا) اور جان لو کہ اللہ کا عذاب سخت ہے۔

غیبی خبر

یہ آیت کریمہ حضرت علی، حضرت عمار، حضرت طلحہ و حضرت زبیر و غیرہم کے بارے میں نازل ہوئی۔ جس میں ان اختلافات اور لڑائیوں کی پہلے ہی خبر دے دی گئی جو ان میں آپس میں ہونے والی تھی جیسے جنگ جمل اور صفین وغیرہ۔ روایت ہے کہ ایک بار نبی کریم ﷺ نے زبیر رضی اللہ عنہ اور حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ آپس میں بہت محبت اور شفقت سے باتیں کرتے ملاحظہ فرمایا تو نبی کریم ﷺ نے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ سے دریافت فرمایا اے زبیر کیا تم علی کو محبوب رکھتے ہو انہوں نے عرض کیا کہ ہاں اللہ میں تو علی سے اتنی محبت کرتا ہوں جتنی اپنے بچوں اور عزیزوں سے کرتا ہوں تو پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا پھر اس وقت کیا کرو گے جب تمہاری علی سے جنگ ہوگی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق ان فتنوں کے متعلق نازل ہوئی جنکے متعلق نبی کریم ﷺ نے پہلے ہی خبر دے دی تھی یہ فتنوں کے نزول کا وہ وقت ہوگا کہ بیٹھارہ بنے والا کھڑا رہنے والے سے بہتر ہوگا اور کھڑا رہنے والا دوڑنے والے سے غنیمت ہوگا۔

(تفسیر کبیر، وخازن وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اذْكُرُواْ اِذْ اَنْتُمْ قَلِيْلٌ مُّسْتَضْعَفُوْنَ فِى الْاَرْضِ تَخَافُوْنَ اَنْ يَّتَخَفَكُمُ النَّاسُ فَاُولٰٓئِكَ وَاَيْدٰكُمْ بِنَصْرِهِ وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٩﴾ (پارہ 9۔ سورۃ الانفال، آیت نمبر 26)

ترجمہ کنزالایمان: اور یاد کرو جب تم (تعداد میں) تھوڑے تھے ملک میں دب ہوئے (کفار تم غالب تھے) ڈرتے تھے کہ کہیں لوگ تمہیں اچک نہ لے جائیں (ہلاک نہ کر دیں) تو اس نے تمہیں جگہ دی (ٹھکانہ) اور اپنی مدد سے زور دیا (غیب سے مدد کی) اور ستھری (حلال) چیزیں تمہیں روزی دیں کہ کہیں تم احسان مانو۔

غزوہ بدر

امام سدی کے قول کے مطابق یہ آیت کریمہ غزوہ بدر کے متعلق نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَتَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾ وَاعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٠﴾ (پارہ 9- سورۃ الانفال، آیت نمبر 27-28)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اللہ اور رسول سے دغا (ان کی مخالفت) نہ کرو اور نہ اپنی امانتوں میں دانتہ (جان بوجھ کر) خیانت، اور جان رکھو کہ تمہارے مال اور تمہاری اولاد سب فتنہ (نیکی میں رکاوٹ) ہے اور اللہ کے پاس (آخرت میں) بڑا ثواب ہے۔

توبہ قبول ہوگئی

اس آیت کے نزول کے متعلق چند روایات ہیں۔ ایک انصاری ہارون ابن منذر جو بنی عوف ابن مالک قبیلہ سے تھے ان کی کنیت ابولبابہ تھی ان کا گھر بار بال بچے یہود مدینہ بنی قریظہ کے محلے میں رہتے تھے۔ غزوہ خندق کے بعد حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی قریظہ کا اکیس دن محاصرہ رکھا اور وہ تنگ آ گئے تو انہوں نے بنی نضیر کی طرح حضور سے صلح کرنی چاہی حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے انکار کیا اور فرمایا کہ اگر چاہو تو سعد ابن معاذ کو ہمارے اور اپنے درمیان حکم بنا لو انہوں نے کہا ابولبابہ کو ہمارے پاس بھیج دیا جائے ہم ان سے مشورہ کر لیں چنانچہ حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں بنی قریظہ کے پاس بھیجا انہوں نے ان سے پوچھا کہ اگر ہم سعد ابن معاذ کو حکم بنالیں تو ہمارے متعلق وہ کیا فیصلہ کریں گے۔ تمہارا کیا خیال ہے ابولبابہ نے اپنے حلق پر انگلی پھیر دی یعنی تم سب کے قتل کا فیصلہ ہوگا نہیں اپنے بال بچوں گھر بار کی فکر تھی کہ بنی قریظہ انہیں پریشان نہ کریں مگر اشارہ کرتے ہی خیال آیا کہ میں نے اللہ رسول کی خیانت کی کہ ان کا راز ظاہر کر دیا مسجد نبوی میں آئے اور ایک ستون سے اپنے آپ کو باندھ دیا اور بولے اب مجھے حضور کھولیں گے تو کھلوں گا ورنہ نہ کچھ کھاؤں گا نہ پیوں گا میں نے بڑا قصور کیا ہے حضور انور کی خدمت میں واقعہ عرض کیا گیا حضور انور نے فرمایا کہ اگر ابولبابہ میرے پاس آ جاتے تو میں ان کی معافی کی دعا کر دیتا اب وہ براہ راست رب کے پاس حاضر ہو گئے اب وہاں کے فیصلہ کا انتظار کرنا چاہیے ابولبابہ سات دن بھوکے پیاسے بندھے رہے حتیٰ کہ غشی آئی تب ان کی توبہ قبول ہوئی لوگوں نے کہا کہ تمہاری توبہ قبول ہوگئی اب تم اپنے آپ کو کھول لو وہ بولے ہرگز نہیں بلکہ مجھے حضور انور اپنے ہاتھ سے کھویں تو کھلوں گا تب حضور انور نے انہیں اپنے ہاتھ مبارک سے کھولا اس پر یہ آیات نازل ہوئیں۔ (تفسیر خازن)

اب اس ستون کو استوانہ تو بھی کہتے ہیں اور اسطوانہ ابولبابہ بھی لوگ وہاں کھڑے ہو کر توبہ کرتے نوافل



پڑھتے اس توبہ قبول ہونے پر ابولبابہ حضور کی خدمت میں آئے اور بولے کہ مجھ سے گناہ گھر بار مال و متاع کی محبت نے کرایا اچھا میں وہاں کارہنہ، سہنا چھوڑتا ہوں اور اپنا سارا مال فقراء میں خیرات کرتا ہوں۔

(خازن، کبیر، معانی وغیرہ)

بعض سادہ لوح مسلمان حضور انور کی مجلس شریف میں کوئی اسکیم سنتے یا جنگی تدبیریں معلوم کرتے تو محض اپنی سادہ لوح سے اس کا تذکرہ یا تو یہود مدینہ سے کر دیتے یا منافقین سے اور منافقین یہود کو پہنچا دیتے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (خازن، کبیر، معانی وغیرہ)

امام سدی فرماتے ہیں کہ ایک بار حضور انور نے خبر دی کہ ابوسفیان معہ قافلہ کے فلاں جگہ ہیں خفیہ طور پر ان کا راستہ روک لو ایک صاحب نے یہ خبر ابوسفیان کو لکھ دی کہ تم بچ کر کہاں جاؤ گے تم پر حملہ ہونے والا ہے تب یہ آیت نازل ہوئی۔ (خازن، معانی وغیرہ)

یہ آیت کریمہ حضرت حاطب ابن ابی بلعہ کے متعلق نازل ہوئی جنہوں نے فتح مکہ کے موقع پر مشرکین مکہ کو ایک خط ایک مکہ والی مشرکہ عورت کے ذریعہ بھیجا جس میں حضور انور کے ارادوں کی اطلاع دے دی وہ عورت حضور انور نے پکڑوا کر اس سے خط چھنوا کر منگالیا۔ حضرت عمر نے حاطب کے قتل کی اجازت مانگی مگر نہ دی گئی ان کے متعلق یہ آیت نازل ہوئی۔ (کبیر وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذْ يَسْكَرُ بَكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ ۖ وَيَمْكُرُونَ

وَيَمْكُرُ اللَّهُ ۗ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكِيرِينَ ﴿٣٠﴾ (پارہ 9- سورۃ الانفال، آیت نمبر 30)

ترجمہ کنزالایمان: اور اے محبوب یاد کرو جب کافر تمہارے ساتھ مکر (سازشیں)

کرتے تھے کہ تمہیں بند (قید) کر لیں یا شہید کر دیں یا (شہر سے) نکال دیں اپنا سامر

(سازشیں) کرتے تھے اور اللہ اپنی خفیہ تدبیر فرماتا تھا اور اللہ کی خفیہ تدبیر سب سے۔

### اللہ عزوجل کی خفیہ تدبیر

جب مسلمان مکہ معظمہ سے ہجرت کر کے دوسرے علاقوں میں جا بسے اور وہاں بہ فراغت رب کی عبادت کرنے لگے تو کفار مکہ کے دلوں میں حسد کی آگ بھڑک اٹھی کہ یہ لوگ ہمارے پنجہ ستم سے کیوں نکل گئے پھر ایک حج کے موقع پر بارہ انصار مدینہ نے حضور انور کے ہاتھ پر بیعت اسلام کی دوسرے حج کے موقع پر

70 انصار نے بیعت کی جسے بیعت عقبہ کہتے ہیں یہ خبر کفار مکہ کو لگ گئی تو وہ اور بھی آگ بگولہ ہو گئے آخر کار یہ لوگ ایک دن سرداران قریش قصی ابن کلاب کے گھر میں جمع ہوئے جواب دارندوہ بن چکا تھا (یعنی کمپنی کا گھر) (معانی) ان لوگوں میں عقبہ ابن ربیعہ، شیبہ ابن ربیعہ، ابو جہل، ابوسفیان، طہیمہ ابن عدی، نصر ابن حارث، ابوالنجر ی، ابن ہشام، زمعہ ابن اسود، حکیم ابن مہزام، نسہ ابن حجاج، مسہ ابن حجا اور امیہ ابن خلف خصوصی مہمان تھے یہ لوگ بولے کہ اب کیا کرنا چاہئے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کا معاملہ ہمارے قابو سے باہر نکلا جا رہا ہے ان کے اثرات دوسرے علاقوں میں پہنچ رہے ہیں ابھی بات یہاں تک ہوئی تھی کہ ایک سفید ریش بوڑھا دروازہ پر آکھڑا ہوا حاضرین نے پوچھا کہ تو کون ہے اور ہماری اس خصوصی مینگ میں کیوں آیا ہے کہا میں شیخ نجدی ہوں مجھے تمہارا اس اجتماع کا یہاں آکر پتہ لگا تو میں بھی تم کو اچھا مشورہ دینے آ گیا ہوں تم کو میرے مشوروں سے بہت فائدہ پہنچے گا یہ لوگ بولے کہ آپ بھی تشریف لے آئیے (یہ ابلیس تھا) جو ان میں شامل ہو گیا اب بات آگے چلی ابلیس سے یہ سب کچھ کہا گیا ابلیس یعنی شیخ نجدی بولا کہ اپنے مشورے پیش کر د پہلے ابو النجر ی ابن ہشام بولا کہ مسلمانوں پر سختیاں کر کے ہم دیکھ چکے کچھ نہ بنا اب ہم کو محمد مصطفیٰ (صلی اللہ علیہ وسلم) کا انتظام کرنا چاہیے میرے رائے یہ ہے کہ ان کو ایک گھر میں قید کر کے دروازہ پتھروں سے چن کر بند کر دیا جائے تاکہ وہ وہاں ہی ہلاک ہو جائیں اس پر شیخ نجدی بولا کہ یہ رائے ٹھیک نہیں کیونکہ ان کی قوم بنی ہاشم ان کو جبرادہاں سے نکال لیں گے اور مکہ میں خانہ جنگی نہ ہو جائے جس سے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کو فائدہ پہنچے گا یہ رائے رد ہو گئی اس کے بعد ہشام بن عمرو، جو قبیلہ بنی عامر ابن لوی سے تھا اٹھا بولا کہ انہیں ایک اونٹ پر سوار کر کے مکہ سے اتنی دور نکال دو کہ پھر وہ مکہ کا رخ نہ کر سکیں اور ہم کو اس آفت سے نجات ملے۔ شیخ نجدی بولا کہ یہ رائے بھی ٹھیک نہیں کیونکہ تم دیکھتے ہو وہ کیسے فصیح اللسان سیف زبان صاحب تاثیر ہیں کہ اپنی باتوں سے خلق کے دل موہ لیتے ہیں جو ان کی سن لیتا ہے وہ ان کا ہو جاتا ہے اگر تم نے ان کو مکہ سے نکال دیا تو وہ کسی اور جگہ جا کر وہاں کے لوگوں کو مسلمان کر لیں گے پھر ان کی مدد سے تم پر حملہ آور ہو جائیں گے اور تم کو مکہ سے نکال دیں گے تم تو اپنی ہلاکت کی تدبیر کر رہے ہو چنانچہ یہ رائے بھی رد ہو گئی پھر ابو جہل اٹھا بولا کہ میرے رائے یہ ہے کہ قریش کے ہر خاندان سے چند بہادر نو جوان تلواریں آبدار لے کر یکدم حضور انور پر ٹوٹ پڑیں اور انہیں قتل کر دیں یہ نہ پتہ لگے کہ قاتل کون ہے آخر کار بنی ہاشم سارے قبیلوں سے لڑ نہ سکیں گے خون بہا لینے پر راضی ہو جائیں گے ہم قبیلے والے چندہ کر کے ادا کریں گے شیخ نجدی بولا یہ رائے بہت ہی اچھی ہے یہ شخص بہت ذی رائے معلوم ہوتا ہے چنانچہ یہ قرارداد پاس ہوئی اور کفار مکہ اسے عملی جامہ پہنانے کے لئے اپنے گھروں کو چلے گئے ادھر حضرت

جبرائیل امین نے حضور انور ﷺ کو اس سارے واقعہ کی خبر دی اور حضور انور ﷺ کو ہجرت کر جانے کے لئے کہا چنانچہ ایک رات کفار قریش نے نگلی تلواریں لئے حضور انور ﷺ کا گھر گھیر لیا حضور انور نے بحکم الہی حضرت ابوبکر صدیق کو اپنے ساتھ لیا اور حضرت علی المرتضیٰ کو فرمایا کہ تم میرے بستر پر آج کی رات سو رہو تم سے وعدہ کرتا ہوں کہ کفار تمہارا بال بیکانہ کر سکیں گے ابھی قاتل جلادوں کی امانتیں میرے پاس ہیں ان کی امانتیں ادا کر کے میرے پاس مدینہ منورہ چلے آنا۔ حضرت علی بخوشی راضی ہو گئے اور حضور انور ﷺ یہ آیت پڑھتے ہوئے گھر کفار سے صاف نکل گئے۔

انا جعلنا فی اعناقہم (الی قولہ) فاغشیناہم فہم لا یبصرون اور حضرت ابوبکر صدیق کو ہمراہ لے کر غار ثور میں تشریف لے گئے ادھر یہ کفار حضرت علی کو حضور انور سمجھتے ہوئے گھر گھیرے کھڑے رہے صبح صادق کے وقت جب حضرت علی بستر پاک سے اٹھے تو کفار علی کو دیکھ کر حیران رہ گئے پوچھنے لگے کہ اے علی محمد کہاں ہیں (ﷺ) آپ نے فرمایا کہ رب جانے یہ لوگ حضور انور ﷺ کی تلاش میں دیوانہ وار چوطرفہ پھیل گئے ادھر حضور انور ﷺ مع یار غار حضرت صدیق اکبر کے ثور پہاڑ کے ایک غار میں جلوہ گر ہو گئے بحکم الہی فوراً غار کے منہ پر مکڑی نے جالاتن دیا اور ایک کبوتری نے انڈے دے دیئے بعض کفار یہاں بھی تلاش کرتے ہوئے پہنچ گئے مگر جالا اور انڈے دیکھ کر اندر داخل نہ ہوئے حضور انور نے اس غار میں تین دن قیام فرمایا پھر مدینہ منورہ روانہ ہوئے۔ (تفسیر خازن، بیضاوی، کبیر روح المعانی، دیان، مدارک وغیرہ) راستہ میں پھر سراقہ کا واقعہ پیش آیا جو مشہور ہے یہ آیت کریمہ ہی واقعہ بیان ہو رہی ہے اس کے متعلق نازل ہوئی۔



### بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اِذَا تُتْلٰی عَلَیْہُمْ اٰیٰتُنَا قَالُوْا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ ہٰذَا اِنْ ہٰذَا اِلَّا اَسَاطِیْرُ الْاَوَّلِیْنَ ۝ (پارہ 9۔ سورۃ الانفال، آیت نمبر 31)

ترجمہ کنزالایمان: بہتر، اور جب ان پر ہماری آیتیں پڑھی جائیں تو کہتے ہیں ہاں ہم نے سنا ہم چاہتے تو ایسی (کہانیاں تو) ہم بھی کہہ دیتے یہ تو نہیں مگر اگلوں کے قصے (پہلے لوگوں کی کہانیاں)۔

نضر ابن حارث کی بیہودہ بکواس

قبیلہ بنی عبدالدار کا ایک شخص نضر ابن حارث جو اکثر تجارت کی غرض سے فارس روم و کوفہ وغیرہ جاتا رہتا تھا اور وہاں اہل فارس کی زبانی اسفندریار وغیرہ کے قصے کہانیاں سنا کہتے دیکھا کرتا تھا چنانچہ اس نے وہ قصے

یاد کر لئے اور وہیں سے ایسے ہی قصوں پر مشتمل کتاب کلیلہ ومنہ وغیرہ بھی خرید کر ساتھ لے آیا اس نے وہاں یہود و نصاریٰ کو سجدے کرتے دیکھا پھر مکہ آ کر کفار مکہ سے بولا کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) تمہیں قوم عاد و ثمود کے قصے سناتے ہیں آؤ میں تمہیں رستم اسفندیار کے قصے سناؤں وہ تمہیں قرآن دکھاتے ہیں لو دیکھو میرے پاس کلیلہ ومنہ کی کتاب ہے وہ اپنی امت کو رکوع و سجدوں کا حکم دیتے ہیں میں تو یہود و نصاریٰ کو یہ کام کرتا دیکھ آیا ہوں تو اگر یہ حق پر ہیں تو پھر تو یہود و نصاریٰ بھی برحق ہیں چنانچہ اس کی بیہودہ بکواس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، روح البیان، تفسیر کبیر، تفسیر مدارک، بیضاوی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطِرْ عَلَيْنَا حَجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ اَوْ اَتِنَّا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝ (پارہ 9- سورۃ الانفال، آیت نمبر 32)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور جب ان پر ہماری آیتیں پڑھی جائیں تو کہتے ہیں ہاں ہم نے سنا ہم چاہتے تو ایسی (کہانیاں تو) ہم بھی کہہ دیتے یہ تو نہیں مگر اگلوں کے قصے (پہلے لوگوں کی کہانیاں) اور جب بولے کہ اے اللہ اگر یہی (قرآن) تیری طرف سے حق ہے تو ہم پر آسمان سے پتھر برسایا کوئی دردناک عذاب ہم پر لا۔

### اپنے حق میں بددعا

نضر بن حارث کی اس بیہودہ بکواس پر حضرت عثمان ابن مظعون نے اس سے فرمایا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم جو فرماتے ہیں حق فرماتے ہیں بد نصیب اللہ سے خوف کر اس کے رسول سچے ان کا کلام بھی سچا اس پر نصیر بولا میں بھی سچا ہوں میرا کلام بھی سچا ہے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کہتے ہیں لا الہ الا اللہ تو میں بھی کہتا ہوں لا الہ الا اللہ اور کہتے ہوں ملائکہ بنات اللہ یعنی فرشتے اللہ کی لڑکیاں ہیں پھر کہنے لگا کہ اگر قرآن اور محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) سچے اور میں جھوٹا ہوں تو اللہ مجھ پر اور میری قوم پر قوم لوط کی مثل آسمانی پتھروں کا عذاب نازل فرمادے اس کی اس بددعا پر یہ کریمہ نازل ہوئی۔

ایک اور روایت کے مطابق دعا ابو جہل نے مانگی تھی بعض مفسرین نے کہا یہ دعا بہت سے قریشیوں نے مانگی ہو سکتا ہے کہ نضر بن حارث نے اولاً یہ دعا کی ہو اور اس کی دیکھا دیکھی ابو جہل نے پھر اسے دیکھ کر قریش نے۔ (تفسیر خازن، بیضاوی، کبیر، روح البیان، وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً ۚ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ (پارہ 9۔ سورۃ الانفال، آیت نمبر 35)

ترجمہ کنزالایمان: اور کعبہ کے پاس ان کی نماز نہیں مگر سیٹی اور تالی (بجاتے طواف کرتے رہیں) تو اب عذاب چکھو بدلہ اپنے کفر کا۔

#### کفار عرب کا قبیح اور بُرا طریقہ

کفار عرب میں یہ برا طریقہ رائج تھا کہ مرد و عورت کعبہ معظمہ کا بالکل برہنہ ہو کر طواف کیا کرتے تھے اور دوران طواف ہاتھوں سے تالیاں بجاتے تھے اور منہ میں انگلی دے کر سیٹیاں بجاتے تھے اور ان افعال قبیحہ کو کار خیر کا ثواب جانتے نیز قبیلہ بنی عبدالبوار کے لوگوں میں دستور رائج تھا کہ جب نبی کریم ﷺ کعبہ معظمہ کے پاس نماز ادا فرمایا کرتے تو یہ لوگ آپ ﷺ کے دائیں بائیں جانب ہو جایا کرتے بعض تالیاں بجاتے بعض سیٹیاں بجاتے اور اسے عبادت پر محمول کرتے کہ ہم نے اپنی عبادت کو محمد (ﷺ) کی عبادت پر حاوی کر دیا چنانچہ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح البیان، وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدَّوْا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾

(پارہ 9۔ سورۃ الانفال، آیت نمبر 36)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک کافر اپنے مال خرچ کرتے ہیں کہ (اسکے ذریعے) اللہ کی راہ (اسلام) سے روکیں تو اب انہیں خرچ کریں گے پھر وہ ان پر پچھتاوا (نادم) ہوں گے (کہ مال بھی گیا کام بھی نہ بنا) پھر (مسلمانوں سے) مغلوب کر دیے جائیں گے (شکست کھائیں گے) اور کافروں کا حشر جہنم کی طرف ہوگا، (داخل جہنم ہوں گے)۔

#### اسلام دشمنی

جنگ بدر میں کفار کے لشکر کا کھانا بارہ آدمیوں کے ذمہ تھا وہ باری باری دیتے یہ سب قریشی تھے ان میں سے ہر شخص اپنی باری پردس اونٹ ذبح کرتا تھا اور کفار کے لشکر کو کھانا دیتا تھا اس کے علاوہ غزوہ احد کے موقع پر



بھی ابوسفیان جواہل وقت تک مسلمان نہ ہوئے تھے بہت سے کفار کو جنگ میں شرکت کیلئے تیار کیا اور ان پر چالیس روقیہ سونا خرچ کیا چنانچہ ان لوگوں کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَ يَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنِ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ وَإِن تَوَلَّوْا فَاَعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَ نِعْمَ النَّصِیْرُ ۝ (پارہ 9۔ سورۃ الانفال، آیت نمبر 39-40)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور اگر ان سے لڑو یہاں تک کہ کوئی فساد (کفر و شرک) باقی نہ رہے اور (ہر طرف) سارا دین اللہ ہی کا ہو جائے، اگر پھر وہ باز رہیں تو اللہ ان کے کام دیکھ رہا ہے اور اگر وہ پھریں (اسلام سے منہ موڑیں) تو جان لو کہ اللہ تمہارا مولیٰ ہے (اسی پر بھروسہ کرو) تو کیا ہی اچھا مولیٰ اور کیا ہی اچھا مددگار۔

### مسلمانوں پر ظلم و ستم کی انتہا

قبل ہجرت مسلمان کفار مکہ کے ہاتھوں سخت اذیتوں کا شکار تھے چنانچہ نبی کریم ﷺ نے انہیں حبشہ کی طرف ہجرت کا حکم فرمایا پھر انصار مدینہ نے نبی کریم ﷺ کے دست مبارک پر پہلی بیعت عقبہ کی جب اس کی خبر کفار کو ہوئی تو وہ بہت سیخ پا ہوئے اور مکہ میں موجود بچے کچھے مسلمانوں کو مزید ستاتے اور اذیت پہنچانے لگے اور ان پر ظلم و ستم کی انتہا کر دی چنانچہ ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر)



## دسواں پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلّٰهِ حُسْبَهُ وَ لِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَ  
الْيَتَامَىٰ وَ الْمَسْكِينِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللّٰهِ وَ مَا أُنْزِلَنَا عَلَىٰ  
عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّقَىٰ الْجَعْنِ ۖ وَ اللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

(پارہ: 10 سورة الانفال، آیت نمبر 41)

ترجمہ کنزالایمان: اور جان لو کہ جو کچھ غنیمت لو تو اس کا پانچواں حصہ خاص اللہ اور رسول  
(رسول کے) قرابت داروں اور یتیموں اور محتاجوں اور مسافروں کا ہے اگر تم ایمان لائے ہو  
اللہ پر اور اس پر جو (احکام غنیمت) ہم نے اپنے بندے (ﷺ) پر فیصلہ کے دن اتارا جس دن  
(بدر کے موقع پر) دونوں فوجیں ملیں تھیں اور اللہ سب کچھ کر سکتا ہے۔

### مال غنیمت کی ابتداء

جب مسلمانوں کو غزوہ بدر میں فتح نصیب ہوئی اور مال غنیمت کی تقسیم کا وقت آیا تو اس کے طریقہ کار کے  
بارے میں صحابہ کرام کی آپس میں گفتگو ہوئی کیونکہ اس سے پہلے کبھی مال غنیمت تقسیم نہ ہوا تھا اور یہ پہلا موقع تھا  
جو مال غنیمت مجاہدین بدر میں تقسیم ہونا تھا چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
ایک روایت کے مطابق یہ آیت کریمہ غزوہ نبی فسقاع کے موقع پر مال غنیمت کی تقسیم کے موقع پر  
نازل ہوئی۔ کیونکہ خمس پہلی بار نبی فسقاع کی مال غنیمت سے ہی لیا گیا۔  
(تفسیر روح البیان، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَ رِئَاءَ النَّاسِ وَ يُصْذَوْنَ عَنْ  
سَبِيلِ اللّٰهِ ۖ وَ اللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ۝

ترجمہ کنزالایمان: اور ان (کفار) جیسے نہ ہونا جو اپنے گھر سے نکلے اتراتے (تکبر

کرتے) اور لوگوں کے دکھانے کو اور اللہ کی راہ (اسلام) سے روکتے اور ان کے سب کام اللہ کے قابو میں ہیں۔

### کفارِ مکہ کو شکستِ فاش

جب ابوسفیان کے قافلے کی حفاظت کے اور مسلمانوں سے مقابلے کے لئے بدر کے لئے ابو جہل ساتھیوں کے ساتھ روانہ ہوا تو حنفہ کے مقام میں اسے ابوسفیان کا ایک قاصد ملا اور اس نے ابو جہل کو بتایا کہ ابوسفیان کا قافلہ بخیریت مکہ معظمہ پہنچ چکا ہے اب تم سب واپس چلے جاؤ تو ابو جہل نے اسے جواب دیا کہ نہیں ہم تو اب بدر ضرور جائیں گے وہاں میلہ لگا ہے سارے عرب کے لوگ وہاں موجود ہیں ہم وہاں اپنی بہادری کے جوہر دکھائیں گے اور مسلمانوں کا نام و نشان مٹا دیں گے پھر اسکے بعد وہاں اپنی فتح کا جشن منائیں گے رقص و سرور شراب و شباب کی محفلیں جمائیں گے ابوسفیان سے کہو وہ بھی وہاں پہنچ جائے اور اس دلکش نظارے کو دیکھ کر لطف اٹھائیں مگر ابو جہل کی اس بکواس کے پر خلاف ہوا اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتح عظیم عطا فرمائی اور کفار کو شکستِ فاش کا منہ دیکھنا پڑا۔ (تفسیر خازن، روح البیان، معان، تفسیر مدارک تفسیر بقاوی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ وَاَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَاِتٰى بِجَارٍ لَّكُمْ ۚ فَلَمَّا تَرَاَتِ الْفِئَتَيْنِ نَكَصَ عَلٰى عَقْبَيْهِ وَاَقَالَ اِنِّىْۤ اَبْرِئُۢم مِّنْكُمْ اِنِّىْۤ اَرٰى مَا لَا تَرَوْنَ اِنِّىْۤ اَخَافُ اللّٰهَ ۚ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝

(پارہ: 10 سورۃ الانفال، آیت نمبر 48)

ترجمہ کنزالایمان: اور جبکہ شیطان نے ان (کفار) کی نگاہ میں ان کے کام (کفر و گناہ) بھلے (اچھے) کر دکھائے اور بولا (اے کافرو) آج تم پر کوئی شخص غالب آنے والا نہیں اور تم میری پناہ میں ہو تو جب دونوں لشکر آمنے سامنے ہوئے اٹے پاؤں بھاگا اور بولا میں تم سے الگ ہوں میں وہ (فرشتے اترتے) دیکھتا ہوں جو تمہیں نظر نہیں آتا میں اللہ سے ڈرتا ہوں اور اللہ کا عذاب سخت ہے۔

### کفار کو ذلت آمیز شکست

جب کفار مکہ بدر کی جنگ کے لئے روانہ ہوئے تو راستے میں بنی کنانہ کی بستی پڑی جن سے انکی پرانی

دشمنی چل رہی تھی انہوں نے بنی کنانہ کے ایک شخص کو قتل کیا تھا اب انہیں یہ خطرہ تھا کہ بنی کنانہ اپنے آدمی کا بدلہ نہ لے لے ہم سب تو مسلمانوں سے مقابلے کے لئے اپنے گھر سے نکل پڑے ہیں اب کہیں بنی کنانہ ہمارے گھروں پر بدلہ لینے کے لئے نہ پہنچ جائیں ہمارے عورتوں بچوں کو قتل کر کے ہمارے مال و اسباب نہ لوٹ لیں چنانچہ ابھی انہوں نے ارادہ کیا ہی تھا کہ واپس مکہ معظمہ لوٹ چلتے ہیں مگر اس موقع پر ابلیس سراقہ ابن مالک کی شکل میں ان کے پاس جا پہنچا اور بولا میں بنی کنانہ کا سردار ہوں تم چونکہ ایک اچھے کام کے لئے گھر سے نکلے ہو تو اس کام میں اور میرا پورا قبیلہ تمہارا ساتھ دے گا تم ہم سے نہ ڈرو ہم تم سے کوئی بدلہ نہ لیں گے بلکہ تمہاری مسلمانوں کے مقابلے میں مدد کریں گے یہ سن کر کفار مکہ لے حوصلے بلند ہوئے اور غرور و تکبر کے ساتھ بے خوف و خطر بدر کے میدان جا پہنچے مسلمانوں اور کفار میں صف آرائی ہوئی تو ابلیس کفار کے ساتھ تھا اور اس کا ہاتھ حارث ابن شہام کے ہاتھ میں تھا مگر جب انہیں نے مسلمانوں کی مدد کے لئے آسمان سے فرشتے اترتے دیکھے تو سخت متوحش ہوا اور حارث سے اپنا ہاتھ چھڑا کر اپنے پاؤں بھاگا جب حارث نے اسے بھاگتے دیکھا تو پوچھا کہ تم نے مدد کا وعدہ کیا تھا پھر اب کیوں بھاگتے ہو تو ابلیس بولا کہ بس مجھے تو تمہیں یہاں تک پہنچانا تھا اب تم جانو اور مسلمان۔ میں وہ دیکھتا ہوں جو تمہیں دکھائی نہیں دیتا یہ کہہ کر وہ بھاگ کھڑا ہوا اور یوں کفار کی ہمت بھی جواب دے گئی اور انہیں شدید ذلت آمیز شکست کا سامنا کرنا پڑا۔

(تفسیر کبیر۔ خازن۔ خزائن العرخان، روح المعانی، روح البیان، سبفاوی تفسیر مدارک وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِذْ یَقُولُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِیْنَ فِیْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ غَدَ هٰؤُلَاءِ دِیْنُهُمْ ؕ وَ مَنۢ یَّتَوَكَّلْ عَلٰی اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ عَزِیْزٌ حَکِیْمٌ ﴿۴۹﴾ (پارہ: 10 سورۃ الانفال، آیت نمبر 49)

ترجمہ کنزالایمان: جب کہتے تھے منافق اور وہ جن کے دلوں میں (ایمان کے بارے میں) آزار (شک و شبہ) ہے کہ یہ مسلمان اپنے دین پر مغرور (گھمنڈ کا شکار) ہیں اور جو اللہ پر بھروسہ کرے تو بیشک اللہ غالب حکمت والا ہے۔

### حالت کفر پر موت

جب مدینہ منورہ سے تین سو تیرہ مجاہدین اسلام پر مشتمل لشکر ابوسفیان کا قافلہ روکنے کے لئے روانہ ہوئے تو مدینہ منورہ میں موجود منافقین مسلمانوں کی روانگی کے خلاف تھے طعن کرنے لگے کہ مسلمان کفار کے لشکر پر کبھی

غالب نہیں آسکتے پھر جب باقاعدہ جنگ کی صورت بن گئی اور مسلمانوں کی قلیل تعداد کے مقابلے میں کفار کی ایک ہزار کی کثیر تعداد سامنے آگئی تو یہ منافقین اور زور شور سے مسلمانوں پر شور کرنے لگے کہ یہ کیسے بے وقوف ہیں جو اپنی جانیں خطرے میں ڈال کر کفار کے مقابلے پر آرہے ہیں۔ دوسری طرف مکہ مکرمہ میں بھی پنجہ لوگ ایمان تو لے آئے تھے مگر ابھی ان کا ایمان مضبوط نہ ہوا تھا چنانچہ اپنے کافر رشتہ داروں ماں باپ ہیں بہن بھائی وغیرہ کی محبت میں ہجرت نہ کر سکے تھے مگر جب بدر میں کفار کا مسلمانوں سے جنگ کا معاملہ پیش آیا تو مجبوراً ان کو بھی میدان بدر کفار کے لشکر کے ساتھ آنا پڑا تھا پھر جب انہوں نے مسلمانوں کی قلیل تعداد اور بے سروسامانی اور ان کے مقابلے میں کفار کا لشکر کثیر اور جنگی سامان کی بہتات دیکھی تو کہنے لگے کہ اسلام حق نہیں کفار سچے ہیں یہ مسلمانوں تو نرے احمق ہیں جو کفار کے مقابلے پر آرہے ہیں اور خود کو موت کے منہ میں ڈال رہیں۔ مگر یہ دونوں جماعتیں یعنی منافقین اور کمزور اعتقاد اسلام سے پھر جانے والوں کی جماعتیں بدر میں حالت کفر ماری گئیں اس آیت کریمہ میں ان دونوں جماعتوں کا ذکر بیان فرمایا گیا۔ (تفسیر کبیر تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الَّذِينَ عٰهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَ هُمْ لَا يَتَّقُونَ ﴿٥٦﴾ فَاَمَّا تَثَقَفْتَهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِدْ بِهٖمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٥٧﴾ وَاَمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْذِرْ إِلَيْهِمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ - إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ ﴿٥٨﴾ (پارہ 10 سورۃ الانفال، آیت نمبر 56-58)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جن سے تم نے معاہدہ کیا تھا پھر ہر بار اپنا عہد توڑ دیتے ہیں اور ڈرتے نہیں تو اگر تم انہیں کہیں لڑائی میں پاؤ تو انہیں ایسا قتل کرو جس سے ان کے پسماندوں (پیچھے آنے والوں) کو بھگاؤ (منتشر کرو) اس امید پر کہ شاید انہیں عبرت ہو اور اگر تم کسی قوم سے دغا (عہد توڑنے) کا اندیشہ کرو تو ان کا عہد ان کی طرف پھینک دو (تم بھی معاہدہ حسم کرو) برابری پر (ختم کرنے سے پہلے انہیں بتادو) بیشک دغا والے اللہ کو پسند نہیں۔

### عہد خلائی

مدینہ منورہ میں دو قبیلے آباد تھے ایک بنی قریظہ دوسرا بنی نضیر چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ جلوہ افروز ہوئے تو بنی قریظہ سے یہ معاہدہ ہوا کہ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کے مقابلے میں



انکے دشمنوں کی کسی قسم کی مدد نہ کریں گے غیر جانبدار رہیں گے مگر جب غزوہ بدر کا موقعہ آیا تو انہوں نے معاہدے کے خلاف ورزی کرتے ہوئے چھپ کر کفار کی جنگی مدد کی انھیں ہتھیار فراہم کیے مگر جب مسلمانوں کو بدر میں شاندار فتح حاصل ہوئی اور پھر بنی قریظہ سے عہدِ خلائی کے بارے میں پوچھا گیا تو کہنے لگے ہم سے پھول ہو گئی اور پھر دوبارہ یہی معاہدہ طے پایا انکے دل میں مسلمانوں کو عرب بیٹھ گیا مگر جب غزوہ احد میں مسلمانوں کو وقتی شکست اٹھانی پڑی تو وہ پھر اپنی معاہدے سے پھر گئے یہاں تک کہ ان کا سردار کعب بن اشرف اپنے ساتھیوں کو لے کر مکہ مکرمہ پہنچا اور انھیں اور تقریباً سارے عرب کے کفار کو مسلمانوں سے جنگ کے لئے تیار کیا اور یوں تقریباً عرب کے تمام قبائل ہی مسلمانوں کے خلاف اٹھ کھڑے ہوئے اور یوں غزوہ خندق و غزوہ احزاب کا معرکہ پیش آیا چنانچہ انکے متعلق یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں۔

(تفسیر خازن، و تفسیر روح البیان، تفسیر بیضاوی، تفسیر مساوی، تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ﴿۵۹﴾

(پارہ: 10 سورۃ الانفال، آیت نمبر 59)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہرگز کافراں گھمنڈ میں نہ رہیں کہ وہ ہاتھ (قبضہ) سے نکل گئے بیشک وہ عاجز نہیں کرتے (کر سکتے)۔

کفار کو تین گروہ

غزوہ بدر اور دیگر غزوات میں مسلمانوں کے مقابلے میں آنے والے کفار کی تین گروہ ہوئے ایک وہ جو مجاہدین اسلام کے ہاتھوں مارے گئے ایک وہ جو قید کر لئے گئے اور ایک وہ جو بچ نکلنے میں کامیاب ہو گئے ان بچ نکلنے والے کفار کے متعلق مسلمانوں کو اس بات کا سخت رنج ہوا کہ ہمارے دشمن بچ نکلنے میں کامیاب ہو گئے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں مسلمانوں کو تسلی دی گئی۔ (تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۶۴﴾

(پارہ: 10 سورۃ الانفال، آیت نمبر 64)

ترجمہ کنزالایمان: اے غیب کی خبریں بتانے والے (نبی) اللہ تمہیں کافی ہے اور یہ جتنے مسلمان تمہارے پیرو ہوئے۔

### حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کا قبول اسلام

یہ آیت کریمہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے ایمان لانے پر نازل ہوئی۔ اسلام کا شروع دور ابھی تک صرف انتالیس شخص ایمان لائے ہیں تینتیس مرد اور چھ عورتیں تیس دن پہلے حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ ایمان لا چکے ہیں کفار کا مسلمانوں پر ظلم تشدد حد سے بڑھ چکا ہے بدھ کا دن ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بارگاہ الہی میں دعا کی کہ الہی اسلام کو قوت دے یا عمرو بن ہشام یعنی ابوجہل کے ذریعہ یا عمر ابن خطاب یعنی فاروق اعظم کے ذریعہ حضور انور کی یہ دعا حضرت عمر کے حق میں قبول ہوئی اور آپ جمعرات کے دن یعنی اگلے ہی روز ایمان لے آئے اس وقت آپ کی عمر صرف چھتیس سال تھی۔ آپ سے پہلے حضرت ابوبکر صدیق اور جناب خدیجہ ایمان لا چکے تھے۔ حضرت ابوبکر صدیق کی تبلیغ سے زید بن حارثہ عثمان بن عفان زبیر بن عوام۔ عبدالرحمن بن عوف عتبہ ابن ابی وقاص طلحہ ابن عبید اللہ ایمان لا چکے تھے۔ پھر ان کے بعد عامر ابن عبد اللہ ابن جراح جنہیں ابو عبیدہ ابن جراح کہا جاتا ہے ابوسلمہ عبد اللہ بن اسد اور ارقم ابن ارقم عثمان ابن مظعون معہ اپنے دو بھائیوں قدامہ و عبد اللہ عبیدہ ابن حارث سعید ابن زید اور ان کی بیوی جناب فاطمہ بنت خطاب یعنی حضرت عمر کی بہن ایمان لانے مواہب جلد اول خیال ہے کہ بی بی خدیجہ کے بعد پہلی بی بی جو ایمان لائیں وہ حضرت ام الفضل زوجہ حضرت عباس ہیں پھر حضرت اسماء بنت ابوبکر صدیق بعض نے حضرت عائشہ کہا مگر یہ غلط ہے کیونکہ حضرت عائشہ کی ولادت ایک قول ہیں کے مطابق چوتھے سال ہے۔ (مواہب اول صفحہ 64)

حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے اسلام کا واقعہ یہ ہوا کہ جب آیت کریمہ اتکم وما تعبدون من دون اللہ حصب جہنم نازل ہوئی تو ابوجہل نے قریش کو جمع کر کے تقریر کی بولا کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) نے اب تمہارے معبودوں کو گالیاں دینا شروع کر دیں۔ کیا تم میں کوئی ایسا غیرت مند نہیں جو انہیں قتل کر دے میں اسے سوا ونٹ انعام دوں گا خیال رہے کہ ابوجہل حضرت عمر کا ماموں تھا کیونکہ آپ کی ماں ابوجہل کی بہن یعنی ہشام کی بیٹی تھی۔ (روح البیان)

اور بولا کہ ایک ہزار دقیہ چاندی بھی ساتھ دوں گا حضرت عمر کھڑے ہو گئے کہ ماموں جان کیا تو یہ وعدہ پورا کرے گا۔ وہ بولا ضرور آپ اسے خانہ کعبہ میں جہل بت کے سامنے لے گئے وہاں اس سے قسم لی کہ وہ یہ وعدہ پورا کریگا اس وقت کعبہ میں ڈیڑھ ہزار بت تھے ان میں بڑا یہی سبل تھا۔ آپ نے داہنے ہاتھ میں تلوار پکڑی

اور بائیں کندھے پر کمان ڈالی اس وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم مع مسلمانوں کے دار ارقم میں صفا کے پاس پناہ لیے ہوئے تھے وہاں ہی اللہ کی عبادت کرتے تھے راستہ میں ایک صاحب ملے پوچھا عمر کہا جا رہے ہو۔ بولے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کو قتل کرنے۔ انہوں نے بڑا فساد پھیلایا ہے۔ وہ بولے یہ فساد تو تمہارے گھر میں پھیل چکا ہے پہلے اپنا گھر سنبھالو پھر اور طرف توجہ کرو۔ آپ وہاں سے اپنے گھر کی طرف لوٹ پڑے۔ وہاں آپ کی بہن فاطمہ بنت خطاب اور آپ کی بہنوئی سعید ابن زید سورہ طحہ پر رہ رہے تھے دروازہ اندر سے بند تھا آواز دی دروازہ کھولو یا اپنی بہن سے پوچھا کیا پڑھ رہی تھی۔ یہ کہہ کر اپنے بہنوئی سعید کو لپٹ پڑے خوب مارا۔ بہن چھڑانے آئیں انہیں بھی زخمی کر دیا۔ بہن بولیں اے عمر ہم تو مسلمان ہو چکے ہیں۔ قرآن مجید پڑھ رہے تھے تم خواہ ہم کو قتل کر دو ہم اسلام سے نہیں پھر سکتے بہن کی اس بات میں نہ معلوم کیا اثر تھا کہ حضرت عمر کا غصہ ٹھنڈا ہو گیا اور بولے مجھ کو یہ کاغذ دکھاؤ جس پر یہ قرآن لکھا ہے وہ بولیں بھیا ابھی تم شرک کی نجاست میں آلودہ ہو اس کو چھونے کے قابل نہیں۔ حضرت عمر نے غسل کیا اور سورہ طہ لا الہ الا ہولہ الاسماء الحسنیٰ تک پڑھا۔ حضرت عمر کے دل پر بجلی سی گری رونے لگے اور یہاں سے دار ارقم کی طرف اسی طرح یعنی شمشیر بہ کف گمان بر کف روانہ ہوئے مگر اب جانے کی نوعیت کچھ اور ہو گئی۔ دروازہ پر پہنچے کو اڑ کھولنے کو کہا حضور کے ساتھیوں نے ڈر سے دروازہ نہ کھولا حضرت حمزہ نے جو کل پرسوں ایمان لائے تھے فرمایا دروازہ کھول دو اگر عمر اچھے ارادے سے آئے ہیں تو ہم ان کا احترام کریں گے۔ اگر ارادہ برا ہے تو ہم انہیں کی تلوار سے ان کا سر قلم کر دیں گے۔ دروازہ کھلا حضرت عمر کی نگاہ حسن خداداد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم پر پڑی۔ شعر

آنکھوں آنکھوں میں اشارے ہو گئے      تم ہمارے ہم تمہارے ہو گئے

حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر کے دونوں بازو پکڑ کر لائے پوچھا کیا ارادہ ہے عرض کیا قدموں پر قربان ہو کر اسلام لانے کا حضور انور نے کلمہ طیبہ پڑھایا مسلمانوں نے اللہ اکبر کا نعرہ مارا جو مکہ کے بازار میں سنا گیا۔ اور پھر جبریل امین حاضر ہوئے اور یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور عرض کیا یا رسول اللہ اس وقت فرشتوں میں خوشی سے دھوم مچی ہوئی ہے۔ سب حضرت عمر کے ایمان پر خوشیاں منا رہے ہیں۔ بعض روایات میں ہے کہ حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے خوشی میں خود تکبیر کہی اللہ اکبر اس وقت حضرت عمر نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ کفار جھوٹے معبودوں کو علانیہ پوچھیں اور ہم سچے خدا کی چھپ کر عبادت کریں چلے آج خانہ کعبہ میں نماز پڑھیں گے قسم اس رب کی جس نے آپ کو نبی بنایا۔ جن مجالس میں کفر ظاہر کیا کرتا تھا انہیں مجالس میں ایمان ظاہر کروں گا۔ کلمہ طیبہ کا اعلان کروں گا۔ اس دن مسلمانوں نے خانہ کعبہ میں علانیہ نماز پڑھی کفار حضرت عمر کی

ہیت سے مسلمانوں کو کچھ کہہ نہ سکے۔ (تفسیر روح البیان، مدارج النبوت ص ۳۵ مواہب الدنیہ جلد اول 451)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ ۖ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ  
يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِّائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۖ ۝ اَلَّذِينَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا  
فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِّائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ  
يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ۝

(پارہ: 10! سورۃ الانفال، آیت نمبر 65-66)

ترجمہ کنزالایمان: اے غیب کی خبریں بتانے والے! (نبی) مسلمانوں کو جہاد کی ترغیب دو اگر تم میں کے بیس (مسلمان) صبر والے ہوں گے دوسو (کفار) پر غالب ہوں گے اور اگر تم میں کے سو ہوں تو کافروں کے ہزار پر غالب آئیں گے اس لیے کہ وہ سمجھ نہیں رکھتے (دنیا کی خاطر لڑتے ہیں)، اب اللہ نے تم پر سے تخفیف فرمائی (حکم آسان فرمادیا) اور اسے علم کہ تم کمزور ہو تو اگر تم میں سو (مسلمان) صبر والے ہوں دوسو (کفار) پر غالب آئیں گے اور اگر تم میں کے ہزار ہوں تو دو ہزار پر غالب ہوں گے اللہ کے حکم سے اور اللہ صبر والوں کے ساتھ

ہے۔

### جہاد کی ترغیب

جب ہجرت کے بعد جہاد کا حکم ہوا تو پہلے تو مسلمانوں کے لئے یہ حکم ہوا کہ اپنے سے دس گن کفار سے مقابلہ کریں اور ڈٹ جائیں ہرگز پیٹھ نہ پھیریں پھر جب مسلمانوں کی تعداد میں اضافہ ہوا تو اور انکی قوت و شان میں مزید اضافہ ہوا تو بعض کو یہ حکم دشوار لگا کہ ایک آدمی دس سے مقابلہ کرے چنانچہ پہلی آیت جو نازل ہوئی تھی ان یکن منکم عشرون کو منسوخ کرنے کے لئے دوسری آیت السن خفف اللہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يُثْخِنَ فِي الْأَرْضِ ۚ تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا ۗ وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٧﴾ (پارہ: 10 سورۃ انفال، آیت نمبر 67)

**ترجمہ کنزالایمان:** کسی نبی کو لائق نہیں کہ کافروں کو (بغیر جنگ کیے) زندہ قید کر لے جب تک زمین میں ان کا خون خوب نہ بہائے (ان سے خوب جہاد نہ کر لے) تم لوگ دنیا کا مال (بغیر بڑے مال غنیمت) چاہتے ہو اور اللہ آخرت (کی نعمتیں بخشنا) چاہتا ہے اور اللہ غالب حکمت والا ہے۔

## جنگ کا سامنا

جنگ بدر کے موقع کے وقت مسلمانوں کی یہ خواہش تھی کہ ہم ابوسفیان کا قافلہ لوٹ لیں اور تمام مال و اسباب ان سے چھین لیں چنانچہ اس نیت و ارادے سے مدینہ منورہ سے روانہ ہوئے مگر پھر جنگ کی نوبت آگئی اور اس میں اپنے سے تین گنا زیادہ کفار سے لڑنا پڑا چنانچہ اس واقعہ کے پیش آنے کی حکمت بیان فرمانے کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَوْ لَا كِتَابٌ مِّنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾ فَكُلُوا مِنَّمَا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٩﴾

(پارہ: 10 سورۃ انفال، آیت نمبر 68-69)

**ترجمہ کنزالایمان:** اگر اللہ پہلے ایک بات لکھ نہ چکا ہوتا (کہ اللہ مواخذہ نہ فرمائے گا) تو اے مسلمانو! تم نے جو کافروں سے بدلے کا مال (فدیہ) لے لیا اس میں تم پر بڑا عذاب آتا، تو کھاؤ جو غنیمت تمہیں ملی حلال پاکیزہ اور اللہ سے ڈرتے رہو بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

## بدر کے قیدیوں کے لئے مشورہ

غزوہ بدر میں ستر کافر مارے گئے اور ستر کافر قید ہوئے ان میں بڑے بڑے سرداران قریش تھے۔ جیسے حضرت عباس، حضرت عقیل ہشام عبدالرحمن بن ابوبکر صدیق وغیرہ ہم ان قیدیوں کے متعلق حضور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام صلی اللہ علیہ وسلم سے مشورہ کیا کہ ان کے ساتھ کیا سلوک کرنا چاہئے حضرت ابوبکر



صدیق نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ آخر یہ لوگ آپ کے ہم قوم ہیں ممکن ہے آگے چل کر یہ مسلمان ہو جائے مسلمانوں کو اس وقت روپیہ کی بہت ضرورت ہے لہذا ان سے فدیہ لیا جائے اور انہیں چھوڑ دیا جائے یہ فدیہ کا روپیہ آئندہ جہادوں کی تیاری میں کام آئے گا۔ حضرت عمر نے عرض کیا یا رسول اللہ یہ لوگ کفار کے سردار اور کفر کی جڑیں ہیں انہوں نے آپ کی ہر طرح مخالفت کی آپ کو مکہ معظمہ سے نکالا۔ ان سب کو قتل کر دیا جائے اور ہم میں سے ہر شخص اپنے عزیز کا قتل کرے چنانچہ آپ جناب عباس کو قتل کریں حضرت علی اپنے بھائی عقیل کو اور میں اپنے ماموں ہشام کو اور جناب ابوبکر اپنے بیٹے عبدالرحمن کو جناب عبداللہ بن رواحہ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ان تمام قیدیوں کے ایسے جنگل میں داخل کیا جائے جس میں سوکھے درخت بہت ہوں پھر اس جنگل میں آگ لگا دی جاوے کہ ان میں سے ایک بھی بچ کر نہ جاوے سارے زندہ جل کر راکھ ہو جائیں حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے خاموشی اختیار فرمائی اور اپنے خیمہ میں تشریف لے گئے کچھ دیر بعد واپس ہوئے ارشاد فرمایا کہ بعض کے دل دودھ سے زیادہ نرم ہوتے ہیں بعض کے دل پہاڑ کی طرح سخت۔ اے ابوبکر تم حضرت ابراہیم و عیسیٰ علیہم السلام کی طرح نرم دل جناب خلیل نے بارگاہ الہی میں عرض کیا تھا: فمن تبعی فانہ منی ومن عصانی فانک غفور رحیم اور حضرت عیسیٰ نے عرض کیا: ان تعذبہم فانہم عبادک دان تغفرلہم فانک انت العزیز الحکیم۔ اور اے عمر تم حضرت نوح علیہ السلام کی طرح کفار پر سخت ہو کہ انہوں نے عرض کیا تھا: رب لا تذ علی الارض من الکافرین فدا یا زمین میں کوئی کافر گھر والا نہ چھوڑ اور اے ابن ارواحہ تم حضرت موسیٰ علیہ السلام کی طرح سخت گیر ہو کہ انہوں نے فرعون کے متعلق دعا کی: ربنا اطس علی اموالہم راشد و علی قلوبہم فلا یؤمنو حتی یرو العذاب الیم یہ فرما کر حضرت ابوبکر صدیق کی رائے شریف کو ترجیح دی اور تمام قیدیوں کو فدیہ فی کس بیس اوقیہ سونا لیکر چھوڑ دینے کا حکم دیا عباس کو چالیس اوقیہ کا حکم دیا بیس اپنے اور بیس عقیل کے ایک اوقیہ چالیس دینار کا ہوتا تھا جس کے پانچ سو روپیہ یا سو سو درہم تقریباً ہوتے ہیں۔ (تفسیر کبیر خازن خزائن روح المعانی دیان وغیرہ) خیال رہے کہ اس موقع پر سواہ حضرت عمر اور عبداللہ بن رواحہ کے باقی تمام صحابہ کی رائے فدیہ لیکر چھوڑنے کی تھی حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرما دیا تھا کہ اگر انہیں فدیہ لے کر چھوڑ دیا گیا تو اگلے غزوے میں ستر حضرات تم میں سے شہید ہوں گے ان حضرات صحابہ نے اسے بخوشی منظور کیا تھا کہ ہمارے ستر غازی شہید جنتی ہوں چنانچہ اگلے غزوہ یعنی احد میں ستر مسلمان شہید ہوئے۔ (تفسیر روح البیان) یہاں تفسیر روح البیان میں ہے کہ ان سب قیدیوں سے فدیہ لیا گیا مگر ابولعاص اور دہب بن عمر بغیر فدیہ چھوڑ دیئے گئے اور نضر ابن حارث اور عفیہ ابن

ابی معیط قتل کیے گئے، واللہ ورسولہ اعلم۔ (روح البیان بحوالہ سیرت حلبیہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَن فِيْ أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ ۖ إِن يُّعْلِمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا لِّأَيُّوتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧٠﴾

(پارہ: 10 سورة الانفال، آیت نمبر 70)

ترجمہ کنزالایمان: اے غیب کی خبریں بتانے والے جو قیدی تمہارے ہاتھ میں ہیں ان سے فرماؤ اگر اللہ نے تمہارے دل میں بھلائی جانی (خلوص ایمان) تو جو تم سے (فدیہ) لیا گیا اس سے بہتر تمہیں عطا فرمائے گا اور تمہیں بخش دے گا اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

### غیب کی خبر

کفار مکہ جب بدر کے لئے روانہ ہوئے تو اپنے دس بڑے آدمیوں پر فوج کے کھانے کے ذمہ داری ڈالی کے مکہ معظمہ سے واپسی تک ہاری باری اپنی فوج کی کھانے کے ذمہ داری پوری کرینگے ان دس اور اشخاص میں حضرت عباس بن عبدالمطلب بھی شامل تھے وہ اپنے ساتھ اس خرچ کے لئے بیس اوقیہ سونا لے کر چلے تھے۔ بدر میں نواشخاص نے باری باری فوج کو تو کھانا دیا جب حضرت عباس رضی اللہ عنہ کی بازی آئی تو وہ خاص غزوہ بدر کا دن تھا اس دن شدت کی جنگ ہوئی ستر کافر واصل جہنم ہوئے ستر قید کر دیئے گئے جن میں حضرت عباس رضی اللہ عنہ بھی شامل تھے آپ کا بیس اوقیہ سونا بھی ضبط کر لیا گیا جب قیدیوں سے فدیہ لیا گیا جب حضرت عباس رضی اللہ عنہ کی بازی آئی تو انہوں نے کہا میرا جو بیس اوقیہ ضبط کر لیا گیا ہے فدیہ اسمیں سے کاٹ لیا جائے تو حضرت پر نور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہرگز نہیں وہ سونا تو تم مسلمانوں کے خلاف اپنی فوج کو کھانے کے لئے ساتھ لائے تھے وہ تورب کی طرف سے ہم کو دیا گیا ہے فدیہ الگ سے دو اس پر حضرت عباس کہنے لگے کہ بھتیجے میرے پاس اب کچھ نہیں جو فدیہ میں دوں تو حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے چچا وہ سونا کہاں ہے جو روانہ ہوتے وقت اپنی زوجہ ام فضل کو دیا تھا اور ان سے یہ کہا تھا کہ اگر میں جنگ میں مارا جاؤں تو سونا تمہارا اور میرے بچوں کا ہے۔ حضرت عباس یہ سن کر حیران ہو گئے اور کہنے لگے کہ آپ کو کیسے معلوم ہوا میں نے تو وہ سونا رات کے اندھیرے میں سب سے چھپ کر اپنی بیوی کے حوالے کیا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے میرے رب نے خبر دی ہے چنانچہ یہ سن کر حضرت عباس رضی اللہ عنہ دل میں آپ صلی اللہ

علیہ وسلم پر ایمان لائے۔ (تفسیر کبیر، تفسیر خازن، بیضاوی تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجُهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ  
أَوْوُوا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا  
مَا لَكُمْ مِنْ وَلَايَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا ۚ وَإِنِ اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ  
فَعَلَيْكُمْ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ  
بَصِيرٌ ﴿١٠﴾ (پارہ: 10 سورة الانفال، آیت نمبر 72)

**ترجمہ کنزالایمان:** بیشک جو ایمان لائے اور اللہ کے لیے گھر بار چھوڑے (ہجرت کی)  
اور اللہ کی راہ میں اپنے مالوں اور جانوں سے لڑے اور وہ جنہوں نے (مہاجرین کو) جگہ دی (انہیں  
اپنے پاس ٹھہرایا) اور مدد کی وہ ایک دوسرے کے وارث ہیں (میراث پائیں گے) اور وہ جو  
ایمان لائے اور ہجرت نہ کی انہیں ان کا ترکہ کچھ نہیں پہنچتا (میراث نہیں پائیں گے) جب تک  
ہجرت نہ کریں اور اگر وہ دین میں تم سے مدد چاہیں تو تم پر مدد دینا واجب ہے مگر ایسی قوم پر (مدد نہ  
کرو جن سے) کہ تم میں ان میں معاہدہ ہے، اور اللہ تمہارے کام دیکھ رہا ہے۔

### مہاجرین و انصار میں بھائی چارہ

جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ معظمہ سے ہجرت فرما کر مدینہ منورہ میں جلوہ افروز ہوئے تو دیگر مسلمان  
بھی ہجرت کر کے مدینہ نے انکی ہر طرح سے مدد کی چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مہاجرین و انصار کے  
درمیان اخوت و بھائی چارہ قائم فرما کر ہر ایک انصار کو ایک مہاجر کا بھائی بنا دیا چنانچہ اسی بنا پر ان حضرات کی  
میراث کا حکم جاری ہوا یعنی انصاری بھائی اپنے مہاجر بھائی کی اور مہاجر بھائی اپنے انصار بھائی کی میراث پاتا  
اور غیر مہاجر رشتہ دار مہاجر کی میراث سے حصہ نہیں پاتا تھا فتح مکہ تک یہ حکم جاری رہا آیت میں اسی مذکورہ  
میراث کا ذکر فرمایا گیا ہے یہ آیت منسوخ ہے۔ (تفسیر روح المعانی کبیر، خازن وغیرہ)



## سورة التوب

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بَرَاءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عٰهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ۖ فَسَبِّحُوا فِي  
الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعٰجِزِي اللّٰهِ ۚ وَأَنَّ اللّٰهَ مُخْزِي  
الْكَافِرِينَ ۝ (پارہ: 10 سورة التوب، آیت نمبر 2-1)

ترجمہ کنزالایمان: بیزاری کا حکم سنانا ہے (اعلان ہے) اللہ اور اس کے رسول کی طرف  
سے ان مشرکوں کو جن سے تمہارا معاہدہ تھا اور وہ (مشرکین اپنے معاہدوں) قائم نہ رہے تو حیار  
مہینے (آزادی سے) زمین پر چلو پھرو (پھر فیصلہ ہے قتل یا اسلام) اور جان رکھو کہ تم اللہ کو تھکا نہیں  
سکتے (اس کی پکڑ سے بچ نہیں سکتے) اور یہ کہ اللہ کافروں کو رسوا کرنے والا ہے۔

## کفار کی بد عہدی

اس آیت کریمہ کے نزول کی چند روایات بیان فرمائی گئی ہیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مدینہ منورہ  
ارد گرد کے تمام کفار کے درمیان یہ عہد ہو چکا تھا کہ نہ کفار مسلمانوں سے لڑیں گے اور نہ مسلمان کفار سے  
لڑیں گے نہ ایک دوسرے کو نقصان پہنچائیں گے نہ کسی جنگ میں ایک دوسرے کے دشمنوں کی مدد کریں گے مگر جب  
غزوہ تبوک کا موقع آیا وہ تو ارد گرد کے قبائل اور مدینہ منورہ کے منافقین نے اس عہد کی پرواہ نہ کی اور آپس میں  
متحد ہو کر سازش تیار کی کہ مسلمانوں کے گھر بار لوٹ لیں اور بیوی بچوں کو اذیت پہنچائیں مگر وہ اپنی اس ناپاک  
سازش میں کامیاب نہ ہو سکے پھر انہوں نے یہ چال چلی کہ مسلمانوں کے بیوی بچوں تک غزوہ تبوک کو جانے  
والے مجاہدین اسلام کے متعلق پریشان کن افواہیں اڑائیں تاکہ ان تازیان کے بیوی بچے غم و صدمے سے  
دوچار ہوں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق تقریباً تمام ہی کفار نے نبی کریم صلی  
اللہ علیہ وسلم سے کئے گئے معاہدے کو توڑ دیا تھا سوائے بنو نضیر اور بنو کنانہ کے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی  
جسمیں فرمایا گیا کہ جنہوں نے عہد توڑ لیا جائے ان سے عہد توڑ لیے اور جنہوں نے عہد کو برقرار رکھا ان سے  
عہد پورا فرمائیں۔ ایک اور روایت کے مطابق نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سنہ ۶ھ میں کفار مکہ سے دس کی  
معیاد پر صلح فرمائی جو چند شرائط پر مبنی تھی ان میں سے ایک شرط یہ بھی تھی کہ اگر کفار کے حلیف بنی بکر اور  
مسلمانوں کے حلیف بنی خزاعہ جب آپس میں لڑیں تو دونوں فریق غیر جانبدار رہیں گے نہ مسلمان اپنے حلیف  
کی مدد کریں گے نہ کفار اپنے حلیف کی۔ مگر جب ایک سال بعد ہی سنہ ۷ھ میں بنی بکر و بنی خزاعہ کی آپس میں

جنگ ہوئی تو کفار نے معاہدے کو توڑ دیا اور اپنے حلیف بنی بکر کی خوب مدد کی اس پر قبیلہ بنی خزاعہ کا ایک شخص بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں درد بھری فریالے کر حاضر ہوا اور کفار کی بد عہدی کا ذکر دردناک اشعار کی صورت میں پیش کیا جسے سن کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی چشمان مبارک سے آنسو جاری ہو گئے انکی مدد کا وعدہ فرمایا چنانچہ سنہ ۷ھ میں مکہ معظمہ کو فتح فرمایا اور سنہ ۹ھ میں حضرت اکبر رضی اللہ عنہ کو حج کا امیر بنا کر روانہ فرمایا اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کو ان آیات کا اعلان فرمانے کے لئے روانہ فرمایا۔

(تفسیر کبیر، تفسیر خزائن العر خان، تفسیر روح المعانی تفسیر خازن وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِلَّا الَّذِينَ عٰهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوكُمْ شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُّوْا إِلَيْهِمْ عٰهْدَهُمْ إِلَىٰ مُدَّتِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ۝

(پارہ: 10 سورة التوبہ، آیت نمبر 4)

**ترجمہ کنزالایمان:** مگر وہ مشرک جن سے تمہارا معاہدہ تھا پھر انہوں نے تمہارے عہد میں کچھ کمی نہیں کی (عہد پر قائم رہے) اور تمہارے مقابل کسی کو مدد نہ دی تو ان کا عہد ٹھہری ہوئی (مقررہ) مدت تک پورا کرو، بیشک اللہ پر ہیزگاروں کو دوست رکھتا ہے۔

### معاہدہ کی یاسداری

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی کنانہ کے اور قبیلہ بن ہمرہ سے بھی معاہدہ فرمایا جو چند شرائط پر مبنی تھا چنانچہ ان لوگوں نے اپنا معاہدہ پورا کیا لیکن ابھی ان پچھلی آیات کے اعلان کے موقع پر اس معاہدے میں نو مہینے باقی تھے اس آیت میں انکی نو ماہ کی مدت باقی رہ جانے کا ذکر فرمایا گیا ہے چنانچہ یہ آیات اسکے متعلق نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی تفسیر روح البیان وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا فَصَدُّوا عَنْ سَبِيْلِهِ ۚ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝ (پارہ: 10 سورة التوبہ، آیت نمبر 9)

**ترجمہ کنزالایمان:** اللہ کی آیتوں کے بدلے تھوڑے دام مول لیے تو اس (اسلام) کی



راہ سے روکا بیشک وہ بہت ہی برے کام کرتے ہیں۔

### معاہدہ توڑنے کی ترغیب

ایک مرتبہ ابوسفیان تمام کفار عرب کے قبیلوں کو جمع کر کے ایک شاندار دعوت کا اہتمام کیا جس میں تمام قبائل کو معاہدے توڑنے کی ترغیب دلائی کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے کئے گئے معاہدوں کو توڑ دیں اور متحد و متفق ہو کر مسلمان کو صفحہ سہتی سے مٹا کر نیست و نابود کر دیں۔ چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ تَكْثُرُوا أَيَّمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا  
أَيُّمَةَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ۝ أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا  
تَكْثُرُوا أَيَّمَانَهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَّوْكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ  
أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَإِنَّهُمْ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

(پارہ: 10 سورة التوبة، آیت نمبر 12-13)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور اگر عہد کر کے اپنی قسمیں توڑیں اور تمہارے دین پر منہ آئیں (اسلام پر طعنے کیں) تو کفر کے سرغنوں (سرداروں) سے لڑو بیشک ان کی قسمیں کچھ نہیں اس امید پر کہ شاید وہ باز آئیں کیا اس قوم سے نہ لڑو گے جنہوں نے اپنی قسمیں توڑیں اور رسول کے (مدینہ منورہ سے) نکالنے کا ارادہ کیا حالانکہ انہیں کی طرف سے (جنگ میں) پہلی ہوتی ہے، کیا ان سے ڈرتے ہو تو اللہ کا زیادہ مستحق ہے کہ اس سے ڈرو اگر ایمان رکھتے ہو۔

### بد عہدی

اس آیت کریمہ کے نزول کے متعلق چند روایات ہیں حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ابوسفیان ابن ہشام، ہبل بن عمرو ابو جہل، عکرمہ ابن ابو جہل اور وہ تمام سرداران قریش جنہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو مکہ معظمہ میں اس قدر اذیت پہنچائی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہجرت فرمائی یا پھر ان لوگوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے حدیبیہ کا معاہدہ کر کے توڑ ڈالا ان کے متعلق یہ آیات کریمہ نازل ہوئی ایک دوسری روایت کے مطابق حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے دور مبارک میں روم و فارس میں جہاد کئے گئے

چنانچہ انکے متعلق پیش بندی کے طور پر یہ آیات نازل ہوئیں ایک روایت کے مطابق قرب قیامت میں جو دجال کے پیروکار معاون و مددہ رہو گے یہ آیات کریمہ ان کفار کے تعلق نازل ہوئیں حکیم الامت مفتی احمد یار خان نعیمی رحمۃ علیہ فرماتے ہیں کہ ہو سکتا ہے کہ یہ آیات کفار قریش کے علاوہ دوسرے عرب قبیلوں کے متعلق نازل ہوئی ہوں جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کئے گئے معاہدے کو توڑ بیٹھے یا پھر یہ آیات کریمہ یہود مدینہ کے متعلق نازل ہوئی۔



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَ يُخْزِيهِمْ وَ يَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَ يَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ۝ وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ ۝ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ ۝ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ (پارہ: 10 سورة التوبة، آیت نمبر 14-15)

ترجمہ کنزالایمان: تو ان سے لڑو اللہ انہیں عذاب دے گا تمہارے ہاتھوں (کفر پر مارے جائیں گے) اور انہیں رسوا کرے گا (قیدی بنائیں جائیں گے) اور تمہیں ان پر مدد (فتح) دے گا اور ایمان والوں کا جی ٹھنڈا کرے گا، (سکون بخشنے گا) اور ان کے دلوں کی گھٹن (کفار کی ذلت کا انتظار) دور فرمائے گا اور اللہ جس کی چاہے توبہ قبول فرمائے اور اللہ علم و حکمت والا ہے۔

### مسلمانوں کو خوشخبری

ہجرت سے قبل یمن اور سباء کے بعض لوگ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہو کر دامن اسلام میں آگئے پھر جب یہ اپنے اپنے وطن لوٹے تو انکے ہم قوم کفار نے ان پر ظلم و ستم کے پہاڑ توڑ ڈالے چنانچہ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بارگاہ اقدس میں یہ پیغام بھیجا کہ حضور کفار کے ظلم و ستم سہتے سہتے ہماری برداشت جواب دے چکی ہے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں یہ خوشخبری سنائی کہ انشاء اللہ رب آسانیاں و کشادگیاں بہت قریب ہیں یہ کنھن دن بہت جلد گزر جائیں گے چنانچہ ہجرت کے بعد یہ آیت کریمہ نازل فرمائی گئی تاکہ مومنین یہ واقعہ یاد کر کے اپنے جذبہ جہاد بڑھا سکیں۔ (تفسیر روح البیان تفسیر خلاوی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْبُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ -  
أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ ۖ وَفِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ⑤ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ  
مَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَحْشَسْ إِلَّا اللَّهَ  
فَعَسَىٰ أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ⑥ (پارہ: 10 سورة التوبہ، آیت نمبر 17-18)

ترجمہ کنزالایمان: مشرکوں کو (حق) نہیں پہنچتا کہ اللہ کی مسجدیں آباد کریں خود اپنے  
کفر کی (قول و فعل سے) گواہی دے کر ان کا تو سب کیا دھرا (اچھا کام)! کارت (ضائع) ہے  
اور وہ ہمیشہ آگ میں رہیں گے اللہ کی مسجدیں وہی آباد کرتے ہیں جو اللہ اور قیامت پر ایمان  
لاتے اور نماز قائم کرتے ہیں اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور اللہ کے سوا کسی سے نہیں ڈرتے تو قریب ہے  
کہ یہ لوگ ہدایت (پانے) والوں میں ہوں۔

### حضرت عباس رضی اللہ عنہ کی تردید

غزوہ بدر میں جب کفار کو شکست فاش ہوئی اور کفار قتل و قید کئے گئے تو ان قید ہونے والوں میں حضرت  
عباس بھی شامل تھے انھیں دیکھ کر غازیان بدر نے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا کہ تمہیں رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مقابلے پہ آتے ذرا لحاظ شرم نہیں آئی کہ تم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے رشتہ دار بھی ہو اس  
رشتے کا بھی پاس نہ کیا تو حضرت عباس نے انھیں جواب دیا ہمارے عیوب کی طرف نہ دیکھیں ہماری اوصاف  
کی طرف دیکھ کہ ہم تو وہ ہیں جو خانہ کعبہ کی حفاظت کی ذمہ داری سنبھالے ہوئے ہیں حاجیوں کے کھانے پینے کا  
خیال رکھنا اور انکے ہر طرح سے خدمت کرنے پر مامور ہیں چنانچہ حضرت عباس کی تردید میں یہ آیت کریمہ  
نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح البیان و روح البیان وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
الظَّالِمِينَ ⑦ (پارہ: 10 سورة التوبہ، آیت نمبر 18)

ترجمہ کنزالایمان: تو کیا (انے کافرو) تم نے حاجیوں کی سبیل اور مسجد حرام کی خدمت

اس کے برابر ٹھہرائی جو اللہ اور قیامت پر ایمان لایا اور اللہ کی راہ میں جہاد کیا، وہ (کفار) اللہ کے نزدیک (مسلمانوں کے) برابر نہیں، اور اللہ ظالموں (کافروں) کو (ہدایت کی) راہ نہیں دیتا۔

### حضرت علی رضی اللہ عنہ کی فضیلت

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے متعلق چند روایات ہیں کہ ایک مرتبہ طلحہ ابن شیبہ حضرت عباس اور حضرت علی ایک جگہ جمع ہوئے تو حضرت طلحہ نے کہا مجھے اللہ نے اس قدر عزت سے نوازا کہ مجھے کعبہ معظمہ کے کلید بردار کا شرف بخشا اب میں چاہوں تو کعبہ کے اندر سو رہوں میرے علاوہ کسی کو یہ سعادت حاصل نہیں۔ حضرت عباس نے فرمایا کہ مجھے اللہ نے شرف و اکرم بخشا ہے میں زم زم کے کنوئیں سے پانی نکالتا تھا اور حاجیوں کو سیراب کرتا ہوں ستایا کی خدمت مجھے حاصل ہے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ ارشاد فرمایا کہ اور اللہ نے مجھے یہ شرف کرامت بخشی کہ مجھے دونوں قبلوں کی طرف نماز پڑھنے کی سعادت ملی صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت بابرکت پانے کا شرف ملا جہاد کی حاضری نصیب ہوئی چنانچہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کی سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت بابرکت کی سعادت کی فضیلت دونوں پر حاوی ہوئی اور آپ رضی اللہ عنہ کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن تفسیر کبیر تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَوَلَّيْكُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ قُلْ إِن كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسْكِنٌ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 23-24)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اپنے باپ اور اپنے بھائیوں کو دوست نہ سمجھو اگر وہ ایمان پر کفر پسند کریں، اور تم میں جو کوئی ان سے دوستی کرے گا تو وہی ظالم ہیں تم منسرماء اگر تمہارے باپ اور تمہارے بیٹے اور تمہاری عورتیں اور تمہارا کنبہ اور تمہاری کمائی کے مال اور وہ سودا (تجارت) جس کے نقصان کا تمہیں ڈر ہے اور تمہارے پسند کا مکان یہ

چیزیں اللہ اور اس کے رسول اور اس کی راہ میں لڑنے سے زیادہ پیاری ہوں تو راستہ دیکھو (انتظار کرو) یہاں تک کہ اللہ اپنا حکم (عذاب) لائے اور اللہ فاسقوں (دنیاء طلب لوگوں) کو راہ (ہدایت) نہیں دیتا۔

### اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت

جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ معظمہ سے ہجرت فرمائی تو وہاں سے مسلمانوں کو ہجرت کرنا واجب ہو گیا بلا عذر وہاں ہی رہنا حرام ہو گیا اس پر بعض نے ہجرت کا ارادہ کیا تو ان کے بال بچے ان سے لپٹ گئے اور بولے کہ ہم کو بے یار و مددگار کس پر چھوڑے جاتے ہو تمہارے پیچھے ہم برباد ہو جائیں گے اس پر وہ ہجرت سے رک گئے ان کے متعلق پہلی آیت لا تتخذوا آباءکم نازل ہوئی یہ قول مجاہد کا ہے (خازن کبیر روح البیان) مگر یہ قوی نہایت کیونکہ یہ آیات فتح مکہ کے ایک سال بعد نازل ہوئیں اس وقت مکہ معظمہ کے سارے باشندے مسلمان ہو چکے تھے اور وہاں سے ہجرت کرنے کا سوال ہی نہ رہا تھا۔ (تفسیر کبیر و خان و روح البیان ۲)

ایک صحابی حاطب ابن بلنعہ نے فتح مکہ کے موقعہ پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ارادوں سے کفار مکہ کو ایک عورت کے ذریعہ مطلع کرنے کی کوشش کی وہ عورت اور اس کے پاس یہ خط پکڑے گئے ان کے متعلق یہ آیات کریمہ نازل ہوئی۔ (خازن روح البیان) جب سورہ برآۃ کی گذشتہ آیات نازل ہوئیں جن میں مسلمان کو کفار سے تعلق توڑنے ان سے بیزاری کا حکم دیا گیا تو بعض حضرات نے بارگاہ رسالت میں محرض کیا کہ حضور یہ کیسے ہو سکے گا۔ اس سے تو ہمارے تجارتی کاروبار تباہ ہو جائیں گے اور اپنے بھائی بھتیجوں کو کیسے چھوڑا جائیگا تو اس پر یہ دونوں آیتیں نازل ہوئیں۔ (خزان العرفان روح البیان کبیر)

نو شخص پہلے مسلمان ہو کر مدینہ منورہ میں آئے پھر مرتد ہو کر بھاگ گئے ان کے متعلق یہ آیات نازل ہوئیں جن میں ان مرتدین کے قرابت دار مومنین کو ان سے بے تعلق ہو جانے کا حکم دیا گیا۔ (تفسیر مدارک)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ ۚ وَ يَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَ ضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مَّقْدِبَ رَبِّينَ ۚ (پارہ 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 25)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک اللہ نے بہت جگہ تمہاری مدد کی اور (غزوہ) حنین کے دن جب



تم اپنی کثرت (تعداد) پر اتر آگئے تھے (فخر کرنے لگے) تو وہ (تعداد کی کثرت) تمہارے کچھ کام نہ آئی (اور قدم اکھڑ گئے) اور زمین (میدان حنین) اتنی وسیع ہو کر تم پر تنگ ہو گئی (کہ وہاں ٹھہرنا مشکل ہو گیا) پھر تم (کافروں) پیٹھ دے کر پھر گئے (میدان چھوڑ گئے)۔

### واقعہ حنین

### نزول واقعہ غزوہ حنین

ان آیات کا نزول غزوہ حنین کے متعلق ہے جس کا مختصر واقعہ یہ ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ۱۳ یا ۱۴ رمضان ۸ آٹھ ہجری میں مکہ معظمہ فتح کیا دس ہزار صحابہ کے لشکر جرار کے ساتھ مکہ معظمہ سے تین دن کی راہ پر طائف کے قریب ایک مقام ہے حنین جہاں کی حضرت حلیمہ تھیں وہاں کے دو قبیلے سخت سرکش تھے ہوازن اور ثقیف ان قبیلوں نے آپس میں مشورہ کیا کہ محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی شان و شوکت بہت بڑھی جا رہی ہے اگر یہ حال رہا تو وہ ہم پر بھی غالب آ جائیں گے اس لیے ہم دونوں قبیلے متفق ہو کر ان پر حملہ کر دیں انہیں پتہ چل جائے گا کہ ہم کیسے بہادر ہیں غرضیکہ وہ دونوں قبیلے مسلمانوں پر حملہ کی تیاری کرنے لگے حضور انور نے یہ حالات معلوم کر کے ان پر حملہ کی تیاری کی دس ہزار فاتحانہ مکہ اور دو ہزار فتح مکہ میں ایمان لانے والوں کل بارہ ہزار غازیوں کی جماعت لے کر شروع شوال سنہ آٹھ ہجری شنبہ کے دن مکہ کے دن مکہ معظمہ سے روانہ ہوئے اور دس شوال آٹھ ہجری منگل کے دن مقام حنین میں پہنچے مقابلہ میں عوازن اور بنی ثقیف دونوں قبیلے آئے ہواز کا سردار مالک ابن عوف تھا ثقیف کا سردار کنانہ ابن عبد تھا ان دونوں قبیلوں کی تعداد چار ہزار تھی۔ بعض مسلمانوں نے جو غالباً مسلمہ ابن سلامہ ابن رقیس انصاری تھے کہا کہ آج ہم کفار سے تین گنا ہیں ہرگز مغلوب نہ ہوں گے۔ یہ قول حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو ناگوار ہوا کہ ان کی نظر اپنی کثرت پر گئی اللہ کی مدد پر نہ گئی۔ (مدارج النبوة خازن کبیر معانی وغیرہ) آخر کار گھمسان کی جنگ ہوئی ہوازن اور ثقیف بھاگ نکلے مسلمانوں نے ان کا پیچھا کیا ان کے ساتھ مال بہت زیادہ تھا مسلمان مال غنیمت جمع کرنے انہیں قید کرنے میں مشغول ہوئے کہ ان دونوں قبیلوں نے بٹ کر بہت زور سے حملہ کیا یہ لوگ تیر اندازی نشانہ بازی میں بہت ماہر تھے ان کے تیروں کی بارش سے مسلمان کے قدم اکھڑ گئے اور ان میں بھگدڑ مچ گئی مگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم اپنے مقام پر ڈٹے رہے بلکہ آگے بڑھتے رہے۔ حضور کے ساتھ حسب ذیل حضرات تھے۔ عباس ابن عبد المطلب ابوسفیان ابن حارث ابن عبد المطلب جعفر ابن ابوسفیان بن حارث علی ابن ابی طالب ربیعہ ابن حارث فضل ابن عباس اسماء بن زید ایمن ابن عبید جو حضور کی حفاظت میں شہید ہو گئے۔ ابوبکر صدیق عمر ابن خطاب یہ دس حضرات ساتھ

رہے حضرت عباس نے اس کے متعلق اشعار کہے ہیں۔ (روح المعانی) ان کے علاوہ ایک سو حضرات اور بھی تھے جو جے رہے مگر وہ حضور انور کے ساتھ نہ تھے اپنے اپنے مرکوزوں میں تھے۔ (صادی) کفار نے حضور انور پر ایک بارگی حملہ کیا حضور صلی اللہ علیہ وسلم یہ فرماتے ہوئے خچر سے تلواریں کراتے انا النبی لا کذب انا ابن عبدالمطلب حضور انور کی یہ شجاعت بے مثال دیکھ کر کفار کاٹی کی طرح پھٹ گئے اس وقت حضرت عباس حضور کے خچر کی لگام بکڑے تھے اور ابوسفیان ابن حارث رکاب شریف حکم دیا کہ عباس ان مسلمانوں کو پکا روکے میں یہاں ہوں تم کہاں جا رہے ہو حضرت عباس کی آواز آٹھ میل تک سنی جاتی تھی۔ (صادی) حضرت عباس نے پکارا اے سورۃ بقرہ والو اے مدینہ والو رسول اللہ یہاں ہیں ادھر آؤ سب لبیک کہتے ہوئے لوٹ پڑے اور حضور انور کے گرد جمع ہو گئے حضور انور نے ایک مٹھی کنکر کفار کی طرف پھینکے جو ان کی آنکھوں میں ایک ایک پڑا اور فرمایا۔

یہ لڑائی گرم ہونے کا وقت ہے پھر جو مسلمان نے حملہ کیا تو رب تعالیٰ نے اپنے حبیب کے صدق مسلمانوں کو شاندار فتح عطا فرمائی اس غزوہ میں مسلمانوں کو بہت مال غنیمت ہاتھ لگا۔ چھ ہزار قیدی جن میں عورتیں بچے بہت تھے چوبیس ہزار اونٹ بکریوں کا تو شمار ہی نہیں ان قیدیوں میں رسول اللہ کی دودھ کی بہن یعنی حلیمہ کی بیٹی بھی تھیں حضور نے ان کا بہت احترام فرمایا انہیں بہت مال دے کر آزاد فرما دیا یہ اپنی قوم میں پہنچیں اور حضور انور کے کرم و رحم کا ذکر کیا وہ سب ہی مسلمان ہو کر مدینہ منورہ پہنچے حضور انور نے ان کے قیدی واپس فرمائے۔ (صادی وغیرہ) پھر حضور انور یہاں سے ہی طائف تشریف لے گئے پھر مقام جعرانہ میں حضور انور نے مال غنیمت تقسیم فرمایا۔ یہاں سے ہی حضور نے عمرہ کا احرام باندھا اور عمرہ کیا اس موقع پر حضور انور نے ابوسفیان بن حرب صفوان ابن امیہ عینہ ابن حصین افرع ابن حابس کو سو سو اونٹ عطا فرمائے۔ (خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ  
عَامِهِمْ هَذَا وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَاءَ  
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 28)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! مشرک نہ رہے ناپاک (گندے عقائد والے) ہیں تو اس برس کے بعد وہ مسجد حرام کے پاس نہ آنے پائیں اور اگر تمہاری محتاجی کا ذریعہ ہے (کہ

کفار تجارتی مال نہ لائیں گے تو عنقریب اللہ تمہیں دولت مند کر دے گا اپنے فضل سے اگر چاہے بیشک اللہ علم و حکمت والا ہے۔

### مسلمانوں کو تسلی و اطمینان

جب حضرت علی رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم پر ۹ھ کو سورۃ براءت کا اعلان فرمایا کہ آئندہ نہ ہی کوئی مشرک حج کرے گا نہ ہی کوئی برہنہ حالت میں۔ تو مشرکین عرب یہ سن کر مسلمانوں کو دھمکیاں دینے لگے کہ تم نے ہمیں حج سے روکا ہے اب تم دیکھنا کہ تمہارا کیا حشر ہوتا ہے کیونکہ سامان تجارت ہم ہی باہر سے لاتے ہیں تمہاری آمدنیاں و روزگار ہمارے مرہون منت ہیں اب جب ہم آنا چھوڑ دیں گے تو تم فاقہ کشی میں مبتلا ہو جاؤ گے اور بد حالی کا شکار ہو جاؤ گے چنانچہ مسلمانوں کی تسلی و اطمینان کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی و تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴿٢٩﴾ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 29)

ترجمہ کنزالایمان: لڑو ان سے جو ایمان نہیں لاتے اللہ پر اور قیامت پر اور حرام نہیں مانتے اس چیز کو جس کو حرام کیا اللہ اور اس کے رسول نے اور سچے دین (اسلام) کے تابع (اس پر عمل کرنے والے) نہیں ہوتے یعنی وہ جو کتاب دیے گئے (اہل کتاب) جب تک اپنے ہاتھ سے جزیہ نہ دیں ذلیل ہو کر (عاجزی سے)۔

### جنگ کا حکم

جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں کو روم کے عیسائیوں سے جنگ کرنے کا حکم دیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تائید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک روایت کے مطابق یہ آیت کریمہ بنی قریظہ و بنی نظیر یہودیوں کے بارے میں نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر صاوی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقَالَتِ الْيَهُودُ عَزِيزُ ابْنِ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصْرَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ - ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ - يُضَاهِئُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ - قَتَلَهُمُ اللَّهُ أَنْتَ يَوْفَكُونُ ۝ (پارہ: 10 سورة التوبہ، آیت نمبر 30)

ترجمہ کنزالایمان: اور یہودی بولے عزیر اللہ کا بیٹا ہے اور نصرانی بولے مسیح اللہ کا بیٹا ہے، یہ باتیں وہ اپنے منہ سے کہتے ہیں اگلے (پہلے والے) کافروں کی سی بات بناتے ہیں، اللہ انہیں مارے (غارت کرے)، کہاں اوندھے جاتے (بھکے جارہے) ہیں۔

#### یہودی جماعت کا گستاخانہ مطالبہ

ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت اور اس میں یہودی ایک جماعت حاضر ہوئی اور عرض گزار ہوئی کہ ہم آپ پر ایمان کیسے لے آئیں اور اسلام کو کیسے قبول کر لیں جبکہ نہ ہی آپ ہمارے قبلہ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے ہیں نہ ہی عزیر علیہ سلام کو خدا کا بیٹا مانتے ہیں بلکہ انھیں اللہ کا بندہ کہتے ہیں اگر آپ یہ دونوں باتیں ترک کر دیں تو ہم آپ پر ایمان لے آئیں چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر کبیر، تفسیر صاوی، تفسیر خازن معانی و بیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ - ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ - فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً - كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً - وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ۝ (پارہ: 10 سورة التوبہ، آیت نمبر 36)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک مہینوں کی گنتی اللہ کے نزدیک بارہ مہینے ہے اللہ کی کتاب میں جب سے اس نے آسمان اور زمین بنائے ان میں سے چار حرمت (ادب) والے ہیں یہ سیدھا (آسان) دین ہے، تو ان مہینوں میں (گناہ کر کے) اپنی جان پر ظلم نہ کرو اور مشرکوں سے ہر وقت لڑو جیسا وہ تم سے ہر وقت لڑتے ہیں، اور جان لو کہ اللہ پر ہیز گاروں کے ساتھ

## اہل عرب کا غلط دستور

اہل عرب میں یہ دستور تھا کہ ملت ابراہیمی کے مطابق اپنے دینی و دنیاوی کام قمری تاریخ کے حساب سے کیا کرتے تھے جبکہ باقی لوگ شمسی تاریخوں کے حساب سے اپنے کام سرانجام دیتے تھے مگر چونکہ قمری سال تین سو پچپن روز کا اور شمسی سال تین سو پینٹھ دن کا ہوتا ہے لہذا ہر سال دس دن کا فرق پڑ جاتا ہے اسلئے قمری سال کے مطابق حج کبھی گرمیوں میں آتا کبھی سردیوں میں آتا یوں ہی کبھی حج ایسے موسم میں آتا جو تجارتی لحاظ سے نقصان دہ ہوتا اور اہل عرب کی آمدنی اور کاروباری منافع کم ہوتا جبکہ شمسی تاریخوں کے مطابق کام کرنے والوں کے تمام اہم دن یکساں موسم اور تاریخوں میں آتے لہذا اہل عرب اپنے قمری مہینوں میں ہر سال دس دن کا فرق کرتے اور جب ایک ماہ پورا ہو جاتا تو وہ سال بارہ کے بجائے تیرہ ماہ کا کر دیتے چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن و تفسیر کبیر)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحْلُونَهُ عَامًا  
وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِّيُؤَاطِئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زُرِين  
لَهُمْ سُوءُ أَعْمَالٍ لَهُمْ - وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝

(پارہ: 10 سورة التوبة، آیت نمبر 37)

ترجمہ کنزالایمان: ان کا مہینے پیچھے ہٹانا (مہینوں میں تبدیلی کرنا) نہیں مگر (سوائے اس کے کہ) اور کفر (مزید آگ) میں بڑھنا اس سے کافر بہکائے جاتے ہیں ایک برس اسے (کسی مہینے کو) حلال ٹھہراتے ہیں (جنگ و جدل کرتے ہیں) اور دوسرے برس اسے حرام مانتے ہیں کہ اس گنتی کے برابر ہو جائیں جو اللہ نے حرام فرمائی (یعنی حیلہ کر کے گنتی پوری کر لیں) اور اللہ کے حرام کیے ہوئے حلال کر لیں، ان کے برے کام ان کی آنکھوں میں بھسلے لگتے ہیں، اور اللہ کافروں کو (ہدایت کی) راہ نہیں دیتا۔

## اہل عرب کا باطل فیصلہ

حضرت ابراہیم علیہ السلام کے زمانہ سے یہ تمام عبادات وغیرہ چاند کے حساب سے ہی ہوتی چلی آرہی تھی چنانچہ ان مہینوں میں جو حرمت والے تھے یعنی رجب، ذیقعد، ذی الحجہ، محرم، ان میں جنگ و جدل، لوٹ، قتل و



غارت گری حرام تھی ان میں ایک مہینہ رجب الگ تھا باقی تین مہینہ لگا تار تھے چنانچہ اہل عرب کو مسلسل تین ماہ تک خود کو ان حرکتوں سے باز رکھنا دشوار ہوا تو انہوں نے باہم یہ فیصلہ کیا کہ سال کے چار مہینے محترم ہیں تو یہ چار مہینے ہم اپنا آسانی کے مطابق مقرر کر لیتے ہیں ہم جس مہینے کو جو نام دیں وہی ہوگا چنانچہ اگر انہیں محرم میں کسی سے جنگ کرنی ہوتی تو اپنی مرضی سے صفر کا مہینہ بنا لیتے اور صفر کو محرم بنا لیتے چنانچہ انکی اس حرمت سے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَثَأَقَنْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ - أَرْضِيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ ۖ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ۝ إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ وَ يُسْتَبَدِّلَ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا ۚ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

(پارہ: 10 سورة التوبة، آیت نمبر 38-39)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! تمہیں کیا ہوا جب تم سے کہا جائے کہ خدا کی راہ میں کوچ کرو (جہاد کے لیے نکلو) تو بوجھ کے مارے زمین پر بیٹھ جاتے ہو (جانے سے گھبراتے ہو) کیا تم نے دنیا کی زندگی آخرت کے بدلے پسند کر لی اور جیتی دنیا کا اسباب (سامان زندگی) آخرت کے (سامان کے) سامنے (کچھ) نہیں مگر تھوڑا (کم اور فانی) اگر نہ کوچ کرو گے (جہاد کے لیے نہ نکلو گے) انہیں سخت سزا دے گا اور تمہاری جگہ (تمہیں ہلاک کر کے) اور (دوسرے) لوگ لے آئے گا (جو تم سے بہتر ہوں گے) اور تم اس کا کچھ نہ بگاڑ سکو گے، اور اللہ سب کچھ کر سکتا ہے۔

ہے۔

### غزوہ عسرت

جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ غزوہ حنین۔ اوطاس اور فتح طائف اور عمرہ جعرانہ سے فارغ ہو کر مدینہ منورہ تشریف لائے کچھ قیام فرمایا تو خبر ملی کہ رومی لشکر بڑی تعداد میں شام کے شہر تبوک اور اس کے آس پاس مسلمانوں پر حملہ کرنے کے لئے جمع ہوئے ہیں تو حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے چاہا کہ ان کو پیش قدمی نہ کرنے دیں بلکہ تبوک پہنچ کر وہاں ہی ان پر جہاد کریں اس جہاد کی اعلانیہ تیاری فرمادی اپنے ارادے سے

مسلمانوں کو مطلع فرمادیا کہ ہم نے تبوک پر حملہ کرنا ہے اس سے پہلے اکثر مقام جہاد ظاہر نہیں فرمایا جاتا بلکہ بطور  
تو یہ حملہ کرنا کہیں ہوتا تھا اور اشارۃ اظہار دوسری طرف کا چونکہ تبوک مدینہ منورہ سے بہت دور چودہ منزل  
تقریباً پانچ سو میل پر تھا موسم سخت گرم تھا۔ اس لیے اہل مدینہ کے کھجور کے باغات تیار تھے اسلئے صاف صاف  
اعلان فرمادیا تاکہ مسلمان پوری تیاری کر لیں۔ یہ جہاد منافقوں پر عموماً اور بعض صحابہ کرام پر خصوصاً ہوا  
(بھاری) معلوم ہوا بہر حال حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے رجب سنہ ۹ ہجری میں تیس یا چالیس ہزار کا لشکر جرار  
کوچ فرمایا۔ جس میں دس ہزار گھوڑے تھے۔ اس غزوہ کے موقعہ پر حضرت عثمان غنی دس ہزار مجاہدوں کو  
مجاہدوں کا سامان جہاد دیا دس ہزار اشرفیاں نو سو اونٹ سو گھوڑے مع سامان دیئے۔ حضرت ابو بکر صدیق نے  
اپنا سارا مال چندہ میں دے دیا۔ گھر میں جھاڑو دے ڈالی۔ اس کی مالیت چار ہزار درہم تھی۔ حضرت عمر نے  
آدھا مال حضرت عبدالرحمن ابن عوف نے سواوقیہ حضرت عباس وطلحہ نے بھی بھاری چندہ دیا۔ عورتوں نے زیور  
اتار دیئے۔ حضور انور نے مدینہ منورہ کے انتظام کے لئے حضرت علی اور ابن سلمہ انصاری کو چھوڑا، اس لشکر  
میں عبداللہ ابن ابی منافق مع اپنے ساتھیوں کے روانہ ہوا مگر حنیۃ الوواع سے ہی لوٹ آیا۔ اس جہاد میں  
بڑا جھنڈا حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کو دیا گیا۔ دوسرا حضرت زبیر کو قبیلہ اوس کا جھنڈا اسید بن حصیر کو خزرج  
کا جھنڈا حباب ابن منذر کو۔ اس غزوہ کو منافقین تو گئے نہیں بعض مسلمان ارادہ کرتے ہی رہ گئے شریک نہ ہو  
سکے ان مسلمانوں کے متعلق یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں۔ (تفسیر صادی و خزائن العرفان روح البیان وغیرہ)

اس غزوہ کا نام غزوہ عسرت اور غزوہ فاصحہ بھی ہے۔۔۔ کیونکہ اس موقعہ پر مسلمان بہت تنگی میں تھے اور

اس غزوہ نے منافقوں کو رسوا کر دیا۔ (روح البیان)

جب حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم پہنچے تو وہاں پانی کا ایک چشمہ تھا جس میں پانی بہت تھوڑا تھا۔ حضور  
انور نے اس میں کلی کی جس سے پانی بہت زیادہ ہو گیا۔ اسلامی لشکر وراس کے تمام جانور سیر ہو گئے۔ ہر قل شاہ  
محروم نے حضور انور کا مقابلہ نہ کیا۔ رومی فوجیں واپس چلی گئیں جنگ کی نوبت نہ آئی حضور انور نے حضرت خاد  
بن ولید کو چار سو سے زیادہ سوار دے کر بھیجا دومۃ الجندل کے حاکم اکیدا پر حملہ کرنے کے لیے فرمایا کہ اسے نیل  
گائے کے شکار میں ہی پکڑ لو۔ چنانچہ آپ اے گرفتار کر کے لے آئے۔ حضور انور نے اس پر جزیہ مقرر کر کے  
اسے چھوڑ دیا۔ یوں ہی ایلہ کے حاکم پر اولاً اسلام پیش کیا جسے اس نے قبول نہیں کیا اسے بھی جزیہ پر  
چھوڑ دیا گیا۔ یہ جہاد پوری آزمائش کا ذریعہ تھا۔ (خزائن العرفان) حضور انور نے تبوک میں تقریباً بیس دن قیام  
فرمایا اس موقع پر ایلہ کے حاکم نے حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم کو سفید خچر تحفہ پیش کیا جو قبول فرمایا گیا۔ حضور انور نے

اسے ایک چادر عنایت فرمائی جو اس نے بصد شکر یہ قبول کی۔ (صادی) اس غزوہ سے رہ جانے والے تین سچے بہ حضرت کعب ابن مالک ہلال ابن امیہ، مرارہ ابن لوئی کا واقعہ ان کا مکمل بائیکاٹ اس غزوہ میں ہوا جن کا ذکر اگلی آیتوں میں آ رہا ہے انہیں کی توبہ کا ذکر اس سورۃ میں ہے اسی وجہ سے اس سورۃ کا نام توبہ ہے غزوہ تبوک حضور کا آخری جہاد ہے۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّٰهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ ۗ وَكَلِمَةُ اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا ۗ وَاللّٰهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 40)

ترجمہ کنزالایمان: اگر تم محبوب (رسول) کی مدد نہ کرو تو بیشک اللہ نے ان کی مدد فرمائی جب کافروں کی شرارت (سازش) سے انہیں (مکہ مکرمہ سے) باہر تشریف لے جانا ہوا صرف دو جان سے (صرف دو تھے) جب وہ دونوں (رسول اور صدیق اکبر) غار (ثور) میں تھے جب (رسول) اپنے پار (صدیق اکبر) سے فرماتے تھے غم نہ کھا (خوف نہ کر) بیشک اللہ ہمارے ساتھ ہے تو اللہ نے اس پر اپنا سکینہ (سکون قلبی) اتارا اور ان (غیبی فرشتوں) فوجوں سے اس کی مدد کی جو تم نے نہ دیکھیں اور کافروں کی بات نیچے ڈالی (ارادے ناکام بنا دیے) اللہ ہی کا بول بالا ہے اور اللہ غالب حکمت والا ہے (جہاد کے لیے)۔

### رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مبارک ہجرت

یہ آیت کریمہ حضور انور کی ہجرت کے متعلق نازل ہوئی جس کا واقعہ یہ ہے کہ جب کفار مکہ کے ظلم مسلمانوں پر حد سے بڑھ گئے تو حضور انور نے مسلمانوں کو ہجرت کا حکم دیا اس حکم سے مسلمان مختلف مقامات پر ہجرت کر کے چلے گئے مکہ معظمہ میں صرف حضور انور۔ حضرت علی۔ حضرت ابوبکر صدیق اور صہیب رہ گئے یا عورتیں بچے بوڑھے اور ضعیف مسلمان جو ہجرت نہ کر سکے تھے۔ (روح البیان) بلکہ حضرت ابوبکر صدیق بھی حبشہ کی طرف ہجرت کر کے چل دیئے تھے ہرک الغماء سے ایک سردار کفار ابن دغنه آپ کو مکہ معظمہ واپس لایا۔ (خازن) حضور انور نے فرمایا کہ ابوبکر صدیق مجھ کو بھی ہجرت کا حکم رب کی طرف سے سنئے وہاں ہے تم

میرے ساتھ ہجرت کرنا۔ حضرت ابوبکر صدیق خوش ہو گئے اور آٹھ سو درہم سے دو اونٹیاں خرید کر ان کی پرورش کرنے لگے! اس ہجرت کے لیے۔ ایک کا نام قصوی تھا جس پر حضور انور نے ہجرت میں سواری کی اور آخر تک نبی کریم کی سواری میں رہی اور خلافت صدیقی میں اسکی وفات ہوئی۔ حضور کی دوسری اونٹنی عضباء تھی۔ یہ خلافت فاروقی میں فوت ہوئی۔ قیامت کے دن حضرت فاطمہ اسی پر سوار ہو کر محشر میں پہنچیں گی۔ (روح البیان) اونٹنیوں کی یہ خریداری اور آخر ذی الحجہ میں ہوئی اس لئے اسلامی سنہ ۱ھ محرم سے شروع ہوتا ہے کہ حضرت صدیق نے ہجرت کی تیاری اسی مہینے میں شروع کی تھی۔ اگرچہ ہجرت ربیع الاول میں ہوئی۔ جب دوبارہ حج کے موقعوں پر مدینہ منورہ کے دو قبیلوں اوس اور خزرج کے نمائندہ نے حضور انور ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کی پہلے حج میں بارہ نے دوسرے میں ستر نے اس کا پتہ کفار کو چل گیا انہیں خطرہ ہوا کہ اسلام مکہ سے باہر پھیل جائے گا تو انہوں نے دارلندوہ (مشورہ گھر یعنی اپنے ادارہ میں جو قصی ابن کلاب کے گھر میں تھا جمع ہو کر مشورہ کیا کہ اب کیا کرنا چاہیے۔ اس مشورہ میں ابلیس بھی شیخ بخدی کی شکل میں آیا۔ بولا کہ میں نجدی ہوں تم ایک اچھے کام کے لیے جمع ہوئے ہو میں تم کو اچھا مشورہ دینے آیا ہوں لوگوں نے مختلف رائیں دیں مگر ابوجہل بولا کہ میری رائے یہ ہے کہ مکہ کے تمام قبیلوں میں وہ دو آدمی ہتھیار بند ہو کر ان کا گھر گھیر لو۔ جب وہ انھیں تو سب یکبارگی ان پر حملہ کر کے انہیں شہید کر دو۔ بنی ہاشم سب سے لڑ نہ سکیں گے آخر دیت یعنی خون بہا لینے پر راضی ہو جائیں گے۔ سارے قبیلہ والے وہ ادا کر دیں ابلیس شیخ نجدی نے اسے پسند کیا اور اتفاق رائے سے یہ بات پاس ہو گئی۔ یہ مشورہ ماہ صفر میں ہفتہ (سینچر) کے دن ہوا۔ (روح البیان) یہ جگہ وہ ہی تھی جہاں آج حرم شریف میں مصلی حنفی ہے چنانچہ پروگرام کے مطابق تمام قبیلوں سے دو دو آدمی ہتھیار بند ہو کر حضور انور ﷺ کے دروازہ کو گھیر کر کھڑے ہو گئے ادھر جبریل نے حضور انور کو یہ سب کچھ تباہ یا حضور انور ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اپنی چادر حضرمی سبز رنگ کی عطا فرمائی جس کی لمبائی چار گز چوڑائی دو گز تھی عطا فرما کر فرمایا علی تم میرے بستر پر لیٹ جاؤ۔ میں تم کو بشارت دیتا ہوں کہ کفار تمہارا کچھ بھی نہ بگاڑ سکیں گے۔ محاصرہ کرنے والے ایک سو آدمی تھے۔ حضور انور نے ایک مٹھی مٹی لی اور سورہ یسن کی آیت کریمہ فَاغْشِيْنَا هُمْ فَهَمَّ لَا يَبْصُرُونَ تک پڑھی اور ان کی طرف یہ مٹھی بھر خاک پھنکی جو سب کے سروں پر پڑی اور وہ سب حضور انور کو دیکھتے اندھے ہو گئے اور حضور وہاں سے نکل کر سیدھے رہے حضرت ابوبکر صدیق کے گھر کے پہنچے۔ حضرت ابوبکر صدیق کو ساتھ لیا اور ثور پہاڑ کی طرف روانہ ہوئے خیال رہے کہ یہ پہاڑ مکہ معظمہ سے موجودہ راستہ سے پانچ میل دور ہے۔ اس پہاڑ کو ثور اس لیے کہتے ہیں کہ ایک بار اس پر ایک شخص

ثور ابن عبد مناة نے قیام کیا تھا۔ اس کی طرف نسبت سے اسے جبل ثور کہتے ہیں۔ اور اس غار کو غار ثور اس پہاڑ کا اصلی نام اٹھل ہے۔ (روح البیان) ادھر جب حضرت علی حضور کے بستر سے اٹھے تو مکان عالیشان کو گھیرنے والے کفار آپ کو دیکھ کر حیران رہ گئے۔ دوسری حیرانی یہ ہوئی کہ ہر ایک کے سر پر خاک تھی۔ پوچھا اے علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہاں گئے۔ آپ نے فرمایا رب جانے ادھر راستہ کا واقعہ یہ ہوا کہ حضرت صدیق کبھی حضور کے آگے چلتے کبھی پیچھے کبھی دائیں کبھی بائیں۔ حضور نے پوچھا اے بوکر یہ کیا۔ عرض کیا کہ میں ہوں اکیلا اور سستیں ہیں چار ہر سمت سے حضور پر دشمن کا خطرہ شاید کوئی آگے گھات لگائے بیٹھا ہو تو میں آگے ہو جاتا ہوں اور کبھی خیال رہے کہ شاید کوئی پیچھے سے آتا ہو تو پیچھے ہو جاتا ہوں پھر دائیں بائیں سے یہی خدشہ دل میں آتا ہو تو دائیں بائیں ہو جاتا ہوں تاکہ جدھر سے بھی حضور پر حملہ ہو تو مجھ پر ہو اللہ تعالیٰ مجھے حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر فدا کرے۔ آخر کا حضور انور کو اپنے کندھے پر لے لیا اور پنچوں کے بل اس طرح چلے کہ ہر پنجا زمین پر رکھ کر گھما دیتے تاکہ پنچہ کا نشان نہ رہ جائے اور کوئی کھوجیا کھوج نہ نکال سکے نہ معلوم حضرت صدیق نے یہ خاردار دشوار گزار کس طرح طے کر کے غار تک حضور کو پہنچایا۔ اے صدیق تیرے ان کندھوں تیرے ان پنچوں پر کروڑوں سلام ہوں۔ جب غار کے کنارہ پر پہنچے تو عرض کیا یا رسول اللہ مجھے غار میں جانے دیں تاکہ صاف کروں پھر آپ کو بلاؤں تاکہ اگر موذی جانور ہو تو مجھے ہی کاٹے آپ کو تکلیف نہ پہنچے۔ اندھیرے وحشت ناک غار میں اکیلے گھسے اس میں بہت سوراخ تھے فرش صاف کیا۔ چادر مبارک پھاڑ پھاڑ کر سوراخ بند کئے عشق رسول نے حبیب دگر بیان کی دھجیاں اڑا دیں۔ شعر

عشق نے کیتا حال فقیراں کپڑے کر کے لیراں لیراں

بند جا کیتا غار نبی دا اور دسدا

ایک سوراخ باقی بچا اس میں اپنے پاؤں کا انگوٹھا لگا کر بیٹھ گئے اب بیٹھک اس اس طرح ہوئی کہ ایک پاؤں غار کے فرش پر بچھا ہوا دوسرا غار کی طرف اٹھا ہوا اس طرح حضور انور کو بلایا۔ آپ کا سر مبارک بچھے ہوئے انور پر رکھا اور سلا دیا۔ اس انگوٹھے والے سوراخ کے سانپ نے کئی بار آپ کے انگوٹھے کو ڈسا مگر آپ نے انگوٹھا نہ ہٹایا۔ مار غار پر یار غار غالب آیا۔ زہر نے اپنا اثر کرنا شروع کر دیا۔ تمام جسم میں سنسنی پھیلنے لگی آنکھوں سے اٹھک رواں ہوئے رخسار مصطفیٰ پر گرے۔ مبارک آنکھیں کھول دیں۔ دیکھا صدیق رورہے ہیں پوچھا کیا ہے؟ عرض کیا ایک سانپ کئی بار کاٹ چکا ہے۔ فرمایا کہاں عرض کیا انگوٹھے میں فرمایا دکھاؤ حضور انور نے اپنا لعاب دہن لگا دیا زہر ختم ہو گیا مگر وفات کے وقت وہی زہر لوٹا جس سے حضرت صدیق کی وفات



یعنی شہادت ہوئی۔ (تفسیر خازن) یہ ہے فتنی الرسول کہ جناب مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات خیر والے زہر کے لوٹنے سے حضرت صدیق کی وفات غار والے زہر کے لوٹنے سے بعض مشائخ فرماتے ہیں کہ جو لوگ حضرت محمد ابن ابوبکر کی اولاد میں ہیں ان کے پاؤں کے انگوٹھے پر سیاہ تل ہوتا ہے اور انہیں سانپ نہیں کاٹتا۔ عبدالرحمن ابن ابی بکر کا یہ حال نہیں کیونکہ عبدالرحمن اس وقت پیدا ہو چکے تھے محمد بعد کو پیدا ہوئے۔ یہ اثر تا قیامت رہے گا اگر باپ صدیق ہے تو دائیں پاؤں میں ماں صدیقی ہے تو بائیں پاؤں میں اگر دونوں صدیق ہیں تو دونوں پاؤں میں نشان ہوتا ہے فقیر نے مشاہدہ بھی کیا ہے ادھر غار کے منہ پر مکڑی۔ نے جالاتن دیا۔ کبوتری نے انڈے دے دیئے کفار مکہ کی ٹولیاں ہر طرف دوڑ پڑیں ایک ٹولی جس میں امیہ ابن خلف بھی تھے۔ وہ اس پہاڑ پر پہنچی۔ ڈھونڈتے ڈھونڈتے اس غار کے منہ پر پہنچی یہ سب لائٹھیوں تلواروں سے مسح تھے۔ ان میں سے ایک بولا اس غار کے اندر بھی دیکھ لو۔ اس کا نام علقمہ ابن کرز تھا۔ جو فتح مکہ کے دن ایمان لایا۔ امیہ ابن خلف بولا کہ یہ مکڑی کا جالا محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی پیدائش سے پہلے کا ہے۔ اگر اس میں وہ جاتے تو جالا ٹوٹ جاتا اور انڈے پھوٹ جاتے۔ جب علقمہ اور امیہ یہ باتیں کر رہے تھے تب حضرت صدیق نے بیقرار ہو کر وہ عرض کیا اور حضور انور نے وہ جواب دیا جو یہاں اس آیت کریمہ میں مذکور ہے حضور انور نے اس غار میں تین دن قیام کیا اس عرصہ میں حضرت صدیق اکبر کے غلام مالک ابن فہمیرہ اس پہاڑ کے دامن میں جناب صدیق کی بکریاں چراتے تھے۔ شام کو آپ عبداللہ ابن بکر کے گھر سے کھانا پانی یہاں پہنچاتے تھے اور کفار مکہ کے حرات کی خبر روزانہ دیتے تھے۔ جب کفار مایوس ہو کر تھک گئے تب یہ دونوں حضرات اپنے ہمراہ ایک رہبر بنی عہد ابن عدی کو لے کر مدینہ کی طرف روانہ ہوئے۔ (خازن۔ روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَ سَفَرًا قَاصِدًا لَّا تَّبَعُوكَ وَلَكِنْ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ۗ وَ سَيَحْلِفُونَ بِاللّٰهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ ۖ يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ ۚ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٤٢﴾ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 42)

ترجمہ کنزالایمان: اگر کوئی قریب مال (دنیاوی نفع) یا متوسط (کم دشوار) سفر ہوتا تو ضرور تمہارے ساتھ جاتے مگر ان پر تو مشقت کا راستہ دور پڑ گیا (مشکل ہو گیا)، اور اب اللہ کی قسم کھائیں گے کہ ہم سے بن پڑتا تو ضرور تمہارے ساتھ چلتے اپنی جانوں کو (جھوٹی قسمیں کھا

(کر) ہلاک کرتے ہیں اور اللہ جانتا ہے کہ وہ بیشک ضرور جھوٹے ہیں۔

منافقین پر غزوہ تبوک دشوار

مدینہ منورہ میں جب صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ تبوک کا اعلان فرمایا تو منافقین پر یہ دور دوازا کا سفر گرمی و پیاس بھوک کی شدت کا خوف رومیوں کے لشکر سے مقابلے کی سختی و دشواری ان پر نہایت شاق و ناگوار گزری چنانچہ وہ نہ جانے کے حیلے بہانے تراشنے لگے چنانچہ ان منافقین کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر مدارک و تفسیر روح البیان وغیرہ)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ ۚ لِمَ اِذْنْتَ لَهُمْ حَتّٰی يَتَّبِعَنَّ لَكَ الَّذِیْنَ صَدَقُوْا وَتَعْلَمَ  
الْكٰذِبِیْنَ ۝ لَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِیْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُجَاهِدُوْا  
بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۚ وَاللّٰهُ عَلِیْمٌۢ بِالْمُتَّقِیْنَ ۝ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 43-44)  
ترجمہ کنزالایمان: اللہ تمہیں معاف کرے تم نے انہیں کیوں (جہاد سے رہ جانے کا)  
اِذن دے دیا جب تک نہ کھلے (ظاہر نہ ہوئے) تھے تم پر سچے اور ظاہر نہ ہوئے تھے جھوٹے،  
اور وہ جو اللہ اور قیامت پر ایمان رکھتے ہیں تم سے چھٹی (جہاد سے رہ جانے کی اجازت) نہ  
مانگیں گے اس سے کہ اپنے مال اور جان سے جہاد کریں، اور اللہ خوب جانتا ہے پرہیزگاروں  
کو۔

منافقین کے جھوٹے حیلے بہانے

غزوہ تبوک کی روانگی کا اعلان عام سن کر منافقین بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں جھوٹے حیلے بنانے  
پیش کرنے حاضر ہوئے کوئی کہتا میں بیمار ہوں کوئی کہتا میری یا زوجہ یا بچے بیمار ہیں کوئی کہتا ماں ضعیف ہے اسکی  
خدمت کرنی ہے وغیرہ وغیرہ چنانچہ ان منافقین کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّهَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِیْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ  
فِیْ رَیْبِهِمْ یُتْرَدَّدُوْنَ ۝ وَكَوْاْرَاْءُ الْخُرُوْجِ لَا عُدُوْا لِلّٰهِ عُدَّةً وَّلٰكِنْ كُرْهًا

اللَّهُ اتَّبِعَانَّهُمْ فَتَبْطِئَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقُعْدِيْنَ ۝

(پارہ: 10 سورة التوبة، آیت نمبر 45-46)

**ترجمہ کنزالایمان:** تم سے یہ چھٹی (جہاد سے رہ جانے کی اجازت) وہی مانگتے ہیں جو اللہ اور قیامت پر ایمان نہیں رکھتے اور ان کے دل شک (کشمکش) میں پڑے ہیں تو وہ اپنے شک میں ڈانواں ڈول ہیں (نہ کافروں کے ساتھ ہیں نہ مسلمانوں کے) انہیں (جہاد کے لیے) ٹکنا منظور ہوتا تو اس کا سامان (تیاری) کرتے مگر خدا ہی کو ان کا اٹھنا (جہاد کے لیے جانا) ناپسند ہوا تو ان میں کاہلی بھردی اور فرمایا گیا کہ بیٹھ رہو (رہ جاؤ) بیٹھ رہنے والے (عورتوں، بچوں، بیماروں) کے ساتھ۔

### منافقین کی دروغ گوئی

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ تبوک کا کافی پہلے ہی اعلان فرمادیا تھا کہ چنانچہ مجاہدین اسلام نے غزوہ کی روانگی کی تیاریاں شروع کر دیں جبکہ منافقین ہاتھ پہ ہاتھ رکھ کے بیٹھے رہے جب روانگی کا وقت آیا تو مخلص مومنین تو غزوہ کے لئے وقت پر روانہ ہو گئے اور منافقین یہ بہانے کرنے لگے کہ بہت دور کا سفر ہے ہم تو اتنے لمبے سفر کی تیاری نہیں کر سکے ہم جانے معذور ہیں ہمارا عذر قبول فرمائیے اور یہیں رہنے کی اجازت عطا کی فرمائیے چنانچہ انکی دروغ گوئی متعلق یہ آیات کریمہ نازل ہوئے۔



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ اِئْذَنْ لِّي وَلَا تَفْتِنِّي ۖ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا ۚ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَكُ حِيطَةٌ ۝۴۱ بِالْكَافِرِيْنَ ۝ (پارہ: 10 سورة التوبة، آیت نمبر 49)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور ان میں کوئی تم سے یوں عرض کرتا ہے کہ مجھے رخصت دیجیے (جہاد سے رہ جانے کی اجازت) اور فتنہ (آزمائش) میں نہ ڈالے سن لو وہ فتنہ ہی میں پڑنے اور بیشک جہنم گھیرے ہوئے ہے کافروں کو۔

### جدا بن قیس کا جھوٹا بہانہ

جب غزوہ تبوک کی روانگی کا وقت آیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک منافق جدا بن قیس کو بلا کر فرمایا کہ تم بھی چلو تو اس جھوٹا بہانہ تراشتے ہوئے کہا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بات دراصل یہ ہے کہ میں

عورتوں کا بہت دلدادہ ہوں، حسین و جمیل عورتیں میری کمزوری ہیں آپ روم کی قوم سے جہاد کرنے جا رہے ہیں اور رومی عورتیں بہت خوبصورت حسین ہوتی ہیں انھیں دیکھ کر مجھ سے صبر نہ ہو سکے گا ایسا نہ ہو میں کسی گناہ میں پڑ جاؤں چنانچہ مجھے یہیں چھوڑ جائیں ورنہ میں فتنہ میں مبتلا ہو جاؤں گا اس پہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تیرا عذر تو ہی جانے چنانچہ اسکے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن، تفسیر کبیر خزائن العرفان، تفسیر بیضاوی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنْ تُصِيبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۖ وَإِنْ تُصِيبْكَ مُصِيبَةٌ يَّقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرًا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ ۝ قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا ۚ هُوَ مَوْلَانَا ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 50-51)

ترجمہ کنزالایمان: اگر تمہیں بھلائی پہنچے تو انہیں (کافروں کو) برا لگے اور اگر تمہیں کوئی مصیبت پہنچے تو کہیں ہم نے اپنا کام پہلے ہی ٹھیک کر لیا تھا (جہاد پر نہ جا کر ٹھیک کیا) اور خوشیاں مناتے پھر جائیں، تم فرماؤ ہمیں نہ پہنچے گا مگر (وہی) جو اللہ نے ہمارے لیے لکھ دیا وہ ہمارا مولیٰ ہے اور مسلمانوں کو اللہ ہی پر بھروسہ چاہیے۔

### منافقین کو شدید رنج و غم

جب مجاہدین اسلام نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی معیت میں تبوک کے لئے روانہ ہو گئے تو منافقین جھوٹے بہانے اور عذر تراش کر مدینہ میں ہی رہ گئے تو ان منافقین کے سرداروں نے یہ افواہ اڑادی کہ تبوک جانے والے مسلمان اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم سفر کی صعوبتوں گرمی کی شدت پیاس بھوک کی زیادتی کے سبب راستہ میں ہی دم توڑ گئے ہیں یہ خبر سن کر دیگر منافقین بہت خوش ہو اور وہ کچھ بھی کہا جو آیت کریمہ میں بیان کیا گیا مگر بعد میں معلوم ہوا کہ وہ خبر جھوٹی تھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ نہ صرف خیریت سے ہیں بلکہ تبوک میں جنگ کی نوبت ہی نہ آئی رومیوں نے بلا مقابلہ ہی ہتھیار ڈال دیئے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو تحائف و نذرانے پیش کئے یہ سب سن کر منافقین کو سخت رنج و غم پہنچا جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مع اپنے اصحاب کے مدینہ منورہ جلوہ افروز ہو گئے تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی منافقین کو سخت شرمندگی اٹھانی پڑی۔ (تفسیر روح المعانی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اَنْفِقُوا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَلَ مِنْكُمْ اِنْ كُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فَسِیْقِیْنَ ۝

(پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 53)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ کہ دل (خوش دلی) سے خرچ کرو یا ناگواری سے تم سے ہرگز (بارگاہ الہی میں) قبول نہ ہوگا بیشک تم بے حکم (نافرمان) لوگ ہو۔

بے حکم لوگ

غزوہ تبوک کی روانگی کے وقت جب جذابن قیس منافق نے عورتوں کا جھوٹا بہانہ تراشا تھا اس نے نہ جانے کا کہہ کر ساتھ ہی یہ بھی کہا کہ میں جہاد پر تو نہیں جاسکتا مگر جہاد پر خرچ کرنے کے لئے مال حاضر کرتا ہوں یہ قبول کریں چنانچہ اسکے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، روح البیان وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمِنْهُمْ مَّنْ یَّלِیْزُكَ فِی الصَّدَقَاتِ ۚ فَاِنْ اَعْطُوا مِنْهَا رَضُوْا ۚ وَاِنْ لَّمْ یُعْطُوْا مِنْهَا اِذَا هُمْ یَسْخَطُوْنَ ۝ وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَا اَشْهَمَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ ۚ وَقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ سِیُّوْتِنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَرَسُوْلُهُ ۚ اِنَّا اِلٰی اللّٰهِ رَاغِبُوْنَ ۝

(پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 58-59)

ترجمہ کنزالایمان: اور ان میں کوئی وہ ہے کہ صدقے بانٹنے میں تم پر طعن کرتا (عیب لگاتا) ہے تو اگر ان (صدقات) میں سے (ان کی مرضی کے مطابق) کچھ ملے تو راضی ہو جائیں اور نہ ملے تو جی بھی وہ ناراض ہیں، اور کیا اچھا ہوتا اگر وہ اس پر راضی ہوتے جو اللہ و رسول نے ان کو دیا اور کہتے ہمیں اللہ کافی ہے اب دیتا ہے ہمیں اللہ اپنے فضل سے اور اللہ کا رسول، ہمیں اللہ ہی کی طرف رغبت ہے۔

گستاخ رسول قوم

اس آیت کریمہ کے متعلق چند روایات ہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم فتح حنین کے بعد مال غنیمت تقسیم فرما رہے تھے آپ نے فتح مکہ میں ایمان لے آنے والوں کو زیادہ اور باقی مسلمانوں کو کچھ کم تقسیم فرمایا اس پر قبیلہ کا ایک شخص کھڑا ہوا اور کہنے لگا کہ یا رسول اللہ آپ تقسیم میں انصاف کو اپنا نہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے



فرمایا کہ اگر میں بھی انصاف نہ کروں تو پھر کون کرے گا حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس شخص کے قتل کی اجازت طلب کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمادیا اور ارشاد فرمایا کہ ارادہ الہی یہی ہے کہ اسکی نسل سے ایک ایسی قوم پیدا ہوگی کہ تم نمازیں روزے انکی نمازوں اور روزوں کے مقابلے میں معمولی سمجھو گے۔ یہ قرآن بہت پڑھیں گے مگر ان کے گلوں سے نیچے نہ اترے گا وہ دین سے ایسے نکل جائیں گے جیسے تیرکان سے تب یہ آیات کریمہ نازل ہوئی۔ ایک روایت کے مطابق نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کو عطیات تقسیم فرما رہے تھے کسی کو کم کسی کو زیادہ حکمت کے تحت تو وہاں موجود ایک شخص کھڑے ہو کر کہنے لگا کہ یہ تقسیم برابر نہیں اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ بعض کے مطابق ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں میں سونا چاندی تقسیم فرما رہے تھے تو ایک بدوی کھڑا ہوا اور کہنے لگا کہ اللہ نے آپ کو عدل و انصاف کا حکم دیا ہے مگر آپ نے یہ تقسیم انصاف کے تحت نہیں کی چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک روایت کے مطابق ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں میں صدقات تقسیم فرمانے کے لئے تشریف لائے چاروں طرف غریبوں ناداروں کا جم غفیر تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم صدقات تقسیم فرمانے لگے تو ان میں سے ایک شخص بولا یہ تقسیم انصاف پر مبنی نہیں چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، روح البیان، فرائض العرفان، تفسیر خازن)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي  
الرِّقَابِ وَالْغُرَمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۖ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 60)

ترجمہ کنزالایمان: زکوٰۃ تو انہیں لوگوں کے لیے ہے محتاج اور نرے نادار اور جو اسے  
تحصیل (وصول) کر کے لائیں اور جن کے دلوں کو اسلام سے الفت دی جائے (پیدا کی جائے)  
اور گردنیں چھڑانے (غلاموں کو آزاد کرنے) میں اور قرضداروں کو اور اللہ کی راہ میں اور مسافر  
کو، یہ ٹھہرایا (مقرر کیا) ہوا ہے اللہ کا، اور اللہ علم و حکمت والا ہے۔

دست مبارک سے تقسیم

امیر اور مالدار صحابہ کرام اپنے اموال کی زکوٰۃ لے کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بارگاہ میں حاضر ہوئے  
ان کی خواہش یہ ہوتی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے دست مبارک سے یہ زکوٰۃ مستحق میں تقسیم فرمائیں تاکہ

اللہ عزوجل آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے دست مبارک کی برکت سے قبول فرمائے۔ یہ دیکھ کر منافقین یہ اذیتیں کرنے لگے کہ حضور یہ زکوٰۃ کا مال اپنے عزیز واقارب و رشتہ داروں اور گھروالوں کے لئے وصول کرتے ہیں چنانچہ ان منافقین کی تردید میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن المعرفان، تفسیر صادی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ ۚ قُلْ أُذُنٌ خَيْرٌ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ يُؤْمِنُ لِلْيَوْمِئِزِينَ وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ ۚ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 61)

ترجمہ کنزالایمان: اور ان میں کوئی وہ ہیں کہ ان غیب کی خبریں دینے والے (نبی) کو ستاتے ہیں اور کہتے ہیں وہ تو کان ہیں (جو بتاؤ یقین کر لیتے ہیں)، تم فرماؤ تمہارے بھلے کے بے کان ہیں (کہ تمہارے عیب چھپے رہیں) اللہ پر ایمان لاتے ہیں اور مسلمانوں کی بات پر یقین کرتے ہیں اور جو تم میں مسلمان ہیں ان کے واسطے رحمت ہیں، اور جو رسول اللہ کو ایذا دیتے ہیں ان کے لیے دردناک عذاب ہے۔

### رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایذا رسانی

اس آیت کریمہ کی شان نزول چند روایات ہیں بعض منافقین نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخیاں کر رہے تھے کہ اس دوران ان میں سے ایک بولا کہ اگر حضور کو ہماری ان باتوں کی خبر ہو جائے تو ہمارا پول کھل جائے ہماری منافقت کھل کر ظاہر ہو جائیگی تو ان میں سے ایک منافق جلاس ابن سوید بولا کہ بے فکر رہو نہ یہاں کوئی مسلمان موجود ہے جو ان تک خبر پہنچائے اور اگر کسی طرح یہ خبر پہنچ بھی گئی تو ہم جھوٹی قسم کھا لینگے کہ ہم نے کچھ نہیں کہنا اور پہلے کی طرح وہ ہماری اس بات کو بھی بغیر تحقیق کے مان لینگے وہ تو (معاذ اللہ) کچے کانوں کے ہیں جو بھی کہہ دے مان لینگے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق مدینہ منورہ کی ایک منافق نبیل ابن حارث جو انتہائی بد شکل تھا سرخ آنکھیں چپکے ہوئے گال الجھے بکھرے بال ابھری ہوئی کینیاں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا کرتے تھے جو ابلیس کو دیکھنا چاہے وہ نبیل کو دیکھ لے۔ یہ شخص بارگاہ رسالت میں حاضر رہتا اور ہر بات خوب غور سے سنتا اور پھر تمام باتیں کفار و منافقین تک پہنچا دیتا چنانچہ حسب معمول ایک دن وہ اسی کام میں مشغول تھا تو کسی نے اس سے کہا کہ تیری اس حرکت کی اطلاع نبی

کریم صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچ گئی تو تیری خیر نہیں اس پر بتل بولا کہ میں تو جھوٹی قسم کھا کر مکر جاؤں گا اور وہ تو پڑے کان ہیں جو سنیں گے مان لینگے چنانچہ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر تنویر المقیاس، تفسیر کبیر تفسیر روح البیان، خازن و روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَخْلِفُونَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ ۚ وَاللّٰهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضَوْهُ إِنَّ  
كَانُوا مُؤْمِنِينَ ۝ اَلَمْ يَعْلَمُوا اَنَّهُ مَنْ يُحَادِدِ اللّٰهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ  
جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيْهَا ۚ ذٰلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيْمُ ۝ (پارہ: 10 سورة التوبة، آیت نمبر 62-63)

ترجمہ کنزالایمان: تمہارے سامنے اللہ کی (جھوٹی) قسم کھاتے ہیں کہ (ہم نے کچھ نہیں کیا تا کہ) تمہیں راضی کر لیں اور اللہ و رسول کا حق زائد تھا کہ (اخلاص و اطاعت سے) اسے راضی کرتے اگر ایمان رکھتے تھے، کیا انہیں خبر نہیں کہ جو خلاف کرے اللہ اور اس کے رسول کا تو اس کے لیے جہنم کی آگ ہے کہ ہمیشہ اس میں رہے گا، یہی بڑی رسوائی ہے۔

### منافقین کی جھوٹی قسمیں

ایک مرتبہ بعض منافق بیٹھے شان رسالت میں گستاخیاں کر رہے تھے ان میں سے ایک بولا اگر محمد سچے ہیں تو ہم گدھے سے بدتر ہیں۔ وہاں اتفاقاً ایک انصاری بچہ عامر ابن قیس بھی موجود تھا اس نے کہا خدا کی قسم محمد صلی اللہ علیہ وسلم سچے ہیں اور تم واقعی گدھے سے بھی بدتر ہو پھر وہ بچہ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوا اور تمام احوال کہہ سنایا چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان منافقین کو بلوا کر تصدیق کے لئے دریافت فرمایا تو وہ سب جھوٹی قسمیں کھانے لگے کہ ہم نے ایسا کچھ نہیں کہا تو اس پر حضرت عامر نے دعا کی کہ یا اللہ سچے کو سچا اور جھوٹے کو جھوٹا ثابت کر دے چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور منافقین کی تردید اور حضرت عامر کی تصدیق فرمائی گئی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق اکثر منافقین نے غزوہ تبوک کے موقع پر جھوٹے بہانے بنائے اور غزوہ میں شریک نہ ہوئے جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مع اصحاب کے واپس مدینہ منورہ تشریف لائے تو یہ منافقین حاضر بارگاہ ہو کر جھوٹی قسمیں کھانے لگے کہ ہم واقعی سخت مجبور معذور تھے اسلئے ہم غزوہ میں نہ جاسکے چنانچہ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَحْذَرُ الْمُنْفِقُونَ أَنْ تُنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ ۚ قُلِ اسْتَهِزْءُوا إِنَّا اللَّهُ مُخْرِجٌ مِمَّا تُحْذَرُونَ ﴿٦٤﴾ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 64)

ترجمہ کنزالایمان: منافق ڈرتے ہیں کہ ان پر کوئی سورۃ ایسی اترے جو ان کے دلوں کی چھپی (منافقت) بتا دے (ظاہر کر دے) تم فرماؤ (ابھی) ہنسے جاؤ (عنقریب) اللہ کو ضرور ظاہر کرنا ہے جس کا تمہیں ڈر ہے۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم سب کو پہچانتے ہیں

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے متعلق چند روایات ہیں ایک مرتبہ بارہ منافقین نے مل کر مسلمانوں کے خلاف کوئی خفیہ سازش تیار کی جبریل علیہ سلام نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اسکی خبر پہنچادی چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مجلس میں جسمیں یہ بارہ منافقین بھی موجود تھے اعلان فرمایا کہ لوگوں نے مسلمانوں کے خلاف خفیہ سازش تیار کی ہے وہ سب یہاں موجود ہیں لہذا وہ کھڑے ہو جائیں اور توبہ کریں میں بھی اللہ عزوجل کی بارگاہ میں انکی بخشش کے لئے دعا کرونگا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کئی بار یہ ارشاد فرمایا مگر ان منافقین میں سے کوئی کھڑا نہ ہوا چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا نام لے کر پکارا کہ اے فلاں اٹھ تب یہ لوگ مجبوراً اٹھے اور اپنی اس حرکت پر معافیاں مانگنے لگے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا میں نے تمہارے لیے بہت انتظار کیا کہ تم اٹھ کر توبہ کرو تو میں رب کی بارگاہ میں تمہاری شفاعت کروں مگر تم نہ اٹھے اب وقت گزر چکا رب تم یہاں سے چلے جاؤ وہ سب باہر نکال دیئے گئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک دوسری روایت کے مطابق غزوہ تبوک سے واپس روانہ ہوئے وقت بارہ منافقین کسی پہاڑ کی گھاٹی میں چھپ کر اس برے ارادے سے بیٹھ گئے کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم یہاں سے گزریں گے تو ہم رات کے اندھیرے میں ان پر حملہ کر دیں گے۔ مگر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے حضرت عمار رضی اللہ عنہ کو بھیجا کہ جو لوگ وہاں چھپ کر بیٹھے ہیں انھیں وہاں سے ہٹا دو چنانچہ آپ رضی اللہ عنہ وہاں پہنچے اور انھیں وہاں سے ہٹا دیا پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم وہاں سے گزر گئے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمار رضی اللہ عنہ سے دریافت فرمایا کہ کیا تم ان لوگوں کو پہچانتے ہو تو حضرت عمار رضی اللہ عنہ نے عرض کی یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں رات تاریکی میں انھیں پہچان نہ سکا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ میں ان کو نام تک سے جانتا ہوں تو حضرت عمار رضی اللہ عنہ نے عرض کی یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھر انھیں قتل کیوں نہ کر ادا کیا جائے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا

پھر سب جگہ مشہور ہو جائیگا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ساتھیوں کو قتل کروادیا اور اس طرح تبلیغ دین میں رکاوٹ پیدا ہوگی چنانچہ پھر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر صادی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَیْنِ سَأَلْتَهُمْ لَیَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ ۚ قُلْ أِیَّ اللّٰهِ وَآیَّتِهِ  
وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ ۚ لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِیْمَانِكُمْ ۚ إِنَّ  
لَعَفْ عَن طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبُ طَآئِفَةً بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِیْنَ ۝

(پارہ: 10 سورة التوبة، آیت نمبر 65-66)

ترجمہ کنزالایمان: اور اے محبوب اگر تم ان سے (مسلمانوں پر طعنہ زنی کا) پوچھو تو کہیں گے کہ ہم تو یونہی ہنسی کھیل میں (دل لگی کرتے) تھے تم فرماؤ کیا اللہ اور اس کی آیتوں اور اس کے رسول سے ہنستے (دل لگی کرتے) ہو، یہاں نہ بناؤ تم کافر ہو چکے مسلمان ہو کر اگر ہم تم میں سے کسی کو (اسکی توبہ کہ سبب) معاف کریں تو اوروں کو عذاب دیں گے اس لیے کہ وہ مجرم تھے۔

### منافقین کی زبان درازی

جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مع اصحاب غزوہ تبوک کی طرف روانہ ہونے لگے تو منافقین آپس میں چہرہ گوئیاں کرنے لگے کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) تو ملک فارس و روم کو حاصل کرنے کے خواب دیکھ رہے ہیں پھلا کہاں یہ اور کہاں وہ عظیم الشان سلطنتیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام سے فرمایا ان باتیں کرنے والوں کو ہمارے پاس لاؤ چنانچہ حاضر خدمت کر دیئے گئے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے دریافت فرمایا کہ تم یہ یہ باتیں کر رہے تھے تو وہ منافقین صاف مکر گئے اور کہنے لگے کہ ہم تو راستہ طے کرنے کے لئے آپس میں بطور شغل باتیں کرتے جا رہے تھے ہم نے خاص جان کر کوئی طعن نہیں کیا اس پر یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں۔ (تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی، تفسیر روح البیان وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

یَحْلِفُونَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوا ۚ وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ

(پارہ: 10 سورة التوبة، آیت نمبر 74)



ترجمہ کنزالایمان: اللہ کی قسم کھاتے ہیں کہ انہوں نے نہ کہا اور بیشک ضرور انہوں نے کفر کی بات کہی اور اسلام میں آکر کافر ہو گئے۔

### گستاخانہ بک بک

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ تبوک میں مع اپنے اصحاب دو ماہ تشریف فرما رہے اس دوران آپ صلی اللہ علیہ وسلم پیچھے رہ جانے والے تبوک میں شرکت نہ کرنے والے منافقین کے برے انجام کا تذکرہ فرماتے اس وہاں موجود منافق جلاس بن سوید نے کہا کہ پیچھے رہ جانے والے بھی ہمارے بھائی ہیں ہمارے سردار ہمارے بڑے ہیں ہم شرف والے عزت والے ہیں اگر جو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کہتے ہیں سچ کہتے ہیں تو پھر ہم گدھے سے بدتر ہیں وہاں موجود حضرت عامر ابن قیس انصاری نے اسے جواب دیا کہ اللہ کی قسم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تو بالکل سچ کہتے ہیں اور تم واقعی گدھے سے بدتر ہو پھر یہ واقعہ عامر بن قیس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں عرض کیا تو جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جلاسی کو طلب فرما کر یہ واقعہ پوچھا تو وہ صاف مکر گیا کہ میں نے ایسا کچھ نہیں کہا تب حضرت عامر نے دعا فرمائی یا اللہ میرے نبی سچے ہیں اور جلاس جھوٹا ہے تو سچے اور جھوٹے کو ظاہر فرمادے اس پر حضرات صحابہ نے آمین کہا تب آیت کریمہ کا یہ جز نازل ہوا۔ ایک دوسری روایت کے مطابق ایک مرتبہ عبداللہ بن ابی منافق نے یہ بکو اس کی تھی کہ مدینہ پہنچ کر ہمارے اشراف ہمارے عزت والے ذلیلوں کو نکال باہر کرینگے یہاں عزت والے سے اسکی مراد اپنا قبیلہ تھا اور ذلیلوں سے مراد مسلمان مہاجرین تھے (معاذ اللہ) چنانچہ جب حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو جب اس بیہودہ بکو اس کا معلوم ہوا تو اسے قتل کر دینے کا ارادہ فرمایا تو وہ جھوٹی قسم کھا گیا کہ میں نے ایسا نہیں کہا پھر حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے اسکی اس بیہودہ گوئی کا تذکرہ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں کیا تو وہ منافق وہاں بھی جھوٹی قسم کھانے لگا کہ میں نے ایسا ہرگز نہیں کہا۔ اس پر آیت کریمہ کا یہ جز نازل ہوا۔ ایک اور روایت کے مطابق ایک غزوہ کے موقعہ پر دو قبیلوں جہنیہ اور غفار کے دو آدمی آپس میں جھگڑا ہوا اور دونوں لڑ پڑے غفار جہنی پر غالب آ گیا تو عبداللہ بن ابی منافق نے قبیلہ اس کے لوگوں کو پکار کر کہا کہ اپنے بھائی کی مدد کرو خدا کی قسم یہ تو ایسا ہی ہے جیسے کوئی اپنے کتے کو کھلا پلا کے موٹا تازہ کرے تاکہ وہ تجھے کھائے (معاذ اللہ) جب اسکی اطلاع نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ہوئی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے دریافت فرمایا تو وہ جھوٹی قسم کھا کر صاف مکر گیا کہ میں نے ایسا نہیں کہا تب آیت کریمہ کا یہ جز نازل ہوا۔ (تفسیر کبیر، تفسیر خازن، وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَهُمْ اِيْمًا لَمْ يَنْالُوْا وَمَا نَقَمُوْا اِلَّا اَنْ اَعْنٰهُمْ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ مِنْ فَضْلِهِ  
فَاِنْ يَتُوبُوْا يَكُ لَكُمْ اَمْرًا لَّهُمْ ؕ وَاِنْ يَتَوَلَّوْا يَعْذِبْهُمْ اللّٰهُ عَذَابًا اَلِيْمًا فِى  
الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ؕ وَمَا لَهُمْ فِى الْاَرْضِ مِنْ وَّلٰىٍّ وَلَا نَصِيْرٍ ۝

(پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 74)

ترجمہ کنزالایمان: اور وہ (مکر و فریب) چاہا تھا جو انہیں نہ ملا (کامیاب نہ ہوا) اور  
انہیں کیا برا لگا یہی نہ کہ اللہ و رسول نے انہیں اپنے فضل سے غنی کر دیا تو اگر وہ توبہ کریں تو ان کا بھلا  
ہے، اور اگر (اسلام سے) منہ پھیریں تو اللہ انہیں سخت عذاب کرے گا دنیا اور آخرت میں، اور  
زمین میں کوئی نہ ان کا حمایتی ہوگا اور نہ مددگار۔

## منافقین کی ناپاک سازشیں

جلال بن سعید نے جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں بدگوئی کی اور عامر بن قیس انصاری نے  
اسے سخت لٹاڑا تو جلاس نے چاہا کہ عامر بن قیس کو قتل کر دے تاکہ وہ اسکی بدگوئی کی خبر حضور پر نور صلی اللہ علیہ  
وسلم کو نہ پہنچا دیں مگر وہ پھر بھی کامیاب نہ ہو سکا اور عامر بن قیس رضی اللہ عنہ سے یہ خبر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
تک پہنچی دی چنانچہ اسکے متعلق آیت کریمہ کا یہ جز نازل ہوا۔ ایک روایت کے مطابق ایک غزوہ میں منافقین  
نے آپس میں کہا کہ مدینہ منورہ پہنچ کر ہم عبداللہ بن ابی کو اپنا سردار بنالینگے کہ وہ ہماری سرداری کے رائق ہے مگر  
وہ ایسا نہ کر سکے چنانچہ آیت کا یہ جز نازل ہوا۔ ایک اور روایت کے مطابق غزوہ تبوک سے واپسی پر منافقین  
نے یہ سازش تیار کی کہ راستے میں رات کے وقت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ٹھہر کر دینگے تاکہ کسی کو پتہ نہ چلے  
مگر اللہ تعالیٰ نے انکی اس ناپاک سازش کامیاب نہ ہونے دیا چنانچہ اس موقع پر آیت کا یہ جز نازل ہوا۔

(تفسیر خازن، تفسیر کبیر وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَیْنِ اٰتٰنَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنَنَّ مِنَ  
الصّٰلِحِیْنَ ۝ فَلَمَّا اٰتٰهُمْ مِّنْ فَضْلِهِ بَخِلُوْا بِهٖ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝

(پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 75-76)

ترجمہ کنزالایمان: اور ان میں کوئی وہ ہیں جنہوں نے اللہ سے عہد کیا تھا کہ اگر ہمیں اپنے فضل سے دے گا تو ہم ضرور خیرات کریں گے اور ہم ضرور بھلے (نیک) آدمی ہو جائیں گے تو جب اللہ نے انہیں اپنے فضل سے دیا اس میں بخل کرنے لگے اور (اطاعت سے) منہ پھیر کر پلٹ گئے۔

### مال کی نحوست

اس زمانہ پاک میں ایک شخص تھا ثعلبہ ابن حاطب ابن ابی بلتعہ (تفسیر خازن) مگر وہ بدری صحابی نہیں وہ تو غزوہ احد میں شہید ہو گئے تھے (روح المعانی) یہ انصاری ہے (روح البیان) یہ شخص بہت نمازی دن رات مسجد نبوی شریف میں حاضر رہتا حتیٰ کہ اس کا لقب حمامۃ المسجد ہو گیا تھا۔ یعنی مسجد کا کبوتر زیادہ سجدوں کی وجہ سے اس کی پیشانی اونٹ کے گھٹنے کی طرح ہو گئی تھی۔ پھر اس نے نماز فجر کے بعد فوراً مسجد سے نکل جانا شروع کر دیا بغیر دعا مانگے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس جلدی کی وجہ پوچھی اور فرمایا مسجد سے جلد بھاگنے کی کوشش کرنا طریقہ منافقین ہے وہ بولا کہ میری غریبی مسکینی کا یہ حال ہے اور خاوند بیوی کے درمیان صرف ایک کپڑا ہے پہلے میں اسے پہن کر نماز پڑھ لیتا ہوں پھر یہ ہی کپڑا بیوی کو دیتا ہوں تو وہ نماز پڑھ لیتی ہے حضور دعا فرمادیں میں امیر ہو جاؤں حضور نے فرمایا جس تھوڑے مال کا شکریہ ادا ہو وہ اس زیادہ مال سے بہتر ہے جس کا شکریہ ادا نہ ہو اس نے پھر اسی دعا کی درخواست کی۔ فرمایا تو مجھے دیکھ اگر میں چاہوں تو میرے ساتھ سونے کے پہاڑ چلیں مگر دیکھ میں کیسے گزارہ کرتا ہوں اس نے تیسری بار اس دعا کی درخواست کی اور بولا اس ذات کی قسم جس نے آپ کو نبی بنایا۔ اگر آپ کی دعا سے مجھے مال کثیر مل گیا تو میں اس سے ہر حق دار کا حق ادا کروں گا، حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا کی: اللھم ارزق رثعلبہ مالاً۔ الہی ثعلبہ کو بہت مال دے۔ چنانچہ اس کو ایک بکری ملی یا حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے عطا کی۔ واللہ اعلم اس کے کیڑے مکوڑوں کی طرح اتنے بچے ہوئے کہ مدینہ منورہ کی گلیاں اسے تنگ ہو گئیں۔ اس نے جنگل میں مال رکھنا اور وہاں رہنا شروع کر دیا اب صرف ظہر و عصر کی جمعہ میں حاضری رہ گئی پھر وہ جنگل بھی ناکافی ہوا تو دور جنگل میں چلا گیا اب صرف جمعہ کی حاضری رہ گئی۔ پھر اور مال زیادہ ہوا آخر کار زکوٰۃ کا وقت آیا تو حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے دو شخصوں کو جانوروں کو زکوٰۃ وصول کرنے بھیجا۔ مگر بار بار فرماتے تھے ثعلبہ پر افسوس ان دونوں صاحبوں کو زکوٰۃ کے احکام لکھ دیئے۔ یہ دونوں حضرات لوگوں سے زکوٰۃ وصول کرتے ہوئے ثعلبہ کے پاس پہنچے۔ ثعلبہ نے حضور انور کا فرمان نامہ پڑھا تیوڑی چڑھا کر بولا یہ تو جزیہ (کفر کا ٹیکس) ہے جاؤ واپسی میں آنا۔ یہ حضرات واپسی میں اس کے پاس

گئے وہ پھر یہ ہی بولا کہ یہ تو جزیہ ہے۔ اچھا میں سوچ لوں پھر دوں گا۔ جب یہ حضرات واپس حضور انور کی خدمت میں پہنچے تو ان کو دیکھتے ہی حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا افسوس ثعلبہ پر پھر ان صاحبوں نے وہ واقعہ عرض کیا تب یہ آیت کریمہ ثعلبہ کے متعلق نازل ہوئی۔ بعض لوگوں نے ثعلبہ سے کہا کہ تیری خیر نہیں تیرے متعلق آیات قرآنیہ نازل ہوئی ہیں تب وہ زکوٰۃ لے کر بطور منافقت صرف بدنامی سے بچنے کے لئے حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم کی بارگاہ میں آیا حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مجھے رب تعالیٰ نے تیری زکوٰۃ قبول کرنے کا منع کر دیا ہے جس پر وہ لوگوں کو دکھانے کے لیے سر پر خاک ڈالنے اور واویدا پکارنے لگا۔ پھر حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی۔ وہ صدیق اکبر کے پاس زکوٰۃ لایا۔ انہوں نے بھی رد کر دی۔ پھر خلافت فاروقی میں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس لایا۔ وہاں سے بھی رد ہو گئی پھر خلافت عثمانیہ میں حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کے پاس لایا آپ نے فرمایا کہ جو زکوٰۃ بارگاہ رسالت سے ٹھکرا دی گئی۔ حضرات شیخین کے دروازوں سے رد کر دی گئی۔ میں وہ وصول نہیں کر سکتا آخر کار وہ خلافت عثمانیہ میں کافر ہو کر مرا۔ (تفسیر روح البیان، معانی، کبیر۔ خازن، بیضاوی، مدارک خزائن العرفان وغیرہ)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَاعْقِبَهُمْ زَفَقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿٧٨﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿٧٩﴾ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 77-78)

ترجمہ کنزالایمان: تو اس کے پیچھے اللہ نے ان کے دلوں میں نفاق (منافقت کو) رکھ دیا اس دن (وقت موت) تک کہ اس سے ملیں گے بدلہ اس کا کہ انہوں نے اللہ سے وعدہ جھوٹا کیا اور بدلہ اس کا کہ جھوٹ بولتے تھے کیا انہیں خبر نہیں کہ اللہ ان کے دل کی چھپی اور ان کی سرگوشی کو جانتا ہے اور یہ کہ اللہ سب غیبوں کا بہت جاننے والا ہے۔

### منافقت پر قائم

ثعلبہ کا واقعہ پیچھے آیات کے شان نزول میں گزرا کہ جب وہ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں زکوٰۃ لے کر حاضر ہوا بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ زکوٰۃ رد فرمادی اور ارشاد فرمایا کہ رب تعالیٰ نے تیری زکوٰۃ قبول کرنے سے منع فرمادیا ہے چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تائید میں یہ آیات کریمہ نازل ہوئی کہ

اخلاص اسکے مقدر میں نہیں رب مرتے دم تک منافقت پر قائم رہیگا۔ (تفسیر فیسی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الَّذِينَ يَكْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا  
يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ۝ (پارہ: 10 سورة التوبة، آیت نمبر 79)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو عیب لگاتے ہیں ان مسلمانوں کو کہ دل سے خیرات کرتے ہیں  
اور ان کو جو (زیادہ مال) نہیں پاتے مگر (سوائے اس کے کہ) اپنی محنت (مزدوری) سے (کمایا)  
توان سے ہنتے (مذاق اڑاتے) ہیں اللہ ان کی ہنسی کی سزا دے گا، اور ان کے لیے دردناک  
عذاب ہے۔

### صدیق رضی اللہ عنہ کے لئے اللہ عزوجل کا رسول صلی اللہ علیہ وسلم بس

غزوہ تبوک کے موقع پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرات صحابہ کو چندہ دینے کا حکم دیا تا کہ جہاد پر  
خرچ ہو حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ اپنا سارا مال حتیٰ کہ سوئی دھاگا بھی لے کر حاضر ہوئے جس کی قیمت  
چار ہزار درہم تھی حضرت عمر رضی اللہ عنہ اپنے سارے مال کا آدھا لے کر حاضر ہوئے جب حضرت صدیق رضی  
اللہ عنہ سے حضور انور نے پوچھا کہ تم نے گھر والوں کے لیے کیا چھوڑا عرض کیا اللہ رسول گھر والوں کے لیے کافی  
ہے اور جب حضرت عمر سے پوچھا کہ تم نے گھر میں کیا چھوڑا تو عرض کیا اتنا ہی جتنا یہاں حاضر کیا فرمایا تم دونوں  
میں وہ ہی فرق ہے جو تمہارے کلاموں میں فرق ہے حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے دس ہزار غازیوں کو سامان  
جہاد دیا جس پر دس ہزار دینار خرچ کئے اور ایک ہزار دینار حضور کی خدمت میں حاضر کئے تین اونٹ مع ان کے  
سامان کے سچے گھوڑے حضور نے فرمایا اے عثمان جو چاہو کرو تم جنتی ہو چکے حضرت عبدالرحمن ابن عوف  
چار ہزار درہم لائے اور عرض کیا یا رسول اللہ میرے پاس آٹھ ہزار درہم تھے آدھے یہاں لایا آدھے گھر  
رکھے۔ فرمایا جو رے اور جو چھوڑ آئے اللہ دونوں میں برکت دے ان کے مال میں اس قدر برکت ہوئی کہ  
بعض روایات میں سے کہ ان کی چار بیویاں تھیں۔ ان کی وفات کے بعد انہیں آٹھواں حصہ میراث ملی تو ایک  
بیوی کو اسی ہزار درہم ملے بعض میں ہے کہ ان کا چھوڑا ہوا کل مال تین لاکھ بیس ہزار تھا۔ حضرت عاصم ابن عدی  
ایک سو دس کھجوریں لائے مگر حضرت ابو عقیل انصاری جن کا نام شریف حجاب یا سہل ابن رافع ہے۔ وہ ایک



صاع کھجوریں لائے اور بولے یا رسول اللہ آج رات میں نے باغ میں پانی دینے کی مزدوری کی رات بھر کی مزدوری دو صاع کھجوریں ہوئیں ایک صاع میں نے گھر چھوڑ دیں ایک صاع یہاں لایا ہوں حضور انور نے ان کے اس معمولی صدقے کی ایسے قدر فرمائی کہ فرمایا ان کھجوروں کو سارے جمع شدہ مال پر چھڑک دو۔ کہ سب میں شامل ہو جائیں اور ہر تو حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ کرم نوازیاں ہو رہی تھیں۔ دوسری طرف منافقین بیٹھے ہوئے ان چندہ دینے والوں پر آوازیں کس رہے تھے۔ زیادہ دینے والوں کے متعلق کہہ رہے تھے کہ یہ ریاکاریاں ہیں۔ انہوں نے اتنا بڑا صدقہ چھپ کر یا متفرق طور پر کیوں نہ کیا حتیٰ کہ ایک منافق نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ آپ دکھلا دے کے لئے اتنا چندہ لائے تو آپ نے فرمایا کہ ہاں اللہ رسول کو دکھانے کے لئے لایا ہوں۔ دوسروں کو دکھانے کے لئے نہیں اور حضرت ابو عقیل کے متعلق طعنہ دینے ہوئے بولے کہ ان کے اس معمولی صدقہ کی اللہ رسول کو ضرورت نہیں یہ صرف اپنے کو بڑوں چندہ والوں کے زمرہ میں داخل کرنے کے لیے لائے اس موقع پر ان منافقین کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں ان بے دینوں پر انتہائی غضب کا اظہار فرمایا گیا (روح البیان خازن کبیر وغیرہ) خیال رہے کہ حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عثمان سے اس قدر خوش تھے کہ اپنی صاحبزادی رقیہ کا نکاح ان سے کیا جو غزوہ بدر کے بعد وفات پا گئیں تو حضرت ام کلثوم یعنی ان سے چھوٹی بیٹی کا نکاح ان سے کر دیا جب وہ بھی فوت ہو گئیں تو فرمایا اگر میری تیسری بیٹی ہوتی تو وہ بھی عثمان کے نکاح میں دے دیتا اس لیے آپ کو عثمان ذر النورین کہا جاتا ہے کسی کے نکاح میں نبی کی دو بیٹیاں نہ آئیں سوا آپ کے۔ (روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَسْتَغْفِرُ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ ۚ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ۚ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿۱۰﴾ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 80)

توجہ کنزالایمان: (اے نبی) تم ان کی معافی چاہو یا نہ چاہو، اگر تم (اپنے رحم و کرم کے سبب) ستر بار ان کی معافی چاہو گے تو اللہ ہرگز انہیں نہیں بخشے گا یہ اس لیے کہ وہ اللہ اور اس کے رسول سے منکر ہوئے، اور اللہ فاسقوں (کافروں) کو راہ نہیں دیتا۔

## عبداللہ بن ابی منافق

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے متعلق چند روایات ہیں جب صحابہ کرام پر تبرا کرنے والے منافقین کے بارے میں گزشتہ آیات نازل ہوئیں تو وہ منافقین بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر معافیاں مانگنے لگے کہ ہم سے خطا ہوگئی ہمارے لئے بارگاہ الہی میں دعائے مغفرت فرمادیں تب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان منافقین کے لئے دعا کرنے کا ارادہ فرمایا تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک دوسری روایت کے مطابق عبداللہ بن ابی منافق کے بیٹے کا نام باب تھا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا بدل کر عبداللہ رکھا اور فرمایا کہ باب شیطان کا نام ہے۔ عبداللہ نیک اور مخلص مومن تھا۔ منافقین کا یہ وطیرہ تھا کہ بعض اوقات وہ بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر اپنے لئے دعائے مغفرت کے لئے عرص گزار ہوا کرتے تھے تاکہ انکا نفاق چھپا رہے جب عبداللہ کا باپ عبداللہ بن ابی منافق مرض الموت میں مبتلا ہوا تو اسکے بیٹا عبداللہ بارگاہ رسالت میں عرض کی میرے باپ کے لئے دعائے مغفرت فرمائیں تو کریم نے انکی دلجوئی کی خاطر ابن ابی منافق کے لئے دعائے مغفرت فرمائی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح البیان، تفسیر خازن، تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِنْهُمْ فَاسْتَأْذِنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا  
مَعِيَ أَبَدًا وَ لَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ  
فَقَاعِدُوا مَعَ الْخُلَفَاءِ ۝ (پارہ: 10 سورة التوبة، آیت نمبر 83)

توجہ کنز الایمان: پھر اے محبوب! اگر اللہ تمہیں ان (منافقین) میں سے کسی گروہ کی طرف واپس لے جائے اور وہ تم سے جہاد کو نکلنے کی اجازت مانگے تو تم فرمانا کہ تم کبھی میرے ساتھ نہ چلو اور ہرگز میرے ساتھ کسی دشمن سے نہ لڑو، تم نے پہلی دفعہ بیٹھ رہنا پسند کیا تو بیٹھ رہو پیچھے رہ جانے والوں کے (عورتوں، بچوں اور بیماروں) ساتھ۔

## منافقین کا جھوٹا عذر

اس آیت کے نزول کا مقصد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو غیبی خبر دینا تھا کہ غزوہ سے واپسی پر یہاں بنا کر رک جانے والے منافقین اپنے نفاق کو چھپا کر آپ سے یہ جھوٹا عذر پیش کر چکے کہ اس دفعہ تو ہم آپ کے ساتھ جانے سے محروم رہے مگر اگلے دفعہ تمام جہادوں میں ہم آپ کے ساتھ ہونگے تو اے محبوب آپ ان کا یہ عذر ہرگز

قبول نہ فرمائیے گا اور انہیں بتا دیجئے گا کہ اب تمہیں کسی جہاد میں شرکت کی اجازت نہیں۔ (تفسیر ثانی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّتَّ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٨٤﴾ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 84)

ترجمہ کنزالایمان: اور ان (منافقین) میں سے کسی کی میت پر کبھی نماز نہ پڑھنا اور نہ  
اس کی قبر پر کھڑے ہونا، بیشک اللہ اور رسول سے منکر ہوئے اور فسق (کفر) ہی میں مر گئے۔

### ایک ہزار منافقین کی سچی توبہ

اس آیت کریمہ کے نزول کے متعلق بخاری شریف وغیرہ میں مختلف روایات ہیں یہ فقیر ایسی جامع تقریر  
عرض کرتا ہے جس میں بفضلہ تعالیٰ تمام روایات جمع ہو گئیں اس جمع میں تفسیر خازن سے مدد لی گئی ہے قبیلہ بنی  
خزاج کا سردار منافقین کا پیشوا اعظم جس کے اشارہ پر سارے منافقین چلتے تھے یعنی عبداللہ ابن ابی جس کی  
ماں کا نام سلول تھا (صادی) جب یہ مرض موت میں گرفتار ہوا تو اس نے حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے  
پاس بلایا اور عرض کیا کہ مجھے اپنی قمیض شریف عطا فرمادیں تاکہ میں اس میں کفن دیا جاؤں میری نماز جنازہ  
حضور انور پڑھائیں میرے لیے دعاء مغفرت فرمادیں۔ حضور انور نے گھر واپس تشریف لا کر اپنی اوپر والی  
قمیض بھیج دی اس نے وہ واپس کر دی اور کہا کہ نیچے والی دیجئے جو جسم شریف سے متصل رہی ہے کچھ وقفہ کے  
بعد وہ مر گیا اس کا بیٹا جس کا نام بھی عبداللہ تھا جو مخلص مومن صحابی تھے حاضر ہوئے اور قمیض مانگی حضور انور نے  
جب قمیض شریف عطا فرمانے کا ارادہ فرمایا تو حضرت عمرؓ نے عرض کیا ایسے خبیث کو طاہر و طیب قمیض کیوں عطا  
فرمائی جائے تو ارشاد فرمایا کہ اے عمر اسے تو قمیض کچھ فائدہ نہ دیگی مگر مجھے امید ہے کہ اس کی برکت سے انشاء  
اللہ ایک ہزار منافقین ایمان قبول کر لیں گے۔ پھر حضور انور اس کی میت تیار ہو جانے پر اس کی نماز پڑھانے  
تشریف لے گئے جب مصلے پر تشریف فرما ہوئے تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پھر عرض کیا کہ یا رسول اللہ  
یہ تو منافق بلکہ منافقوں کا سردار ہے حضور اس کی نماز کیوں پڑھاتے ہیں۔ فرمایا کہ ابھی تک مجھے میرے رب  
نے منافقوں کی نماز یا ان کے لیے دعا سے منع نہیں فرمایا ہے۔ یہ فرمایا ہے کہ ستر بار بھی آپ ان کے لئے دعا  
مغفرت کریں ہم نہ بخشیں گے۔ اگر میں جانتا کہ ستر بار سے زیادہ دعا کرنے سے اس کی بخشش ہو جائے گی تو  
زیادہ دعا کرتا بہر حال حضور نے اس کی نماز پڑھا دی۔ گھر واپس تشریف لائے۔ جب اسے دفن کیا جانے لگا تو

پھر تشریف لے گئے اس وقت وہ اپنی قبر میں رکھا جا چکا تھا۔ اس کی میت نکلائی اسے اپنے نیچے والی قمیص پہنائی اور لعاب دہن شریف اس کے منہ میں ڈالا۔ یہ سارے واقعات اسی کے متبع منافقین دیکھ رہے تھے انہوں نے دو باتوں پر غور کیا ایک یہ کہ ایسا دشمن رسول منافق بھی حضور سے آپ کے تبرکات مانگتا ہے معلوم ہوتا ہے کہ حضور کے تبرکات واقعی دافع بلا اور مشکل کشا ہیں دوسرے یہ کہ حضور انور نے ایسے موزی دشمن کو بھی منع نہ فرمایا بلکہ اس کی ساری گذارشات قبول فرمائیں۔ یہ سوچ کر اس دن جھوٹے بڑے ایک ہزار منافقین نفاق سے سچی توبہ کر کے مخلص مسلمان ہو گئے اس کے بعد یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں حضور کو ہمیشہ کے لیے منافقین کی نماز جنازہ پڑھنے ان کی قبور پر جانے وغیرہ سے منع فرما دیا گیا۔ (تفسیر کبیر، روح المعانی، روح البیان، بخاری مسلم)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ①

(پارہ 10: سورۃ التوبہ، آیت نمبر 90)

ترجمہ کنزالایمان: اور بہانے بنانے والے گنوار (دیہاتی) آئے کہ انہیں رخصت (نہ جانے کی اجازت) دی جائے اور بیٹھ رہے (جہاد پر نہ گئے) وہ جنہوں نے اللہ و رسول سے جھوٹ بولا تھا جلد ان میں کے کافروں کو دردناک عذاب پہنچے گا۔

### منافقین کے جھوٹے حیلے بہانے

اسکے متعلق مختلف روایات ہیں جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تبوک کی طرف روانگی کا حکم فرمایا تو عامر بن طفیل اور اسکے ہم قوم حاضر خدمت ہوئے اور جھوٹا عذر پیش کرنے لگے کہ اگر ہم آپ کے ساتھ جہاد میں شرکت کے لئے روانہ ہوئے تو اندیشہ ہے کہ بنی طے کے لوگ ہمارے پیچھے ہمارے گھربار کو لوٹ لیں گے اور بچوں کو قتل کر دیں گے اسلئے ہم آپ کے ساتھ جانے سے معذور ہیں اس پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ مجھے رب تعالیٰ نے پہلے ہی تمہارے متعلق خبر دے دی ہے مجھے تمہاری کوئی پرواہ نہیں۔ چنانچہ اس آیت کریمہ میں ان کا بیان فرمایا گیا ہے ایک دوسری روایت کے مطابق غزوہ تبوک کی روانگی کے موقع پر معذور دیہاتی لوگ تو بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئے اور جانے سے معذرت کرنے لگے جبکہ وہاں کے منافقین اپنے گھر میں ہی بیٹھے رہے اور بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر معذرت کرنے کی بھی زحمت گوارا نہ کی

چنانچہ آپ کے پہلے جز میں پہلے فریق سچے معذوروں دوسرے جز میں گھروں میں بیٹھ رہنے والے منافقین کا تذکرہ ہے۔ (تفسیر روح البیان، تفسیر مدارک تفسیر کبیر تفسیر خازن وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ  
خَرْجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ  
رَّحِيمٌ ﴿١٠﴾ (پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 91)

ترجمہ کنزالایمان: ضعیفوں پر کچھ خرچ نہیں (کہ جہاد پر نہ جائیں) اور نہ بیماروں پر اور نہ ان پر جنہیں خرچ کا مقدور (استطاعت) نہ ہو جب کہ اللہ اور رسول کے خیر خواہ رہیں نیکی والوں (خدمتِ دین انجام دینے والے) پر کوئی راہ (گناہ) نہیں اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

### معذور کے لئے جہاد میں رخصت

حضرت زید ابن ثابت سے روایت ہے کہ جب سورۃ برات میں جہاد کی آیات نازل ہوئیں جن میں جہاد سے جان بچانے والوں پر عتاب نازل فرمایا گیا تھا میں کیونکہ کاتب وحی تھا اسلئے لکھ رہا تھا کہ اسی دوران ایک نابینا صحابی حاضر بارگاہِ صلی اللہ علیہ وسلم ہوئے اور عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے بارے میں حکم ارشاد فرمائیے کہ میں تو معذور ہوں تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا اتَّوَكَّلُوا لَمْ يُحْمَلْهُمْ قُلْتُ لَا أَجِدُ مَا أَحْبَبْتُكُمْ عَلَيْهِ  
تَوَلَّوْا وَاعْيَنُهُمْ تَقِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُنْفِقُونَ ﴿٩٢﴾

(پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 92)

ترجمہ کنزالایمان: اور نہ ان پر جو تمہارے حضور حاضر ہوں کہ تم انہیں (جہاد کے لیے) سواری عطا فرماؤ تم سے یہ جواب پائیں کہ میرے پاس کوئی چیز نہیں جس پر تمہیں سوار کروں اس پر یوں واپس جائیں کہ ان کی آنکھوں سے آنسو ابلتے ہوں اس غم سے کہ خرچ کا مقدور نہ پایا (مالی استطاعت نہیں)۔



## جذبہ جہاد

اس آیت کریمہ کے شان نزول کے متعلق چند روایات ہیں غزوہ تبوک کے موقعہ پر تین بھائی حاضر بارہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں جہاد میں شرکت کا بحد شوق و جذبہ ہے مگر پہنے کے لئے کچھ نہیں آپ ہمیں پرانے جوتے و موزے ہی عنایت فرمادیں تاکہ ہم انھیں پہن کر پیدل چل کر جہاد میں حاضری کی سعادت حاصل کر لیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اس وقت تو کچھ بھی موجود نہیں یہ جواب سن کر تینوں بھائی روتے ہوئے غمگین و افسردہ واپس چلے گئے چنانچہ انکے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئے۔ ایک دوسری روایت لے مطابق حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور انکے ساتھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت بابرکت میں حاضر ہوئے اور جہاد پر جانے کے سئے سواری مانگی اس وقت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ ہمارے پاس سواری نہیں ہے میں تمہیں سواری نہیں دوں گا چنانچہ یہ سن کر یہ اصحاب روتے ہوئے رنجیدہ و ملول واپس چل دیئے ایک روایت کے مطابق سات صحابہ کرام بارگاہ رسالت حاضر ہو کر عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ علیہ وسلم ہم جہاد کی نیت سے چل پڑے ہیں مگر ہمارے پاس سواری اور جوتے یا موزے وغیرہ کچھ نہیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انھیں منع فرمادیا کہ اس وقت کچھ موجود نہیں چنانچہ یہ ساتوں اصحاب روتے ہوئے واپس پلٹے۔ (تفسیر کبیر و خازن۔ روح البین)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّهَا السَّيِّئُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَاذِنُونَكَ وَهُمْ اَغْنِيَاءُ رَضُوا بِاَنْ يَّكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللّٰهُ عَلَى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ⑩

(پارہ: 10 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 93)

توجہ کنزالایمان: مؤاخذہ تو ان سے ہے (انکی پکڑ ہے) جو تم سے رخصت (جہاد پر نہ جانے کی اجازت) مانگتے ہیں اور وہ دولت مند ہیں انہیں پسند آیا کہ عورتوں کے ساتھ پیچھے بیٹھ رہیں (جہاد پر نہ جائیں) اور اللہ نے ان کے دلوں پر (کفر کی) مہر کر دی تو وہ کچھ نہیں جانتے (انجام سے بے خبر)۔

عبداللہ بن ابی منافق اور اس کے ستر (70) ساتھی

یہ آیت کریمہ عبداللہ ابن ابی منافق اور اسکے ستر ساتھیوں کے متعلق نازل ہوئی جو غزوات میں جانے

سے کتراتے تھے اور عموماً پیچھے رہ جایا کرتے تھے اسی طرح غزوہ تبوک کے موقع پر بھی وہ دانستہ پیچھے رہ گئے اور اپنی اس حرکت پر بڑے پھولے نہیں سمارہے تھے اور اسے اپنا بڑا کمال جان رہے تھے چنانچہ انکے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تویر المقیاس)



## گیارہواں پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سَيَحْلِفُونَ بِاللّٰهِ لَكُمْ اِذَا انْقَلَبْتُمْ اِلَيْهِمْ لَتُعْرِضُوا عَنْهُمْ ۚ فَاَعْرِضُوا عَنْهُمْ ۚ  
 اِنَّهُمْ رَجَسٌ ۚ وَمَا وَلِيَهُمْ جَهَنَّمُ ۚ جَزَاءُ اِِ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝۱۱۰ يَحْلِفُونَ  
 لَكُمْ لَتَرْضُوا عَنْهُمْ ۚ فَاِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَرْضٰى عَنِ الْقَوْمِ  
 الْفٰسِقِیْنَ ۝۱۱۱ (پارہ: 11 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 95-96)

ترجمہ کنزالایمان: اب تمہارے آگے (سامنے) اللہ کی (جھوٹی) قسمیں کھائیں  
 گے جب تم ان کی طرف (تبوک سے) پلٹ کر جاؤ گے اس لیے کہ تم ان کے خیال میں نہ پڑو  
 (انہیں کچھ نہ کہو) تو ہاں تم (اپنے عقائد و اعمال میں) ان کا خیال چھوڑو (انکے حال پر چھوڑ  
 دو) وہ تو زے پلید (گندے) ہیں اور ان کا ٹھکانا جہنم ہے بدلہ اس کا جو کما تے (کفر و گناہ  
 کرتے) تھے تمہارے آگے قسمیں کھاتے ہیں کہ تم ان سے راضی ہو جاؤ (ان کا عذر قبول کر  
 لو) تو اگر تم ان سے راضی ہو جاؤ تو بیشک اللہ تو فاسق (دھوکے باز) لوگوں سے راضی نہ  
 ہوگا۔

### منافقین کی جھوٹی عذر تراشیاں

یہ آیت کریمہ جدا بن قیس اور اسکے ساتھیوں کے بارے میں نازل ہوئی جو جہاد میں جھوٹے عذر کر کے  
 جانے سے رہ گئے چنانچہ ان کے بارے میں اس آیت کریمہ میں غیبی خبر دی گئی کہ آپکے غزوہ سے واپس  
 آنے کے بعد یہ لوگ اپنے نہ جانے کے جھوٹی قسمیں اور بہانے تراشیں گے ایک روایت کے مطابق یہ آیت  
 کریمہ عبد اللہ بن ابی منافق کے متعلق نازل ہوئی کہ غزوہ سے واپسی پر یہ آپکی خدمت میں حاضر ہو کر جھوٹے  
 وعدے کرے گا کہ میں آئندہ ہر جہاد میں حاضر ہوا کرونگا۔ چنانچہ اس غیبی خبر کے مطابق ہی ہوا۔

(تفسیر خازن، روح المعانی و تفسیر البیہ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٨﴾ وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُّ بِكُمُ الدَّوَائِرَ ۗ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٩٩﴾

(پارہ: 11 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 97-98)

ترجمہ کنزالایمان: گنوار (دیہاتی) کفر اور نفاق میں (نصیحت نہ سننے کے سبب) زیادہ سخت ہیں اور اسی قابل ہیں کہ اللہ نے جو حکم اپنے رسول پر اتارے اس سے جاہل رہیں، اور اللہ علم و حکمت والا ہے، اور کچھ گنوار (دیہاتی) وہ ہیں کہ جو اللہ کی راہ (زکوٰۃ و جہاد وغیرہ) میں خرچ کریں تو اسے تاوان (ٹیکس) سمجھیں اور تم پر گردشیں آنے (تمہارے مغلوب ہونے) کے انتظار میں رہیں انہیں پر ہے بری گردش اور اللہ سننا جانتا ہے۔

منافقین کے عیوب کا پردہ چاک

مدینہ منورہ کے ارد گرد اسد غطفان و بنی تمیم کے قبائل آباد تھے ان میں منافقین بھی تھے چنانچہ ان کے اندر جو عیوب موجود تھے ان ہی عیوب کا ذکر ان آیات کریمہ میں بیان ہوئیں یہ آیات کریمہ ان ہی منافقین کے بارے میں نازل ہوئیں۔ (تفسیر خازن)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبًا عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ ۗ أَلَا إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ۖ سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٩﴾ (پارہ: 11 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 99)

ترجمہ کنزالایمان: اور کچھ گاؤں والے وہ ہیں جو اللہ اور قیامت پر ایمان رکھتے ہیں اور جو خرچ کریں اسے اللہ کی نزدیکیوں (قرب پانے) اور رسول سے دعائیں لینے کا ذریعہ سمجھیں ہاں ہاں وہ ان کے لیے باعث قرب ہے اللہ جلد انہیں اپنی رحمت (جنت) میں داخل کرے گا، بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

## دیہاتی قبائل کی تعریف

یہ آیت کریمہ دیہاتی قبائل کے متعلق نازل ہوئی نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے ان کیلئے ارشاد فرمایا کہ قریش انصار جہینہ، مزینہ اسلم، اشجع، غفار آپس میں ایک دوسرے کے دوست ہیں انکا اللہ اور اسکے رسول صلی اللہ علیہ والہ وسلم کے سوا کوئی دوست نہیں۔ (تفسیر خازن و تفسیر نعیمی)



## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَآخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرًا سَيِّئًا۔ عَسَىٰ اللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۱۰۲﴾ (پارہ: 11 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 102)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور کچھ اور ہیں جو اپنے گناہوں کے مقرر (اقراری اور نادم) ہوئے اور ملایا ایک کام اچھا (گزشتہ غزوات میں جانا) اور دوسرا برا (غزوہ تبوک سے رہ جانا) قریب ہے کہ اللہ ان کی توبہ قبول کرے، بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

## جہاد سے محرومی پر ندامت

غزوہ تبوک کی روانگی کے موقع پر دس صحابہ کرام ایسے بھی تھے جو محض سستی کی بنا پر جہاد میں شریک نہ ہو سکے تھے جن میں حضرت ابولبابہ رضی اللہ عنہ اور دیگر صحابہ شامل تھے جب نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم مدینہ منورہ واپس تشریف لے آئے تو حضرت ابولبابہ اور انکے چھ ساتھیوں نے ندامت سے اپنے آپ کو مسجد نبوی کے ستونوں سے بندھوا دیا ہم سے سخت قصور ہو گیا ہے ہم خود کو معاف نہ کریں گے اور نہ ہی خود کو کھولیں گے جب تک کہ ہمارے آقا و مولیٰ صلی اللہ علیہ والہ وسلم خود اپنے دست مبارک سے ہمیں نہ کھولیں۔ چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم مسجد نبوی تشریف لائے تو انھیں زنجیروں سے بندھا ہوا پایا آپ صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے دریافت فرمایا تو لوگوں نے تمام واقعہ عرض کر دیا تو آپ صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے ارشاد فرمایا خدا کی قسم میں انھیں اس وقت تک نہ کھولوں گا جب تک رب تعالیٰ کی طرف سے حکم نہ آئے، لہذا یہ حضرات بارہ دن تک خود کو زنجیروں سے جکڑے رہے نماز اور استنجاء کیلئے انکے بچے انھیں کھولتے فراغت کے بعد پھر یہ خود کو بندھوا لیتے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے انھیں کھول دیا۔

(تفسیر صادی، روح المعانی، تفسیر روح البیان، مدارک تفسیر جلالین وغیرہ)





## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ - اِنَّ صَلٰوتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ۝ وَاللّٰهُ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ۝ (پارہ: 11 سورة التوبہ، آیت نمبر 103)

ترجمہ کنزالایمان: اے محبوب! ان کے مال میں سے زکوٰۃ تحصیل (وصول) کرو جس سے تم انھیں (گناہوں سے) ستھرا اور پاکیزہ کر دو اور ان کے حق میں دعائے خیر کرو بیشک تمہاری دعا ان کے دلوں کا چین (اطمینان) ہے، اور اللہ سنتا جانتا ہے۔

## خطا کا کفارہ

جب اللہ عز وجل کے حکم سے نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم ان حضرات صحابہ کو کھول دیا تو یہ حضرات اپنے گھر گئے اور گھر سے اپنا سارا مال لا کر حاضر خدمت کر دیا اور عرض کی یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ والہ وسلم جس مال کی محبت نے ہمیں غزوہ میں شرکت سے محروم رکھا ہم اب اس مال کو اپنے پاس نہیں رکھنا چاہتے یہ مال ہماری اس خطا کا کفارہ ہے لہذا آپ اپنے دست مبارک یہ تمام مال فقراء میں تقسیم فرمادیں اور بارگاہ الہی میں اس کفارے کی قبولیت کی دعا بھی فرمادیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے فرمایا کہ میں اس مال کو وصول نہیں کر سکتا کیونکہ میرے رب نے اس کا حکم مجھے نہیں فرمایا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں کچھ مال وصول فرمانے کا حکم فرمایا۔ (تفسیر صاوی، روح المعانی، روح البیان، مدارک جلالین)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَمْ يَعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ هُوَ یَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَ یَاْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِیْمُ ۝ وَقُلْ اَعْمَلُوا فَاَسْرِیْ اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهُ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝ وَ سُرَّدُوْنَ اِلٰی عَلِیْمِ الْغِیْبِ وَ الشَّهَادَةِ فِیْئَتُكُمْ بِهَا کُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ (پارہ: 11 سورة التوبہ، آیت نمبر 104-105)

ترجمہ کنزالایمان: کیا انہیں خبر نہیں کہ اللہ ہی اپنے بندوں کی توبہ قبول کرتا اور صدقے خود اپنی دست قدرت (رحمت) میں لیتا ہے (اور انھیں بڑھاتا ہے) اور یہ کہ اللہ ہی توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے اور تم فرماؤ (جو بھی نیک و بد) کام کرو اب تمہارے کام دیکھے گا اللہ اور اس کے رسول اور مسلمان، اور جلد اس کی طرف پلٹو گے جو چھپا اور کھلا سب جانتا ہے تو وہ تمہارے کام

تمہیں جتاوے گا۔

### توبہ کی شاندار قبولیت

جب ان حضرات صحابہ کی توبہ قبول ہوئی تو ہر جگہ ان کی توبہ کی قبولیت کی شان و عظمت کے چرچے ہونے لگے تو جن لوگوں نے توبہ میں دیر لگائی تھی وہ کہنے لگے کہ کل تک ان کا کیا حال تھا اور آج انکی شان ہی بدل گئی تب ان کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر مدارک، تفسیر خازن، تفسیر روح المعانی وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اٰخَرُونَ مُّزْجَوْنَ لِاَمْرِ اللّٰهِ اِمَّا يُعَذِّبُهُمْ ۙ وَاِمَّا يَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِیْمٌ حَكِیْمٌ ﴿۱۰﴾ (پارہ: 11 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 106)

ترجمہ کنزالایمان: اور کچھ (جہاد سے سستی کرنے والے) موقوف رکھے گئے اللہ کے حکم پر (ابھی انکے لیے حکم نہیں آیا)، یا ان پر عذاب کرے یا ان کی توبہ قبول کرے اور اللہ علم و حکمت والا ہے۔

### جہاد سے غیر حاضری پر شرمساری

غزوہ تبوک میں دس صحابہ کرام سستی کے سبب جہاد میں شریک نہ ہوئے ان میں سے سات حضرات صحابہ نے تو خود کو ستونوں سے بندھوایا جبکہ تین صحابہ ایسے تھے جنہوں نے خود کو بندھوایا تو نہیں مگر نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم کی بارگاہ میں حاضر ہو کر سچ سچ بتا دیا کہ ہم سے قصور ہو گیا ہے کہ ہم سستی کے سبب جہاد میں شریک نہ ہوئے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جب تک رب تعالیٰ کی طرف سے توبہ کا حکم نازل نہ ہو تب تک توبہ قبول نہ ہوگی۔ چنانچہ ان تینوں حضرات کا مکمل بایکٹ کر دیا گیا مسلمانوں نے ان سے سلام کلام لین دین اٹھنا بیٹھنا سب بند کر دیا یہاں تک کہ انکی بیویوں سے صحبت بھی انکے لئے حرام کر دی گئی، یہ بایکٹ پچاس دن تک رہا پھر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور ان کی توبہ قبول ہوئی۔ (تفسیر بیضاوی، مدارک، خازن، تفسیر کبیر وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَارْصَادًا لِّبَنِّ حَارَبِ اللّٰهِ وَرَسُولِهِ مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَيَحْلِفُنَّ اِنْ اَرَدْنَا اِلَّا الْحُسْنٰی ۚ وَاللّٰهُ

يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝ لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا ۚ لَمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ ۚ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا ۚ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ ۝ (پارہ: 11 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 107-108)

ترجمہ کنزالایمان: اور وہ (منافقین) جنہوں نے مسجد (ضرار) بنائی (اسلام کو) نقصان پہنچانے کو اور کفر کے سبب اور مسلمانوں میں تفرقہ ڈالنے کو اور اس کے انتظار میں جو پہلے سے اللہ اور اس کے رسول کا مخالف ہے اور وہ ضرور قسمیں کھائیں گے ہم نے تو بھدائی چاہی، اور اللہ گواہ ہے کہ وہ بیشک جھوٹے ہیں، (اے محبوب) اس مسجد میں تم کبھی کھڑے نہ ہونا، بیشک وہ مسجد (قباء واقعی مسجد ہے) کہ پہلے ہی دن سے جس کی بنیاد پر ہیزگاری (کی نیت) پر رکھی گئی ہے وہ اس قابل ہے کہ تم اس میں کھڑے ہو (نماز پڑھو)، اس میں وہ لوگ ہیں کہ (گناہوں سے) خوب ستھرا ہونا چاہتے ہیں اور ستھرے اللہ کو پیارے ہیں۔

### مسجد کی آڑ میں اسلام دشمنی

تو مانہ جاہلیت میں مدینہ منورہ میں ایک شخص تھا ابو عامر راہب جو عیسائی ہو گیا تھا اور توریت و انجیل کا عالم بن گیا تھا لوگوں میں اس کی بڑی عزت تھی۔ حضرت حنظلہ جن کا لقب غسیل الملائکہ ہے اسی مردود کے فرزند ہیں۔ جب اسلام کا آفتاب مدینہ منورہ میں چمکا تمام لوگ حضور انور ﷺ کے قدموں میں گرنے لگے تو ابو عامر راہب کی عزت نہ رہی یہ اس پر جل گیا حضور انور کی خدمت میں آ کر بولا آپ کو نسا دین لائے ہیں فرمایا دین حنیف ملت ابراہیم وہ بولا اس ملت پر تو میں ہوں آپ نے تو اپنی طرف سے یہ دین گھڑا ہے فرمایا کہ ہمارا اسلام ہی ملت ابراہیم ہے پھر دعا کی کہ مولیٰ ہم میں سے جو جھوٹا ہو اسے سفر اور پشیمانی کی موت دے۔ حضور انور نے فرمایا آمین پھر غزوہ احد میں حضور انور سے بولا کہ جو قوم آپ سے جنگ کرے گی اس کے ساتھ آپ کے مد مقابل ہوں گا۔ جب غزوہ حنین میں حضور انور کے مقابلہ سے حوازن بھاگے تو یہ بھی بھاگا۔ شام پہنچا اور منافقین مدینہ کو یہ پیغام بھیجا کہ تم میرے لئے ایک مسجد اپنے محلہ میں بناؤ جو بظاہر مسجد حقیقت میں میرا قیام گاہ اور حضور انور کے خلاف سازش گاہ ہو وہاں حضور انور کے مقابلہ کے لئے اسلحہ اور جنگی سامان جمع کر دیں قیصر روم سے لشکر لے کر مدینہ پر چڑھائی کروں گا۔ اس وقت تم میری مدد کرنا چنانچہ ان منافقین نے مسجد قبا شریف کے قریب ایک مسجد بنائی جب حضور انور تبوک تشریف لے جا رہے تھے تو منافقین حضور انور کی خدمت میں آئے بولے یا رسول اللہ ہم نے بوڑھوں کمزوروں اور دور والوں کے لئے جو مسجد قبا میں نہ پہنچ سکیں یہ مسجد بنائی ہے نیز

بارش اور اندھیری راتوں میں ہم بھی اس مسجد میں با آسانی نماز پڑھ لیا کریں گے حضور انور ایک نماز یہاں پڑھ لیں اور دعائے خیر کریں۔ حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ابھی تو ہم تبوک کی طرف پاہر کا ب ہیں واپسی پر اگر اللہ تے چاہا تو ہم وہاں نماز پڑھیں گے۔ یہ فرما کر حضور تبوک چلے گئے واپسی پر جب سرکار مقام اوزان پہنچے جو مدینہ منورہ سے قریب ہے تو یہ منافقین پھر حاضر خدمت ہوئے اور وہ ہی درخواست کی۔ تب اس جگہ یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں۔ حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دم حضرت وحشی، مالک ابن وحشم، منی ابن عدی اور عامر ابن سکین کو حکم دیا کہ تم لوگ فوراً اس مسجد کو آگ لگا کر ختم کر دو۔ اور اس کی جگہ روڑھی (گھوڑا) بنادو جہاں کوڑا کچرا ڈال جایا کرے چنانچہ یہ حضرات وہاں گئے اور آن کی آن میں اسے راکھ کا ڈھیر بنادیا اس مسجد ضرار میں مجمع ابن جاریہ نے کچھ دن غلطی سے امامت کی پھر توبہ کی۔ عہد فاروقی میں بہت مسجدیں بنائی گئیں مگر حکم دیا کہ اس جگہ کبھی مسجد نہ بنے اور مجمع ابن جاریہ کہیں امام نہ بنے۔ کیونکہ انہوں نے اس مسجد میں امامت کی تھی انہوں نے اپنی بے خبری ظاہر کی تب انہیں امامت کی اجازت ملی۔

(تفسیر روح البیان، خازن، روح المعانی، بیضاوی، خزائن العرفان وغیرہ)

ابو عامر راہب ملک شام میں مقام قنسرین میں تنہائی میں ہلاک ہوا یہاں تفسیر روح البیان نے فرمایا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ جگہ پھر ثابت ابن ارقم کو عطا فرمادی انہوں نے وہاں گھر بنا کر رہنا شروع کیا تو ان کے اولاد نہ ہوئی ایک دن اس میں کسی ضرورت کے لئے گڑھا کھودا تو اس میں سے دھواں نکلا۔ (تفسیر روح البیان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ ۚ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ ۖ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ ۚ وَالْإِنْجِيلِ ۚ وَالْقُرْآنِ ۚ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ ۚ فَاسْتَبَشِّرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۖ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ (پارہ: 11 سورة التوبة، آیت نمبر 111)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک اللہ نے مسلمانوں سے ان کے مال اور جان خرید لیے ہیں اس بدلے پر کہ (راہِ خدا میں جان و مال خرچ کرنے پر) ان کے لیے جنت ہے اللہ کی راہ میں لڑیں تو (کفار کو) ماریں اور (یا کفار کے ہاتھوں) مریں (شہید ہو جائیں) اس (اللہ) کے ذمہ کرم پر سچا وعدہ (جنت کا) توریت اور انجیل اور قرآن میں اور اللہ سے زیادہ قول کا پورا (سچا) کون تو

خوشیاں مناؤ اپنے سودے (تجارت) کی جو تم نے اس سے کیا ہے (یعنی جان و مال کے بدلے جنت)، اور یہی بڑی کامیابی ہے۔

### نفع بخش تجارت

دوسری بیعت عقبہ کے موقع پر انصار نے نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم کے دست مبارک پر بیعت کی تو اس وقت حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خدمت اقدس میں عرض کی ہم آپ کی ہر بات مانیں گے تو آپ صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے ارشاد فرمایا تمہارے لئے دو باتیں ہیں ایک یہ کہ خاص اپنے رب کے لئے ہی عبادت کرو اور دوسری بات یہ کہ جو چیز تم لوگ اپنے لئے روانہ رکھو میرے لئے بھی اسے پسند نہ کرو، حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ عرض گزار ہوئے ہم آپ کی باتیں مان لینگے تو پھر ہمیں کیا انعام ملے گا تو فرمایا جنت تو صحابہ کرام نے خوش ہو کر فرمایا یہ تو بڑی نفع بخش تجارت ہے یہ سودا کر لیا اب اسے ختم نہیں کریں گے۔

(تفسیر روح المعانی، خزائن العرفان، تفسیر روح البیان، تفسیر ناسخ و منسوخ)

حکیم الامت مفتی احمد یار خان نعیمی فرماتے ہیں کہ مگر بیعت عقبہ کا واقعہ ہجرت سے پہلے کا ہے نیز اس آیت میں جہاد کا حکم بعد ہجرت آیا بیعت عقبہ کے وقت نہ جہاد کا حکم تھا نہ مجاہدین کا نہ شہداء کا، ہاں یوں کہہ سکتے ہیں کہ اس آیت میں آئندہ جہادوں کا ذکر ہے جبکہ جہاد فرض ہو جائے تو پھر یہ لوگ شوق و جذبہ سے جہاد کریں۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرٰهِيْمَ لِاٰتِيهِ الْاَعْنِ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا اِيَّاهُ - فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ اَنَّهُ عَدُوٌّ لِلّٰهِ تَبَيَّنَ مِنْهُ اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَاقْوَاهُ حَلِيْمٌ ﴿٥٠﴾

(پارہ ۱۱ سورۃ التوبہ، آیت نمبر ۱۱۴)

ترجمہ کنزالایمان: اور ابراہیم کا اپنے باپ (چچا) کی بخشش چاہنا (دعاے مغفرت کرنا) وہ (بلا سبب) تو نہ تھا مگر ایک وعدے کے سبب جو اس سے کر چکا تھا (کیونکہ اسکے ایمان لانے کی امید تھی) پھر جب ابراہیم کو کھن گیا (ظاہر ہو گیا) کہ وہ اللہ کا دشمن ہے اس سے تنکا توڑ دیا (لا تعلق ہو گیا) بیشک ابراہیم بہت آہیں (آہ و زاری) کرنے والا متحمل (بردبار) ہے۔



## کفار کے لئے دعائے مغفرت کا ممنوع

ان آیات کے نزول کے متعلق چند روایتیں ہیں۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ایک شخص کو سنا جو اپنے فوت شدہ مشرک ماں باپ کے لئے دعائے بخشش کر رہا تھا کہ خدایا انہیں بخش دے۔ تو آپ نے فرمایا کہ مشرکوں کے لئے دعائے مغفرت کر رہا ہے وہ بولا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے بھی اپنے مشرک باپ (چچا) کے لئے دعائے مغفرت کی تھی آپ نے یہ حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا۔ اس پر یہ دونوں آیتیں نازل ہوئیں۔ (تفسیر خازن، نسائی، ترمذی، طبری)

بعض صحابہ کرام نے بارگاہ نبوت میں عرض کیا کہ ہمارے بعض باپ دادے اپنی زندگی میں بہت اچھے کام کرتے تھے۔ قیدیوں کو چھڑانا، وعدے پورے کرنا، قرابت داروں سے سلوک، یتیموں کو مال دینا وغیرہ مگر وہ مرے مشرک پر۔ کیا ہم ان کے لئے دعائے مغفرت کریں۔ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)

ابوطالب کی وفات کے وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم ان کے پاس گئے اور فرمایا چچا اب کلمہ پڑھ لو تا کہ میں تمہاری شفاعت کروں۔ وہاں پہلے سے ہی سرداران قریش ابو جہل، عبد اللہ ابن ابی اونی وغیرہ بیٹھے ہوئے تھے انہوں نے کہا کہ اے ابوطالب اب مرتے وقت اپنے باپ دادوں کے دین سے پھر جاؤ گے۔ دوطرفہ یہ ہوتا رہا کہ حضور انور دعوت اسلام دیتے رہے ابو جہل وغیرہ روکتے رہے ابوطالب نے آخری کلام یہ کیا کہ میں اپنے خاندان کی ملت پر ہوں اور فوت ہو گئے۔ حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں تمہارے لئے اس وقت تک دعائے مغفرت کرتا رہوں گا جب تک کہ مجھے اس سے منع نہ کیا جائے۔ اس پر یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں۔

(بخاری، احمد ابن شیبہ، مسلم، نسائی، ابن جریر، ابن منذر، بیہقی، تفسیر روح المعانی، روح البیان، خازن، کبیر وغیرہ)۔

یہاں تفسیر روح المعانی نے فرمایا کہ ابوطالب نے حضور انور کو جواب دیا کہ اگر مجھے قوم کے طعنہ کا اندیشہ نہ ہوتا کہ میرے مرنے کے بعد لوگ کہیں گے کہ موت کے خوف سے بھتیجے پر ایمان لائے۔ تو میں ضرور کلمہ پڑھ لیتا اور انہیں خوش کر دیتا۔ حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم وہاں سے تشریف لے گئے حضرت عباس وہاں رہ گئے انہوں نے ابوطالب کے ہونٹ ہلتے دیکھے وہ کلمہ پڑھ رہے تھے کہ ان کی جان نکل گئی۔ جناب عباس نے حضور سے عرض کیا یا رسول اللہ ابوطالب نے کلمہ پڑھ لیا۔ (روح المعانی)

حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی والدہ ماجدہ آمنہ رضی اللہ عنہا کی قبر کی زیارت کی اجازت چاہی جو دے دی گئی اور حضور نے زیارت کی پھر ان کے لئے دعائے مغفرت کی اجازت چاہی اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں حضور کو اس سے روک دیا گیا اس پر حضور بہت روئے اور صحابہ کرام کو رولا یا۔ (تفسیر خازن و روح المعانی وغیرہ)

ایک بار حضور ﷺ نے فرمایا کہ میں اپنے والد کے لئے دعائے بخشش کروں گا جیسے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے باپ (چچا) کے لئے دعائے مغفرت کی تھی اس پر یہ آیات نازل ہوئیں۔ (فازن)

اس کے علاوہ اور بھی روایات ہیں جو پہلی روایات سے قوی ہیں آخری دو ضعیف ہیں۔ خیال رہے کہ حسین ابن فضل نے فرمایا کہ ابوطالب کی وفات ہجرت سے تین سال پہلے ہے یعنی نبوت کے دسویں سال اور سورہ توبہ وفات شریف سے کچھ پہلے ہے یعنی ابوطالب کی وفات تقریباً بارہ برس بعد پھر ان کی وفات پر یہ آیات کیسے نازل ہو سکتی ہے۔ نیز سوال یہ ہے کہ اتنے دراز عرصہ تک حضور انور ﷺ ابوطالب کے لئے دعائے مغفرت کرتے رہے یا نہیں۔ اگر نہ کرتے رہے تو آیت نازل ہونے کی کیا ضرورت تھی اور اگر کرتے رہے تو اتنے دنوں تک رب تعالیٰ نے ایک ناجائز کام حضور انور ﷺ کو کیوں کرنے دیا اور حضرت آمنہؓ کی وفات تو حضور انور ﷺ کے بچپن شریف ہی میں ہوئی اس کے متعلق اس آیت کا نزول بہت ہی عجیب ہے یہ بھی خیال رہے کہ اس بارے میں طبرانی ابن سعد اور ابن شاہین وغیرہ نے جس قدر احادیث کی اسناد میں ایوب ابن ہانی ہے جسے ابن معین نے ضعیف کہا لہذا یہ آیت حضرت آمنہ کے متعلق ہرگز نہیں نہ حضرت عبداللہ سے اس کا کوئی تعلق۔ حضور کے والدین کا ایمان و اسلام قرآن مجید سے ثابت ہے۔ ومن زریتنا امة مسلمة اور آگے ہے ربنا وابعث فیہم رسولا الخ۔ (از تفسیر خزائن اعرقان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ اِذْ هَدٰهُمْ حَتّٰی يُبَيِّنَ لَهُمْ مَّا يَشْتَقُوْنَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِیْمٌ ﴿۱۱۵﴾ اِنَّ اللّٰهَ لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ يُحْیِیْ وَيُمِیْتُ ۗ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلٰیٍّ وَّلَا نَصِیْرٍ ﴿۱۱۶﴾ (پارہ: 11 سورة التوبہ، آیت نمبر 115-116)

ترجمہ کنزالایمان: اور اللہ کی شان نہیں کہ کسی قوم کو ہدایت کر کے گمراہ فرمائے جب تک انہیں صاف نہ بتادے کہ کسی چیز سے انہیں بچنا ہے بیشک اللہ سب کچھ جانتا ہے، بیشک اللہ ہی کے لیے ہے آسمانوں اور زمین کی سلطنت چلاتا (زندہ کرتا) ہے اور مارتا ہے، اور اللہ کے سوا نہ تمہارا کوئی والی اور نہ مددگار۔

مواخذہ کا خوف

جب گذشتہ آیات نازل ہوئی جن میں کفار کے لئے دعائے مغفرت کی ممانعت آئی تو صحابہ کرام علیہم

الرضوان نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے اور عرض کی کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ والہ وسلم ہم تو اس حکم سے قبل اپنے مردہ کا فریاد داداؤں کے لئے دعائے مغفرت کرتے تھے اب اس کا کیا ہوگا کیا ہم پر کوئی حکم لگے گا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں یہ فرمایا گیا کہ حکم نازل ہونے سے قبل جو کچھ کیا اس پر مواخذہ نہیں۔ ایک دوسری روایت کے مطابق کچھ اعرابی بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ والہ وسلم میں حاضر ہوئے اور دائرہ اسلام میں داخل ہوئے پھر واپس اپنے وطن لوٹ گئے وہاں پہنچ کر حسب معمول شراب بھی پیتے رہے اور بیت المقدس کی طرف رخ کر کے نمازیں پڑھتے رہے پھر جب کچھ عرصہ بعد مدینہ منورہ آئے تو معلوم ہوا کہ شراب کی حرمت حکم نازل ہو چکا اور قبلہ بھی بیت المقدس سے تبدیل کر کے کعبہ شریف کر دیا گیا ہے یہ سن کر وہ اعرابی لوگ بہت دہر داشتہ ہوئے کتنے عرصے گناہ کرتے ہوئے نمازیں ضائع کرتے رہے پھر بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ والہ وسلم میں عرض کی یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ والہ وسلم ہم تو اپنے دین کے خلاف ہی کرتے رہے اب ہمارے لئے کیا حکم ہوگا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن و تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنَّهُ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾ (پارہ: 11 سورۃ التوبہ، آیت نمبر 118)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور ان تین (اصحاب) پر جو موقوف رکھے گئے تھے (انکے بارے میں حکم نہ آیا) یہاں تک کہ جب زمین اتنی وسیع ہو کر ان پر تنگ ہو گئی (کہ کہیں قرار نہ ملتا تھا) اور وہ (اللہ و رسول کی ناراضی کے سبب) اپنی جان سے تنگ آئے اور انہیں یقین ہوا کہ اللہ سے پناہ نہیں مگر اسی کے پاس، پھر ان کی توبہ قبول کی کہ تائب (توبہ پر قائم) رہیں، بیشک اللہ ہی توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے۔

### توبہ پرستائش

غزوہ تبوک دیگر غزوات کے مقابلے میں اپنے سفر کی صعوبتوں، گرمی کی شدت، سامان حرب کی قلت کے سبب ایک دشوار گزار غزوہ تھا چنانچہ اسی سبب سے نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے پہلے ہی واضح طور پر مجاہدین اسلام کو اس غزوہ کی تیاری اور روانگی کی خبر ارشاد فرمادی تھی اس موقع پر لوگوں کی چار جماعتیں ہو گئیں ایک وہ

جو آپ صلی اللہ علیہ والہ وسلم کے ساتھ غزوہ میں روانہ ہو گئے دوسرے منافقین جو بہانے بنا کر رہ گئے تیسرے وہ صحابہ کرام جو محض سستی کے سبب نہ گئے مگر بعد میں اپنی غلطی محسوس کر کے پچھتائے اور فوراً پیچھے راوندہ ہو گئے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم سے جا کر مل گئے اور چوتھے وہ جو سستی کی وجہ سے غزوہ میں شرکت سے پیچھے رہ گئے اور بعد میں بھی نہ پہنچے چنانچہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم اور مجاہدین اسلام تبوک سے واپس تشریف لائے تو مسجد نبوی میں جلوہ افروز ہوئے رہ جانے والے منافقین بھی ملنے آئے اور غزوہ میں شرکت نہ کرنے کے بہانے بنا کر واپس چلے گئے پھر سستی کے سبب رہ جانے والے صحابہ کرام بھی بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ والہ وسلم میں حاضر ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے دریافت کیا کہ غزوہ میں شریک کیوں نہ ہوئے تو حضرت کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ عرض گزار ہوئے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ والہ وسلم اگر کوئی دنیاوی بادشاہ ہوتا تو میں اس کے پاس حاضر نہ ہونے کا کوئی بہانہ بنا دیتا مگر یا نبی صلی اللہ علیہ والہ وسلم آپ سے سچ کہتا ہوں کہ مجھے کچھ عذر نہ تھا محض سستی کے سبب غزوہ میں شرکت سے محروم رہا۔ آپ صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے ارشاد فرمایا تم نے سچ کہا اب اللہ تمہارا جو فیصلہ فرمائے پھر آپ صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے آپ اور آپ کے ساتھ دو اصحاب کا بایکاٹ کا حکم فرمایا یہاں تک کہ چالیسویں دن انھیں اپنی بیویوں سے بھی علیحدہ رہنے کا حکم فرمایا ابھی اس حکم کو دس روز گزرے تھے کہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی، اور ان حضرات صحابہ کا بایکاٹ ختم ہوا اور انکی بڑی شان اور ستائش ہوئی۔ (روح البیان، تفسیر خازن، تفسیر کبیر)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَآفَّةً ۚ فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ۝

(پارہ: 11 سورة التوبة، آیت نمبر 122)

ترجمہ کنزالایمان: اور مسلمانوں سے یہ تو ہو نہیں سکتا کہ سب کے سب نکلیں (اور بستیاں خالی ہو جائیں) تو کیوں نہ ہو کہ ان کے ہر گروہ (ہر قوم) میں سے ایک جماعت (مسلم دین کے لیے مدینہ کو) نکلے کہ دین کی سمجھ حاصل کریں اور واپس آ کر اپنی (باقی ماندہ) قوم کو ڈر سنائیں (رب کے عذاب سے ڈرائیں) اس امید پر کہ وہ (کفر و گناہ سے) بچیں۔

اس آیت کے شان نزول کے متعلق چند روایات ہیں (۱) ایک بار قبیلہ مضر اور دیگر قبائل کے لوگ نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم سے غمخیزین سیکھنے کے شوق میں مدینہ منورہ آئے جس کے سبب ان کے اپنے علاقے ویران ہو گئے جبکہ مدینہ منورہ میں آبادی بڑھنے کے سبب دشواری ہونے لگی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ایک دوسری روایت کے مطابق جب گزشتہ آیات نازل ہوئیں جس میں جہاد پر نہ جانے والوں پر عتاب فرمایا گیا تو اس کے بعد مسلمان ہر غزوہ اور سریہ میں لازمی شرکت کرنے لگے اور بعض دفعہ تو ایسا بھی ہوتا کہ سریہ میں شرکت کے لئے تمام ہی مومنین جہاد کے لئے جاتے اور مدینہ منورہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم کے پاس کوئی موجود نہ ہوتا چنانچہ اس دوران جو احکامات شرعیہ نازل ہوتے انھیں سننے اور سیکھنے سے صحابہ محروم رہ جاتے چنانچہ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی کہ سب کے سب ہی جہاد کیلئے نہ نکل جایا کریں کچھ علم دین سیکھنے کی غرض سے نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم کے پاس رہ جایا کریں۔ ایک اور روایت میں ہے کہ بعض صحابہ کرام شہر چھوڑ کھدیہاتوں میں جاتے تو وہاں آرام و سکون بھی ملا اور لوگوں پر تبلیغ اسلام کے موقع بھی ملا جب کچھ عرصے بعد یہ حضرات منورہ آئے تو انھیں معلوم ہوا کہ ان کے پیچھے اور بہت سے احکام و قرآنی آیات نازل ہو چکی ہیں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم کی خدمت اقدس میں حاضر رہنے والے صحابہ ان سے کہیں زیادہ علم حاصل کر چکے ہیں جس پر ان اصحاب کو بہت افسوس اور پچھتاوا ہوا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿۱۲۳﴾ (پارہ: ۱۱ سورۃ التوبہ، آیت نمبر ۱۲۳)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو جہاد کرو (پہلے) ان کافروں کے جو تمہارے قریب ہیں اور (یہ) چاہیے کہ وہ (کفار) تم میں سختی (مضبوطی) پائیں، اور جان رکھو کہ اللہ پرہیزگاروں کے ساتھ ہے۔

### گمان کی تردید

بعض صحابہ نے یہ گمان کیا کہ عام کفار پر تو جہاد لازم ہے مگر وہ کفار جو ہمارے قریب ہیں اور ان سے نرمی و صلہ رحمی کرتے ہوئے جہاد نہ کرنا چاہیے کہ یہ کیونکر صلہ رحمی ہو سکتی ہے کہ مومن بیٹا کافر باپ یا مومن پوتا کافر



دادا پر یا مومن بھتیجا کافر چچا پر تلوار اٹھائے چنانچہ ان کے اس گمان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



## سورة یونس

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الرَّسُولُ تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ① أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ② قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُبِينٌ ③ (پارہ: 11 سورة یونس، آیت نمبر 1-2)

ترجمہ کنزالایمان: یہ حکمت والی کتاب کی آیتیں ہیں، کیا لوگوں کو اس کا اچھا (تعب ہوا) ہوا کہ ہم نے ان میں سے (ان جیسے) ایک مرد کو وحی بھیجی کہ لوگوں کو (عذاب الہی کا) ڈر سناؤ اور ایمان والوں کو (جنت کی) خوشخبری دو کہ ان کے لیے ان کے رب کے پاس سچ کا مقام (اچھا) ہے، کافر بولے بیشک یہ (رسول) تو کھلا جادوگر ہے۔

### نبوت و رسالت کی تکذیب

جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اعلان نبوت فرمایا تو کفار عرب بالخصوص کفار مکہ نے اس کا انکار کیا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر ایمان نہ لائے اور کہنے لگے کہ اللہ کی شان اس سے بلند ہے کہ وہ محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) جیسے عام شخص کو نبوت کے لئے پئے کیا اسے ابوطالب کے یتیم بھتیجے کے سوا نبوت کیلئے کوئی نہ ملا تھا، (معاذ اللہ) چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، خازن، مملک)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَوْ يَعْجَلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتَعْجَلَهُمْ بِالْخَيْرِ لَفُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ ① فَنَذَرَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ②

(پارہ: 11 سورة یونس، آیت نمبر 11)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر اللہ لوگوں پر برائی (آفات و مصائب) ایسی جلد بھیجتا جیسی وہ بھلائی (دنیاوی نعمتوں) کی جلدی کرتے ہیں تو ان کا (عذاب آنے کا) وعدہ پورا ہو چکا ہوتا تو ہم چھوڑتے (انکے حال پر) انہیں جو ہم سے ملنے کی امید (قیامت پر ایمان) نہیں رکھتے (اس

لیے) کہ اپنی سرکشی میں بھٹکا کریں (ہدایت نہ پائیں)۔

اپنی ہلاکت کی دعا

ایک مرتبہ نصر ابن حارث نے قوم کے سامنے اپنے دین کی سچائی ثابت کرنے کے لئے یوں دی مانگی کہ اے خدا اگر واقعی دین اسلام دین حق ہے اور اگر ہم باطل پر ہیں تو پھر ہم پر غیبی پتھر برسا چنانچہ اسی اس دعا کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۚ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا إِنَّا سَمِعْنَا بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَٰذَا أَوْ بَدِّلْهُ ۚ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَاءِ نَفْسِي ۚ إِنِّي أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۚ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝

(پارہ: ۱۱ سورۃ یونس، آیت نمبر ۱۵)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور جب ان پر ہماری روشن آیتیں پڑھی جاتی ہیں تو وہ کہنے لگتے ہیں جنہیں ہم سے ملنے کی امید (قیامت پر ایمان) نہیں کہ اس کے سوا اور فترآن لے آئے (جس میں بتوں کی برائی نہ ہو) یا اسی کو بدل دیجیے تم فرماؤ مجھے (حق) نہیں پہنچتا کہ میں اسے اپنی طرف سے بدل دوں میں تو اسی کا تابع ہوں جو میری طرف وحی ہوتی ہے میں اگر اپنے رب کی نافرمانی کروں تو مجھے بڑے دن (قیامت) کے عذاب کا ڈر ہے۔

کفار مکہ کا ترمیم شدہ قرآن کا مطالبہ

ایک مرتبہ مکہ معظمہ میں کچھ کفار حاضر بارگاہ رسالت ہوئے اور بولے کہ اگر آپ ہماری ایک بات مان لیں تو پھر ہم سب آپ پر ایمان لے آئیں گے آپ صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے دریافت فرمایا کیا بات ہے تو وہ بولے کہ یا تو آپ اس قرآن کے بدلے دوسرا قرآن لے آئیں جس میں ہمارے معبودوں کو برا نہ کہا گیا ہو بلکہ انکی تعریف ہو جس میں انکی عبادت کی اجازت دی گئی ہو یا پھر ہماری خواہش و مرضی کے مطابق اس قرآن میں کچھ ترمیم کر دیں کہ کفار کے متعلق وعیدیں اور ہمارے بتوں کی برائیاں انہیں سے نکال دیں تو پھر ہم آپ پر اور اس ترمیم شدہ قرآن پر فوراً ایمان لے آئیں گے چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر، تفسیر روح المعانی، تفسیر خازن وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتَنْتَبِهُونَ اللَّهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾ (پارہ: 11 سورۃ یونس، آیت نمبر 18)

ترجمہ کنزالایمان: اور اللہ کے سوا ایسی چیز (بت وغیرہ) کو پوجتے ہیں جو ان کا نہ کچھ نقصان کرے اور نہ بھلا (نفع پہنچائے) اور کہتے ہیں کہ یہ اللہ کے یہاں ہمارے سفارشی ہیں (شفاعت کریں گے) تم فرماؤ کیا اللہ کو وہ بات بتاتے ہو جو اس کے علم میں نہ آسمانوں میں ہے نہ زمین میں (جس کا وجود ہی نہیں) اسے پاکی (ہے ہر عیب سے) اور برتری (بلند و بالا) ہے ان کے شرک سے۔

### نصر بن حارث کا باطل گھمنڈ

ایک مرتبہ نصر بن حارث بارگاہ نبوت میں حاضر ہو کر بولا کہ مجھے کوئی پردا نہیں کیونکہ بروز قیامت میری شفاعت لات و عزائی کریں گے یہ بت ہمارے شفیع ہیں چنانچہ اس کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
(تفسیر روح المعانی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾

(پارہ: 11 سورۃ یونس، آیت نمبر 37)

ترجمہ کنزالایمان: اور اس قرآن کی یہ شان نہیں کہ کوئی (مخلوق) اپنی طرف سے بنا لے (گھڑ لے) بے اللہ کے اتارے (بغیر اللہ کے نازل کیے) ہاں وہ اگلی (پہلی آسمانی) کتابوں کی تصدیق ہے اور لوح میں جو کچھ لکھا ہے سب کی تفصیل ہے اس میں کچھ شک نہیں ہے پروردگار عالم کی طرف سے ہے۔

### قرآن کی تکذیب

مشرکین عرب قرآن پر ایمان نہ لاتے تھے انکا کہنا تھا کہ یہ اللہ کی نازل کردہ کتاب نہیں بلکہ حضور صلی

اللہ علیہ والہ وسلم نے خود لکھی ہے اور وہ اسے اللہ کی نازل کردہ کتاب بتاتے ہیں۔ چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر صادی و کبیر وغیرہ)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾ قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۖ إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِرُونَ ﴿٤٩﴾ (پارہ: 11 سورۃ یونس، آیت نمبر 48-49)

ترجمہ کنزالایمان: اور (کفار) کہتے ہیں یہ وعدہ (عذاب) کب آئے گا اگر تم سچے ہو تم فرماؤ میں اپنی جان کے برے بھلے کا (ذاتی) اختیار نہیں رکھتا مگر جو اللہ چاہے (مجھے اختیار دے) ہر گروہ کا (عذاب کا) ایک وعدہ ہے جب ان کا وعدہ آئے گا تو ایک گھڑی نہ پیچھے نہیں نہ آگے بڑھیں (عذاب کا وقت متعین ہے)۔

#### عذاب کا مطالبہ

جب آیت کریمہ واقعاً نرینک الخ نازل ہوئی تو مشرکین مکہ بطور تمسخر حضور پر نور صلی اللہ علیہ والہ وسلم سے کہنے لگے کہ وہ عذاب جس کا دکھانے کا آپ سے فرمایا گیا وہ کب ہم پر نازل ہوگا ہم تو کب سے اس کے منتظر ہیں مگر وہ آتا ہی نہیں چنانچہ انکے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا يَخْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۚ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۖ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٥٥﴾ أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۖ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٥٦﴾

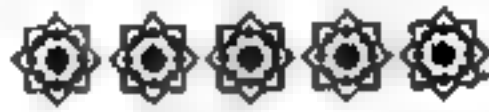
(پارہ: 11 سورۃ یونس، آیت نمبر 65-66)

ترجمہ کنزالایمان: اور (اے محبوب) تم ان (کفار) کی باتوں (سازشوں) کا غم نہ کرو بیشک عزت ساری اللہ کے لیے ہے (جسے چاہے عطا کر دے) وہی سنتا جانتا ہے، سن لو بیشک اللہ

ہی کے ملک ہیں جتنے آسمانوں میں ہیں اور جتنے زمینوں میں اور کا ہے (کے کس بات کو دلیل بنا کر) پیچھے جا رہے ہیں وہ (کفار) جو اللہ کے سوا شریک پرکار رہے ہیں، وہ تو پیچھے نہیں جاتے مگر گمان کے اور وہ تو نہیں مگر اٹھیں دوڑاتے (اندازوں سے شریک ٹھہراتے ہیں)۔

کفار کا مسکین مسلمانوں کو دھمکانا

کفار مکہ مسکین و محتاج مسلمانوں سے اکثر یہ کہا کرتے تھے کہ ہم تم سے عزت میں دولت میں اولاد میں بڑھ کر ہیں ہمارے پاس ہر نعمت کی فراوانی ہے ہم تمہیں تباہ حال کر دیں گے چنانچہ انکی تردید میں اور مومنین کے اطمینان و تسکین کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر کبیر و تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اٰتٰلُ عَلَيْهِمْ نَبَاً نُّوحٍ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ یَقَوْمِ اِنْ كَانَ کَبُرَ عَلَیْکُمْ مَّقَامِیْ وَ تَذِکْرِیْ بِآیٰتِ اللّٰهِ فَعَلٰی اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ فَاجِیْعُوْا اَمْرَکُمْ وَ شُرَکَآءُکُمْ ثُمَّ لَا یَکُنْ اَمْرُکُمْ عَلَیْکُمْ غُمَّةً ثُمَّ اَقْضُوْا اِلَیَّ وَلَا تُنْظِرُوْنَ ۝

(پارہ: 11 سورۃ یونس، آیت نمبر 71)

ترجمہ کنزالایمان: اور انہیں نوح کی خبر پڑھ کر سناؤ جب اس نے اپنی قوم سے کہا اے میری قوم اگر تم پر شاق (کٹھن) گزرا ہے میرا کھڑا ہونا (تم میں ٹھہرنا) اور اللہ کی نشانیاں (اس کے عذاب و رحمت کی) یاد دلانا تو میں نے اللہ ہی پر بھروسہ کیا تو مل کر کام کرو اور اپنے جھوٹے معبودوں سمیت اپنا کام پکا کر لو تمہارے کام میں تم پر کچھ گنجشک (الجھن) نہ رہے پھر جو ہو سکے میرا کر لو (بگاڑ لو) اور مجھے (سنجھنے کی بھی) مہلت نہ دو۔

علم مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار

کفار کا کہنا تھا کہ ہمارا دین حق ہے اور ہمارے عقائد خدا کی طرف سے نازل کردہ ہیں لہذا ہمارے عقائد بالکل درست ہیں، حضور صلی اللہ علیہ والہ وسلم غیب نہیں جانتے انہیں کیا معلوم کہ ہماری کتابوں میں کیا لکھا ہے، چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)





## سورة هود

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَا اِنَّهُمْ يَكْتُمُونَ صُدُوْدَهُمْ لِيَسْتَخْفُوْا مِنْهُۥ اِلَّا حِيْنَ يَسْتَعْجِلُوْنَ  
شَيْئًا بِهِمْۙ يَعْلَمُۙ مَا يُسْرُوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ؕ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝

(پارہ: 11 سورة هود، آیت نمبر 5)

ترجمہ کنزالایمان: سنو وہ اپنے سینے دوہرے کرتے (منہ چھپاتے) ہیں کہ اللہ  
سے پردہ کریں (اپنی اسلام دشمنی چھپالیں) سو جس وقت وہ اپنے کپڑوں سے سارا بدن  
ڈھانپ لیتے ہیں اس وقت بھی اللہ ان کا چھپا اور ظاہر سب کچھ جانتا ہے بیشک وہ دلوں کی بات  
جاننے والا ہے۔

مسلمانوں کے خلاف بغض و عداوت

انحس بن شریف بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر بڑی میٹھی میٹھی اور لچھے دار باتیں بناتا اور نبی کریم صلی اللہ  
علیہ والہ وسلم سے محبت بھری باتیں کرتا مگر دل میں آپ صلی اللہ علیہ والہ وسلم اور دین اسلام اور مسلمانوں کے  
خلاف سخت عداوت رکھتا ایک مرتبہ وہ اسی حالت میں بارگاہ رسالت میں حاضر ہوا تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
بخاری شریف کی روایت کردہ شان نزول کے مطابق مسلمان اللہ تعالیٰ سے اپنی شرم و حیا کے سبب خلوت  
اور استنجاء گاہ میں بھی اپنی شرم گاہ کو کھولتے ہوئے سخت تذبذب اور جھجک میں مبتلا ہو جائے چنانچہ انکے متعلق یہ  
آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان، بخاری شریف و تفسیر خازن)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ هُوَ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ فِیْ سِتَّةِ اَیَّامٍ وَ كَانَ عَرْشُهُ عَلٰی الْمَآءِ  
لَیَبْلُوْكُمْ اَیُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَ لَیِّنْ قُلْتَ اِنَّكُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ مِنْۢ بَعْدِ الْمَوْتِ  
لَیَقُوْلَنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا اِنْ هٰذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِیْنٌ ۝ وَ لَیِّنْ اَخْرَجْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ  
اِلٰی اُمَّةٍ مَّعْدُوْدَةٍ لَّیَقُوْلَنَّ مَا یَحِبُّسُهُۥ ۚ اِلَّا یَوْمَ یَاْتِيْهِمْ لَیْسَ مَصْرُوْفًا  
عَنْهُمْ وَ حَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوْا بِهِ یَسْتَهْزِءُوْنَ ۝

(پارہ: 11 سورة هود، آیت نمبر 7-8)

ترجمہ کنزالایمان: اور وہی ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو چھ دن میں بنایا اور اس کا عرش پانی پر تھا کہ تمہیں آزمائے تم میں کس کا کام اچھا ہے، اور اگر تم فرماؤ کہ بیشک تم مرنے کے بعد اٹھائے جاؤ گے تو کافر ضرور کہیں گے کہ یہ (مرنے کے بعد اٹھنا) تو نہیں مگر کھلا جادو (جھوٹ و دھوکہ) اور اگر ہم ان سے عذاب کچھ گنتی کی مدت تک ہٹا دیں تو ضرور کہیں گے کس چیز نے (عذاب آنے سے) روکا ہے سن لو جس دن ان پر (عذاب) آئے گا ان سے پھیرا (لوٹایا) نہ جائے گا، اور انہیں گھیرے گا وہی عذاب جس کی ہنسی (مذاق) اڑاتے تھے۔

اول و آخر ہے اللہ

ایک مرتبہ اہل یمن اور ابی ازیں نبی کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم کی بارگاہ عیں عرض گزار ہوئے کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ والہ وسلم جب کچھ بھی پیدا نہ ہوا تھا اس وقت ہمارا رب کہاں تھا تو آپ صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے ارشاد فرمایا بس اللہ ہی تھا اور کچھ نہ تھا، نہ پانی نہ ہوا نہ عرش پھر وہ عرض گزار ہوئے عرش نہیں تھا تو پھر عرش کہاں تھا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن و تفسیر کبیر)



## بارھواں پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا يُوْحٰى اِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهٖ صَدْرُكَ اَنْ يَقُوْلُوْا لَوْ لَا اُنْزِلَ عَلَيْهِ كُتْرٌ اَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ ۚ اِنَّا اَنْتَ نَذِيْرٌ ۝۱۲ وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ وَكِیْلٌ

(پارہ: 12 سورۃ ہود، آیت نمبر 12)

**ترجمہ کنزالایمان:** تو کیا (ایسا ہو سکتا ہے) جو وحی تمہاری طرف ہوتی ہے اس میں سے کچھ تم چھوڑ دو گے (ہرگز نہیں) اور اس پر دل تنگ ہو گئے (دلبرداشتہ) اس بناء پر کہ وہ کہتے ہیں ان کے ساتھ کوئی خزانہ کیوں نہ اتر ان کے ساتھ کوئی فرشتہ آتا، تم تو (صرف) ڈرسانے والے ہو (ان کے جواب دہ نہیں) اور اللہ ہر چیز پر محافظ ہے۔

### شان نبوت میں گستاخی

عبداللہ بن امیہ مخزومی نے نبی کریم ﷺ سے کہا تھا اگر آپ سچے رسول ہیں اور آپ کا خدا ہر چیز پر قادر ہے تو اس نے آپ پر خزانہ کیوں نہیں اتارا یا آپ کے ساتھ کوئی فرشتہ کیوں نہ بھیجا جو آپ کی رسالت کی گواہی دیتا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (خزان العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اُولٰٓئِكَ الَّذِیْنَ لَیْسَ لَهُمْ فِی الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوْا فِیْهَا وَبٰطِلٌ مَّا كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ۝۱۶ (پارہ: 12 سورۃ ہود، آیت نمبر 16)

**ترجمہ کنزالایمان:** یہ ہیں وہ (دنیا کے طلب گار) جن کے لیے آخرت میں کچھ (حصہ) نہیں مگر آگ (کا عذاب) اور اکارت (ضائع) گیا جو کچھ (اچھے عمل) وہاں کرتے تھے اور نابود ہوئے (مٹ گئے) جو ان کے (اچھے) عمل تھے۔

### آخرت میں کوئی حصہ نہیں

ضحاک نے کہا کہ یہ آیت مشرکین کے حق میں نازل ہوئی کہ وہ اگر صلح رحمی کریں یا محتاجوں کو دیں یا کسی

پریشان حال کی مدد کریں یا اس طرح کی کوئی نیکی کریں تو اللہ عزوجل وسعت رزق وغیرہ سے ان کے اعمال کی جزا دنیا ہی میں دیتا ہے اور آخرت میں ان کے لیے کوئی حصہ نہیں ایک قول یہ ہے کہ یہ آیت منافقین کے حق میں نازل ہوئی جو ثواب آخرت کے معتقد نہ تھے اور جہادوں میں مال غنیمت حاصل کرنے کے لیے شامل ہوتے تھے۔ (تذکرۃ العرفان)۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسٰى  
 اِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهِ ۚ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ مِنَ الْاَحْزَابِ فَالنَّارُ  
 مَوْعِدُهُ ۚ فَلَا تَكُ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ اِنَّهُ الْحَقُّ مِّنْ رَبِّكَ ۚ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا  
 يُؤْمِنُوْنَ ۝ وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ۚ اُولٰٓئِكَ يُعْرَضُوْنَ عَلَىٰ  
 رَبِّهِمْ وَيَقُوْلُ الْاَشْهَادُ هٰؤُلَاءِ الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ اَلَا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى  
 الظّٰلِمِيْنَ ۝ الَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنِ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَيَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ۚ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ  
 هُمْ كٰفِرُوْنَ ۝ اُولٰٓئِكَ لَمْ يَكُوْنُوْا مُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ  
 اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءٍ ۚ يُضَعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ ۚ مَا كَانُوْا يَسْتَطِيعُوْنَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوْا  
 يُبْصِرُوْنَ ۝ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْا اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝

(پارہ: 12 سورۃ حمود، آیت نمبر 17-21)

ترجمہ کنزالایمان: تو کیا وہ جو اپنے رب کی طرف سے (اسلام کی) روشن دلیل پر ہو اور اس پر اللہ کی طرف سے گواہ (کتاب اور رسول) آئے اور اس سے پہلے ہوئی کی کتاب (توریت) پیشوا اور رحمت وہ اس (قرآن) پر ایمان لاتے ہیں، اور جو اس کا منکر ہو سارے گرد ہوں میں تو آگ اس کا وعدہ ہے تو اے سننے والے! تجھے کچھ اس میں شک نہ ہو، بیشک وہ حق (سچ) ہے تیرے رب کی طرف سے لیکن بہت آدمی ایمان نہیں رکھتے، اور اس سے بڑھ کر ظالم کون جو اللہ پر جھوٹ باندھے (اس کے لیے شریک اور اولاد بتائے) وہ اپنے رب کے حضور پیش کیے جائیں گے اور گواہ کہیں گے یہ ہیں جنہوں نے اپنے رب پر جھوٹ بولا تھا، ارے ظالموں پر خدا کی لعنت جو اللہ کی راہ (دین اسلام) سے روکتے ہیں اور اس میں کجی

چاہتے (عیب نکالتے) ہیں، اور وہی آخرت کے منکر ہیں، وہ (اللہ کو) تھکانے والے نہیں زمین میں اور نہ اللہ سے جدا (سوا) ان کے کوئی حمایتی (مددگار نہیں) انہیں عذاب پر عذاب ہوگا وہ نہ (حق بات) سن سکتے تھے اور نہ (حق) دیکھتے وہی ہیں جنہوں نے اپنی جانیں گھائے میں ڈالیں اور (مستحق عذاب ہوئے) ان سے کھوئی گئیں جو باتیں جوڑتے تھے (بتوں کا شفاعت کرنا محض دھوکہ نکلا)۔

### قبول اسلام پر یہودیوں کی تنقید

کفار مکہ اور بعض یہودیوں کا یہ وطیرہ تھا کہ وہ ہر جگہ ہی کہتے پھرتے تھے کہ وہ لوگ بے وقوف اور نادان ہیں جو اپنے آباء و اجداد کے دین کو چھوڑ کر اسلام قبول کر لیتے ہیں جب بعض یہودی اپنے کفر سے تائب ہو کر مسلمان ہو گئے تو یہود نے یہ کہنا شروع کر دیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اَقِمِ الصَّلٰوةَ طَرَفِی النَّهَارِ وَ زُلْفًا مِّنَ اللَّیْلِ ۚ اِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبُنَ السَّیِّئَاتِ ۚ  
ذٰلِكَ ذِکْرٰی لِلذَّکْرِیْنَ ﴿۱۱۴﴾ (پارہ: 12 سورة صود، آیت نمبر 114)

ترجمہ کنزالایمان: اور نماز قائم رکھو دن کے دونوں کناروں اور کچھ رات کے حصوں میں بیشک نیکیاں برائیوں کو مٹا دیتی ہیں، یہ نصیحت ہے نصیحت ماننے والوں کو، اور صبر کرو کہ اللہ نیکوں کا نیک (اجر) ضائع نہیں کرتا۔

### نومسلم صحابی کی ندامت و توبہ

امام مسلم و امام بخاری رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ابو اسیر صحابی نومسلم نے اپنی نادانی سے ایک اجنبیہ کا بوسہ لے لیا پھر بعد میں سخت نادام ہوئے اور بارگاہ رسالت منقولہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئے اور اپنے گناہوں سے توبہ و ندامت کا اظہار کیا چنانچہ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی باب النقول للیسوطی)





## سورۃ یوسف کا شان نزول

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

خدا کا کلام

اس کے شان نزول میں دو قول ہیں ایک روایت یہ ہے کہ جب نبی کریم ﷺ مکہ مکرمہ میں قرآن مجید سنانا شروع کیا اور کفار مکہ پریشان ہوئے تو ارد گرد کے یہودیوں نے کفار مکہ سے کہا ہم تم کو ایک طریقہ بتاتے ہیں جس سے تم کو محمد ﷺ سے نجات مل جائے گی وہ یہ کہ ان کا دعویٰ ہے کہ ان پر خدا کا کلام آتا ہے اور انکی عمر ساری کی ساری مکے میں ہی گزری ہے لہذا بطور امتحان ان سے پوچھو کہ بنی اسرائیل مصر میں کس طرح پہنچے اگر وہ غلط باتیں کرتے ہیں تو ضرور پریشان ہوں گے اور وہ کسی یہودی سے پوچھنے کے لیے باہر نکلیں گے تم ان کا پیچھا کرنا تم کو سچ جھوٹ کا پتہ لگ جائے گا اور یا آئندہ کلام بنانا سنانا چھوڑ دیں گے مکے میں کوئی جانتا نہ تھا نہ صحیح تاریخ شائع تھی تب کفار مکہ نے آپ ﷺ سے یہی سوال اور مطالبہ کیا مکی دور کے آخری دن تھے تو یہ ساری کی ساری سورت اس وقت مکے شریف میں نازل ہوئی نبی کریم کو کہیں جانا نہ پڑا۔ (مظہری) یہ ضحاک کی روایت ہے عن ابن عباس رضی اللہ عنہ دوسرا قول بروایت سعد بن ابی وقاص ہے کہ مکے کے کافروں نے جب کچھ دنوں قرآن پاک سنا تو معاذ اللہ بارگاہ رسالت ﷺ میں آکر عرض کیا کہ ہمیں کوئی کہانی سنائیں جس سے ہمارا دل خوش ہو بعض کافر کہتے تھے کہ معاذ اللہ یہ مدعی نبوت صرف قصہ گوئی کرتے ہیں اور کہانیاں بناتے رہتے ہیں پھر ہم کو سنا دیتے ہیں ہم کیا جانیں کہ یہ قصے سچے ہیں یا جھوٹے عرب کے لوگ خاص کر مکے کے لوگ زیادہ تر جاہل تاریخ سے بالکل ناواقف تھے اس لیے یہی بیہودگیاں کرتے تھے تب یہ سورت نازل ہوئی اور فرمایا گیا کہ اپنے ساتھیوں یہودیوں سے تصدیق کر لو کہ یہ واقعہ سچا ہے کہ نہیں۔



## تیسرے سوال پارہ

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِيْٓ إِلَيْهِمْ مِّنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ ؕ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ اتَّقَوْا ؕ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ① (پارہ: 13 سورة يوسف، آیت نمبر 109)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہم نے تم سے پہلے جتنے رسول بھیجے سب مرد ہی تھے جنہیں ہم وحی کرتے اور سب شہر کے ساکن تھے (رہنے والے) تو یہ لوگ زمین پر چلے نہیں تو دیکھتے ان سے پہلوں (منکرین) کا کیا انجام ہوا اور بیشک آخرت کا گھر پرہیزگاروں کے لیے بہتر تو کیا تمہیں عقل نہیں۔

## فرشتے نبی کیوں نہ ہوئے

کفار مکہ کہا کرتے تھے کہ اللہ نے انسان کو نبی کیوں بنایا فرشتے نبی بنا کر کیوں نہ بھیجے ان کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (خزائن العرفان)



## سورة الرعد

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ ؕ إِذَا كُنَّا تُرْبًا ؕ إِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ؕ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ ؕ وَأُولَٰئِكَ الْأَعْلَىٰ ؕ فِيْٓ أَعْنَاقِهِمْ ؕ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ؕ هُمْ فِيْهَا خَالِدُونَ ① وَیَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثَلَتُ ؕ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ ؕ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ② (پارہ: 13 سورة الرعد، آیت نمبر 5-6)

ترجمہ کنزالایمان: اور (اے محبوب) اگر تم تعجب کرو (کہ کفار تمہیں جھٹلاتے ہیں) تو

اچھنچا تو ان کے اس کہنے کا ہے کہ کیا ہم مٹی ہو کر پھر نئے بنیں گے وہ ہیں جو اپنے رب سے منکر ہوئے اور وہ ہیں جن کی گردنوں میں (روزِ قیامت) طوق ہوں گے اور وہ دوزخ والے ہیں انھیں اسی میں رہنا اور تم سے (ازرا و مذاق) عذاب کی جلدی کرتے ہیں رحمت (بخشش) سے پہلے اور ان (سے) اگلوں (پہلوں) کی سزائیں (بطور عذاب) ہو چسکیں اور بیشک تمہارا رب تو لوگوں کے ظلم پر بھی انہیں ایک طرح کی معافی (عذاب میں تاخیر) دیتا ہے اور بیشک تمہارے رب کا عذاب سخت ہے۔

### عذاب کے طلبگار

جب نبی کریم رؤف رحیم ﷺ نے کفار مکہ کو ایمان نہ لانے کے سبب آنے والے دنیاوی اور اخروی عذاب سے ڈرایا اور انھیں اسلام قبول کرنے کی دعوت دی اور اسلام لے آنے کے بعد اخروی نعمتوں اور غنیمتوں کی بشارت دی تو کفار بطور تمسخر اور طعن مطالبہ پر اتر آئے کہ ہمیں رحمت اور بخشش اور اخروی نعمتیں درکار نہیں جس عتاب و عذاب کی وعید ہمیں دی ہے اس سے لے آؤ ہم اس کے انتظار میں ہیں چنانچہ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا تَغِيصُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ ۖ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِإِقْدَارٍ ۝ عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ ۝ سَوَاءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ أَسَرَّ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِأَلْيَلٍ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ ۝ لَهُ مُعَقَّبَاتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ ۖ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنْ دُونِهِ مِنْ وَّالٍ ۝ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ۝ وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ ۚ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ ۚ وَهُوَ شَدِيدُ الْحِسَابِ ۝ (پارہ: 13 سورۃ الرعد، آیت نمبر 8-13)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ جانتا ہے جو کچھ کسی مادہ کے پیٹ میں ہے اور پیٹ (مدتِ حمل

میں) جو کچھ گھٹتے بڑھتے ہیں اور ہر چیز اس کے پاس ایک انداز سے ہے (نہ گھٹے نہ بڑھے) ہر چھپے اور کھلے کا جاننے والا سب سے بڑا (ہر نقص سے پاک) بلندی والا، برابر (یکساں) ہیں جو تم میں بات آہستہ کہے اور جو آواز سے اور جورات میں چھپا ہے (چھپ کر مل گیا) اور جو دن میں راہ چلتا ہے (ظاہری عمل کرتا ہے) آدمی کے لیے بدلی والے (یکے بعد دیگرے آنے والے) فرشتے ہیں اس کے آگے پیچھے کہ بحکم خدا اس کی حفاظت کرتے ہیں بیشک اللہ کسی قوم سے اپنی نعمت (اسکی حالت) نہیں بدلتا جب تک وہ خود اپنی حالت نہ بدلیں، اور جب کسی قوم سے برائی چاہے تو وہ پھر (نمل) نہیں سکتی، اور اس کے سوا ان کا کوئی حمایتی (مددگار) نہیں وہی ہے تمہیں بجلی دکھاتا ہے ڈر کو (کہ گر نہ پڑے) اور (بارش اور سیرابی کی) امید کو اور بھاری بدلیاں (ہوا پر) اٹھاتا ہے، اور گرج اسے (اللہ کی حمد) سراہتی ہوئی اس کی پاکی (بڑائی) بولتی ہے اور فرشتے اس کے ڈر سے (اسکی تسبیح کرتے ہیں) اور کڑک (کڑکتی بجلیاں) بھیجتا ہے تو اسے ڈالتا ہے جس پر چاہے اور وہ اللہ (کے بارے) میں جھگڑتے ہوتے ہیں اور اس کی پکڑ سخت ہے۔

در بار الہی کا گستاخ

ایک مرتبہ حضور کریم ﷺ نے سردار مکہ کے پاس اپنے دو اصحاب کو بھیجا کہ وہ اسے دین کی دعوت پیش کریں تو اس نے ان صحابیوں کو دعوت دینے پر خوب مضحکہ اڑایا اور یہودہ گوئی کرنے لگا کہ تمہارے نبی کا رب سونے کا ہے یا پیتل کا ہے یا لوہے کا ہے۔ صحابہ نے جب اس کی یہ بکواس سنی تو سخت دلبرداشتہ ہوئے تو بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے تو حضور پر نور ﷺ نے تین بار اس بد بخت کے پاس دعوت ایمان دینے کے لیے اپنے صحابہ کو روانہ فرمایا مگر اس کی ہٹ دھرمی اور خیانت میں کوئی فرق نہ آیا۔ چنانچہ ایک روز اسی حالت میں اس پر بجلی گری اور وہ ہلاک ہو گیا تب یہ آیات نازل ہوئیں

ایک دوسری روایت کے مطابق ایک کافر عامر بن طفیل اربدر بیعہ سے باہم مشورہ کیا کہ ہم حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو موقع پا کر قتل کر دیں گے میں انہیں باتوں میں لگا دوں گا تو تم پیچھے سے ان پر حملہ کر دینا اور تلوار مار کر قتل کر دینا چنانچہ یہ سازش تیار کر کے جب اس پر عمل درآمد کے لیے آئے تو عامر پر آسمانی بجلی گری جس سے وہ ہلاک ہو گیا جبکہ دوسرا یہ دیکھ کر بھاگا اور ایک کافر کے گھر میں گھس کر پناہ لی مگر پھر طاعون کی مصیبت آئی تو وہاں سے ڈر کر گھوڑے پر بیٹھ کر بھاگا مگر بدحواسی میں اسی گھوڑے سے گرا اور موقع پر ہی ہلاک ہو گیا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَفَمَنْ يَعْلَمُ اَنْهٗٓا اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ اَعْمٰی ۚ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُو الْاَلْبَابِ ۗ الَّذِیْنَ یُؤْفِقُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَ لَا یَنْقُضُوْنَ الْیَمِیْنٰتِ ۗ وَ الَّذِیْنَ یَصِلُوْنَ مَا اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖ اَنْ یُّوْصَلَ وَ یَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَ یَخَافُوْنَ سُوْءَ الْحِسَابِ ۗ وَ الَّذِیْنَ صَبَرُوْا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَ اَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَ عَلٰنِیَةً وَ یَذَرُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّیِّئَةَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبٰی الدَّارِ ۗ جَنَّتْ عَدْنٌ یَّدْخُلُوْنَهَا مِنْ صَلَاحٍ مِنْ اَبَابِهِمْ وَ اَزْوَاجِهِمْ وَ ذُرِّیَّتِهِمْ وَ الْمَلَائِكَةُ یَدْخُلُوْنَ عَلَیْهِمْ مِنْ كُلِّ اَبَابٍ ۗ سَلَمٌ عَلَیْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبٰی الدَّارِ ۗ وَ الَّذِیْنَ یَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِیْثَاقِهٖ وَ یَقْطَعُوْنَ مَا اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖ اَنْ یُّوْصَلَ وَ یُفْسِدُوْنَ فِی الْاَرْضِ ۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَ لَهُمْ سُوْءُ الدَّارِ ۗ اللّٰهُ یَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ یَّشَآءُ وَ یَقْدِرُ ۚ وَ فَرِحُوا بِالْحَیٰوةِ الدُّنْیَا ۚ وَ مَا الْحَیٰوةُ الدُّنْیَا فِی الْاٰخِرَةِ اِلَّا مَتَاعٌ ۗ وَ یَقُوْلُ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا لَوْ لَا اُنْزِلَ عَلَیْهِ اٰیَةٌ مِنْۢ رَبِّهٖ ۚ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ یُضِلُّ مَنْ یَّشَآءُ وَ یَهْدِیْ اِلَیْهِ مَنْ اَنَابَ ۗ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَ كُتِبَ لَهُمْ بِذِکْرِ اللّٰهِ ۚ اِلَّا بِذِکْرِ اللّٰهِ تَطْمِیْنُ الْقُلُوْبُ ۗ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ طُوبٰی لَهُمْ وَ حُسْنُ مَّآبٍ ۝ (پارہ: 13 سورۃ الرعد، آیت نمبر 19-29)

**ترجمہ کنزالایمان:** تو کیا وہ جانتا ہے جو کچھ (قرآن) تمہاری طرف تمہارے رب کے پاس سے اتر احق ہے (جو اس پر ایمان نہ لائے) وہ اس جیسا ہوگا جو اندھا ہے نصیحت وہی مانتے ہیں جنہیں عقل ہے، وہ جو اللہ کا عہد (عقائد و اعمال سے متعلق) پورا کرتے ہیں اور قول باندھ کر پھرتے (توڑتے) نہیں اور وہ کہہ جڑتے ہیں اسے (رشتے کو) جس کے جوڑنے کا اللہ نے حکم دیا اور اپنے رب سے ڈرتے ہیں اور حساب کی بُرائی (سختی) سے اندیشہ (خوف) رکھتے ہیں اور وہ جنہوں نے صبر کیا اپنے رب کی رضا چاہنے کو اور نماز قائم رکھی اور ہمارے دیئے سے ہماری راہ میں چھپے (چھپ کر) اور ظاہر (علانیہ) کچھ خرچ (صدقہ) کیا اور برائی کے بدلے بھلائی کر کے مالتے ہیں انہیں کے لیے پچھلے (آخرت کے) گھر کا نفع (راحت) ہے، بسنے کے



(جنت کے) باغ جن میں وہ داخل ہوں گے اور جولائق (صالح مومن) ہوں ان کے باپ دادا اور بیویوں اور اولاد میں (وہ بھی داخل ہوں گے) اور فرشتے (جنت کے) ہر دروازے سے ان پر یہ کہتے آئیں گے، سلامتی ہو تم پر تمہارے صبر کا بدلہ تو پھلا (آخرت کا) گھر کسب ہی خوب ملا، اور وہ جو اللہ کا عہد اس کے پکے ہونے کے بعد توڑتے اور جس (رشتے) کے جوڑنے کو اللہ نے فرمایا اسے قطع کر کے (توڑتے) اور زمین میں (کفر کرتے اور) فساد پھیلاتے ہیں ان کا حصہ لعنت ہی ہے اور ان کا نصیب بُرا گھر (دوزخ ہے) اللہ جس کے لیے چاہے رزق کشادہ اور تنگ کرتا ہے، اور کافر دنیا کی زندگی پر اتر آگئے (نازاں ہوئے) اور دنیا کی زندگی آخرت کے مقابل (کچھ) نہیں مگر (یہ کہ) کچھ دن برت لینا (فائدہ اٹھا لینا)، اور کافر کہتے ان پر کوئی نشانی (معجزہ) ان کے رب کی طرف سے کیوں نہ اتری، تم فرماؤ بیشک اللہ جسے چاہے گمراہ کرتا ہے اور اپنی راہ (ہدایت کی) اسے دیتا ہے جو اس کی طرف رجوع لائے (مائل ہوئے)، وہ جو ایمان لائے اور ان کے دل اللہ کی یاد (ذکر) سے چین پاتے ہیں، سن لو اللہ کی یاد (ذکر) ہی میں دلوں کا چین ہے وہ جو ایمان لائے اور اچھے کام کیے ان کو خوشی (ان کے لیے خوشخبری) ہے اور اچھا انجام۔

### ابو جہل کی نت نئی سازشیں

ابو جہل اپنے کفر میں اس قدر ضدی اور ہٹ دھرم تھا کہ اپنے اس اندھے پن کے سبب نہ ہی قرآن پاک کی شان اس سے نظر آتی تھی نہ ہی قرآن پاک کی شان اسے نظر آتی تھی نہ ہی نبی کریم ﷺ کی ارفع و اعلیٰ ذات اسے دکھائی دیتی تھی اسے جب جب موقع ملتا اسلام اور حضور ﷺ اور مسلمانوں کے خلاف باتیں کرنا نت نئی سازشیں کرتا اور آپ ﷺ کو ایذا دینے کا موقع تلاش کرتا رہتا جبکہ دوسری طرف سید الشہد حضرت امیر حمزہ رضی اللہ عنہ اپنے نور ایمانی کے سبب ہر جگہ قرآن کریم کی شان اور نبی کریم ﷺ کی صفات بیان کرتے رہتے تھے اور وعظ و تبلیغ بھی فرماتے رہا کرتے تھے چنانچہ ان دونوں کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

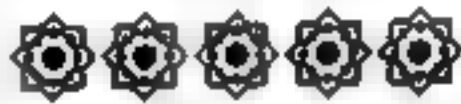
كَذٰلِكَ اَرْسَلْنَاكَ فِيْ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا اُمَمٌ لِّتَتْلُوْا عَلَيْهِمُ الَّذِیْ  
اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ وَهُمْ یَكْفُرُوْنَ بِالرَّحْمٰنِ ۚ قُلْ هُوَ رَبِّیْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عَلَيْهِ

تَوَكَّلْتُ وَاللَّيْلُ مَتَابٌ ۝ (پارہ: 13 سورۃ الرعد، آیت نمبر 30)

ترجمہ کنزالایمان: اسی طرح ہم نے تم کو اس (آخری) امت میں بھیجا جس سے پہلے امتیں ہو گزریں کہ تم انہیں (قرآن) پڑھ کر سناؤ جو ہم نے تمہاری طرف وحی کی اور وہ رحمن کے منکر ہو رہے ہیں تم فرماؤ وہ میرا رب ہے اس کے سوا کسی کی بندگی نہیں میں نے اسی پر بھروسہ کیا اور اسی کی طرف میری رجوع (مجھے لوٹنا) ہے۔

رب عز وجل کے نام پر اعتراض

صلح حدیبیہ کے موقع پر جب صلح نامہ لکھا جانے لگا اور حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا کہ لکھو بسم اللہ الرحمن الرحیم تو سمیل بن عمرو کا فرہند ہوا کہ تم اپنے رب کا نام رحمن و رحیم کیوں لکھتے ہو بلکہ یوں لکھو بسمک اللهم تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جبکہ ایک دوسری روایت کے مطابق جب سورت الفرقان کی آیت سجدہ نازل ہوئی تو صحابہ نے کفار سے فرمایا کہ رحمن کو سجدہ کرو تو وہ بھڑک اٹھے اور اسلام دشمنی کے سبب کہنے لگے کہ کون رحمن ہم تو نہیں جانتے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر جلالین تفسیر روح البیان تفسیر روح المعانی تفسیر صادی)



**بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كَلِمَةٌ بِهِ الْبُوتَىٰ - بَلْ لِلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا ۚ أَفَلَمْ يَأْنِيسِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةٌ أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۝

(پارہ: 13 سورۃ الرعد، آیت نمبر 31)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر کوئی ایسا قرآن آتا جس سے پہاڑ ٹل (اپنی جگہ سے اٹل) جاتے یا زمین پھٹ جاتی یا مردے باتیں کرتے جب بھی یہ کافر نہ مانتے بلکہ سب کام اللہ ہی کے اختیار میں ہیں تو کیا مسلمان اس سے (کفار کے ایمان لانے سے) ناامید نہ ہوئے کہ اللہ چاہتا تو سب آدمیوں کو ہدایت کر دیتا اور کافروں کو ہمیشہ کے لیے یہ سخت دھمک (ہلا دینے والی مصیبت) پہنچتی رہے گی یا ان کے گھروں کے نزدیک اترے گی یہاں تک کہ اللہ کا وعدہ (عذاب) آئے بیشک اللہ وعدہ خلاف نہیں کرتا۔

کفار کے منہ مانگے معجزات

جب کفار نے ایمان لانے کی یہ شرط ٹھہرائی کہ پہلے ہمارے منہ مانگے معجزات دکھائیں پھر ہم آپ پر ایمان لے آئیں گے بعض صحابہ نے جب کفار کے اس مطالبے کو سنا تو دل میں خواہش ہوئی کہ کسی طرح یہ کفار ایمان لے آئیں چنانچہ بارگاہ رسالت ﷺ میں ان کے منہ مانگے معجزات دکھانے کی خواہش کا اظہار کیا کہ اسی طرح یہ کفار ایمان لے آئیں گے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور انہیں اس خواہش سے روکا گیا۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۖ وَجَعَلُوا لِلّٰهِ شُرَكَاءَ ۚ قُلْ سَبُّوهُمْ ۚ  
اَمْ تُنَبِّئُوْنَهُ ۚ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي الْاَرْضِ ۚ اَمْ يَظَاهِرُ مِنْ الْقَوْلِ ۚ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ  
كَفَرُوْا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا عَنِ السَّبِيْلِ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهُ مِنْ  
هَادٍ ۝۱۰ لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَقُّ ۚ وَمَا لَهُمْ مِنَ اللّٰهِ  
مِنْ وَّاقٍ ۝۱۱ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ۚ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ ۚ اُكْلُهَا  
دَآئِمٌ وَظِلُّهَا ۚ تِلْكَ عُقْبَى الَّذِيْنَ اتَّقَوْا ۚ وَعُقْبَى الْكَافِرِيْنَ النَّارُ ۝۱۲ وَالَّذِيْنَ  
اَتَيْنَهُمُ الْكِتٰبَ يَفْرَحُوْنَ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمِنَ الْاَحْزَابِ مَنْ يُنْكِرُ بَعْضَهُ ۚ قُلْ  
اِنَّمَا اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ وَلَا اُشْرِكَ بِهِ ۚ اِلَيْهِ اَدْعُوْا ۚ اِلَيْهِ مَآبٍ ۝۱۳ وَكَذٰلِكَ  
اَنْزَلْنٰهُ حِكْمًا عَرَبِيًّا ۚ وَلَقَدْ اَتْبَعْتَ اَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۚ مَا  
لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَلَا وَاقٍ ۝۱۴ (پارہ: 13 سورۃ الرعد، آیت نمبر 33-37)

ترجمہ کنزالایمان: تو کیا وہ (اللہ جو) ہر جان پر اس کے اعمال کی نگہداشت رکھتا ہے اور وہ (کیا ان کی مثل ہو سکتا ہے جنہیں) اللہ کے شریک ٹھہراتے ہیں، تم فرماؤ ان کا نام تو لو (وہ کون ہیں) یا اسے (بتوں کو) وہ (معبود) بتاتے ہو جو اس کے علم میں ساری زمین میں (جن کا وجود ہی) نہیں یا یونہی اوپری (فرضی) بات بلکہ کافروں کی نگاہ میں ان کا فریب اچھا ٹھہرا ہے (کہ خود ہی دھوکہ کھاتے ہیں) اور راہ (ہدایت) سے روکے گئے اور جسے اللہ گمراہ کرے اسے کوئی ہدایت کرنے والا نہیں، انہیں دنیا کے جیتے (یعنی میں) عذاب ہوگا (قتل و قید کا) اور بیشک آخرت کا عذاب سب سے سخت اور انہیں اللہ سے بچانے والا کوئی نہیں، احوال اس جنت کا کہ ڈر

دالوں (پرہیز گاروں) کے لیے جس کا وعدہ ہے، اس کے نیچے نہریں بہتی ہیں، اس کے میوے (پھل) ہمیشہ (باقی رہیں) اور اس کا سایہ (کبھی نہ ڈھلے) ڈروالوں (پرہیز گاروں) کا تو یہ (انکا) انجام ہے اور کافروں کا انجام آگ، اور جن (یہود و نصاریٰ) کو ہم نے کتاب (توریت، انجیل) دیوہ اس پر خوش ہوتے (اور ایمان لاتے) جو تمہاری طرف (قرآن) اتر اور ان (یہود و نصاریٰ کے) گرد ہوں میں کچھ وہ ہیں کہ اس (قرآن) کے بعض (حصوں) سے منکر ہیں (ایمان نہیں لاتے)، تم فرماؤ مجھے تو یہی حکم ہے کہ اللہ کی بندگی کرو اور اس کا شریک نہ ٹھہراؤں، میں اسی کی طرف بلاتا ہوں اور اسی کی طرف مجھے پھرنا (لوٹنا)، اور اسی طرح ہم نے اسے (قرآن کو) عربی میں فیصلہ (قانون بنا کر) اتارا اور اے سننے والے! اگر تو ان (کافروں) کی خواہشوں پر چلے گا (پیروی کرے گا) بعد اس کے کہ تجھے علم آچکا (کہ اسلام حق ہے) تو اللہ کے آگے نہ تیرا کوئی حمایتی (مددگار) ہوگا نہ (عذاب سے) بچانے والا۔

مکہ میں موجود پہاڑوں کو ہٹانے کا مطالبہ

ایک مرتبہ کفار مکہ نے بارگاہ رسالت ﷺ میں آکر عرض کی کہ جس طرح سلیمان علیہ السلام اور موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم کو بہت سے زمینی معجزات دکھائے ایسے ہی آپ بھی مکہ میں موجود پہاڑوں کو ہٹا کر زمین ہموار کر دیں تاکہ یہ میدانی علاقہ بن جائے اور ہم اس میں کھیتاں اگائیں اور زمین سے چشمے نکالیں اس مطالبے پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً ۖ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ﴿٣٨﴾ (پارہ: 13 سورۃ الرعد، آیت نمبر 38)

ترجمہ کنزالایمان: اور بیشک ہم نے تم سے پہلے رسول بھیجے اور ان کے لیے بیبیاں اور بچے کیے اور کسی رسول کا کام نہیں کہ (اپنی مرضی سے) کوئی نشانی (معجزہ) لے آئے مگر اللہ کے حکم سے ہر وعدہ کی ایک لکھت (مقررہ وقت) ہے۔

کفار کا یہودہ اعتراض

کافروں نے نبی کریم ﷺ پر یہ عیب لگایا تھا کہ وہ نکاح کرتے ہیں اگر نبی ہوتے تو دنیا ترک کر دیتے

لی بی بچے سے کچھ واسطہ نہ رکھتے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (خزان العرفان)



## سورۃ ابراہیم

بِسْمِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الرَّحْمٰنُ کَتَبَ اَنْزَلْنَاهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۙ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلَى صِرَاطٍ الْعَزِیْزِ الْحَمِیْدِ ۝ اللّٰهُ الَّذِیْ لَهُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ۚ وَوِیْلٌ لِّلْکٰفِرِیْنَ مِنْ عَذَابٍ شَدِیْدٍ ۝ اِنَّ الَّذِیْنَ یَسْتَحِبُّوْنَ الْحَیٰوةَ الدُّنْیَا عَلٰی الْاٰخِرَةِ ۙ وَیَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِیْلِ اللّٰهِ وَیَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ۙ اُولٰٓئِکَ فِی ضَلٰلٍۭ بَعِیْدٍ ۝ وَمَا اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمٍۭ لِیُبَيِّنَ لَهُمْ ۚ فِیْضِلُّ اللّٰهُمَنْ یَشَآءُ ۚ وَیَهْدِیْ مَنْ یَّشَآءُ ۚ وَهُوَ الْعَزِیْزُ الْحَکِیْمُ ۝ وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰی بِآیٰتِنَا اَنْ اَخْرِجْ قَوْمَکَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۚ وَذٰکُرْهُمْ بِآیٰتِ اللّٰهِ ۚ اِنَّ فِیْ ذٰلِکَ لَاٰیٰتٍ لِّکُلِّ صَبَّارٍ شَکُوْرٍ ۝ (پارہ: 13 سورۃ ابراہیم، آیت نمبر 1-5)

**ترجمہ کنزالایمان:** (یہ قرآن) ایک کتاب ہے کہ ہم نے تمہاری طرف اتاری کہ تم لوگوں کو (کفر کی) اندھیروں سے (اسلام کے) اجالے میں لاؤ ان کے رب کے حکم سے اس کی راہ (اسلام) کی طرف جو عزت والا سب خوبیوں والا ہے اللہ کہ اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں اور کافروں کی خرابی (بربادی) ہے ایک سخت عذاب (کی وجہ) سے جنہیں آخرت سے دنیا کی زندگی پیاری ہے اور (لوگوں کو) اللہ کی راہ (اسلام) سے روکتے (رکاوٹ ڈالتے) ہیں اور اس میں کجی (عیب نکالنا) چاہتے ہیں، وہ (ہدایت سے بہت) دور کی گمراہی میں ہیں اور ہم نے ہر رسول اس کی قوم ہی کی زبان میں بھیجا کہ وہ انہیں (احکام الہی) صاف (کھول کر) بتائے پھر اللہ گمراہ کرتا ہے جسے چاہے اور وہ (ہدایت کی) راہ دکھاتا ہے جسے چاہے، اور وہی عزت و حکمت والا ہے، اور بیشک ہم نے موسیٰ کو اپنی نشانیاں (معجزات) دے کر بھیجا کہ اپنی قوم کو (کفر و گمراہی کی) اندھیروں سے (نکال کر اسلام کے) اجالے میں لا، اور انہیں اللہ کے دن (نعمتوں کے نزول کے دن) یاد دلا بیشک اس میں (قدرت کی) نشانیاں ہیں



ہر بڑے صبرے والے شکر گزار کو۔

### قرآن کا عربی میں ہونے پر اعتراض

جب نبی کریم ﷺ نے قوم کو دعوت اسلام پیش کی اور انہیں بتایا کہ یہ قرآن پاک اللہ تعالیٰ کی نازل کردہ کتاب ہے اور رب کا کلام ہے تو کفار مکہ نے یہودیوں سے سن کر اس بات پر اختلاف کیا کہ ابھی تک کوئی بھی کلام الہی عربی زبان میں نازل نہیں ہوا اب یہ عربی کلام کس طرح کلام الہی ہو سکتا ہے چنانچہ ان کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر حسینی و تفسیر نعیمی)



## چودھواں پارہ

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۖ أُدْخِلُوهُمْ بِسَلَامٍ أَمِينٍ ۖ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُّقْتَابِلِينَ ۖ لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ ۖ نَبِيُّ عِبَادِيَ أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۖ

(پارہ: 14 سورۃ الحجرات، آیت نمبر 45-49)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک ڈروالے (پرہیزگار جنت کے) باغوں اور چشموں میں ہیں (ان سے کہا جائے گا) ان میں داخل ہو سلامتی کے ساتھ امان میں، (بے خوف ہو کر) اور ہم نے ان کے سینوں میں (ایک دوسرے کے لیے) جو کچھ کہیں (مُحْشِش تھیں) تھے سب کھینچ لیے (نکال لیے) آپس میں بھائی ہیں تختوں پر رو برو بیٹھے (ہوں گے)، نہ انہیں اس (جنت) میں کچھ تکلیف پہنچے نہ وہ اس (جنت) میں سے نکالے جائیں، خبر دو میرے بندوں کو کہ بیشک میں ہی ہوں بخشنے والا مہربان۔

## ڈروالوں کے لئے جنت

ابن ابی حاتم اور علی بن حسین تابعی سے روایت ہے کہ جب سورت حجر کی وہ آیتیں نازل ہوئیں جن میں جہنم کا ذکر ہے تو حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ اور دیگر صحابہ بہت گھبرائے اور تب ان مخلص صحابہ کے لیے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ أَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ۖ (پارہ: 14 سورۃ الحجرات، آیت نمبر 50)

ترجمہ کنزالایمان: اور میرا ہی عذاب دردناک عذاب ہے۔

## دنیاوی باتیں

ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک جگہ سے گزر رہے تھے کچھ لوگ بہت زور زور سے اونچی آواز میں دنیاوی

باتیں کر رہے تھے اور خوب ہنس رہے تھے تو نبی کریم ﷺ کو ان کا دنیاوی باتوں پر اس قدر ہنسنا سخت ناگوار خاطر گزرا تو آپ ﷺ نے انھیں ایسا کرنے سے منع فرمایا تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
(تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ۝ وَلَقَدْ آتَيْنَكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ۝ لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَخَفِضْ جَنَاحَكَ لِمُؤْمِنِينَ ۝ وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ۝

(پارہ: 14 سورۃ الحجر، آیت نمبر 86-89)

**ترجمہ کنزالایمان:** بیشک تمہارا رب ہی بہت پیدا کرنے والا جاننے والا ہے اور بیشک ہم نے تم کو سات آیتیں (سورہ فاتحہ کی) دیں جو (ہر نماز میں) دہرائی جاتی ہیں اور عظیم قرآن، اپنی آنکھ اٹھا کر (بھی) اس چیز (حقیر دنیاوی مال) کو نہ دیکھو جو ہم نے ان (کافروں) کے جوڑوں (گروہوں) کو برتنے (لطف اندوز ہونے) کو دی اور ان (کافروں) کا کچھ غم نہ کھاؤ (کہ یہ ایمان نہیں لاتے) اور مسلمانوں کو اپنی رحمت کے پروں میں لے لو (رحمت و کرم سے نوازو)، اور فرماؤ کہ میں ہی ہوں صاف ڈرسانے والا (عذاب سے)۔

### خدمتِ دین کے لئے مال کی طلب

ایک دفعہ بنی قریظہ اور بنی نضیر عیسائیوں کا مال تجارت میں خوب نفع ہوا اس نفع کے سامان میں بہت سے قیمتی جوہرات بہترین خوشبو جات اور غلہ وغیرہ تھے مساکین صحابہ نے جب اتنے وافر مقدار میں اس بہترین مال کو دیکھا تو خواہش کی کہ کاش اللہ تعالیٰ ہمیں ایسا خوب مال عطا کرے تو ہم اور بڑھ چڑھ کر دین کی خدمت کریں اور ڈھیروں ثواب کمائیں نبی کریم ﷺ نے جب ان کی اس خواہش کو ملاحظہ فرمایا تو رنجیدہ خاطر ہوئے کہ صحابہ اس دنیاوی سامان اور اس کی چکا چوند سے کیوں متاثر ہوئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر صاوی و تفسیر نعیمی)



## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَوَرَبِّكَ لَنَسْتَلَنَّهٗمْ اَجْعَلْنَآۙ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَۙ ۝۱۴۱ فَاَصْدَعْۙ بِمَا تُؤْمَرُ  
وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَۙ ۝۱۴۲ اِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِيْنَۙ ۝۱۴۳ الَّذِيْنَ يَجْعَلُوْنَ مَعَ  
اللّٰهِ اِلٰهًاۙ اٰخَرَۙ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَۙ ۝۱۴۴ وَلَقَدْ نَعْلَمُۙ اَنَّكَ يَصْبِقُۙ صَدْرُكَۙ بِمَا  
يَقُولُوْنَۙ ۝۱۴۵ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَۙ وَكُنْۙ مِّنَ السَّجِدِيْنَۙ ۝۱۴۶ وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتّٰى  
يَاْتِيَكَ الْيَقِيْنُۙ ۝۱۴۷ (پارہ: 14 سورة الحجر، آیت نمبر 92-99)

**ترجمہ کنزالایمان:** تو تمہارے رب کی قسم ہم (روزِ قیامت) ضرور ان سب  
(کافروں) سے پوچھیں گے جو کچھ (اعمال) وہ کرتے تھے، تو اعلانیہ کہہ دو (اعلان کر دو) جس  
بات (دعوتِ اسلام) کا تمہیں حکم ہے اور مشرکوں سے منہ پھیر لو (پرواہ نہ کرو)، بیشک ان ہنسنے  
(طعنہ زنی کرنے) والوں پر ہم تمہیں کفایت کرتے ہیں (کافی ہیں) جو اللہ کے ساتھ دوسرا معبود  
نہہراتے ہیں تو اب (عنقریب) جان جائیں گے (اپنا انجام)، اور بیشک ہمیں معلوم ہے کہ ان  
کی باتوں سے تم دل تنگ (ملول) ہوتے ہو تو (اس سے غم سے علاج کے لیے)، اپنے رب کو  
سراہتے ہوئے اس کی پاکی بولو اور سجدہ والوں میں (نماز میں مشغول) ہو، اور مرتے دم تک  
اپنے رب کی عبادت میں رہو۔

بارگاہ رسالت میں بدکلامی کا انجام

کفار مکہ کے تین بڑے سردار عاص بن وائل سود بن مطلب، اسود بن عبد یغوث، حارث بن قیس اور ان  
چاروں کا سردار ولید بن مغیرہ یہ لوگ نبی کریم ﷺ کو طرح طرح کی ایذا میں پہنچایا کرتے تھے اور  
آپ ﷺ کی شان میں گستاخی کیا کرتے تھے ایک مرتبہ آپ ﷺ عبادت کیلئے خانہ کعبہ میں تشریف لے  
گئے تو حسب معمول یہ لوگ بھی آپ ﷺ کو ایذا دینے کی خاطر وہاں پہنچ گئے اور آپ ﷺ کی بارگاہ میں  
سخت بدکلامی اور گستاخیاں کرنے لگے تو نبی کریم ﷺ نے اپنے رب عزوجل سے ان سے نجات کی دعا  
فرمائی تو حضرت جبرائیل نے آکر سب کو انگلی لگائی جس سے ایک کافر کی آنکھیں ایک کا پاؤں ایک کا ہاتھ ایک  
کی کمر ایک کا پیٹ خراب ہو گیا اب اسی بیماری میں یہ سب کے سب تڑپ کر مر گئے تب یہ آیت کریمہ نازل  
ہوئی۔ (تفسیر نبوی)



## سورة النحل

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَتَىٰ اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ ۚ سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰی عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝

(پارہ: 14 سورة النحل، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: اب آتا ہے اللہ کا حکم تو اس کی جلدی نہ کرو، پاکی اور برتری ہے

اسے ان شریکوں سے۔

کفار مکہ کی دل لگی

کفار مکہ فخریہ اور دل لگی کے طور پر کہا کرتے تھے کہ وہ عذاب کب آئے گا جس سے آپ ہم کو ڈرایا کرتے ہیں ان کے جواب میں یہ آیت اتری اس میں اللہ کے حکم سے یا تو بدر کے دن کا عذاب مراد ہے جو کفار مکہ پر اترایا قبر کا عذاب یا قیامت کا یہ چیزیں ہماری نگاہ میں دور ہیں رب تعالیٰ کے نزدیک بالکل قریب ہیں۔ (نور العرفان و خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ تُطْفِئَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ۝ (پارہ: 14 سورة النحل، آیت نمبر 4)

ترجمہ کنزالایمان: (اس نے) آدمی کو ایک پتھری بوند (نطفہ) سے بنایا تو جھمی (پھر بھی) کھلا (صاف) جھگڑا لو ہے۔

دوبارہ زندہ کئے جانے کا انکار

ایک مرتبہ مکے کا ایک کافر ابی بنی خلف بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں گستاخانہ دے ادا بانہ انداز میں حاضر ہوا کہ اس کے ہاتھ میں کئی مردہ انسان کی پنڈلی کی ایک ہڈی تھی آکر بولا کہ بھلا یہ کیسے ممکن ہے کہ اللہ اس ہڈی کو واپس زندہ کرے چنانچہ اس کے رد میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ مَاذَا اَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوْا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝

(پارہ: 14 سورة النحل، آیت نمبر 24)



ترجمہ کنزالایمان: اور جب ان سے کہا جائے تمہارے رب نے (اپنے رسول پر) کیا اتارا (وہ کفار) کہیں اگلوں (پہلوں) کی (فرضی قصے) کہانیاں ہیں۔

گمراہ کرنے کا انجام

یہ آیت نصر بن حارث کی شان میں نازل ہوئی اس نے بہت سے کہانیاں یاد کر لی تھیں اس لیے جب کوئی قرآن کی نسبت دریافت کرتا تو وہ جاننے کے باوجود کہ قرآن مجید معجزہ اور حق و ہدایت سے مملو ہے لوگوں کو گمراہ کرنے کیلئے یہ کہہ دیتا کہ یہ پہلے لوگوں کی کہانیاں ہیں ایسی کہانیاں مجھے بہت یاد ہیں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ لوگوں کو اس طرح گمراہ کرنے کا انجام یہ ہے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوا خَيْرًا ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۚ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ ۚ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ ۝

(پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 30)

ترجمہ کنزالایمان: اور ڈر والوں (پرہیزگاروں) سے کہا گیا تمہارے رب نے (اپنے رسول پر) کیا اتارا، بولے خوبی جنہوں نے اس دنیا میں بھلائی کی (ایمان لائے، نیک اعمال کیے) ان کے لیے بھلائی ہے اور بیشک پچھلا (آخرت کا) گھر سب سے بہتر، اور ضرور کیا ہی اچھا گھر پرہیزگاروں کا۔

بہکانے پر مامور

قبائل عرب ایام حج میں حضرت نبی کریم ﷺ کے تحقیق حال کے لیے مکہ مکرمہ کو قاصد بھیجتے تھے یہ قاصد جب مکہ مکرمہ پہنچتے اور شہر کے کنارے راستوں پر انہیں کفار کے کارندے ملتے (جیسا کہ سابق میں مذکور ہو چکا ہے) ان سے یہ قاصد نبی کریم ﷺ کا حال دریافت کرتے تو وہ بہکانے پر مامور ہی ہوتے تھے ان میں سے کوئی حضرت کو ساحر کہتا کوئی کاہن اور کوئی شاعر کوئی کاذب کوئی مجنون اور اس کے ساتھ یہ بھی کہہ دیتے کہ تم ان سے نہ ملنا یہی تمہارے حق میں بہتر ہے اس پر قاصد کہتے کہ اگر ہم مکہ مکرمہ پہنچ کر بغیر ان سے ملے اپنی قوم کی طرف حاضر ہوں تو ہم برے قاصد ہوں گے اور ایسا کرنا قاصد کے منصبی فرائض کا ترک اور قوم کی خیانت ہوگی ہمیں تحقیق کے لیے بھیجا گیا ہے ہمارا فرض ہے کہ ہم ان کے اپنے اور بیگانوں سب سے ان کے

حال کی تحقیق کریں اور جو کچھ معلوم ہو اس سے بے کم و کاست قوم کو مطلع کریں اس خیال سے وہ لوگ مکہ مکرمہ میں داخل ہو کر اصحاب رسول ﷺ سے بھی ملتے تھے اور ان سے آپ کے حال کی تحقیق کرتے تھے اصحاب کرام انہیں تمام حال بتاتے تھے اور نبی کریم ﷺ کے حالات و کمالات اور قرآن کریم کے مضامین سے مطلع کرتے تھے ان کا ذکر اس آیت میں فرمایا گیا۔



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مِنْ يَمُوتُ بَلَى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾ لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَذِبِينَ ﴿٣٩﴾ (پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 38-39)

ترجمہ کنزالایمان: اور انہوں نے اللہ کی قسم کھائی اپنے حلف میں حد کی کوشش (بڑی شد و مد) سے کہ اللہ مردے نہ اٹھائے گا (دوبارہ زندہ نہ کرے گا) ہاں کیوں نہیں (ضرور اٹھائے گا) (یہ) سچا وعدہ (پورا کرنا) اس کے ذمہ پر لیکن اکثر لوگ (اس حقیقت کو) نہیں جانتے اس لیے کہ انہیں صاف بتا دے جس بات میں (مردوں کو زندہ کیے جانے پر) جھگڑتے تھے اور اس لیے کہ کافر جان لیں کہ وہ جھوٹے تھے جو چیز ہم چاہیں (ارادہ کریں)۔

### مرنے کے بعد اٹھنے کا انکار

ایک مشرک ایک مسلمان کا مقروض تھا مسلمان نے مشرک پر تقاضا کیا اور دوران گفتگو میں اس نے اس طرح اللہ کی قسم کھائی کہ اس کی قسم جس سے میں مرنے کے بعد ملنے کی تمنا رکھتا ہوں اس پر مشرک نے کہا کہ کیا تیرا یہ خیال ہے کہ تو مرنے کے بعد اٹھے گا اور مشرک نے قسم کھا کر کہا کہ اللہ مردے نہ اٹھائے گا اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا لَنَبُوءَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَا جَزَاءَ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ (پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 41)

ترجمہ کنزالایمان: اور جنہوں نے اللہ کی راہ میں (اس کے دین کی خاطر) اپنے گھر بار

چھوڑے (ہجرت کی) مظلوم ہو کر ضرور ہم انہیں دنیا میں اچھی جگہ دیں گے اور بیشک آخرت کا ثواب بہت بڑا ہے کسی طرح لوگ جانتے۔

### دین کی خاطر ہجرت

قنادہ نے کہا کہ یہ آیت اصحاب رسول ﷺ کے حق میں نازل ہوئی جن پر اہل مکہ نے بہت ظلم کئے اور انہیں دین کی خاطر وطن چھوڑنا ہی پڑا بعض ان میں سے حبشہ چلے گئے پھر وہاں سے مدینہ طیبہ آئے اور بعض مدینہ شریف ہی کو ہجرت کر گئے۔



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِيْ إِلَيْهِمْ فَسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾ (پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 42)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہم نے (اے نبی) تم سے پہلے نہ بھیجے (رسول بنا کر) مگر مرد جن کی طرف ہم وحی کرتے ہو اے لوگو! علم والوں سے پوچھو اگر تمہیں علم نہیں۔

### نبوت کا انکاد

یہ آیت مشرکین مکہ کے جواب میں نازل ہوئی جنہوں نے سید عالم ﷺ کی نبوت کا انکار کیا تھا کہ اللہ تعالیٰ کی شان اس سے برتر ہے کہ وہ کسی بشر کو رسول بنائے انہیں بتایا گیا کہ سنت الہی اسی طرح جاری ہے ہمیشہ اس نے انسانوں میں مردوں ہی کو رسول بنا کر بھیجا۔



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٤﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّْا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَ جَهْرًا ۚ هَلْ يَسْتَوُونَ ۚ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا زَاجِلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ ۚ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ ۚ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾ (پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 74-76)

ترجمہ کنزالایمان: اور تم نہیں جانتے، اللہ نے ایک کہاوت (مثال) بیان فرمائی ایک بندہ ہے دوسرے کی ملک آپ (خود) کچھ مقدور (اختیار) نہیں رکھتا اور (اسکے مقابلے میں) ایک جسے ہم نے اپنی طرف سے اچھی روزی عطا فرمائی تو وہ اس میں سے (آزادانہ) خرچ کرتا ہے چھپے (خفیہ) اور ظاہر (علانیہ) کیا وہ برابر (ایک جیسے) ہو جائیں گے (ہرگز نہیں) سب خوبیاں اللہ کو ہیں بلکہ ان میں اکثر کو خبر نہیں (کہ وہ شرک میں مبتلا ہیں) اور اللہ نے کہاوت (مثال) بیان فرمائی دو مرد ایک گونگا جو کچھ کام نہیں کر سکتا (نہ اپنی کہہ سکے نہ دوسرے کی سمجھ سکے) اور وہ اپنے آقا پر بوجھ ہے (آقا) جدھر بھیجے کچھ بھلائی نہ لائے (کام پورا نہ کرے)، کیا برابر ہو جائے گا وہ اور وہ جو انصاف کا حکم کرتا ہے اور وہ سیدھی راہ پر ہے۔

### دو غلام

ابن جریر رضی اللہ عنہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت کیا کہ ایک قریشی کافر مکے میں تھے اس کا غلام مسلمان تھا مگر مجبور تھا اور ایک غلام عثمان غنی کا تھا مگر وہ غلام کافر تھا اسلام کو اچھا نہ جانتا تھا چنانچہ ان حالات پر ان آیات میں کہاوتیں بیان ہوئی۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا ۖ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ۝ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَقَضَتْ عُزْلَتَهُمْ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا ۚ تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ ۚ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ ۚ وَلِيُبَيِّنَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَلِتُسْأَلُنَّ عَنْهَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا الشُّوْءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ (پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 91-95)

**توجہ کنزالایمان:** اور اللہ کا عہد (ایمان و اعمال صالحہ کا) پورا کرو جب قول باندھو (وعدہ کرو) اور قسمیں مضبوط کر کے نہ توڑو اور تم اللہ کو (اس کے نام کی قسم کھا کر) اپنے اوپر ضامن (گواہ) کر چکے ہو، بیشک تمہارے کام جانتا ہے، اور (اپنی قسموں کو توڑ کر) اس عورت کی طرح (بیوقوف) نہ ہو جس نے اپنا سوت مضبوطی کے بعد ریزہ ریزہ کر کے توڑ دیا اپنی قسمیں آپس میں ایک بے اصل بہانہ (دھوکہ دینے کا ذریعہ) بناتے ہو کہ کہیں (ما کہ) ایک گروہ دوسرے گروہ سے زیادہ (فائدہ اٹھانے والا) نہ ہو اللہ تو اس سے تمہیں آزماتا ہے (کون مطیع کون سرکش) اور ضرورت پر صاف ظاہر کر دے گا قیامت کے دن جس بات میں جھگڑتے (اختلاف کرتے) تھے، اور اللہ چاہتا تو تم کو ایک ہی امت کرتا (ایک ہی دین پر رکھتا) لیکن اللہ گمراہ کرتا ہے جسے چاہے، اور (ہدایت کی) راہ دیتا ہے جسے چاہے، اور ضرورت تم سے تمہارے کام (اعمال) پوچھے (باز پرس کیے) جائیں گے، اور اپنی قسمیں آپس میں بے اصل بہانہ (فریب کا ذریعہ) نہ بنا لو کہ کہیں کوئی پاؤں (راہ حق پر) جمنے کے بعد لغزش نہ کرے (پھسل نہ جائے) اور تمہیں برائی (عذاب کی سختی) چکھنی ہو بدلہ اس کا کہ (لوگوں کو) اللہ کی راہ (اسلام) سے روکتے تھے اور تمہیں بڑا عذاب ہو (گا) اور اللہ کے عہد پر تھوڑے دام مول نہ لو (حقیر قیمت کے لیے عہد نہ توڑو) بیشک وہ (اجرو ثواب) جو اللہ کے پاس ہے تمہارے لیے بہتر ہے اگر تم جانتے ہو۔

### کفار کی وعدہ خلافیاں

حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے کفار سے چند باتوں پر یہ معاہدہ کیا کہ کفار نے قسمیں کھا کر یقین دلایا کہ ہم اس معاہدے پر ثابت قدم رہیں گے اسی طرح کچھ وعدے مسلمانوں نے بھی ان سے کیے مگر مسلمان تو اپنے وعدوں پر قائم رہے مگر کافروں نے اپنے وعدوں کا پاس نہ کیا اپنے وعدے توڑ دیئے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾ (پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 101)

**توجہ کنزالایمان:** اور جب ہم ایک آیت (منسوخ کر کے اس) کی جگہ دوسری آیت



بدلیں (نازل کریں) اور اللہ خوب جانتا ہے (اسکی حکمت) جو اتارتا ہے کافر کہیں تم تو (یہ آیتیں) دل سے (من گھڑت) بنالاتے ہو بلکہ ان میں اکثر کو (آیات کی تبدیلی کی حکمت کا) علم نہیں۔  
مشرکین مکہ کا نسخ پر اعتراض

مشرکین مکہ اپنی جہالت سے نسخ پر اعتراض کرتے تھے اور اس کی حکمتوں سے ناواقف ہونے کے باعث اس کو تمسخر بناتے تھے اور کہتے تھے کہ محمد ﷺ ایک روز ایک حکم دیتے ہیں اور دوسرے ہی روز اور دوسرا حکم دیتے ہیں اور وہ اپنے دل سے باتیں بناتے ہیں اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّهُمْ يَقُولُونَ اِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ اِلَيْهِ  
 اَعْجَبِيْ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۰۳﴾ (پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 103)

توجہ کنزالایمان: اور بیشک ہم جانتے ہیں کہ وہ کہتے ہیں، یہ (قرآن) تو کوئی آدمی (انھیں) سکھاتا ہے، (حالانکہ) جس کی طرف ڈھالتے (نسبت کرتے) ہیں اس کی زبان عجی ہے اور یہ روشن (فصح وبلغ وواضح) عربی زبان (میں ہے)۔

### کفار کے قرآن پر بے جا اعتراضات

قرآن مجید کی حلاوت اور اس کے علوم کی نورانیت جب قلوب کی تسخیر کرنے لگی اور کفار نے دیکھا کہ دنیا اس کی گرویدہ ہوئی چلی جاتی ہے اور کوئی تدبیر اسلام کی مخالفت میں کامیاب نہیں ہوتی تو انہوں نے طرح طرح کے افتراء اٹھانے شروع کئے کبھی اس کو سحر بتایا کبھی پہلوں کے قصے اور کہانیاں، کبھی یہ کہا کہ سید عالم ﷺ نے یہ خود ہی بنا لیا ہے اور ہر طرح کوشش کی کہ کسی طرح لوگ اس کتاب مقدس کی طرف سے بد گمان ہوں انہیں مکاریوں میں سے ایک مکر یہ بھی تھا کہ انہوں نے ایک عجی غلام کی نسبت یہ کہا کہ وہ سید عالم ﷺ کو سکھاتا ہے اس کے رد میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور ارشاد فرمایا گیا کہ ایسی باطل باتیں دنیا میں کون قبول کر سکتا ہے جس غلام کی طرف کفار نسبت کرتے ہیں وہ تو عجی ہے ایسا کلام بنانا اس کے تو کیا امکان میں ہوتا تمہارے فصحاء وبلغاء جن کی زبان دانی پر اہل عرب کو فخر و ناز ہے وہ سب کے سب حیران ہیں اور چند جملے قرآن کی مثل بنانا انہیں محال اور ان کی قدرت سے باہر ہے تو ایک عجی کی طرف ایسی نسبت کس قدر باطل اور بے شرمی کا فعل ہے خدا کی شان جس غلام کی طرف کفار یہ نسبت کرتے تھے اس کو بھی اس کلام کے اعجاز نے

تسخیر کیا اور وہ بھی سید عالم ﷺ کا حلقہ بگوش طاعت ہو اور صدق و اخلاق کے ساتھ اسلام لایا۔



### بِسْمِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْۤمٌ ۙ  
وَ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْكَافِرِيْنَ ۝۱۰۷ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلَى قُلُوْبِهِمْ  
وَسَمِعِهِمْ وَاَبْصَارِهِمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ۝۱۰۸ لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ  
هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝۱۰۹ ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ هَاجَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا فِتْنُوْا ثُمَّ جٰهَدُوْا  
وَصَبَرُوْا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۱۱۰

(پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 107-110)

ترجمہ کنزالایمان: یہ اس لیے کہ انھوں نے دنیا کی (فانی) زندگی آخرت (کی ہمیشہ کی زندگی) سے پیاری جانی، اور اس لیے کہ اللہ (ایسے) کافروں کو (ہدایت کی) راہ نہیں دیتا، یہ ہیں وہ جن کے دل اور کان اور آنکھوں پر اللہ نے مہر کر دی (سوچنے سمجھنے کی صلاحیت سلب کر لی) ہے اور وہی (اپنے انجام سے بے خبر) غفلت میں پڑے ہیں، آپ ہی ہوا کہ (ضرور) آخرت میں وہی خراب (عذاب پانے والے ہیں) پھر بے شک تمہارا رب ان کے لیے جنہوں نے اپنے گھر چھوڑے (ہجرت کی) بعد اس کے کہ (کفار کے ہاتھوں) ستائے گئے پھر انہوں نے جہاد کیا اور صابر رہے بیشک تمہارا رب اس (ہجرت، جہاد و صبر) کے بعد ضرور بخشش والا ہے مہربان (ہے)۔

ایمان پر قلبی استقامت

یہ آیت عمار بن یاسر کے حق میں نازل ہوئی انہیں اور ان کے والد یاسر اور ان کی والدہ سمیہ اور صہیب اور بلال اور خباب اور سالم رضی اللہ عنہ کو پکڑ کر کفار نے سخت سخت ایذائیں دیں تاکہ وہ اسلام سے پھر جائیں لیکن وہ حضرات نہ پھرے تو کفار نے حضرت عمار رضی اللہ عنہ کے والدین کو بہت بے رحمی سے قتل کیا اور عمار ضعیف تھے بھاگ نہیں سکتے تھے انہوں نے مجبور ہو کر جب دیکھا کہ جان پر بن گئی تو بادل نا خواستہ کلمہ کفر تک کا تلفظ کر دیا رسول کریم ﷺ کو خبر دی گئی کہ عمار کافر ہو گئے ہیں فرمایا ہر گز نہیں عمار سر سے پاؤں تک ایمان سے پر ہیں اور اس کے گوشت اور خون میں ذوق ایمانی سرایت کر گیا ہے پھر حضرت عمار رضی اللہ عنہ روتے ہوئے خدمت اقدس میں حاضر ہوئے حضور ﷺ نے فرمایا کیا ہوا عمار نے عرض کیا اے خدا کے

رسول ﷺ بہت ہی برا ہوا اور بہت ہی برے کلمے میری زبان پر جاری ہوئے ارشاد فرمایا اس وقت تیرے دل کا حال کیا تھا عرض کیا دل ایمان پر خوب جما ہوا تھا نبی کریم ﷺ نے شفقت و رحمت فرمائی اور فرمایا کہ اگر پھر ایسا اتفاق ہو تو یہی کرنا چاہیے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (غازن)

مسئلہ آیت سے معلوم ہوا کہ حالت اکراہ میں اگر دل ایمان پر جما ہوا ہو اور کلمہ کفر کا اجرا جائز ہے جبکہ آدمی کو اپنے جان یا کسی عضو کے تلف ہونے کا خوف ہو مسئلہ اگر اس حالت میں بھی صبر کرے اور قتل کر ڈالا جائے تو وہ شہید ہوگا جیسا کہ حضرت صہیب رضی اللہ عنہ نے صبر کیا اور سولی پر چڑھا کر شہید کر ڈالے گئے سید عالم ﷺ نے انہیں سید الشہداء فرمایا۔ مسئلہ: جس شخص کو مجبور کیا جائے اگر اس کا دل ایمان پر جما ہوا نہ ہو وہ کلمہ کفر زبان پر لانے سے کافر ہو جائے گا مسئلہ: اگر کوئی شخص بغیر مجبوری کے تمسخر یا جہل سے کلمہ کفر زبان پر جاری کرے کافر ہو جائے گا۔ (تفسیر احمدی)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ آمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١١٣﴾ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ (پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 112-113)

توجہ کنزالایمان: اور اللہ نے کہاوت (مثال) بیان فرمائی ایک بستی کہ امان و اطمینان سے (آباد) تھی ہر طرف سے اس کی روزی کثرت سے آتی تو وہ اللہ کی نعمتوں کی ناشکری کرنے لگی (اللہ کے نبی پر ایمان نہ لائے) تو اللہ نے اسے یہ سزا چکھائی کہ اسے بھوک (قحط) اور (مسلمانوں کے حملے کا) ڈر کا پہتا واپہنایا (بتلا کر دیا) بدلہ ان کے کیئے کا، اور بیشک ان کے پاس انہیں میں سے ایک رسول تشریف لایا تو انہوں نے اسے جھٹلایا تو انہیں (بھوک اور خوف کے) عذاب نے پکڑا اور وہ بے انصاف (ظالموں میں سے) تھے۔

### بھوک کا عذاب

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ جب کفار مکہ قحط میں مبتلا ہوئے اور ان کے بوڑھے اور بچے بھوک سے مرنے لگے تو وہ گھبرا کر بارگاہ رسالت ﷺ میں حاضر ہوئے اور عرض گزار ہوئے کہ جو خطائیں ہم سے

ہوئیں ہم قصور وار ہیں مگر ہمارے قصور کی سزا ہمارے بچے کیوں بھگتیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کیلئے قحط ختم فرما دیجئے چنانچہ تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئیں جس میں بظاہر تو ان کفار مکہ سے خطاب فرمایا گیا مگر درحقیقت سب سے ہی خطاب ہے۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلّٰهِ حَنِيفًا ۖ وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۖ شَاكِرًا  
لِّأَنْعَامِهِ ۖ اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿۱۲۵﴾ (پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 121)  
ترجمہ کنزالایمان: بیشک ابراہیم ایک امام تھا (تمام خوبیوں کا جامع) اللہ کا فرمانبردار  
اور سب سے جدا (دین اسلام پر قائم) اور مشرک نہ تھا، اس کے احسانوں پر شکر کرنے والا، اللہ  
نے اسے (نبوت اور اپنے قرب خاص کے لیے) چن لیا اور اسے (ہدایت کی) سیدھی راہ  
دکھائی۔

### مشرکین مکہ کی غلط بیانیاں

مشرکین مکہ یہودیوں سے سن کر حضرت ابراہیم علیہ السلام کے متعلق غلط باتیں کیا کرتے تھے چنانچہ ان  
کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئیں۔ (تفسیر نعیمی)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ ۖ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ  
لِّلصَّابِرِينَ ﴿۱۲۶﴾ (پارہ: 14 سورۃ النحل، آیت نمبر 126)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر تم سزا دو تو ایسی ہی سزا دو جیسی تمہیں تکلیف پہنچائی تھی (اس  
سے زیادہ نہیں) اور اگر تم صبر کرو (انتقام نہ لو) تو بیشک صبر والوں کو صبر سب سے اچھا۔

### کفار مکہ کی وحشیانہ بربریت

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا گیا ہے کہ غزوہ احد کے موقع پر کفار نے مکہ کے مسلمانوں کو  
شہید کیا ان کے چہروں کو مثلہ کیا انکے پیٹ چاک کئے بالخصوص سید شہیداء حضرت امیر حمزہ رضی اللہ عنہ کا تو  
نہایت وحشیانہ و بے دردی کے ساتھ مثلہ کیا جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت امیر حمزہ رضی اللہ عنہ کی نعش

سہارک کو ملا دیکھ فرمایا تو آپ ﷺ کو سخت صدمہ ہوا اس وقت آپ ﷺ نے قسم کھائی کہ ان کے بدلے ستر کفار کو قتل کیا جائے گا اور ان کا بھی اس طرح مسئلہ کیا جائے گا چنانچہ اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی مگر ابن حصار کی روایت کے مطابق آخری تین آیات تین بار نازل ہوئیں ایک مرتبہ مکہ مکرمہ میں ہجرت سے قبل مسلمانوں کو ایذا دینے والے کفار کے متعلق دوسری مرتبہ غزوہ احد کے موقع پر مسلمانوں کے مسئلہ کرنے کے واقعہ کے متعلق اور تیسری مرتبہ فتح مکہ کے دن۔ (تفسیر فیسی)





## پندرہواں پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سُبْحَنَ الَّذِیْ اَسْرٰی بِعَبْدِہٖ لَیْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَی الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا الَّذِیْ  
بَرَكْنَا حَوْلَہٗ لِنُرِیْہٖ مِنْ اٰیٰتِنَا اِنَّہٗ هُوَ السَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ ①

(پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: پاکی ہے اسے (ہر نقص و عیب سے) جو اپنے (خاص) بندے کو،  
راتوں رات لے گیا مسجد حرام سے مسجد اقصیٰ تک جس کے گردا گرد ہم نے (دینی و دنیاوی) برکت  
رکھی کہ ہم اسے اپنی عظیم (قدرت کی) نشانیاں دکھائیں، بیشک وہ سنا دیکھتا ہے۔

شب معراج، درجات و مراتب رفیعہ کا ظہور

جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم شب معراج درجات عالیہ و مراتب رفیعہ عطا ہوئے تو رب عزوجل نے  
فرمایا اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) یہ فضیلت و شرف میں نے تمہیں کیوں عطا فرمایا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے  
عرض کیا اسلئے کہ تو نے مجھے عبدیت کے ساتھ اپنی طرف منسوب فرمایا اس پر یہ آیت مبارکہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اِمَّا تَعْرِضْنَ عَنْہُمْ ابْتَغَاءَ رَحْمَۃٍ مِّنْ رَبِّکَ تَرْجُوہَا فَقُلْ لَّہُمْ قَوْلًا مَّیْسُورًا ②

(پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 28)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر تو (تنگدستی کی وجہ سے) ان سے منہ پھیرے (اور تو) اپنے  
رب کی رحمت کے انتظار میں (ہے) جس کی تجھے امید ہے تو ان سے آسان (نری سے) بات  
کہہ۔

رب کی رحمت کا انتظار

حضرت بلال، صہیب، سالم و خباب رضی اللہ عنہم وغیرہم فقہاء صحابہ کرام بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے

کچھ ضروریات کے لئے سوال کرتے تھے اگر کبھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کچھ نہ ہوتا تو سرکار صلی اللہ علیہ وسلم خاموشی اختیار فرماتے اسکے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسِطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا

مَحْضُورًا ۝ (پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 29)

ترجمہ کنزالایمان: اور اپنا ہاتھ اپنی گردن سے بندھا ہوا نہ رکھ (کہ بالکل خرچ نہ کرے) اور نہ پورا کھول دے (نہ پورا ہی خرچ کر ڈال) کہ تو بیٹھ رہے ملامت کیا ہوا (کہ کنجوسی کے سبب لوگ طعنہ دیں) تھکا ہوا۔

رحمت عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا جود و کرم

ایک مسلمان بی بی کے سامنے ایک یہودیہ نے حضرت موسیٰ علیہ سلام کی سخاوت کا بیان کیا اس میں حد تک مبالغہ کیا کہ حضرت سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم پر ترجیح دے دی اور کیا کہ حضرت موسیٰ علیہ سلام کی سخاوت اس انتہا پر پہنچی ہوئی تھی کہ آپ اپنی ضروریات کے علاوہ جو کچھ بھی ان کے پاس ہوتا سائل کو دے دینے سے دریغ نہ فرماتے یہ بات مسلمان بی بی کو ناگوار گزری اور انہوں نے کہا کہ انبیاء علیہم السلام سب صاحب فضل و کمال ہیں حضرت موسیٰ علیہ سلام کے جود و نوال میں بھی کچھ شبہ نہیں لیکن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا مرتبہ سب سے اعلیٰ ہے اور یہ کہہ کر انہوں نے چاہا کہ یہودیہ کو حضرت سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے جود و کرم کی آزمائش کرادی جائے چنانچہ انہوں نے اپنی چھوٹی بچی کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں بھیجا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے قمیض مانگ لائے اس وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک ہی قمیض تھی جو زیب تن تھی وہی اتار کر وحہ فرمادی آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے دولت سرائے اقدس میں تشریف لے آئے اور شرم سے باہر تشریف نہ لائے یہاں تک کہ اذان کا وقت ہو گیا اذان ہوئی صحابہ نے انتظار کیا اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم تشریف نہ لائے تو سب کو فکر ہوئی حال معلوم کرنے کے لئے دولت سرائے اقدس میں حاضر ہوئے تو دیکھا کہ جسم مبارک پر قمیض نہیں ہے اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً إِمْلَاقٍ ۖ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ۚ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطَاً كَبِيراً ﴿٣١﴾ (پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 31)

ترجمہ کنزالایمان: اور اپنی اولاد کو قتل نہ کرو مفلسی کے ڈر سے ہم انہیں بھی رزق دیں گے اور تمہیں بھی، بیشک ان کا قتل بڑی خطا ہے۔

اولاد کا قتل

اہل عرب اپنی چھوٹی بچیوں کو زندہ گاڑ دیتے تھے امیر تو اسلئے کہ کوئی ہمارا داماد نہ بنے اور ہماری مونچھ نیچی نہ ہو اور غریب و مفلس اسلئے کہ ہم انہیں شادی میں جہیز کہاں سے دیں گے چنانچہ انہیں اس حرکت سے روکنے کے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)

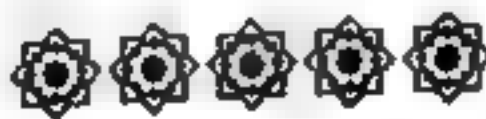


## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَفَاصْفُكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا ۚ إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾ (پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 40)

ترجمہ کنزالایمان: کیا تمہارے رب نے تم کو (تمہارے لیے) بیٹے جن دیے (پسند کئے) اور اپنے لیے فرشتوں سے بیٹیاں بنائیں بیشک تم بڑا بول (بے ادبی و گستاخی کا) بولتے ہو۔  
مشرکین عرب کی بد عقیدگی

مشرکین عرب فرشتوں کو اللہ عز و جل کی لڑکیاں بتاتے تھے چنانچہ انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا ﴿٤٥﴾ (پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 45)

ترجمہ کنزالایمان: اور اے محبوب! تم نے قرآن پڑھا (تھا) ہم نے تم پر (تمہارے) اور ان میں (انکے درمیان) کہ (جو) آخرت پر ایمان نہیں لاتے ایک چھپا ہوا پردہ (حائل) کر دیا۔

## فرشتہ حائل

جب آیتِ تہمت پڑا نازل ہوئی تو ابولہب کی عورت پتھر لے کر آئی حضور صلی اللہ علیہ وسلم مع حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے تشریف رکھتے تھے اس نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو نہ دیکھا اور حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے کہنے لگی تمہارے آقا کہاں ہیں مجھے معلوم ہوا انہوں نے میری بہو کی ہے حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے فرمایا وہ شعر گوئی نہیں کرتے تو وہ یہ کہتی ہوئی واپس ہوئی کہ میں (معاذ اللہ) ان کا سر کچلنے کے لئے یہ پتھر لائی تھی حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا نہیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے اور اسکے درمیان ایک فرشتہ حائل رہا چنانچہ اس واقعہ کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقُلْ لِّعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ اَحْسَنُ ۚ اِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ ۚ اِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا ﴿٥٧﴾ (پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 53)

ترجمہ کنزالایمان: اور (اے محبوب) میرے (مومن) بندوں سے فرماؤ (انہیں حکم دو) وہ (کافروں سے وہ) بات کہیں جو سب سے اچھی (رشد و ہدایت پر مبنی) ہو بیشک شیطان ان کے آپس میں فساد ڈالتا ہے، بیشک شیطان آدمی کا کھلا دشمن ہے۔

## مشرکین مکہ کی بدکلامیاں اور ایذا رسانیاں

مشرکین مسلمانوں کے ساتھ بدکلامیاں کرتے اور انہیں ایذا میں دیتے تھے انہوں نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی شکایت کی تو اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ ایک روایت کے مطابق یہ آیت حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے حق میں نازل ہوئی ایک کافر نے انکی شان میں یہودہ کلمہ زبان سے نکالا تھا اللہ تعالیٰ نے انہیں صبر کرنے اور معاف فرمانے کا حکم دیا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ ادْعُوا الَّذِیْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِہٖ فَلَا یَمْلِكُوْنَ کَشْفِ الضُّرِّ عَنْکُمْ وَلَا تُخْوِیْلًا ﴿٥٨﴾ (پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 56)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ پکارو انہیں جن کو اللہ کے سوا (اپنا معبود) گمان کرتے ہو تو وہ (بت وغیرہ) اختیار نہیں رکھتے تم سے تکلیف دو کرنے اور نہ پھیر دینے (اسے بدلنے) کا۔

شدید قحط سالی

کفار جب قحط شدید میں مبتلا ہوئے اور نوبت یہاں تک پہنچی کہ کتے اور مرادار تک کھا گئے پھر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے دعا کی التجاء کی تو اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَ ۚ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا ۝

(پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 57)

ترجمہ کنزالایمان: وہ مقبول بندے جنہیں یہ کافر پوجتے ہیں وہ آپ ہی اپنے رب کی طرف وسیلہ ڈھونڈتے ہیں کہ ان میں کون زیادہ مقرب ہے اس کی رحمت کی امید (بھی) رکھتے اور اس کے عذاب سے (بھی) ڈرتے ہیں بیشک تمہارے رب کا عذاب ڈر کی چیز ہے۔

شیطان کی پوجا

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا یہ آیت کریمہ ایک جماعت عرب کے حق میں نازل ہوئی جو جنات کے ایک گروہ کو پوجتے تھے وہ جنات اسلام لے آئے اور انکے پوجنے والوں کو خبر نہ ہوئی اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی اور انہیں یاد دلائی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ ۚ وَآتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا ۚ وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ۝

(پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 59)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہم ایسی نشانیاں (کفار کے منہ مانگے معجزات) بھیجنے سے یوں ہی (اس لیے) باز رہے (رکے رہے) کہ انہیں (منہ مانگے معجزات کو) اگلوں نے (پہلوں نے



بھی) جھٹلایا اور ہم نے (قوم) ثمود کو (انکے مطالبے پر) ناقہ دیا آنکھیں کھولنے کو (کہ حق واضح ہو جائے) تو انہوں نے اس پر ظلم کیا اور (ایمان نہ لائے) ہم ایسی (واضح) نشانیاں نہیں بھیجتے مگر (عذاب سے) ڈرانے کو۔

### کفارِ مکہ کے مطالبوں کا رد

کفارِ مکہ نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا تھا کہ اگر آپ سچے نبی ہیں تو صفا پہاڑ کو سونے کا بنادیں اور پہاڑوں کو مکہ معظمہ کی زمین سے ہٹادیں وحی الہی آئی کہ اگر چاہیں تو ہم انکے یہ مطالبے پورے کر دیں لیکن اگر یہ پھر بھی ایمان نہ لائے تو ہلاک کر دیئے جائیں گے اور اگر آپ چاہیں تو ابھی انکو باقی رکھا جائے مگر انکے یہ مطالبے پورے نہ کئے جائیں اس موقعہ یہ آیت کریمہ اتری۔ (تفسیر نور العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُوْكَ عَنِ الَّذِیْٓ اَوْحٰیْنَآ اِلَیْكَ لِتَفْتَرِیَ عَلَیْنَآ غٰیْرَہٗ ؕ وَاِذَا لَا تَخَذُ وَاكْ خَلِیْلًا ۝ (پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 73)

ترجمہ کنزالایمان: اور بھی زیادہ گمراہ، اور وہ تو قریب تھا (انہوں نے ارادہ کر لیا تھا) کہ تمہیں کچھ لغزش (فریب) دیتے ہماری وحی سے جو ہم نے تم کو (بذریعہ قرآن) بھیجی کہ تم (ان کے ایمان لے آنے کی خواہش میں) ہماری طرف کچھ اور (ایسے حکم کی) نسبت کر دو (جو وحی کے خلاف ہو)۔

### بارگاہِ نبوت میں تین مطالبات

ثقیف کا ایک وفد سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آکر کہنے لگا کہ اگر آپ تین باتیں منظور کر لیں تو ہم آپ کی بیعت کر لیں ایک تو یہ کہ نماز میں جھکیں گے نہیں یعنی رکوع اور سجدہ نہ کریں گے دوسری یہ کہ ہم اپنے بت اپنے ہاتھوں سے نہ توڑیں گے تیسرے یہ کہ لات کو پوجیں گے تو نہیں مگر ایک خال اس سے نفع اٹھالیں کہ اس کے پوجنے والے جو نذریں چڑھاوے لائیں اس کو وصول کر لیں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس دین میں کچھ بھلائی نہیں جس میں رکوع سجدہ نہ ہو اور بتوں کے توڑنے کی بابت تمہاری مرضی اور لات و عزی سے فائدہ اٹھانے کی اجازت میں ہرگز نہ دوں گا وہ کہنے لگے یا رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) ہم چاہتے ہیں یہ کہ آپ کی طرف سے ہمیں ایسا اعزاز ملے جو دوسروں کو نہ ملا ہوتا کہ ہم فخر کر سکیں اس میں اگر آپ کو اندیشہ

ہو کہ عرب شکایت کریں گے تو آپ ان سے کہہ دیجئے گا کہ اللہ کا حکم ہی ایسا تھا اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اِنْ كَادُوْا لَيَسْتَفِزُوْكَ مِنَ الْاَرْضِ لِيُخْرِجُوْكَ مِنْهَا وَاِذَا لَا يَلْبَثُوْنَ خِلْفَكَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝ (پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 76)

ترجمہ کنزالایمان: اور بیشک قریب تھا (انہوں نے ارادہ کر لیا) کہ وہ تمہیں اس زمین (جزیرہ عرب) سے ڈکا دیں (کھسکا دیں) کہ تمہیں (پریشان کر کے) اس سے باہر کر دیں (نکال دیں) اور ایسا ہوتا تو وہ تمہارے پیچھے (تمہارے بعد دنیا میں) نہ ٹھہرتے۔

### مشرکین عرب کی نامرادی

عرب کے مشرکین نے مل کر ارادہ کیا کہ سب مل کر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو سر زمین عرب سے باہر کریں لیکن اللہ عزوجل نے ان کا یہ اندازہ پورا نہ ہونے دیا اور انکی یہ مراد پوری نہ ہوئی اس واقعہ کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خازن)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ لِّیْنَ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلٰی اَنْ یَّاتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا یَاْتُوْنَ بِمِثْلِهٖ وَاَوْ كَانْ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِیْرًا ۝ (پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 88)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ اگر آدمی اور جن سب اس بات پر متفق (متحد) ہو جائیں کہ اس قرآن کی مانند (بنا کر) لے آئیں تو اس کا مثل نہ لاسکیں گے اگرچہ ان میں ایک دوسرے کا مددگار ہو۔

### قرآن کی مثل

مشرکین نے کہا تھا کہ ہم چاہیں تو اس قرآن کی مثل بنالیں اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور اللہ عزوجل نے انکی تکذیب فرمائی۔ (روح البیان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقَالُوا لَنْ تُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ۝

(پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 90)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور بولے کہ ہم تم پر ہرگز ایمان نہ لائیں گے یہاں تک کہ تم ہمارے لیے زمین سے کوئی چشمہ بہا دو۔

کفارِ قریش کی ضد اور عناد

جب قرآن کریم کا اعجازِ خوب ظاہر ہو چکا اور معجزات و اضمحانات نے حجت قائم کر دی اور کفار کے لئے کوئی جائے عذر باقی نہ رہی تو وہ لوگوں کو مغالطہ میں ڈالنے کے لئے طرح طرح کی نشانیاں طلب کرنے لگے اور انہوں نے کہہ دیا کہ ہم ہرگز آپ پر ایمان نہ لائیں گے مگر آپ کہہ کر دے کہ کفارِ قریش کے سردار کعبہ معظمہ میں جمع ہوئے اور انہوں نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو بلوایا حضور تشریف لائے تو انہوں نے کہا کہ ہم نے آپ کو اس لئے بلایا ہے کہ آج گفتگو کر کے آپ سے معاملہ طے کر لیں تاکہ ہم پھر آپ کے حق میں معذور سمجھے جائیں عرب میں کوئی آدمی ایسا نہیں ہوا جس نے اپنی قوم پر وہ شدائد کئے ہوں جو آپ نے کہے ہیں آپ نے ہمارے باپ اور دادا کو برا کہا ہمارے دین کو عیب لگائے ہمارے دانش مندوں کو کم عقل ٹھہرایا معبودوں کی توہین کی جماعت متفرق کر دی کوئی برائی اٹھانہ رکھی اس سے تمہاری غرض کیا ہے اگر تم مال چاہتے ہو تو ہم تمہارے لئے اتنا مال جمع کر دیں کہ ہماری قوم میں تم سب سے زیادہ مالدار ہو جاؤ اگر اعزاز چاہتے ہو تو تمہیں اپنا سردار بنالیں اگر ملک و سلطنت چاہتے ہو تو ہم تمہیں بادشاہ تسلیم کر لیں یہ سب باتیں کرنے کے لئے ہم تیار ہیں اور اگر تمہیں کوئی دماغی بیماری ہو گئی ہے یا کوئی خلش ہو گیا ہے تو ہم تمہارا علاج کریں اور اس میں جس قدر خرچ ہوا اٹھائیں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ان میں سے کوئی بات نہیں اور میں مال و سلطنت و سرداری کسی چیز کا طلب گار نہیں واقعہ صرف اتنا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے رسول بنا کر بھیجا ہے اور مجھ پر اپنی کتاب نازل فرمائی اور حکم دیا کہ میں تمہیں اس کے ماننے پر اللہ کی رضا اور نعمتِ آخرت کی بشارت دوں اور انکار کرنے پر عذابِ الہی کا خوف دلاؤں میں نے تمہیں اپنے رب کا پیام پہنچایا اگر تم اسے قبول کرو تو یہ تمہارے لئے دنیا و آخرت کی خوشی نصیبی ہے اور نہ مانو تو میں صبر کروں گا اللہ کے فیصلہ کا انتظار کروں گا اس پر ان لوگوں نے کہا کہ اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اگر آپ ہمارے معروضات کو قبول نہیں کرتے ہیں تو ان پہاڑوں کو ہٹا دیجئے اور میدان صاف نکال دیجئے اور نہریں جاری کر دیجئے اور ہمارے مرے ہوئے باپ دادا کو زندہ کر دیجئے ہم ان

سے پوچھ دیکھیں کہ آپ جو فرماتے ہیں کیا یہ سچ ہے اگر وہ کہہ دیں گے تو ہم مان لیں گے حضور نے فرمایا میں ان باتوں کے لئے نہیں بھیجا گیا جو پہنچانے کے لئے میں بھیجا گیا ہو وہ میں نے پہنچا دیا اگر تم مانو تمہارا نصیب نہ مانو تو میں خدائی فیصلہ کا انتظار کروں گا کفار نے کہا پھر آپ اپنے رب سے عرض کر کے ایک فرشتے بلوائیجئے جو آپ کی تصدیق کرے اور اپنے لئے باغ اور محل اور سونے چاندی کے خزانے طلب کیجئے فرمایا میں اس لئے نہیں بھیجا گیا میں بشیر و نذیر بنا کر بھیجا گیا ہوں اس پر کہنے لگے تو ہم پر آسمان گرواد دیجئے اور بعضے ان میں سے یہ بولے کہ ہم ہرگز ایمان نہ لائیں گے جب تک آپ اللہ کو اور فرشتوں کو ہمارے سامنے نہ لائیں گے اس پر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ابھی مجلس سے اٹھ آئے اور عبد اللہ بن امیہ آپ کے ساتھ اٹھا اور آپ سے کہنے لگا خدا کی قسم میں کبھی آپ پر ایمان نہ لاؤں گا جب تک تم سیزمی لگا کر آسمان پر نہ چڑھو اور میری نظروں کے سامنے وہاں سے ایک کتاب اور فرشتوں کی ایک جماعت لے کر نہ آؤ اور خدا کی قسم اگر یہ بھی کرو تو میں سمجھتا ہوں کہ پھر بھی نہ مانوں گا رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب دیکھا کہ یہ لوگ اس قدر ضد اور عناد میں ہیں اور ان کی حق دشمنی حد سے گزر گئی ہے تو آپ کو ان کی حالت پر رنج ہوا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اَدْعُوا اللّٰهَ اَوْ اَدْعُوا الرَّحْمٰنَ ۚ اَيَّٰمًا تَدْعُوْا فَلَہُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی ؕ

(پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 110)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ اللہ کہہ کر پکارو یا رحمان کہہ کر، جو کہہ کر پکارو سب اسی کے

اچھے نام ہیں۔

ابو جہل کی دروغ گوئی

حضرت عباس رضی اللہ عنہا نے فرمایا ایک شب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے طویل سجدہ کیا اور اپنے سجدہ میں یا اللہ یا رحمن فرماتے رہے ابو جہل نے سنا تو کہنے لگا کہ محمد (مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم) ہمیں تو کئی معبودوں کو پوجنے سے منع کرتے ہیں اور اپنے آپ دو کو پکارتے ہیں اللہ اور رحمن کو جواب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خزانِ معرّفان)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُهَا وَأَبْشِرْ بِذَلِكَ سَبِيلًا ۝

(پارہ: 15 سورۃ بنی اسرائیل، آیت نمبر 110)

ترجمہ کنزالایمان: اور اپنی نماز نہ بہت آواز سے پڑھو نہ بالکل آہستہ اور (بلکہ) ان دنوں کے سچ میں راستہ چاہو (متوسط آواز سے پڑھو)۔

مشرکین کی گستاخیاں

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ میں جب اپنے اصحاب کی امامت فرماتے تو قرأت بلند آواز سے فرماتے مشرکین سنتے تو قرآن پاک کو اور اسکے نازل فرمانے والے رب عزوجل کو اور جن پر نازل ہوا یعنی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان سب کو (معاذ اللہ) گالیاں دیتے چنانچہ اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان)



سورة الكهف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَاذْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِّي رَبِّي  
لَأَقْرَبَ مِنْ هَذَا ارْشَادًا ۝ (پارہ: 15 سورۃ کہف، آیت نمبر 24)

ترجمہ کنزالایمان: مگر یہ کہ (ساتھ یہ بھی کہو) اللہ چاہے اور اپنے رب کی یاد کر جب تو بھول جائے اور یوں کہو کہ قریب ہے (امید ہے کہ) میرا رب مجھے اس (واقعہ کہف) سے نزدیک تو (ایسے معجزات عطا فرمائے جو) راستی کی راہ دکھائے (جو ہدایت کا ذریعہ بن جائے)۔

نزول وحی میں تاخیر

اہل مکہ نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے جب اصحاب کہف کا حال دریافت کیا تھا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کل بتاؤں گا اور انشاء اللہ نہیں فرمایا تھا تو کئی روز وحی نہیں آئی پھر یہ آیت نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان)





## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ  
وَلَا تَعْدُ عَيْنُكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا  
قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ۝ (پارہ: 15 سورۃ کہف، آیت نمبر 2)

ترجمہ کنزالایمان: اور اپنی جان (خود کو) ان سے مانوس (قرب) رکھو جو صبح و شام  
اپنے رب کو پکارتے ہیں اس کی رضا چاہتے ہیں اور تمہاری آنکھیں (نگاہیں) انہیں چھوڑ کر (ان  
سے ہٹ کر کسی) اور پر نہ پڑیں کیا تم دنیا کی زندگانی کا سنگھار (زینت) چاہو گے، اور اس کا کہا  
نہ مانو جس کا دل ہم نے اپنی یاد سے غافل کر دیا اور وہ اپنی خواہش کے پیچھے چلا اور اس کا کام  
(معاملہ) حد سے گزر گیا (ہدایت سے دور ہو گیا)۔

سرداران قریش کا تکبر

سرداران قریش نے عرض کیا تھا کہ ہم اسلام تو قبول کر لیں گے لیکن ان افراء و مساکین مسلمانوں کے  
ساتھ بیٹھے اٹھتے ہم کو شرم آتی ہے اگر آپ ان غریبوں کو اپنی مجلس سے علیحدہ کر دیں صرف ہم ہی نہیں بلکہ بہت  
خلقت ایمان قبول کر لے گی اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



## سولہواں پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ تَوَكَّلْ عَلَىَّ الْبَحْرُ مِمَّا دَا لِكَلِمَتِ رَبِّي لَنفِذَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَذَ كَلِمَتُ رَبِّي وَ  
لَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ۝ (پارہ: 16 سورۃ کہف، آیت نمبر 109)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرما دو اگر سمندر میرے رب کی باتوں (کلمات) کے لیے،  
سیاہی ہو (جائے) تو ضرور سمندر ختم ہو جائے گا اور میرے رب کی باتیں ختم نہ ہوں گی اگر چہ  
(چاہے) ہم ویسا ہی اور (سیاہی کا سمندر) اس کی مدد کو لے آئیں۔

### یہود کا آیات قرآنی پر اعتراض

ایک بار یہود نے حضور ﷺ کی خدمت میں عرض کیا کہ آپ کے قرآن کی دو آیتیں آپس میں متقابل  
ہیں ایک جگہ ہے کہ تمہیں تھوڑا علم دیا گیا دوسری جگہ ہے کہ جسے حکمت دی اسے بہت خیر دی گئی ہم کو تو حکمت دی  
گئی پھر ہمیں تھوڑا سا علم کیسے ملا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



## سورۃ مریم

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَا مِثٌ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا ۝ (پارہ: 16 سورۃ مریم، آیت نمبر 66)

ترجمہ کنزالایمان: اور آدمی (انکار کرتے ہوئے) کہتا ہے کیا جب میں مر جاؤں گا تو  
ضرور عنقریب چلا کر (زندہ کر کے قبر سے) نکالا جاؤں گا۔

### مرنے کے بعد زندگی کے منکر

یہ آیت کریمہ ولید بن مغیرہ اور ابی بن خلف کے متعلق نازل ہوئی جو مرنے کے بعد زندگی کے منکر تھے۔

(تفسیر نور العرفان)

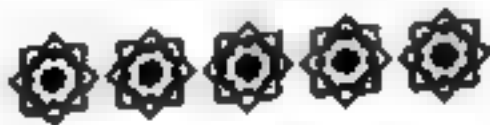


## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٌ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَا إِلَهَ إِلَّا الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَآخَسَنُ نَدِيًّا ۝ (پارہ: 16 سورۃ مریم، آیت نمبر 73)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب ان پر ہماری روشن آیتیں پڑھی جاتی ہیں (تو) کاسر مسلمانوں سے کہتے ہیں (بتاؤ ہم دونوں میں) کون سے گروہ کا مکان اچھا اور مجلس بہتر ہے۔  
مالدار کفار کا گھمنڈ و تکبر

مالدار کفار قریش خوب بناؤ سنگھار کر کے اپنے بالوں میں تیل ڈال کر اچھے کپڑے پہن کر فخر و تکبر سے غریب مسلمانوں سے یہ کہتے تھے کہ ہم تم سے مزے اور آرام میں ہیں اور وہاں بھی تم سے اچھے ہونگے چنانچہ ان کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرقان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

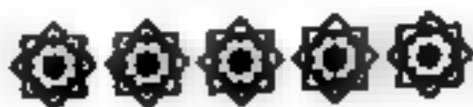
أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا ۞

(پارہ: 16 سورۃ مریم، آیت نمبر 77)

ترجمہ کنزالایمان: تو کیا تم نے اسے دیکھا جو ہماری آیتوں سے منکر ہوا اور کہتا ہے مجھے ضرور مال و اولاد ملیں گے۔

مرنے کے بعد زندہ اٹھنے کا منکر

حضرت خباب بن ارت کا زمانہ جاہلیت میں عاص بن وائل بھی پر قرض تھا وہ اس کے پاس تقاضے کو گئے تو عاص نے کہا میں تمہارا قرض ادا نہ کروں گا جب تک کہ تم محمد ﷺ سے پھر نہ جاؤ اور کفر اختیار نہ کر لو حضرت خباب رضی اللہ عنہ نے فرمایا ایسا ہرگز نہیں ہو سکتا یہاں تک کہ تو مرے اور مرنے کے بعد زندہ ہو کر اٹھے وہ کہنے لگا کہ کہا میں مرنے کے بعد پھر اٹھوں گا حضرت خباب رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہاں عاص نے کہا تو پھر مجھے چھوڑیے یہاں تک کہ میں مر جاؤں اور مرنے کے بعد پھر زندہ ہوں اور مجھے اولاد ملے جب ہی آپ کا قرض ادا کروں گا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرقان)



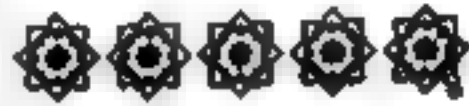
## سورہ طہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا (پارہ: 16 سورہ طہ، آیت نمبر 105)  
ترجمہ کنزالایمان: اور (وہ) تم سے (اے حبیب!) پہاڑوں کو (کے انجام کے بارے  
میں) پوچھتے ہیں تم فرماؤ انہیں میرا رب ریزہ ریزہ کر کے اڑا دے گا۔

## پہاڑوں کا حال

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ قبیلہ ثقیف کے ایک آدمی نے رسول کریم ﷺ سے دریافت کیا کہ قیامت کے دن پہاڑوں کا کیا حال ہوگا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ  
وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (پارہ: 16 سورہ طہ، آیت نمبر 114)

ترجمہ کنزالایمان: تو سب سے بلند (اعلیٰ و ارفع) ہے اللہ (جو) سچا بادشاہ (اصل  
مالک) اور قرآن (پڑھنے) میں جلدی نہ کرو جب تک اس کی وحی تمہیں پوری نہ ہو لے اور عرض  
کر دو کہ اے میرے رب! مجھے علم زیادہ دے۔

## نبی ﷺ کی تلاوت قرآن

جب حضرت جبرائیل علیہ السلام قرآن کریم لے کر نازل ہوتے تھے تو حضرت سید عالم ﷺ ان کے  
ساتھ ساتھ پڑھتے تھے اور جلدی کرتے تھے تاکہ خوب یاد ہو جائے اور بھولیں نہیں۔ اس پر یہ آیت کریمہ  
نازل ہوئی کہ آپ مشقت نہ اٹھائیں۔ آپ نہیں بھولیں گے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## ستر ہواں پارہ

## سورة الانبياء

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ۝

(پارہ: 17 سورة الانبياء، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: لوگوں (کے اعمال) کا حساب نزدیک اور وہ غفلت میں منہ پھیرے (پڑے) ہیں۔

## منکرین بعث

یہ آیت منکرین بعث کے حق میں نازل ہوئی جو مرنے کے بعد زندہ کئے جانے کو نہیں مانتے تھے اس آیت میں روز قیامت کو گزرے ہوئے زمانہ کے قریب بتایا گیا کیونکہ جتنے دن گزر جاتے ہیں آنے والا دن قریب ہوتا جاتا ہے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ ۝

(پارہ: 17 سورة الانبياء، آیت نمبر 13)

ترجمہ کنزالایمان: (اب) نہ بھاگو اور (واپس) لوٹ کے جاؤ ان آسائشوں کی طرف جو تم کو دی گئیں تھیں اور اپنے مکانوں کی طرف شاید تم سے (احوال) پوچھتا ہو۔

## بخت نصر کا عذاب

سرزمین یمن میں ایک بستی ہے جس کا نام حصور ہے وہاں کے رہنے والے عرب تھے انہوں نے اپنے نبی کی تکذیب کی اور ان کو قتل کیا تو اللہ عزوجل نے ان پر بخت نصر کو مسلط کیا اس نے انہیں قتل کیا اور گرفتار کیا اور اس کا یہ عمل جاری رہا تو یہ لوگ بستی چھوڑ کر بھاگے تو ملائکہ نے ان سے بطریق طنز کہا جو اس آیت میں نازل ہوا۔ (تفسیر خزائن العرفان)





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ ۖ أَفَأَبْنُ قَتَّ فَهُمْ الْخُلْدُونَ ﴿٣٤﴾

(پارہ: 17 سورة الانبياء، آیت نمبر 34)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہم نے تم سے پہلے کسی آدمی کے لیے دنیا میں ہمیشگی (ہمیشہ کی زندگی) نہ بنائی تو کیا (اے محبوب) اگر تم انتقال فرماؤ تو یہ ہمیشہ (زندہ) رہیں گے (ہرگز نہیں)۔

## دشمن رسول کا ضلال و عناد

رسول کریم ﷺ کے دشمن اپنے ضلال و عناد سے کہتے تھے کہ ہم حوادث زمانہ کا انتظار کر رہے ہیں عنقریب ایسا وقت آنے والا ہے کہ محمد ﷺ کی وفات ہو جائے گی اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذَا رَأٰكَ الَّذِينَ كَفَرُوا۟ إِنْ يَتَّخِذُوۡنَكَ إِلَّا هُزُوًا ۖ أَهٰذَا الَّذِي يَذْكُرُ آلِهَتَكُمْ ؕ

وَهُمْ يَذْكُرُ الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوۡنَ ﴿٣٦﴾ (پارہ: 17 سورة الانبياء، آیت نمبر 36)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب کافر تمہیں دیکھتے ہیں تو تمہیں (اللہ کا رسول) نہیں ٹھہراتے مگر (بلکہ) ٹھٹھا (مذاق اڑاتے اور کہتے ہیں) کیا یہ ہیں وہ (صاحب) جو تمہارے خداؤں کو برا کہتے ہیں اور وہ (کافر) رحمن ہی کی یاد (ذکر) سے منکر ہیں۔

## ابو جہل کی جہالت

یہ آیت ابو جہل کے حق میں نازل ہوئی حضور ﷺ تشریف لے جا رہے تھے وہ آپ ﷺ کو دیکھ کر ہنسا اور کہنے لگا کہ یہ نبی عبد مناف کے نبی ہیں اور آپس میں ایک دوسرے کو یہ کہنے لگے جو اس آیت کریمہ میں مذکور ہوا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خُلِقَ الْإِنسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۖ سَأُوۡرِيْكُمْ آٰتِيۡنَ ۖ فَلَا تَسْتَعْجِلُوۡنَ ﴿٣٧﴾

(پارہ: 17 سورة الانبياء، آیت نمبر 37)

ترجمہ کنزالایمان: آدمی جلد باز بنایا گیا، اب میں تمہیں اپنی (عذاب کی) نشانیاں دکھاؤں گا (تو) مجھ سے (عذاب کے مطالبے میں) جلدی نہ کرو۔

### عذاب کی جلدی

یہ آیت نصر بن حارث کے حق میں نازل ہوئی جو کہتا تھا کہ جلد عذاب نازل کرائیے اس آیت میں یہ فرمایا گیا ہے کہ اب میں تمہیں اپنی نشانیاں دکھاؤں گا یعنی جو وعدہ عذاب کے دیے گئے ہیں ان کا وقت قریب آ گیا ہے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ﴿١٠١﴾

(پارہ: 17 سورۃ الانبیاء، آیت نمبر 101)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک وہ (مسلمان) جن کے لیے ہمارا وعدہ بھلائی کا ہو چکا وہ جہنم سے دور رکھے گئے ہیں۔

### تین سوساٹھ بت

رسول کریم ﷺ ایک روز کعبہ معظمہ میں داخل ہوئے اس وقت قریش کے سردار حطیم میں موجود تھے اور کعبہ شریف کے گرد تین سوساٹھ بت تھے نصر بن حارث سید عالم ﷺ کے سامنے آیا اور آپ ﷺ سے کلام کرنے لگا حضور ﷺ نے اس کو جواب دے کر ساکت کر دیا اور یہ آیت نازل فرمائی وما تعبدون من دون اللہ جبکہ تم جو کچھ اللہ کے سوا پوجتے ہو سب جہنم کے ایندھن ہیں یہ فرمایا کہ آپ ﷺ تشریف لے آئے پھر عبد اللہ بن زبیری آیا اس کو ولید بن مغیرہ نے اس گفتگو کی خبر دی کہنے لگا خدا کی قسم میں ہوتا تو ان سے مباحثہ کرتا اس پر لوگوں نے رسول کریم ﷺ کو بلایا ابن زبیری کہنے لگا کہ آپ نے یہ فرمایا ہے حضور ﷺ نے فرمایا ہاں تو وہ کہنے لگا یہود تو حضرت عزیر کو پوجتے ہیں اور انصاری حضرت عیسیٰ کو پوجتے ہیں اور بنی ملیح فرشتوں کو پوجتے ہیں اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورۃ الحج

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۖ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ ۚ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ ۚ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿١١﴾ (پارہ: 17 سورۃ الحج، آیت نمبر 11)

ترجمہ کنزالایمان: اور کچھ آدمی اللہ کی بندگی ایک کنارہ پر کرتے ہیں (طمینان اور ثابت قدمی کے بغیر) پھر اگر انہیں کوئی بھلائی پہنچ گئی جب تو چین سے ہیں اور جب کوئی حبانچ (آزمائش و مصیبت) آ کر پڑی (تو اسلام سے) منہ کے بل پلٹ گئے (اس نے)، دنیا اور آخرت دونوں کا گھانا (نقصان اٹھایا)، یہی ہے صریح نقصان۔

## منافقت

یہ آیت اعرابیوں کی ایک جماعت کے حق میں نازل ہوئی جو اطراف میں آ کر مدینہ میں داخل ہوتے اور اسلام لاتے ان کی حالت یہ تھی کہ اگر وہ خوب تندرست رہے اور ان کی دولت بڑھی اور ان کے پیٹا ہوا تب تو کہتے تھے کہ اسلام اچھا دین ہے اس میں آ کر ہمیں فائدہ ہوا اور اگر کوئی بات اپنی امید کے خلاف پیش آئی مثلاً بیمار ہو گئے یا لڑکی ہوگی یا مال کی کمی ہوئی تو کہتے تھے جب سے ہم اس دین میں داخل ہوئے ہیں ہمیں نقصان ہی ہوا اور پھر دین سے پھر جاتے تھے ان کے حق میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ﴿٨﴾

(پارہ: 17 سورۃ الحج، آیت نمبر 8)

ترجمہ کنزالایمان: اور کوئی آدمی وہ ہے کہ اللہ کے بارے میں یوں جھگڑتا ہے کہ نہ تو (اس جھگڑنے والے کے پاس) علم نہ کوئی دلیل اور نہ کوئی روشن نوشتہ (تحریری سند)۔

## اللہ کی صفات میں گستاخی

یہ آیت ابو جہل وغیرہ ایک جماعت کفار کے حق میں نازل ہوئی جو اللہ تعالیٰ کی صفات میں جھگڑا کرتے

تھے اور اس کی طرف ایسے روئی صفات کی نسبت کرتے تھے جو اس کی شان کے لائق نہیں چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَافِ يُظْلَمْ نُذُوقُهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾ (پارہ: 17 سورۃ الحج، آیت نمبر 25)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک وہ جنہوں نے کفر کیا اور روکتے ہیں اللہ کی راہ (دین اسلام سے) اور اس ادب والی مسجد (مسجد حرام میں داخل ہونے) سے جسے ہم نے سب لوگوں کے لیے مقرر کیا کہ اس میں ایک ساحق ہے وہاں کے رہنے والے اور پردیسی کا، اور جو اس میں کسی زیادتی کا ناحق ارادہ کرے، ہم اسے دردناک عذاب چکھائیں گے۔

### ناحق زیادتی پر دردناک عذاب

یہ آیت کریمہ سفیان بن حرب وغیرہ کے حق میں نازل ہوئی جنہوں نے سید عالم ﷺ کو مکہ مکرمہ میں داخل ہونے سے روکا تھا۔ (تفسیر خزائن العرفان)

نبی کریم ﷺ نے عبداللہ بن انیس کو ایک انصاری کے ساتھ بھیجا انہوں نے آپس میں اپنی خاندانی عظمتیں بیان کیں عبداللہ ابن انس کو غصہ آیا اور انصاری کو قتل کر کے مرتد ہو کر مکہ معظمہ بھاگ گیا اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَنْ يَنَالِ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ - كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ ۖ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾

(پارہ: 17 سورۃ الحج، آیت نمبر 37)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ کو ہرگز نہ ان کے گوشت پہنچتے ہیں نہ ان کے خون ہاں تمہاری پرہیزگاری (نیت اخلاص) اس تک باریاب (مقبول) ہوتی ہے یونہی ان کو تمہارے بس میں

کر دیا کہ تم اللہ کی بڑائی بولو اس (نعمت) پر کہ (اس نے) تم کو ہدایت فرمائی، اور اے محبوب! خوشخبری سناؤ نیکی والوں کو۔

### زمانہ جاہلیت

زمانہ جاہلیت کے کفار اپنی قربانیوں کے خون سے کعبہ معظمہ کی دیواروں کو آلودہ کرتے تھے اور اس کو سبب تقرب جانتے تھے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٣٩﴾  
(پارہ: 17 سورۃ الحج، آیت نمبر 39)

توجہ کنزالایمان: انہیں جن سے کافر لڑتے (ظلم کرتے) ہیں اس بناء پر کہ ان پر ظلم ہوا اور بیشک اللہ ان کی مدد کرنے پر ضرور قادر ہے۔

### صحابہ پر تشدد

کفار مکہ، رسول کریم ﷺ کے صحابہ کو روز ہاتھ اور زبان سے شدید ازیتیں دیتے اور ایذا پہنچاتے رہتے تھے اور صحابہ حضور ﷺ کے پاس اس حال میں پہنچتے تھے کہ کسی کا سر پھٹا ہے کسی کا ہاتھ ٹوٹا ہے روزانہ اسی قسم کی شکایتیں بارگاہ اقدس میں پہنچا کرتیں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کفار کے مظالم کی حضور ﷺ کے دربار میں فریادیں کرتے آپ ﷺ یہ فرمایا دیا کرتے کہ صبر کرو مجھے ابھی جہاد کا حکم نہیں دیا گیا ہے جب حضور ﷺ نے مدینہ طیبہ کو ہجرت فرمائی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ ۖ فَيَنسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكُمُ اللَّهُ أَيْتَهُ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾ (پارہ: 17 سورۃ الحج، آیت نمبر 52)

توجہ کنزالایمان: اور ہم نے تم سے پہلے جتنے رسول یا نبی بھیجے سب پر کبھی یہ واقعہ گزرا



ہے کہ جب انہوں نے (احکام الہی میں سے کچھ) پڑھا تو شیطان نے ان کے پڑھنے میں لوگوں (کے دلوں) پر کچھ اپنی طرف سے (شکوہ و شبہات کو) ملا دیا تو مٹا دیتا ہے اللہ اس شیطان کے ڈالے ہوئے (شکوہ و وسوسوں کو) کو پھر اللہ اپنی آیتیں پکی (شیطانی کلمات سے محفوظ) کر دیتا ہے اور اللہ علم و حکمت والا ہے۔

### شیطان کا مکر

جب سورۃ النجم نازل ہوئی تو سید عالم ﷺ نے مسجد حرام میں اس کی تلاوت فرمائی اور بہت آہستہ آہستہ آہتوں کے درمیان وقفہ فرماتے ہوئے جس سے سننے والے بھی غور بھی کر سکیں اور یاد کرنے والوں کو یاد کرنے میں بھی مدد ملے جب آپ ﷺ نے یہ آیت ونوۃ التالیۃ الاخریٰ پڑھ کر حسب دستور وقفہ فرمایا تو شیطان نے مشرکیں کے کان میں اس سے ملا کر دو کلمے ایسے کہہ دیے جن سے بتوں کی تعریف نکلتی تھی جبریل امین نے سید عالم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر یہ حال عرض کیا اس سے حضور ﷺ کو رنج ہوا اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کی تسلی کیلئے یہ آیت نازل فرمائی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَیْدُخَلَّتْهُمْ مُدْخَلًا یَرْضَوْنَہُ ۚ وَإِنَّ اللّٰہَ لَعَلِیْمٌ حَلِیْمٌ ﴿۵۹﴾

(پارہ: 17 سورۃ الحج، آیت نمبر 59)

ترجمہ کنزالایمان: ضرور انہیں ایسی جگہ (جنت میں) لے جائے گا جسے وہ پسند کریں گے اور بیشک اللہ علم اور حلم والا ہے۔

### پسند کی جگہ

نبی کریم ﷺ سے آپ ﷺ کے صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ ہمارے جو اصحاب شہید ہو گئے ہم جانتے ہیں کہ بارگاہ الہی میں ان کے بڑے درجے ہیں اور ہم جہادوں میں حضور ﷺ کے ساتھ رہیں گے لیکن ہم آپ ﷺ کے ساتھ رہے اور بے شہادت کے موت آئی تو آخرت میں ہمارے لیے کیا ہے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ذٰلِكَ ؕ وَ مَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهٖ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لِيَنْصُرَنَّهُ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ① (پارہ: 17 سورۃ الحج، آیت نمبر 60)

ترجمہ کنزالایمان: بات یہ ہے اور جو (مومن ظلم کا بدلہ) اتنا ہی (جیسی تکلیف پہنچائی گئی تھی پھر اس پر) (مزید) زیادتی کی جائے تو بیشک اللہ اس (مظلوم مومن) کی مدد فرمائے گا بیشک اللہ معاف کرنے والا بخشنے والا ہے۔

## مشرکین کا قتال

یہ آیت مشرکین کے حق میں نازل ہوئی جو ماہ محرم کی اخیر تاریخوں میں مسلمانوں پر حملہ آور ہوئے اور مسلمانوں نے ماہ مبارک کی تاریخوں کے خیال سے لڑنا نہ چاہا مگر مشرکین نہ مانے اور انہوں نے قتال شروع کر دیا مسلمانوں نے مجبوراً مقابلہ کیا اور رب تعالیٰ نے ان کی مدد فرمائی اس کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
(تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسْكَا هُمْ نَاسِكُوْهُ فَلَا يُنَازِعُكَ فِيْ الْاَمْرِ وَاذْعُ اِلٰى رَبِّكَ ؕ اِنَّكَ لَعَلٰی هُدٰى مُسْتَقِيْمٌ ② (پارہ: 17 سورۃ الحج، آیت نمبر 67)

ترجمہ کنزالایمان: ہر امت کے لیے ہم نے عبادت کے قاعدے (طریقے) بنا دیے کہ وہ ان پر چلے (عمل کرے) تو ہر گز وہ تم سے اس (قواعد کے) معاملہ میں جھگڑانہ کریں اور اپنے رب (دین اسلام) کی طرف بلاؤ بیشک تم سیدھی راہ پر ہو۔

## شریعت کے قواعد

یہ آیت کریمہ بدیل بن ورقلاء اور بشر بن سفیان اور یزید بن خنیس کے حق میں نازل ہوئی ان لوگوں نے اصحاب رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا تھا کہ کیا سبب ہے جس جانور کو تم قتل کرتے ہو اسے تو کھاتے ہو اور جس کو اللہ مارتا ہے اس کو نہیں کھاتے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## اٹھارواں پارہ

## سورة المومنون

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَوْ رَحُّنَهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ صُرُّ لَلْجَوَانِ طُغْيَانُهُمْ يَعْصُونَ ۝

(پارہ: 18 سورة المومنون، آیت نمبر 75)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر ہم ان پر رحم کریں اور جو مصیبت ان پر پڑی ہے ہٹال دیں تو ضرور بھٹ پنا (احسان فراموشی) کریں گے اپنی سرکشی میں (کفر و عناد مسیئیں بڑھتے) بہکتے ہوئے۔

## قسط سے نجات

جب قریش سید عالم ﷺ کی دعا سے سات برس کے قسط میں مبتلا ہوئے اور حالت بہت ابتر ہو گئی تو ابو سفیان ان کی طرف سے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ کیا آپ اپنے خیال میں رحمت للعالمین بنا کر نہیں بھیجے گے سید عالم ﷺ نے فرمایا بے شک ابو سفیان نے کہا کہ بڑوں کو تو آپ نے بدر میں تیغ کر دیا اولاد جو رہی وہ آپ کی بددعا سے اس حالت کو پہنچی کہ مصیبت قسط میں مبتلا ہوئی فاقوں سے تنگ آ گئی لوگ بھوک کی بے تابی سے ہڈیاں چاٹ گے مردار تک کھا گئے میں آپ کو اللہ کی قسم دیتا ہوں اور قرابت کی آپ اللہ سے دعا کیجیے کہ ہم سے اس قسط کو دور فرمائیے حضور ﷺ نے دعا کی اور انہوں نے اس بلا سے رہائی پائی اس واقعہ کے متعلق یہ آیتیں نازل ہوئیں۔



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَاتَّخَذَتْهُمْ سَخِرًا حَتَّىٰ اَنْسَوْكُمْ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ ۝

(پارہ: 18 سورة المومنون، آیت نمبر 110)

ترجمہ کنزالایمان: تو تم نے انہیں ٹھٹھا (مذاق) بنالیا یہاں تک کہ انہیں بتانے کے

شغل میں (مذاق اڑانے میں اتنا مشغول ہوئے کہ) مسیری یاد بھول گئے اور تم ان سے ہنسا کرتے۔

### اصحابِ رسول سے کفار کا تمسخر

یہ آیت کفار قریش کے حق میں نازل ہوئی جو حضرت بلال رضی اللہ عنہ اور حضرت عمار و حضرت صہیب و حضرت خباب (رضی اللہ عنہ) وغیرہ فقراء اصحاب رسول ﷺ سے تمسخر کرتے تھے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة النور

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةً جَلْدَةً ۖ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَلَيَشْهَدَ عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ (پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 2)

ترجمہ کنزالایمان: جو عورت بدکار (زانیہ) ہو اور جو مرد (بھی زانی ہو) تو ان میں ہر ایک کو سو کوڑے لگاؤ اور تمہیں ان پر ترس نہ آئے اللہ کے دین (کے معاملے میں) مسیں اگر تم ایمان لاتے (رکھتے) ہو اللہ اور پچھلے دن (قیامت) پر اور چاہیے کہ ان کی سزا کے وقت مسلمانوں کا ایک گروہ (وہاں سزا دیکھنے پر حاضر ہو) تاکہ عبرت ہو۔

### بدکار مشرکہ سے نکاح کی ممانعت

بعض فقراء مہاجرین نے چاہا کہ مدینہ منورہ کی بدکار مشرکہ مال دار عورتوں سے نکاح کریں تاکہ ان کی دولت کام آئے اور وہ عورتیں ہم سے نکاح کی برکت سے فسق سے توبہ کر لیں اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں انھیں منع فرمایا گیا۔ (تفسیر نور العرفان)



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ۖ وَيَذَرُوا عَنْهَا الْعَذَابَ إِنْ تَشْهَدَ أَرْبَعٌ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ۝ وَالْخَامِسَةُ أَنَّ

غَضَبَ اللّٰهُ عَلَيْهَا اِنْ كَانَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ① (پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 7-9)

ترجمہ کنزالایمان: اور (چار بار گواہی کے بعد) پانچویں (مرتبہ) یہ (کہے) کہ اللہ کی لعنت ہو اس پر اگر (وہ) جھوٹا ہو، اور عورت سے یوں (زنا کی) سزا مل جائے گی کہ وہ اللہ کا نام لے کر چار بار گواہی دے کہ مرد (زنا کی تہمت لگانے میں) جھوٹا ہے اور پانچویں (مرتبہ) یوں (کہے) کہ عورت (مجھ) پر غضب اللہ کا اگر (شوہر) مرد سچا ہے۔

### لعان کا حکم

یہ آیت کریمہ ایک صحابی کے حق میں نازل ہوئی جنہوں نے سید عالم ﷺ سے دریافت کیا تھا کہ اگر آدمی اپنی عورت کو زنا میں مبتلا دیکھے تو کیا کرے۔ نہ اس وقت گواہوں کے تلاش کرنے کی فرصت اور نہ بغیر گواہی کے وہ یہ بات کہہ سکتا ہے کیونکہ اسے حد قذف کا اندیشہ ہے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور لعان کا حکم دیا گیا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّ الَّذِیْنَ جَاءُوْا بِالْاِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ ۚ لَا تَحْسَبُوْهُ شَرًّا لَّكُمْ ۚ بَلْ هُوَ خَبْرٌ  
لَّكُمْ ۚ لِكُلِّ اَمْرِیْ مِنْهُمْ مَّا اَكْتَسَبَ مِنَ الْاِثْمِ ۚ وَالَّذِی تَوَلٰی کِبْرًا مِنْهُمْ لَهٗ  
عَذَابٌ عَظِیْمٌ ۝۱۱ کُوْ لَا اِذْ سَمِعْتُوْهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بِاَنْفُسِهِمْ  
خَبْرًا ۚ وَقَالُوْا هٰذَا اِفْکٌ مُّبِیْنٌ ۝۱۲ کُو لَا جَآءُوْا عَلَیْهِ بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ ۚ فَاِذْ لَمْ  
یَأْتُوْا بِالْشُّهَدَآءِ فَاُولٰٓئِکَ عِنْدَ اللّٰهِ هُمُ الْکٰذِبُوْنَ ۝۱۳ کُو لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَیْکُمْ  
وَرَحْمَتُهُ فِی الدُّنْیَا وَالْاٰخِرَةِ لَسَّکُمْ فِیْ مَآ اَفْضٰتُمْ فِیْهِ عَذَابٌ عَظِیْمٌ ۝۱۴ اِذْ  
تَلْقَوْنَهُ بِالسِّنِّیْنَ ۚ وَتَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِکُمْ مَّا لَیْسَ لَکُمْ بِہٖ عِلْمٌ ۚ وَتَحْسَبُوْنَہٗ  
هَيِّئًا ۚ وَهُوَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِیْمٌ ۝۱۵ کُو لَا اِذْ سَمِعْتُوْهُ قُلْتُمْ مَّا یَکُوْنُ لَنَا اَنْ  
تَتَّکَلَمَ بِهٰذَا سُبْحٰنَکَ هٰذَا بُهْتَانٌ عَظِیْمٌ ۝۱۶ یَعْظُمُ اللّٰهُ اَنْ تَعُوْدُوْا لِیَمْثِلَہٗ  
اَبَدًا اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝۱۷ (پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 11-17)

ترجمہ کنزالایمان: تو تمہارا پردہ کھول دیتا بیشک وہ کہ یہ بڑا بہتان لائے ہیں تمہیں  
میں کی ایک جماعت ہے اسے اپنے لیے برا نہ سمجھو، بلکہ وہ تمہارے لیے بہتر ہے (تمہیں اس پر

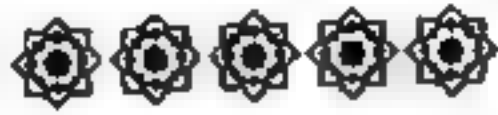


اگر ملے گا) ان میں ہر شخص کے لیے وہ گناہ (اتنا ہی) ہے جو اس نے کمایا اور ان میں وہ جس نے (بہتان لگا کر) سب سے بڑا (بڑھ چڑھ کر) حصہ لیا اس کے لیے بڑا عذاب ہے (ایسا) کیوں نہ ہوا (کہ) جب تم نے اسے (افواہ کو) سنا تھا کہ مسلمان مردوں اور مسلمان عورتوں نے اپنوں پر نیک گمان کیا ہوتا (بہتان کی تردید کی ہوتی) اور کہتے یہ کھلا بہتان ہے اس پر چار گواہ کیوں نہ لائے تو جب گواہ نہ لائے تو وہی اللہ کے نزدیک جھوٹے ہیں، اور اگر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت تم پر دنیا اور آخرت میں نہ ہوتی تو جس چرچے (بہتان طرازی) میں تم پڑے اس پر تمہیں بڑا عذاب پہنچتا، جب تم ایسی بات (افواہ) اپنی زبانوں پر ایک دوسرے سے سن کر لاتے تھے اور اپنے منہ سے وہ نکالتے تھے جس کا تمہیں علم نہیں اور اسے (اس حرکت کو) (معمولی) سہل سمجھتے تھے اور (مگر) وہ اللہ کے نزدیک بڑی بات ہے اور (ایسا) کیوں نہ ہوا جب تم نے (افواہ کو) سنا تھا (تو) کہا ہوتا کہ ہمیں (حق) نہیں پہنچتا کہ ایسی بات کہیں (جس میں ذرا سچ نہیں) الہی پاکی ہے تجھے یہ بڑا بہتان ہے، اللہ تمہیں نصیحت فرماتا ہے کہ اب کبھی ایسا نہ کہنا اگر ایمان رکھتے ہو، اور اللہ تمہارے لیے آیتیں صاف بیان فرماتا ہے۔

### سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے متعلق قرآن کی گواہی

بڑے بہتان سے مراد حضرت ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگانا ہے ۵ ہجری میں غزوہ بنی المصطلق سے واپسی کے وقت قافلہ قریب مدینہ ایک پڑاؤ پر ٹھہرا تو ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ضرورت کے لئے کسی گوشہ میں تشریف لے گئیں وہاں ہار آپ کا ٹوٹ گیا اس کی تلاش میں مصروف ہو گئیں ادھر قافلہ نے کوچ کیا اور آپ کا محمل شریف اونٹ پر کس دیا اور انہیں یہی خیال رہا کہ ام المومنین اس میں ہیں قافلہ چل دیا آپ رضی اللہ عنہا آکر قافلہ کی جگہ بیٹھ گئیں اور آپ رضی اللہ عنہا نے خیال کیا کہ میری تلاش میں قافلہ ضرور واپس ہو گا قافلے کے پیچھے پڑی گری چیز اٹھانے کے لیے ایک صاحب رہا کرتے تھے اس موقع پر حضرت صفوان اس کام پر تھے جب وہ آئے اور انہوں نے آپ رضی اللہ عنہ کو دیکھا تو بلند آواز سے انا اللہ وانا الیہ راجعون پکارا آپ رضی اللہ عنہ نے کپڑے سے پردہ کر لیا انہوں نے اپنی اونٹنی بٹھائی آپ رضی اللہ عنہا اس پر سوار ہو کر لشکر میں پہنچیں منافقین سیاہ باطن نے اوہام فاسدہ پھیلا دیا اور آپ رضی اللہ عنہا کی شان میں بدگوئی شروع کی بعض مسلمان بھی ان کے قریب میں آگئے اور ان کی زبان سے بھی کوئی کلمہ بیجا سرزد ہوا ام المومنین بیمار ہو گئیں اور ایک ماہ تک بیمار رہیں اس زمانے میں انہیں اطلاع نہ ہوئی کہ ان کی نسبت منافقین کیا بک رہے

ہیں ایک روز ام سطح سے انہیں یہ خبر معلوم ہوئی اور اس سے آپ رضی اللہ عنہ کا مرض اور بڑھ گیا اور اس صدمے میں اس طرح روئیں کہ آپ رضی اللہ عنہ کا آنسو نہ تھمتے تھے اور نہ ایک لمحے کے لیے نیند آتی تھی اس حال میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی نازل ہوئی اور ام المومنین کی طہارت میں یہ آیتیں اتریں اور آپ رضی اللہ عنہا شرف و مرتبہ اللہ تعالیٰ نے اتنا بڑھایا کہ قرآن پاک کی بہت سی آیات میں آپ رضی اللہ عنہ کی طہارت و فضیلت بیان فرمائی گئی اس دوران میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے برسر منبر بقسم فرمادیا کہ مجھے اپنے اہل کی پاکی اور خوبی بالیقین معلوم ہے تو جس شخص نے ان کے حق میں بدگوئی کی ہے اس کی طرف سے میرے پاس کون معذرت پیش کر سکتا ہے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ منافقین بالیقین جھوٹے ہیں ام المومنین بالیقین پاک ہیں اللہ تعالیٰ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے جسم پاک کو مکھی کے بیٹھنے سے محفوظ رکھا کہ وہ نجاستوں پر بیٹھتی ہے کیسے ہو سکتا ہے کہ وہ آپ کو بدعورت کی صحبت سے محفوظ نہ رکھے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے بھی اس طرح آپ رضی اللہ عنہ کی طہارت بیان کی اور فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کا سایہ زمیں پر نہ پڑنے دیا تا کہ اس سایہ پر کسی کا قدم نہ پڑے تو جو پروردگار آپ رضی اللہ عنہ کے سایہ کو محفوظ رکھتا ہے کس طرح ممکن ہے کہ وہ آپ کے اہل کو محفوظ نہ فرمائے حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ایک جوں کا خون لگنے سے پروردگار عالم نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو نعلین اتارنے کا حکم دیا جو پروردگار عالم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی نعلین شریف کی اتنی سی آلودگی کو گوارہ نہ فرمائے ممکن نہیں کہ وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اہل کی آلودگی گوارہ کرے اس طرح بہت سے صحابہ اور بہت سے صحابیات نے قسمیں کھائیں آیت نازل ہونے سے قبل ہی حضرت ام المومنین کی طرف سے قلوب مطمئن تھے آیت کے نزول نے ان کا عزد شرف اور زیادہ کر دیا تو بدگوہوں کی بدگوئی اللہ اور اس کے رسول اور صحابہ کبار کے نزدیک باطل ہے اور بدگوئی کرنے والوں کے لیے سخت ترین مصیبت ہے۔ (خزان العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا يَأْتِلِ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُوتُوا أُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ  
وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا ۚ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ  
لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۱۸﴾ (پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 22)

ترجمہ کنزالایمان: اور قسم نہ کھائیں وہ جو تم میں (دینی لحاظ سے) فضیلت والے اور  
گنہگار (مال و دولت) والے ہیں قرابت والوں اور مسکینوں اور اللہ کی راہ میں ہجرت کرنے

والوں کو (مالی مدد نہ) دینے کی، اور چاہیے کہ معاف کریں اور درگزر کریں، کیا تم اسے دوست  
(پسند) نہیں رکھتے کہ اللہ تمہاری بخشش کرے، اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی قسم

یہ آیت حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے حق میں نازل ہوئی آپ رضی اللہ عنہ نے قسم کھائی تھی کہ مسطح  
کے ساتھ سلوک نہ کریں گے وہ آپ رضی اللہ عنہ کی خالہ کے بیٹے تھے نادار تھے مہاجر تھے بدری صحابی تھے  
صدیق اکبر رضی اللہ عنہ ہی ان کا خرچ اٹھاتے تھے مگر چونکہ ام المومنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگانے  
والوں کے ساتھ انہوں نے غلط فہمی میں موفقت کی تھی اس لیے صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے قسم کھائی اس پر یہ  
آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرقان)



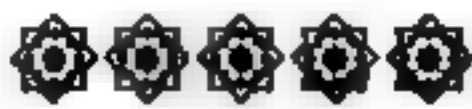
**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيْهَا مَتَاعٌ ۚ لَكُمْ ۙ وَاللّٰهُ  
يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا تَكْتُمُوْنَ ﴿٢٩﴾ (پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 29)

ترجمہ کنزالایمان: اس میں تم پر کچھ گناہ نہیں کہ ان گھروں میں جاؤ جو خاص کسی کی  
سکونت کے نہیں (مسافر خانہ وغیرہ) اور ان کے برتنے (استعمال) کا تمہیں اختیار ہے، اور اللہ  
جانتا ہے جو تم ظاہر کرتے ہو، اور جو تم چھپاتے ہو۔

داخلے کی اجازت

یہ آیت ان اصحاب کے جواب میں نازل ہوئی جنہوں نے آیت استیذان کے نازل ہونے کے بعد  
دریافت کیا تھا کہ مکہ مکرمہ اور مدینہ طیبہ کے درمیان اور شام کی راہ میں جو مسافر خانے بنے ہوئے ہیں کیا ان  
میں داخل ہونے کے لیے بھی اجازت لینا ضروری ہے۔ (تفسیر خزائن العرقان)



**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

وَلَيْسَتْ عُقُوبَةُ الَّذِیْنَ لَا یَجِدُوْنَ نِكَاحًا حَتّٰی یُغْنِیَهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَالَّذِیْنَ  
یَبْتَغُوْنَ الْکِتٰبَ مِنَّْا مَلَکَتْ اَیْمَانُکُمْ فَکَاتِبُوْهُمْ اِنْ عَلِمْتُمْ فِیْهِمْ خَیْرًا

(پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر)

ترجمہ کنزالایمان: اور چاہیے کہ (حرام کاری سے) بچے رہیں وہ (لوگ) جو نکاح کا مقدور (اخراجات) نہیں رکھتے یہاں تک کہ اللہ مقدور والا (خوشحال) کر دے اپنے فضل سے اور تمہارے ہاتھ کی ملک باندی غلاموں میں سے جو یہ چاہیں کہ کچھ (مقرر کردہ) مال کمانے کی شرط پر انہیں آزادی لکھ دو تو لکھ دو (آزاد کرو) اگر ان میں کچھ بھلائی جانو (وہ کسی کے لیے باعث تکلیف نہ ہو)۔

### غلام کی کتابت

حویطب بن عبدالعزیٰ کے غلام صبیح نے اپنے مولیٰ سے کتابت کی درخواست کی مولیٰ نے انکار کیا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تُكْرِهُوا فَتَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَعُوا عَرْضَ الْحَيَوةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يُكْرِهْنَنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

(پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 33)

ترجمہ کنزالایمان: اور مجبور نہ کرو اپنی کنیزوں کو بدکاری پر جب کہ وہ بچنا چاہیں تاکہ تم (اس بدکاری سے) دنیوی زندگی کا کچھ مال چاہو (حاصل کرو) اور جو انہیں (لونڈیوں کو) مجبور کرے گا (بدکاری پر) تو بیشک اللہ بعد اس کے کہ وہ (لونڈیاں) مجبوری ہی کی حالت پر رہیں (تو اللہ) بخشنے والا مہربان ہے (گناہ مجبور کرنے والے پر ہوگا)۔

### کنیزوں کی بارگاہ رسالت میں عرض

یہ آیت عبد اللہ ابن ابی سلول کے متعلق نازل ہوئی جو اپنی کنیزوں کو بدکاری کرنے پر مجبور کرتا تھا تاکہ اس کی آمدن سے مالدار ہو جائے چنانچہ ان کنیزوں نے بارگاہ رسالت میں اس کی شکایت کی تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فِرْيَقٌ مِّنْهُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ۝ وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا

فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرَضُونَ ﴿٤٨﴾ وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ﴿٤٩﴾

(پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 47-49)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور کہتے ہیں ہم ایمان لائے اللہ اور رسول پر اور حکم ماننا پھر کچھ ان (لوگوں) میں کے (ایمان و اطاعت کے دعویٰ کر کے) اس کے بعد پھر جاتے (مکر جاتے) ہیں اور وہ مسلمان نہیں اور جب بلائے جائیں اللہ اور اس کے رسول کی طرف کہ رسول ان میں فیصلہ فرمائے تو جیسی ان کا ایک فریق منہ پھیر جاتا ہے، اور اگر ان میں ڈگری ہو (ان کے حق میں فیصلہ ہو) تو اس کی طرف (دوڑے چلے) آئیں (اس فیصلے کو) مانتے ہوئے۔

یہودی سچا، منافق جھوٹا

یہ آیت مبشر نامی منافق کے متعلق نازل ہوئی جس کا زمین کے معاملے میں ایک یہودی سے جھگڑا تھا یہودی جانتا تھا کہ اس معاملے میں وہ یہودی سچا اور منافق جھوٹا ہے اور اس کو یہ بھی یقین تھا کہ سید عالم ﷺ حق و انصاف کے ساتھ فیصلہ فرماتے ہیں چنانچہ اس یہودی نے چاہا کہ اس معاملے کا فیصلہ مسلمانوں کے نبی سید عالم ﷺ کریں لہذا اس نے منافق سے کہا کہ چلو تمہارے نبی ﷺ سے بات کا فیصلہ کروائیں مگر منافق جانتا تھا کہ وہ جھوٹا ہے سید عالم ﷺ یہودی کے حق میں فیصلہ فرمادیں گے لہذا وہ کعب بن اشرف یہودی سے فیصلہ کروانے پر مصر ہوا اور حضور ﷺ کی نسبت کہنے لگا کہ وہ ہم پر ظلم کریں گے چنانچہ اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزان و نور العرقان)



**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِی الْاَرْضِ کَمَا اَسْتَخْلَفَ الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ وَلَیُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِیْنَهُمُ الَّذِی ارْتَضٰی لَهُمْ وَلَیُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْۢ بَعْدِ خَوْفِهِمْ اٰمَنًا ۚ یَعْبُدُوْنَ نِیَّیْ لَا یُشْرِکُوْنَ لِیْ شَیْءًا ۚ وَ مَنْ کَفَرَۤاۤ بَعْدَ ذٰلِکَ فَاُولٰٓئِکَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٥٥﴾ (پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 55)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور رسول کے ذمہ نہیں مگر (احکام الہی) صاف پہنچا دینا اللہ نے وعدہ دیا ان کو جو تم میں سے ایمان لائے اور اچھے کام کیے کہ ضرور انہیں زمین میں خلافت (کافروں پر غلبہ) دے گا جیسی ان سے پہلوں کو دی اور ضرور ان کے لیے جمادے گا (مستحکم)



کردے گا) ان کا وہ دین (اسلام) جو ان کے لیے پسند فرمایا ہے اور ضرور ان کے اگلے (دشمنوں کے غلبے کے) خوف کو امن سے بدل دے گا (تو وہ) میری عبادت کریں میرا شریک کسی کو نہ ٹھہرائیں، اور جو اس کے بعد ناشکری کرے تو وہی لوگ بے حکم (نافرمان) ہیں۔

امن کی تمنا

سید عالم ﷺ نے وحی نازل ہونے سے تیرہ سال تک مکہ مکرمہ میں مع اصحاب کے قیام فرمایا اور کفار کی ایذاؤں پر جو شب و روز ہوتی رہتی تھیں صبر کیا پھر بحکم الہی مدینہ طیبہ ہجرت فرمائی اور انصار کے منازل کو اپنی سکونت سے سرفراز کیا مگر قریش اس پر بھی باز نہ آئے روزمرہ ان کی طرف سے جنگ کے اعلان ہوتے اور طرح طرح کی دھمکیاں دی جاتیں اصحاب رسول نے فرمایا کبھی ایسا زمانہ آجائے کہ ہمیں امن میسر ہو اور ہتھیاروں کے بارے ہم سبکدوش ہوں اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَسْتَآذِنَكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا  
الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ۖ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِّنَ  
الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ۚ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَّكُمْ ۖ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا  
عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَ هُنَّ ۖ طَوْفُونَ عَلَيْكُمْ بِعِضِكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ  
اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٨﴾ (پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 58)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! چاہیے کہ تم سے اذن (اجازت) لیں (گھر میں داخل ہوتے وقت) تمہارے ہاتھ کے مال غلام (اور باندیاں) اور (وہ لڑکے) جو تم میں ابھی جوانی کو نہ پہنچے (مگر بلوغت کے قریب ہیں) تین وقت نماز صبح سے پہلے اور جب تم اپنے (اوپر کے) کپڑے اتار رکھتے ہو دوپہر کو (قیلولہ کے وقت) اور نماز عشاء کے بعد یہ تین وقت تمہاری شرم (تنہائی) کے ہیں ان تین (اوقات) کے بعد (غلاوہ) کچھ گناہ نہیں تم پر نہ ان پر (جو) آمد و رفت (بار بار آنا جانا) رکھتے ہیں تمہارے یہاں ایک دوسرے کے پاس اللہ یونہی بیان کرتا ہے تمہارے لیے آیتیں، اور اللہ علم و حکمت والا ہے۔

## گھر میں داخل ہونے کی اجازت

نبی کریم ﷺ نے ایک انصاری غلام مدح بن عمرو کو دو پہر کے وقت حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے مکان مبارک میں چلا گیا جبکہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ بے تکلف اپنے دولت سرائے میں تشریف رکھتے تھے غلام کے اچانک چلے آنے سے آپ رضی اللہ عنہ کے دل میں خیال ہوا کہ کاش غلاموں کو اجازت لے کر مکانوں میں داخل ہونے کا حکم ہوتا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰی حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِیضِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى  
اَنْفُسِكُمْ اَنْ تَاْكُلُوْا مِنْ بُیُوْتِكُمْ اَوْ بُیُوْتِ اَبَاۡیِكُمْ اَوْ بُیُوْتِ اُمَّهَاتِكُمْ اَوْ بُیُوْتِ  
اِخْوَانِكُمْ اَوْ بُیُوْتِ اَخَوَاتِكُمْ اَوْ بُیُوْتِ اَعْمَامِكُمْ اَوْ بُیُوْتِ عَمَّتِكُمْ اَوْ بُیُوْتِ  
اَخْوَالِكُمْ اَوْ بُیُوْتِ خَلَتِكُمْ اَوْ مَا مَلَکَتْكُمْ مَّفَاتِحَہٗ اَوْ صَدِیْقِكُمْ ۝

(پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 61)

توجہ کنزالایمان: نہ اندھے پر تنگی (کوئی حرج نہیں) اور نہ لنگڑے پر مضائقہ اور نہ بیمار پر روک (پابندی) اور نہ تم میں کسی پر (اس بات میں) کہ (تم) کھاؤ اپنی اولاد کے گھر (کہ وہ اپنا ہی گھر ہے) یا اپنے باپ کے گھر یا اپنی ماں کے گھر یا اپنے بھائیوں کے یہاں یا اپنی بہنوں کے گھر یا اپنے چچاؤں کے یہاں یا اپنی بھیبیوں کے گھر یا اپنے ماموؤں کے یہاں یا اپنی خالاؤں کے گھر یا جہاں (جن گھروں) کی کنجیاں تمہارے قبضہ میں ہیں یا اپنے دوست کے یہاں۔

## معذور کو رخصت

سعد بن مسیب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ صحابہ کرام نبی کریم ﷺ سے ساتھ جہاد کو جاتے تو اپنے مکانوں کی چابیاں ناپینا اور بیماروں اور پابجوں کو دے جاتے جو ان اعذار کے باعث جہاد میں نہ جاسکتے اور انہیں اجازت دیتے کہ ان کے مکانوں سے کھانے کی چیزیں لے کر کھائیں مگر وہ لوگ اس کو گھارہ نہ کرتے بایں خیال کہ شاہد یہ ان کو دل سے پسند نہ ہو اس پر یہ آیت نازل ہوئی اور انہیں اس کی اجازت دی گئی اور ایک قول یہ ہے کہ اندھے اپاہج اور بیمار لوگ تندرستوں کے ساتھ کھانے سے بچتے کہ کہیں کسی کو نفرت نہ ہو اس

آیت میں انہیں اجازت دی گئی اور ایک قول یہ ہے کہ جب اندھے نابینا پانچ کسی مسلمان کے پاس جاتے اور اس کے پاس ان کے کھانے کیلئے کچھ نہ ہوتا تو وہ انہیں کسی رشتہ دار کے یہاں کھلانے کیلئے لے جاتا یہ بات ان لوگوں کو گوارہ نہ ہوتی اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور انہیں بتایا گیا کہ اس میں کوئی حرج نہیں۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا جَمِیْعًا اَوْ اَشْتَاتًاؕ فَاِذَا دَخَلْتُمْ بُیُوتًا فَسَلِّمُوْا عَلٰی اَنْفُسِكُمْ تَحِیَّۃٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُبْرَكَةٌ طَیِّبَةٌؕ كَذٰلِكَ یُبَیِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ الْاٰیٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝

ترجمہ کنزالایمان: تم پر کوئی الزام (حرج) نہیں کہ (سب) بل کر کھاؤ یا الگ الگ پھر جب کسی گھر میں جاؤ تو اپنوں کو سلام کرو ملتے وقت کی اچھی (سلامتی کی) دعا اللہ کے پاس سے (مقرر ہے) مبارک (بارکت) پاکیزہ، اللہ یونہی بیان فرماتا ہے تم سے آیتیں کہ تمہیں سمجھ ہو (تم سمجھ لو)۔

### مہمان کا انتظار

قبیلہ بنی لیت بن عمرو کے لوگ تنہا بغیر مہمان کے کھانا نہ کھاتے تھے کبھی کبھی مہمان نہ ملتا تو صبح سے شام تک کھانا لئے بیٹھے رہتے ان کے حق میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا تَجْعَلُوْا دُعَآءَ الرَّسُوْلِ بَیْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًاؕ قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الَّذِیْنَ یَتَسَلَّلُوْنَ مِنْكُمْ لِوَاذًاؕ فَلْيَحْذَرِ الَّذِیْنَ یُخَالِفُوْنَ عَنْ اَمْرِیْ اَنْ تُصِیْبَهُمْ فِتْنَةٌ اَوْ یُصِیْبَهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ ۝ (پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 63)

ترجمہ کنزالایمان: رسول کے پکارنے کو آپس میں ایسا نہ ٹھہراؤ (بنالو) جیسا تم میں ایک دوسرے کو پکارتا ہے بیشک اللہ جانتا ہے جو تم میں چپکے (سے) نکل جاتے ہیں کسی چیز کی آڑ لے کر تو ڈریں وہ جو رسول کے حکم کے خلاف کرتے ہیں کہ انہیں کوئی فتنہ (دنیا میں عذاب سنہ) پہنچے یا ان پر (آخرت میں) دردناک عذاب (نہ آ) پڑے۔

منافقین کا خطبہ سننے سے گریز

منافقین پر روزِ جمعہ مسجد میں ٹھہر کر نبی کریم ﷺ کے خطبے کا سننا گراں ہوتا تھا تو وہ چپکے چپکے آہستہ آہستہ صحابہ کی آڑ لے کر سرکتے سرکتے مسجد سے نکل جاتے تھے اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان)



## سورة الفرقان

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَيَشْتَونَ فِي الْأَسْوَاقِ ۖ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ۖ أَتَصْبِرُونَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ۝ (پارہ: 18 سورۃ نور، آیت نمبر 20)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہم نے تم سے پہلے جتنے رسول بھیجے سب ایسے ہی تھے کھانا کھاتے اور بازاروں میں چلتے اور ہم نے تم میں ایک کو دوسرے کی (کے لیے) حباںج کیا (آزمائش بنایا) ہے اور اے لوگو! کیا تم (اس آزمائش میں) صبر کرو گے اور اے محبوب! تمہارا رب دیکھتا ہے (جو صبر کرے اور نہ کرے)۔

کفار کا غرور

شرفاء جب اسلام لانے کا قصد کرتے تو غرباء کو دیکھ کر خیال کرتے یہ ہم سے پہلے اسلام لا چکے ان کو ہم پر ایک فضیلت رہے گی اس خیال سے وہ اسلام سے باز رہے اور شرفاء کیلئے غرباء آزمائش بن جاتے ایک قول یہ ہے کہ یہ آیت ابو جہل و ولید بن عقبہ اور عاص بن دائل سہمی اور نصر بن حارث کے حق میں نازل ہوئی ان لوگوں نے حضرت ابو زررہ ابن مسود و عماد بن یاسر و بلال و صہیب و عامر بن فہیرہ کو دیکھا کہ پہلے سے اسلام لائے ہیں تو غرور سے کہا کہ ہم بھی اسلام لے آئیں تو انھیں جیسے ہو جائینگے تو ہم میں اور ان میں کیا فرق رہ جائے گا ایک روایت کے مطابق یہ آیت فقراء مسلمین کی آزمائش میں نازل ہوئی جن کا کفار قریش استہزا کرتے تھے اور کہتے تھے کہ محمد ﷺ کا اتباع کرنے والے یہ لوگ ہیں جو ہمارے غلام اور ارذل ہیں چنانچہ اللہ عزوجل نے یہ آیت نازل فرمائی۔ (تفسیر خزائن نور العرفان)



## انیسواں پارہ

## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ۝ وَيَوْمَ يَعْصُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ  
يَلَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ۝ (پارہ: 19 سورة الفرقان، آیت نمبر 26-27)

ترجمہ کنزالایمان: اور وہ دن کافروں پر سخت (مشکل کا) ہے اور جس (قیامت کے) دن ظالم (کافر) اپنے ہاتھ (ندامت و پچھتاوے سے) چبا چبالے گا کہ ہائے (کاش) کسی طرح سے میں نے رسول کے ساتھ (جنت و نجات کی) راہ لی ہوتی۔

## دوستی پر ندامت و پچھتاوا

عقبہ بن ابی معیط ابی بن خلف کا گہرا دوست تھا حضور سید عالم ﷺ کے فرمانے سے اس نے کلمہ شہادت پڑھا مگر اس کے بعد ابی بن خلف کے زور ڈالنے سے پھر مرتد ہو گیا اور سید عالم ﷺ نے اس کے قتل کی خبر دی چنانچہ وہ بدر میں مارا گیا چنانچہ یہ آیت اس کے حق میں نازل ہوئی کہ روز قیامت اس کو انتہا درجے کی حسرت و ندامت ہوگی اور وہ اس حسرت میں اپنے ہاتھ چبائے گا کہ میری ابی بن خلف سے دوستی کیوں تھی آیت کا نزول اگرچہ عقبہ بن ابی معیط سے خاص ہے مگر اس کا حکم عام کفار کے لیے بھی ہے۔ (تفسیر فرائد العرفان)



## سورة الشعراء

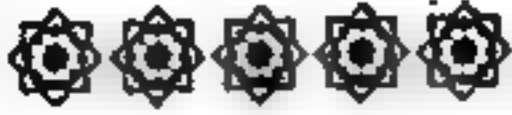
## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۝ إِن نَّشَأْ نُنْزِلُ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ  
آيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ۝ (پارہ: 19 سورة الشعراء، آیت نمبر 3-4)

ترجمہ کنزالایمان: کہیں تم اپنی جان پر کھیل جاؤ گے ان کے غم میں کہ وہ ایمان نہیں لائے اگر ہم چاہیں تو آسمان سے ان پر کوئی (ایسی) نشانی اتاریں کہ ان کے اونچے اونچے اس کے حضور (اطاعت سے) جھکے رہ جائیں۔



جب کفار مکہ نبی کریم ﷺ پر ایمان نہ لائے تو آپ ﷺ کو ان کا کافر رہنا از حد شاق گزرا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں آپ ﷺ کی تسلی خاطر فرمائی گئی۔ (تفسیر نور المعرفان)



## بیسواں پارہ

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٦٥﴾ (پارہ: 20 سورة الفرقان، آیت نمبر 65)

ترجمہ کنزالایمان: اگر تم (اپنے اس دعویٰ میں) سچے ہو (کہ اللہ کے سوا اور بھی معبود ہیں) تم فرماؤ (بغیر رب کے بتائے) غیب نہیں جانتے جو کوئی آسمانوں اور زمین میں ہیں مگر (جسے) اللہ (چاہے) اور انہیں خبر نہیں کہ کب اٹھائے جائیں گے۔

### قیامت آنے کا وقت

یہ آیت مشرکین کے حق میں نازل ہوئی جنہوں نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے قیامت کے آنے کا وقت دریافت کیا تھا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة القصص

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ آمَنُوا بِالْكِتَابِ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٦﴾ وَإِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ قَالُوا أَمَّا بِهٖ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٥٧﴾ أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٨﴾ (پارہ: 20 سورة القصص، آیت نمبر 52-54)

ترجمہ کنزالایمان: جن (لوگوں) کو ہم نے اس (قرآن) سے پہلے کتاب دی وہ اس پر ایمان لاتے ہیں، اور جب ان پر یہ آیتیں پڑھی جاتی ہیں کہتے ہیں ہم اس پر ایمان لائے، بیشک یہی حق ہے ہمارے رب کے پاس سے ہم اس (قرآن کے نزول) سے پہلے ہی گردن رکھ چکے (ایمان لا چکے) تھے ان کو ان کا اجر دو بالا (دگنا) دیا جائے گا بدلہ ان کے صبر کا اور وہ بھلائی (نیکی) سے برائی کو ٹالنے (دور کرتے) ہیں اور ہمارے دیے سے کچھ ہماری راہ میں منسرح

کرتے (صدقہ دیتے) ہیں۔

### مومنین اہل کتاب

یہ آیت مومنین اہل کتاب حضرت عبداللہ بن سلام اور ان کے اصحاب کے حق میں نازل ہوئی اور ایک قول یہ ہے کہ یہ ان اہل انجیل کے حق میں نازل ہوئی جو حبشہ سے آکر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لانے یہ چاہیں حضرات تھے جو حضرت جعفر بن ابی طالب کے ساتھ آئے جب انہوں نے مسلمانوں کی حاجات اور تنگی معاشی دیکھی تو بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں عرض کیا کہ ہمارے پاس مال ہیں حضور اجازت دیں تو ہم واپس جا کر اپنے مال لے آئیں اور ان سے مسلمانوں کی خدمت کریں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اجازت دی اور وہ جا کر اپنے مال لے آئے اور ان سے مسلمانوں کی خدمت کی ان کے حق میں یہ آیات نازل ہوئیں حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ آیتیں اسی (۸۰) اہل کتاب کے حق میں نازل ہوئیں جن میں سے چالیس نجران کے اور بتیس حبشہ کے اور آٹھ شام کے تھے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ  
بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾ (پارہ: 20 سورة القصص، آیت نمبر 56)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک یہ نہیں کہ تم جسے اپنی طرف سے چاہو ہدایت کر دو ہاں اللہ ہدایت فرماتا ہے جسے چاہے، اور وہ خوب جانتا ہے ہدایت (پانے) والوں کو اور (کفار) کہتے ہیں۔

### ابوطالب کا ایمان نہ لانا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ یہ آیت ابوطالب کے حق میں نازل ہوئی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے ان کی موت کے وقت فرمایا اے چچا کہو لا الہ الا اللہ میں تمہارے لیے روز قیامت شاہد ہوں گا انہوں نے کہا اگر مجھے اگر مجھے قریش کے عار دینے کا اندیشہ نہ ہوتا تو میں ضرور ایمان لا کر تمہاری آنکھ ٹھنڈی کرتا اس کے بعد انہوں نے یہ شعر پڑھے ترجمہ میں یقین سے جانتا ہوں کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا دین تمام جہانوں کے دینوں سے بہتر ہے اگر ملامت و بدگوئی کا اندیشہ نہ ہوتا تو میں نہایت صفائی کے ساتھ اس دین کو قبول کرتا اس کے بعد ابوطالب کا انتقال ہو گیا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۚ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ ۚ سُبْحٰنَ اللّٰهِ وَتَعَالٰی عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٨﴾ (پارہ: 20 سورة القصص، آیت نمبر 68)

ترجمہ کنزالایمان: اور تمہارا رب پیدا کرتا ہے جو چاہے اور پسند فرماتا ہے ان کا (اس میں) کچھ اختیار (عمل دخل) نہیں، پاکی اور برتری ہے اللہ کو ان کے شرک سے۔

## نبوت کا شرف

یہ آیت مشرکین کے جواب میں نازل ہوئی جنہوں نے کہا تھا کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت محمد ﷺ کو نبوت کے لیے کیوں برگزیدہ کیا یہ قرآن مکہ و طائف کے کسی بڑے شخص پر کیوں نہ اتارا اس کلام کا قائل ولید بن مغیرہ تھا اور بڑے آدمی سے وہ اپنے آپ کو اور عروہ بن مسعود ثقفی کو مراد لیتا تھا اس کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



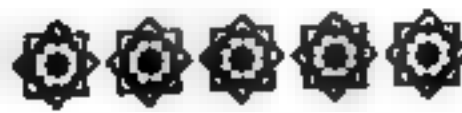
## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا ۚ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾ (پارہ: 20 سورة القصص، آیت نمبر 84)

ترجمہ کنزالایمان: جو نیکی لائے (نیکی کرے) اس کے لیے اس سے بہتر (دس گنا ثواب) ہے اور جو بدی لائے بد کام والوں کو بدلہ نہ ملے گا مگر جتنا کیا تھا۔

## شہر ابراہیمی چھوڑنے کا ملال

یہ آیت کریمہ مقام جحفہ میں نازل ہوئی جبکہ حضور ﷺ ہجرت فرما کر مکہ معظمہ سے مدینہ منورہ جا رہے تھے اور آپ کو شہر ابراہیمی مکہ چھوڑنے کا ملال تھا اس آیت میں وعدہ فرمایا گیا کہ ہم آپ کو پھر مکہ معظمہ واپس فرمائیں گے نہایت شان و شوکت کے ساتھ۔ (تفسیر نور العرفان)



## سورة العنكبوت

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَحْسِبَ النَّاسُ اَنْ يُّشْرَكَوْا اَنْ يَقُوْلُوْا اٰمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُوْنَ ۝

(پارہ: 20 سورة العنكبوت، آیت نمبر 2)

ترجمہ کنزالایمان: کیا لوگ اس گمنام (خام خیالی) میں ہیں کہ (صرف) اتنی بات پر چھوڑ دیے جائیں گے کہ کہیں ہم ایمان لائے، اور ان کی (مختلف مصائب کے ذریعے) آزمائش نہ ہوگی۔

کفار کی سخت ایذائیں

یہ آیت ان حضرات کے حق میں نازل ہوئی جو مکہ مکرمہ میں تھے اور انہوں نے اسلام کا اقرار کیا تو اصحاب رسول ﷺ نے انہیں لکھا کہ محض اقرار کافی نہیں جب تک کہ ہجرت نہ کرو ان صاحبوں نے ہجرت کی اور بصد مدینہ روانہ ہوئے مشرکین ان کے درپے ہوئے اور ان سے قتال کیا بعض حضرات ان میں سے شہید ہو گئے بعض بچ آئے، ان کے حق میں یہ دو آیتیں نازل ہوئیں اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ مراد ان لوگوں سے سلمہ بن ہشام اور عیاش بن ابی ربیعہ اور ولید بن ولید اور عمار بن یاسر وغیرہ ہیں جو مکہ مکرمہ میں ایمان لائے اور ایک قول یہ ہے کہ یہ آیت حضرت عمار رضی اللہ عنہ کے حق میں نازل ہوئیں جو خدا ترسی کی وجہ سے ستائے جاتے تھے اور کفار انہیں سخت ایذائیں پہنچاتے تھے اور ایک قول یہ ہے کہ یہ آیتیں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے غلام مجع بن عبد اللہ کے حق میں نازل ہوئی جو بدر میں سب سے پہلے شہید ہونے والے ہیں سید عالم ﷺ نے ان کی نسبت فرمایا کہ مجع سید الشہداء ہیں اور اس امت میں باب جنت کی طرف وہ پکارے جائیں گے ان کے والدین اور ان کی بی بی کو ان کا بہت صدمہ ہوا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کی پھر ان کی تسلی فرمائی۔ (خزان العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا ۚ وَاِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۚ اِلَىٰ مَرْجِعُكُمْ فَاَنْتَبِهُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝

(پارہ: 20 سورة العنكبوت، آیت نمبر 8)



ترجمہ کنزالایمان: اور ہم نے آدمی کو تاکید کی اپنے ماں باپ کے ساتھ بھلائی (احسان اور نیک سلوک) کی اور (لیکن) اگر تو وہ تجھ سے کوشش (مطالبہ) کریں کہ تو میرا شریک ٹھہرائے (شرک کرے) جس کا تجھے علم نہیں (محض اس کے کہنے پر اور خدا بنائے) تو تو ان کا کہانہ مان (یاد رکھو) میری ہی طرف تمہارا پھرنا (واپس آنا) ہے تو میں (تمہارے اعمال کا بدلہ دے کر) بتادوں گا تمہیں جو تم (عمل) کرتے تھے۔

کفر و شرک پر والدین کی حکم عدولی

یہ آیت اور سورت لقمان سورہ احقاف کی آیتیں سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے حق میں و بقول ابن اسحق سعد بن مالک رضی اللہ عنہ زہری کے حق میں نازل ہوئیں ان کی ماں حمہ بنت ابی سفیان بن امیہ بن عبد جمہ تھیں حضرت سعد رضی اللہ عنہ سابقین اولین میں سے تھے اور اپنی والدہ کے ساتھ اچھا سلوک کرتے تھے جب آپ اسلام لائے تو آپ کی والدہ نے کہا کہ تو نے یہ کیا نیا کام کیا خدا کی قسم اگر تو اس سے باز نہ آیا تو میں نہ کھاؤں نہ پیوں یہاں تک کہ مر جاؤں اور تیری ہمیشہ کیلے بدنامی ہو اور تجھے ماں کا قاتل کہا جائے پھر اس پر بڑھیا نے فاقہ کیا اور ایک شبانہ روز کھایا نہ پیانہ سایہ میں بیٹھی اس سے ضعیف ہو گئی پھر ایک رات دن اور اسی طرح رہی تب حضرت سعد رضی اللہ عنہ اس کے پاس آئے اور آپ نے اس سے فرمایا کہ اے ماں اگر سو جائیں ہوں اور ایک ایک کر کے سب ہی نکل جائیں تو بھی میں اپنا دین چھوڑنے والا نہیں تو چاہے کھا چاہے مت کھا جب وہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ کی طرف سے مایوس ہو گئی کہ یہ اپنا دین چھوڑنے والا نہیں تو کھانے پینے لگی اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی اور حکم دیا کہ والدین کے ساتھ نیک سلوک کیا جائے اور اگر وہ کفر و شرک کا حکم دیں تو نہ مانا جائے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## اکیسواں پارہ

### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْ لَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ  
وَلِيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْةٌ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٣﴾ (پارہ: 21 سورة العنكبوت، آیت نمبر 53)

ترجمہ کنزالایمان: اور تم سے عذاب (لانے) کی جلدی کرتے ہیں اور اگر ایک ٹھہرائی مدت (مہلت) نہ ہوتی تو ضرور (اب تک) ان پر عذاب آ جاتا اور ضرور ان پر اچانک آئے گا جب وہ بے خبر ہوں گے۔

### پتھروں کی بارش

یہ آیت کریمہ نصر بن حارث کے حق میں نازل ہوئی جس نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا تھا کہ ہمارے اوپر آسمان سے پتھروں کی بارش کرائیے یہ کفار بطور مذاق آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کرتے تھے کہ ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان نہیں لائے تو پھر ہم پر پتھر کیوں نہیں برستے ان کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن وروح)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَكَائِنٌ مِّنْ دَآبَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا ۗ اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾ (پارہ: 21 سورة العنكبوت، آیت نمبر 60)

ترجمہ کنزالایمان: اور زمین پر کتنے ہی چلنے والے (جاندار ایسے) ہیں کہ اپنی روزی (رزق) ساتھ نہیں رکھتے اللہ (ہی) روزی دیتا ہے انہیں اور تمہیں اور وہی سنتا جانتا ہے۔

### اللہ روزی دیتا ہے

مکہ مکرمہ میں مومنین کو مشرکین شب و روز طرح طرح کی ایذیں دیتے تھے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے مدینہ طیبہ کی طرف ہجرت کرنے کو فرمایا تو ان میں سے بعض نے کہا کہ ہم مدینہ شریف کو کیسے چلے جائیں نہ وہاں ہمارا گھر نہ مال کون ہمیں کھلائے گا کون پلائے گا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة الروم

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ غَلِبَتِ الرُّومُ ۚ فِي آدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلِبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ۚ

(پارہ: 21 سورة الروم، آیت نمبر 3-1)

توجہ کنزالایمان: رومی مغلوب ہوئے (ہلکت کھا گئے)، پاس (شام) کی زمین میں اور اپنی مغلوبی (ہلکت) کے عنقریب غالب (فتحیاب) ہوں گے۔

### سواونٹ کی شرط

فارس اور روم کے درمیان جنگ تھی اور چونکہ اہل فارس مجوسی تھے اس لیے مشرکین عرب ان کا غلبہ پسند کرتے تھے رومی اہل کتاب تھے اس لیے مسلمانوں کو ان کا غلبہ اچھا معلوم ہوتا تھا خسرو پرویز بادشاہ فارس نے رومیوں پر لشکر بھیجا یہ لشکر سرزمین شام کے قریب مقابل ہوئے اہل فارس غالب ہوئے مسلمانوں کو یہ خبر گراں گزری کفار مکہ اس سے خوش ہو کر مسلمانوں سے کہنے لگے کہ تم بھی اہل کتاب اور نصاریٰ بھی اہل کتاب اور ہم بھی امی اور اہل فارس بھی امی ہمارے بھائی اہل فارس تمہارے بھائیوں اہل رومیوں پر غالب ہوئے ہماری تمہاری جنگ ہوئی تو ہم بھی تم پر غالب ہوں گے اس پر یہ آیتیں نازل ہوئی اور انہیں خبر دی گئی چند سال میں پھر رومی اہل فارس پر غالب آجائیں گے یہ آیتیں سن کر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کفار مکہ میں جا کر اعلان کر دیا کہ خدا کی قسم رومی ضرور اہل فارس پر غلبہ پائیں گے اے اہل مکہ تم اس وقت کے نتیجہ جنگ سے خوش مت ہو ہمیں ہمارے نبی ﷺ نے خبر دی ہے ابن ابی خلف کافر آپ رضی اللہ عنہ کے مقابل کھڑا ہو گیا اور آپ رضی اللہ عنہ کے اور اس کے درمیان سواونٹ کی شرط ہو گئی اگر نو سال میں اہل فارس غالب آجائیں تو حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ ابی کو سواونٹ دیں گے اور اگر رومی غالب آجائیں تو ابی حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کو سواونٹ دے گا اس وقت تک قمار کی حرمت نازل نہ ہوئی تھی مسند اور حضرت امام ابو حنیفہ والامام محمد رحمۃ اللہ علیہما کے نزدیک حربی کفار کے ساتھ عقود فاسدہ ربوہ وغیرہ جائز ہیں اور یہی واقعہ ان کی دلیل ہے القصہ سات سال کے بعد اس خبر کا صدق ظاہر ہوا اور جنگ حدیبیہ یا بدر کے دن رومی اہل فارس پر غائب آئے اور رومیوں نے مدائن میں اپنے گھوڑے باندھے اور عراق میں رومیہ نامی ایک شہر کی بنیاد رکھی اور حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے شرط کے اونٹ ابی کی اولاد سے وصول کر لئے کیونکہ وہ اس درمیان مر چکا تھا سید عالم ﷺ نے صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کو حکم دیا کہ شرط کے مال کو صدقہ کر دیں یہ غیبی خبر حضور سید

عالمِ مسلمین کی صحتِ نبوت اور قرآنِ کریم کے کلامِ الہی ہونے کی روشن دلیل ہے۔ (قازن و مدارک)



## سورۃ لقمان

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ

وَيَتَّخِذَ هَاهُنَا هُزُوًا ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ① (پارہ: 21 سورۃ لقمان، آیت نمبر 6)

ترجمہ کنزالایمان: اور کچھ لوگ کھیل کی باتیں (غفلت میں ڈالنے والی چیزیں)

خریدتے ہیں کہ اللہ کی راہ (دینِ اسلام) سے بہکا دیں بے سمجھے (اپنی جہالت کے سبب)

اور اسے ہنسی بنالیں (مذاق اڑائیں)، ان کے لیے ذلت کا عذاب ہے۔

لہو و لعب کی چیزیں

یہ آیت نصر بن حارث بن کلاہ کے حق میں نازل ہوئی جو تجارت کے سلسلے میں دوسرے ملکوں میں سفر کیا کرتے تھے اس نے عجیبوں کی کتابیں خریدی جن میں قصے کہانیاں تھیں وہ قریش کو سناتا اور کہتا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم تمہیں عاد و ثمود کے واقعات سناتے ہیں اور میں رستم و اسفندیار اور شاہانِ فارس کی کہانیاں سناتا ہوں کچھ لوگ ان کہانیوں میں مشغول ہو گئے اور قرآن پاک سننے سے رہ گئے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ

نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً ۚ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا

هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ② (پارہ: 21 سورۃ لقمان، آیت نمبر 25)

ترجمہ کنزالایمان: کیا تم نے نہ دیکھا کہ اللہ نے تمہارے (قائدے کے) لیے کام

میں لگائے جو کچھ آسمانوں (چاند سورج وغیرہ) اور زمین میں (دریا، پہاڑ، درخت وغیرہ) ہیں اور

تمہیں بھرپور دیں اپنی نعمتیں ظاہر اور چھپی اور بعضے آدمی اللہ کے بارے میں جھگڑتے ہیں یوں

کہ نہ علم نہ عقل نہ کوئی روشن کتاب (محض جہالت میں جھگڑتے ہیں)۔

## اللہ کی ذات و صفات پر اعتراض

یہ آیت کریمہ نضر بن حارث ابی بن خلف وغیرہ کفار کے حق میں نازل ہوئی جو باوجود بے علم و جاہل ہونے کے نبی کریم ﷺ سے اللہ تعالیٰ کی ذات و صفات کے متعلق جھگڑے کیا کرتے تھے۔

(تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمْدُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ  
مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾ (پارہ: 21 سورة لقمان، آیت نمبر 27)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر زمین میں جتنے پیڑ ہیں سب قلمیں ہو جائیں اور سمندر اس کی  
سیاہی ہو اس کے پیچھے سات سمندر (مزید سیاہی بن جائیں) اور تو اللہ کی باتیں ختم نہ ہوں گی بیشک  
اللہ عزت و حکمت والا ہے۔

## یہود و علماء کا اعتراض

جب سید عالم ﷺ ہجرت کر کے مدینہ تشریف لائے تو یہود کے علماء و احبار نے آپ کی خدمت میں  
حاضر ہو کر کہا کہ ہم نے سنا ہے کہ آپ فرماتے ہیں: وما اوتيتكم من العلم الا قليل یعنی تمہیں تھوڑا  
سا علم دیا گیا تو اس سے آپ کی مراد ہم لوگ ہیں یا صرف اپنی قوم فرمایا سب مراد ہیں انہوں نے کہا کیا آپ  
کی کتاب میں یہ نہیں ہے کہ ہمیں توریت دی گئی ہے اس میں ہر شے کا علم ہے حضور نے فرمایا کہ ہر شے کا علم  
بھی علم الہی کے حضور قلیل ہے اور تمہیں تو اللہ تعالیٰ نے اتنا علم دیا ہے کہ اس پر عمل کرو تو نفع پاؤ نہیوں نے کہا  
آپ کیسے یہ خیال فرماتے ہیں کہ آپ کا قول تو یہ ہے کہ جسے حکمت دی گئی اس سے خیر کثیر دی تو علم قلیل اور خیر  
کثیر کیسے جمع ہو اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اس تقدیر پر یہ آیت مدنی ہوگی یک قول یہ بھی ہے یہود نے  
قریش سے کہا تھا کہ مکہ میں جا کر رسول کریم ﷺ سے اس طرح کا کلام کریں ایک قوں یہ ہے کہ مشرکین  
نے یہ کہا تھا کہ قرآن اور جو کچھ محمد ﷺ لائے ہیں یہ عنقریب تمام ہو جائے گا پھر قصہ ختم اس پر اللہ تعالیٰ نے  
یہ آیت نازل فرمائی۔





## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَا خَلَقَكُمْ وَلَا بَعَثَكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةً ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾

(پارہ: 21 سورۃ لقمان، آیت نمبر 28)

ترجمہ کنزالایمان: تم سب کا پیدا کرنا اور قیامت میں (زندہ کر کے) اٹھانا ایسا ہی ہے جیسا ایک جان کا (پیدا کرنا) بیشک اللہ سنا دیکھتا ہے۔

## قیامت میں زندہ ہو جانے پر شبہ

یہ آیت کفار کے اس سوال کے جواب میں نازل ہوئی کہ رب نے ہم کو دنیا میں بہت طریقوں سے پیدا کیا کبھی نطفے کبھی مفغہ کبھی کچھ کبھی کچھ تو قیامت میں ہم کو ایک دم کیسے پیدا فرمائے گا اس کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان دروچ)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ ۚ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۚ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣٤﴾ (پارہ: 21 سورۃ لقمان، آیت نمبر 34)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک اللہ کے پاس ہے قیامت کا علم اور اتارتا ہے مینہ (بارش) اور جانتا ہے جو کچھ ماؤں کے پیٹ میں ہے، اور کوئی جان نہیں جانتی کہ کل کیا کمائے گی اور کوئی جان نہیں جانتی کہ کس زمین میں مرے گی، بیشک اللہ جاننے والا (اور اپنے محبوبوں میں جسے چاہے) بتانے والا ہے۔

## قیامت کا علم

یہ آیت حارث بن عمرو کے حق میں نازل ہوئی جس نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر قیامت کا وقت دریافت کیا تھا اور یہ کہا تھا کہ میں نے کھیتی بوئی ہے خبر دیں مینہ کب آئے گا اور میری عورت حاملہ ہے مجھے بتائیے کہ اس کے پیٹ میں کیا ہے لڑکا یا لڑکی، یہ تو مجھے معلوم ہے کہ کل میں نے کیا کیا ہے مجھے بتائیے کہ آئندہ کل کیا کروں گا یہ بھی جانتا ہوں کہ میں کہاں پیدا ہوا ہوں مجھے یہ بھی بتائیے کہ کہاں مردوں کا اس کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة السجده

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٦﴾ (پارہ: 21 سورة السجدة، آیت نمبر 16)

ترجمہ کنزالایمان: ان کی کروٹیں جدا ہوتی ہیں خوابگاہوں (بستروں) سے اور اپنے رب کو پکارتے ہیں ڈرتے (اس کے عذاب سے) اور امید کرتے (ہیں اس کی رحمت سے) اور ہمارے دیے ہوئے (مال) سے کچھ خیرات کرتے ہیں۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ عشاء کی ادائیگی

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ آیت ہم انصاریوں کے حق میں نازل ہوئی کہ ہم مغرب پڑھ کر اپنی قیام گاہوں کو واپس نہ آتے تھے جب تک کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز عشاء نہ پڑھ لیتے۔

(تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا لَا يَسْتَوُونَ ﴿١٨﴾ (پارہ: 21 سورة السجدة، آیت نمبر 18)

ترجمہ کنزالایمان: تو کیا جو ایمان والا ہے وہ اس جیسا ہو جائے گا جو بے حکم (کافرو سرکش) ہے یہ (مومن و کافر) برابر نہیں۔

کافر، مومن کے برابر نہیں

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے ولید بن عقبہ بن ابی معیط کسی بات میں جھگڑ رہا تھا دوران گفتگو کہنے لگا کہ خاموش ہو جاؤ تم لڑکے ہو میں بوڑھا ہوں بہت زبان دراز ہوں میری نوک سناں تم سے زیادہ تیز ہے۔ میں تم سے زیادہ بہادر ہوں میں بڑا جتھے دار ہوں حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا چپ تو فاسق ہے مراد یہ تھی کہ جن باتوں پر تو ناز کرتا ہے انسان کے لئے ان میں کوئی بات قابل مدح نہیں انسان کا فضل و شرف ایمان و تقویٰ میں ہے۔ جیسے یہ دولت نصیب نہیں وہ انتہا کارزیل ہے کافر مومن کے برابر نہیں ہو سکتا اللہ تعالیٰ نے حضرت علی رضی

اللہ عنہ کی تصدیق میں یہ آیت نازل فرمائی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة الاحزاب

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا (پارہ: 21 سورة الاحزاب، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: اے غیب کی خبریں بتانے والے (نبی) اللہ کا یوں ہی خوف رکھنا اور کافروں اور منافقوں کی (خلاف شرع بات) نہ سننا بیشک اللہ علم و حکمت والا ہے۔

حضور سید عالم ﷺ کو ناگوار خاطر

ابوسفیان بن حرب اور عکرمہ بن ابی جہل اور ابوالاعور سلمیٰ جنگ احد کے بعد مدینہ طیبہ میں آئے اور منافقین کے سردار عبد اللہ بن ابی بن سلول کے یہاں مقیم ہوئے، سید عالم ﷺ سے گفتگو کیلئے امان حاصل کر کے انہوں نے یہ کہا کہ آپ لات عزیٰ منات وغیرہ بتوں کو جنہیں مشرکین اپنا معبود سمجھتے ہیں کچھ نہ فرمائیے اور یہ فرمادیجئے کہ ان کی شفاعت ان کے پچاریوں کے لئے ہے اور ہم لوگ آپ کو اور آپ کے رب کو کچھ نہ کہیں گے سید عالم ﷺ کو ان کی یہ گفتگو بہت ناگوار ہوئی اور مسلمانوں نے ان کے قتل کا ارادہ کیا سید عالم ﷺ نے قتل کی اجازت نہ دی اور فرمایا کہ میں انہیں امان دے چکا ہوں اس لئے قتل نہ کرو مدینہ شریف سے نکال دو چنانچہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے نکال دیا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اس میں خطاب تو سید عالم ﷺ کے ساتھ ہے اور مقصود ہے آپ کی امت سے فرمانا کہ جب نبی کریم ﷺ نے امان دی تو تم اس کے پابند رہو اور نقض عہد کا ارادہ نہ کرو اور کفار و منافقین کی خلاف شرع بات نہ مانو۔



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهِ ۚ (پارہ: 21 سورة الاحزاب، آیت نمبر 4)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ نے کسی آدمی کے اندر دو دل نہ رکھے (کہ ایک میں اللہ کا خوف اور دوسرے میں کسی اور کا)۔

دو دل

ابو معمر حمیدی فہری کی یادداشت اچھی تھی جو سنا تھا یاد کر لیتا تھا قریش نے کہا کہ اس کے دو دل ہیں اور ہر ایک میں حضرت (سید عالم ﷺ) سے زیادہ دانش ہے جب بدر میں مشرک بھاگے تو ابو معمر اس شان سے

بھاگا کہ ایک جوتی ہاتھ میں ایک پاؤں میں ابوسفیان سے ملاقات ہوئی تو ابوسفیان نے پوچھا کیا حال ہے؟  
لوگ بھاگ گئے تو ابوسفیان نے پوچھا ایک جوتی ہاتھ میں اور ایک پاؤں میں کیوں ہے کہا اس کی مجھے خبر ہی  
نہیں میں تو یہی سمجھ رہا ہوں کہ دونوں جوتیاں پاؤں میں ہیں اس وقت قریش کو معلوم ہوا کہ دودل ہوتے تو  
جوتی ہاتھ میں لئے ہوئے تھا بھول نہ جاتا اور ایک قول یہ بھی کہ منافقین سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے دودل بتاتے  
تھے اور کہتے تھے کہ ان کا ایک دل ہمارے ساتھ ہے اور ایک اپنے اصحاب کے ساتھ۔ (تفسیر خزانہ عرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ۚ ذَلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ  
وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ۝ (پارہ: 21 سورة الاحزاب، آیت نمبر 4)

ترجمہ کنزالایمان: اور نہ تمہارے لے پا لکوں کو تمہارا بیٹا بنایا یہ (بیٹا کہنا) تمہارے اپنے  
منہ کا کہنا ہے (بے حقیقت بات ہے) اور اللہ حق فرماتا ہے اور وہی (سیدھی) راہ دکھاتا ہے۔

#### زمانہ جاہلیت کا جاہلانہ دستور

زمانہ جاہلیت میں جب کوئی اپنی عورت سے ظہار کرتا تھا تو وہ لوگ اس ظہار کو طلاق کہتے اور اس عورت کو  
اس کی ماں قرار دیتے تھے اور جب کوئی شخص کسی کو بیٹا کہہ دیتا تو اس کو حقیقی بیٹا قرار دیکر میراث ٹھہراتے اور اس  
کی زوجہ کو بیٹا کہنے والے کیلئے صلیبی بیٹے کی بی بی کی طرح حرام جانتے ان سب کے رد میں یہ آیت نازل ہوئی۔  
(تفسیر خزانہ العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ  
الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ (پارہ: 21 سورة الاحزاب، آیت نمبر 18)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک اللہ جانتا ہے تمہارے ان (منافقین) کو جو اوروں  
(مسلمانوں) کو جہاد سے روکتے ہیں اور اپنے بھائیوں سے کہتے ہیں (جہاد چھوڑ کر) ہماری  
طرف چلے آؤ اور (ان منافقین میں سے) لڑائی (جہاد) میں نہیں آتے مگر تھوڑے (وہ بھی  
دکھاوے کے لیے)۔

## مومنین کا استقلال

یہ آیت منافقین کے حق میں نازل ہوئی ان کے پاس یہود نے پیغام بھیجا تھا کہ تم یوں اپنی جانیں ابو سفیان کے ہاتھوں سے ہلاک کرانا چاہتے ہو اس کے لشکر کی اس مرتبہ اگر تمہیں پانگے تو تم میں سے کسی کو باقی نہ چھوڑیں گے ہمیں تمہارا اندیشہ ہے کہ تم ہمارے بھائی اور ہمسایہ ہو ہمارے پاس آ جاؤ یہ خبر پا کر عبد اللہ بن ابن بن ابی سول منافق اور اس کے ساتھی مومنین کو ابو سفیان اور اس کے ساتھیوں سے ڈرا کر رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ساتھ دینے سے روکنے لگے اور اس میں انہوں نے بہت کوشش کی لیکن جس قدر انہوں نے کوشش کی مومنین کا ثبات و استقلال اور زیادہ ہوتا گیا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ۖ وَإِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

(پارہ: 21 سورۃ الاحزاب، آیت نمبر 28-29)

ترجمہ کنزالایمان: اے غیب بتانے والے (نبی)! اپنی بیویوں سے فرما دے اگر تم دنیا کی زندگی اور اس کی آرائش (مال کثیر اور اسباب عیش) چاہتی ہو تو آؤ میں تمہیں مال دؤں اور اچھی طرح (بغیر تکلیف پہنچائے) چھوڑ دوں اور اگر تم اللہ اور اس کے رسول اور آخرت کا گھر چاہتی ہو تو بیشک اللہ نے تمہاری نیکی دالیوں کے لیے بڑا اجر تیار کر رکھا ہے۔

## دنیوی مال و متاع کے مقابل آخرت

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات نے آپ سے دنیوی سامان طلب کئے اور نفقہ میں زیادتی کی درخواست کی یہاں تو کمال زہد تھا سامان دنیا اور اس کا جمع کرنا گوارا ہی نہ تھا اس لئے یہ خاطر اقدس پر گراں ہوا اور یہ آیت نازل ہوئی اور ازواج مطہرات کو تخیر دی گئی اس وقت حضور کی نو بیبیاں تھیں پانچ قریشیہ حضرت عائشہ بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہ، حفصہ بنت فاروق ام حبیبہ بنت ابی سفیان ام سلمہ بنت ابی امیہ سودہ بنت زمعہ اور چار غیر قریشیہ زینب بنت جحش اسدیہ میمونہ بنت حارث ہلالیہ صفیہ بنت حنی بن اخطب خیبر یہ جویریہ بنت حارث مصطلقہ رضی اللہ عنہن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے سب سے پہلے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو یہ آیت



سنا کر اختیار دیا اور فرمایا کہ جلدی نہ کرو اپنے والدین سے مشورہ کر کے جو رائے ہو اس پر عمل کرو انہوں نے عرض کیا حضور کے معاملہ میں مشورہ کیسا میں اللہ کو اور اس کے رسول کو اور دار آخرت کو چاہتی ہوں اور باقی ازواج نے بھی یہی جواب دیا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بائیسواں پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنَاتِيْنَ وَالْقَنَاتِ  
وَالصّٰدِقِيْنَ وَالصّٰدِقَاتِ وَالصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰبِرَاتِ وَالْخٰشِعِيْنَ وَالْخٰشِعَاتِ  
وَالْمُتَصَدِّقِيْنَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصّٰاِبِيْنَ وَالصّٰاِبَاتِ وَالْحَفِیْطِيْنَ فُرُوْجَهُمْ  
وَالْحَفِیْطَاتِ وَالذّٰكِرِيْنَ اللّٰهَ كَثِیْرًا وَالذّٰكِرَاتِ اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ مَّغْفِرَةً وَّ اَجْرًا  
عَظِیْمًا ﴿۳۵﴾ (پارہ: 22 سورۃ الاحزاب، آیت نمبر 35)

**ترجمہ کنزالایمان:** بیشک مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں اور ایمان والے اور ایمان والیاں اور فرمانبردار اور فرمانبرداریں اور سچے اور سچیاں اور صبر والے اور صبر والیاں اور عاجزی کرنے والے اور عاجزی کرنے والیاں اور خیرات کرنے والے اور خیرات کرنے والیاں اور روزے والے اور روزے والیاں اور اپنی پارسائی (حفاظت) نگاہ رکھنے والے اور نگاہ رکھنے والیاں اور اللہ کو بہت یاد کرنے والے اور یاد کرنے والیاں ان سب کے لیے اللہ نے بخشش اور بڑا ثواب تیار کر رکھا ہے۔

مومنہ کے لئے بڑا اجر و ثواب

اسماء بنت عمیس جب اپنے شوہر جعفر بن ابی طالب کے ساتھ حبشہ واپس آئیں تو ازواج کریمہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مل کر انہوں نے دریافت کیا کہ کیا عورتوں کے باب میں بھی کوئی آیت نازل ہوئی ہے انہوں نے فرمایا نہیں تو اسماء نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ حضور عورتیں بڑے خسارے میں ہیں فرمایا کیوں عرض کی ان کا ذکر خیر کے ساتھ ہی نہیں جیسا کہ مردوں کا ہوتا ہے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا كَانَ لِلْمُؤْمِنِينَ إِذَا قَضَىٰ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونُوا لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۚ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُّبِينًا ۝

(پارہ: 22 سورة الاحزاب، آیت نمبر 36)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور نہ کسی مسلمان مرد نہ (کسی) مسلمان عورت کو (یہ حق) پہنچتا ہے کہ جب اللہ و رسول کچھ حکم (فیصلہ) فرمادیں تو انہیں اپنے معاملہ کا کچھ اختیار رہے اور جو حکم (فیصلہ) نہ مانے اللہ اور اس کے رسول کا وہ بیشک صریح (کھلی) گمراہی (میں) بہکا۔

## نکاح کا پیغام

یہ آیت زینب بنت جحش اسدیہ اور ان کے بھائی عبداللہ بن جحش اور ان کی والدہ امیمہ بنت عبدالمطلب کے حق میں نازل ہوئی امیمہ حضور ﷺ کی پھوپھی تھیں واقعہ یہ تھا کہ زید بن حارثہ جن کو رسول کریم ﷺ نے آزاد کیا تھا اور وہ حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں رہتے تھے حضور ﷺ نے زینب کیلئے ان کا بیغ م دیا اس کو زینب نے اور انکے بھائی نے منظور نہیں کیا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ ۚ

(پارہ: 22 سورة الاحزاب، آیت نمبر 37)

**ترجمہ کنزالایمان:** اور اے محبوب! یاد کرو جب تم فرماتے تھے اس سے جسے اللہ نے اسے (اسلام جیسی انمول) نعمت دی اور تم نے اسے (آزادی جیسی) نعمت دی کہ اپنی بی بی اپنے پاس (اپنی زوجیت میں) رہنے دے اور اللہ سے ڈر (اے محبوب) اور تم اپنے دل میں (پوشیدہ) رکھتے تھے وہ جسے اللہ کو ظاہر کرنا منظور تھا اور تمہیں لوگوں کے طعنہ کا اندیشہ تھا۔

## حضرت زینب رضی اللہ عنہا سے متعلق وحی الہی

جب حضرت زید رضی اللہ عنہ نکاح حضرت زینب رضی اللہ عنہ سے ہو چکا تو حضور ﷺ کے پاس اللہ تعالیٰ کی طرف سے وحی آئی کہ زینب آپ ﷺ کی ازواج مطہرات میں داخل ہوگی اللہ تعالیٰ کو یہی منظور ہے

اس کی صورت یہ تھی کہ حضرت زید رضی اللہ عنہ اور حضرت زینب رضی اللہ عنہ کے درمیان موافقت نہ ہوئی اور حضرت زید رضی اللہ عنہ نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے حضرت زینب رضی اللہ عنہ کی سخت گفتاری تیز زبانی عدم اطاعت اور اپنے آپ کو بڑا سمجھنے کی شکایت کی ایسا بار بار اتفاق ہوا حضور صلی اللہ علیہ وسلم حضرت زید رضی اللہ عنہ کو سمجھا دیتے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزان العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاهَا لِكَيَّ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۝

(پارہ: 22 سورۃ الاحزاب، آیت نمبر 37)

**ترجمہ کنزالایمان:** پھر جب زید کی غرض اس سے نکل گئی (اپنی بی بی کو طلاق دے دی اور عدت گزر گئی) تو ہم نے وہ تمہارے نکاح میں دے دی (تا) کہ (اس کے بعد) مسلمانوں پر کچھ حرج نہ رہے ان کے لے پالکوں (منہ بولے بیٹوں) کی بیبیوں (کے بارے میں) مسییں جب (منہ بولے بیٹوں سے) ان سے ان (کی بیبیوں) کا کام (نکاح) ختم ہو جائے اور اللہ کا حکم ہو کر رہنا۔

### رب کی رضا میں راضی

حضرت زید رضی اللہ عنہ کی عدت گزرنے کے بعد ان کے پاس حضرت زید رضی اللہ عنہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا پیام لے کر گئے اور انہوں نے سر جھکا کر کمال شرم و ادب سے انھیں یہ پیام پہنچایا انہوں نے کہا کہ اس معاملے میں میں اپنی رائے کو کچھ بھی دخل دیتی جو میرے رب کو منظور ہو اس پر راضی ہوں یہ کہ کر بارگاہ الہی میں متوجہ ہوئیں اور نماز شروع کر دی چنانچہ یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزان العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۚ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيْمًا ۝

(پارہ: 22 سورۃ الاحزاب، آیت نمبر 43)

**ترجمہ کنزالایمان:** وہی ہے کہ درود (رحمت) بھیجتا ہے تم پر وہ اور اس کے فرشتے (بھی

وَعَائِ رَحْمَتِ كَرْتِے ہيں تا) كہ تمھيں (كفر و مصيبت كى) اندھيريوں سے (حق و هدايت كے) اجالے كى طرف نكالے اور وہ مسلمانوں پر مھربان ہے۔

### مومنين پر مھربان

حضرت انس رضى الله عنه نے فرمايا كہ جب يہ آيت ان الله و ملائكتہ يصلون على النبى نازل ہوئى تو حضرت صديق اكبر رضى الله عنه نے عرض كيا يا رسول الله ﷺ جب آپ ﷺ كوالله فضل و شرف عطا فرماتا ہے تو ہم نياز مندوں كو بهي آپ ﷺ كے طفيل ميں نوازتا ہے اس پر الله عز و جل يہ آيت نازل فرمائي۔ (تفسير خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرٍ  
نُظِرِينَ إِيَّاهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا  
مُسْتَأْنَسِينَ لِحَدِيثٍ ۚ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذَى النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا  
يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ ۚ (پارہ: 22 سورة الاحزاب، آيت نمبر 53)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! نبی کے گھروں ميں نہ حاضر ہو جب تک۔ (ان سے) اذن (اجازت) نہ پاؤ مثلاً (اس صورت ميں کہ) کھانے کے ليے بلائے جاؤ نہ يوں کہ خود اس کے پکنے كى راہ نكو (انتظار کرو) ہاں جب بلائے جاؤ تو حاضر ہو اور جب (کھانا) کھا چکو تو (فوراً) متفرق ہو جاؤ نہ يہ (کرو) کہ بیٹھے باتوں ميں دل بہلاؤ بیشک (تمھارے اس طرح کرنے سے) اس ميں نبی كوايذا ہوتى تھى تو وہ تمھارا لحاظ فرماتے تھے (حیا و مروت ميں تم سے كچھ نہ کہتے) اور الله حق فرمانے ميں نہیں شرماتا۔

### كاشانہ اقدس كے آداب

جب سيد عالم ﷺ نے حضرت زينب رضى الله عنه سے نكاح كيا اور وليمہ كى عام دعوت فرمائي تو جماعتين كى جماعتين آتى تھيں اور كھانے سے فارغ ہو كر چلى جاتى تھيں آخر ميں تين صاحب ايّسے تھے جو كھانے سے فارغ ہو كر بيٹھے رہ گئے اور گفتگو كا طويل سلسلہ شروع كر ديا اور بہت دير تك ٹھہرے رہے مكان تنگ تھا اس سے گھر والوں كو تكليف ہوئى اور حرج ہوا کہ وہ ان كى وجہ سے اپنا كام كاج كچھ نہ كر سکے رسوں



کریم ﷺ اٹھے اور ازواج مطہرات کے حجروں میں تشریف لے گئے اور دورہ فرما کر تشریف لائے اس وقت تک یہ لوگ اپنی باتوں میں لگے ہوئے تھے حضور ﷺ پھر واپس ہو گئے یہ دیکھ کر وہ لوگ روانہ ہو گئے تب آپ ﷺ دولت سرائے میں داخل ہوئے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرزان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا جُنَاحَ عَلَیْھِمْ فِیْ اَبَآئِھِمْ وَلَا اَبْنَآئِھِمْ وَلَا اِخْوَانِھِمْ وَلَا اَبْنَآءِ اِخْوَانِھِمْ وَلَا اَخَوَاتِھِمْ وَلَا نِسَآئِھِمْ وَلَا مَا مَلَکَتْ اَیْمَانُھُمْ ۚ وَاتَّقِیْنَ اللّٰهَ ۚ اِنَّ اللّٰهَ کَانَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ شَہِیْدًا ﴿۵۵﴾ (پارہ: 22 سورة الاحزاب، آیت نمبر 55)

ترجمہ کنزالایمان: ان (بیبیوں) پر مضائقہ (کچھ گناہ) نہیں (اگر) ان کے باپ اور بیٹوں اور بھائیوں اور بھتیجیوں اور بھانجیوں اور اپنے دین کی (مسلمان) عورتوں اور اپنی کنیزوں میں (سے کسی سے پردہ نہ کریں) اور اللہ سے ڈرتی ہو، بیشک ہر چیز اللہ کے سامنے ہے۔

پردے کا حکم

جب پردے کا حکم نازل ہوا تو عورتوں کے باپ بیٹوں اور قریب کے رشتہ داروں نے رسول کریم ﷺ کی خدمت میں کہا یا رسول اللہ ﷺ کیا ہم اپنی ماؤں بیٹوں کے ساتھ پردہ کے باہر سے گفتگو کریں اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالَّذِیْنَ یُؤْذُوْنَ الْمُؤْمِنِیْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ بِغَیْرِ مَا اَکْتَسَبُوْا فَقَدْ اِحْتَمَلُوْا بُهْتَانًا وَّ اِثْمًا مُّبِیْنًا ﴿۵۶﴾ (پارہ: 22 سورة الاحزاب، آیت نمبر 56)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو ایمان والے مردوں اور عورتوں کو بے کئے (بدلتصور) ستاتے ہیں (ان پر تہمت لگاتے ہیں) انہوں نے بہتان (باندھنے کا) اور کھلا گناہ (کا بوجھ) اپنے سر لیا۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ کے حق میں منافقین کی بدگوئی

یہ آیت ان منافقین کے حق میں نازل ہوئی جو حضرت علی رضی اللہ عنہ کو ایذا دیتے تھے اور ان کے

حق میں بدگوئی کرتے تھے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ  
السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ۝ (پارہ: 22 سورة الاحزاب، آیت نمبر 63)

ترجمہ کنزالایمان: لوگ تم سے قیامت کا پوچھتے ہیں (کہ کب واقع ہوئی) تم فرماؤ اس  
کا علم تو اللہ ہی کے پاس ہے، اور تم کیا جانو شاید قیامت پاس ہی ہو۔

### قیامت کے متعلق سوالات

مشرکین مذاق کی نیت سے اور یہود امتحان کے لیے حضور ﷺ سے پوچھا کرتے تھے کہ قیامت  
کس دن کس تاریخ کس سال واقع ہوگی اس سب کی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
(تفسیر نور العرفان)



### سورہ سبا

### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ

(پارہ: 22 سورة سبا، آیت نمبر 34)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہم نے جب کبھی کسی شہر میں کوئی (عذاب الہی سے) ڈرنا نے  
والا بھیجا وہاں کے آسودوں (امیروں) نے یہی کہا (کہ) تم جو (حق) لے کر بھیجے گئے ہم اس  
کے منکر ہیں۔

### کفار کی تکذیب پر حضور ﷺ کی تسکین خاطر

اس میں سید عالم ﷺ کی تسکین خاطر فرمائی گی کہ آپ ﷺ ان کفار کی تکذیب و انکار سے  
رنجیدہ نہ ہوں کفار کا انبیاء علیہم السلام کے ساتھ یہی دستور رہا ہے اور مالدار لوگ انی طرح اپنے مال و  
اولاد کے غرور میں انبیاء کی تکذیب کرتے رہتے ہیں دو شخص شریک تجارت تھے ان میں سے ایک ملک  
شام کو گیا اور ایک مکہ مکرمہ میں رہا جب نبی کریم ﷺ مبعوث ہوئے اور اس نے ملک شام میں حضور ﷺ کی

کی خبر سنی تو اپنے شریک کو خط لکھا اور اس سے حضور ﷺ کا مفصل حال دریافت کیا اس شریک نے جواب میں لکھا کہ محمد ﷺ نے اپنی نبوت کا اعلان تو کیا ہے لیکن سوائے چھوٹے درجے کے حقیر و غریب لوگوں کے اور کسی نے ان کا اتباع نہیں کیا جب یہ خط اس کے پاس پہنچا تو وہ اپنے تجارتی کام چھوڑ کر مکہ آیا اور آتے ہی اپنے شریک سے کہا کہ مجھے سید عالم ﷺ کا پتہ بتاؤ اور معلوم کر کے حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ آپ ﷺ دنیا کو کیا دعوت دیتے ہیں اور ہم سے کیا چاہتے ہیں فرمایا بت پرستی چھوڑ کر ایک اللہ تعالیٰ کی عبادت کرنا اور آپ ﷺ نے احکام اسلام بتائے یہ باتیں اس کے دل میں اثر کر گئیں اور شخص پچھلی کتابوں کا عالم تھا کہنے لگا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ ﷺ ہی اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں حضور ﷺ نے فرمایا تم نے یہ کیسے جانا اس نے کہا جب کبھی کوئی نبی بھیجا گیا پہلے چھوٹے درجے کے غریب لوگ ہی اس کے تابع ہوئے یہ سنت الہیہ ہمیشہ جاری رہی اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



## سورۃ فاطر

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآهُ حَسَنًا (پارہ: 22 سورۃ فاطر، آیت نمبر 8)

ترجمہ کنزالایمان: (مزین) کیا گیا کہ اس نے اسے بھلا (اچھا) سمجھا (تو کیا ایسا شخص) ہدایت (پانے) والے کی طرح ہو جائے گا (ہرگز نہیں)۔

مشرکین کا قبیح افعال کو بھلائی جانا

یہ آیت ابو جہل وغیرہ مشرکین کے حق میں نازل ہوئی جو اپنے شرک و کفر جیسے قبیح افعال کو شیطان کے بہکانے اور بھلا سمجھانے سے اچھا سمجھتے تھے ایک قول کے مطابق یہ آیت اصحاب بدعت و ہوا کے حق میں نازل ہوئی جن میں روافض و خوارج وغیرہ داخل ہیں جو اپنی بد مذہبیوں کو اچھا جانتے ہیں اور انہیں کے زمرے میں داخل ہیں تمام بد مذہب خواہ وہ باہمی ہو یا غیر مقلد یا مرزائی یا چکڑالوی۔

(تفسیر خزان العرفان)



## سورہ یسین

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّا جَعَلْنَا فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ اَغْلًا فِهِيَ اِلَى الْاَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ﴿٨﴾

(پارہ: 22 سورۃ یسین، آیت نمبر 8)

ترجمہ کنزالایمان: ہم نے ان کی گردنوں میں طوق کر دیے (ڈال دیئے) ہیں کہ وہ

تھوڑیوں تک ہیں تو (اس لیے) یہ اوپر (اپنے) کومنہ اٹھائے رہ گئے (نہیں جھکا سکتے)۔

ابو جہل کی نایاک سازش ناکام

یہ آیت ابو جہل اور اس کے دو فخری دوستوں کے حق میں نازل ہوئی ابو جہل نے قسم کھائی تھی کہ اگر وہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز پڑھتے دیکھے گا تو پتھر سے سر کچل ڈالے گا جب اس نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز پڑھتے دیکھا تو وہ اس ارادہ فاسد سے ایک بھاری پتھر لے کر آیا جب اس پتھر کو اٹھایا تو اس کے ہاتھ گردن چپکے رہ گئے اور پتھر ہاتھ کو لپٹ گیا اور یہ حال دیکھ کر اپنے دوستوں کی طرف واپس ہوا اور ان سے واقعہ بیان کیا تو اس کے دوست ولید بن مغیرہ نے کہا کہ یہ کام میں کروں گا ان کا سر کچل کر ہی آؤں گا چنانچہ وہ پتھر لے کر آیا حضور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ابھی نماز ہی پڑھ رہے تھے جب وہ قریب پہنچا اللہ تعالیٰ نے اس کی بینائی سلب کر لی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی آواز سنتا تھا آنکھوں سے نہیں دیکھ سکتا تھا یہ بھی پریشان ہو کر اپنے یاروں کی طرف لوٹا وہ بھی نظر نہ آئے انہوں نے ہی اس سے پکارا اور اس سے کہا تو نے کیا کیا کہنے لگا میں نے ان کی آواز تو سنی مگر وہ نظر ہی نہیں آئے اب ابو جہل کے تیسرے دوست نے دعویٰ کیا کہ وہ اس کام کو انجام دے گا اور بڑے دعوے کے ساتھ وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف چلا تھا کہ اٹھے پاؤں ایسا بدحواس ہو کر بھاگا کہ اوندھے منہ گر گیا اس کے دوستوں نے حال پوچھا کہنے لگا کہ میرا حال بہت سخت ہے میں نے ایک بہت بڑا سانڈ دیکھا جو میرے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان حائل ہو گیا لات وعزیٰ کی قسم اگر میں ذرا بھی آگے بڑھتا تو مجھے کھا ہی جاتا اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (خازن وحمل، بحوالہ تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّا نَحْنُ نُحْيِ الْمَوْتٰی وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوْا وَآثَرَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَیْءٍ اَحْصَيْنٰهُ فِیْٓ اِمَامٍ

مُبِیْنٍ ﴿١٢﴾ (پارہ: 22 سورۃ یسین، آیت نمبر 12)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک ہم مردوں کو چلائیں (دوبارہ زندہ کریں) گے اور ہم لکھ رہے ہیں جو (عمل بھی) انہوں نے آگے بھیجا اور جو نشانیاں (طور طریقے) پیچھے چھوڑ گئے اور ہرچیز (نیکی بدی) ہم نے گن رکھی ہے ایک بتانے والی کتاب (لوح محفوظ) میں۔

لوح محفوظ

آیت کی شان نزول یہ بیان کی گئی ہے کہ بنی سلمہ مسجد نبوی سے بہت دور مدینہ طیبہ کے کنارے پر رہتے تھے انہوں نے چاہا کہ اپنا محلہ خالی کر کے مسجد شریف کے قریب آ بسیں تاکہ باجماعت نماز میں آسانی سے شرکت کر سکیں، اس پر یہ آیت نازل ہوئی اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تمہارے قدم لکھے جاتے ہیں تم مکان تہدیل نہ کرو یعنی جتنی دور سے آؤ گے اتنے ہی قدم زیادہ پڑیں گے اور اجر و ثواب زیادہ ہوگا۔

(تفسیر خزائن العرفان)





## تیسواں پارہ

### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ اطَّعِمَهُ إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ④

(پارہ: 23 سورۃ یسین، آیت نمبر 47)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب ان سے فرمایا جائے اللہ کے دیے میں سے کچھ اس کی راہ میں خرچ (صدقہ) کرو تو (جواب میں بطور تمسخر) کافر مسلمانوں کے لیے کہتے ہیں کہ کیا ہم اسے کھلائیں جسے اللہ چاہتا تو کھلا دیتا تم تو نہیں مگر کھلی گراہی میں۔

### کفار کا مسخرہ پن

یہ آیت کفار قریش کے حق میں نازل ہوئی جن سے مسلمانوں نے کہا تھا کہ تم اپنے مالوں کا وہ حصہ مسکینوں پر خرچ کرو جو تم نے بزم خود اللہ کیلئے نکالا ہے اس پر انہوں نے کہا کہ کیا ہم ان کو کھلائیں جنہیں اللہ کھلانا چاہتا تو کھلا دیتا مطلب یہ تھا کہ خدا کو ہی مسکینوں کا محتاج رکھنا منظور ہے تو انہیں کھانے کو دینا اس کی مشیت کے خلاف ہوگا یہ بات انہوں نے بخیلی کے سبب تمسخر کے کہی تھی چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ⑤

(پارہ: 23 سورۃ یسین، آیت نمبر 69)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہم نے ان کو شعر کہنا نہ سکھایا اور نہ وہ ان کی شان کے لائق ہے، وہ تو نہیں مگر نصیحت (ہدایت) اور روشن قرآن (واضح احکام بتانے والی کتاب)۔

### کلام الہی کی تکذیب

کفار قریش نے کہا تھا کہ محمد ﷺ شاعر ہیں اور وہ جو فرماتے ہیں یعنی قرآن پاک وہ شعر ہے اس سے

ان کی مراد یہ تھی کہ (معاذ اللہ) یہ کلام کاذب یعنی جھوٹ ہے چنانچہ اس آیت میں ان کا رد فرمایا گیا۔  
(تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ۝

(پارہ: 23 سورۃ یسین، آیت نمبر 77)

ترجمہ کنزالایمان: اور کیا آدمی نے نہ دیکھا کہ ہم نے اسے پانی کی بوند (نطفہ) سے

بنایا جی (حقیر ہونے کے باوجود) وہ صریح جھگڑالو (ہماری قدرت کا انکار کرتا) ہے۔

کفار کی بعث سے متعلق بحث و تکرار

یہ آیت عاص بن وائل یا ابو جہل اور بقول مشہور رابی بن خلف کے حق میں نازل ہوئی جو انکار بعث میں  
یعنی مرنے کے بعد اٹھنے کے انکار میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے بحث و تکرار کرنے آیا تھا اس کے ہاتھ میں ایک گلی  
ہوئی ہڈی تھی اس کو تورتا جاتا تھا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہتا جاتا تھا کہ آپ کا خیال ہے کہ اس ہڈی کو گل جانے  
اور ریزہ ریزہ ہو جانے کے بعد بھی اللہ تعالیٰ زندہ کرے گا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہاں اور تجھے بھی مرنے کے  
بعد اٹھائے گا اور جہنم میں داخل فرمائے گا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور اس کے جہل کا اظہار فرمایا گیا کہ  
گلی ہوئی ہڈی کا بکھرنے کے بعد اللہ تعالیٰ کی قدرت سے زندگی قبول کرنا اپنی نادانی سے ناممکن سمجھتا کتنا احمق  
ہے اپنے آپ کو کون نہیں دیکھتا کہ ابتدا میں ایک گندہ نطفہ تھا گلی ہوئی ہڈی سے بھی حقیر تر اللہ تعالیٰ کی قدرت کاملہ  
نے اس میں جان ڈالی دی انسان بنایا تو ایسا مغرور و متکبر انسان ہوا کہ اس کی قدرت ہی کا منکر ہو کر جھگڑنے  
آگیا اتنا نہیں دیکھتا کہ جو قادر برحق پانی کی بوند کو قوی اور توانا انسان بنا دیتا ہے اس کی قدرت سے گلی ہوئی ہڈی  
دوبارہ زندگی بخش دینا کیا بعید ہے اور اس کو ناممکن سمجھنا کتنی کھلی ہوئی جہالت ہے۔ (خزائن و نور العرفان)



### سورۃ ص

### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَجْعَلِ الْاِلٰهَةَ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ ۝ (پارہ: 23 سورۃ ص، آیت نمبر 5)

ترجمہ کنزالایمان: کیا اس نے بہت (سے) خداؤں کا ایک خدا کر دیا پیٹھک یہ عجیب

بات ہے (ایک خدا کیسے سب کے لیے کافی ہوگا)۔

### وحدانیت کا انکار

جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ اسلام لائے تو مسلمانوں کو خوشی ہوئی اور کافروں کو نہایت رنج ہوا ولید بن مغیرہ نے قریش کے عمائد اور سربراہ اور وہ بچپن میں آدمیوں کو جمع کیا اور انہیں ابوطالب کے پاس لایا اور ان سے کہا کہ تم ہمارے سردار ہو اور بزرگ ہو ہم تمہارے پاس اس لیے آئے ہیں کہ تم ہمارے اور اپنے بھتیجے کے درمیان فیصلہ کرو ان کی جماعت کے چھوٹے درجے کے لوگوں نے جو شورش برپا کر رکھی ہے وہ تم جانتے ہو ابوطالب نے حضرت سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو بلا کر عرض کیا کہ یہ آپ کی قوم کے لوگ ہیں اور آپ سے صلح چاہتے ہیں آپ ان کی طرف سے یک لخت انحراف نہ کیجئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ مجھ سے کیا چاہتے ہیں انہوں نے کہا کہ ہم اتنا چاہتے ہیں کہ آپ ہمیں اور ہمارے معبودوں کے زکر چھوڑ دیجئے ہم آپ کے اور آپ کے معبود کی بدگوئی کے درپے نہ ہوں گے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کیا تم ایک کلمہ قبول کر سکتے ہو جس سے عرب و عجم کے مالک و فرمانروا ہو جاؤ ابو جہل نے کہا کہ ایک کیا ہم دس کلمے قبول کر سکتے ہیں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہولا الہ اللہ اس پر وہ لوگ اٹھ گئے اور کہنے لگے کہ کیا انہوں نے بہت سے خداؤں کا ایک ہی خدا کر دیا اتنی سی مخلوق کیلئے ایک ہی خدا کیسے کافی ہو سکتا ہے۔



## سورة الزمر

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَمَّنْ هُوَ قَانِثٌ اِنَّا اَتَيْنَاكَ سَاجِدًا وَقَابِلًا يَّحْذَرُ الْاٰخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةً رَّبِّهِ ۚ  
قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ وَالَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ۚ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُو  
الْاَلْبَابِ ۝ (پارہ: 23 سورة الزمر، آیت نمبر 9)

ترجمہ کنزالایمان: کیا وہ (شخص) جسے (جس کی) فرمانبرداری میں رات کی گھڑیاں گزریں سجود میں اور قیام میں (اور وہ) آخرت سے ڈرتا (ہو) اور اپنے رب کی رحمت کی آس لگائے (ہوئے ہو) کیا وہ نافرمانوں جیسا ہو جائے گا (اے محبوب) تم فرماؤ (پوچھو) کیا برابر ہیں جاننے والے (عالم) اور انجان (جاہل)، نصیحت تو وہی مانتے ہیں جو عقل والے ہیں۔

## راتوں کا قیام

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ یہ آیت حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی شان میں نازل ہوئی اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ یہ آیت حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کے حق میں نازل ہوئی اور ایک قول یہ ہے کہ یہ آیت حضرت عمار رضی اللہ عنہ اور حضرت سلیمان رضی اللہ عنہ کے حق میں نازل ہوئی جو راتوں کو قیام فرمایا کرتے تھے چونکہ رات کا قیام دن کے مقابلے میں زیادہ گراں ہوتا ہے لہذا رات کا قیام دن کے نوافل سے افضل ہوتا ہے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الَّذِينَ يَسْتَبْعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ  
وَأُولَٰئِكَ هُمُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٣﴾ (پارہ: 23 سورۃ الزمر، آیت نمبر 18)

ترجمہ کنزالایمان: جو کان لگا کر (غور و فکر سے) بات (نصیحت) سنیں پھر اس کے بہتر (نصیحت پر) پر چلیں یہ ہیں جن کو اللہ نے ہدایت فرمائی اور یہ ہیں جن کو عقل ہیں تو کیا وہ (شخص) جس پر عذاب (نازل ہونے) کی بات ثابت ہو چکی نجات (پانے) والوں کے برابر ہو جائے گا

## ایمان کی خبر

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جب حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ ایمان لائے اور آپ کے پاس حضرت عثمان اور حضرت عبدالرحمان بن عوف اور طلحہ و زبیر و سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ آئے اور ان سے حال دریافت کیا انہوں نے اپنے ایمان کی خبر دی تو یہ حضرات بھی سن کر ایمان لے آئے چنانچہ ان کے حق میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## چوبیسواں پارہ

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَهٗ ۚ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ۚ وَمَنْ يُضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝ (پارہ: 24 سورة الزمر، آیت نمبر 36)

ترجمہ کنزالایمان: کیا اللہ اپنے بندے کو کافی نہیں اور (اے محبوب) تمہیں ڈراتے ہیں اس (اللہ) کے سوا اوروں (بتوں) سے (کہ تمہیں نقصان پہنچائیں گے) اور جسے اللہ گمراہ کرے اس کی کوئی ہدایت کرنے والا نہیں۔

مومن کو اللہ کافی ہے

کفار حضور ﷺ کو اپنے بتوں سے ڈراتے ہوئے کہتے تھے کہ آپ ان کی بڑائی بیان نہ کریں ورنہ وہ آپ کو نقصان پہنچا دیں گے اس کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی روح البیان میں مذکور ہے کہ یہ آیت دو بار نازل ہوئی ایک بار حضور ﷺ کیلئے اور دوسری بار حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کے حق میں کہ حضور ﷺ نے انھیں وہ درخت کاٹنے بھیجا جس کی پوجا کی جاتی تھی آپ رضی اللہ عنہ جب اس درخت کے پاس پہنچے تو کفار بولے کہ اس میں اس میں ایک دیور ہوتا ہے وہ آپ کو دیوانہ کر دے گا آپ رضی اللہ عنہ نے بغیر پرواہ کئے درخت کاٹ دیا اس کی جڑ میں ایک بد شکل آدمی تھا جو نکل کر بھاگ گیا۔

(تفسیر نور العرفان و روح البیان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

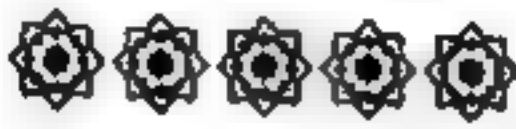
قُلْ يُعْبَادِيَ الَّذِيْنَ اَسْرَفُوْا عَلٰۤی اَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوْا مِنْ رَّحْمَةِ اللّٰهِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ جَمِیْعًا ۚ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ۝ (پارہ: 24 سورة الزمر، آیت نمبر 53)

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب) تم فرماؤ اے میرے وہ بندو! جنہوں نے (کفر و گناہ میں مبتلا ہو کر) اپنی جانوں پر زیادتی کی اللہ کی رحمت سے ناامید نہ ہو، بیشک اللہ سب گناہ بخش دیتا ہے بیشک وہی بخشنے والا مہربان ہے۔



اللہ کی رحمت سے اُمید

بعض مشرکین نے حضور ﷺ سے سوال کیا کہ آپ کا دین تو برحق ہے اگر ہم مسلمان ہو جائیں تو کیا ہمارے زمانہ کفر کے گناہ معاف ہو جائیں گے اس پر یہ آیت نازل ہوئی ایک اور روایت کے مطابق حضرت وحشی رضی اللہ عنہ جو حضرت امیر حمزہ رضی اللہ عنہ کے قاتل تھے انہوں نے حضور ﷺ کی خدمت میں عرض بھیجی کہ اگر میں ایمان لے آؤں تو کیا تو میرے گناہ معاف ہو جائیں گے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔  
(تفسیر نور العرفان و روح البیان)



## سورة المومن

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَخَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٥٧﴾ (پارہ: 24 سورة المومن، آیت نمبر 57)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک آسمانوں اور زمین کی پیدائش آدمیوں کی (دوبارہ) پیدائش سے بہت بڑی لیکن بہت لوگ (کفار) نہیں جانتے (خالق کی قدرت کو نہیں سمجھتے)۔

منکر بعث کا رد

یہ آیت منکر بعث کے رد میں نازل ہوئی ان پر حجت قائم کی گئی کہ جب تم آسمان و زمین کی پیدائش پر باوجود ان کی اس عظمت و بڑائی کے اللہ تعالیٰ کو قادر مانتے ہو تو پھر انسان کو دوبارہ پیدا کر دینا اس کی قدرت سے کیوں بعید سمجھتے ہو۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اِنِّیْ نُهَیْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِیْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَمَّا جَاءَنِی الْبَیِّنٰتُ مِنْ رَبِّیْ وَاُحِیْتُ اَنْ اُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ﴿٦٦﴾ (پارہ: 24 سورة المومن، آیت نمبر 66)

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب) تم فرماؤ میں منع کیا گیا ہوں کہ انہیں (بتوں کو) پوجوں جنہیں تم اللہ کے سوا پوجتے ہو جبکہ میرے پاس روشن (واضح) دلیلیں میرے رب کی طرف سے آئیں اور مجھے حکم ہوا ہے کہ رب العالمین کے حضور (اس کی اطاعت میں) گردن رکھوں۔

## گمراہی کی دعوت

کفار نابکار نے براہ جہالت و گمراہی اپنے دین باطل کی طرف حضور ﷺ کو دعوت دی تھی اور آپ ﷺ سے بت پرستی کی درخواست کی تھی اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ۚ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٧٨﴾ (پارہ: 24 سورۃ المؤمن، آیت نمبر 78)

ترجمہ کنزالایمان: اور بیشک ہم نے تم سے پہلے کتنے رسول بھیجے کہ جن میں کسی کا احوال تم سے بیان فرمایا اور کسی کا احوال نہ بیان فرمایا اور کسی رسول کو (حق) نہیں پہنچتا کہ کوئی نشانی (معجزہ) لے آئے بجکم (بے اجازت) خدا کے، پھر جب اللہ کا (عذاب نازل ہونے کا) حکم آئے گا (حق و انصاف کے ساتھ) سچا فیصلہ فرمادیا جائے گا اور باطل والوں کا وہاں (سراسر) خسارہ۔

## کفار کے شب و روز نئے مطالبات

کفار مکہ دن رات نئے نئے معجزات حضور ﷺ سے مانگتے تھے دیکھے ہوئے معجزوں پر بس نہ کرتے تھے کہتے تھے کہ سونے کے پہاڑ وغیرہ ان کی تردید میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



## سورۃ حم السجدة

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٤﴾ (پارہ: 24 سورۃ حم السجدة، آیت نمبر 34)

ترجمہ کنزالایمان: اور نیکی اور بدی برابر (ایک جیسی) نہ ہو جائیں گی، اے سننے والے برائی کو بھلائی سے ٹال (دور کر) جیسی وہ (شخص) کہ تجھ میں اور اس میں دشمنی تھی ایسا ہو جائے گا جیسا کہ (تیرا) گہرا دوست۔

زوجیت کا شرف

کہا گیا کہ یہ آیت ابوسفیان کے حق میں نازل ہوئی کہ باوجود ان کی شدتِ عداوت کے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے ساتھ سلوکِ نیک کیا ان کی صاحبزادی کو اپنی زوجیت کا شرف عطا فرمایا اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ صادقِ المحبت جان نثار ہو گئے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## پچیسواں پارہ

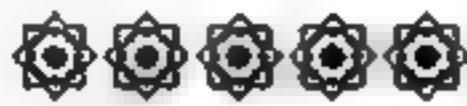
### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ ۖ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ  
قَرِيبٌ ۝ (پارہ: 25 سورۃ الشوریٰ، آیت نمبر 17)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ ہے جس نے حق کے ساتھ کتاب (قرآن) اتاری اور انصاف  
کی ترازو اور تم کیا جانو شاید قیامت قریب ہی ہو۔

### قیامت کی تکذیب

جب نبی کریم ﷺ نے قیامت کا ذکر فرمایا تو مشرکین نے بطریق تکذیب کہا کہ قیامت کب ہوگی  
اس کے جواب میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ذَٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ  
عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ ۖ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا ۖ  
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ (پارہ: 24 سورۃ المؤمن، آیت نمبر 23)

ترجمہ کنزالایمان: یہ ہے وہ (انعام) جس کی خوشخبری دیتا ہے اللہ اپنے بندوں کو جو  
ایمان لائے اور اچھے کام کیے، تم فرماؤ میں اس (تبلیغ دین) پر تم سے کچھ اجرت نہیں مانگتا مگر  
قربت کی محبت اور جو نیک کام کرے ہم اس کے لیے اس میں اور خوبی (اجر و ثواب) بڑھائیں،  
بیشک اللہ بخشنے والا قدر فرمانے (نیکیاں قبول کرنے) والا ہے۔

### قربت کی محبت

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب نبی کریم ﷺ مدینہ طیبہ میں رونق افروز ہوئے  
اور انصار نے دیکھا کہ حضور ﷺ کے ذمہ مصارف بہت ہیں اور مال کچھ بھی نہیں ہے تو انہوں نے آپس میں  
مشورہ کیا اور حضور ﷺ کے حقوق و احسانات یاد کر کے حضور ﷺ کی خدمت میں پیش کرنے کیلئے بہت

مال جمع کیا اور اس کو لے کر خدمت اقدس میں حاضر ہوئے اور عرض کیا حضور کی بدولت ہمیں ہدایت ہوئی ہم نے گمراہی سے نجات پائی ہم دیکھتے ہیں کہ حضور سنی پیغمبر کے معارف بہت زیادہ ہیں اس لیے ہم یہ مال خدام آستانہ کی خدمت میں نذر کیلے لائے ہیں قبول فرما کر ہماری عزت افزائی کی جائے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور حضور نے وہ اموال واپس فرمادیے۔



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٦﴾ (پارہ: 24 سورۃ المؤمن، آیت نمبر 36)

ترجمہ کنزالایمان: تمہیں جو (مال و اسباب) کچھ ملا ہے وہ جتنی دنیا میں برتنے (لطف  
اعوذ ہونے) کا ہے اور وہ (اجر و ثواب) جو اللہ کے پاس ہے بہتر ہے اور زیادہ باقی رہنے والا  
ان کے لیے جو ایمان لائے اور اپنے رب پر بھروسہ کرتے ہیں۔

صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کا جذبہ ایمان

یہ آیت حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے حق میں نازل ہوئی جب آپ نے اپنا کل مال صدقہ کر دیا  
اور اس پر عرب کے لوگوں نے آپ کو ملامت کی اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْوُهُمْ سُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا  
رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٣٨﴾ (پارہ: 24 سورۃ المؤمن، آیت نمبر 38)

ترجمہ کنزالایمان: اور وہ جنہوں نے اپنے رب کا حکم مانا (ایمان لائے اور اطاعت  
کی) اور نماز قائم رکھی اور ان کا کام ان کے آپس کے شورے سے (طے ہوتا) ہے اور ہمارے  
دیے سے کچھ ہماری راہ میں خرچ کرتے ہیں۔

رب کی دعوت

یہ آیت انصار کے حق میں نازل ہوئی جنہوں نے اپنے رب کی دعوت قبول کر کے ایمان و اطاعت کو  
اختیار کیا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة الزخرف

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَمَّا ضَرَبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا اِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّوْنَ ۝

(پارہ: 24 سورة الزخرف، آیت نمبر 57)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب (عیسیٰ) ابن مریم کی مثال بیان کی جائے، جبھی تمہاری قوم اس سے ہنسنے لگتے (شور و غل مچاتے) ہیں۔

عیسیٰ بن مریم کی مثال

جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے قریش کے سامنے یہ آیت وما تعبدون من دون الله حصب جهنم  
 پڑھی جس کے معنی یہ ہیں کہ اے مشرکین تم اور جو چیز اللہ کے سوا تم پوجتے ہو سب جہنم کا ایندھن ہے یہ سن کر  
 مشرکین کو بہت غصہ آیا اور ابن زبیری کہنے لگا یا محمد صلی اللہ علیہ وسلم کیا یہ خاص ہمارے اور ہمارے معبودوں ہی کے  
 لیے ہے یا ہر امت و گروہ کے لیے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ تمہارے اور تمہارے معبودوں کے لیے بھی  
 ہے اور سب امت کے لیے بھی اس پر اس نے کہا آپ کے نزدیک عیسیٰ بن مریم نبی ہیں اور آپ ان کی اور ان  
 کی والدہ کی تعریف کرتے ہیں اور آپ کو معلوم ہے کہ نصاریٰ ان دونوں کو پوجتے ہیں اور حضرت عزیر اور  
 فرشتے بھی پوجے جاتے ہیں یعنی یہود و غیرہ ان کو پوجتے ہیں تو اگر یہ حضرات (معاذ اللہ) جہنم میں ہوں تو ہم  
 راضی ہیں کہ ہم اور ہمارے معبود بھی ان کے ساتھ ہوں اور یہ کہہ کر کفار خوب ہنسے اس پر یہ آیت اللہ تعالیٰ نے  
 نازل فرمائی: ان الذین سبقت لہم منا الحسلی اولئک عنہا معبدون اور یہ آیت نازل ہوئی  
 ضرب ابن مریم الایہ جس کا مطلب یہ ہے کہ جب ابن زبیری نے اپنے معبودوں کے لیے حضرت عیسیٰ  
 بن مریم کی مثال بیان کی اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے مناجادہ کیا کہ نصاریٰ انہیں پوجتے ہیں تو قریش ان کی بات پر  
 ہنسنے لگے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اِنْ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ وَکَدٌ فَانَا اَوَّلُ الْعٰبِدِیْنَ ۝ (پارہ: 24 سورة الزخرف، آیت نمبر 81)

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب) تم فرماؤ بغرض محال رحمن کے کوئی بچہ ہوتا، تو سب سے پہلے میں پوجتا۔

## خدا کی طرف بیٹیوں کی نسبت

نضر ابن حارث نے حضور ﷺ سے عرض کیا کہ فرشتے خدا کی لڑکیاں ہیں اس کی تردید میں یہ آیت نازل ہوئی نضر خوش ہوا کہ قرآن میں میری تصدیق آگئی تو حضور ﷺ نے فرمایا اس میں تیری تردید ہے۔  
(تفسیر نور العرفان)

## سورة الحاشیہ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿١﴾ (پارہ: 25 سورة الحاشیہ، آیت نمبر 7)

ترجمہ کنزالایمان: خرابی (بربادی) ہے ہر بڑے بہتان ہائے گنہگار (جھوٹے بدکار) کے لیے۔

## کلام الہی کی شان میں گستاخی

یہ آیت نضر بن حارث کے حق میں نازل ہوئی جو عجم کے قصبے کہانیاں سنا کر لوگوں کو قرآن پاک سننے سے روکتا تھا۔ (تفسیر خزائن العرفان)

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥﴾ (پارہ: 25 سورة الحاشیہ، آیت نمبر 14)

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب) ایمان والوں سے فرماؤ درگزر کریں (درگزر کریں) ان (لوگوں) سے جو اللہ کے دنوں کی امید نہیں رکھتے تاکہ اللہ ایک قوم کو اس کی کمائی (اعمال) کا بدلہ دے۔

## گستاخانہ کلمے

جو دن کہ اس نے مومنین کی مدد کے لیے مقرر فرمائے یا اللہ تعالیٰ کے دنوں سے وہ وقائع مراد ہیں جن میں وہ اپنے دشمنوں کو گرفتار کرتا ہے بہر حال ان امید نہ رکھنے والوں سے مراد کفار ہیں اور معنی یہ ہیں کہ کفار سے جو ایذا پہنچے اور ان کے کلمات جو تکلیف پہنچائیں مسلمان ان سے درگزر کریں منازعت نہ کریں و قیل ان

الایت منسوخت بایۃ القتال شان نزول اس آیت کے شان نزول میں کئی قول ہیں ایک یہ کہ غزوہ بنی مصطلق میں مسلمان بیر مرسیع پر اترے یہ ایک کنواں تھا عبداللہ بن ابی منافق نے اپنے غلام کو پانی کیلے بھیجا وہ دیر میں آیا تو اس سے سبب دریافت کیا اس نے کہا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کنواں کے کنارے پر بیٹھے تھے جب تک نبی کریم ﷺ کی اور حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی مشکیں نہ بھر گئیں اس وقت تک انھوں نے کسی کو پانی بھرنے نہ دیا یہ شکر اس بد بخت نے ان حضرات کی شان میں گستاخانہ کلمے کہے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو اس کی خبر ہوئی تو آپ رضی اللہ عنہ نے تلواریں لے کر تیار ہوئے اس پر یہ آیت نازل ہوئی اس تقدیر پر یہ آیت مدنی ہوگی مقاتل کا قول ہے کہ قبیلہ بنی غفار کے ایک شخص نے مکہ مکرمہ میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو گالی دی تو آپ رضی اللہ عنہ نے اس کو پکڑنے کا ارادہ کیا اس پر یہ آیت نازل ہوئی اور ایک قول یہ ہے کہ جب آیت من الذی یقرض اللہ قرضاً حسناً نازل ہوئی تو فتاح یسود نے کہا کہ محمد ﷺ کا رب محتاج ہو گیا ہے (معاذ اللہ تعالیٰ) اس کو سن کر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے تلواریں کھنچی اور اس کی تلاش میں نکلے حضور سید عالم ﷺ نے آدمی بھیج کر انھیں واپس بلوالیا۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢٥﴾

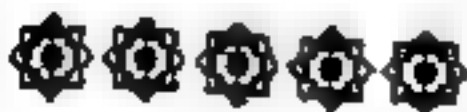
(پارہ: 25 سورۃ الحجۃ، آیت نمبر: 21)

ترجمہ کنزالایمان: کیا جنہوں نے برائیوں (کفر و گناہوں) کا ارتکاب کیا یہ سمجھتے ہیں کہ ہم انہیں ان جیسا کر دیں گے جو ایمان لائے اور اچھے کام کیے کہ ان کی زندگی اور موت برابر (ایساں) ہو جائے کیا ہی برا حکم لگاتے (برا فیصلہ کرتے) ہیں۔

مشرکین مکہ کی بڑی خوش فہمی

مشرکین مکہ کی ایک جماعت نے مسلمانوں سے کہا تھا کہ اگر تمہاری بات حق ہو اور مرنے کے بعد اٹھنا ہو تو بھی ہم ہی افضل رہیں گے جیسا کہ ہم دنیا میں تم سے بہتر رہے ان کی رد میں یہ آیت نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان و روح البیان)



## چھبیسواں پارہ

### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ مَا كُنْتُ بِدُعَا مَنِ الرُّسُلِ وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ - إِنَّ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ⑨ (پارہ: 26 سورة الاحقاف، آیت نمبر 9)

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب) تم (ان کفار سے) فرماؤ میں کوئی انوکھا (پہلا) رسول (تو) نہیں (پہلے کے رسول بھی مجھ جیسے ہی تھے) اور میں (بغیر اللہ کے بتائے) نہیں جانتا (کہ) میرے ساتھ کیا کیا جائے گا اور تمہارے ساتھ کیا میں تو اسی کا تابع ہوں (وہی کچھ جانتا ہوں) جو مجھے وحی ہوتی ہے اور میں نہیں مگر (عذاب الہی کا) صاف ڈر سنانے والا۔

### احوال قیامت سے باخبر

مروی ہے کہ جب یہ آیت نازل ہوئی تو مشرک خوش ہوئے اور کہنے لگے کہ لانت و عزی کی قسم اللہ تعالیٰ کے نزدیک ہمارا اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا یکساں حل ہے انہیں ہم پر کچھ فضیلت نہیں اگر یہ قرآن ان کا اپنا بنایا ہو انہ ہوتا تو ان کا بھیجنے والا انہیں ضرور خبر دیتا کہ ان کے ساتھ کیا کرے گا تو اللہ تعالیٰ نے آیت لیغفر لک اللہ ما تقدم من ذنبک وما تاخر نازل فرمائی صحابہ نے عرض کیا یا نبی صلی اللہ علیہ وسلم حضور کو مبارک ہو تو آپ کو تو معلوم ہو گیا کہ آپ کے ساتھ کیا کیا جائے گا یہ انتظار ہے کہ ہمارے ساتھ کیا کرے گا اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: لیدخل المومنین والمومنات جنت تجری من تحتها النہر اور یہ آیت نازل ہوئی: بشر المومنین بأن لهم من اللہ فضلا کبیرا تو اللہ تعالیٰ نے بیان فرما دیا کہ حضور کے ساتھ کیا کرے گا اور مومنین کے ساتھ کیا۔ (خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِمْ لَسَيَقُولُونَ هَذَا إِلَٰك قَدِيمٌ ⑩ (پارہ: 28 سورة الاحقاف، آیت نمبر 11)

ترجمہ کنزالایمان: اور کافروں نے مسلمانوں کو کہا اگر اس (دین اسلام) میں کچھ بھلائی (سچائی) ہو تو یہ (غریب مسلمان) ہم سے آگے (بڑھ کر) اس تک نہ پہنچ جاتے (اور ہم ایمان لانے میں پیچھے نہ رہتے) اور (کیونکہ) جب انہیں (کفار کو) اس (دین) کی ہدایت (نصیب) نہ ہوئی تو اب (ضرور) کہیں گے کہ یہ (قرآن) پرانا بہتان (من گھڑت) ہے۔

حق کے منکر

یہ آیت مشرکین مکہ کے حق میں نازل ہوئی جو کہتے تھے کہ اگر دین محمدی صلی اللہ علیہ وسلم حق ہوتا تو فلاں و فلاں اس کو ہم سے پہلے قبول نہ کر لیتے کفار مکہ فقراء مسلمانوں کو دیکھ کر کہتے تھے کہ اگر اسلام برحق ہوتا تو ہم سے پہلے ان غریبوں کو نہ ملتا بلکہ پہلے ہم کو نصیب ہوتا کیونکہ اللہ ہم سے راضی ہے اس لیے اس نے ہمیں دنیاوی و دولت دی ہے انکی تردید میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن ونور العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَوَضَّيْنَا لِلْإِنْسَانِ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا ۚ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا ۚ وَحَمَلُهُ وَفِضْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ۚ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۚ قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي ۚ إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ⑤

(پارہ: 26 سورة الاحقاف، آیت نمبر 15)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہم نے آدمی کو حکم کیا اپنے ماں باپ سے بھلائی کرے، اس کی ماں نے اسے پیٹ میں رکھا تکلیف سے اور جنا (پیدا کیا) اس کو تکلیف سے، اور اسے (بچہ کو پیٹ میں) اٹھائے پھرنا اور اس کا دودھ چھڑانا تیس مہینے میں ہے (جبکہ حمل کی مدت چھ ماہ ہو) یہاں تک کہ جب اپنے زور (جوانی) کو پہنچا اور چالیس برس کا ہوا (تو) عرض کی اے میرے رب! میرے دل میں ڈال (توفیق عطا فرما) کہ میں تیری نعمت کا شکر کروں جو تو نے مجھ پر اور میرے ماں باپ پر کی (کہ ہم سب کو ہدایت عطا فرمائی) اور میں وہ کام کروں جو تجھے پسند آئے اور میرے لیے میری اولاد میں صلاح (نیکی) رکھ (اور) میں (ہر کام میں) تیری طرف رجوع لایا (متوجہ ہوا) اور میں (ظاہر و باطناً) مسلمان ہوں۔



راہب کی گواہی

یہ آیت حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے حق میں نازل ہوئی آپ کی عمر سید عالم ﷺ سے دو سال کم تھی جب حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی آٹھارہ سال کی تھی حضور ﷺ کی ہمراہی میں بغرض تجارت ملک شام کا سفر کیا ایک منزل پر ٹھہرے وہاں بیری کا درخت تھا حضور ﷺ اس کے سایہ میں تشریف فرما ہوئے قریب ہی ایک راہب رہتا تھا حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ اس کے پاس چلے گئے راہب نے آپ سے کہا یہ کون صاحب ہیں جو بیری کے سایہ میں تشریف فرما ہیں۔ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ محمد ﷺ ہیں عبد اللہ ہیں عبد المطلب کے پوتے راہب نے کہا خدا کی قسم یہ نبی ہیں اس بیری کے سایہ میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بعد سے آج تک ان کے سوا کوئی نہیں بیٹھا یہی نبی آخری الزماں ہیں راہب کی یہ بات حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے دل میں اثر کر گئی اور نبوت کا یقین آپ کے دل میں جم گیا اور آپ رضی اللہ عنہ نے محبت شریف اختیار کی سفر و حضر میں آپ سے جدا نہ ہوتے جب سید عالم ﷺ کی عمر شریف چالیس سال کی ہوئی اور اللہ تعالیٰ نے حضور ﷺ کو اپنی نبوت و رسالت کے ساتھ سرفراز فرمایا تو حضرت صدیق رضی اللہ عنہ آپ ﷺ پر ایمان لائے اس وقت حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی عمر اڑتیس سال کی تھی جب صدیق رضی اللہ عنہ کی عمر چالیس سال کی ہوئی تو انہوں نے اللہ تعالیٰ سے یہ دعا کی۔



سورہ محمد

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَكَاتِنٌ مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِّنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجَتْكَ ۚ أَهْلَكَنَّهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ۝ (پارہ: 26 سورۃ الاحمد، آیت نمبر 13)

ترجمہ کنزالایمان: اور کتنے دشمن (ایسے تھے) کہ اس شہر (مکہ مکرمہ) سے قوت (خوشحالی) میں زیادہ تھے جس نے تمہیں تمہارے شہر (مکہ مکرمہ) سے باہر (نکلنے پر مجبور) کیا، ہم نے انہیں (کفر کے سبب) ہلاک فرمایا تو ان کا کوئی مددگار نہیں (جو ہمارے عذاب سے بچا سکتا)۔

اللہ اور اس کے محبوب کا پیارا شہر

جب سید عالم ﷺ نے مکہ مکرمہ سے ہجرت کی اور غار کی طرف تشریف لے چلے تو مکہ مکرمہ کی متوجہ ہو کر فرمایا اللہ کے شہروں میں تو اللہ کو بہت پیارا ہے اور اللہ کے شہروں میں تو مجھے بہت پیارا ہے اگر مشرکین مجھے نہ نکالتے تو میں تجھ سے نہ نکلتا اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۚ فَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَذِكْرُ  
فِيهَا الْقِتَالِ ۚ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ  
مِنَ الْمَوْتِ ۚ فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ ۖ (پارہ: 26 سورة الاحمد، آیت نمبر 20)

ترجمہ کنزالایمان: اور مسلمان کہتے ہیں (جہاد سے متعلق) کوئی سورت کیوں نہ اتاری  
گئی پھر جب کوئی پختہ ( واضح ) سورت اتاری گئی اور اس میں جہاد کا حکم فرمایا گیا تو (اے محبوب)  
تم دیکھو گے انہیں جن کے دلوں میں (نفاق کی) بیماری ہے کہ تمہاری طرف (پریشان ہو کر) اس  
کا دیکھنا (اس کی طرح) دیکھتے ہیں جس پر مُردنی (نزع کی حالت) چھائی ہو، تو ان کے حق میں  
بہتر یہ تھا کہ (اللہ کے حکم کی)۔

صحابہ کا شوق جہاد

مومنین کو جہاد فی سبیل اللہ کا بہت ہی شوق تھا وہ کہتے تھے کہ ایسی سورت کیوں نہیں جس میں جہاد کا حکم ہو  
تا کہ ہم جہاد کریں اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ ۝

(پارہ: 26 سورة الاحمد، آیت نمبر 33)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اللہ کا حکم مانو اور رسول کا حکم مانو اور اپنے عمل (کفر یا  
نفاق سے) باطل (ضائع) نہ کر۔

## گناہ کا نقصان

بعض لوگوں کا خیال تھا کہ جیسے شرک کی وجہ سے تمام نیکیاں ضائع ہو جاتی ہیں اسی طرح ایمان کی برکت سے کوئی گناہ ضرر نہیں کرتا چنانچہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ﴿٣٤﴾ (پارہ: 26 سورة الاحمد، آیت نمبر 34)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک جنہوں نے کفر کیا اور (لوگوں کو) اللہ کی راہ (اسلام) سے روکا پھر کافر ہی مر گئے تو اللہ ہرگز انہیں نہ بخشے گا۔

## اہل قلب

یہ آیت اہل قلب کے حق میں نازل ہوئی قلب بدر میں ایک کنواں ہے جس میں مقتول کفار ڈالے گئے تھے ابو جہل اور اس کے ساتھی اور حکم آیت کا ہر کافر کے لیے عام ہے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة الفتح

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا (پارہ: 26 سورة الفتح، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک ہم نے (اے محبوب) تمہارے لیے روشن (واضح) فتح (عطا) فرما دی۔

## سورة فتح نازل ہونے کی خوشی

پوری سورة فتح کراغ عظیم میں نازل ہوئی جو مکہ معظمہ سے دو میل پر واقع ہے یہ حدیبہ سے واپس ہوئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوئی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کے نازل ہونے سے خوشی حاصل ہوئی اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہ نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو مبارک باد پیش کیں۔ (تفسیر خزائن نور العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ  
لَنَا يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۚ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنْ اللَّهِ  
شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۚ بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝

(پارہ: 26 سورۃ الفتح، آیت نمبر 11)

ترجمہ کنزالایمان: اب (عنقریب اسے محبوب) تم سے کہیں گے جو گنوار (اعرابی)  
(جہاد سے) پیچھے رہ گئے تھے کہ ہمیں ہمارے مال اور ہمارے گھروالوں نے مشغول رکھا (ان کی  
خبر گیری والا کوئی نہ تھا) اب حضور (اللہ سے) ہماری مغفرت چاہیں اپنی زبانوں سے وہ بات  
کہتے ہیں جو ان کے دلوں میں نہیں (یہ محض بہانے بنا رہے ہیں) (اے محبوب) تم (ان سے)  
فرماؤ تو اللہ کے سامنے کسے تمہارا کچھ اختیار ہے اگر وہ (اللہ) تمہارا برا (نقصان) چاہے یا  
تمہاری بھلائی (فائدے) کا ارادہ فرمائے (تو اسے کون روک سکتا ہے)، بلکہ اللہ کو تمہارے  
کاموں (جو بہانے تم بنا رہے ہو سب) کی خبر ہے۔

## قریش مکہ کا خوف

جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ کے سال عمرہ کی نیت سے مکہ مکرمہ روانہ ہوئے تو اطراف مدینہ میں رہنے  
والے قبیلہ غفار مفرینہ جہینہ اشع اسلم کے لوگ قریش مکہ کے خوف سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ نہ گئے بہانہ بنا کر  
رہ گئے وہ سمجھے کہ جنگ ضرور ہو جائیگی اور کوئی مسلمان زندہ نہ بچے گا ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر نور العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّ  
بَعْدَ بَعْثِهِ عَدَا بَاً إِلِيمًا ۝ (پارہ: 26 سورۃ الفتح، آیت نمبر 17)

ترجمہ کنزالایمان: اور جو اللہ اور اس کے رسول کا حکم مانے اللہ اسے (جنت کے)  
یاغوں میں لے جائے گا جن کے نیچے نہریں رواں اور جو (ایمان و طاعت سے) پھر جائے (منہ  
منوڑ لے گا) (اللہ) اسے دردناک عذاب فرمائے گا۔

معذور کا حکم

جب آیت کا پہلا حصہ لیس علی الج نازل ہوا تو جو لوگ اپنا حج صاحب عذر تھے انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ ہمارا کیا حال ہوگا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّعْيَا بِالْحَقِّ ۚ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ  
أَمِنِينَ ۚ مُخْلِقِينَ رِءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ ۚ لَا تَخَافُونَ ۚ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا  
فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿۲۷﴾ (پارہ: 26 سورۃ الفتح، آیت نمبر 27)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک اللہ نے سچ کر دیا اپنے رسول کا سچا خواب (کہ) بیشک تم  
(اور تمہارے اصحاب) ضرور مسجد حرام میں داخل ہو گے اگر اللہ چاہے امن وامان  
سے (عمرہ کر کے) اپنے سروں کے (تمام) بال منڈاتے یا (تھوڑے سے) ترشوائے  
بے خوف (ہو کر)، تو اس نے جانا (اللہ جانتا تھا) جو تمہیں معلوم نہیں (کہ حکمتوں کے سبب  
اگلے سال داخلہ ہوگا) تو اس (مکہ معظمہ میں داخلے) سے پہلے ایک نزدیک آنے والی فتح  
رکھی۔

### خواب کی تصدیق

رسول ﷺ نے حدیبیہ کا قصد فرمانے سے قبل مدینہ طیبہ میں خواب دیکھا تھا کہ آپ ﷺ مع  
اصحاب کے مکہ معظمہ میں با امن داخل ہوئے اور اصحاب رضی اللہ عنہ نے سر کے بال منڈوائے بعض نے  
ترشوائے یہ خواب آپ ﷺ نے اپنے اصحاب سے بیان فرمایا تو انہیں خوشی ہوئی اور انہوں نے خیال کیا کہ  
اسی سال وہ مکہ مکرمہ میں داخل ہونگے جب مسلمان حدیبیہ سے بعد صلح کے واپس ہوئے اور اس سال مکہ مکرمہ  
میں داخل نہ ہوا تو منافقین نے تمسخر کیا طعن کیے اور کہا کہ وہ خواب کیا ہوا اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل  
فرمائی اور اس خواب کی تصدیق فرمائی کہ ضرور ایسا ہوگا۔ (تفسیر خزائن العرفان)





## سورة الحجرات

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَبِيعٌ عَلِيمٌ ① (پارہ: 26 سورة الحجرات، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اللہ اور اس کے رسول سے (قول و فعل میں) آگے نہ بڑھو اور اللہ سے ڈرو بیشک اللہ سنتا جانتا ہے۔

## شریعت کی حد بندی

چند اشخاص نے عید الاضحیٰ کے دن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے قربانی کر لی تو ان کو حکم دیا گیا کہ وہ دوبارہ قربانی کریں اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ بعض لوگ رمضان سے ایک روز پہلے ہی روزہ رکھنا شروع کر دیتے تھے ان کے حق میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ ۖ بِالْقَوْلِ ۚ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ②

(پارہ: 26 سورة الحجرات، آیت نمبر 2)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اپنی آوازیں اونچی نہ کرو اس غیب بتانے والے (نبی) کی آواز سے (آہستہ آواز سے عرض کرو) اور ان کے حضور بات چلا کر نہ کہو جیسے آپس میں ایک دوسرے کے سامنے چلاتے ہو کہ کہیں (اس بے ادبی کے سبب) تمہارے (نیک) عمل اکارت (ضائع) نہ ہو جائیں اور تمہیں خبر نہ ہو۔

## ثقل سماعت کا عذر

یہ آیت ثابت بن قیس بن شماس کے حق میں نازل ہوئی انھیں ثقل سماعت تھا اور آواز ان کی اونچی تھی بات کرنے میں آواز بلند ہو جایا کرتی تھی جب بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں آوازیں پست رکھنے کے متعلق آیت نازل ہوئی تو حضرت ثابت خانہ نشین ہو گئے اور بارگاہ نبوی میں حاضر نہ ہوئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ سے ان کی غیر حاضری کا سبب دریافت فرمایا تو انہوں نے عرض کی کہ وہ کہتے ہیں کہ میری

آواز بارگاہ نبوی میں اونچی ہو گئی میں تو دوزخی ہو چکا ہوں تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ان سے کہو وہ جنتی ہیں۔

(تفسیر تور العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ فَلِلتَّقْوَىٰ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ③ (پارہ: 26 سورة الحجرات، آیت نمبر 3)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک وہ جو اپنی آوازیں پست کرتے ہیں رسول اللہ کے پاس وہ ہیں جن کا دل اللہ نے پرہیزگاری (تقویٰ) کے لیے پرکھ (خالص کر) لیا ہے، ان کے لیے بخشش اور بڑا ثواب ہے۔

بارگاہ رسالت میں صحابہ کی احتیاط

بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں آواز پست رکھنے کے متعلق آیت نازل ہونے کے بعد حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ و عمر فاروق رضی اللہ عنہ اور بعض اور صحابہ نے بہت احتیاط لازم کر لی اور خدمت اقدس میں بہت ہی پست آواز سے عرض و معروض کرتے ان حضرات کے حق میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِن وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ④

(پارہ: 26 سورة الحجرات، آیت نمبر 4)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک وہ (لوگ) جو (اے محبوب) تمہیں (تمہارے) حجروں کے باہر سے پکارتے ہیں ان میں اکثر بے عقل ہیں۔

بارگاہ رسالت میں پکارنے کے آداب

یہ آیت وفد بنی تمیم کے حق میں نازل ہوئی کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت اقدس میں دوپہر کے وقت پہنچے جبکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم آرام فرما رہے تھے ان لوگوں نے حجروں کے باہر سے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کو پکارنا شروع کیا حضور صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لے آئے، ان لوگوں کے حق میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



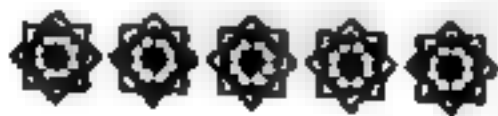
## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْحَبُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ① (پارہ: 26 سورۃ الحجرات، آیت نمبر 6)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! اگر کوئی فاسق تمہارے پاس کوئی خبر لائے تو تحقیق کر لو (کہ خبر صحیح ہے یا غلط) کہ کہیں کسی قوم کو (لاعلمی میں) بے جانے ایذا نہ دے بیٹھو پھر اپنے کیے پر پچھتاتے رہ جاؤ۔

## خبر کی تحقیق

یہ آیت ولید بن عقبہ کے حق میں نازل ہوئی کہ رسول کریم ﷺ نے ان کو بنی مصطلق سے صدقات وصول کرنے بھیجا تھا اور زمانہ جاہلیت میں ان کے اور ان کے درمیان عداوت تھی جب ولید ان کے دیار کے قریب پہنچے اور انہیں خبر ہوئی تو اس خیال سے کہ وہ رسول کریم ﷺ کے بھیجے ہوئے ہیں بہت سے لوگ تعظیماً ان کے استقبال کے واسطے آئے ولید نے گمان کیا کہ یہ پرانی عداوت سے مجھے قتل کرنے آرہے ہیں یہ خیال کر کے ولید واپس آگئے اور سید عالم ﷺ سے عرض کر دیا کہ حضور ﷺ ان لوگوں نے صدقے کو منع کر دیا اور میرے قتل کے درپے ہو گئے، حضور ﷺ نے حضرت خالد بن ولید کو تحقیق حال کے لیے بھیجا حضرت خالد رضی اللہ عنہ نے دیکھا کہ وہ لوگ اذانیں کہتے ہیں نماز پڑھتے ہیں اور ان لوگوں نے صدقات پیش کر دیے حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے صدقات لے کر خدمت اقدس ﷺ میں حاضر ہوئے اور واقعہ عرض کیا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی بعض مفسرین نے کہا کہ یہ آیت عام ہے اس بیان میں نازل ہوئی ہے کہ فاسق کے قول پر اعتماد نہ کیا جائے مسئلہ اس آیت سے ثابت ہوا کہ ایک شخص اگر عادل ہو تو اس کی خبر معتبر ہے۔



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ طَائِفَتَيْنِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا

(پارہ: 26 سورۃ الحجرات، آیت نمبر 9)

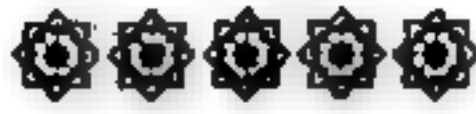
ترجمہ کنزالایمان: اور اگر مسلمانوں کے دو گروہ آپس میں لڑیں تو ان میں صلح کراؤ۔

## مسلمانوں میں صلح کا حکم

نبی کریم ﷺ دراز گوش پر سوار تشریف لے جاتے تھے انصار کی مجلس پر گزر رہا وہاں تھوڑا توقف فرمایا

اس جگہ دراز گوش نے پیشاب کیا تو ابن ابی نے ناک بند کر لی حضرت عبداللہ ابن رواحہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے دراز گوش کا پیشاب تیرے مشک سے بہتر خوشبو رکھتا ہے حضور صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لے گئے ان دونوں میں بات بڑھ گئی اور ان دونوں کی قومیں آپس میں لڑ گئیں اور ہاتھ پائی تک نوبت پہنچی تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم واپس تشریف لائے اور ان میں صلح کرادی اس معاملے میں یہ آیت نازل ہوئی۔

(تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ

— (پارہ: 26 سورۃ الحجرات، آیت نمبر 11)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو نہ مردوں سے نہیں (مذاق اڑائیں) عجب

نہیں کہ وہ (جن کا مذاق اڑایا گیا) ان ہنسنے والوں سے (صدق و اخلاص میں) بہتر ہوں۔

ایک دوسرے کا مذاق نہ اڑانے کا حکم

اس آیت کا نزول کئی واقعوں میں ہوا پہلا واقعہ یہ ہے کہ ابن ثابت بن قیس بن شماس کو قتل سماعت تھا وہ جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس شریف میں حاضر ہوتے تو صحابہ انہیں آگے بٹھاتے اور ان کے لئے جگہ خالی کر دیتے تاکہ وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب حاضر رہ کر کلام مبارک سن سکیں ایک روز انہیں حاضری میں دیر ہو گئی اور مجلس شریف بھر گئی اس وقت ثابت آئے اور قاعدہ تھا کہ جو شخص ایسے وقت آتا اور مجلس میں جگہ نہ پاتا تو جہاں ہوتا کھڑا رہتا ثابت آئے تو رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب بیٹھنے کے لیے لوگوں کو ہٹاتے ہوئے یہ کہتے چلے گئے کہ جگہ دو جگہ دو یہاں تک کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب پہنچ گئے اور ان کے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان صرف ایک شخص رہ گیا انہوں نے اس سے بھی کہا کہ جگہ دو اس نے کہا تمہیں جگہ مل گئی بیٹھ جاؤ ثابت غصہ میں آ کر اس کے پیچھے بیٹھ گئے اور جب دن خوب روشن ہوا تو ثابت نے اس کا جسم دبا کر کہا کہ کون اس نے کہا میں فلاں شخص ہوں ثابت نے اس کی ماں کا نام لے کر کہا فلاں کا لڑکا اس پر اس شخص نے شرم سے سر جھکا لیا اور اس زمانے میں ایسا کلمہ عازد لانے کیلئے کہا جاتا تھا اس پر یہ آیت نازل ہوئی دوسرا واقعہ ضحاک نے بیان کیا کہ یہ آیت بنی تمیم کے حق میں نازل ہوئی جو حضرت عمار و خباب و بلال و صہب و سلمان و سالم رضی اللہ عنہ وغیرہ غریب صحابہ کی غربت دیکھ کر ان کے ساتھ تمسخر کرتے تھے ان کے حق میں یہ آیت نازل ہوئی اور فرمایا گیا کہ مرد مردوں سے نہ ہنسیں

یعنی مالدار غریب کی ہنسی نہ بنائیں نہ عالی نسب غیر ذی نسب کی تندرست اپاہج کی نہ بیٹا اس کی جس آنکھوں میں عیب ہو۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ خَيْرًا مِّنْهُنَّ ۚ (پارہ: 26 سورۃ الحجرات، آیت نمبر 11)

ترجمہ کنزالایمان: اور نہ عورتیں عورتوں سے (مذاق اڑائیں)، دور نہیں (عجب نہیں)

کہ وہ (جن کا مذاق اڑایا گیا) ان ہنسے والیوں سے (صدق و اخلاص میں) بہتر ہوں۔

### نبی زادی اور نبی کی زوجہ

یہ آیت ام المومنین حضرت صفیہ بنت حی رضی اللہ عنہا کے حق میں نازل ہوئی انھیں معلوم تھا کہ ام المومنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہ نے انھیں یہودی کی لڑکی کہا اس پر انھیں رنج ہوا اور روئیں اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ تم نبی زادی ہو اور نبی کی بی بی ہو تم پر وہ کیا فخر کرتیں ہیں اور حضرت حفصہ رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ اے حفصہ خدا سے ڈرو۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ ۖ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ ۚ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَعْضُكُم بَعْضًا ۚ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ۝ (پارہ: 26 سورۃ الحجرات، آیت نمبر 12)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو بہت گمانوں (بدگمانیوں) سے بچو بیشک کوئی گمان

(بدگمانی) گناہ ہو جاتا ہے اور (مسلمانوں کے) عیب نہ ڈھونڈو اور ایک دوسرے کی غیبت نہ

کرو کیا تم میں (اپنے لیے) کوئی (یہ) پسند رکھے گا کہ اپنے مرے (ہوئے) بھائی کا گوشت

کھائے تو یہ تمہیں گوارا نہ ہوگا اور اللہ سے ڈرو بیشک اللہ بہت توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے۔

### غیبت و بدگمانی کی ممانعت

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم جب جہاد کے لیے روانہ ہوتے اور سفر فرماتے تو ہر دو مال داوروں کے ساتھ ایک غریب مسلمان کو کر دیتے کہ وہ غریب انکی خدمت کرے وہ اسے کھلائیں پلائیں ہر ایک کا کام چلے اسی



طرح حضرت سلیمان فارسی رضی اللہ عنہ دو آدمیوں کے ساتھ گئے تھے ایک روز وہ سو گئے اور کھانا تیار نہ کر سکے تو ان دونوں نے انہیں کھانا طلب کرنے کیلئے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں بھیجا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے خادم مطبخ حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کے پاس کچھ نہ رہا تھا انہوں نے فرمایا کہ میرے پاس کچھ نہیں حضرت سلیمان رضی اللہ عنہ نے یہی آکر کہہ دیا تو دونوں رفیقوں نے کہا کہ اسامہ (رضی اللہ عنہ) نے بخش کیا جب وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے فرمایا میں تمہارے منہ میں گوشت کی رنگت دیکھتا ہوں انہوں نے عرض کیا ہم نے گوشت کھایا ہی نہیں فرمایا تم نے غیبت کی اور جو مسلمان کی غیبت کرے اس نے مسلمان کا گوشت کھایا۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَىٰكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ۝

(پارہ: 26 سورۃ الحجرات، آیت نمبر 13)

ترجمہ کنزالایمان: اے لوگو! ہم نے تمہیں ایک مرد (آدم) اور ایک عورت (حوا) سے پیدا کیا اور تمہیں شاخیں (قومیں) اور قبیلے کیا (تاکہ) کہ آپس میں (ایک دوسرے کی) پہچان رکھو بیشک اللہ کے یہاں تم میں زیادہ عزت والا وہ جو تم میں زیادہ پرہیزگار ہے بیشک اللہ جاننے والا خبردار ہے۔

### نیک بخت حبشی غلام

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بازار مدینہ میں ایک حبشی غلام ملاحظہ فرمایا جو یہ کہہ رہا تھا جو بھی خریدے اس سے میری یہ شرط ہے مجھے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اقتداء میں پانچوں نماز ادا کرنے سے منع نہ کرے اس غلام کو ایک شخص نے خرید لیا پھر وہ غلام بیمار ہو گیا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اس کی عیادت کیلئے تشریف لائے پھر اس کی وفات ہو گئی اور رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس کے دفن میں تشریف لائے اس پر لوگوں نے کچھ کہا اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر حزان العرقان)



## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ  
الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا  
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٦﴾ (پارہ: 26 سورۃ الحجرات، آیت نمبر 14)

ترجمہ کنزالایمان: گنوار (دیہاتی) بولے ہم ایمان لائے (اے محبوب) تم فرماؤ تم  
(ان سے) ایمان تو نہ لائے ہاں یوں کہوں کہ ہم (صرف ظاہری طور پر) مطیع (اطاعت گزار)  
ہوئے اور ابھی ایمان تمہارے دلوں میں کہاں داخل ہوا اور اگر تم اللہ اور اس کے رسول کی (سچی)  
فرمانبرداری کرو گے تو تمہارے کسی عمل کا تمہیں نقصان نہ دے گا (نیکیوں کا ثواب کم نہ کریگا)  
بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

## اسلام کی آڑ میں دھوکہ

یہ آیت بنی اسد بن خزیمہ کی ایک جماعت کے حق میں نازل ہوئی جو خشک سالی کے زمانے میں رسول  
کریم ﷺ کی خدمت حاضر ہوئے اور انہوں نے اسلام کا اظہار کیا اور حقیقت میں وہ ایمان نہ رکھتے تھے  
ان لوگوں نے مدینہ کے راستہ میں گندگیاں کیں اور وہاں کے بھاؤ گراں کر دیئے صبح و شام رسول کریم ﷺ  
کی خدمت میں آکر اپنے اسلام لانے کا احسان جتاتے اور کہتے ہمیں کچھ دیجئے ان کے حق میں یہ آیت نازل  
ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

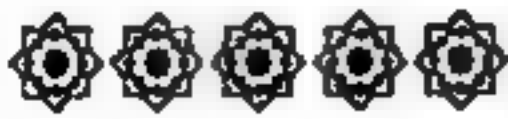
يَمُنُونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُلْ لَا تَمُنُوا عَلَيَّ إِلَّا مَكْمُ بِلِ اللَّهِ يَمُنْ عَلَيْكُمْ  
أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٧﴾ (پارہ: 26 سورۃ الحجرات، آیت نمبر 17)

ترجمہ کنزالایمان: اے محبوب وہ تم پر احسان جتاتے ہیں کہ مسلمان ہو گئے، تم فرماؤ  
اپنے اسلام کا احسان مجھ پر نہ رکھو بلکہ اللہ تم پر احسان رکھتا ہے کہ اس نے تمہیں اسلام کی ہدایت  
کی اگر تم (دعویٰ اسلام میں) سچے ہو۔

## اخلاص پر قسم

ایمان کے دعویٰ سے متعلق جب پچھلی دو آیات نازل ہوئیں تو اعرابی سید عالم ﷺ کی خدمت میں

حاضر ہوئے اور انہوں نے قسمیں کھائیں کہ ہم مومن مخلص ہیں اس پر یہ آیت نازل ہوئی اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب فرمایا گیا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورہ ق

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ \* وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ (پارہ: 26 سورہ ق، آیت نمبر 38)

ترجمہ کنزالایمان: اور بیشک ہم نے آسمانوں اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے چھ دن میں بنایا، اور تھکن (تھکن) ہمارے پاس نہ آئی (نہ کبھی آ سکتی ہے) تو (اے محبوب) ان (کفار) کی۔

بارگاہ الہی میں یہود کی گستاخی

یہ آیت یہود کے رد میں نازل ہوئی جو یہ کہتے تھے اللہ تعالیٰ نے آسمان وزمین اور ان کے درمیان کائنات کو چھ روز میں بنایا جن میں پہلا یک شنبہ ہے اور پچھلا جمعہ پھر وہ (معاذ اللہ) تھک گیا اور سپنجر کو اس نے عرش پر لیٹ کر آرام کیا اس آیت میں ان کا رد ہے یہود کا یہ کلمہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو بہت ناگوار ہوا اور شدید غضب سے چہرہ مبارک سرخ ہو گیا تو اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تسکین فرمائی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## ستائیسواں پارہ

### سورة الذریت

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَی تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِیْنَ ﴿۵۵﴾ (پارہ: 27 سورة الذریت، آیت نمبر 55)  
ترجمہ کنزالایمان: اور سمجھاؤ (سمجھاتے رہو) کہ سمجھانا مسلمانوں کو فائدہ دیتا ہے۔  
مسلمانوں کو وعظ و نصیحت

جب نبی کریم ﷺ کو کفار سے اعراض کر لینے کا حکم نازل ہوا تو آپ ﷺ غمگین ہوئے اور آپ ﷺ کے اصحاب کو بہت رنج ہوا کہ جب رسول ﷺ کو اعراض کرنے کا حکم مل گیا تو اب وحی کیوں آئے گی اور امت سرکشی سے باز نہیں آئی اور رسول ﷺ کو اعراض کا حکم مل گیا تو وقت آگیا کہ ان پر عذاب نازل ہو اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور اس میں تسکین دی گئی کہ سلسلہ وحی منقطع نہیں ہوا سید عالم ﷺ کی نصیحت سعادتمندوں کے لیے جاری رہے گی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### سورة النجم

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الَّذِیْنَ یَجْتَنِبُونَ کَبِیْرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ اِلَّا اللَّحْمَ ۚ اِنَّ رَبَّکَ وَاسِعٌ  
الْمَغْفِرَةُ ۚ هُوَ اَعْلَمُ بِکُمْ اِذْ اَنْشَاکُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذْ اَنْتُمْ اَجْنَثٌ فِیْ بُطُوْنِ  
اُمّهٰتِکُمْ ۚ فَلَا تُزْکُّوْا اَنْفُسَکُمْ ۚ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ اٰتٰی ۝

(پارہ: 27 سورة النجم، آیت نمبر 22)

ترجمہ کنزالایمان: وہ جو بڑے گناہوں اور بے حیائیوں سے بچتے ہیں مگر اتنا کہ (شاذ و نادر ہی) گناہ کے پاس گئے اور رک گئے (گناہ کا ارادہ ترک کر دیا) بیشک تمہارے رب کی مغفرت وسیع ہے، وہ تمہیں خوب جانتا ہے (جب) تمہیں مٹی سے پیدا کیا اور جب تم اپنی ماؤں کے پیٹ میں

حمل تھے تو آپ اپنی جانوں کو ستھرا (خود کو پرہیزگار) نہ بتاؤ وہ خوب جانتا ہے جو پرہیزگار ہیں۔

خود کو پرہیزگار نہ بتاؤ

یہ آیت ان لوگوں کے حق میں نازل ہوئی جو نیکیاں کرتے تھے اور اپنے عملوں کی تعریف کرتے تھے اور کہتے تھے کہ ہماری نمازیں ہمارے روزے ہمارے حج۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَفَرَعَيْتَ الَّذِیْ تَوَلّٰی ۝ وَاَعْطٰی قَلِیْلًا وَّاَكْثٰی ۝ (پارہ: 27 سورۃ النجم، آیت نمبر 33-34)

ترجمہ کنزالایمان: تو (اے محبوب) کیا تم نے دیکھا جو (اسلام سے) پھر گیا اور کچھ تھوڑا ساد یا اور (باقی) روک رکھا (اور بخیل بن گیا)۔

حق کی نامکمل ادائیگی

یہ آیت ولید بن مغیرہ کے حق میں نازل ہوئی جس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا دین میں اتباع کیا تھا مشرکوں نے اس کو عار دلائی اور کہا کہ تو نے بزرگوں کا دین چھوڑ دیا اور تو گمراہ ہو گیا اس نے کہا میں نے عذاب الہی کے خوف سے ایسا کیا تو عار دلانے والے کافر نے اس سے کہا کہا اگر تو شرک کی طرف لوٹ کر آئے اور اس قدر ماں مجھ کو دے تو تیرا عذاب میں اپنے ذمہ لیتا ہوں اس پر ولید اسلام سے منحرف ہو کر پھر شرک میں مبتلا ہو گیا اور جس شخص سے مال دینا ٹھہرا تھا اس نے تھوڑا ساد یا اور باقی سے منع کر دیا ایک روایت کے مطابق یہ آیت عاص بن وائل سہمی کے حق میں نازل ہوئی وہ اکثر امور میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تائید و موافقت کرتا تھا اور یہ بھی کہا گیا کہ یہ آیت ابو جہل کے حق میں نازل ہوئی کہ اس نے کہا تھا اللہ کی قسم محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں بہترین خلاق کا حکم فرماتے ہیں اس تقدیر معنی یہ ہیں کہ تھوڑا سا اقرار کیا اور حق لازم میں سے قدرے قلیل ادا کیا اور باقی سے باز رہا یعنی ایمان نہ لایا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### سورة القمر

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ ۝ (پارہ: 27 سورۃ القمر، آیت نمبر 45)



ترجمہ کنزالایمان: اب (عنقریب) بھگائی جاتی (پسپا ہوگئی) ہے یہ (کفار کی) جماعت اور پٹھیں پھیر دیں گے (بھاگ جائیں گے)۔

کفار کی شکست کی پیشگی اطلاع

• روز بدر جب ابو جہل نے کہا کہ بدلہ لے لیں گے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے زرہ پہن کر یہ آیت تلاوت فرمائی اور پھر ایسا ہی ہوا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴿۴۹﴾ (پارہ: 27 سورة القمر، آیت نمبر 49)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک ہم نے ہر چیز ایک اندازہ سے (حسب حکمت) پیدا فرمائی۔  
قدرت الہی کے منکر

یہ آیت قدریوں کے رد میں نازل ہوئی جو قدرت الہی کے منکر ہیں اور حوادث کو کواکب وغیرہ کی طرف منسوب کرتے ہیں۔ (تفسیر خزائن العرفان)



سورة الرحمن

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ ۝ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴿۱﴾ (پارہ: 27 سورة الرحمن، آیت نمبر 1-2)

ترجمہ کنزالایمان: رحمن (عزوجل) نے اپنے محبوب (رسول) کو قرآن سکھایا۔  
الرحمن

جب آیت اسجدو الرحمن نازل ہوئی، کفار مکہ نے کہا: رحمن کیا ہے تم نہیں جانتے اس پر اللہ تعالیٰ نے الرحمن نازل فرمائی رحمن جس کا تم انکار فرماتے ہو ہی ہے جس نے قرآن نازل فرمایا ایک قول یہ ہے کہ اہل مکہ نے جب کہا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو کوئی بشر سکھاتا ہے تو یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن وغازن)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

یَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ۝

(پارہ: 27 سورۃ الرحمن، آیت نمبر 29)

ترجمہ کنزالایمان: اسی کے منگتا (فضل و کرم کے محتاج) ہیں جتنے آسمانوں اور زمین میں ہیں اسے ہر دن ایک کام (روز اپنی قدرت کی نئی نشانی ظاہر فرماتا) ہے۔

### یہود کے قول کا بطلان

یہ آیت یہود کے رد میں نازل ہوئی جو کہتے تھے کہ اللہ تعالیٰ سینچر کے روز کوئی کام نہیں کرتا ان کے قول کا بطلان ظاہر فرمایا گیا منقول ہے کہ ایک بادشاہ نے اپنے وزیر سے اس آیت کے معنی دریافت کئے اس نے ایک روز کی مہلت چاہی اور نہایت متفکر و مغموں ہو کر اپنے مکان پر آیا اس کے حبشی غلام نے وزیر کو پریشان دیکھ کر کہا کہ اے میرے آقا آپ کو کیا مصیبت پیش آئی بیان کیجئے وزیر نے بیان کیا تو غلام نے کہا کہ اس کے معنی بادشاہ کو میں سمجھا دوں گا وزیر نے اس کو بادشاہ کے سامنے پیش کیا تو غلام نے کہا کہ اے بادشاہ اللہ کی شان یہ ہے کہ وہ رات کو دن میں داخل کرتا ہے اور دن کو رات میں اور مردے سے زندہ نکالتا ہے اور زندے سے مردہ اور بیمار کو تندرستی دیتا ہے اور تندرست کو بیمار کرتا ہے مصیبت زدہ کو رہائی دیتا ہے اور بے غموں کو مصیبت میں مبتلا کرتا ہے عزت والوں کو ذلیل کرتا ہے ذلیلوں کو عزت دیتا ہے مال داروں کو محتاج کرتا ہے محتاجوں کو مالدار بادشاہ نے غلام کا جواب پسند کیا اور وزیر کو حکم دیا کہ اس غلام کو خلعت وزارت پہنائے غلام نے وزیر سے کہا اے آقا یہ بھی اللہ تعالیٰ کی شان ہے۔



## سورۃ الحديد

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتَلَ ۚ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً ۚ  
مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقَاتَلُوْا ۚ وَكُلًّا وَعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰی ۚ وَاللّٰهُ بِمَا  
تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝ (پارہ: 27 سورۃ الحديد، آیت نمبر 10)

ترجمہ کنزالایمان: تم میں برابر نہیں وہ جنہوں نے فتح مکہ سے قبل خرچ اور جہاد کیا وہ مرتبہ میں ان سے بڑے ہیں جنہوں نے بعد فتح کے خرچ اور جہاد کیا، اور ان سب (فتح مکہ سے پہلے

اور بعد میں خرچ کرنے والوں) سے اللہ جنت کا وعدہ فرما چکا اور اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے۔

پہلا شخص

یہ آیت حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے حق میں نازل ہوئی کیونکہ آپ رضی اللہ عنہ پہلے شخص ہیں جو اسلام لائے اور پہلے وہ شخص جس نے راہ خدا میں مال خرچ کیا اور رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی حمایت کی۔  
(تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَمْ یَاۤیْنَ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْۤا اَنْ تَحْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِکْرِ اللّٰهِ وَ مَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ ۚ وَلَا یَكُوْنُوْۤا كَالَّذِیْنَ اُوْتُوْا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَیْهِمُ الْاَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوْبُهُمْ ۚ وَ کَثِیْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿۱۶﴾ (پارہ: 27 سورۃ الحدید، آیت نمبر 16)

ترجمہ کنزالایمان: کیا ایمان والوں کو ابھی وہ وقت نہ آیا کہ ان کے دل جھک جائیں اللہ کی یاد اور اس حق (قرآن) کے لیے جواڑ اور ان (یہود و نصاریٰ) جیسے نہ ہوں جن کو پہلے کتاب دی گئی پھر ان پر (انکے اور انبیاء کے درمیان) مدت دراز ہوئی تو ان کے دل سخت ہو گئے (یاد الہی کے لیے نرم نہ ہوئے) اور ان میں بہت (نے) فاسق (بے دین) ہیں۔

ہنسی کا کفارہ

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دولت سرائے اقدس سے باہر تشریف لائے تو مسلمانوں کو دیکھا کہ آپس میں ہنس رہے ہیں، فرمایا: تم ہنستے ہو ابھی تک تمہارے رب کی طرف سے امان نہیں آئی اور تمہارے ہنستے پر یہ آیت نازل ہوئی انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس ہنسی کا کفارہ کیا ہے فرمایا اتنا ہی رونا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَیْسَ لَا یَعْلَمَ اَهْلَ الْكِتٰبِ اِلَّا یَقْدِرُوْنَ عَلٰی شَیْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَ اَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ یُوْتِیْهِ مَن یَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِیْمِ ﴿۲۹﴾ (پارہ: 27 سورۃ الحدید، آیت نمبر 29)

ترجمہ کنزالایمان: یہ اس (خصوصی کرم کے) لیے کہ کتاب والے (اہل کتاب) کافر  
 جان جائیں کہ اللہ کے فضل پر ان کا کچھ قابو (حصہ) نہیں اور یہ (بھی جان لیں) کہ فضل (تو)  
 اللہ کے ہاتھ (دستِ قدرت میں) ہے دیتا ہے جسے چاہے، اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔

### کفار کا خیال باطل

جب اس سے پہلے والی آیت نازل ہوئی اور اس میں مومنین اہل کتاب کو سید عالم ﷺ کے اوپر ایمان  
 لانے پر دو نئے اجر کا وعدہ دیا گیا تو کفار ایک اہل کتاب نے کہا اگر ہم حضور ﷺ پر ایمان لائیں تو دو نئے اجر  
 ملے اور اگر نہ لائیں تو ایک اجر جب بھی رہے گا اس پر یہ آیت نازل ہوئی اور اس خیال کا ابطال کر دیا گیا۔

(تفسیر خزائن العرفان)



## ابھاسیسواں پارہ

## سورۃ المحجادلہ

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللّٰهِ وَاللّٰهُ يَسْمَعُ  
تَحَاوَرَكُمَا إِنَّ اللّٰهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ① (پارہ: 28 سورۃ المجادلہ، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک اللہ نے سنی اس کی بات جو (اے محبوب) تم سے اپنے شوہر  
کے معاملہ میں بحث (تکرار) کرتی ہے اور اللہ سے (اپنی پریشانی حالی کی) شکایت کرتی ہے، اور  
اللہ تم دونوں کی گفتگو سن رہا ہے، بیشک اللہ سنا دیکھتا ہے۔

## ظہار کا حکم

وہ خولہ بنت ثعلبہ تھیں اوس بن صامت کی بی بی شان نزول کسی بات پر اوس نے ان سے کہا کہ تو مجھ پر  
میری ماں کی پشت کی مثل ہے یہ کہنے کے بعد اوس کو ندامت ہوئی یہ کلمہ زمانہ جاہلیت میں طلاق تھا اوس نے کہا  
میرے خیال میں تو مجھ پر حرام ہو گئی خولہ نے سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر تمام  
واقعات عرض کئے اور عرض کیا کہ میرا مال ختم ہو چکا ماں باپ گزر گئے عمر زیادہ ہو گئی بچے چھوٹے چھوٹے ہیں  
ان کے باپ کے پاس چھوڑ دوں تو ہلاک ہو جائیں اپنے ساتھ رکھوں تو بھوکے مرجائیں کیا صورت ہے کہ  
میرے اور میرے شوہر کے درمیان جدائی نہ ہو سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تیرے باپ میں  
میرے پاس کوئی حکم نہیں یعنی ابھی تک ظہار کے متعلق کوئی حکم جدید نازل نہیں ہوا دستور قدیم یہی ہے کہ ظہار  
سے عورت حرام ہو جاتی ہے عورت نے عرض کیا یا رسول اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اوس نے طلاق کا لفظ نہ کہا وہ  
میرے بچوں کا باپ ہے اور مجھے بہت ہی پیارا ہے اسی طرح وہ بار بار عرض کرتی رہی اور جواب حسب خواہش  
نہ پایا تو آسمان کی طرف سر اٹھا کر کہنے لگی یہ اللہ تعالیٰ میں تجھ سے اپنی محتاجی وہ بے کسی اور پریشان حالی کی  
شکایت کرتی ہوں اپنے نبی پر میرے حق میں ایسا حکم نازل فرما جس سے میری مصیبت رفع ہو حضرت ام  
المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا خاموش ہو دیکھ چہرہ مبارک رسول کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم



پر آثارِ وحی ظاہر ہیں جب وحی پوری ہوگئی، فرمایا: اپنے شوہر کو بلا۔ اس حاضر ہوئے تو حضور نے یہ آیتیں پڑھ کر سنائیں۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ یَعْلَمُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ۚ (پارہ: 28 سورۃ المجادلہ، آیت نمبر 7)  
ترجمہ کنزالایمان: اے سننے والے کیا تو نے نہ دیکھا کہ اللہ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں۔

علم الہی عزوجل

ایک دن ربیعہ اور حبیب عمرو کے بیٹے اور صفوان ابن امیہ باتیں کر رہے تھے ان میں سے ایک بولا کیا رب ہماری ان باتوں کو جانتا ہے دوسرا بولا بعض کو جانتا ہے بعض کو نہیں تیسرا بولا اگر بعض کو جانتا ہے تو سب کو جانتا ہے تب یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان درود ح)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلَمْ تَرَ اِلٰی الَّذِیْنَ نُهُوا عَنِ النَّجْوٰی ثُمَّ یَعُوْدُوْنَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَیَكْفُرُوْنَ بِالْاِیْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِیَةِ الرَّسُوْلِ وَاِذَا جَاؤُكَ حَیَّوْكَ بِمَا لَمْ یَحِیْكَ بِہِ اللّٰهُ ۚ وَیَقُوْلُوْنَ فِیْ اَنْفُسِہُمْ کَوْلَا یُعَذِّبُنَا اللّٰهُ بِمَا نَقُوْلُ ۚ حَسْبُہُمْ جَہَنَّمُ ۚ یَصْلُوْنَہَا فِیْئُسَ الْبَصِیْرِ ۙ (پارہ: 28 سورۃ المجادلہ، آیت نمبر 8)

ترجمہ کنزالایمان: کیا تم نے انہیں نہ دیکھا جنہیں (اسلام کے خلاف) بری مشورت (سرگوشیوں) سے منع فرمایا گیا تھا (تو وہ) پھر وہی کرتے ہیں جس کی ممانعت ہوئی تھی اور آپس میں گناہ اور حد سے بڑھنے (زیادتی و ظلم) اور رسول کی نافرمانی کے (بارے میں) مشورے کرتے ہیں اور جب (اے محبوب) تمہارے حضور حاضر ہوتے ہیں تو ان لفظوں سے تمہیں مجرا (سلام) کرتے ہیں جو لفظ اللہ نے تمہارے اعزاز میں نہ کہے اور اپنے دلوں میں کہتے ہیں (اگر یہ سچے نبی ہیں تو) ہمیں اللہ عذاب کیوں نہیں کرتا ہمارے اس کہنے (رسول کی مخالفت کرنے پر) پر انہیں جہنم بس (کافی) ہے، اس میں دھنسیں گے، تو کیا ہی برا انجام (ہے)۔

## یہود اور منافقین کی دل آزار سرگوشیاں

یہ آیت یہود اور منافقین کے حق میں نازل ہوئی آپس میں سرگوشیاں کرتے اور مسلمانوں کی طرف دیکھتے جاتے اور آنکھوں سے ان کی طرف اشارے کرتے جاتے تاکہ مسلمان سمجھیں کہ ان کے خلاف کوئی پوشیدہ بات ہے اور اس سے انہیں رنج ہو ان کی اس حرکت سے مسلمانوں کو غم ہوتا تھا اور وہ کہتے تھے کہ شاید ان لوگوں کو ہمارے ان بھائیوں کی نسبت قتل یا ہزیمت کی کوئی خبر پہنچی جو جہاد میں گئے ہیں اور یہ اسی کے متعلق باتیں بناتے اور اشارے کرتے ہیں جب یہ حرکات منافقین کے بہت زیادہ ہوئے اور مسلمانوں نے سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے حضور میں اس کی شکایتیں کیں تو سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے سرگوشی کرنے والوں کو منع فرما دیا لیکن وہ باز نہ آئے اور یہ حرکت کرتے ہی رہے اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ ۚ  
وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ ۖ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
دَرَجَاتٍ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (پارہ: 28 سورۃ المجادلہ: آیت نمبر 11)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو جب تم سے کہا جائے (کہ آنے والوں کے لیے) مجلسوں میں جگہ (کشادہ کر) دو تو جگہ (کشادہ کر) دو اللہ تمہیں جگہ (کشادگی) دے گا اور جب کہا جائے (نیکی کے لیے) اٹھ کھڑے ہو تو (فورا) اٹھ کھڑے ہو اللہ تمہارے (نیک اعمال کے سبب) ایمان والوں کے اور ان کے جن کو علم دیا گیا درجے بلند فرمائے گا، اور اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے۔

### مجلس میں جگہ کشادہ کرنے کا حکم

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بدر میں حاضر ہونے والے اصحاب کی عزت کرتے تھے ایک روز چند بدری اصحاب ایسے وقت پہنچے جب کہ مجلس شریف بھر چکی تھی انہوں نے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے سامنے کھڑے ہو کر سلام عرض کیا حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے جواب دیا پھر انہوں نے حاضرین کو سلام کیا انہوں نے جواب دیا وہ اس انتظار میں کھڑے رہے کہ انکے لئے مجلس میں جگہ کی جائے کسی نے جگہ نہ دی یہ سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو گراں گزرا تو آپ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اپنے قریب والوں کو اٹھا کر ان کے لئے جگہ کی تو اٹھنے والوں

کو اٹھنا شاق ہوا اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَلِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةٌ  
ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ①

(پارہ: 28 سورۃ المجادلہ، آیت نمبر 12)

**ترجمہ کنزالایمان:** اے ایمان والو جب تم رسول سے کوئی بات آہستہ (تہائی میں)

عرض کرنا چاہو تو اپنی عرض سے پہلے کچھ صدقہ دے لو یہ تمہارے لیے بہت بہتر اور بہت ستمرا

(پاکیزہ) ہے، پھر اگر تمہیں مقدور (صدقہ دینے کی گنجائش) نہ ہو تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

### بارگاہ رسالت میں عرض گزاری کا ادب

سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی بارگاہ میں جب انعاماً نے عرض و معروض کا سلسلہ دراز کیا اور نوبت یہاں تک پہنچ گئی کہ فقراء کو اپنی عرض پیش کرنے کا موقع کم ملنے لگا تو عرض پیش کرنے والوں کو عرض پیش کرنے سے پہلے صدقہ دینے کا حکم دیا گیا اور اس حکم پر حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عمل کیا ایک دینار صدقہ کر کے دس مسائل دریافت کئے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم وفا کیا ہے فرمایا توحید اور توحید کی شہادت دینا عرض کیا فساد کیا ہے فرمایا کفر و شرک عرض کیا حق کیا ہے فرمایا اسلام و قرآن اور ولایت جب تجھے ملے عرض کیا حیلہ کیا ہے یعنی تدبیر فرمایا ترک حیلہ عرض کیا مجھ پر کیا لازم ہے فرمایا اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی اطاعت عرض کیا اللہ تعالیٰ سے کیسے مانگوں فرمایا صدق و یقین کے ساتھ عرض کیا، کیا مانگوں فرمایا عاقبت عرض کیا اپنی نجات کیلئے کیا کروں فرمایا حلال کھا اور سچ بول عرض کیا سرور کیا ہے فرمایا جنت عرض کیا راحت کیا ہے فرمایا اللہ تعالیٰ کا دیدار جب حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ان سوالوں سے فارغ ہو گئے تو یہ حکم مسنوخ ہو گیا اور رخصت نازل ہوئی اور سوائے حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اور کسی کو اس پر عمل کرنے کا وقت نہیں ملا۔ (مذاک و خازن) حضرت مترجم قدس سرہ نے فرمایا یہ اس کی اصل ہے جو مزارات اولیاء پر تصدق کے لئے شیرینی وغیرہ لے جاتے ہیں۔



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

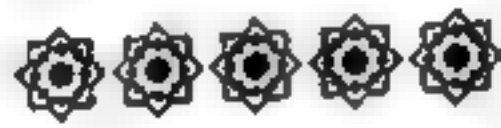
أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَّا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ ۚ

(پارہ: 28 سورۃ الحجۃ، آیت نمبر 14)

ترجمہ کنزالایمان: کیا تم نے انہیں (منافقین کو) نہ دیکھا جو ایسوں (یہود) کے دوست ہوئے جن پر اللہ کا غضب ہے وہ (منافقین) نہ تم (مسلمان) میں سے نہ ان (یہود) میں سے۔

### منافقین اور یہود کی دوستی

یہ آیت منافقین کے حق میں نازل ہوئی جنہوں نے یہود سے دوستی کی اور انکی خیر خواہی میں لگے رہتے اور مسلمانوں کے راز ان سے کہتے۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيَخْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ (پارہ: 28 سورۃ الحجۃ، آیت نمبر 14)

ترجمہ کنزالایمان: وہ دانستہ جھوٹی قسم کھاتے ہیں۔

### شیطان کی آنکھوں والا

یہ آیت عبداللہ بن نبیل منافق کے حق میں نازل ہوئی جو رسول کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی مجلس میں حاضر رہتا اور یہاں کی بات یہود تک پہنچاتا ایک روز حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم دولت سرائے اقدس میں تشریف فرما تھے حضور نے فرمایا اس وقت ایک آدمی آئے گا جس کا دل نہایت سخت اور شیطان کی آنکھوں سے دیکھتا ہے تھوڑی ہی دیر بعد عبداللہ بن نبیل آیا اس کی آنکھیں نیلی تھیں حضور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا تو اور تیرے ساتھی کیوں ہمیں گالیاں دیتے ہیں وہ قسم کھا گیا کہ ایسا نہیں کرتا اور اپنے یاروں کو لے آیا انہوں نے بھی قسم کھائی کہ ہم نے آپ کو گالی نہیں دی اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



## سورة الحشر

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سَبِّحْ لِلّٰهِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ۝

(پارہ: 28 سورة الحشر، آیت نمبر ۱)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ کی پاکی بولتا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں،

اور وہی عزت و حکمت والا ہے۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف معاہدہ

یہ سورت بنی نضیر کے حق میں نازل ہوئی یہ لوگ یہودی تھے جب نبی کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم مدینہ طیبہ میں رونق افروز ہوئے تو انہوں نے حضور سے اس طرف پر صلح کی کہ نہ آپ کے ساتھ ہو کر کسی سے لڑیں نہ آپ سے جنگ کریں جب جنگ بدر میں اسلام کی فتح ہوئی تو بنی نضیر نے کہا یہ وہی نبی ہیں جن کی صفت توریت میں ہے پھر جب احد میں مسلمانوں کو ہزیمت کی صورت پیش آئی تو یہ شک میں پڑے اور انہوں نے سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور حضور کے نیاز مندوں کے ساتھ عداوت کا اظہار کیا اور جو معاہدہ یہ تھا وہ توڑ دیا اور ان کا ایک سردار کعب بن اشرف یہودی چالیس یہودی سواروں کو ساتھ لے کر مکہ مکرمہ پہنچا اور کعبہ عظیمہ کے پردے تھام کر قریش کے سرداروں سے رسول کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے خلاف معاہدہ کیا اللہ تعالیٰ کے علم دینے سے حضور اس حال پر مطلع تھے اور بنی نضیر سے ایک خیانت اور بھی واقع ہو چکی تھی کہ انہوں نے قلعہ کے اوپر سے سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم پر ارادہ فاسد ایک پتھر گرایا تھا اللہ تعالیٰ نے حضور کو خبردار کر دیا اور بفضلہ تعالیٰ حضور محفوظ رہے غرض جب یہودی بنی نضیر نے خیانت کی اور عہد شکنی کی اور کفار قریش سے حضور کے خلاف عہد کیا تو سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے محمد بن مسلمہ انصاری کو حکم دیا اور انہوں نے کعب بن اشرف کو قتل کر دیا پھر حضور مع لشکر کے بنی نضیر کی طرف روانہ ہوئے اور ان کا محاصرہ کر لیا یہ محاصرہ اکیس روز رہا اس درمیان میں منافقین سے یہود نے ہمدردی و موافقت کے بہت معاہدے کئے لیکن اللہ تعالیٰ نے ان سب کو ناکام کیا یہود کے دلوں میں رعب ڈالا آخر کار انہیں حضور کے حکم سے جلا وطن ہونا پڑا اور وہ شام واریح و خیبر کی طرف چلے گئے۔





## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَا قَطَعْتُمْ مِّن لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ  
الْفَاسِقِينَ ۝ (پارہ: 28 سورة الحشر، آیت نمبر 5)

ترجمہ کنزالایمان: جو درخت تم نے کاٹے یا ان کی جڑوں پر قائم چھوڑ دیے یہ سب  
اللہ کی اجازت سے تھا اور (یہ درخت کاٹنا) اس لیے (ہے) کہ (اللہ) فاسقوں (یہود) کو رسوا  
کرے۔

## درختوں کے کاٹنے اور جلانے میں اختلاف

جب بنی نضیر اپنے قلعوں میں پناہ گزیں ہوئے تو سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ان کو درخت کاٹ  
ڈالنے اور جلا دینے کا حکم دیا اس پر وہ دشمنانِ خدا بہت گھبرائے اور رنجیدہ ہوئے اور کہنے لگے کہ کیا تمہاری  
کتاب میں اس کا حکم ہے مسلمان اس باب میں مختلف ہو گئے بعض نے کہا درخت نہ کاٹو یہ غنیمت ہے اللہ تعالیٰ  
سے ہمیں عطا فرمائی اور بعض نے کہا اس سے کفار کو رسوا کرنا اور انکو غیظ میں ڈالنا منظور ہے اس پر یہ آیت کریمہ  
نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ  
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ كَىٰ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۚ  
وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ ۚ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ  
شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ (پارہ: 28 سورة الحشر، آیت نمبر 7)

ترجمہ کنزالایمان: جو غنیمت دلائی اللہ نے اپنے رسول کو شہر والوں (کفار) سے وہ اللہ  
اور رسول کی ہے اور (نبی کے) رشتہ داروں اور یتیموں اور مسکینوں اور مسافروں کے لیے کہ  
تمہارے اغنیا (امیروں) کا مال (ان ہی کے پاس) نہ (چلا) جائے اور جو کچھ تمہیں رسول عطا  
فرمائیں وہ لو اور جس سے منع فرمائیں باز رہو اور اللہ سے ڈرو (رسول کی مخالفت نہ کرو) بیشک  
اللہ کا عذاب سخت ہے۔

## زمانہ جاہلیت کا طریقہ

زمانہ جاہلیت میں دستور تھا کہ غنیمت کا چوتھائی حصہ سردار لے لیتا باقی تین حصے فوجی آپس میں اس طرح تقسیم کر لیتے تھے کہ مالدار لوگ زیادہ لیتے تھوڑا سا غرباء کو دے دیتے ایک بار صحابہ کرام نے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ اس غنیمت سے چوتھائی حضور قبول فرمائیں باقی ہم لوگ رسم کے مطابق بانٹ لیں گے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالَّذِينَ تَبَوَّؤُ الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۚ وَمَنْ يُوقِ شَخْخِ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

(پارہ: 28 سورة الحشر، آیت نمبر 9)

ترجمہ کنزالایمان: جنہوں نے پہلے (ہی) سے اس شہر (مدینہ پاک) اور ایمان میں (ثابت قدمی سے) گھر بنا لیا (وہ) دوست رکھتے ہیں انہیں (مہاجرین کو) جو ان کی طرف (مدینہ میں) ہجرت کر کے گئے اور (وہ) اپنے دلوں میں کوئی حاجت (خواہش) نہیں پاتے اس چیز کی (مال کی) جو (مہاجرین کی مدد کو) دیے گئے اور (وہ) اپنی جانوں (اپنے آپ) پر ان (مہاجرین) کو ترجیح دیتے ہیں اگرچہ (خود) انہیں شدید محتاجی ہو اور جو اپنے نفس کے لالچ سے بچایا (پاک کیا) گیا تو وہی (دنیا و آخرت میں) کامیاب ہیں۔

## صحابی کا ایثار

حدیث شریف میں ہے کہ رسول کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی خدمت میں ایک بھوکا شخص آیا حضور نے ازواج مطہرات کے حجروں پر معلوم کرایا کیا کھانے کی کوئی چیز ہے معلوم ہوا کسی بی بی صاحبہ کے یہاں کچھ بھی نہیں ہے تب حضور نے اصحاب سے فرمایا جو اس شخص کو مہمان بنائے اللہ تعالیٰ اس پر رحمت فرمائے حضرت ابو طلحہ انصاری کھڑے ہو گئے اور حضور سے اجازت لے کر مہمان کو اپنے گھر لے گئے گھر جا کر بی بی سے دریافت کیا کچھ ہے انہوں نے کہا کچھ نہیں صرف بچوں کے لئے تھوڑا سا کھانا رکھا ہے حضرت ابو طلحہ نے فرمایا بچوں کو بہلا کر سلا دو اور جب مہمان کھانے بیٹھے تو چراغ درست کرنے اٹھو اور چراغ بجھا دو تا کہ وہ اچھی طرح

کھالے یہ اس لئے تجویز کی کہ مہمان یہ نہ جان سکے کہ اہل خانہ اس کے ساتھ نہیں کھا رہے ہیں کیونکہ اس کو یہ معلوم ہوگا تو اصرار کرے گا اور کھانا کم ہے بھوکا رہ جائے گا اس طرح مہمان کو کھلایا اور آپ نے بھوکے رات گزار لی جب صبح ہوئی اور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے تو حضور اقدس علیہ الصلوٰۃ والسلام نے فرمایا رات فلاں فلاں لوگوں میں عجیب معاملہ پیش آیا اللہ تعالیٰ ان سے بہت راضی ہے اور یہ آیت نازل ہوئی۔



## سورة الممتحنة

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِمُ  
بِالْمُودَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِّنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَن  
تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ ۚ إِن كُنتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي  
تُسْرُونَ إِلَيْهِمْ بِالْمُودَّةِ ۚ وَ أَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْهُ  
مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ① (پارہ: 28 سورة الممتحنة، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو میرے اور اپنے دشمنوں (کافروں) کو دوست نہ  
جلاؤ تم (تو) انہیں (مسلمانوں کی) خبریں پہنچاتے ہو دوستی (کے رشتے) سے حالانکہ وہ منکر ہیں  
اس حق (اسلام و قرآن) کے جو تمہارے پاس آیا گھر (وطن) سے جدا کرتے ہیں رسول کو اور  
تمہیں اس (وجہ) پر کہ تم اپنے رہبر ایمان لائے، اگر تم نکلے ہو میری راہ میں جہاد کرنے اور میری  
رضا چاہنے کو تو ان سے دوستی نہ کرو تم انہیں خفیہ (رازداری سے) پیام محبت کا بھیجتے ہو، اور میں  
خوب جانتا ہوں جو تم چھپاؤ اور جو ظاہر کرو، اور تم میں جو ایسا کرے بیشک وہ (دین کی) سیدھی راہ  
سے بہکا۔

اہل بدر کی بخشش کا پروانہ

بنی ہاشم کے خاندان کی ایک باندی سارہ مدینہ طیبہ میں سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے حضور میں  
حاضر ہوئی جب کہ فتح مکہ کا سامان فرما رہے تھے حضور نے اس سے فرمایا کیا تو مسلمان ہو کر آئی اس نے کہا  
نہیں فرمایا کیا ہجرت کر کے آئی عرض کیا نہیں فرمایا پھر کیوں آئی اس نے کہا محتاجی سے تنگ ہو کر بنی

عبدالطلب نے اس کی امداد کی کپڑے بنائے سامان دیا حاطب بن ابی بلتعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس سے ملے انہوں نے اس کو دس دینار دیئے ایک چادر دی اور ایک خط اہل مکہ کے پاس اس کی معرفت بھیجا جس کا مضمون یہ تھا کہ سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم تم پر حملہ کا ارادہ رکھتے ہیں تم سے اپنے بچاؤ کی جوتہ بیر ہو سکے کرو سارہ یہ خط لے کر روانہ ہو گئی اللہ تعالیٰ نے اپنے حبیب کو اس کی خبر دی حضور نے اپنے چند اصحاب کو جن میں حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے گھوڑوں پر روانہ کیا اور فرمایا مقام روضہ خاں پر تمہیں ایک مسافر عورت ملے گی اس کے پاس حاطب بن ابی بلتعہ کا خط ہے جو اہل مکہ کے نام لکھا گیا ہے وہ خط اس سے لے لو اور اس کو چھوڑ دو اگر انکار کرے تو اس کی گردن مار دو یہ حضرات روانہ ہوئے اور عورت کو ٹھیک اسی مقام پر پایا جہاں حضور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا تھا اس سے خط مانگا وہ انکار کر گئی اور قسم کھا گئی صحابہ نے واپسی کا قصد کیا حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بقسم فرمایا کہ سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی خبر خلاف ہو ہی نہیں سکتی اور تلوار کھینچ کر عورت سے فرمایا یا خط نکال یا گردن رکھ جب اس نے دیکھا کہ حضرت بالکل آمادہ قتل ہیں تو اپنے جوڑنے میں سے خط نکالا حضور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے حضرت حاطب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بلا کر فرمایا کہ اے حاطب اس کا کیا باعث انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم میں جب سے اسلام لایا کبھی میں نے کفر نہیں کیا اور جب سے حضور کی نیاز میسر آئی کبھی حضور کی خیانت نہ کی اور جب سے اہل مکہ کہ چھوڑا کبھی ان کی محبت نہ آئی لیکن واقعہ یہ ہے کہ میں قریش میں رہتا تھا اور ان کی قوم سے نہ تھا میرے سوائے اور جو مہاجرین ہیں ان کے مکہ مکرمہ میں رشتہ دار ہیں جو ان کے گھر بار کی نگرانی کرتے ہیں مجھے اپنے گھر والوں کا اندیشہ تھا اس لئے میں نے کیا کہ میں اہل مکہ پر کچھ احسان رکھ دوں تاکہ وہ میرے گھر والوں کو نہ ستائیں اور یہ میں یقین سے جانتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ اہل مکہ پر عذاب نازل فرمانے والا میرا خط انہیں بچا نہ سکے گا سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ان کا یہ عذر قبول فرمایا ان کی تصدیق کی حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم مجھے اجازت دیجئے اس منافق کی گردن مار دوں حضور نے فرمایا اے عمر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) اللہ تعالیٰ خبردار ہے جب ہی اس نے اہل بدر کے حق میں فرمایا کہ جو چاہو کرو میں نے تمہیں بخش دیا یہ سن کر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے آنسو جاری ہو گئے اور یہ آیات نازل ہوئیں۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عَسَى اللّٰهُ اَنْ یَّجْعَلَ بَیْنَكُمْ وَبَیْنَ الَّذِیْنَ عَادَیْتُمْ مِنْهُمْ مَوَدَّةً ۚ وَاللّٰهُ قَدِیْرٌ  
وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ① (پارہ: 28 سورۃ الممتحنہ، آیت نمبر 7)

ترجمہ کنزالایمان: قریب ہے کہ اللہ تم میں اور ان (کفار) میں جو ان (کفار مکہ) میں  
سے تمہارے دشمن ہیں (انہیں ایمان کی توفیق دے کر) دوستی کر دے اور اللہ (دل اور حالات  
بدلنے پر) قادر ہے اور بخشنے والا مہربان ہے۔

کفار مکہ کے ایمان لے آنے کی غیبی خبر

جب اوپر کی آیات نازل ہوئیں تو مومنین نے اپنے اہل قرابت کی عداوت میں تشدد کیا ان سے بیزار  
ہو گئے اور اس معاملے میں بہت سخت ہو گئے تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرما کر انہیں امید دلائی کہ ان کفار کا  
حال بدلنے والا ہے اور یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا یُنہٰکُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِیْنَ لَمْ یُقَاتِلُوْکُمْ فِی الدِّیْنِ وَ لَمْ یُخْرِجُوْکُمْ مِنْ  
دِیَارِکُمْ اَنْ تَبْرُوْهُمْ وَ تَقْسِطُوْا اِلَیْهِمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ یُحِبُّ الْمُقْسِطِیْنَ ②

(پارہ: 28 سورۃ الممتحنہ، آیت نمبر 8)

ترجمہ کنزالایمان: اللہ تمہیں ان (کفار) سے منع نہیں کرتا جو تم سے دین (کے  
معاملے) میں نہ لڑے اور تمہیں تمہارے گھروں سے نہ نکالا کہ ان کے ساتھ احسان کرو اور ان  
سے انصاف کا برتاؤ برتو، بیشک انصاف والے اللہ کو محبوب ہیں۔

مشرکہاں سے حسن سلوک کا حکم

یہ آیت بنی خزاعہ کے حق میں نازل ہوئی جنہوں نے رسول کریم صلی اللہ علیہ والہ وسلم سے اس شرط پر صلح  
کی تھی کہ نہ آپ سے قتال کریں گے نہ آپ کے مخالف کو مدد دیں گے اللہ تعالیٰ نے ان کے ساتھ سلوک کرنے کی  
اجازت دی۔ یہ آیت اسماء بنت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حق میں نازل ہوئی جبکہ ان کی والدہ مدینہ طیبہ  
میں انکے لئے چھپے لے کر آئی تھیں اور تمہیں مشرکہ تو حضرت اسماء نے نہ ان کے ہدایا قبول کئے اور نہ انھیں  
اپنے گھر میں آنے کی اجازت دی اور رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ کیا حکم اس پر یہ آیت



نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقِبْتُمْ فَاتُّوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ  
أَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَا أَنْفَقُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ①

(پارہ: 28 سورۃ الممتحنہ، آیت نمبر 11)

ترجمہ کنزالایمان: اور اگر مسلمانوں کے ہاتھ سے کچھ عورتیں (انکی بیویاں) کافروں  
کی طرف نکل (بھاگ) جائیں پھر تم (جہاد میں) کافروں کو سزا دو (اور غنیمت پاؤ) تو جن  
(مسلمانوں) کی عورتیں (انکے قبضے سے) جاتی رہی تھیں (مال) غنیمت میں سے انہیں اتنا دیدو  
جو (مہر) ان کا خرچ ہوا تھا اور اللہ سے ڈرو جس پر تمہیں ایمان ہے۔

نومسلمہ اور مرتدہ کے مہر کا حکم

گذشتہ آیت نازل ہونے پر مسلمانوں نے نومسلمہ عورتوں کے مہر انکے خاوندوں کو بھیج دیئے لیکن  
کافروں نے مرتدہ عورتوں کے مہر مسلمانوں کو ادا نہ کئے تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



### سورة الصف

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ① (پارہ: 28 سورۃ الصف، آیت نمبر 2)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو کیوں کہتے ہو (ایسی بات) وہ جو (تم خود) نہیں  
کرتے۔

منافقین کا جھوٹا وعدہ

صحابہ کرام کی ایک جماعت گفتگو کر رہی تھی یہ وہ وقت تھا کہ جب تک کہ حکم جہاد نازل نہیں ہوا تھا اہل  
جماعت میں یہ تذکرہ تھا کہ اللہ تعالیٰ کو سب سے زیادہ کیا عمل پیارا ہے ہمیں معلوم ہوتا تو ہم وہی کرتے چاہے  
اس میں ہماری جانیں ہمارے مال کام آجائیں اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ اسکے علاوہ شان نزول میں یہ بھی

ہے کہ یہ آیت منافقین کے حق میں نازل ہوئی جو مسلمانوں سے مدد کا جھوٹا وعدہ کرتے تھے۔

(تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِّنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ۝

(پارہ: 28 سورۃ القف، آیت نمبر 10)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو! کیا میں بتا دوں وہ تجارت جو تمہیں دردناک عذاب سے بچالے۔

اللہ کا پسندیدہ عمل

مومنین نے کہا تھا کہ اگر ہم جانتے کہ اللہ تعالیٰ کو کون سا عمل بہت پسند ہے تو ہم وہی کرتے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور آیت میں اس عمل کو تجارت سے تعبیر فرمایا گیا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



سورة الجمعة

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِن زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلّٰهِ مِن دُونِ النَّاسِ فَتَنَّبُوا

الْمَوْتَ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ (پارہ: 28 سورۃ الجمعة، آیت نمبر 6)

ترجمہ کنزالایمان: تم فرماؤ اے یہودیو! اگر تمہیں یہ (غلط) گمان ہے کہ تم اللہ کے دوست ہو اور لوگ نہیں تو مرنے کی آرزو کرو اگر تم (اپنے گمان میں) سچے ہو۔

یہودیوں کا گمانِ فاسد

یہود کہتے تھے کہ ہم اللہ کے پیارے اسکے دوست ہیں کیونکہ نبیوں کو اولاد ہیں تم خواہ کتنے ہی نیک اعمال

کرو، ہمارے درجہ کو نہیں پہنچ سکتے انکی تردید میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّزُقِينَ ﴿١١﴾  
 ترجمہ کنزالایمان: اور جب انہوں (بعض لوگوں) نے کوئی تجارت یا کھیل (تماشہ) دیکھا (تو) اس کی طرف چل دیے اور (اے محبوب) تمہیں (روزِ جمعہ) خطبے میں کھڑا چھوڑ گئے (اے محبوب) تم فرماؤ وہ جو اللہ کے پاس ہے کھیل سے اور تجارت سے بہتر ہے، اور اللہ کا رزق سب سے اچھا۔

#### تجارت سے بہتر

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ طیبہ میں روز جمعہ خطبہ فرما رہے تھے، اس حال میں تاجروں کا ایک قافلہ آیا اور حسب دستور اعلان کیلئے طبل بجایا گیا زمانہ بہت تنگی اور گرانی کا تھا لوگ بائیں خیال اسکی طرف چلے گئے کہ ایسا نہ ہو کہ دیر کرنے سے اجناس ختم ہو جائیں اور ہم نہ پاسکیں اور مسجد شریف میں صرف بارہ آدمی رہ گئے ہیں اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### سورة المنافقون

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّا رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٥﴾  
 ترجمہ کنزالایمان: اور جب ان سے کہا جائے کہ (اپنی بخشش کے لیے) آؤ رسول اللہ تمہارے لیے معافی چاہیں تو (انکار سے) اپنے سر گھماتے ہیں اور تم انہیں دیکھو کہ غرور (تکبر) کرتے ہوئے منہ پھیر لیتے ہیں۔

#### شان رسالت میں بیہودہ کلامی

غزوہ مریض سے فارغ ہو کر جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سرچاہہ نزول فرمایا تو وہاں یہ واقعہ پیش آیا کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اجیر جہاہ غفاری اور ابن ابی کے حلیف سان بن دبر جہنی کے درمیان

جنگ ہو گئی جہاہ نے مہاجرین کو اور سنان نے انصار کو پکارا اس وقت ابن ابی منافق نے حضور سید صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی شان میں بہت گستاخانہ اور بے ہودہ باتیں کہیں اور یہ کہا کہ مدینہ طیبہ پہنچ کر ہم میں سے عزت والے ذلیلوں کو نکال دیں گے۔ اور اپنی قوم سے کہنے لگا کہ اگر تم انہیں اپنا جھوٹا کھانا نہ دو تو یہ تمہاری گردنوں پر سوار نہ ہوں اب ان پر کچھ خرچ نہ کرو تا کہ یہ مدینہ سے بھاگ جائیں اس کی یہ ناشائستہ گفتگو سن کر زید بن ارقم کو تاب نہ رہی انہوں نے اس سے فرمایا کہ خدا کی قسم تو ہی ذلیل ہے اپنی قوم میں بغض ڈالنے والا اور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے سر مبارک پر معراج کا تاج ہے حضرت رحمٰن نے انہیں عزت و قوت دی ہے ابن ابی کہنے لگا چپ میں تو ہنسی سے کہہ رہا تھا زید بن ارقم نے یہ خبر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پہنچائی حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ابن ابی کے قتل کی اجازت چاہی سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے منع فرمایا اور ارشاد کیا کہ لوگ کہیں گے کہ محمد (صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم) اپنے صحاب کو قتل کرتے ہیں حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے ابن ابی سے دریافت فرمایا کہ تو نے یہ باتیں کہی تھیں وہ مکر گیا اور قسم کھا گیا کہ میں نے کچھ بھی نہیں کہا اس کے ساتھ جو مجلس شریف میں حاضر تھے وہ عرض کرنے لگے کہ ابن ابی بوڑھا بڑا شخص ہے یہ جو کہتا ہے ٹھیک ہی کہتا ہے زید بن ارقم کو شاید دھوکا ہوا ہو اور یہ بات یاد نہ رہی ہو پھر جب اوپر کی آیتیں نازل ہوئیں اور ابن ابی کا جھوٹ ظاہر ہو گیا تو اس سے کہا گیا کہ جاسید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے درخواست کر حضور تیرے لئے اللہ تعالیٰ سے معافی چاہیں تو گردن پھیری اور کہنے لگا کہ تم نے کہا ایمان لاؤ میں ایمان لے آیا تم نے کہا زکوٰۃ دے تو میں نے زکوٰۃ دی اب یہی باقی رہ گیا ہے کہ محمد مصطفیٰ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو سجدہ کروں اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔



### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنِّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ ۚ  
وَإِنْ تَعَفَّوْا وَتَصَفَّحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

(پارہ: 28 سورۃ المنافقون، آیت نمبر 14)

ترجمہ کنزالایمان: اے ایمان والو تمہاری کچھ بیبیاں اور بچے تمہارے دشمن ہیں (کہ تمہیں نیکیوں سے روکتے ہیں) تو ان سے احتیاط رکھو (انکے کہنے پر نیکی سے نہ روکو) اور اگر (انکی اس حرکت پر) معاف کرو اور درگزر کرو اور بخش دو تو بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

## اہل و عیال کی آزمائش

چند مسلمانوں نے مکہ مکرمہ سے ہجرت کا ارادہ کیا تو ان کی بی بی اور بچوں نے انہیں روکا اور کہا، ہم تمہاری جدائی پر صبر نہ کر سکیں گے تم چلے جاؤ گے ہم تمہارے پیچھے ہلاک ہو جائیں گے یہ بات ان پر اثر کر گئی اور وہ ٹھہر گئے کچھ عرصہ کے بعد انہوں نے ہجرت کی تو انہوں نے اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ وہ دین میں بڑے ماہر اور فقیہ ہو گئے ہیں یہ دیکھ کر انہوں نے اپنی بی بی بچوں کو سزا دینے کا ارادہ کیا اور یہ قصد کیا کہ ان کا خرچ بند کر دیں کیونکہ وہی لوگ انہیں ہجرت سے مانع ہوئے تھے جس کا یہ نتیجہ ہوا کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے ساتھ ہجرت کرنے والے اصحاب علم و فقہ میں ان سے منزلوں آگے نکل گئے اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور انہیں اپنے بی بی بچوں سے درگزر کرنے اور معاف کرنے کی ترغیب فرمائی گئی۔



## سورة الطلاق

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ ۚ لَا تَخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۚ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ۝ (پارہ: 28 سورة الطلاق، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: اے نبی (مسلمانوں سے فرماؤ کہ) جب تم لوگ (اپنی) عورتوں کو طلاق دو تو ان کی عدت کے وقت پر (پیش نظر رکھتے ہوئے) انہیں طلاق دو اور عدت کی مدت (کا شمار) (گن) رکھو اور اپنے رب اللہ سے ڈرو، عدت میں انہیں ان کے گھروں سے نہ نکالو اور نہ (ہی) وہ آپ (خود) نکلیں مگر یہ کہ کوئی صریح بے حیائی (زنا، بدزبانی، فحش گوئی وغیرہ) کی بات لائیں (ایسا گناہ کریں) اور یہ اللہ کی (مقرر کردہ) حدیں (پابندیاں) ہیں، اور جو اللہ کی حدوں سے آگے بڑھا (پابندیاں توڑے گا) بیشک اس نے اپنی جان پر ظلم کیا (خود کو عذاب کا حقدار بنایا)، تمہیں نہیں معلوم شاید اللہ اس (حکم) کے بعد کوئی نیا (رجعت کا) حکم بھیجے۔



## حالتِ حیض میں طلاق

یہ آیت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حق میں نازل ہوئی انہوں نے اپنی بی بی کو عورتوں کے ایامِ مخصوصہ میں طلاق دی تھی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں حکم دیا کہ رجعت کریں پھر اگر طلاق دینا چاہیں تو طہر یعنی پاکی کے زمانہ میں طلاق دیں۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِسَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِسَعْرُوفٍ  
وَ اشْهَدُوا ذَوَى عَدْلٍ مِّنْكُمْ وَ اقْبِئُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَن  
كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَ مَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۚ

(پارہ: 28 سورة الطلاق، آیت نمبر 2)

**ترجمہ کنزالایمان:** تو جب وہ اپنی (عدت) میعاد تک پہنچے کوہوں تو انہیں بھلائی کے ساتھ (حسن سلوک کر سکو تو) روک لو یا بھلائی کے ساتھ (بغیر اذیت دیئے) جدا کرو اور اپنے میں (سے) دو ثقہ (عادل) کو گواہ کر لو اور اللہ کے (حکم کی تعمیل) لیے گواہی قائم کرو اس (بات) سے نصیحت فرمائی جاتی ہے اسے جو اللہ اور پچھلے دن (قیامت) پر ایمان رکھتا ہو اور جو اللہ سے ڈرے اللہ اس کے لیے (غم و پریشانی سے) نجات کی راہ نکال دے گا۔

## قید سے آزادی کا وظیفہ

عوف بن مالک کے فرزند کو مشرکین نے قید کر لیا تو عوف نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور انہوں نے یہ بھی عرض کیا کہ میرا بیٹا مشرکین نے قید کر لیا ہے اور اسی کے ساتھ اپنی محتاجی و ناداری کی شکایت کی سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ کا ڈر رکھو اور صبر کرو، اور کثرت سے لا حول ولا قوۃ الا باللہ العلی العظیم پڑھتے رہو عوف نے گھر آ کر اپنی بی بی سے یہ کہا اور دونوں نے پڑھنا شروع کر دیا وہ پڑھ رہی رہے تھے کہ بیٹے نے دروازہ کھٹکھٹایا دشمن غافل ہو گیا تھا اس نے موقع پایا قید سے نکل بھاگا اور چلتے ہوئے چار ہزار بکریاں بھی دشمن کے ساتھ لے آیا عوف نے خدمت اقدس حاضر ہو کر دریافت کیا کہ کیا یہ بکریاں اُنکے لئے حلال ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اجازت دے دی اور یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



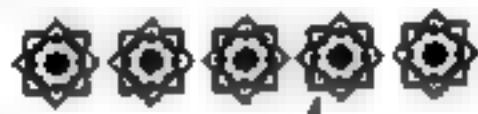
## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالَّذِي يَدِينُ مِنَ الْحَيْضِ مِنْ نِّسَائِكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ  
وَالَّذِي لَمْ يَحْضُنَّ وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ - وَمَنْ  
يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ⑤ (پارہ: 28 سورۃ الطلاق، آیت نمبر 4)

ترجمہ کنزالایمان: اور تمہاری (بوڑھی) عورتوں میں جنہیں حیض کی امید نہ رہی اگر  
تمہیں کچھ شک ہو (کہ انکی عدت کا کیا حکم ہے) تو ان کی (طلاق کی) عدت تین مہینے ہے اور ان  
کی (بھی) جنہیں ابھی حیض نہ آیا اور حمل والیوں کی (عدت کی) میعاد یہ ہے کہ وہ اپنا حمل  
(بچہ) جن لیں اور جو (احکامات پر عمل کے معاملے میں) اللہ سے ڈرے۔

## حاملہ کی عدت

صحابہ کرام نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ حیض والی عورتوں کی عدت تو ہمیں معلوم ہوگئی  
جو حمل والی ہوں انکی عدت کیا ہے۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة التحريم

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ ① (پارہ: 28 سورۃ التحريم، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: اے غیب بتانے والے (نبی) تم اپنے اوپر کیوں حرام کئے لیتے ہو  
وہ چیز جو اللہ نے تمہارے لئے حلال کی (کیا اس لیے کہ) اپنی بیبیوں کی مرضی چاہتے ہو اور اللہ  
بخشنے والا مہربان ہے۔

## ازواج مطہرات کی دلجوئی کی خاطر

سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم حضرت ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے محل میں رونق افروز ہوئے  
وہ حضور کی اجازت سے اپنے والد حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی عیادت کے لئے تشریف لے گئیں حضور نے  
حضرت ماریہ قبطیہ کو سرفراز خدمت کیا یہ حضرت حفصہ پر گراں گزرا حضور نے اس کی دلجوئی کے لئے فرمایا کہ

میں نے ماریہ کو اپنے اوپر حرام کیا اور میں تمہیں خوش خبری دیتا ہوں کہ میرے بعد امور امت کے مالک ابو بکر و عمر (رضی اللہ تعالیٰ عنہم) وہ اس سے خوش ہو گئیں اور نہایت خوشی میں انہوں نے گفتگو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو سنائی اس پر یہ آیت نازل ہوئی اور ارشاد فرمایا گیا کہ جو چیز اللہ تعالیٰ نے آپ کے لئے حلال کی یعنی ماریہ قبٹیہ آپ انہیں اپنے لئے کیوں حرام کئے لیتے ہیں اپنی بیبیوں حفصہ و عائشہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہما) کی رضا جوئی کیلئے اور ایک قول اس آیت کی شان نزول میں یہ بھی ہے کہ ام المومنین زینب بنت جحش کے یہاں جب حضور تشریف لے جاتے تو وہ شہد پیش کرتیں اس زریعہ سے ان کے یہاں کچھ زیادہ دیر تشریف فرما رہتے یہ بات حضرت عائشہ و حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما وغیرہ کو ناگوار گزری اور انہیں اشک ہوا انہوں نے باہم مشورہ کیا کہ جب حضور تشریف فرما ہوں تو عرض کیا جائے کہ وہاں سے مغفیر کی بو آتی ہے اور مغفیر کی بو حضور کو ناپسند تھی چنانچہ ایسا کیا گیا حضور کو ان کا منشاء معلوم تھا فرمایا مغفیر تو میرے قریب نہیں آیا زینب کے یہاں میں نے شہد پیا ہے اس میں اپنے اوپر حرام کرتا ہوں مقصود یہ کہ حضرت زینب کے یہاں شہد کا شغل ہونے سے تمہاری دل شکنی ہوتی ہے تو ہم شہد ہی ترک فرمائے دیتے ہیں اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔



## انتیسواں پارہ

## سورة الملک

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ اَسِرُّوْا قَوْلَكُمْۢ اَوْ اجْهَرُوْا بِهٖ ۚ اِنَّهٗ عَلِیْمٌ بِذٰتِ الصُّدُوْرِ ۝۱۳

(پارہ: 29 سورة الملک، آیت نمبر 13)

ترجمہ کنزالایمان: اور تم اپنی بات آہستہ کہو یا آواز سے (کوئی فرق نہیں)، وہ (اللہ) تو دلوں کی (بات) جانتا ہے۔

مشرکین کی حماقت

مشرکین آپس میں کہتے تھے چپکے چپکے بات کر دو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا خدا سن نہ پائے اس پر آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة القلم

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَذُو الْوُتْدِیْنِ فِیْ ذِھْنُوْنَ ۝۹ (پارہ: 29 سورة القلم، آیت نمبر 9)

ترجمہ کنزالایمان: وہ تو اس آرزو میں ہیں کسی طرح تم نرمی کرو تو وہ بھی نرم پڑ جائیں۔

سرداران قریش کا مطالبہ

سرداران قریش حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر بولے کہ اگر آپ کو کوئی بیماری ہے تو ہم اس کا علاج کر دیں اگر دنیاوی عین و عشرت کی خواہش ہے تو اس کا سارا سامان مہیا کر دیں اگر کچھ نہیں تو آپ صرف ہمارے بتوں کو برا کہنا چھوڑ دیں تو ہم بھی آپ سے تعرض نہ کریں اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

(تفسیر نور العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تُطِغْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ ﴿١٠﴾ هَتَّازٍ مَّشَّائِمٍ بِنِیْمٍ ﴿١١﴾ مَنَاجٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ  
 اِثْمٍ ﴿١٢﴾ عَتَلٍ بَعْدَ ذٰلِكَ زَنِيْمٍ ﴿١٣﴾ (پارہ: 29 سورة الفلم، آیت نمبر 10-13)

ترجمہ کنزالایمان: اور ہر ایسے کی بات نہ سننا جو بڑا (جھوٹی) قسمیں کھانے والا ذلیل  
 بہت طعنے دینے والا (فساد پھیلانے کی نیت سے) بہت ادھر کی ادھر لگتا پھرنے والا بھلائی  
 (نیکی) سے بڑا روکنے والا حد سے بڑھنے والا گنہگار (فاجر و بدکار) درشت خو (بد مزاج و  
 بد زبان) اس سب پر طرہ یہ کہ اس کی اصل میں خطا (نسل حرام سے ہے)۔

ولید بن مغیرہ کے دس عیوب

مروی ہے کہ جب یہ آیت نازل ہوئی تو ولید بن مغیرہ نے اپنی ماں سے جا کر کہا کہ محمد (صلی اللہ علیہ  
 وسلم) نے میری حق میں دس باتیں فرمائی ہیں نوکونو جانتا ہوں کہ مجھ میں موجود ہیں لیکن دسویں بات اصل میں  
 خطا ہونے کی اس کا حال مجھے معلوم نہیں یا تو مجھے سچ بتادے ورنہ میں تیری گردن مار دوں گا اس پر اس کی  
 ماں نے کہا کہ تیرا باپ نامرد تھا مجھے اندیشہ ہوا کہ وہ مر جائے گا تو اس کا مال غیر لے جائیں گے تو میں نے ایک  
 چرواہے کو بلایا تو اس سے ہے۔



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَا لَكُمْ ۖ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾ (پارہ: 29 سورة الفلم، آیت نمبر 36)

ترجمہ کنزالایمان: (اے کافرو) کیسا (جہالت کا) حکم لگاتے (فیصلہ کرتے) ہو۔

کفار مکہ کے بارے میں تردید

کفار مکہ کہتے تھے کہ اگر ہم مرنے کے بعد اٹھائے بھی گئے تو بھی ہم تم سے اچھے رہیں گے دنیا میں ہم امیر ہیں  
 تم غریب انکی تردید میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَبَعُوا الذِّكْرَ وَ يَقُولُونَ إِنَّهُ  
 لَمَجْنُونٌ ﴿٥١﴾ (پارہ: 29 سورة الفلم، آیت نمبر 51)



ترجمہ کنزالایمان: اور اپنے قرب خاص کے سزاواروں (حقداروں) میں کرلیا، اور ضرور کافر تو ایسے معلوم ہوتے ہیں کہ گویا اپنی بد (بغض و حسد کی) نظر لگا کر تمہیں گرا دیں گے جب (تم سے اے محبوب) قرآن سنتے ہیں اور (تو تمہارے بارے میں) کہتے ہیں یہ ضرور عقل سے دور (دیوانے) ہیں۔

### شر سے حفاظت

منقول ہے کہ عرب میں بعض لوگ نظر لگانے میں شہرہ آفاق تھے اور ان کی یہ حالت تھی کہ دعویٰ کر کے نظر لگاتے تھے اور جس چیز کو انہوں نے گزند پہنچانے کے ارادے سے دیکھا دیکھتے ہی ہلاک ہو گئی ایسے بہت واقعات ان کے تجربہ میں آچکے تھے کفار نے ان سے کہا کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو نظر لگائیں تو ان لوگوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو بڑی تیز نگاہوں سے دیکھا اور کہا کہ ہم نے اب تک نہ ایسا آدمی دیکھا نہ ایسی دلیلیں دیکھیں اور ان کا کسی چیز کو دیکھ کر حیرت کرنا ہی ستم ہوتا تھا لیکن ان کی یہ تمام جدوجہد کبھی مثل ان کے اور مکائد کے جو رات دن وہ کرتے رہتے تھے بیکار گئی اور اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کے شر سے محفوظ رکھا اور یہ آیت نازل ہوئی حسن رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ جس نظر لگے اس پر یہ آیت کر دم کر دی جائے۔



## سورة المعارج

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۝ لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۝

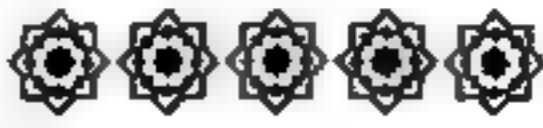
(پارہ: 29 سورة المعارج، آیت نمبر 2-1)

ترجمہ کنزالایمان: ایک مانگنے والا وہ عذاب مانگتا ہے، جو کافروں پر ہونے والا ہے، اس (عذاب) کا کوئی ٹالنے والا نہیں وہ (نازل) ہوگا۔

### مستحق عذاب کون؟

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب اہل مکہ کو عذاب الہی کا خوف دلایا تو وہ آپس میں کہنے لگے کہ اس عذاب کے مستحق کون لوگ ہیں اور یہ کن پر آئے گا محمد (صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھو تو انہوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا اس پر یہ آیتیں نازل ہوئیں اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کرنے والا نفر بن حارث تھا اس نے دعا کی تھی یا رب اگر یہ قرآن حق ہو اور تیرا کلام ہو تو ہمارے اوپر آسمان سے پتھر برسایا درد

ناک عذاب بھیج چنانچہ یہ آیتیں نازل ہوئیں جس میں فرمایا گیا کافر طلب کریں نہ عذاب جو انکے لئے مقدر ہے ضرور آنا ہے اسے کوئی ٹال نہیں سکتا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ﴿٣٧﴾  
أَيُّطْعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾

(پارہ: 29 سورة المعارج، آیت نمبر 36-38)

**ترجمہ کنزالایمان:** تو ان کافروں کو کیا ہوا تمہاری طرف (اے محبوب) تیز نگاہ سے (گھور گھور کر) دیکھتے ہیں (سنتے ہیں سمجھتے نہیں) داہنے اور بائیں (طرف سے) گروہ کے گروہ، کیا ان میں ہر شخص یہ طمع (لاچ) کرتا ہے کہ (ایمان والوں کی طرح) چین (جنت) کے باغ میں داخل کیا جائے، ہرگز نہیں (جنت مومن کے لیے ہے)۔

کلام الہی کے متعلق کفار کی تکذیب اور استہزاء

یہ آیت کفار کی اس جماعت کے حق میں نازل ہوئی جو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے گرد حلقے باندھ کر گروہ کے گروہ جمع ہوتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا کلام مبارک سنتے اور اسکو جھٹلاتے اور استہزاء کرتے اور کہتے کہ اگر یہ لوگ جنت میں داخل ہونگے جیسا کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) فرماتے ہیں تو ہم ضرور ان سے پہلے اسیں داخل ہونگے انکے لئے یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



### سورة المزمل

### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ ﴿١﴾ (پارہ: 29 سورة المزمل، آیت نمبر 1)

**ترجمہ کنزالایمان:** اے جھرمٹ مارنے والے۔

جھرمٹ مارنے والے

اس آیت کے شان نزول میں کئی قول ہیں بعض مفسرین نے کہا کہ ابتداء زمانہ وحی میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم خوف سے اپنے کپڑوں میں لپٹ جاتے تھے ایسی حالت میں حضرت جبریل نے آپکو یا ایہا المزمل کہہ

کرندا کی ایک قول یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم چادر میں لپٹے ہوئے آرام فرما رہے تھے اس حالت میں آپ کو یہ ندا کی گئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة المدثر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

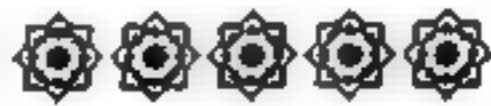
يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ﴿١﴾ (پارہ: 29 سورة المدثر، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: اے بالا پوش اور اوڑھنے والے۔

بالا پوش

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں کوہ حرا پر تھا کہ مجھے ندا کی آگئی میں نے اپنے دائیں بائیں کچھ نہ پایا اوپر دیکھا ایک شخص آسمان زمین کے درمیان بیٹھا ہے (یعنی وہی فرشتہ جس نے ندا کی تھی) یہ دیکھ کر مجھ پر رعب ہوا اور میں خدیجہ کے پاس آیا اور میں نے کہا مجھے بالا پوشی اڑھاؤ انہوں نے اڑھا دیا تو جبرائیل علیہ السلام آئے اور انہوں نے کہا: یا ایہا المدثر۔

(تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ذُرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ﴿١﴾ وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَّهِدُودًا ﴿٢﴾ وَبَنِينَ شُهُودًا ﴿٣﴾ وَمَهَّدْتُ لَهُ تَهِيدًا ﴿٤﴾ ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ﴿٥﴾ كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِأَيْتِنَا عَنِيدًا ﴿٦﴾ (پارہ: 29 سورة المدثر، آیت نمبر 11-16)

ترجمہ کنزالایمان: اے مجھ پر چھوڑ جسے میں نے (بغیر کسی مدد کے) اکیلا پیدا کیا اور اسے وسیع مال دیا اور بیٹے دیے سامنے حاضر رہتے اور میں نے اس کے لیے طرح طرح کی تیاریاں کیں (ہر طرح کا سامان مہیا کیا) پھر (اس کے باوجود) یہ طمع (لاچ) کرتا ہے کہ میں (اسے) اور زیادہ دوں ہرگز نہیں وہ تو میری آیتوں (قرآن) سے عناد (سخت دشمنی) رکھتا ہے۔

یہ آیت ولید بن مغیرہ مخزومی کے حق میں نازل ہوئی وہ اپنی قوم میں وحید کے لقب سے ملقب تھا چنانچہ اس آیت کے نزول کے بعد ولید کے مال و اولاد وجاہ میں کمی آنی شروع ہوئی یہاں تک کہ ہلاک ہو گیا۔

(تفسیر خزائن العرفان)



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ثُمَّ نَظَرُ ۝ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۝ ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۝ فَقَالَ إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ ۝ إِن هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ۝ (پارہ: 29 سورۃ المدثر، آیت نمبر 21-25)

توجہ کنزالایمان: پھر نظر اٹھا کر دیکھا، پھر تیوری چڑھائی اور منہ بگاڑا، پھر پیٹھ پھیری اور تکبر کیا، پھر بولا یہ تو وہی جادو ہے اگلوں (پہلوں) سے سیکھا (ہے)، یہ (اللہ کا کلام) نہیں مگر آدمی کا کلام کوئی دم جاتا ہے۔

### کلام الہی کا انکار

جب حم تنزیل الکتاب من اللہ العزیز العلیہ نازل ہوئی اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد میں تلاوت فرمائی ولید نے سنا اور اس قوم کی مجلس میں آکر اس نے کہا کہ خدا کی قسم میں نے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) سے ابھی ایک کلام سنا وہ آدمی کا نہ جن کا بخدا اس میں عجیب شیرینی ارتازگی اور فوائد و دل کشی ہے وہ کلام سب پر غالب رہے گا قریش کو اس کی ان باتوں سے بہت غم ہوا اور ان میں مشہور ہو گیا کہ ولید آبائی دین سے برگشتہ ہو گیا ابو جہل نے ولید کو ہموار کرنے کا ذمہ لیا اور اس کے پاس آکر بہت غمزہ صورت بنا کر بیٹھ گیا ولید نے کہا کیا غم ہے ابو جہل نے کہا غم کیسے نہ ہو تو بوڑھا ہو گیا ہے قریش تیرے خرچ کے لئے روپیہ جمع کر دیں گے انہیں خیال ہے کہ تو نے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے کلام کی تعریف اس لئے کی ہے کہ تجھے ان کے دسترخوان کا بچا ہوا کھانا مل جائے اس پر اسے بہت طیش آیا اور میرے مال و دولت کا حال معلوم نہیں ہے اور کیا محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اور ان کے اصحاب نے کبھی سیر ہو کر کھانا بھی کھایا ہے ان کے دسترخوان پر کیا بچے گا پھر ابو جہل کے ساتھ اٹھا اور قوم میں آکر کہنے لگا تمہیں خیال ہے کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) مجنون ہیں کیا تم نے ان میں کبھی دیوانگی کی کوئی بات دیکھی سب نے کہا ہرگز نہیں کہنے لگا تم انہیں کاہن سمجھتے ہو کیا تم نے انہیں کبھی کہانت کرتے دیکھا سب نے کہا نہیں کیا تم انہیں شاعر گمان کرتے ہو کیا تم نے کبھی انہیں شعر کہتے پایا سب نے کہا نہیں کہنے لگا

نہیں مدد دیتے ہو کیا تمہارے تجربہ میں بھی انہوں نے جھوٹ بولا سب نے کہا نہیں اور قریش میں آپ کا صدقہ و ایات ایسا مشہور تھا کہ قریش آپ کو امین کہا کرتے تھے یہ سن کر قریش نے کہا پھر بات لیا ہے وہ الیہ سوچ کر بولا کہ بات یہ ہے کہ وہ جادوگر ہیں تم نے دیکھا ہوگا کہ ان کی بدولت رشتہ دار رشتہ دار سے باپ بیٹے سے جدا ہو جاتے ہیں بس یہی جادوگر کا کام ہے اور جو قرآن وہ پڑھتے ہیں وہ دل میں اثر کر جاتا ہے اس کا باعث یہ ہے کہ وہ جادو ہے اس آیت کریمہ میں اس کا ذکر فرمایا گیا ہے۔



### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ اَنْ يُثْوِيْ صُحُفًا مُّنتَشَرَةً ۚ كَلَّا ۚ بَلْ لَا يَخَافُوْنَ  
الْاٰخِرَةَ ۚ (پارہ: 29 سورۃ المدثر، آیت نمبر 52-53)

ترجمہ کنزالایمان: (یونہی کفار قرآن سے بھاگتے ہیں) بلکہ ان میں کا ہر شخص (کافر) چاہتا ہے کہ کھلے صفحے (آسمانی کتابیں) اس کے ہاتھ میں دے دیے جائیں (ایسا) ہرگز نہیں (ہوگا) بلکہ ان کو آخرت کا ڈر نہیں۔

### کفار مکہ کا بھونڈا مطالبہ

کفار مکہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا تھا کہ ہم آپ پر تب ایمان لائیں گے جبکہ ہم میں سے ہر ایک کے پاس اسکے نام پر علیحدہ علیحدہ غیبی کتابیں آئیں جن پہ لکھا ہو کہ اے فلاں ایمان لے آ حضور حق ہیں۔ اس پر یہ آیت کریمہ اتری۔ (تفسیر نور العرفان)



## سورة القيامة

### بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَلَنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ ۚ بَلٰى قَدَرِيْنَ عَلٰى اَنْ تُسَوِّىْ بَنَانَهُ ۚ  
(پارہ: 29 سورۃ القیامہ، آیت نمبر 3-4)

ترجمہ کنزالایمان: کیا آدمی یہ سمجھتا ہے کہ ہم ہرگز اس کی ہڈیاں جمع (کر کے دوبارہ زندہ) نہ فرمائیں گے، کیوں نہیں ہم اس پر بھی قادر ہیں کہ اس (کی انگلیوں) کے پور ٹھیک بنادیں۔



## خیالِ فاسد

یہ آیت عدی بن ربیعہ کے حق میں نازل ہوئی جس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا تھا کہ اگر میں قیامت کا دن دیکھ بھی لو جب بھی میں نہ مانوں اور آپ پر ایمان نہ لاؤں کیا اللہ تعالیٰ بکھری ہوئی ہڈیاں جمع کر دے گا اس پر یہ آیت نازل ہوئی جس کے معنی یہ ہیں کہ کیا اس کافر کا یہ گمان ہے کہ ہڈیاں بکھرنے اور گلنے اور ریزہ ریزہ ہو کر مٹی میں ملنے اور ہواؤں کے ساتھ اڑ کر دروازہ مقامات میں منتشر ہو جانے سے ایسی ہو جاتی ہیں کہ ان کا جمع کرنا کافر ہمارے قدرت سے باہر سمجھتا ہے یہ خیال فاسد اس کے دل میں کیوں آیا اور اس نے کیوں نہیں جانا کہ جو پہلی بار پیدا کرنے پر قادر ہے وہ مرنے کے بعد دوبارہ پیدا کرنے پر ضرور قادر ہے۔



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۖ (پارہ: 29 سورة المدثر، آیت نمبر 16)  
ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب) تم (قرآن) یاد کرنے کی جلدی میں قرآن کے ساتھ اپنی زبان کو حرکت نہ دو۔

نزول قرآن کے وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا انداز  
حضور صلی اللہ علیہ وسلم نزول قرآن کے وقت بھول جانے کے خوف سے سننے کی حالت میں پڑھتے بھی تھے جس سے دشواری ہوئی تھی تب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



## سورة الدھر

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حَيْثُ مَسْكِينًا وَيَتِيمًا ۚ وَآسِيرًا ۝

(پارہ: 29 سورة الدھر، آیت نمبر 8)

ترجمہ کنزالایمان: اور (جو) کھانا کھلاتے ہیں اس (اللہ) کی محبت پر مسکین اور یتیم اور اسیر (قیدی) کو۔

## بے مثال سخاوت

یہ آیت حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہ اور حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور انکی کنیز فضہ کے حق میں نازل ہوئی حسنین کریمین رضی اللہ عنہم بیمار ہوئے ان حضرات نے انکی صحت پر تین روزوں کی نذر فرمائی اللہ تعالیٰ نے صحت دی نذر کی وفا کا وقت آیا ان حضرات نے روزے رکھے حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ایک یہودی سے تین صاع جولائے حضرت خاتون جنت نے ایک ایک صاع تینوں دن پکایا لیکن جب افطار کا وقت آیا اور روٹیاں سامنے رکھیں تو ایک روز مسکین ایک روز یتیم ایک روز اسیر آیا اور تینوں اور یہ سب روٹیاں ان لوگوں کو دے دی گئیں اور صرف پانی سے افطار کر کے اگلاروزہ رکھ لیا گیا۔ (تفسیر خزان العرفان)



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا ۝

(پارہ: 29 سورة الدھر، آیت نمبر 24)

ترجمہ کنزالایمان: صابر رہو اور ان میں کسی گنہگار یا ناشکرے کی بات نہ سنو (دھیان نہان میں کسی گنہگار یا ناشکرے کی بات نہ سنو) (دھیان نہ دو)۔

دعوت اسلام سے روکنے کی سازش

عقبہ بن ربیعہ اور ولید بن مغیرہ یہ دونوں نبی کریم ﷺ کے پاس آئے اور کہنے لگے آپ اس کام سے باز آئیے یعنی دین سے عتبہ لے کہا کہ آپ ایسا کریں تو میں اپنی بیٹی آپکو بیاہ دوں اور بغیر مہر کے آپ کی خدمت میں حاضر کر دوں ولید نے کہا میں آپکو اتنا مال دوں کہ آپ راضی ہو جائیں اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزان العرفان)



## سورة مرسلات

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالْمُرْسَلَاتُ عُرْفًا ۝ (پارہ: 29 سورة المرسلات، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: قسم انکی جو بھیجی جاتی ہیں لگاتار۔

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ والمرسلات شب جن میں نازل ہوئی ہم سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی رکاب سعادت میں تھے، منی کے غار میں پہنچے والمرسلات نازل ہوئی ہم حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکو پڑھتے تھے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم اسکی تلاوت فرماتے تھے اچانک ایک سانپ نے جبت کی ہم اسکو مارنے کے لئے لپکے وہ بھاگ گیا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم اسکی برائی سے بچائے گئے وہ تمہاری برائی سے۔



## تیسواں پارہ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ۚ عَنِ النَّبِیِّ الْعَظِیْمِ ۚ الَّذِیْ هُمْ فِیْهِ مُخْتَلِفُونَ ۚ

(پارہ: 30 سورة النبأ، آیت نمبر 3-1)

ترجمہ کنزالایمان: یہ (کفار قریش) آپس میں کاہے (کس بات) کی پوچھ پچھ کر رہے ہیں (کسی) بڑی خبر کی (قرآن یا قیامت) جس میں وہ کئی راہ (گروہ) ہیں۔

اہل مکہ کو دعوتِ توحید

نبی کریم ﷺ نے جب اہل مکہ کو توحید کی دعوت دی اور مرنے کے بعد زندہ کئے جانے کی خبر دی اور قرآن پاک کی تلاوت فرما کر انھیں سنایا ان میں باہم گفتگو شروع ہوئیں اور ایک دوسرے سے پوچھنے لگے کہ محمد ﷺ کیا دین لائے ہیں چنانچہ اس آیت میں ان کی گفتگوؤں کا بیان فرمایا گیا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة النازعات

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسِهَا ۚ

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب یہ لوگ) تم سے قیامت کو پوچھتے ہیں کہ وہ کب کے لیے ٹھہری ہوئی ہے (کب آئیگی)۔

کفار مکہ کا مذاق

کفار مکہ دنگی اور مذاق کے طور پر قیامت کا دن اور تاریخ وغیرہ پوچھتے تھے ان کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی جس میں آپ ﷺ کو بتانے سے منع فرمایا گیا۔ (تفسیر نور العرفان)



## سورۃ عبس

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى ۖ اَنْ جَاءَهُ الْاَعْلٰی ۝ (پارہ: 30 سورۃ عبس، آیت نمبر 2-1)

ترجمہ کنزالایمان: تیوری چڑھائی (ناگوار خاطر گزرا) اور منہ (رخ) پھیرا اس (وجہ) پر کہ اس (رسول) کے پاس وہ نابینا حاضر ہوا۔

نابینا کا اکرام

نبی کریم ﷺ عتبہ بن ربیعہ ابو جہل بن ہشام اور عباس بن عبد المطلب اور ابی بن خلف اور امیہ بن خلف اشرف قریش کو اسلام کی دعوت فرما رہے تھے اس درمیان عبداللہ بن ام مکتوم نابینا حاضر ہوئے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ کو بار بار ندا کر کے عرض کیا کہ جو اللہ تعالیٰ کے آپ ﷺ کو سکھایا ہے مجھے تعلیم فرمائے ابن ام مکتوم نے یہ نہ سمجھا کہ حضور ﷺ دوسروں سے گفتگو فرما رہے ہیں اس سے قطع کلام ہوگا یہ بات حضور اقدس ﷺ کو گراں گزری اور آثارناگواری چہرہ اقدس پر نمایاں ہوئے اور حضور ﷺ اپنی دولت سرائے اقدس کی طرف واپس ہوئے اس پر یہ آیات نازل ہوئیں اور نابینا فرمانے میں عبداللہ بن ام مکتوم کی معذوری کی طرف اشارہ ہے کہ قطع کلام ان سے اس وجہ سے واقع ہوا اس آیت کے نزول کے بعد سید عالم ﷺ عبداللہ بن ام مکتوم کا اکرام فرماتے تھے۔



## سورۃ التکویر

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِيْنٍ ۝ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ۝ قٰیْنٍ تَذٰهَبُوْنَ ۝ (پارہ: 30 سورۃ التکویر، آیت نمبر 24-26)

ترجمہ کنزالایمان: اور یہ نبی غیب بتانے میں (ذرا) بخیل نہیں، اور قرآن، سرود و شیطان کا پڑھا ہوا (کلام) نہیں، پھر (قرآن سے منہ موڑ کر) کدھر جاتے ہو۔

جن یا شیطان

کفار کبھی کہتے تھے کہ کوئی جن یا شیطان محمد ﷺ کو یہ کلام سنا جاتا ہے ان کی تردید میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر نور العرفان)



## سورة المطففين

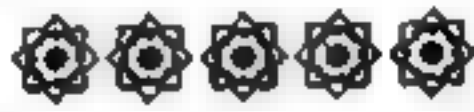
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾ (پارہ: 30 سورة المطففين، آیت نمبر 1)

ترجمہ کنزالایمان: کم تولنے والوں کی خرابی (بربادی) ہے۔

پیمانہ میں خیانت

رسول کریم ﷺ جب مدینہ طیبہ تشریف فرما ہوئے تو یہاں کے لوگ پیمانہ میں خیانت کرتے تھے بالخصوص ایک شخص ابو جہدیہ ایسا تھا کہ وہ دو پیانے رکھتا تھا ایک لینے کا اور دوسرا دینے کا ان لوگوں کے متعلق یہ آیتیں نازل ہوئیں۔ (تفسیر خزائن العرفان)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٢﴾ (پارہ: 30 سورة المطففين، آیت نمبر 30)

ترجمہ کنزالایمان: اور جب وہ (مومنین) ان پر (ان کفار کے پاس سے) گزرتے تو یہ (کافر) آپس میں ان پر آنکھوں سے اشارے کرتے (پھبتیاں کتے) ہیں۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ کی شان

حضرت علی رضی اللہ عنہ مسلمانوں کی ایک جماعت میں تشریف لے جا رہے تھے منافقین نے انھیں دیکھ کر آنکھوں سے اشارے کیے اور مسخرگی سے منہ اور آپس میں ان حضرات کے حق میں بیہودہ کلمات کہے تو اس سے پہلے کہ علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہ سید عالم ﷺ کی خدمت میں پہنچے یہ آیتیں نازل ہوئیں۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة الانشقاق

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَبَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢﴾ بَلِ الَّذِينَ

كَفَرُوا يُكْذِبُونَ ﴿٣﴾ (پارہ: 30 سورة الانشقاق، آیت نمبر 20-22)

ترجمہ کنزالایمان: تو کیا ہوا انہیں ایمان نہیں لاتے اور جب قرآن پڑھا جائے سجدہ

(تلاوت) نہیں کرتے بلکہ کافر (قرآن اور قیامت کو) جھٹلا رہے ہیں۔

### سجدہ تلاوت

سورۃ اقرء میں واسجدوا اقترب نازل ہوا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت پڑھ کر سجدہ کیا مومنین نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سجدہ کیا اور کفار قریش نے سجدہ نہ کیا ان کے اس فعل کی برائی میں یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورۃ الطارق

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ۝ النُّجُومُ الثَّاقِبُ ۝ إِنَّ كُلُّ نَفْسٍ لَّئِمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ۝ (پارہ: 30 سورۃ الطارق، آیت نمبر 4-1)

ترجمہ کنزالایمان: آسمان کی قسم اور رات کے آنے والے (نمودار ہونے والے ستارے) کی، اور کچھ تم نے جانا وہ رات کو آنے والا کیا ہے، خوب چمکتا تارا، کوئی جان نہیں جس پر (رب کی طرف سے اس کے احوال کا) نگہبان (محافظ) نہ ہو۔

### قدرت الہی کی نشانی

ایک شب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ابوطالب کچھ ہدیہ لائے حضور صلی اللہ علیہ وسلم اس کو تناول فرما رہے تھے اس درمیان ایک تارہ ٹوٹا اور تمام فضا آگ سے بھر گئی ابوطالب گھبرا کر کہنے لگے یہ کیا ہے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ ستارہ ہے جس سے شیاطین مارے جاتے ہیں اور یہ قدرت الہی کی نشانیوں میں سے ہے ابوطالب کو اس سے تعجب ہوا اور یہ سورت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورۃ الاعلیٰ

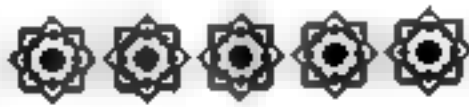
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ۝ الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى ۝ ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۝ (پارہ: 30 سورۃ الاعلیٰ، آیت نمبر 11-13)

ترجمہ کنزالایمان: اور اس (نصیحت کو ماننے سے) سے وہ بڑا بد بخت (ہے جو) دور رہے گا، جو (بالآخر) سب سے بڑی آگ (جہنم) میں جائے گا پھر اس میں مرے (کہ مر کر ہی جان چھوٹے) اور نہ (آرام و سکون سے جینا) جیے۔

### باغ کے عوض درخت

روح البیان نے فرمایا کہ یہ آیت کریمہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی مدح اور ایک منافق کی برائی میں نازل ہوئی واقعہ یہ تھا کہ ایک انصاری نے اپنے پڑوسی کی شکایت بارگاہ نبوی ﷺ میں پیش کی کہ وہ میرا پڑوسی ہے اس کے درخت کی ایک شاخ میرے گھر میں ہے اگر اس شاخ کا پھل میرے گھر میں گر جاتا ہے تو بہت سختی سے اٹھا لیتا ہے حضور ﷺ نے اس کو بلا کر فرمایا کہ تو یہ درخت میرے ہاتھ فروخت کر دے اس کے عوض تجھے جنت میں درخت دیا جائے گا اس نے انکار کر دیا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ ایک باغ کے عوض وہ درخت خرید کر اس انصاری کو دے دیا اس پر یہ آیت اتری۔



## سورة الفجر

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ ۖ وَلَا تَحْضُونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۖ وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَّبًّا ۖ وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَبًّا ۖ (پارہ: 30 سورة الفجر، آیہ نمبر 17-20)

ترجمہ کنزالایمان: تم (باوجود دولت مند ہونے کے) یتیم کی عزت (اس عزت اس کے حقوق ادا) نہیں کرتے اور آپس میں ایک دوسرے (خوشحالوں) کو مسکین کے کھلانے کی رغبت نہیں دیتے، اور (دوسروں کی) میراث کا مال (حرام) ہپ ہپ کھاتے ہو اور مال کی نہایت محبت رکھتے ہو (حلال حرام کا فرق نہیں کرتے)۔

### یتیم کی حق تلفی

امیہ ابن خلف کے پاس قدامہ بن مظعون یتیم تھے امیہ نے ان کا حق نہ دیا نہ ان سے اچھا برتاؤ کیا اس کے متعلق یہ آیات نازل ہوئیں۔ (تفسیر نور العرقان)



## سورة البلد

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرَوْا اَحَدًا ۝ (پارہ: 30 سورة البلد، آیت نمبر 7)

ترجمہ کنزالایمان: کیا آدمی یہ سمجھتا ہے کہ ہرگز اس پر کوئی قدرت نہیں پائے گا (اس پر کسی کا بس نہ چلے گا)۔

طاقت وزور سب فانی ہے

یہ آیت ابوالاشدر اسید بن کلاء کے حق میں نازل ہوئی وہ نہایت قوی اور زور آور تھا اور اس کی طاقت کا یہ عالم تھا کہ چمڑا پاؤں کے نیچے دبا لیتا تھا دس دس آدمی اس کو کھینچتے اور وہ پھٹ کر ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتا مگر جتنا اس کے پاؤں کے نیچے ہوتا ہرگز نہ نکل سکتا اور ایک قول کے مطابق یہ آیت ولید بن مغیرہ کے حق میں نازل ہوئی۔  
(تفسیر خزائن العرفان)



## سورة الليل

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَاللَّیْلِ اِذَا یَغْشَاهَا ۝ وَالسَّمَآءِ وَمَا بَنَاهَا ۝ وَالْاَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ۝ وَنَفْسٍ وَّ مَا سَوَّاهَا ۝ وَاَمَّا مِنْۢ بِخَلٍّ وَّاسْتِغْنٰی ۝ وَكَذَّبَ بِاَلْحُسْنٰی ۝ فَسَنُیَسِّرُهُۥ لِلْعُسْرٰی ۝ وَاَمَّا یُغْنِیْ عَنْهُ مَالُهُۥ اِذَا تَرَدَّدٰی ۝ اِنَّ عَلَیْنَا لَلْهُدٰی ۝ وَاِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ وَالْاُولٰٓی ۝ فَاَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظٰی ۝ لَا یَصْلٰیهَا اِلَّا الْاَشْقٰی ۝

(پارہ: 30 سورة الليل، آیت نمبر 4-15)

ترجمہ کنزالایمان: اور رات کی قسم جب (اس کی تاریکی ہر چیز پر) چھائے اور دن کی جب چمکے (اندھیرا دور کر دے) اور اس (قدرت والے) کی جس نے (ایک ہی پانی سے) زر اور مادہ بنائے بے شک تمہاری کوشش (اعمال) مختلف ہے (کسی کے نیک، کسی کے بد) تو وہ جس نے (اپنا مال راہِ خدا میں) دیا اور پرہیزگاری کی (گناہوں سے بچا) اور سب سے اچھی (ملتِ اسلام) کو سچ (حق) مانا تو بہت جلد ہم اسے (جنت کے لیے) آسانی مہیا کر دیں

گئے۔ اور وہ جس نے نکل کیا (راہِ خدا میں خرچ نہ کیا) اور (ثواب و آخرت سے) بے پرواہ بنا اور سب سے اچھی (ملتِ اسلام) کو جھٹلایا تو بہت جلد ہم اسے (جنت میں جانے کے لیے) دشواری پیدا کر دیں گے اور اس کا مال اسے کام نہ آئے گا جب ہلاکت (جہنم کے گڑھے) میں پڑے گا بے شک ہدایت فرمانا ہمارے ذمہ (کرم پر) ہے اور بے شک آخرت اور دنیا دونوں کے ہم مالک ہیں تو میں تمہیں ڈراتا ہوں اس (جہنم کی) آگ سے جو بھڑک رہی ہے نہ جائے گا اس میں مگر بڑا بد بخت۔

### حضرت بلال رضی اللہ عنہ کی اسلام پر استقامت

یہ سورت حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور امیہ بن خلف کے حق میں نازل ہوئیں جن میں سے ایک حضرت صدیقِ اتقی ہیں اور دوسرا امیہ شقی ہے امیہ بن خلف حضرت بلال کو جو اس کی ملک میں تھے دین سے منحرف کرنے کے لیے طرح طرح کی تکلیفیں دیتا تھا اور انتہائی ظلم اور سختی کرتا تھا ایک روز حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے دیکھا کہ امیہ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو گرم زمین پر ڈال کر تپتے ہوئے پتھر ان کے سینے پر رکھے ہیں اور اس حال میں کلمہ ایمان انکی زبان پر جاری ہے آپ رضی اللہ عنہ نے امیہ سے فرمایا اے بد نصیب ایک خدا پرست پر یہ سختیاں اس نے کہا آپ کو اس کی تکلیف ناگوار ہو تو خرید لیجیے تو آپ رضی اللہ عنہ نے گراں قیمت پر ان کو خرید کر آزاد کر دیا اس پر یہ سورت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان و عزیز)



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۖ وَ سَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ۚ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ۚ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى ۖ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ۚ وَلَسَوْفَ يَرْضَى ۚ (پارہ: 30 سورۃ اللیل، آیت نمبر 21-16)

ترجمہ کنزالایمان: جس نے جھٹلایا (رسول کو) اور (ایمان سے) منہ پھیرا اور بہت اس (جہنم) سے دور رکھا جائے گا جو سب سے بڑا پرہیزگار (ہے) جو اپنا مال (راہِ خدا میں) دیتا ہے (اس لیے) کہ ستھرا (پاک) ہو اور کسی کا اس پر کچھ احسان نہیں جس کا بدلہ دیا جائے صرف اپنے رب کی رضا چاہتا ہے جو سب سے بلند ہے اور بے شک قریب ہے کہ وہ راضی ہوگا۔



## گراں قیمت کا غلام

جب حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے حضرت بلال کو بہت گراں قیمت پر خرید کر آزاد کیا تو کفار کو حیرت ہوئی اور انہوں نے کہا حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ایسا کیوں کیا شاید بلال کا ان پر کوئی احسان ہوگا جو انہوں نے گراں قیمت دے کر خریدا اور آزاد کیا اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة الضحیٰ

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالضُّحٰی ۝۱ وَاللَّیْلِ ۝۲ اِذَا سَجٰی ۝۳ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ ۝۴ وَمَا قَلٰی ۝۵ وَ لِلْآخِرَةِ خَیْرٌ ۝۶ لِّكَ مِنَ الْاُولٰی ۝۷ وَ لَسَوْفَ یُعْطِیْكَ رَبُّكَ فَتَرْضٰی ۝۸ اَلَمْ یَجِدْكَ یَتِیْمًا ۝۹ فَاَوٰی ۝۱۰ وَجَدَكَ ضَالًّا ۝۱۱ فَهَدٰی ۝۱۲ وَ وَجَدَكَ عَائِلًا ۝۱۳ فَاَغْنٰی ۝۱۴ فَاَمَّا الْیَتِیْمَ ۝۱۵ فَلَا تَفْهَرُ ۝۱۶ وَ اَمَّا السَّآئِلَ ۝۱۷ فَلَا تَنْهَرُ ۝۱۸ وَ اَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۝۱۹ (پارہ: 30 سورۃ الضحیٰ، آیت نمبر 1-11)

ترجمہ کنزالایمان: چاشت کی قسم اور رات کی جب پردہ ڈالے (اس کی تاریکی پھیل جائے) کہ (اے محبوب) تمہیں تمہارے رب نے نہ چھوڑا، اور نہ مکروہ جانا (نہ ناراض ہوا)، اور بیشک پچھلی (گھڑی) تمہارے لیے پہلی سے (بدرجہا) بہتر ہے اور بیشک قریب ہے کہ تمہارا رب تمہیں (دنیا و آخرت میں) اتنا دے گا کہ تم راضی (خوش و مسرور) ہو جاؤ گے کیا اس نے تمہیں یتیم نہ پایا پھر (اپنی رحمت میں) جگہ دی اور تمہیں اپنی محبت میں خود رفتہ پایا تو اپنی طرف راہ دی اور تمہیں حاجت مند پایا پھر (دولت قناعت عطا فرما کر) غنی کر دیا تو یتیم پردہ و سنہ ڈالو (زیادتی نہ کرو) اور منگتا (سائل) کو نہ جھڑکو اور اپنے رب کی نعمت کا خوب چرچا کرو۔

## کفار کا طعن

ایک مرتبہ ایسا ہوا کہ چند روز وحی نہ آئی تو کفار نے بطریق طعن کہا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کے رب نے چھوڑ دیا اور مکروہ جانا اس پر سورت الضحیٰ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان، روح البیان)



## سورة العلق

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَرَعَيْتَ الَّذِیْ یَنْهٰی ۝ عَبْدًا اِذَا صَلَّی ۝ (پارہ: 30 سورة العلق، آیت نمبر 10-9)  
ترجمہ کنزالایمان: بھلا دیکھو تو جو منع کرتا ہے، (ہمارے) بندے (رسول) کو جب وہ نماز پڑھے۔

غیبی خندق

یہ آیت بھی ابو جہل کے حق میں نازل ہوئی نبی کریم ﷺ کو نماز پڑھنے سے منع کیا تھا اور لوگوں سے کہا تھا کہ اگر میں انہیں ایسا کرتا دیکھوں گا تو (معاذ اللہ) گردن پاؤں سے کچل ڈالوں گا اور چہرہ خاک میں ملا دوں گا پھر وہ اسی ارادہ فاسدہ سے حضور ﷺ کے نماز پڑھتے میں آیا اور حضور ﷺ کے قریب پہنچ کر اگلے پاؤں پیچھے بھاگا ہاتھ آگے بڑھائے ہوئے جیسے کوئی کسی مصیبت کو روکنے کے لئے ہاتھ آگے بڑھاتا ہے چہرہ کا رنگ اڑ گیا اعضاء کانپنے لگے لوگوں نے کہا کیا حال ہے کہنے لگا میرے اور محمد (ﷺ) کے درمیان ایک خندق ہے جس میں آگ بھری ہوئی ہے اور دہشت ناک پرند بازو پھیلائے ہوئے ہیں سید عالم ﷺ نے فرمایا اگر وہ میرے قریب آتا تو فرشتے اس کا عضو عضو جدا کر ڈالتے۔



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

کَلَّا لَیْنِ لَّمْ یَنْتَهِ ۝ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِیَةِ ۝ نَاصِیَةِ ۝ کَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ۝ فَلِیَدْعُ ۝ نَادِیَهُ ۝ سَنَدْعُ الزَّبَانِیَّةَ ۝ (پارہ: 30 سورة العلق، آیت نمبر 15-18)

ترجمہ کنزالایمان: ہاں ہاں اگر (اپنے کفر و سرکشی سے) باز نہ آیا تو ضرور ہم پیشانی کے بال پکڑ کر کھینچیں گے (اور جہنمیں دھکیل دیں گے) کیسی (وہ) پیشانی (ہے جو) جھوٹی خطا کار (پیشانی ہے)، اب پکارے اپنی مجلس (مددگاروں) کو (جو رسول کے مقابلے پر آئیں) (تو) ابھی ہم سپاہیوں (فرشتوں) کو بلاتے ہیں۔

ابو جہل کی خام خیالی

جب ابو جہل نے نبی کریم ﷺ کو نماز سے منع کیا تو حضور ﷺ نے اس کو سختی سے جھڑک دیا اس پر

اس نے کہا کہ آپ مجھے جھڑکتے ہیں خدا کی قسم میں آپ کے مد مقابل نو جوان سواروں اور پیدلوں سے اس جنگل کو بھردوں گا آپ جانتے ہیں کہ مکہ مکرمہ میں مجھ سے زیادہ بڑے جتھے اور مجلس والا کوئی نہیں اس پر یہ آیات نازل ہوئیں۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورة القدر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّا اَنْزَلْنٰهُ فِیْ لَیْلَةِ الْقَدْرِ ۝ وَمَا اَدْرٰکَ مَا لَیْلَةُ الْقَدْرِ ۝ لَیْلَةُ الْقَدْرِ ۝ خَیْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ ۝ تَنْزِیْلُ الْمَلٰٓئِکَةِ وَالرُّوْحِ فِیْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ ۚ مِنْ کُلِّ اَمْرٍ ۝ سَلٰمٌ ۙ هِیَ حَتّٰی مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝ (پارہ: 30 سورة القدر، آیت نمبر 4-5)

ترجمہ کنزالایمان: بیشک ہم نے اسے (قرآن کو) شب قدر میں اتارا اور تم نے کیا جانا کیا (ہے) شب قدر، شب قدر ہزار مہینوں سے بہتر اس میں فرشتے اور جبریل اترتے ہیں (عبادت میں مشغول کے لئے دعائے استغفار کرتے ہیں) اپنے رب کے حکم سے ہر کام (اگر خیر) کے لیے وہ (رات) سلامتی (کی رات) ہے، (یہ سلامتی) صبح چمکنے تک (ظہور فجر تک)۔

### شب قدر

ایک دفعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ سے فرمایا کہ شموں اسرائیلی ایک ہزار ماہ یعنی تراسی سال چار ماہ صائم رہ کر قائم الیل رہا اور اس حالت میں تمام دن جہاد میں مصروف رہا ایک صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم میں اس جیسا کون ہو سکتا ہے قیامت میں وہ ہم سے افضل ہوگا تب یہ سورۃ نازل ہوئی اور اللہ تعالیٰ نے شب قدر عطا فرمائی کہ یہ شب ہزار مہینوں سے افضل ہے۔ (تفسیر خزائن العرفان و نور العرفان)



## سورة العصر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَ الْعَصْرِ ۝ اِنَّ الْاِنْسَانَ لِفِیْ خُسْرٍ ۝ اِلَّا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ تَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۚ وَ تَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝ (پارہ: 30 سورة العصر، آیت نمبر 1-3)

ترجمہ کنزالایمان: اس زمانہ محبوب کی قسم بیشک آدمی ضرور نقصان میں ہے (کہ عمر کا خزانہ گھٹتا جا رہا ہے) مگر (سوائے ان خوش نصیبوں کے) جو ایمان لائے اور اچھے (نیک) کام کیے اور ایک دورے کو حق (ایمان و اطاعت) کی تاکید (تلقین) کی اور ایک دوسرے کو (راہِ خدا میں آنے) مصیبتوں پر (صبر کی وصیت کی۔

مومن نقصان میں نہیں

ایک دفعہ کلاہ بن امیہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے بولا کہ تم تو تجارتی کاروبار میں بہت ہوشیار تھے تم نے یہ کیا خسارہ اٹھایا کہ اسلام لا کر امیروں کی دوستی کے عوض غریبوں کی محبت چند معبودوں کے مقابل صرف ایک اللہ کی عبادت قبول کی۔

حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

کہ مومن نقصان میں نہیں رہتا، تب حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی تائید میں یہ سورت نازل ہوئی لہذا یہ سورت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے فضائل میں ہے۔ (تفسیر خزائن العرفان و نور العرفان)



## سورة الماعون

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَرٰعَيْتَ الَّذِیْ یُکَذِّبُ بِالذِّیْنِ ۚ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِیْ یَدْعُ الْیَتِیْمَ ۚ

(پارہ: 30 سورة الماعون، آیت نمبر 1-2)

ترجمہ کنزالایمان: بھلا دیکھو تو جو دین (حساب و جزاء) کو جھٹلاتا (انکار کرتا) ہے پھر وہ وہ (بد بخت) ہے جو یتیم کو دھکے دیتا ہے (اس کا حق نہیں دیتا)۔

رب سے بے خوفی

سورة ماعون اگلی نصف مکیہ ہے ابو جہل یا عاص بن وائل کے متعلق نازل ہوئی آخری نصف مدینہ ہے جو عبد اللہ بن ابی سلول وغیرہ منافقین کے متعلق نازل ہوئی مکہ معظمہ میں جب کوئی مال دار مرنے لگتا تو ابو جہل وغیرہ اس کے پاس جا کر کہتے کہ اپنی یتیم اولاد اور اپنا مال ہمارے سپرد کر جاتا کہ ان کی پرورش و نگرانی اچھی طرح کریں، مرنے والا یہ کر دیتا اس کے بعد یہ مال پر قبضہ کر لیتے اور یتیموں کو دھکے دے کر نکال دیتے تھے۔ چنانچہ ان ستم رسیدوں میں سے ایک یتیم حضور کے پاس فریادی ہوا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم اسے لے کر ان

کے پاس تشریف لے گئے اور فرمایا کہ کیا تمہیں رب کا خوف، قیامت کا ڈر نہیں وہ لوگ قیامت کا مذاق اڑانے لگے، حضور مغموم ہو کر واپس ہوئے تب اس سورت کا اگلا حصہ نازل ہوا۔ (عزیزی)



## سورة الكافرون

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ يٰۤاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ۝ لَا اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ۝ وَلَا اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَاۤ اَعْبُدُ ۝ وَلَا اَنَا عٰبِدُ مَا عِبَدْتُمْ ۝ وَلَا اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَاۤ اَعْبُدُ ۝ لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ ۝ (پارہ: 30 سورة الكافرون، آیت نمبر 1-6)

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب) تم فرماؤ اے کافرو، نہ میں پوجتا ہوں (ان بتوں کو) جو (جنہیں) تم پوجتے ہو، اور نہ تم پوجتے ہو (اس خدا کو) جو (جسے) میں پوجتا ہوں، اور نہ میں پوجوں گا (ان بتوں کو) جو (جسے) تم نے پوجا، اور نہ تم پوجو گے (اس خدا کو) جو (جسے) میں پوجتا ہوں، تمہیں (تمہارے لیے) تمہارا دین (کفر) اور مجھے (میرے لیے) میرا دین (اسلام)۔

### قریش کی دعوت شرک

قریش کی ایک جماعت نے سید عالم ﷺ سے کہا تھا کہ آپ ہمارے دین کا اتباع کیجئے ہم آپ کے دین کا اتباع کریں گے ایک سال آپ ہمارے معبودوں کی عبادت کریں ایک سال ہم آپ کے معبود کی عبادت کریں گے آپ ﷺ نے فرمایا (معاذ اللہ) میں شرک نہیں کر سکتا تو وہ بولے اچھا آپ ہمارے بتوں کو تعظیم ہی چوم لیں تب یہ سورة شریفہ نازل ہوئی۔ (تفسیر خزائن العرفان و عزیزی)



## سورة اللہب

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تَبَّتْ یَدَاۤ اٰبٰی لَہٖۤ وَ تَبَّ ۝ مَاۤ اَغْنٰی عَنْہٗ مَالُہٗۤ وَ مَا کَسَبَ ۝ سَیَصْلٰی نَارًا ذَاتَ لَہٖۤ ۝ وَ اَمْرَاۤتُہٗۤ حَمٰلَۃُ الْحَطَبِ ۝ فِیْ جِیْدِہَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ۝

(پارہ: 30 سورة اللہب، آیت نمبر 1-5)



ترجمہ کنزالایمان: تباہ ہو جائیں ابولہب کے دونوں ہاتھ (وہ تباہ ہو جائے) اور وہ تباہ ہو ہی گیا اے کچھ کام نہ آیا اس کا مال اور نہ (وہ) جو کمایا (یعنی اولاد) اب دھنسا ہے لپٹ (شعلے) مارتی آگ میں وہ (گستاخ رسول ابولہب) اور اس کی جورو (بیوی) لکڑیوں (کاتوں) کا گٹھاسر پراٹھاتی (کہ اس سے رسول کو تکلیف دے)، اس کے گلے میں سمجور کی چھال کا رستا (بحکم الہی پھندا بنا اور وہ ہلاک ہو گئی)۔

### گستاخ رسول کی سزا

جب نبی کریم ﷺ نے کوہ صفا پر عرب کے لوگوں کو دعوت دی ہر طرف سے لوگ آئے اور حضور ﷺ نے ان سے اپنے صدق و امانت کی شہادتیں لینے کے بعد فرمایا: ائی لہم نذیر بین یدی عذاب شدید اس پر ابولہب نے حضور ﷺ سے کہا تھا کہ تم تباہ ہو جاؤ کیا تم نے ہمیں اس لئے جمع کیا تھا اس پر یہ سورۃ شریفہ نازل ہوئی اللہ نے اپنے حبیب ﷺ کی طرف سے جواب دیا۔ (تفسیر خزائن العرفان)



## سورۃ اخلاص

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۝ اللّٰهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ ۝ لَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ۝ (پارہ: 30 سورۃ اخلاص، آیت نمبر 1-4)

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب) تم فرماؤ وہ اللہ ہے وہ ایک ہے (اس کا کوئی شریک نہیں) اللہ بے نیاز ہے (وہ کسی کا محتاج نہیں) نہ اس کی کوئی اولاد اور نہ وہ کسی سے پیدا ہوا (ہمیشہ سے ہے) اور نہ اس کے جوڑ کا کوئی (اس کا کوئی ہم پلہ، ہمسر نہیں)۔

### کفار عرب کو قرآنی جواب

کفار عرب نے سید عالم ﷺ سے اللہ تعالیٰ کے متعلق طرح طرح کے سوال کئے کوئی کہتا تھا اللہ کا نسب کیا ہے کوئی کہتا تھا کہ وہ سونے کا ہے یا چاندی کا ہے یا لوہے کا ہے یا لکڑی کا ہے کس چیز کا ہے کسی نے کہا وہ کیا کھاتا ہے کیا پیتا ہے ربوبیت اس نے کس سے ورثہ میں پائی اور اس کا کون وارث ہوگا ان کے جواب میں اللہ تعالیٰ نے یہ سورۃ نازل فرمائی۔



## سورة الفلق

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ۝ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثِ فِي الْعُقَدِ ۝ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ۝

(پارہ: 30 سورة الفلق، آیت نمبر 1-5)

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب) تم فرماؤ میں اس (اللہ) کی پناہ لیتا ہوں جو صبح کا پیدا کرنے والا ہے (اور پناہ مانگتا ہوں) اس کی سب مخلوق کی شر سے اور (رات کی) اندھیری ڈالنے والے کے شر سے جب وہ ڈوبے (اور تاریکی بڑھ جائے) اور ان (جادوگر) عورتوں کے شر سے جو (جادو کے منتر پڑھ کر ڈوروں کی) گرہوں میں پھونکتی ہیں اور حسد والے کے شر سے جب وہ مجھ سے جلے (مجھ سے نعمتیں چھین جانے کی تمنا کرے)



## سورة الناس

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ مَلِكِ النَّاسِ ۝ اِلٰهِ النَّاسِ ۝ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ الَّذِي يُّوَسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ ۝ مِنْ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝

(پارہ: 30 سورة الناس، آیت نمبر 1-6)

ترجمہ کنزالایمان: (اے محبوب) تم کہو میں اس کی پناہ میں آیا جو سب لوگوں کا رب سب لوگوں کا بادشاہ (تدبیر فرمانے والا) سب لوگوں کا خدا ہو جائے (وہ جو لوگوں کے دلوں میں وسوسے ڈالتے ہیں) (گمراہ کرتے ہیں)، جن اور آدمی۔

جادو کا توڑ

سورة فلق اور سورة والناس یہ اس وقت نازل ہوئیں جب کہ لبید بن اعصم یہودی اور اس کی بیٹیوں نے حضور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم پر جادو کیا اور حضور کے جسم مبارک اور اعضاء ظاہرہ پر اس کا اثر ہوا قلب و عقل و اعتقاد پر کچھ اثر نہ ہوا چند روز کے بعد جبرائیل آئے اور انہوں نے عرض کیا کہ ایک یہودی نے آپ پر جادو کیا ہے اور

جادو کیا ہے اور جادو کا جو کچھ سامان ہے وہ فلاح کنوئیں میں ایک پتھر ہے نیچے داب دیا ہے۔ حضور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے علی المرتضیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بھیجا انہوں نے کنوئیں کا پانی نکالنے کے بعد پتھر اٹھایا اس کے نیچے سے سے کھجور کے گامبے کی تھیلی برآمد ہوئی اس میں حضور کے موئے مبارک جو کنگھی سے برآمد ہوئی تھے اور حضور کی کنگھی کے چند دندانے اور ایک ڈورا یا کمان کا چلہ جس میں گیارہ گرہیں لگی تھیں اور ایک موم کا پتلا جس میں گیارہ سوئیاں چھپیں تھیں یہ سب سامان پتھر کے نیچے سے نکلا اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر کیا گیا اللہ تعالیٰ یہ دونوں سورتیں نازل فرمائیں ان دونوں سورتوں میں گیارہ آیتیں ہیں پانچ سورۃ الفلق میں ہر ایک آیت کے پرھنے کے ساتھ ایک ایک گرہ کھلتی جاتی تھی یہاں تک کہ سب گرہیں کھل گئیں اور حضور بالکل تندرست ہو گئے مسئلہ تعویذ اور عمل جس میں کوئی کلمہ کفر یا شرک کا نہ ہو جائز ہے خاص کر وہ عمل جو آیات قرآنیہ سے کئے جائیں یا احادیث میں وارد ہوئے ہوں حدیث شریف میں ہے کہ اسماء بنت عمیس نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جعفر کے بچوں کو جلد جلد نظر نہیں ہوتی ہے کیا مجھے اجازت ہے کہ ان کے لئے عمل کروں حضور نے اجازت دی۔ (ترمذی)



مکتبہ اسلامیہ دارالعلوم دیوبند  
پبلشرز

# مسند الشہاب

تألیف

القاضی ابی عمر الشہ محمد بن سلیمان القضاہی

حقیقہ و خزانہ احادیثہ حسنی عبد المجید الیلانی

منتخب

علامہ مولانا مفتی شیخ محمد شفیع رحمتی کشمیری

فلسلہ دارالعلوم محمدیہ غوثیہ  
بہارہ شریف

Rs.1400/=

تنظیم المدارس الشریعہ کے نصاب کے مطابق

# انتخاب حادیش

منتخب

علامہ مولانا ترازب محمد ناصر الدین ناصر الممدنی عطاری

مستند الترمذی  
مستند ابی داؤد  
مستند ابن ماجہ  
مستند النسائی  
مستند الآئینہ

الشیخ  
شرف

مسند  
شرف

Rs.1500/=



یوسف نازکیٹ، غوثیہ

فون 042-37124354 فکس 042-37352795

پروگریسو بکس



علماء اہلسنت کی کتب Pdf فائل میں حاصل  
کرنے کے لئے

”فقہ حنفی PDF BOOK“

چینل کو جوائن کریں

<http://T.me/FiqahHanfiBooks>

عقائد پر مشتمل پوسٹ حاصل کرنے کے لئے

تحقیقات چینل ٹیلیگرام جوائن کریں

<https://t.me/tehqiqat>

علماء اہلسنت کی نایاب کتب گوگل سے اس لنک

سے فری ڈاؤن لوڈ کریں

[https://archive.org/details/](https://archive.org/details/@zohaibhasanattari)

[@zohaibhasanattari](https://archive.org/details/@zohaibhasanattari)

طالب دعا۔ محمد عرفان عطاری

زohaib حسن عطاری